

دكتور  
محمود أبو زيد

# القانون والنظام الاجتماعي



كتاب  
المبادئ والنشر والتوزيع

اهداءات ۲۰۰۱

ا.د. احمد أبو زيد

أنثروبولوجي











دكتور محمد فوزي

# القانون والنظام الاجتماعي

دار الكتاب  
للطباعة والنشر والتوزيع

الناشر  
**دار الكتاب**  
للطباعة والنشر والتوزيع  
٨ ش حسن خليل — ميدان العزيز بالله  
الزيتون ت ٢٥٩٨٤٣٩.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## تقدير وعرفان

الدراسة الراهنة تدین بما هو أعمق من مجرد مشاعر العرفان لأستاذتین السابقتین الذین شرفت بأن صرت زمیلا حالیا لبعضهم ، فهم الذین قدمونی منذ سنوات طويلة ، وبكل جلال العلماء واصلتهم إلى الآفاق الرحيبة لیدان علم الاجتماع نظرا وتطبيقا .

مشاعر — أقول — أكثر من مجرد العرفان أدين بها للأستاذ الدكتور أحمد أبو زيد والأستاذ الدكتور محمد ثابت الفندی والأستاذ الدكتور محمد عبد العز نصر والأستاذ الدكتور محمد عاطف غيث ، وللعلماء الراحلین الأستاذ الدكتور نجیب بلدی وهو يحاضرنا فی جامعة الاسكندرية فی الفلسفة الحديثة ، والأستاذ الدكتور أبو العلا عقیفی والأستاذ الدكتور علی سامی النشار وهما یفتحان عقولنا وقلوبنا — آنذاك — علی عظمة الفلسفة الإسلامية .

كذلك أذكر بكثير من الامتنان المناقشات الطويلة والآراء الصائبة للزملاء الأصدقاء الأستاذ الدكتور عبد الباسط محمد حسن والأستاذ الدكتور عبد الهادی أحمد الجوهري والأستاذ السيد یاسین ، والتي كان لها ، فی كثير من اللقاءات ، فضل اثاره العديد من مسائل علم الاجتماع القانوني ومشكلات الضبط الاجتماعي ، وهي الجوانب التي أسهم طلابی فی مرحلتی التیمناس والدراسات العليا بكلية الدراسات الانسانية للیفات بجامعة الأزهر . وكلية العلوم الاجتماعية بجامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية ( المملكة العربية السعودية ) فی اثراتها وتعمیق الوعي بها ، وذلك بتساؤلناهم ، ومتابعتهم الیقظة للحوار المستمر الذی ربطنا معا لسنوات من حولها .

أما الصديق الزميل الأستاذ الدكتور عاطف أحمد فؤاد فقد نجح فی اقناعی بضرورة مراجعة خبرة سنوات التدريس لعلم الاجتماع القانوني والضبط الاجتماعي ، وأعادة تقديمها فی مؤلف متكامل . ولست أنسى دفعاته المستمرة ،

وايحاءاته وملاحظاته القيمة ونحن ندور من حول العديد من القضايا التي كان  
يثيرها بفهم وذكاء •

وأخيرا زوجتي ، نبع البطاء كله ، وأبنائي • الصغار الكبار • هؤلاء •  
لست أدري ، ولكن المؤكد أن دينهم سيبقى أبدا في عنقي ، فقد تحملوا عني  
حقيقة كل العناء •

مصر الجديدة • أغسطس ١٩٨٧

م • أبو زيد



## الفضل الأول

### بعض الرؤى والاعتبارات

قد يكون من المهم أن أشير بداية الى أن هذه الدراسة تعتبر بوجه من الوجوه محاولة لتطوير بعض المبادئ والاتجاهات التي سبق أن عرضت لها في كتابي السابق ( علم الاجتماع القانوني - الأسس والاتجاهات ) وحاولت أن أوضح بها بعض المحاور الأساسية في العلم سواء من الناحية التصورية أو من الناحية التاريخية . وإن كانت هذه المحاولة التي أسعى اليها الآن تتميز مع ذلك عن سابقتها بكونها أكثر احاطة بالجوانب العديدة التي تتشكل الظاهرة القانونية بفعلها ، وفي الوقت نفسه التي تعمل هذه الظاهرة من خلالها ، وقصدى بذلك الجوانب السياسية والاقتصادية والأخلاقية ، وما قد يحيط بذلك كله من رؤى ومواقف تمتد الى كثير من قضايا تاريخ الفكر الاجتماعي نفسه ، ان لم يكن تاريخ الفلسفة والأخلاق والتاريخ العقلي Intellectual بوجه عام .

### - ١ -

ومن المعروف أن علم الاجتماع المعاصر يرجع بأصوله الى مصدرين أو منبعين رئيسيين على حد تعبير راييموند آرون Aron . الأول الأفكار الاجتماعية السياسية Politico - Social أو المذاهب السياسية الاجتماعية ، والثاني الدراسات الإحصائية والمسوح والبحوث الامبريقية . وبالرغم من الأهمية البالغة التي يسبغها الكثيرون على تلك الجهود المرتبطة بالمصدر الأخير ، فإنني أعترف بأنني أميل الى الأخذ بالاتجاه الأول ، خاصة اذا ما أردنا الاقتراب من جوهر الأفكار ، وأن ننظر عن كثب حركة المجتمعات ، وماهية ما يعمل فيها من عوامل ومتغيرات . ذلك أن الأفكار وحدها هي التي تمثل العناصر البنائية الأساسية للعلم ، وهي التي يمكن أن تقدم تفسيراً أو آخر للظواهر الاجتماعية المختلفة ، أن لم يكن للتاريخ الانساني بأكمله . ولا يختلف الأمر بالنسبة الى علم الاجتماع القانوني باعتباره أحد الفروع المتخصصة من علم الاجتماع العام . ومن هنا سبب توجهي الى بعض

كبار المفكرين الذين قدموا في فترات زمنية مختلفة أفكارا رئيسية أسهمت في صياغة نسيج التراث ليس في أوقاتهم فحسب ، ولكن بعد ذلك بعصور طويلة ، لأنها لم تكن فحسب أفكارا من ذلك الطراز القادر على تقديم الرؤية أو التفسير ، ولكنها قادرة أيضا على استثارة العقل متحرقا الى التطلع والمعرفة .

وليست هناك حاجة الى تقرير أنه هنا على وجه التحديد ، تكمن الصعوبة الذاتية التي تتطلبها عليها هذه الدراسة . لأنه على الرغم من الرغبة في ( تحييد ) تعاطفى مع بعض الأسماء الضخمة التي أسهمت في صياغة الشكل المتسق لما يمثله علم الاجتماع القانوني اليوم ، فلا بد من الاعتراف صراحة بأن مسألة التعيين والاختيار من بينهم ، لا تخلو من كل مشكلات التقدير والتقييم والذاتية والتحييز . اضافة الى ما قد تؤدي اليه من الوقوع في خطر الرؤية القطبية الضيقة ، أو على الأقل ، التعسف في حشد الأسماء ضمن مقولة واحدة ، أو مقولات مغايرة ، في الوقت الذي تملأ الروح العلمية ادراك المتغايرات والتأثيرات المتبادلة .

وليس من شك في أن المنهج الذي اتبعته في هذه الدراسة ليس هو المنهج الوحيد الذي يمكن اتباعه . ولكن النقطة الجديرة بالاعتبار هنا هي تساؤلى عن طبيعة الصلات القائمة بين علماء الاجتماع القانوني المعاصرين . وبتعبير آخر طبيعة مجتمع المتخصصين والمهتمين بشئون هذا الميدان الحيوى من ميادين العلم الاجتماعى ، وما اذا كانت مماثلة لتلك الحياة المليئة بالتساؤل والفكر والابداع التي عاشها أفلاطون وأرسطو وماركس وفيرير ومونتسكيو وماكيافيللى أو أوستن ودوركايم وغيرهم ممن كانوا فلاسفة وعلماء في آن واحد ، أم أنهم ما عادوا يعرفون سوى اجراء البحوث ( الهزيلة ) التي لا تعرف سوى الاعتماد على ( الاستمارة ) في جمع المادة والمعلومات .

وهكذا ، وربما أيضا من غير تمهيد كاف ، نجد أنفسنا في داخل مشكلات الدراسة ، أولا من حيث ضرورة ايضاح ما أريد الكتابة عنه في هذا الكتاب . وثانيا ، تبيان الأسباب التي جعلتني أتخير بعض أسماء بذاتها في أزمان بذاتها وأماكن بذاتها ، لأناقش ، ارتباطا بهذه الأبعاد جميعها ، أفكارا وقضايا بعينها ، وأخيرا ابراز الهدف من تناولى للأمور بهذه الكيفية بالذات رغم ما في ذلك من

مخاطر الانزلاق بالمعالجة الى مناحى ومجالات فكر وتخصصات قد تكون بعيدة عن نطاق القانون ، ونو في الظاهر على الأقل .

وفيما يتعلق بأولا فثمة بادىء ذى بدء واحدة من اثنتين ، فاما أن يشغل الباحث نفسه بمستويات التفكير العليا ، أو بما يمكن أن يوصف بأنه مستوى أدنى أو مستوى عادى أو عام . واعتقادى أن المستوى الأول هو وحده الذى يعكس تلك الأفكار الرئيسية التى يتمثل فيها الجهد الواعى البناء . والدراسة النحالية بخطتها ، وبمناصرها ، وبهدفها ، أزعج أنها تقع في هذا المستوى الأول دون غيره .

ومن الواضح أنه لا يمكن أن يرتبط بهذه المستويات العليا ، الا ما كان بعيد الأثر في الفكر القانونى الاجتماعى من الأفكار والأسماء . ولا أقول ما كان تأثيره جوهريا وأساسيا وحاسما ، ويشكل في جماعه ، وبصرف النظر عن العصر ، كل ما هو جدير بالاعتبار والوقوف أمامه من أفكار ومذاهب واتجاهات ، وانما لا تكونها أفكار ومذاهب واتجاهات رائدة فحسب ، ولكن لأنها كانت أقدر على البقاء والاستمرار ، وعلى التأثير في غيرها ، على الرغم من كل مظاهر الصراع التى خاضتها ولا شك أثناء وجودها واحتكاكها بغيرها من الأفكار الأخرى ، وانتقالها عبر الأجيال . ذلك أن الأفكار العظيمة وحدها هي التى تبقى ، والأسماء الضخمة وحدها هي التى تدوم ، والاثنتان معا يشكلان كل ما هو أصيل وعبرى من حيث أنه يقيم العلاقة الواعية بين الماضى والمستقبل ، ويعبىء ، في الوقت نفسه ، كل الجهود نحو العمل البناء . وتلك هي الخاصية الأساسية للفكرة أو الأفكار ، على الأقل كما رآها هيغل Hegel ، على اعتبار أن الفكرة ( أو المذهب الفلسفى ) هي التى تحرك المادة أو الواقع الاجتماعى بتعبير آخر .

وبالرغم من أن البعض قد يرى ما هو عكس ذلك ، وأن الفكرة تأتى في المرتبة الثانية ، وأن الواقع المادى هو الأساس (ماركس Marx مثلا ) ، فان المهم على أية حال هو أن أؤكد على أننى لم أقصد بذلك كله ولو للحظة واحدة الى القول بأن ما سوف يتناوله هذا الكتاب هو وحده ما يمثل الكلمة التى لا راد لها في علم الاجتماع القانونى ، وذلك لسبب بسيط هو أن ادعاء مثل هذا لا يعنى سوى الاحدار النظم لكافة الجهود للشاقة التى بذلتها العقول المخلصة على

طريق مسيرة العلم ، وهذا في ذاته سخف ما بعده سخف • وبدلاً من ذلك فلا بد من تفسير أن كل ما أسعى إليه هو محاولة التقاط تلك الأفكار والرؤى الجوهرية ، أو قل المحورية ، لدى هؤلاء العلماء والفلاسفة والمفكرين أيما اختلفت بهم نطاقات التخصصات والاهتمامات كعلماء أو فلاسفة أو مؤرخين أو فلاسفة تاريخ أو رجال فقه وقانون ، أو علماء ومفكرين سياسيين ، فقد سعى كل منهم بطريقته الخاصة إلى فهم الطبيعة الازدواجية ، أو بالأصح ، التفاوت وعدم الاتساق بين الحقيقة الخارجية External ، والقيمة الذاتية أو القيمة الداخلية Internal Value لهذه الحقيقة ، كما أدركوا جميعهم أن دراسة الظاهرة القانونية أبعد بكثير من كونها مجرد دراسة جزء أو مكون من مكونات البناء الاجتماعي الذي تتم دراسته بطريقة آلية Automatic ، كما درج على ذلك أنصار الفقه التقليدي وكثيرون من علماء الاجتماع وأساتذته الذين حصروا اهتمامهم في نطاق البحوث الامبريقية المتعجلة ، ولكنها ( دراسة الظاهرة القانونية ) تتم عن طريق الادراك السليم للعلاقات الوثيقة والمتبادلة بين هذه الظاهرة وبين الكل الاجتماعي ، وهو الادراك الذي نراه فيما صاغوه من تصورات فلسفية ومفاهيم اجتماعية ، استخدموها كأدوات لخلق هذا الكل الاجتماعي وتفسيره ، وفي الوقت نفسه كأدوات ووسائل للخلاص وللتنحصر مما عادوا يستشعرونه من ثقل هذا الخلق وقيوده وعبوديته لهم •

ومن الناحية الثانية فإن القارئ سوف يلحظ ولا شك بضعة أمور هي :

أولاً : أن هذه الدراسة تتخذ لها مجالاً زمنياً مقترانياً إذا ما اعتبرنا العلماء والمفكرين الذين سوف نتناولهم وهي ترجع في ذلك إلى أفلاطون وأرسطو وبذا فكانها تحاول تغطية فترة تزيد على بضعة وعشرين قرناً من الزمان وهذه فترة بالغة الطول ولا شك •

ثانياً : أننا وإن كنا لن تعرض لهؤلاء العلماء والمفكرين بشكل تاريخي Historically يظهر تتابعهم الزمني وكانهم حلقات لازمة ضمن سلسلة أيديولوجية واحدة تسلم كل حلقة منها بالضرورة وبشكل آلي إلى الحلقة التي تليها ، إلا أن هناك ولا شك من الأيديولوجيات والاتجاهات الفكرية المميزة التي قد تنشذ عن ذلك ، وتمثل بذاتها أنماطاً يحسن بالفعل معالجتها على نحو يظهر انتظامها التاريخي •

ثالثاً : ان الدراسة تفيض في مناقشتها لبعض العلماء والمفكرين بشكل قد لا يتوافر للبعض الآخر . وربما كان سبب ذلك أنهم يستحقون مزيداً من المناقشة ، أو مزيداً من الأضواء . أو ربما لاعتقادي أنهم أكثر أهمية من غيرهم ، أو ربما أكثر إثارة ، وهذه مسألة من الصعب تجنبها على أى الأحوال ، وان كان عدم الانفاضة أو الاسترسال لا يعنى فى الوقت نفسه أنه معيار أو مقياس لتقدير أهمية أو مكانة هذا المفكر أو ذاك .

وأخيراً ان الأسماء التى يشكل أصحابها موضوع هذه الدراسة انما تنتمى جميعها — بالرغم من اختلاف الزمان وتباعده — الى نمط حضارى واحد والى مجال جغرافى واحد . فبدائية من أفلاطون وأرسطو حتى جورج جيرفيتس ... الخ ، يمكن القول بتعبير توينبى Toynbee ان المجال الجغرافى ليس من الاتساع أو الضيق لنصفه بالعالمية World-wide أو بالاقليمية National ، أو حتى أنه مقيد الى حدود Boundaries ذاتية معينة . فالدراسة وان كانت تدور بأكملها حول عدد من العلماء والمفكرين الذين ينتمون الى العالم الغربى ، ومن ثم فقد يتبادر الى الذهن انتماؤهم الى الحضارة الغربية ، فاننا نقصد بمفهوم هذه الحضارة هنا شيئاً أضيق مما يقصد به عادة . اذ يشير فحسب الى القارة ( أوروبا ) ، وعلى وجه التحديد الى أوروبا بمعناها الضيق ، أقصد مواقع القلب الأصلية فى وسط أوروبا ، وغربها وبخاصة فرنسا وألمانيا وإنجلترا والنمسا ، وكذلك تلك المناطق الجغرافية التى شهدت حضارتى الاغريق والرومان وأعنى بها اليونان وإيطاليا .

وهكذا نجد أنفسنا بصدد العديد من الأجيال التى قد يجيبىء ( على الرغم من أن مفهوم الجيل هو مفهوم واسع وفضفاض ) بعضها متزامناً حيث قد ينتمى عدد من المفكرين الى الجيل ذاته ، أو متباعداً ربما بعشرات السنين ، أو حتى يفصل بينها عدة قرون .

والواقع أن تقرير المجال الزمنى الجغرافى للدراسة على هذا النحو قد دفعت اليه بضعة أمور هى :

أولاً : انه يرجع الفضل الى أفلاطون وأرسطو بصفة خاصة فى تشكيل ماهية الأفكار الرئيسية التى تنضج بها الحضارة الغربية المعاصرة وذلك الى الدرجة التى يستحيل معها تصور هذه الحضارة بعيداً عن الأفكار والرؤى

الأصيلة التي انحدرت من أفلاطون وأرسطو ، ومن قبلهما سقراط . والواقع أنه أيا ما كانت اتجاهات هذه الحضارة ، فان توجهاتها ، وكل ما أثرت به المراث الإنسانية انما قد استلهم بشكل أو بآخر من هذه المصادر الأساسية .

ثانيا : ان ثمة مشابهة كبيرة بين أثينا ( المدينة الدولة ) في عصر أفلاطون وبين أوروبا القرن العشرين وذلك عندما كانت بلاد اليونان تبحث عن أسس جديدة متينة للنظام الاجتماعي Social Order لتحل محل تلك التي دمرتها حرب المييلوبونيز ، وتقاتل المدن الهيلينية وثوراتها .

واذا كان الاغريق هم أول الشعوب التي أعطت الفكر الاجتماعي بعامه طابعا فلسفيا مميزا<sup>(١)</sup> ، فتجاوزوا بذلك ارهاصات كثير من الشعوب والمجتمعات الأخرى التي ظلت تنظر الى الفكر الاجتماعي من خلال تصورات أخلاقية ، فان أفلاطون وأرسطو بالذات يقفان نسيجا وحدهما لا من حيث أن فكرهما كان انعكاسا صادقا فحسب لأحداث عصرهما ، ولكن أيضا من حيث أن هذا الفكر قد صبغ الأفكار الاغريقية في التطور والنمو والتفكك الاجتماعي وسائر مشكلات السياسة والضبط والأخلاق والقانون ، بتلك الصبغة العلمانية التي أضحت معها الفكر الاجتماعي عملية عقلانية ينظر اليها ويتم تقديرها في ضوء اعتبارات وتصورات تأملية وعقلية هي التي قدر لها أن تقتسم قима بعد — وعبر التسابع الممتد للعديد من الأسماء اللامعة المنحدرة عن كل من أفلاطون وأرسطو — مختلف المذاهب القانونية والأخلاقية والسياسية . حيث كان فكر أفلاطون معياريا يهدف الى اقامة جمهوريته المثالية The Republic بينما انبنى فكر أرسطو على المقارنة والملاحظة الواقعية ، فكان كتابه السياسة Politics أقدم وأروع تصنيف كلاسيكي في القانون الدستوري حيث عدد جميع الدساتير في أشكال الحكم لا في المدن الاغريقية وحدها بل في أهم مدن العالم المعروف وقتذاك ( ١٥٨ دستوراً ) .

ثالثاً : على الرغم من أنه قد يبدو صحيحا في جملته ان معظم المفكرين القدامى الذين تحدثوا عن القانون قد فعلوا ذلك مستخدمين أفكارا تأملية بالدرجة الأولى ، فانه تتضح عند أرسطو بالذات نزعة يمكن أن توصف بأنها

Calverton, V. F.; The Making of Society : An Outline of Sociology. Modern (1) Library. N. Y. 1937. P. 41.

نزعة امبريقية • فقد تضمنت أفكاره عن الشرعية والعدالة اشارات عديدة عن القيم الأساسية للنسق الاجتماعية • كما أن تمييزه بين الأخلاق والقانون مما ينظر اليه أيضا على أنه نوع من الإشارة أو التنبؤ بتلك البحوث الامبريقية التي تمت فيما بعد • مما يعنى أنه حتى في تلك المراحل الأولى المبكرة من تاريخ الفكر الفلسفى والقانونى كان هناك من الشواهد والآثار ما يشير الى الاتجاه الامبريقي الذى سوف يظهر مستقبلا في الدراسات القانونية •

وأخيراً فقد كان أرسطو — على العكس من أفلاطون — أول من انتبه من الفلاسفة والمفكرين الى ضرورة وجود نسق قانونى في كل مجتمع حتى يتحقق القدر المرغوب من العدالة • وصحيح أن هذا القدر ليس هو العدالة المطلقة أو الكاملة التي سعى أفلاطون اليها ، ولكنه كان يعتقد أن تحقق جانباً من العدالة أفضل بكثير من تفشى الظلم وعدم تحقق أى شيء منها • ولقد كانت تلك النهاية التي انتهى اليها أرسطو بداية للتمييز بين نوعين من العدالة الطبيعية Natural ، والعدالة العرفية أو التعارفية Conventional والأولى تخص الانسان وتتعلق به من حيث هو انسان •

والمهم في ذلك كله أنه عند هذه النقطة بالذات بدأ الفكر الغربى يدخل مرحلة مميزة كان لمفهوم الطبيعة Nature فيها دوراً أساسياً له وهما • ومع أنه يصعب هنا تقدير المدى الذى وصل اليه تطور الأنساق القانونية التي تسير عليها هذه الحضارة من حيث نجاحها في الوفاء بالأغراض الحقيقية منها ، الا أن الشيء الهام هو أن المفاهيم الجديدة مثل مفهوم القانون الطبيعى Natural Law ومفهوم العدالة الطبيعية Natural Justice ومفهوم الحق الطبيعى Natural Right كان لها آثارها البعيدة في تشكيل كل ما ارتبطت بها من اتجاهات وأفكار ظلت طوال العصور اللاحقة تلقى أوج تأكيد لها ، وفي الوقت نفسه أعنف الانتقادات وبخاصة في القرن التاسع عشر على ما تكشف عنه نظرية القانون الطبيعى التي انقسم الفقهاء والمفكرون ازاءها شيع وفرقاء ما بين مؤمن وأخذ بها ، وناكر ورافض لها • والمعسكر الأخير يضم تلك الاتجاهات التي عرفت باسم المذاهب القانونية الوضعية أو المذاهب الواقعية من حيث أنها جميعها تشترك في انكارها للقانون الطبيعى ، حتى وبالرغم من اختلاف المواقف فيما بينها هي ذاتها •

ولا شك في أن أبطال المسرح تعكس شخصياتهم وصورهم جانباً كبيراً من شخصية المؤلف نفسه أو المخرج . وأياً ما كانت طبيعة الجهد الذي يبذله المرء لكي يكون منصفاً ومحايداً ، فالأغلب أنه لن ينجح كثيراً في إخفاء تعاطفه المباشر أو غير المباشر ، والمضمر أو العلني مع هذه الشخصية أو تلك .

ولعل أول ما يلفت النظر إذا ما استعرضنا الآن أبطالنا *Dramatis Personae* أننا بعد هذين القطبين ( أفلاطون وأرسطو ) لا نكاد نجد ، ولعدة قرون طويلة ، من الفكر أو المصنفات ما يمكن أن نصفه بأنه في أصالة أو قمة ما قدمه كلاهما .

ومع أنه يمكن القول بصفة عامة أن اهتمام المذاهب الرواقية والأبيقورية بالأخلاق قد تبلور حول الأخلاق الفردية ، فإن فكرة القانون الطبيعي قد نجحت في أن تحتل مكانة خاصة لدى الرواقيين *Stoics* ، حيث نظروا إلى الطبيعية نظرة كلية يسودها أو يحكمها العقل الشامل أو القانون الأخلاقي بمعنى أدق . وكأنهم بذلك قد قرنوا هذا القانون الطبيعي بالقانون الأخلاقي الذي اعتبروه قانوناً طبيعياً وعدلاً مطلقاً . وهكذا نجد أن معنى القانون الطبيعي قد أصبح عندهم نقيض القانون الوضعي ، لأن الأول هو القادر على توجيه الأفعال والأفراد ، وعلى مقابلة كافة الاحتياجات والظروف (١) .

وإذا تجاوزنا مظاهر التدهور التي أصابت النظام السياسي والقانوني في أوروبا اثر سقوط الامبراطورية الرومانية وهو ما أدى ليس فقط إلى الابتعاد عن الفكر الاجتماعي والسياسي السابق ، ولكن أيضاً إلى تفكك المجتمع إلى شذرات تحاول أن تحيط نفسها بمظاهر القوة أو النفوذ ، فإن نلتق إلا بمحاولة القديس أوغسطين *St. Augustine* « مدينة الله » *City of God* التي جاءت تعبيراً عن الفكر السياسي والقانوني الذي يتشبع بثوب الإيمان ، وبتعبير آخر يمكن القول بأن القانون الطبيعي قد أصبح هو القانون الإلهي ، وهي الفكرة التي تطورت وتأكّدت على أيدي توما الأكويني *T. Aquinas* وترتب عليها أن الدولة برؤسائها ونظمها ، لم تعد ينظر إليها على أنها المصدر

Abraham, J. H.; *Origins and Growth of Sociology*, Penguin Books. (١)  
1973. P. 27.



الوحيد للقانون وللسلطة وللنظام ، وانما عليها هي أيضا - أى الدولة - أن تخضع للقانون الأخلاقي أو قانون العقل أو القانون العدل ، لأنه انعكاس لحكمة الله التى ينبغى أن يخضع لها البشر أجمعين .

وعموما فانه اذا كان انقسام المجتمع الى عدة أنظمة لكل منها جزاءاتها القانونية والدينية التى تستمد من السلطة السياسية العلمانية والكنيسة على الترتيب ، واذا كان القانون الكنسى Canon الذى استمد مبادئه وأصوله من القانون الرومانى قد نجح فى التقريب بين النظم الاقطاعية ، وربما فى تكاتفها والتحامها ، بينما أرست قوانين جوستينيان Justinian أسس الأنساق القانونية فى أوربا الغربية ، فانه يبقى صحيحا الى أبعد الحدود أن خضوع الانسان فى المجتمع المسيحى الى قوانين الله كما فسرتها وشرحتها الكنيسة ، قد ظل يعنى الخضوع المطلق لتعاليمها ، كما أصبحت العدالة الاجتماعية هي ما تحددده الكنيسة أنه حق وأنه خير وصواب . وهذا ما جعل مفكر مثل توكيوفيل Tocqueville يلاحظ فيما بعد أن حركة المجتمع فى أوربا الغربية انما كانت تتجه نحو اقرار مزيد من المساواة فى ظروف الحياة<sup>(١)</sup> ، وهي ملاحظة وان كانت لها مضامينها المتعددة الا أن ظروف الحياة الواقعية لم تقدم كثيرا من الشواهد على صدقها وصحتها . ذلك على الرغم من تسليمنا بالمكانة التى احتلتها أفكار توكيوفيل باعتباره أحد العقول العظيمة التى أسهمت فى ارساء الأرضية الصلبة للتفكير الاجتماعى فى العصر الحديث . وربما كان ذلك هو بالضبط ما دفع به بعد ذلك الى أن يقرر فى ضوء دراسته لطبيعة التطور التاريخى فى أوربا الحديثة ومختلف الظروف التى صاحبت التصنيع وأفكار المساواة والديمقراطية الشعبية والعلمانية ، تلك النتيجة التى استقاهها مع فيبر Weber لا بصدد التقدم الاجتماعى والأخلاقي ، ولكن بصدد الجالة السقيمة التى وصل لها الانسان نتيجة اغترابه Alienation عن الآخرين واغترابه عن القيم وعن الذات ، وهو اغتراب أعزاه الى العوامل والقوى ذاتها التى اعتبرها بعض المفكرين فى القرن نفسه ، عوامل وقوى تقدمية<sup>(٢)</sup> .

وقد لا يكون ماكيا فيلى Machiavelli ( ١٤٦٩ / ١٥٢٧ ) أضخم

Ibid. P. 28.

(١)

Nisbet, R. A.; The Sociological Tradition, Heinemann, London, 1973. P. 270.

(٢)

الأسماء في اجموعة الكبيرة التي نعرض لها ، أو أبعدا تأثيرا في الفكر القانوني ، ولكن الذي لا شك فيه هو أنه عاصر واحدة من أخطر المراحل التي ولجتها الحضارة الغربية ، وأعنى بذلك تلك المرحلة التي أطلت فيها أوربا على العصر الحديث ، وبدأت من ثم تنفض عنها تصورات ومفاهيم العصور الوسطى ، لتشهد ملامح تقدم الفكر الاجتماعي الذي تم بتأثير كتابات المفكرين العظام الذين قدر لهم أن يعطوا هذا العصر طابع وجوده الملىء بالدينامية والحياة . وفي مقدمتهم فيكو Vico الذي عكس مقالاه في العلم الجديد Scienza Nuova تلك الزعة التي قدر لها أن تنمو وتردهر على أيدي مونتسكيو ولوك وروسو وكونت وباكل وكارل ماركس .

ويعتبر ماكيا فيللى المؤسس الحقيقي لعلم الاجتماع السياسي Political Sociology بمعناه الحديث . ومع ذلك فان أهميته بالنسبة للبنا لا تتمثل فحسب في أنه كان رائدا في افساح المجال من بعده الى جهد الملاحظة والتعليل العقلي عند علماء الاجتماع الغربيين ، ولكن أيضا في أنه قاد الطريق مستندا الى وجهة نظر استراتجية محددة ليكشف عن السبل التي من شأنها تأكيد سلطة الأمير The Prince بدعم حكمه واستمرار نفوذه وسلطانه ، وكذلك حمايته في عالم تسوده الاضطرابات والقوى المتصارعة . وان كان الكثيرون يرون أن توماس هوبز Hobbes ( ١٥٨٨ / ١٦٧٩ ) بصفة خاصة هو الذي قدم أروع دفاع نظري عن نظام الملكية والتصورات التي ينبى عليها هذا النوع من المجتمعات .

وأيا ما كانت الاختلافات في وجهات النظر حول هذه النقطة فان الذي لا شك فيه هو أن الكتابات السياسية والقانونية منذ ماكيا فيللى الى اليوم ، وعبورا أيضا بكل خلفائه وورثته الشرعيين أو الماكيافييليين الجدد بتعبير آخر<sup>(١)</sup> ، يمكن القول بأن اهتماماتها الحقيقية ، قد ظلت تستهدف باستمرار

---

(١) بصرف النظر عن هذه الاختلافات حول فلريدو باريتو Pareto وجباتانو موسكا Mosca والتكوين العقلي والثقافي لكل منهما ، وكليهما في مقدمة علماء الاجتماع والسياسة الذين تثر أسساؤهم غير قليل من النقاش والجدال سواء حول مكاتبهم والقيمة الحقيقية لاعمالهم ، أو المستوى الذي ينبى أن يوضعا فيه بين غيرهم من العلماء والمفكرين ، الا انها باعتباران من وجهة نظر غالبية مؤرخي الفكر الاجتماعي والسياسي خلفاء نيقولا مكيافيللى وورثته الشرعيين، أو الممثلين الحقيقيين للمكيافيليين =

اما مساندة الشكل التقليدي القائم للمجتمع ، واما البحث عن التبريرات التى يمكن أن تساق للحد من مظاهر القوة وللتأثير فيما قد يوجد من امتيازات لأجله احقاق قدر أكبر من المساواة<sup>(١)</sup> .

وقد يرى البعض أن بالامكان وضع كل من بودان Bodin وهوبز Hobbes وبنثام Bentham وجون أوستن Austin معا فى سلة واحدة ، ولكن لا من حيث أنهم يعكسون مكانة واحدة ، وانما على اعتبار أنهم ، أولا ، ينتهون جميعهم من حيث الانتماء الفكرى الى المدرسة المثالية التى وضع أفلاطون أولى لبناتها . وثانيا ، لأن أفكارهم فى القانون وفى الدولة تدور فى معظمها حول محاور أساسية يشاركون فيها بقدر أو بآخر . فالقانون بالنسبة الى أوستن على سبيل المثال يعتمد من حيث وضعه وتطبيقه على الدولة ، بمعنى أن سلطان الدولة هو الذى يصنع القانون ، وهو الذى يلزم أفراد المجتمع بالخضوع له وبطاعته ، مستخدمة فى ذلك ما تملكه من وسائل الجبر وأساليب الضغط والاكراه ، مما يعنى الاعتراف الكامل بالسلطة المطلقة للدولة والارتباط بشكل واضح بالموقف الفردى الذى يرى أن القانون هو أمر السيادة . وهى الأفكار التى وجدت أساسا لها فى الفلسفة المثالية المتأخرة للحكم المطلق الذى تتبور على أيدي توماس هوبز فى القرن السابع عشر . فالقانون ليس مجرد النصيحة أو التوجيه ، ولكنه أمر يلزم طاعته ، والتى شارك فيها على أى الأحوال كل من

= الجدد فبارينو على سبيل المثال كان يختلف اختلافا بينا سواء بالتربية أو الثقافة أو المزاج والتعليم عن فيلسوف مثل دوركايم ، كما لم يكن يشعر بأى عرفان أو دين نحو أوجيست كوينت الذى لم يكن يخفى احتقاره له . واذا كان هناك أى تراث فكرى ينسب اليه فهو من غير شك تراث ماكيافيللى أو الماكيافيلية . وقد تكون الخطوط العريضة فى تفكير كل من بارينو وهوسكا متشابهة من حيث انها سائدا الارستقراطية المتعالية ولم يترددا فى التشكك فى الديمقراطية وعدم الثقة فى حكم الجماهير وهو ما اثبتته الأحداث السياسية والاجتماعية فى الثمانينات والتسعينات من القرن الماضى على الأخص بالنسبة الى موطنهما الاصلى ايطاليا . ولكن من الصعب مع ذلك ان نتجاهل القوى المختلفة التى شكلت منهجية فكر كل منهما والقضايا المتناقضة التى انطوى عليها هذا الفكر مما أدى ببارينو الى أن يتجه الى ناخية وهوسكا الى نهاية الناحية المتعالية . ( انظر فى ذلك كله : Aron, Raymond; Main Currents in Sociological Thought. 2. A Pelican Book. 1974, p. 16.)

Burnham, James; The Machiavellians : Defenders of Freedom. N. Y. (1) 1943. P. 27.

بودان وبنثام وغيرهما من أقطاب المدرسة التحليلية في الفقه التي ردت التراث بكل عناصره ومعانيه الى القوة والى الكائن السياسى الأسمى أى الدولة .

### - ٣ -

وقد يكون من الصعب تقرير السمات الأساسية لأي عصر من العصور . ولكن المؤكد هو أن أهم ما تميزت به بدايات العصور الحديثة كان تداعى النظم الاقطاعى Feudal System الذى سادته نظم التحكيم الانهى واستند الى ازدواج السلطة الزمنية والروحية للإمبراطور والبابا من ناحية ، وكذا ظهور القوميات الملكية التي أخذت سلطاتها تنتسح وسواعدها تستند نتيجة لضعف الكنيسة من ناحية ثانية . ولذلك كله فقد كان طبيعيا أن تظهر على مسرح الفكر السياسى والاجتماعى الأوربى العديد من المشكلات والقضايا التي ترتبط ارتباطا وثيقا بظروف الحياة العملية وفي مقدمتها: مشكلة حق الدولة في السيادة ، وما يقابل هذا من حقوق للأفراد في الحرية . فكما أن الفرد قد بدأ يتحرر من أفكار العصر الوسيط وتعاليم الكنيسة ، فقد بدأ يتحرر أيضا ، من النظام الاقطاعى بكل قوالبه وقيوده وذلك على نحو ما نجد في فلسفة جان بودان التي ضمنها كتيبه الستة الشهيرة في الدولة .

والحقيقة أن هناك أكثر من وجه شبه واحد يقوم بين بودان من ناحية وماكيافيللى من ناحية ثانية وهوبز من ناحية ثالثة ، ذلك أنهم جميعهم ينتمون في آخر الأمر الى مدرسة واحدة فيما يتعلق بنظرتهم الى سلطة الدولة وطابع هذه السلطة ، والمبادئ أو القواعد التي تتحدد في ضوءها مدى ما لهذه السلطة من شرعية ، وذلك في ضوء قناعاتهم الأساسية والراسخة بفكرة الحقوق الطبيعية Natural Rights وفكرة القانون الطبيعى Natural Law . ولكن في الوقت الذى كان لهذه الأفكار معنى كنسبا يرتبط بالمبادئ والتعاليم المسيحية في العصر الوسيط بالنسبة الى بودان ، فانها لم تكن عند هوبز سوى ما يكشف عنه العقل فحسب ، وهذا ما يجعل بنثام بمبده في المنفعة والفردية ويمذهبه العقلاني ، يظهر لنا أكثر تجاوبا وأكثر قربا منه ، وبخاصة من حيث تمجيدهما للعقل ، وكراهيتهما المشتركة للمجتمع التقليدى القديم ، الأمر الذى ظهر بشكل جلى وصريح عند بنثام وأتباعه من الفلاسفة الراديكاليين الذين لم يخفوا - مثله - احتقارهم لكل ما هو تقليدى وغامض ومشتوش مما حفلت

به أفكار العصور الوسطى ، أمام سمو العقل وضرورة سيادته باعتباره الأقدر على تحقيق المصلحة الفردية والمصلحة الاجتماعية على السواء . أما طريقهم لذلك فهو القانون الذى أكدت مبادئه النفعية ، وبخاصة كما عبر عنها امرنج *Thiering* ، مقتنيا آثار بنتام - دوره الحاسم فى أحداث التغيير الاجتماعى . فالقانون هو وسيلة الى غاية محددة ومحسوبة تماما . كما أنه يقوم على مبدأ المتعة والألم ذاته من حيث ما يتضمنه من مثوبة وعقاب على الترتيب .

ولسوف تتضح فى كل المواقف الحاسمة التى تعكسها صفحات هذه الدراسة أن ثمة عدة شخصيات عملاقة أقرب إلينا بكثير من ماكياڤيللى وبودان وهوبز وبنتام ، ومن باب أولى أفلاطون وأرسطو . ولكنها تشير جميعها الى المفكرين الذين يرجع اليهم الفضل المباشر فى بناء الشخصية الذاتية والمستقلة لعلم الاجتماع القانونى فى مضاه الحديث ، حيث تبرز أبعاد الدور الحقيقى الذى قام به كل من ماركس *Marx* ودوركايم *Durkheim* ومالكس فيبر *Weber* فى تحديد المجالات الأساسية التى يختص هذا العلم بالبحث فيها ، وطبيعة الجهود التى بذلوها فى دراسة الوقائع القانونية ، وكيفية نشأتها ، والطرق المختلفة فى معالجة أنماط التنظيم القانونى التى تختلف باختلاف المجتمعات وتبعاً لتباين العوامل والقوى المؤثرة فى صياغة هذه الأنماط ، ومن ثم التأثير فيها ، وفى ممارسة العدالة وتطبيقها . واعتبروا لأجل ذلك الآباء الحقيقيين المؤسسين *Founding Fathers* لهذا العلم ، وإن كان البعض يرى أن أول محاولة لتكوين علم الاجتماع القانونى على دعائم متينة قد ظهرت عند مونتسكيو فى منتصف القرن الثامن عشر وذلك فى كتابه الشهير روح القوانين *Esprit des Lois* ( ١٧٤٨ )<sup>(١)</sup> وهى قضية أثارت على أى الأحوال غير قليل من النزاع نظراً لما يراه البعض من أن مونتسكيو لم يكن من هذا النوع من المفكرين الذين يتسم تفكيرهم بالوضوح أو العمق ، وأن هناك من مفكرى القرن الثامن عشر من فاقه ، حتى فى داخل ذلك التيار من تيارات الفكر الاجتماعى الذى ينتمى اليه وأطلق على أتباعه وصف علماء الاجتماع

(١) مصطفى محمد حسنين ، علم الاجتماع القضائى ، دار عكاظ للنشر والتوزيع الرياض ١٩٨٢ . صفحة ٢١ .

الليبراليين Liberal Sociologists ، وذلك استنادا الى ما تكشف عنه نظريته في الضبط الاجتماعي والقانون من تناقضات لم ينجح في ازالها تماما وبخاصة فيما يتعلق بقضيته الرئيسية انقائلة بأن الانسان هو كائن حر تماما . وذلك على الرغم من تواجده في ( قلب ) عدم الحرية unfreedom التي يجد نفسه مجبرا عليها وخاضعا لها . وهي قضية لم تكن واضحة كل الوضوح في ذهنه مما جعل البعض يحار عند النظر اليه ما اذا كان أقرب الى هوبز أو أنه أقرب الى مادية ماركس أو أنه كان ممن يؤمنون فعلا بالحرية أو من الآخذين بتصورات الحتمية ومبادئها<sup>(١)</sup> .

وعلى أية حال فاننا لا نستطيع من وجهة نظرنا الحالية الا أن نعترف بحقيقة أن مؤلف مونتسكيو ( روح القوانين ) كان بلا جدال أو عمل ضخم في علم الاجتماع الحديث تعرفه العصور الحديثة ، وأن هذا المؤلف كان له من النفوذ والتأثير ما لا يمكن انكاره ، خاصة وأن نظريته في الضبط الاجتماعي والقانوني قد احتلت مكانة مركزية في كل تفكيره الاجتماعي ، ولا يقلل من أهميتها ما قد تثيره متضمناتها من مناقشات أو انتقادات .

أما بالنسبة الى الثلاثة الآخرين وهم ماركس وفير ودوركايم فلا يختلف أحد على أهميتهم وإن اختلف الكثيرون في تقبلهم أو رفضهم لأفكارهم وأسباب القبول والرفض على السواء .

وبذلك نصل الى نوع ، ولا أقول مستوى ، آخر من المفكرين والعلماء الذين عرفهم القرن العشرين وهم نيقولا تيماشيف Timasheff وليون ديجي Duguit وجورج جيرفيتش Gurvitch وهم جميعهم ممن تثير أفكارهم أسد ما يثار من الجدل والنقاش سواء من حيث نظرته الى المجتمع ذاته أو وظيفة القانون ، والعلاقات المتبادلة بينه وبين البناء الاجتماعي بمكوناته وعناصره المختلفة . وهي مناقشات كان لها على أى الأحوال فائدتها البالغة ليس فقط من حيث أنها قد ألفت بالضوء على العلاقات المتبادلة بين الظاهرة القانونية وغيرها من الظواهر مما قلب رأسا على عقب الكثير من المواقف التي سادت الفقه التقليدي ، ولكن أيضا من حيث انها ركزت جانباً رئيسياً من اهتمامها على مشكلات النظرية والمنهج ، ما أدى مباشرة الى تعميق تلك الاتجاهات

الامبريقية التى أصبح ينظر بسببها الى علم الاجتماع القانونى على أنه علم امبريقى Imprical Science . وقد ظهرت فى ذلك العديد من الأسماء التى أسهمت فى تشكيل هذا النسق العلمى فى مقدمتها باجانى Pagani ومارتينوتى Martinotti وموريوندو Moriondo فى إيطاليا ، وأوبرت V. Aubert الذى يعتبر أشهر مؤسسى مدرسة اسكنديناوة Scandinavian على الإطلاق .

وأيا كان المدى الذى تحملنا اليه هذه الدراسة ، فاننى اعتقد ان هناك بضعة أمور مازالت فى حاجة الى مزيد من الايضاح ، وهذه الأمور هى :

أولا : قد يكون من الضرورى أن أوضح بداية أننى لا أقصد فى هذه الدراسة الى توضيح أو شرح الخطوات أو المراحل الفنية التى تطور فيها علم الاجتماع القانونى فى أوربا الغربية ، بقدر ما أقصد الى ( توليد ) التعارف بالمفكر وخلق الوعى بأفكاره وآرائه . وهذا معناه بتعبير آخر ان الدراسة سوف تهتم بابرار كثير من النواحي السيكلوجية والاقتصادية والسياسية ... الخ التى تشكل فى جماعها شخصية المفكر وتبنى عقليته وتحدد مواقفه من قضايا الفكرية ، خاصة وأن من بين مفكرينا من كانوا فى الأصل علماء اجتماع ، ومن بينهم أيضا من جاء الى ميدان علم الاجتماع ثم ولج هذه الزاوية الضيقة من التخصص ( الاجتماع القانونى ) من أبواب ومداخل أخرى كالفلسفة والاقتصاد والسياسة والقانون والتاريخ والانثربولوجيا .

ثانيا : على الرغم من أن بعض المفكرين الذين تتناولهم الدراسة كانوا من محترفى العمل السياسى والغارقين فى السياسة لأذانهم ، على الأقل فى فترة أو أخرى من فترات حياتهم ، وأن هذا قد أثر ولا شك فى تصوراتهم ومواقفهم الفكرية والنظرية ، أو أن هذا الاحتراف قد يكون هو نفسه نتيجة لهذه المواقف الفكرية والنظرية ذاتها ، الا أننا لن نركز على أى الأحوال على مظاهر النشاط السياسى أو الاتجاهات والحركات السياسية التى كانوا ينتمون اليها أو يمثلونها سواء كانت يمينية أو يسارية . بمعنى أن التركيز هنا ، سوف يكون على الأشخاص فحسب ، وعلى الأفكار التى صاغوها بأكبر قدر من الموضوعية التى بعدت بهم عن القصد الدعائى أو المصلحة الذاتية ، ودون أن يقودهم سوى خيالهم العلمى العميق الذى كان من الاتساع ليحيط بالوجود كله من حولهم .

ذلك على الرغم من اعترافنا بكل ما يحيط ذلك من صعوبات تكاد تقترب بفكرة الموضوعية من حدود المستحيل .

وأخيرا ، فقد يكون القارىء مازال فى حيرة بصدد الغاية التى يستهدفها هذا الكتاب والسبب الذى دفع الى التركيز على المفكرين ذواتهم دون الأفكار التى كان من الممكن أن تكون فى ذاتها محورا للدراسة . وهنا ينبغى أيضا توضيح بعض الجوانب أولاها أن الدراسة ليست رصدًا أو تأريخا لتسير بعض المفكرين ، وثانيها أنه من خلال هؤلاء المفكرين سوف يتم تناول وتحليل البناءات الفكرية التى قدموها ، اضافة الى أن المفكر ( الفرد ) هو فى آخر الأمر الوحدة النهائية للدراسة التحليلية ، وما الأفكار فى ذاتها والاتجاهات والميول الفكرية سوى ( بناءات ) عقلية تنتمى الى هذا المفكر ( الفرد ) بالذات أو ذلك . اضافة الى أن الفكرة لا تجد التعبير الكامل عن نفسها الا بواسطة كيان فردى فى الزمان والمكان .

ولعلنا نجد الانسار هنا الى نقطة أخيرة بصدد الاطار العام للدراسة ، وأعنى بذلك أننا سوف نعتد عند الضرورة على بعض المقطعات التى سوف نرجع فيها الى الأعمال الرئيسية لبعض هؤلاء المفكرين . وأعتقد أنه بهذه الطريقة سيكون بمقدور القارىء أن يفهم بشكل أعمق نوعية المشكلات التى تعاملوا معها والطريقة التى عالجوها بها .

وفى النهاية ، فما كنت لأقدم على اختيار هؤلاء المفكرين والكتابة عنهم ما لم أكن على يقين من أنهم أقدر على أن يقدموا لنا الكثير من العون والمساعدة لنفدرك بوضوح طبيعة تلك العلاقات المتشعبة التى تربط الانسان بالظاهرة القانونية فى المجتمع ، على الأقل ، كما تصورها هؤلاء الرجال بالنسبة الى أوروبا ، باعتبارهم جميعهم أوروبيين ، وربما كان ذلك فى ذاته حافزا لعقولنا كى تراجع بتعمق أكثر الأفكار التى نادوا بها . واثارة خيالنا لنضع أيدينا على بعض ما لم يقولوه ، ليس فحسب ارتباطا بعلم الاجتماع القانونى ، وانما أيضا بعلم الاجتماع نفسه ، وبذلك نقترب مما قصد اليه أوبريت عندما أشار الى أن علم الاجتماع القانونى من الممكن أن ننظر اليه على أنه فرع من علم اجتماع المعرفة التى تتعامل مع الظروف الاجتماعية التى تطول فى ضوءها بعض النماذج أو الأنماط الفكرية المعينة مواجهة ما تصطدم به من مشكلات<sup>(١)</sup> .



## الفصل الثاني

### النمط الاغريقي ومشكلة الانسان والوجود

التراث الضخم الذى خلفه أفلاطون وأرسطو مازال — على الرغم من مرور أكثر من عشرين قرن من الزمان — عشرات الباحثين والدارسين يقرأونه بطرائق مختلفة وينتهون فيه الى تفاسير وتخریجات تبدو ، بالتانى ، جد مختلفة •

ومع أن هذا قد اتخذ على مدى العصور كدليل يقوم فى ذاته على ما ينطوى عليه فكرهما من غموض وعدم ترتيب وهما يتعرضان للعديد من المسائل التى تنتمى الى العديد من الميادين والمجالات كالتاريخ والسياسة والأخلاق والفن والدين والاجتماع والفلسفة والقانون فى وقت واحد ، مما يجعل فهمهما بوضوح أمرا عسيرا أو شائكا ، فان هذه الوضعية ذاتها قد اتخذت كحجة يسوقها البعض الآخر للتدليل — وبالقدر نفسه من القوة — على مدى العمق والاصالة التى تتمتع بهما هاتين العقليتين ، وذلك الى حد اعتبارهما أول من عالج مسائل المجتمع ومشكلاته بطريقة منظمة • وما الغموض أو عظم الترتيب الذى قد يلمسه البعض فى ( بعض ) مواقفهما الفكرية المتعددة والمتداخلة ، الا انعكاسا ( لعقلية ) هؤلاء الكتاب والباحثين والمفكرين أنفسهم بسبب اتجاههم الشعورى أو غير الشعورى الى تطبيق معايير ومقاييس مستمدة من واقع مجتمعاتهم وأزمנתهم وثقافتهم للحكم بها على الأصول الفكرية والظروف التى أوجت للفيلسوفين الكبيرين بما قدماء من فكر •

وقد يبدو هذا صحيحا الى حد بعيد • فالمعروف على سبيل المثال أن اليونان القدماء كانوا ينظرون الى المجتمع على انه كيان أو تنظيم Organization له غاية محددة ، وان بقاء هذا المجتمع وتحقيقه لغايته انما يعتمدان بشكل أساسى على توافر نسق أو نظام من المعايير يضمن طاعة الأفراد وتوافقهم وخضوعهم الى ما يصدره هذا النظام من قيم وأعراف وعقيدة وقوانين • أى أن بقاء المجتمع واستمراره كتنظيم هو بالدرجة الأولى مسألة سياسية ، طالما أن الخروج على أى من هذه الآليات الضابطة لسلوك الأفراد يستوجب العقاب ، الأمر الذى يعتبر جقا للمجتمع وحده • وهو جوهر العملية

السياسية ، من ناحية ، حيث ثمة نظام يعتمد على آليات محددة للضبط ولتحقيق التوافق مع القيم والقواعد والمعايير المقررة اجتماعيا . كما أنه ، من الناحية الثانية ، جوهر العملية القانونية أيضا ، حيث يعتمد النظام ضمن ما يعتمد عليه على القوانين التي تساندها قوة الجبر والالزام التي يفرضها المجتمع وتكسب بها القاعدة القانونية حيويتها وهيمنتها ومعنى وجودها .

ولكن هذا المعنى الواسع للفظ ( سياسى ) لم يعد فى الحقيقة مما يقبل الآن على علته ، إذ أصبح يشير على وجه الخصوص الى تلك الجوانب الضيقة والمحددة التي تتعلق بعملية الحكم فى المجتمع ، أعنى الى الشخص أو الفئة التي تمارس الحكم ، والكيفية التي تتم بها هذه الممارسة وما يرتبط بذلك من عمليات التنظيم والإدارة التي تقوم بها وكالات الحكومة وأجهزتها .

فكان ثمة تمييز اذن يضعه الفكر الاجتماعى والسياسى الحديث بين ما هو سياسى Political وما هو اجتماعى Social ، وهذا التمييز من الواضح انه لم يكن قائما أو موجودا لدى الاغريق القدماء ، لأنه تمييز ليس له أى معنى بالنسبة اليهم طالما أن مدينتهم ( دولتهم ) تشير الى دولة المدينة City - State المنظمة تنظيما كاملا ومتكاملا يشمل على كل النواحي مما يجعلها من ( السياسى ) و ( الاجتماعى ) مسألتين متكاملتين .

والواقع أن أرسطو اذا كان قد عرف الانسان بأنه حيوان سياسى Zoone Politiken ، فلن يكون هناك أى خطأ اذا نحن أطلقنا كلمة اجتماعى محل كلمة سياسى ذلك أن ما قصد اليه أرسطو ان الانسان هو ما هو بفضل حقيقة كونه عضوا فى مجتمع .

وتقودنا هذه النقطة الأخيرة الى واحدة من أهم المسائل أو القضايا التي يتفق فيها كل من هذين الرجلين على الرغم من كافة الاختلافات الجوهرية التي تباعد بينهما وهى الاختلافات التي جددت فى آخر الأمر اتجاه كل منهما الفكرى ، وهو اتجاه يختلف لدى كل منهما عن الآخر .

فبالنسبة الى الفكر اليونانى القديم يمكن القول بأن اليونان القدماء قد نظروا دائما الى المجتمع على انه تنظيم غائى Teleological أى انه تنظيم يسمى نحو غاية معينة أو لأجل تحقيق هدف معين . ومع انه لا يوجد من الأسباب ما يجعلنا نفترض وجود أى اختلاف بين أفلاطون وأرسطو حول

هذه النقطة ، أو حتى بالنسبة الى الغاية التي يسعى اليها المجتمع وهي تحقيق ( الحياة الطيبة Good Life ) لأعضائه : الا أنه تبدأ منذ ها هنا ملامح الاختلاف في موقف كل من الفيلسوفين بصدد الكيفية التي تتحقق بها هذه الغاية من ناحية ، والخصائص التي ينبغي توافرها فيما يمكن وصفه بالحياة الطيبة من ناحية ثانية ، وهو الاختلاف الذي صاغه الكتاب الذين تناولوا هذه النقطة على انه اختلاف جذري في المنهج ، وأسسوا عليه من ثم كل وجهات النظر التي عالجوا بها فكر وفلسفة كل منهما ، من حيث ان فكر الأول هو فكر تأملى أو معيارى Normative على حين كان فكر الثانى واقعيا وامبريقيا .

ومع ذلك فإنه الى المدى الذى تكشف عنه الدراسات المتخصصة فان الانتهاء الى مثل هذه التفرقة لم يكن أمرا صائبا أو صحيحا بالضرورة ، وذلك لأن مشكلة النظر والتطبيق لم تكن ماثلة أمام العقلية الاغريقية بالطريقة ذاتها التى تعكسها وجهة نظرنا ، بمعنى أن النظر والتطبيق لم يكونا — فى الواقع — سوى وجهين لشيء واحد وبذا فلم تكن هناك أية مشكلة لأنه لم يكن متصورا فصل مسألة الكيفية التى ينظم بها المجتمع ، عن مسألة ما اذا كان التنظيم ( المدنية الدولة أو المجتمع ) يعمل بكفاية بالنظر الى الغايات أو المثاليات والأهداف المحددة .

ويتربط على ذلك — من وجهة نظرنا — أن الأصوب اذن القول بأنه لم يكن ثمة اختلاف بين أفلاطون وأرسطو فيما يتعلق باتجاه كل منهما حيال هذه المسألة ، ذلك لأن الاختلاف كان فيما أراد كل منهما أن يبرزه ويركز عليه . فبينما ركز أفلاطون بشكل واضح على الجوانب المعيارية ، اهتم أرسطو بالتركيز على الجوانب الامبريقية . ومن هنا الوصف الذى ظل ملتصقا بفلسفة كل منهما حيث برزت نزعة أرسطو الامبريقية ، بينما ارتبطت فلسفة أفلاطون بتمييزه الأساسى بين ما هو واقعى وما هو مثالى ، أو عالم الظواهر وعالم المثل أو الاشياء فى ذاتها . وعلى ذلك فقد تمثلت المشكلة الرئيسية بالنسبة الى أفلاطون فيما تعايشه كل أنواع الحكومات من أوجه نقص كان عليه أن يقومها عن طريق حكومته المثالية Ideal التى تتوافق مع ما يؤمن به من ( عدالة ) اجتماعية سابقة a priori ، أو أسبق على كل أنواع وأشكال الوجود بتعبير أدق .

وعلى الرغم من الاعتراف التام بأنه لا يكاد يوجد من بين الفلاسفة والمفكرين من هو أعمق فكرا ، وأبعد بصرا وبصيرة في انتقاده لظروف المجتمع من أفلاطون ، إلا أن التناقض الأكثر وضوحا بين أفلاطون وأرسطو قد ظل متمثلا في اعتماد نظرية الأول لا على النظم السياسية والاجتماعية الواقعية ، ومحاولة تقويمها عن طريق تدارك ما فيها من أوجه نقص وقصور ، ولكن في تجسيده لهذه النواقص التي يشتمل عليها الجسم السياسي وبالتالي الاطلاحة الكاملة بهذا الجسم المريض ليحل محله المجتمع المثالي الذي رسمته خطوط جمهوريته الفاضلة . ولا يتردد أحد في أن يصف هذه اليوتوبيا ( الجمهورية المثالية ) بأنها أمر غوضوي Anarchial ، لأنه حالما يتحقق للنظم الاجتماعية كالقانون مثلا والأخلاق ... الخ في أى مجتمع أوج كمالها الذاتي ، فلن تكون هناك أية حاجة تدعو الى بقائها واستمرار وجودها ، وهو موقف مغرق في الخيال الذي لا يتفق وعقلية أرسطو التي لا تتعامل الا مع مجتمع واقعى ، ومع نظم وتنظيمات اجتماعية واقعية يكشف تحليلها عما بها من نقائص ، وآثار هذه النقائص ، و في الوقت نفسه كيفية الوصول الى أنماط التعديل أو الاصلاح أو حتى التغيير التي تحقق وجود مجتمع ( واقعى ) يكون أكثر سعادة .

ان دراسة أفلاطون وأرسطو تقدم لنا نمطين خالدين من أنماط الفكر لئن كانا قد اختلفا في مواقف وقضايا كثيرة ، إلا أنهما قد التقيا حول نقطة واحدة على الأقل تلك هى تطلعهما المشوق الى اقامة المجتمع الطيب . وان اختلفت بهما السبل الى ذلك وهما يتصوران هذا المجتمع والشروط التي يقام عليها .

## ١ - أفلاطون PLATO ( ٤٢٧ ق م - ٣٤٧ ق م )

### تصور ثوري لأسس النظام الجديد

ثاني الأقطاب الثلاثة ( سقراط وأفلاطون وأرسطو ) الذين يرجع اليهم الفضل في ارساء الأسس الفلسفية والعقلية للثقافة الغربية .

ولد كما هو شائع في أثينا في عام ٤٢٧ ق م ، وربما في ايجينا *εἰσαίη* التي يعتبرها البعض مسقط رأسه وليس أثينا . وكما هو شائع أيضا فقد كان أفلاطون ينتمي الى واحد من أعرق البيوتات سواء من ناحية الأب *Ariston* أو من ناحية الأم *Perictione* بريستيون ، اذ يرجع الأب بنسبه الى كودرس *Codrus* آخر ملوك أثينا الذي ينتهي بنسبه الى بوسيدون *Poseidon* . أما الأم فقد كانت عائلتها ترتبط بصلة قرابة وثيقة بـ *Solon* أشهر المشرعين الاغريق ، كما يمتد حسبها الى دروبيدس *Droptides* الذي يعتبر من أشهر العمماء أو القضاة التسع الأساسيين الذين أداروا شئون أثينا في عام ٦٤٤ ق م .

وقد لا تكون هناك أية أهمية لأي شيء من كل هذا ، ولكن اذا كنا قد أشرنا من قبل الى المبادئ المقررة التي قلنا أننا نعتزم الأخذ بها في هذه الدراسة ، فيكون من الخطورة اذن ألا نربط بين الرجل وعصره لأن الاثنين معا هما في آخر الأمر نسيج أعماله ، ومبعث ما لهذه الأعمال من تأثير .

وربما كان الشيء الرئيسي الذي يهمننا في تلك السنوات المبكرة هي دلالة العام نفسه الذي ولد فيه أفلاطون . فقد ولد فيلسوفنا ( ٤٢٧ ق م .) في العام التالي لوفاة *Pericles* بركليس الذي كان من أشهر من عرفت اليونان من رجال الادارة والدولة والحكم . ولما كانت أمه قد بنت زواجها الثاني على *Pyrilamps* الذي يعتبر من أشد مناصري بركليس ، فلا يبدو مستغربا اذن ، ان يكون أفلاطون قد شب في هذا البيت وعلى مقربة أيضا من أخواله كريتياس *Critias* وشارميدس *Charmides* اللذان قادا أحداث عام ٤٠٤ ق م الدامية ، وكلاهما كان صديقا حميما لسقراط ، ومن هنا فيحتمل كثيرا أن يكون أفلاطون قد عرف أستاذه منذ طفولته .

من المنطقي اذن أن تتنصافر هذه الظروف على اذكاء طموح أفلاطون وتدفع به الى أن يرمى بنفسه في لجة الحياة العامة وهو مازال

في الرابعة والعشرين جريا وراء طموحاته السياسية . ولكنه سرعان ما يكتشف أن لا مكان لذوى الضمائر الحية في مجال العمل السياسى . ثم يجيئ بعد ذلك حادث اعدام سقراط في عام ٣٩٩ ق م ليكون سببا في هربه وبعض تلازمة سقراط وأتباعه ( من بينهم أفقليدس Eculid ) الى ميجرا Megara ، وبعدها استمرت تنقلاته وسفرياته لعدة سنوات قيل أنه قضاه مرتحلا بين أرجاء بلاد اليونان ومصر وإيطاليا وصقلية ، الى أن استقر به الأمر بوضع نفسه في خدمة ديون Dion صهر ديونسيوس الأول Dionysius I ديكتاتور سيراكوزة الذى سرعان ما اختلف معه فرجع الى أثينا ، وان كان قد عاد ثانيية الى سيراكوزة ليشرف على تنشئة ديونسيوس الثانى بعدما توفى ديونسيوس الأول في ٣٦٧ ق م .

وفي اعتقادي انه ليس من الصعب أن نستخلص بعض المؤثرات التي كان لها أثرها في حياة أفلاطون وفي انتاجه الفكرى على السواء . وإذا نحن نحينا جانبا ذلك التكوين العقلى والنفسى المرفه لأفلاطون خاصة من حيث أنه كان كيانا يتحرق شوقا الى السلطة والى الحكم والى أن يكون له دوره الفعال في الحياة العامة والسياسية ، وهو ما يعتبر في ذاته أمرا على غاية من الأهمية ، فاننا نجد أن سقراط بالذات كان له أبعد الأثر في تشكيل عقلية أفلاطون الشاب ، وهو أثر لئن كان أفلاطون لم يجهر به تماما الا أنه يسهل الوقوف على ملامحه وبخاصة في كتاباته الأولى حيث حرص في محاوراته على الحديث عن سقراط لا باعتباره أستاذا له ، ولكن على أنه أحد الأصدقاء القدامى الذين يكن لهم الاحتراما بالغا .

ومع ذلك فقد كانت لصلات أفلاطون ببيت بيريلامبس وكريتياس اثرها ولاشك ، خاصة فيما يتعلق بهذا الأخير الذى ظل على مبادئه الديمقراطية حتى بعد سقوط حكومة بركليس ، حتى اختلف توازنه ليصير واحدا من أعنف الطغاة الذين عرفتهم أثينا .

فاذا ربطنا ذلك بتلك السنوات التي عاشها أفلاطون في محيط أسرة تسودها أفكار بركليس ومبادئه السياسية ، وأنه كانت له صلات متشابهة بالمشرع سولون ، فقد يساعد كل هذا في ادراك السبب في تقديره الشخصى للديموقراطية أعنى ذلك التقدير الذى ظهر في سخاورة رجل الدولة Statesman

وفي القوانين The Laws، وهما من كتاباته المتأخرة التي تعتبر أكثر عمقا وإسالة من الكثير الذي عكسته كتاباته الأولى التي كان خاضعا فيها لتأثير سقراط المباشر .

ويبدو أن الخبرات والتجارب الأولى والمبكرة لأفلاطون قد اصطبغت بكل الماراة التي صاحبت السنوات القاسية التي تفجرت فيها الحروب وتناثرت اشلاء الامبراطورية الآتينية ، كما أن انفتاحها على الخارج قد قادها بدوره الى فقدان التوازن مما دفع بها تحت قيادة الكيبيادس Alcibiades الى انتهاج سياسة امبريالية حربية أخرجتها تدريجا - تحت تأثير حزب الشعب - من الاطار التقليدي المقصور على الحروب بين المدن الاغريقية . وأفضى بها الى الكارثة التي أدت نهائيا الى تدهور البلاد وانحطاطها ونمو حركات السفسطائيين الذين لم يكن تأثيرهم على الثقافة والحضارة الاغريقية بعامة ليقل عن تأثير الحروب الدامية وما سببته من دمار .

ولكن صياغة الأمر على هذا النحو قد يبدو متضمنا لنغمة محيرة يختلط فيها ما يمكن أن نعتبره نتاجا صرفا وخالصا لعقلية أفلاطون ، وما يعتبر زائفا أو مدسوسا عليه ، أو على الأقل تتضح فيه شخصية سقراط وآراؤه بشكل جلى وملموس .

ومع أن هناك ما يشبه الاتفاق بين جماهير الدارسين المعاصرين المهتمين بأفلاطون على أن ثمة عدد محدود من الموضوعات هي التي يشك في نسبتها اليه مثل الكيبيادس<sup>(١)</sup> والكيبيادس<sup>(٢)</sup> وثيجيس Theages ، فإن المتفق عليه كذلك ان محاولة التعرف على فكره الاجتماعي والسياسي ينبغي ألا تتم من خلال اليوتوبيا التي رسم خطوطها في جمهوريته ، ولكن من خلال كتاباته المتأخرة وبخاصة كتاب القوانين الذي عكست أفكاره قيمة اجتماعية وفقهية أعظم ، حيث كانت مهمة أفلاطون في هذا العمل ( القوانين ) تتمثل في محاولة اقامة نوع من المجتمعات تقترب فيها قوانينه الواقعية من عدالته النموذجية أو المثالية التي رسمتها جمهوريته أو مدينته الفاضلة .

وقد يكون صحيحا ان عدالة أفلاطون المثالية منطقية - أيا ما كان المدخل لتفسيرها - وفهما - على وجهة نظر شمولية في القانون ، تختلف تماما عن مفاهيمنا الحديثة لألفاظ الحرية والعدالة والمساواة . كما قد يكون صحيحا أيضا

أن نظرة أفلاطون الى المجتمع كانت تقوم على أن النظام القانوني والتنظيم الاقتصادي والاجتماعي مما لا يسمح باحداث كثير من التغيير . ومع ذلك فان الشيء الذي يستحق أن نؤكد عليه هو أن نظريته كانت تعكس — بالرغم من كل هذا — تصورا للمجتمع أبعد من أن يكون شيئا استاتيكا أو جامدا أو آليا دون ما حركة أو ايقاع أو هدف . وربما كان الصحيح هو عكس ذلك تماما ، وان المجتمع الذي صوره أفلاطون هو عملية واعية ومستمرة ، تنتم من خلالها محاولة دائبة لتحقيق الحياة الطيبة . وان الانسان نفسه مسئول بشكل مباشر عن ايجاد وخلق النظم الاجتماعية التي يراها مناسبة لهذه الحياة من حيث أنها تساعد على تحقيق كمالها الذاتي وتحقيق الأهداف الاجتماعية في آن واحد معا . اضافة الى أن هذه النظم مما يمكن تغييره وابدالها بغيرها بعملية واعية رشيدة اذا ما أسفرت التجربة والتطبيق عن عدم وفائها بأهدافها أو عدم قدرتها على الوفاء بهذه الأهداف .

اذن نحن في الحقيقة أمام نظرة حادة وثاقبة تعلى من طبيعة المجتمع ، وهي نظرة من المهم أن ننتبه الى أنها مؤسسة أساسا على ضرورة توافر نوع من التوازن والانسجام بين مختلف المكونات والعناصر ، لا بالنسبة الى مكونات المجتمع وعناصره فحسب ولكن فيما يتعلق أيضا بالعلاقة بين هذه المكونات ( الكل الاجتماعي ) وبين الانسان نفسه صانعة وخالقة ، والخاضع له في الوقت نفسه . وربما هنا بالذات تبرز المشكلة الرئيسية في امكانية تحقيق هذا التوازن أو الانسجام الذي اعتبرناه شرطا أساسيا وضروريا . وهي المشكلة التي كان من المتعين على أفلاطون أن يواجهها على أى الأحوال وأن يحلها أيضا .

## - ٢ -

يعتبر كتاب أفلاطون الجمهورية The Republic أو « في العدالة » Concerning Justice أعظم المحاورات التي كتبها بعد ثياتيتس Theaetetus. والكتاب في مجمله يتضمن ثلاث قضايا أو مشكلات رئيسية نجح أفلاطون في تركيبها والربط بينها بطريقة ماهرة حتى يدت أشبه « بكل «متناسق» ، وتلك القضايا هي القضية الاخلاقية والسياسية ، والجمالية الروحية ، وما وراء الطبيعة . ويتعبير آخر يمكن القول أنه في هذا الكتاب الذي يعتبر من وجهة



نظر البعض العمل الرئيسي لأفلاطون ، لتلقى بأفكاره الرئيسية في السياسة والمجتمع ، أقصد المشكلة المحورية التي يدور بأكمله من حولها وهي مشكلة طبيعة التنظيم السياسى بوجه عام ، وكيفية تكوين الدولة ، وطبيعة المبدأ الذى تقوم عليه .

ولقد كنا أشرنا نوا الى أن أفلاطون قد نجح في أن يكون من قضائاه ومشكلاته المختلفة كلا Whole متناسقا على الرغم من مستوياتها التى تباعد بطبيعتها فيما بينها . فاذا سلمنا بذلك - وهو صحيح في الواقع - كان من المنطقى أن ننتهى الى أن أفكاره التى ساقها فيما يتعلق بهذا التنظيم لابد وأن تكون مرتبطة ارتباطا جديرا بفكرته عن العدالة وتصوره لها ، ويترتب على ذلك منطقيا أيضا أن يبدأ أى بحث في مشكلاته بمحاولة الوقوف على ماهية العدالة عند أفلاطون لنرى من ثم كيف يقوم التصور في أعماق فكرته عن هذا التنظيم من ناحية ، وفي أعماق فكرته عن حكم الملوك Philosophers as Kings من ناحية ثانية .

وبدون الرغبة في الدخول في أية مشكلات فلسفية فالملاحظ أن أفلاطون قد بدأ من المبدأ ذاته الذى انتهى اليه سقراط وهو أن الفضيلة هي المعرفة . وقد أدى به ذلك الى أن ينتهى الى وجوب أن يتولى الحكم أكثر الناس معرفة أى أفضلهم . فكيف اذن ثم الربط بين هذه التصورات جميعها ؟ وعلى أى وجه من الوجوه ؟ .

يخطئ من يتصور أن مذهب أفلاطون مما يمكن فهمه بعيدا عن تلك المعانى التى كان يقصد الى تضمينها ألفاظه ومصطلحاته ومفهوماته . وبناء عليه يصبح لزاما علينا أن نحدد بالضبط دلالة مفهوم الفضيلة Virtue باعتباره المفهوم المحورى .

ونستطيع القول في كلمات محددة بأن كلمة Arete اليونانية التى ترجمت الى اللغة الانجليزية بكلمة فضيلة Virtue أو بشكل أكثر دقة الى كلمة Excellence أى الكمال ، هي الخاصية التى تهيم لأى شئ Thing أو لأى شخص Person أن يوصف بأنه طيب Good وخير . فعند أفلاطون الأشياء مثل الأشخاص تماما يمكن أن توصف بالطيبة وبالخير أو بما هو عكس ذلك . ومن هنا كان تساؤله الرئيسى عن تلك القدرة أو الخاصية التى يستحق الانسان بمقتضاها أن يوصف بهذا الوصف .

في الكتاب الأول من الجمهورية بدأ أفلاطون ( على لسان سقراط ) محاور من أمتع محاوراته ناقش فيها بوليمارخس Polemarchus ، وبحضور الشاعر سيمونيدس Simonides حول أفضل التعاريف التي يمكن التوصل إليها بشأن العدالة . وفي هذا الحوار الذي استخدم فيه أفلاطون نفس المنهج السقراطي في التهكم والتوليد كشف عن العناصر المكونة للفضيلة الانسانية وحددها في الحكمة Wisdom والشجاعة Courage والاعتدال Temperance والعدالة Justice ، وانتهى الى أن الانسان يصير خيرا أو فاضلا بالقدر الذي يحوز به أيا من هذه الفضائل ، فإذا ما اجتمعت كلها في شخص ما فهو من غير شك من يستحق أن يوصف بأنه انسان فاضل ( أو طيب ) عن جدارة واستحقاق . وكان العدالة مساوية في آخر الأمر لذلك الخير الكثير الذي لا يقاس (١) .

ومع أن هذا التحليل يبدو أقرب الى الأخلاق ، فان الرغبة في تكامل المستوى الأخلاقي والسياسي مع بقية المستويات الأخرى التي اشتمل عليها كتاب « الجمهورية » هي التي جعلت أفلاطون يقرر أن العدالة ليست جزءا أو جانبا من فضلية انسانية فحسب ، ولكنها أيضا تلك الخاصية التي تجعل الناس مهياين وقادرين على أن يقيموا فيما بينهم علاقات اجتماعية ( سياسية ) ، وبالتالي تكوين مجتمعات سياسية ، وذلك على النحو الذي نجده في محاورته الشهيرة بروتاجوراس The Protagoras التي ينظر اليها الكثيرون على أنها أصدق انعكاس للمبادئ الأصلية للأخلاقيات السقراطية . وذلك عندما أكد على أنه عن طريق العدل وحده يصبح الانسان كائنا خيرا وكائنا اجتماعيا في الوقت نفسه .

والواقع أنه على الصعيد الأكثر اتساعا فقد كان السفسطائيون أنفسهم يسلّمون بأن العدالة أو الأخلاق ضرورية وجوهرية لقيام المجتمع السياسي . ولكن وجه الخلاف بينهم وبين أفلاطون يتمثل في أنهم أنكروا أنها تشكل الكماله الانساني . فقد ذهبوا الى أن الانسان عليه أن يحد من نشاطاته الفردية وأن يخضع نفسه ورغباته لشيء من التنظيم اذا كان يريد أن يعيش في مجتمع ووسط الآخرين . ومع ذلك فقد أنكروا أن الانسان قد أصبح بفعله

هذا كائنا أكثر كمالاته ، وتلك في الحقيقة هي الصورة التي تظهر في محاورته جورجياس Gorgias حيث نجد كاليدس Callides يأخذ في تمجيد فكرة القوة على أنها العدالة الطبيعية والنبالة ومهاجما بذلك الضعفاء الذين مضوا يشيدون بالعدالة والعفة لا لسبب الا كونهم جبناء وعاجزين عن ارضاء رغباتهم وملذاتهم .

ولقد تبنى ثرائيمachus Thresymachus في مناقشته لطبيعة العدالة في الجمهورية وجهة نظر مشابهة وذلك عندما أعلن تعريفه الشهير القائل بأن العدالة ليست سوى منفعة ( مصلحة ) الأقوى Justice is nothing else than the interest of the stronger <sup>(1)</sup> وهو المبدأ الذي انتشر بعد ذلك انتشارا واسعا وذلك الى الدرجة التي ظهرت معه نظريته وكأنها متوحدة مع تلك التي ظهرت مؤخرا عند كارل ماركس . مع اعتبارنا بالطبع للفارق الاقتصادي الأصل وغيره أيضا من الفوارق والاختلافات .

ومع ذلك فمن الخطأ الاعتقاد بأن مذهب كاليكس وثرائيمachus متوحدان تماما أو حتى متشابهين في كل مراحلهما رغم ما بينهما من اتفاق في تأكيدهما على النقطة الجوهرية القائلة بأن الخضوع للقيود التي يضطر اليها أعضاء المجتمع السياسى ليس سوى تقليل من قيمة ، أو حتى تحقيق للكمال الانسانى وللفضيلة الانسانية ، وهو الاتجاه نفسه الذى قدر أن نجده بعد ذلك بقرون أيضا عند نيتشة Nietzsche الذى مجد بدوره واقعية السفسطائيين وحقر كثيرا من المثالية السقراطية بأخلاقياتها ومبادئها ومثلها . وهو الموقف الذى هاجمه على أى الأحوال أفلاطون الذى كشف عن اعتقاده الواضح في أن الكبح أو الضبط انما هو أمر ضرورى للكمال . فعلى الرغم من أن خضوع الانسان في المجتمع يتضمن من غير شك نوعا من الكبت الا أنه لا يصاحب ذلك بالضرورة أو يستتبعه اعاقه أو تعطيل لقدراته ولنموه وتطوره . فمثل هذا الكبت ( الاجتماعى ) ضرورى وجوهري للتطور والنمو السويين .

### - ٣ -

هكذا طابق أفلاطون بين الضبط الاجتماعى وكل ما يتطلبه الاجتماع السياسى . ولكن من المهم مع ذلك الا يكون مثل هذا الأمر مدعاة لشئ من

Ibid. P. 338.

(1)

الدهشة أو الاستغراب ، وذلك لأن هذا التطابق إنما يعنى التأكيد الزائد الذى أسبغهُ أفلاطون على أهمية القانون : فالقانون هو الرباط الذى يربط الشخص بغيره من الأشخاص الذين يضمهم هذا المجتمع أو ذاك باعتبارهم أعضاء فيه .

ولكن يلاحظ مع ذلك أن هذا التأكيد على القانون يختلف في مضمونه وفي معناه عما نَجده لدى الفلاسفة والمفكرين الكلاسيكيين والمحدثين على السواء . وبالنسبة الى أفلاطون فالواضح أنه قصد بذلك الى أمرين مترابطين ، أولهما ، أنه مجموعة القواعد أو الأوامر والنواهي التى تجعل المجتمع أمرا ممكنا ، وثانيهما ، أن هذه القواعد في ذاتها هى ما تجعل الناس أخيارا . وهذا معناه أن أفلاطون قد طبّق في النظرية بين الأخلاق وبين الضبط الاجتماعى وذلك عندما اعتبره وسيلة الى تحقيق الكمال الانسانى . وهذه نظرة يمكن القول بأنها حددت عمل الحاكم ورسالته ، لأنه اذا كانت مسئولية الحاكم تتمثل في الحفاظ على استقرار النظام الاجتماعى وتماسكه واستمراره من ناحية ، فانها من الناحية الثانية تتمثل أيضا في كل ما يبذله الحاكم من جهود لأجل صلاح وتقويم طبيعة المواطنين أنفسهم ، وهما أمران لا اختلاف بينهما في الحقيقة لأنهما لا يعدوان أن يكونا وصفا لشيء واحد : فإن تحكم هو أن تربي ، وما القريبة سوى تنمية الرعية بالفضائل التى تكون طبائعهم مهياة لها . وهو ما عبر عنه بنفسه بقوله : « واني لأود أن يغرى المواطنون بالفضيلة بكل الطرق والى أقصى الحدود . وأن يكون ذلك بالتأكيد هو هدف المشرع وغايته في كل ما يسن من قوانين » (١) .

ويمكن أن نجد الموقف نفسه وإن يكن بطريقة أخرى في رسائله (٢) Epistles حيث نجد أفلاطون يؤكد ان الناس لديهم الى جانب الملكية Property ، أجسادا وأرواحا ، ومن المفروض أن يعطى المشرع كل اهتمام الى كمال الروح في المحل الأول ، ثم تربية الاجسام بعد ذلك والى الملكية أخيرا باعتبارها أمرا ثانويا بالنسبة الى كل من الروح والجسد .

وينطوى هذا الموقف على تصور خطير يباعد بين أفلاطون وفقهاء القانون

Ibid. PP. 348, 349.  
Epistles, VIII, 355.

(١)

(٢)

وفلاسفة السياسة المحدثين • فمن وجهة نظر الكثيرين أن أفلاطون قد قصر مهمة المشرع ( الحاكم ) على الاهتمام فحسب بتنمية فضيلة الإنسان وتطويرها دون النظر الجاد الى الأمور العملية والواقعية مما يضع دولته في عالم المثاليات بعيدة التحقق • بيد أنه من الخطأ أن نحضر رؤيتنا لأفلاطون في داخل هذا النطاق الضيق المحدود والا كان معناه أننا نتجاهل ( بالفعل ) ما بينه وبين هؤلاء الفلاسفة المحدثين من اختلافات حول هذه النقطة بالذات • ولأن القضية تتعلق بالملكية فسوف نكتفى بالإشارة الى فكر جون لوك Locke بهذا الصدد ، حيث يجد الدارس لهذا الفكر ان لوك قد ذهب فعلا إلى أن « فضيلة » المواطنين ليست من الأمور التي يتعين على الحاكم أن يشغل بها نفسه لأنها تقع دائما خارج نطاق تنظيمات الدولة ، ولأن قوانين الدولة يجب أن ترتبط أساسا بتنظيم ملكية الأفراد • ومع ذلك فمن الخطر أن يؤخذ هذا على أنه إشارة أو أنه نتيجة لإعتباره الملكية ( أهم ) من فضائل الناس ، وإنما كل ما في الأمر هو أن الفضيلة تجرى أمور تتميتها وتهذيبها وتطويرها وفق مجموعة أخرى مغايرة من القوانين •

وما يهمنا في واقع الأمر انه من خلال هذه المتضمنات جميعها لتوحيد أفلاطون بين القمع الأخلاقي والاجتماعي ، قد أسىء فهمه دائما ، وكان ذلك سببا مباشرا وراء اتهامه بأنه أقام دولة مثالية تماما ، وأنه بضحي بالفرد في سبيل هذه الدولة وهو اتهام ، يظل صدقه متوقفا على ما إذا كان أفلاطون قد قال بوجود خير يقع للدولة أو مصلحة لها ، يختلفان أو يعايران ما يقع للأفراد الأعضاء من خير ومصلحة ، وأنه ينبغي التضحية بخير ومصلحة الأفراد لأجل مصلحة الدولة وخيرها ، وهو ما لم تتضمنه نظريته في أى مرحلة من مراحلها ، ذلك لأن الطبيعة قد أقامت نوعا من التشاغم بين الفرد والمجتمع ، بمعنى أن خيرة الذاتى هو أمر مرتبط بها ، ولكن لا يضحي به عن طريق إخضاعه لمتطلبات الحياة الاجتماعية وما تفرضه من قيود •

#### - ٤ -

كذلك لعبت نظرية أفلاطون في العدل دورا متزايدا في تصوّره لطبيعة الدولة وأصلها ووظائفها • ويرى أفلاطون في كتابة ( الجمهورية ) أن الدولة قد ظهرت كنتيجة طبيعية لاحتياجات الجنس البشرى • وفي عرضه لتصوره

نجده يذهب الى أن أحدا من الناس لا يمكن أن يكون مكتفيا بذاته اكتفاء تاما ، وانما لكل من آحاد الناس احتياجاته المتعددة ، ومن ثم يتساءل أفلاطون ، عما اذا كان في المستطاع أن نتصور أصلا للدولة غير ذلك ؟

وما يركز عليه أفلاطون ، كما أوضح ذلك لأديمانتس Adeimanteus هو أن الانسان قد ( اكتشف ) أنه لا يستطيع العيش مستقلا بنفسه بسبب تعدد احتياجاته . كذلك فقد أدرك الانسان الفائدة التي تعود عليه من وراء تعاونه مع الآخرين على سد هذه الاحتياجات وتحقيقها .

ولكن المشكلة التي يضعها أفلاطون هنا يصوغها في ان الانسان ، وهو في سبيله الى هذا الادراك ، قد أدرك أيضا أن ثمة لكل فرد استعدادا خاصا لعمل خاص يجيد القيام به . وبهذا انتهى الى تلك الحقيقة الأساسية التي عبر عنها بضرورة التسليم اذن بأن انتاج كل الأشياء بطريقة أسهل وبكمية أوفر وب نوعية أجود انما يتم عندما يقوم كل انسان ( بعمل ) شيء واحد مما يعتبر طبيعيا بالنسبة اليه ، وعندما يفعله في الوقت المناسب تاركا الأشياء الأخرى ليفعل كل منها من يصلح لها ويتقنها من الآخرين ، وشرطه أن يشتمل ذلك على كل المهن التي تغطي الاحتياجات البشرية المختلفة مما يتحقق معه كمال المدينة . واذا وصل أفلاطون في تحليله الى هذه النقطة فقد تساءل : أين اذن يكون موقع العدالة ؟ وأين يكون الظلم ؟ وكيف يقعان ؟

وعندئذ أن أفلاطون قد حدد بهذين السؤالين على وجه الخصوص وضع المشكلة المركزية في فلسفته السياسية . لأنه عن طريقهما مضى يبحث في طبيعة الاجتماع السياسي Political Association .

ولقد بدأ أفلاطون في تقديم نظريته بتوضيح أن الدولة تتكون من أفراد . ولكن هؤلاء الأفراد ، من الواضح أيضا ، أنه يربطهم ببعض صلة أو رباط بذاته . فما هو هذا الرباط اذن ؟ هل هو الجوار المطلق أو الجغرافي كل بالنسبة الى الآخر ؟

من الواضح أن هذا النوع من الرباط لم يكن كافيا بالنسبة الى أفلاطون . ولذلك فقد قرر أنه ارتباط يقوم أساسا على الاعتماد الاقتصادي المتبادل الذي ينتج عن حقيقة كون أن قدرة الفرد وطاقته هي أمور محدودة

ولا تهيبى له سد احتياجاته الشخصية كافة ، ومن ثم يتعاون الأفراد جميعا على الوفاء بما يحتاج كل منهم من الآخرين .  
ولكن قبول هذا الموقف على أنه اجابة أفلاطون النهائية يستتبعه أن نسلم بنتيجتين أولاهما تتعلق بطبيعة الدولة والثانية بفضيلة الانسان .  
وقما يتعلق بأولا فلا بد من تقرير أن الدولة من وجهة نظر أفلاطون هى نظام اقتصادى بحث ظهر الى الوجود نتيجة احتياجات الانسان المادية ، ونمى تدريجا نتيجة لنظام دقيق من تقسيم العمل اعتبره ضروريا لأجل توفير هذه الاحتياجات .

ومع ذلك ، فمن المهم تماما الانتباه — وهذا من حيث المسألة الثانية — الى أنه قد اعتبر العدالة تلك الخاصة التى تجعل من الاجتماع السياسى بين الأفراد أمرا ممكنا . وبالرغم من أن الكثير مما ذهب اليه أفلاطون يعتبر صادقا الى حد بعيد ، وبخاصة فيما يتعلق باعتباره نطاق الحاجات وكفايتها البناء التحتى الذى تؤسس عليه الدول ، فان للشئ الواضح من الناحية الأخرى هو أن مجرد تطوير الأفراد وتنميتهم فى مهتهم المختلفة ليس هو كل عدالة الدولة ، حتى وإن كان أفلاطون قد اعتبره الشرط اللازم والضرورى لجعل الدولة عادلة<sup>(١)</sup> .

ويثير هذا التصور الذى يسوقه أفلاطون للدولة قضية أخرى كانت بدورها مثار جدل طويل ، وأقصد بها تصوره الذاتى للحكومة التى اعتبرها خاصة جوهرية للمجتمع السياسى . فقد كانت احدى النتائج التى انتهت إليها أفلاطون اليها بعد ما تمت له صياغة دولته أو بناءها على وجه أصح أن هذه

(١) يرى بعض الفلاسفة والمفكرين أن مرحلة تعدد وتكثر الاحتياجات الانسانية بشكل أكثر مما يعتبر لازما وضروريا للانسان ، اضافة الى ما ينجم من هذا التعدد من آثار والانسان يحاول اشباعها وكفايتها هى مرحلة جوهرية واساسية فى صنع الحضارة وذلك على النحو الذى أوضحه براترند راسل Russell عندما ذهب الى أن استقصاء الاحتياجات التى لا تعتبر ضرورية للانسان من الناحية البيولوجية اللازمة لبقائه هو ما يمكن أن نطلق عليه لفظ الحضارة Civilization

ومع ذلك فالملاحظ أن هذه المرحلة بالذات هى التى اعتبرها أفلاطون بمثابة البداية نحو تزايد الأمراض والوبئة المهددة لكيان المجتمع البشرى ولوجوده .

انظر فى ذلك : Russell, B.; Prospects of Industrial Civilization, London, 1913. P. 39.

الدولة لا تصير كاملة الا بوجود طبقة الحكام ، أو طبقة الحراس Gardians وهي نتيجة يمكن النظر اليها على أنها أمر طبيعي نظرا لايماانه بضرورة الحكم أولا ، وبأن الحكام ( الحراس ) يقدمون عنصرا رئيسيا من عناصر المجتمع السياسى كان المجتمع البدائى مفتقرا له .

ويبدو أن هناك شيئين ينبغى - من وجهة نظر أفلاطون - أن يمتلكهما المجتمع السياسى حتى يصبح متمائزا ومتميزا أيضا عن غيره من المجتمعات . فمن ناحية لابد من وجود هيئة حاكمة Ruling Body تتبّلور وظائفها الأساسية في فهم وتحقيق الصالح العام للكل الاجتماعى . ومن الناحية الثانية فان مسؤولية هذه الهيئة الحاكمة ( أو الفرد الحاكم ) تنحصر في خدمة جماع الشعب كله وليس فئة من الفئات أو طبقة من الطبقات .

واذ افترض منذ البداية أنه لى تكون الدولة كاملة فلا بد وأن تحكم حكما صالحا ، فقد ضمن هذا الكمال عناصر الحكمة والشجاعة والعفة والعدل . فالحكمة هى المعرفة الواجب توافرها في الحكام ، والشجاعة هى التحرر من كل ما يثير الخوف ويعنى بها شجاعة العلم والمعرفة . أما العفة فهى السيطرة على النفس والقدرة على تنظيم الرغبات بحيث يصبح الانسان سيد نفسه . ولكن هذا الشوط الذى قطعه أفلاطون حتى الآن في تنظيم دولته الجديدة لا يعنى أكثر من أن هذه الدولة قد توافر لها أحد الشرطين الأساسيين اللذين ترددت الاشارة اليهما ، وهو أن دولته قد أصبحت من ناحية سيّدة نفسها وذلك على اعتبار أن كلمة ( عفيفة ) وكلمة ( سيّدة ) نفسها لا تعنيان سوى شيء واحد هو حكم الجزء ( العنصر ) الأفضل وسمو هذا العنصر على الأدنى . ونظرا لهذا النقص الذى مازال يشوب الدولة فنجد أفلاطون يعود فيتساءل عن موضع الفضيلة ومكانها . وتأتى اجابته لتذكرنا بالبدا الأول الذى سبق أن وضعه في أساس الدولة ونقصد به مبدأ التخصص وتقسيم العمل فلا يقوم الانسان الا بعمل ما هيأته له طبيعته . ومن هنا فقد كانت فضيلته هى نفسها هذا المبدأ أو هى جزء منه .

فكان الشيء الرئيسى الذى جعل هذه الدولة مغايرة للمجتمع البدائى كان اذن تقديم أفلاطون لطبقتى الحكام ( الحراس ) والصناع ( المنتجين ) . ولكن ألا يعنى ذلك أن الدولة الكاملة هى في ذاتها المدينة البدائية ، وقد أصبحت



ترأسها الآن هاتان الطبقتان باعتبار أن هذا التنظيم الاقتصادي القائم على التبادل وكفاية الاحتياجات المتزايدة والذي غير المدينة الأصلية تماما قد استدعى وجودهما كما استدعى في الوقت نفسه وجود طبقة ثالثة هي طبقة المحاربين أو الجند ؟ ولئن كان الأمر كذلك فما هي اذن دلالة هذا التغيير ؟ وما هو أيضا المبدأ الذي وضع نتيجة تقديم أفلاطون لهاتين الطبقتين ؟ •

وقد تتفاوت المواقف في الرد على هذه التساؤلات ، ولكن الشيء الواضح لنا هو أن أفلاطون قد أصر على أن البناء المتكامل لدولته لا بد وأن يكون متضمنا لثلاث طبقات رئيسية هي طبقة الحكام وطبقة المحاربين وطبقة الصناع أو المنتجين • كما أن التمييز بين هذه الطبقات هو أمر جوهري لأنه أكثر من مجرد كونه نوع من تقسيم العمل أو التفرقة بين المهن والحرف المختلفة لأرتباطه ارتباطا عضويا بطبيعة فضيلتها ، وبخاصة فيما يتعلق بطبقتي الحكام والمحاربين •

ومن الجلي أن أفلاطون قد أراد هنا أن يكشف عن وجود مبدأ مغاير يقوم وراء تخصص هاتين الطبقتين المشار اليهما يختلف عن ذلك المبدأ الموجود في التخصص الحرفي والمهني • فالتخصص الأخير يعتمد على تلك الفرضية القائلة بأن الناس يختلفون في قدراتهم بالنسبة الى المهن والأعمال المختلفة ، على حين يعتمد التخصص من النوع الآخر على فرض يختلف بالمرّة مؤداه أن الناس يختلفون فيما بينهم في قدراتهم على بلوغ الفضيلة • والواقع أن الاستعداد الخاص لعضوية الطبقة الأولى ليس أكثر أو أقل عن كونه استعداد لفضيلة الشجاعة ، بينما الاستعداد للحكم هو امتلاك لفضيلة الحكم وفضيلة الحكمة معا •

نحن اذن أمام شيء آخر جديد لم يكن أفلاطون قد قدمه من قبل وهذا الشيء ليس مجرد تقسيم أعمق للعمل ، ولكنه تمييز حقيقي بين الطبقات المختلفة يقوم على تصور للوضاعة أو الرقي نسبة الى الفضيلة •

ولقد اعتقد أفلاطون على أية حال أن ما يميز (الحراس) عن باقى الطبقات هو كونهم الأفضل ، وأن وظيفتهم بوصفهم أعضاء الطبقة الممتازة (الصفوة) هي أن يتولوا حكم من هم أدنى منهم • كما أن الأفضل للناس أن تحكمهم هذه الطبقة المتميزة ، بل وأكثر من هذا أن يكونوا عبيدا للصفوة من الناس

الذين يمتلكون العنصر المقدس • ولم يكن هذا - كما اعتقد نراثيماخس -  
مما يؤدى العبد ، فالأفضل دائما لأى انسان أن يحكم بواسطة المعرفة  
باعتبارها أمرا مقدسا • فان لم يكن المرء مالكا لتبعها ( المعرفة ) من داخله  
وهذا أفضل الأمور بالتأكيد ، فليس أفضل من أن تحكمه هذه المعرفة من  
خارجها (١) •

وليس من شك في أننا هنا بصدد واحدة من أخطر الرؤى التى ساقها  
أفلاطون فقد كان الناس في مدينته البدائية مختلفين ولو أنهم متساوين •  
أما في دولته الكاملة فتميز حقيقى وعدم مساواة حقيقية يظهران كأوضح  
ما يكون في المراكز السياسية وبالنسبة الى وضعية الأفراد في داخل المجتمع •

ان الشيء الجوهرى في أفلاطون هو أنه اهتم اهتماما خاصا بوظيفة  
الحكم وذهب الى أن ممارسة هذه الوظيفة ينبغي اسنادها الى طبقة خاصة  
ايماننا منه بأن الطبيعة قد وهبت موهبة الحكم قلة من الناس • وكأننا بذلك  
أمام عنصرين متميزين أولهما أن وظيفة الحكم ضرورية للدولة ، وثانيهما أن  
هذه الوظيفة ينبغي أن تختص بها طبقة محددة من الناس •

ذلك هو الطريق الوحيد الذى ارتآه كيما تتحقق دولته • ولكن لأنه كان  
يسعى أيضا الى الوصول الى أفضل شكل لهذه الدولة فقد دفع به ذلك الى  
أن يناقش أشكال الحكم جميعها ، وذلك بالتمديد كان الهدف من محاوره رجل  
الدولة التى كرسها للتعرف على المزايا التى يتضمنها كل من نظام الحكم  
الشخصى ( الفردى ) Personal والنظام الدستورى Constitutional •

ونجد أنفسنا مرة ثانية أمام واحدة أخرى من غرائبه • فعلى الرغم من  
كل ما قاله في التمييز الطبيعى بين الأفراد ، فقد انتهى الى عدم ملائمة الحكم  
الديكتاتورى لظروف الحياة الانسانية ، وبدلا من ذلك فقد أقر بضرورة  
الاعتراف بعلو شأن وسيادة الحكم غير الشخصى الذى يتمثل في القانون •  
وحدد النظام الملكى على أنه أفضل أشكال الحكم على حين اعتبر الديمقراطية  
أى حكم الكثرة أو الغالبية أقلها شأنًا ، وان كان لم يتردد مع ذلك في اعلان  
أن الديمقراطية المحدودة أفضل من أى شكل من أشكال الحكم الأوتوقراطى  
غير المسئول •

هذه الفكرة ، أو بالأصح الخطوط العريضة هي التى بلورها أفلاطون فى آخر أعماله السياسية وفى الوقت نفسه أعمقها وأشدّها تركيزا وأعنى به كتاب القوانين *The Laws* الذى ضمنه عصارة تجربته وخبرته فى الأخلاق والتربية والسياسة والتشريع فجاء بعيدا عن أية متضمنات لاهوتية أو شطحات روحانية غامضة . وذلك بهدف مباشر هو تقديم نموذج لصياغة الدستور أو التشريع يراعى مقتضيات الحياة ويساعد فى إقامة البناء الواقعى للدولة . وهو هدف لا يختلف كثيرا عن محاولته السابقة التى حاولها فى سيراكوزة والتى أعطت أكاديميته شهرتها الفائقة كمدرسة للتشريع والسياسة العملية .

وبتعبير آخر المسألة هنا لم تكن تشبييد دولة مثالية كما كان الحال فى كتابه الجمهورية ، وإنما صياغة قانون أو تشريع صالح للتطبيق فى المجتمع ، الأمر الذى جعله يرجع عن كثير من المواقف والآراء التى سبق أن أعلنها فى الجمهورية ، خاصة فيما يتعلق بحالة الشيعية التى كان قد أقرها بالنسبة الى طبقة الحراس على الأقل فى الملكية والعائلة على السواء . وإن كان من المهم على أى الأحوال القول بأن هذا كله لا يعنى أبدا أنه تخلص تلاما من فكرة الدولة المثالية ، فقد ظل يراها أفضل صور الدولة وأجدرها بهذا الاسم .

ولكن الأمر يختلف على المستوى الواقعى والتشريعى . فهنا كان أفلاطون صريحا فى تفضيله للنظام الدستورى المختلط الذى يحقق توازنا بين حكم الكثرة الشعبى *Popular. Eleutheria* والحكم المحلى *Monarchia* أو السلطة الشخصية أو العلة الذكية المتفوقة . وإن كان الملاحظ أنه فى نظامه الذى اقترحه لضمان تمثيل القدرات الشعبية والقوى الشخصية المناسبة ، قد أسرف فى التقنين والتدخل والتنظيم بما يكشف عن توتره ، وعن حقيقة أنه كان يرنو دائما الى مدينته الفاضلة ويود لو نسج على منوالها . ويظهر ذلك فى تماديه فى وضع الترتيبات والاجراءات التى ينبغى مراعاتها فى اجراء المحاكمات ورفع القضايا ، وكذلك عند تحديد الضمانات التى ينبغى أن تتوفر للمواطنين فى ظل المحاكمة العادلة أمام عدد من القضاة المتخصصين . وفى كل

هذا فقد أقام أسس التمييز بين القانون الجنائي والقانون المدني على ما سيتطور من بعد .

ويبدو على أى الأحوال ان أفلاطون لم يشك لحظة في امكان وجود الحاكم الفيلسوف أو الملك الفيلسوف اذا ما توافرت سبل الاعداد والتنشئة والتربية التى اعتبرها دائما أفضل وظائف الحكومة وأسمائها . وان كنا نعتقد أنه من الضروري أن نتضح في الأذهان صورة الفيلسوف كما قصد اليها أفلاطون طالما أنهم من أوكل اليهم مهمة الحكم . وربما لا نجد بهذا الصدد أفضل من القول بأن أفلاطون لم يقصد بالفيلسوف ما نقصده نحن بهذا المصطلح حيث يشير المصطلح حاليا الى وجود نوع من التقابل بين الفيلسوف والعالم أو بين الفلسفة والعلم بتعبير آخر . وانما الفيلسوف عنده وكما أوضح في جمهوريته وهو يجاور جلوكون Glaucon هو الانسان الذى يمتلك القدرة على التفكير العلمى<sup>(١)</sup> .

ان هذه الناحية بالذات تواجهنا بسؤال عن طبيعة العلم وماهيته عند أفلاطون . وفي تعبير بسيط للغاية يمكن القول بأن العلم هو العبقورية المشوقة دائما والحببة للمعرفة وللحقيقة الكاملة ، بمعنى القدرة على اعطاء البرهان أو التعليل بعيدا عن أى صورة من صور الكذب أو الزيف والاصطناع<sup>(٢)</sup> . ويترتب على ذلك الفهم أن عمل الفيلسوف لا يتمثل من وجهة نظر أفلاطون في الرياضيات فحسب ، ولكن يمتد نشاطه الحيوى الى كل مجال كيما يحلّ اليقين محلّ الظن والاعتقاد . ولقد كان هو نفسه أول من أعطى البراهين والتعليلات والأحكام على نتائج ما ذهب اليه .

ولعل ما جاء في محاورته ( رجل الدولة ) The Statesman يوضح لنا المكانة التى يضع فيها فيلسوفه الملك حيث أفرد له مرتبة متميزة تسمو على القوانين وتعلو عليه . وربما كان في هذا ما يعكس التصاقه الدائم بفكرة أن حكم الفرد أو القلة هو أفضل أشكال الحكم ، على اعتبار أنه لا يمكن

---

(١) من الضروري ان نتذكر ان لفظة ( العلم ) ذاتها كانت جديدة عندهم كتب افلاطون واننا نحن الذين نحثنا هذا المصطلح بمفهومه الحديث .

(٢) انظر ملحق النصوص .... النص رقم (١) The Republic, Book VI.

لمجموعة كبيرة أو لهيئة كبيرة من الناس أن تمتلك المعرفة السياسية أو حكم الدولة بطريقة حكيمة .

وعموما فإن الحدى النتائج التى يمكن أن نستخلصها من كل هذا أنه لا يوجد من ثم قاتون أو تشريع يتمتع بما ينبغى أن يكون له من نفوذ وتأثير إلا إذا كان متمشيا مع العقل ومتجاوبا مع منطقته . ولا يملك القدرة على تقرير أسباب القوانين إلا الفيلسوف نفسه بما يحوزه من معرفة وعلم ساميين .

ان أفلاطون لم يكن ثوريا فى أية لحظة ، ولكنه عند هذه النقطة بالذات كان يلقي — وربما بلا وعى كاف منه — بجرثومة هذا المبدأ الذى يسهل إيضاح صبلته بمذهب سيادة العقل الذى قال به فلاسفة عصر التنوير الفرنسيين على وجه الخصوص عندما رفضوا أى قانون يستند الى السلطة وحدها سواء كانت قوانين الملك أو قوانين الكنيسة أو حتى الاعتقاد والعرف التاريخي .

## الفصل الثانى

### • الأعمال الرئيسية • ( أفلاطون ) PLATO

— Apologia Socratus (C 399 B.C)

— The Dialogues (المحاورات) : Hippias Elasson

وهذه مشكوك فى نسبتها تماما

Loches; Charmides; Ion, Protagoras; Euthyphror, Kriton  
Gorgias; Menon, Lysis, Menexenos (C 386 B.C.)

وان يكن يشك فيها أيضا

Eathydemos; Kratylos; Symposiom (C. 384 B.C.) Phaidon  
Politeia (The Republic); Parmenides (C. 370 B.C.) Theaitetetos  
C. 368 B.C.); Phaidros, Sophistes (360 B.C. (أو بعد ذلك)

Politikos; Philebos; Timaios, Kritias, Nomoi (Laws).

— Epistles

وهى عبارة عن ١٣ رسالة لعل أهمها : ( الرسائل )

الرسالة السابعة (VII) وهى بصدد زيارة أفلاطون لجزيرة صقلية  
فى عام ٣٦٧ ق م ، وعلاقاته التى كانت مع Dion وديونيسيوس الطاغية  
Tyrant Dionysius

وقد تمت ترجمة كل من الاعتذارات (The Apology) والمحاورات في سلسلة  
لوبي Loeb Series كما ترجم بعضها الآخر في سلسلة بنجوين Penguin  
الكلاسيكية • إضافة الى بعض التراجم العربية « للجمهورية وبعض  
المحاورات الأخرى » •

#### • قراءات مقترحة •

-- Alfred E. Tylor.; Plato : The Man and His Work. 7th ed. 1960.

— Alviu W. Gouldner.; Entre Plato. 1965.

ويلقى هذا الكتاب الكثير من الأضواء على نظرية أفلاطون في التشريع  
والقانون وكذلك على تحليله الاجتماعي •

— Francis M. Corford; Before and After Socrates. 1932. Reprinted. 1979

— George, M. M. Grube.; Plato's Thought- Reissued. 1980.

— Glenn and Morrow.; Plato's Creatan City. 1960.

( يشتمل على تحليل دقيق للتناسق الداخلى والمبادئ الرئيسية لكتابه  
القوانين )

— Guy C. Field.; The Philosophy of Plato. 2nd ed. 1978.

— John Gould.; The Development of Plato's Ethics. 1955. Reprinted. 1972.

— Julia. Annas.; An Introduction to Plato's Republic. 1981.

— Neville R. Murphy.; The Interpretation of Plato's Republic. 1951.  
Repr. 1962.

— Robert W. Hall, Plato. 1981.

( دراسة تحليلية متكاملة الجوانب لنظريته السياسية كما جاءت في  
« الجمهورية » وفي « القوانين » وفي « رجل الدولة » ) •

## ٢ - أرسطو ARISTOTLE ( ٣٨٤ ق م - ٣٢٢ ق م ) القانون ونظرية العدل الأرسطي

باستقراء الظروف العائلية والتربوية التي أحاطت سنوات صباه المبكر ، وبالوقوف على طبيعة التأثيرات التي تعرض لها وعملت من ثم على طبع عقلية وتشكيل اتجاهاته ، لا يبدو مستغربا أن يشب أرسطو Aristotle ليصبح مع الأيام أعظم ممثلى الاتجاه الفلسفى الواقعى فى تاريخ الفكر الغربى قاطبة ، وأن يكون بفكره الموسوعى كفيلسوف وعالم ورجل منطق رياضيات أخطر المفكرين الذين حددوا ملامح شخصية ، بل ومحتوى كل ما يمكن أن يوصف بأنه من انجازات الحضارة الغربية .

فى صيف عام ٣٨٤ ق م ولد أرسطو فى اسطاغيرا Stagirees إحدى الجاليات الاغريقية الصغيرة بمقدونيا Macedonia فى شمال اليونان . ومنذ اللحظات الأولى لمولده وتحدد قدره الى حد بعيد . فأبوه نيقوماخس Nicomachus كان طبيا فى بلاط أمينتاس الثالث Amyntas III ملك مقدونيا ووالد فيليب الثانى Philip II وجده الاسكندر الأكبر Alexander the Great . وبهذه الوضعية فقد كان وريثا لتقليد علمى يرجع عمره الى ما يزيد على مائتى عام ، حيث أتاحت له هذه الوضعية أن يدرس فى وقت مبكر جدا تاريخ الصالات التى أوردتها أبو الطب أبو قراط فى علم الأوبئة Epidemias ، وهى فرصة تعرف أرسطو من خلالها على فنون الطب الاغريقى وعلم الحياة ، كما تعلم أيضا بحكم تقليد توارث المهنة المتبع وقتذاك ، أساسيات تلك المهارات العملية التى قدر لها أن تظهر فى بحوثه البيولوجية .

ومع أنه من غير المتيقن تماما ما اذا كان أرسطو قد درس هذه الفنون الطبية دراسة علمية منتظمة تؤهله لممارسة مهنة الطب كما كانت تحتتم للتقليد ، فالمعروف على أى الأحوال أن الطب كان يدرس فى اللوقيون Lyceum وهو المعهد الذى أنشأه أرسطو فى أثينا . فكان هناك اذن عاملين لابد من اعتبارهما ونحن بصدد الحديث عن أرسطو ، على الأقل فى هذه المرحلة ، أولهما هذا الاتصال المبكر بالطب والشانى طابع حياته الجافة فى بلاط مقدونيا . والناحية الأولى تفسر الطابع العلمى الذى طبع بصورة واضحة

تفكير أرسطو ( الفيلسوف ) ، كما توضح الثانية سبب هذه الكراهية التي كان يشعرها أرسطو تجاه الأمراء وحياة القصور والتي عبر عنها أكثر من مرة . وأخيراً فلا بد أيضاً من اعتبار العامل الحاسم الأخير الذي يتمثل في التقائه بفكر كل من سقراط وأفلاطون . فقد مات الأب وأرسطو مازال في طور الشباب وأصبح بذلك تحت وصاية بروكسينوس Proxenus الذي يرجح أنه كان أحد أقاربه لأبيه . وفي عام ٣٦٧ ق . م التحق بأكاديمية أفلاطون حيث قضى العديد من السنوات التي كان لها ولا شك أبعد الأثر في تطوره الفكري نتيجة لخضوعه بشكل مباشر لتأثير سقراط وأفلاطون اللذان قدر لهما معا ، وبالأشتراك مع أرسطو نفسه ، أن يصوغوا عهداً فكرياً فريداً . وإن كان من المهم مع ذلك كله القول بأن هذه المؤثرات التي تعرض لها أرسطو حتى ذلك الوقت والتي صبغت ما يمكن أن يعتبر الفترة الأولى من حياته ، مما لا يمكن فصله فصلاً تعسفياً عن تلك المؤثرات التي لقيها أو التقى بها بعد ذلك ، وبخاصة فيما يعرف بالفترة الثانية من حياته الفكرية التي اتسمت بالرحلات والتنقلات ، وهي الرحلات التي صاحبه في معظمها تلميذه وزميله ثيوفراستس Theophrastus الذي ترأس اللوقييون في وقت لاحق ، وايزونوكراتس Xenocrates الذي رأس بدوره أكاديمية أفلاطون في وقت لاحق كذلك . وهي فترة كانت تتسم بالخصوبة على أية حال سواء من حيث حياته الزوجية والخاصة ، أو من حيث حياته العلمية التي أنجز خلالها العديد من الأعمال ، وخطط لكثير من البحوث والمشروعات العلمية وبخاصة في السياسة والقانون والتاريخ وعلوم الفلك والتربية والفن . النببات والبيولوجيا<sup>(١)</sup> .

أما الفترة الثالثة فهي التي يؤرخ لها عادة بتأسيسه معهد اللوقييون في عام ٣٣٥ ق . م ورئاسته له . حيث نجح على مدى الأثنتي عشر عاماً التالية في تنظيم هذا المعهد كمعهد علمي يتوافر على دراسة كل ما يهم من جوانب

(١) أكمل أرسطو في هذه الفترة الاثني عشرة فصلاً الأولى من فصول الكتاب السابع « في السياسة » ، حيث نجح في الربط بشكل موضوعي بين الفلسفة والسياسة وذلك على اعتبار أن الشاكلة النهائية للدولة هي توغير الشروط المواتية لكي تعيش الأقلية عيشة فلسفية أو عقلية .



البحث العلمي المتخصص وذلك وفق برنامج متكامل وخطة عمل دقيقة من المحاضرات واللقاءات النظرية لمناقشة المسائل العلمية والفلسفية المختلفة .  
وهي البرامج التي كشفت في الواقع عن طبيعة الاختلاف بين اللوقيون وأكاديمية أفلاطون وذلك من حيث ان اهتمامات الأكاديمية كانت تتركز في الرياضيات بالدرجة الأولى ، على حين تمثلت الاسهامات الرئيسية للقيون في التاريخ وعلوم الحياة .



هذا التقابل الذي نأخذ به أحيانا بين أفلاطون وأرسطو ليس تريدًا بالمرّة ، ولكنه على العكس من ذلك يبدو لنا نتيجة طبيعية وأساسية أيضا للاطار التاريخي الذي حاولنا أن نضع فيه الرجل ( أرسطو ) ، والذي تحدت حركته من خلاله الى أبعد الحدود .

والواقع أنه اذا كان استعراض حياة أرسطو على الأقل في ملامحها العامة وخطوطها العريضة من الأهمية بمكان لكي نعرف شيئا عن الرجل أو الانسان ، فأنه أكثر من حيوى اذا أردنا اعطاء أى تفسير لما خلفه لنا أرسطو العالم الفيلسوف ، خاصة وأن المعروف أن جانباً كبيراً من أعماله قد فقد ولم يصل إلينا<sup>(١)</sup> . أما ما وصل إلينا من هذه الأعمال فهو بدوره محل خلاف كبير بين جمهور العلماء والدارسين وبخاصة من حيث المراحل التي أنجزها فيها وارتباط مضمونها بانعكاسات هذه المرحلة التطورية أو تلك من مراحل تطوره الفكرى .  
ومع أنه يكاد لا يوجد أى خلاف في أن أرسطو قد نهج في كتاباته الأولى المنهج الأفلاطونى القائم على المحاوره ، الا أن الهيكل الرئيسى لأعماله التي وصلتنا ( ٤٧ عملاً تشكل كما ضخما من المخطوطات والمسودات ) كان في صورة

---

(١) بن بينها إيديوس Eudemus أو « في الروح » On the Soul وقد نسجها أرسطو على منوال محاورة فيدو Phaedo لأفلاطون . وكذلك في الفلسفة De Philosophia ويتضمن برنامجاً فلسفياً لمجموعة من الأفكار والاتجاهات التي كان يعتمز تطویرها فيها بعد في كتابه « الميتافيزيقا » Metaphysica . بالإضافة الى The Protrepticus وهي مجموعة من النصائح العيلى والنظرية النافعة لحياة الفيلسوف وأيضاً Gryllus أو في علم البيان Rhetoric ، وكذلك De Justitia أو في العدالة On Justice التي يشرح فيها منهجه وفكره السياسى و De Bono أو في الخير On the Good .  
والخبر De Ideis أو في الأفكار On Ideas أو في الأشكال والمثل On Forms.

مقالات ورسائل قائمة بذاتها هي التي أمكن ترتيبها وتصنيفها ، وإن كان هذا الترتيب والتصنيف قد أثارا بدورهما الكثير من الخلافات سواء فيما يتعلق بالمبدأ ذاته الذي ثم التصنيف في ضوءه ، أو فيما يتعلق بنسبة هذا العمل أو ذاك الى هذه الفترة أو تلك من حياته حتى تبدو الأعمال في النهاية متسقة بما تتضمنه من أفكار من حيث البناء • وفي الوقت نفسه متسقة أيضا مع طابع الواقع التاريخي والمرحلة الفكرية التي أنجزت فيها • وهو ما يمثل في ذاته مشكلة لا يمكن التقليل من شأنها خاصة وأنه لا يمكن انكار الأثر الذي خلفه أفلاطون في فكره باعتبار أنه ظل عضوا في الأكاديمية لأكثر من عشرين عاما • وإن كان هذا لا يعنى في الوقت نفسه أن أرسطو كان متفقا مع أفلاطون تماما وعلى طول الخط أو في كل الأحوال • ولكن على العكس من ذلك كما يذهب جايجر Jaeger فإن مواقفه الخلافية مع أستاذه كانت أكثر حدة ووضوحا ، كما أنه دأب على الابتعاد التدريجي عن الأفلاطونية حتى وهو لا يزال عضوا في الأكاديمية<sup>(١)</sup> إذ أخذ يرفض بعض القضايا الأفلاطونية وما ساقه هذا للتكامل عليها ، وتبنى بدلا منها مواقف تبدو مناقضة تماما ومتمجها في كل هذا الى تطوير منهجه من المثالية الأفلاطونية الى نوع مميز من الامبريقية<sup>(٢)</sup> •

## - ٢ -

هناك أكثر من نقطة واحدة لقيت غناية شراح أرسطو ودارسيه ، وأعتقد أنها توضح في محصلتها أهم الجوانب في مواقفه وأفكاره في السياسة والقانون • وأول هذه النقاط لا تتعلق بأرسطو بقدر ما تتعلق بأفلاطون ، وذلك من حيث أن محور اهتمام ذلك الفيلسوف الذي عاش مناخا فكريا وسياسيا في غاية

(١) Warner W. Jaeger., Aristotle : Fundamentals of History of His Development. 2nd ed. 1948.

والجدير بالذكر أن هذا المؤلف كان قد تم نشره بالألمانية وتحت نفس العنوان تقريبا في عام ١٩٢٣ والترجمة الانجليزية هي عن هذا الاصل الالماني • Grundlungeiner Geschichte Seiner Entwicklung.

(٢) لقيت هذه النظرية التطورية الى تكثير أرسطو العديد من الانتقادات التي ركزت بصفة خاصة حول ما يثيره منهج التحليل المنطقي لاعماله من صعوبات ومشكلات وهو ما ينبغي التعرف عليه على اى الاحوال حتى يمكن ادراك ابعاد الطبيعة الذاتية لفكر أرسطو •

ارجع في ذلك الى : The New Encyclopaedia Britannica. Vol. 14. Encyclopaedia. Britannica. Inc. Chicago. 1986. P. 63.

التقلب وعدم الاستقرار ، قد ركز على محاولة إعادة تحديد طبيعة العدالة وربطها بشيء أكثر دواما وخلودا من قانون Nomos المدينة الدولة . ومن هنا فقد خصص صفة الواقعية الى المثل الثابتة التي لا يلحقها التبدل والتغيير . وبناء على ذلك عرف العدالة في الجمهورية بمعنى المثالية والمعيارية ، وذهب الى أن العدالة انما تكشف عن وجودها عندما يتم حكم الدولة بما يتوافق ويتطابق مع الأشكال المثالية التي يحددها ملوكها الفلاسفة وبذا يتم ارتباطها بقانون المدينة الدولة . أما النتيجة الطبيعية لذلك كله فهي كما سبق أن أشرنا في معرض دراستنا لأفلاطون أنه لن تكون ثمة حاجة اذن الى القانون البشرى طالما أن المعرفة المتعالية هي التي يتم الحكم بموجبها .

أما النقطة الثانية فهي أن أرسطو قد انتقد بشدة المذهب الأفلاطوني كما هاجم أكثر الأفكار التي تضمنها المذهب اصالة وهذا ما تمكسه بصفة خاصة انتقاداته التي وجهها لقضية أفلاطون الرئيسية الخاصة بشيوعية الملكية والعائلة على ما يظهر في كتابه « السياسة » على مدى الفصول من الفصل الأول الى الفصل الخامس من الكتاب الثاني .

وفي مناقشته لمبدأ أفلاطون الأساسي القائل بأن الفلاسفة لابد وأن يكونوا ملوكا أو حكاما ، أو ما يعرف عموما بمبدأ الملك الفيلسوف ، فقد تمسك أرسطو بوجهة نظر مغايرة . ذلك أن ضرورة الفيلسوف في الحكم تنبثق عند أفلاطون من أن الفلاسفة وحدهم هم الذين بمقدورهم اكتشاف المبادئ الأزلية والمعابر المطلقة التي يجب أن تخضع لها النظم السياسية والتنظيم السياسي بأكمله . ولكن أرسطو لم يكن بحاجة الى حكام فلاسفة لأنه لم يقبل مفهوم المبادئ الأزلية المطلقة فيما يتعلق بالتطبيق والممارسة العملية . وهذا يعنى أن الحكم ليس اذن مهمة قلة محدودة من الناس الذين يتميزون عن غيرهم في الفضيلة<sup>(١)</sup> . اضافة الى ذلك فقد قدم أرسطو تمييزا لم يكن معروفا تماما لأفلاطون بين الاستخدام أو الممارسة النظرية للعقل والممارسة العملية . فبالنسبة الى أرسطو فان المعرفة العقلية لا تكون أبدا الا بما هو ضرورى وشامل أو كلى . أما فيما يتعلق بالمواقف الفردية والجزئية المؤقتة ، فان محاولة تعرف شيء ما تستوجب العقل لاثارة سلوك الآخرين وتوجيه هذا السلوك

---

(١) السياسة . الكتاب الرابع . الفصل الأول .

نحو الأفضل ، ولكن لا باعتبار ذلك أمرا من أمور العلم وانما لأنه يتعلق بالقدرة على الحكم التى يصعب الحصول عليها واكتسبها عن طريق الوراثة ولكن عن طريق النظر فى الأخلاق وفى الممارسات ومختلف جوانب الخبرة العملية . وبناء عليه فلا تكون الكفاءة الأساسية المطلوبة للسياسى الفلسفة النظرية أو التأمل النظرى ، ولكنها الحكمة العملية التى يحظى أو يتمتع بها<sup>(١)</sup> .

والواقع أن كتاب « السياسة » لأرسطو يدور كلية حول هذا الهيكل العملى الذى يهتم أساسا بالدراسة الموضوعية لكل مشكلات الاستعانة بالدراسة المقارنة المتاحة ، وتحديد الظروف المحيطة بهذه المشكلات . بمعنى أن أرسطو قد كرسه بأكمله لرجل الدولة أو السياسى فضمنه من ثم الحكمة المتجمعة من نتائج الخبرات السياسية للدول الاغريقية .

ونحن لو استرجعنا قول هيجل Hegel عن جمهورية أفلاطون عندما ذهب الى أنها لم تفعل أكثر من أنها قدمت النظرية متضمنة فى الحياة الأخلاقية والسياسية للاغريق القدماء ، لوجدنا أنه قول لا يصدر تماما بالنسبة الى أفلاطون لأنه يتجاهل العنصر الجديد الذى قدمه أفلاطون وهو بالذات مذهبه فى سيادة العقل . وعلى ذلك فقد يكون الأصدرق تطبيق هذا القول على سياسة أرسطو وذلك لأن أرسطو هو فى الحقيقة من يمثل الفكر السياسى عند الاغريق أصدرق تمثيل ، خاصة اذا اعتبرنا اسهامه الأساس فى المنهج الذى يتبعه للوصول الى الحقائق العلمية ، وتوجيه الباحثين الى ما أصطلح على تسميته فيما بعد بالمنهج أو الأسلوب العلمى الصحيح .

### - ٣ -

وضع أرسطو كتاب السياسة The Politia الذى ضمنه نظريته السياسية التى تدور أساسا حول مشكلات الفعل والاجتماع البشرى فى صورة مذكرات أو محاضرات كانت قد ألفت فى هذا الموضوع على مدى خمسة عشرة عاما .

ولقد بدأ أرسطو مهمته بتحديد بعض المفاهيم الرئيسية التى اعتبرت محاور ضرورية لنظريته فى الدولة . ومن أهم هذه المفاهيم ما ارتبط عنده

M. Foster, Masters of Political Thought from Plato to Machiavelli. 1961. (١)  
PP. 122 - 123.

بأصل الدولة *Origin of the State* وبوظيفتها وغايتها وأهدافها .  
ثم انطلق من هذا التحديد الى معالجة المشاكل السياسية والتشريعية المختلفة .  
والإنسان كما عرّفه أرسطو هو حيوان سياسى بالطبيعة . وابتداء من  
المسئلة أو الفرضية الأساسية أقام نظريته فى الدولة التى اعتبرها خلقا طبيعيا  
يتكون نتيجة اجتماع أو اتحاد أفراد مختلفين لا يستطيعون العيش  
الآن مجتمعين ، كيما يكفوا احتياجاتهم الطبيعية ، فتظهر من ثم العائلة نتيجة  
علاقة الرجل بالمرأة . ولكن عندما تتحد بضعة عائلات ، ويهدف هذا الاتحاد  
الى تحقيق غاية أوسع من مجرد اشباع الحاجة المادية فيكون نتيجة ذلك أن  
تنشأ القرية ، وبالتالي تبدأ الدولة فى الظهور الى الوجود ندما تتحد بضعة  
قرى فى مجتمع يقوم على الاكتفاء الذاتى ، ذلك أن مثل هذا الاتحاد يكون أقدر  
ليس فحسب على سد حاجات الإنسان المادية ، ولكن أيضا على توفير حاجاته  
المعنوية والأخلاقية *Moral* التى بدونها لا يكتمل كيانه كمخلوق يختلف  
بالطبيعة عن سائر المخلوقات<sup>(١)</sup> ، فالإنسان وحده هو المخلوق الوحيد الذى  
يعيش فى المدن ، ويمتلك حاسة الخير والشر والعدل والظلم وما شابه . وهو  
وحده الذى ينظم حياته ويخضعها للقواعد والقوانين وما شابه مما يساعد على  
ايجاد أو نشأة العائلة والدولة<sup>(٢)</sup> . أما الإنسان الذى لا يستطيع العيش فى  
مجتمع والذى لا يقدر على مشاركة الآخرين مزايا الحياة الاجتماعية أو الذى  
ليست به حاجة الى الآخرين بسبب اكتفائه بذاته فلا بد وأن يكون أما وحشا  
أو كلبا<sup>(٣)</sup> .

ولعل الملاحظة اللافتة للنظر فى كل هذا هى أن نقطة البداية فى نشأة الدولة  
عند أرسطو هى بذاتها التى نجدها عند أفلاطون<sup>(٤)</sup> ، ذلك أن أرسطو قد بدأ

Works : Politics, Book. I. Chap. II. 8.

(١)

انظر ملحق النصوص ... النص رقم (٢) .

Ibid : Book I. Chap. II. 12.

(٢)

انظر ملحق النصوص ... النص رقم (٣) .

Ibid. : Book I. Chap. II. 14.

(٣)

انظر ملحق النصوص ... النص رقم (٤) .

(٤) ومع ذلك فلا بد من الانتباه الى الفروق الدقيقة بين الفيلسوفين . فصحيح  
أن أرسطو قد عرف الدولة بأنها جماعة من الجماعات وهذا امر يتفق كثيرا مع ما ذهب  
اليه أفلاطون الذى رأى ان الدولة تقوم على تقسيم العمل . ومع ذلك فان الجماعة =

أول ما بدأ بمحاولة دحض وتنفيذ المذهب السقسطائى القائل بأن نظم المجتمع السياسى هى نتاج المتعارفات Convention فحسب لا الطبيعة ، وهذا يعنى ضمن ما يعنيه ان الخضوع للقوانين مما يعتبر اذن أمرا معوقا لنمو الفرد وتطوره ، باعتباره قد بدأ أصلا بأن الانسان هو حيوان بالطبيعة أيضا •

ولقد ذهب أفلاطون في جمهوريته الى أنه لا معنى لتقييد الحكام الفلاسفة بأية قيود من العرف أو القانون لأنهم هم الذين يصنعون القانون وهم أدرى من غيرهم بما يجب أن يكون وما لا يجب • وكل هذا من الواضح أنه احدى وسائل تنظيم المجتمع السياسى الأمثل عن طريق المعرفة الفلسفية الحقبة التى تعتبر تجريدا للعادات والاعراف المتواضع عليها •

وقد يكون صحيحا أن يخضع الانسان خوفا من العقاب أو حتى أملا في أن يفوز بشيء من الثناء والتقدير والتفريط ، أو ربما لسبب أو آخر مما قد لا يكون واضحا تماما حتى بالنسبة اليه ولكنه يرتبط بالتقاليد والاعراف التى شرب عليها • ولكن الصحيح أيضا أنه هنا نلتقى بنقطة الخلاف الرئيسية مع أفلاطون ، ذلك أنه في الوقت الذى يفكر الانسان ويعمل عقله فلن يجد سببا منطقيا يدفعه الى عدم الخضوع لتجربة الأجيال السابقة المتمثلة في الأعراف والقواعد التى تتراكم عبر العصور مكونة خلاصة حكمة البشر • بتعبير آخر أريد أن أقول أن الانسان سوف يكتشف أن الدافع الرئيسى الذى يدفعه — ككائن عاقل — الى ضبط سلوكه وخضوعه للقاعدة والقيمة والمعيار انما هو ادراكه لحقيقة أن فعلا من الأفعال انما هو لأجل نفعه أو خيره الذاتى • أما اذا تبين أن هذا الخضوع للقوانين السارية مما يتناقض ومصطلحه الذاتية فالواضح أن هذا الوضع سوف يضعف على الفور من قوة الاعتبارات العرفية والاعتقادية المرتبطة به والتى تدفع الى الطاعة والخضوع •

ان شيئا مثل هذا بالضبط نجده عند أرسطو فيما يتعلق بمشكلة الحاكم عنده • فالحاكم عند أرسطو أيا كانت قدراته العقلية ومواهبه الفلسفية لا بد وأن يخضع مثل غيره من أعضاء المجتمع السياسى للقواعد السائدة • فمثل

---

=بالنسبة الى أرسطو هى على انواع الدولة تعتبر نوعا منها. بمعنى أن الجماعة المكونة للدولة تختلف عن تلك التى تكون العائلة • وقد ترتب على ذلك العديد من النتائج البعيدة المدى فيما يتعلق بطبيعة العلاقات بين افراد كل منها وبخاصة العلاقات بين الحاكم والمحكومين في الدول الديمقراطية والدستورية بصفة خاصة •

هذه القواعد لا تتمتع بنفوذها الا عندما يتوافر الاحترام والتقدير الواجبين لها باعتبارها تجربة الأجيال كلها وخلاصة حكمة الجماعة .

وهكذا شرع أرسطو ( مثل أفلاطون من قبل ) في اعادة بناء السلطة الأخلاقية للقوانين السياسية . وأوضح أن الاعتقاد الذى نجده لدى البعض من المواطنين الفاضلين والقاتل بأنه يجب طاعة القوانين والخضوع لها بصرف النظر عن احتمالات العقاب أو الثواب ليس أمرا بعيدا ولكن يؤكد التفكير السليم ، وان الخضوع للقانون الذى يضم كل أعضاء الدولة هو خير فى حد ذاته ولا يمكن الا أن يكون كذلك . وهى أمور متضمنة على أى الأحوال فى المبدأ الأرسطى نفسه ان الدولة خلق طبيعى وأنها تتبع من طبيعة الانسان ذاتها . ويترتب على ذلك بضعة أمور رأى أرسطو أنها تحدد الهدف من القانون ، وهذه الأمور هى :

أولا : ان هذا الهدف يتم فى داخل اطار من القواعد المعروفة مسبقا وذلك فى حدود ما تسمح به الأعراف السائدة وليس على أساس من القواعد المتعسفة أو التحكيمية أو المراسيم والأوامر التى لا سند لها سوى ارادة الحاكم .  
ثانياً : أن يكون الحكم لأجل تحقيق الصالح العام ولا يمكن أن يكون لتحقيق مصلحة فرد أو جماعة .

ثالثاً : ان ذلك يعنى أول ما يعنى أن الناس يخضعون لسلطة الحاكم برضاهم وبقبولهم وليس نتيجة قسر أو ارغام .  
والحقيقة أنه يقوم هنا أحد الفوارق الرئيسية بين أرسطو وأفلاطون وذلك من حيث أن الأخير قد جعل سيادة القانون نوعا من ( التنازل ) الضرورى نتيجة للضعف البشرى وبالتالى فلم يعد حكم القانون بالنسبة اليه هو ما يمثل الوضع المثالى فى التنظيم السياسى ، ولكنه يأتى دائما بعد حكم الملك الفيلسوف من حيث الأفضلية . أى أنه على النقيض من أرسطو الذى اعتبر سيادة القانون فى ذاتها جوهر الحكم الفاضل بحيث أن الدولة المثالية عنده لا تصير كذلك الا اذا سادها حكم أفضل القوانين .



يقول أرسطو<sup>(١)</sup> ان الدولة لا توجد من أجل توفير سبل الحياة فحسب ،

ولكن لأجل توفير سبل الحياة الطيبة . لأنه اذا كانت الحياة وحدها هي الهدف فان الحيوانات نفسها قد تشكل دولة . ومع ذلك فانها لا تستطيع لأنها لا تتشارك في السعادة أو في الحياة القائمة على الاختيار الحر .

المجتمع السياسى اذن لا يوجد من أجل القيام بأى أفعال كيفما كانت هذه الأفعال ، ولكن من أجل تحقيق الأفعال النبيلة بصفة خاصة .

وهذه النتيجة التى يصل اليها أرسطو توضح الاختلافات الجذرية التى تجعل من نظريته ونظرية أفلاطون أيضا في الدولة ووظائفها مغايرتين تماما لبعض النظريات الأكثر حداثة . فالنسبة الى جون لوك على سبيل المثال نجد أن وظيفة الدولة أو ما أطلق عليه المجتمع المدنى تتحدد في المحافظة على حقوق أفرادها ضد أى تدخل من قبل الآخرين على اعتبار أن لكل فرد الحق في أن يأمن على نفسه وملكيته اضافة الى كفالة العمل طالما أن هذه جميعها لا تمس حقوق الآخرين . أما عمل الدولة فهو من ثم الوقوف ضد أى محاولة للاخلال بهذه الحقوق أو التمدى عليها أو الاضرار بالغير سواء في نفسه أو ملكيته .. الخ .

ولكن هذا التحديد لوظائف الدولة هو بالضبط الذى ينتقده أرسطو . لأن أى مجتمع على هذا النحو لا يمثل في الحقيقة أكثر من الأرضية العملية أو الواقعية للدولة ، بمعنى أن هذه الأمور جميعها لا تعدو أن تكون شروطا فحسب لقيام الدولة بالمعنى الذى يقصد اليه . أما السبب الذى يسوقه فهو عجزها من ثم عن تقديم الخدمة التى اعتبرها غاية الدولة وهدفها وهى أن تجعل أعضائها أختيارا ، بمعنى تلقينهم الفضيلة وتعليمهم اياها . أما جوهر هذه العملية ( التعليم ) فهو عند كل من الفيلسوفين ما يدرّب الناس على الفضيلة ويجعلهم أختيارا .

ومهما كان وجه الخلاف بين هذه النظرة وما ذهب اليه جون لوك فمن الواضح أن التعليم بالنسبة الى الأخير لم يكن يمثل وظيفة من وظائف الدولة على حين كان بالنسبة الى أرسطو ( وأفلاطون كذلك ) وظيفتها الأساسية . فالهدف من كل نظم الدولة ينبغي أن يكون تدريب الناس على الخير وتدريبهم ليس فحسب على التفوق والامتياز العقلى ولكن الامتياز الجسمانى والأخلاقي لا في مرحلة الطفولة فحسب ، لكن على مدى سنى حياتهم . فالدولة لا بد وأن تكون المدرسة الأولى لكل المواطنين .



في أخلاقه النيقوماخية *Ethica Nicomachea* انتهى أرسطو إلى وصل أهداف الإنسان وغاياته بمسألة تحديد هذه الغايات وتنظيمها في ضوء قوانين الدولة ونظمها<sup>(١)</sup> وبذلك يتضح ربطه فيما بين الأخلاق والسياسة والتشريع جميعا . وبالمقياس نفسه يمكن القول بأن حديث أرسطو عن وظائف الدولة قد انتهى به إلى معالجة الظروف التي قد تجعل من شخصيات المواطنين في تنافر أو على غير انسجام مع أهداف الدولة وغاياتها .

ولكن هذه المسألة الدائرية أخذت من أرسطو طريقا طويلة بدأه بقوله أن من يتصدى للبحث عن أنواع الحكومات وماهيتها ووظائفها عليه أن يحدد أولا ما هي الدولة فإذا ما أدرك أنها مركب من العديد من الأفراد هم المواطنون *Citizens* ، أصبح عليه أن يتساءل ثانية ، عن هم هؤلاء المواطنين ؟<sup>(٢)</sup> . والحقيقة أن مفهوم المواطنة *Citizenship* في الفكر السياسي والقانوني الإغريقي قد احتل مكانة رئيسية ليس لها ما يقابلها في المفاهيم الحديثة . فالواطن الذي قصد إليه أرسطو هو بالذات المواطن بالمعنى المصدد الذي لا تقوم قبله أية استثناءات كانت وراء حيازته للصفة المواطنة . وباعتبار آخر المواطن هنا هو من كانت صفته ، أو خاصته المميزة المشاركة في احقاق العدالة وإدارة الدولة . وبهذا فقد خلاص إلى أن الدولة هي اذن هيئة أو جسم من المواطنين الذين أعدوا تماما للقيام بأغراض الحياة وتحقيق أهداف الدولة وغاياتها .

ولا خلاف مع أرسطو في هذه النقطة . ولكن النظرة الفاحصة لنظريته سوف تكشف لنا مع ذلك عن وجود أبعاد جديدة قد لا يكون من السهل التسليم بها ، على الأقل من وجهة نظر التشريعات الحديثة والمعاصرة .  
ان واحدة من أهم اشارات أرسطو وأبلغها دلالة قد أكدت على أن الانسان الخير ، ورجل الدولة والمواطن الصالح ينبغي ألا يتعلم أى منهم مهنة أو أعمال من هم دونهم مرتبة الا اذا كان لاستخدامهم الخاص ، لأنه اذا ما تعود هؤلاء على ممارسة هذه المهن والأعمال فسوف يكون من الصعب عندئذ التمييز بين السادة والعبيد .

Nicomachean Ethics, Chap. 5, 7.

(١)

Politics, Book III, Chap 1. 4, 5.

(٢)

ومع أنه قد قيل — وربما بحق — أن من لم يتعلم الطاعة لا يستطيع أن يكون قائداً أو حاكماً صالحاً مما يعني أن المواطن الصالح لابد أن يكون قادراً على فعل الاثنين معا فيعرف كيف يحكم كإنسان حر ، وكيف يطيع كإنسان حر أيضا ، وهذه جميعها خصال المواطن ، فإن هذا لم يمنع أرسطو من أن يعود فيستأهل عما إذا كان المواطن الحقيقي هو وحده الذى يشارك فى الإدارة فحسب .

وتأتى اجابة أرسطو على هذا التساؤل واضحة كذلك . ففى اعتقاده أنه لو استبعد كل من لا يشارك فى الحكم لكان معناه عدم استطاعة كل مواطن أن يمتلك من ثمة فضيلة الطاعة والحكم ، وإذا كان الأمر كذلك فأين إذن يكون موضع هؤلاء فى الدولة ؟

هنا يشير أرسطو الى وجود أشكال متعددة للحكومات ، ويؤسس على ذلك ضرورة أن تكون هناك أنواعا من المواطنين وبخاصة أولئك الذين يتمتعون بحقوق الرعية . ولكنه يميز مع ذلك بين هذه الأنواع فهناك المواطنى بالمعنى الأسمى وهم الذين يشاركون فى شرف حكم الدولة وإدارة مظاهرها ، والمواطنى الذين يشاركون بجهودهم فى مختلف المهن والحرف والأعمال . ويترتب على ذلك ما إذا كانت بعض الأعمال ( المناصب ) مما ينبغى اسناده الى بعض الأفراد ( بذاتهم ) أو أن تكون الأعمال كافة مشاعا فيما بين الكل ؟

نحن هنا أمام واحدة من أعنى المشكلات التى يواجهها أرسطو حيث يختلط فكره السياسى بفكره القانونى الى أبعد الحدود . ولقصد رأى أنه فى الديمقراطيات يشارك الكل فى الكل على حين لا يكون الأمر كذلك فى الأوليجاركيات . وقد علق أهمية كبرى على ذلك لأنه لما كان يبحث أساسا فى أفضل أشكال الحكومات التى تكون الدولة فى ظلها حكما فاضلا ، فقد رتب على ذلك أن المواطنين ينبغى ان لا يتعودوا حياة العمال أو الصناع والحرفيين Artisans لأنها أعمال لا تليق بهم كما لابد وأن يتاح لهم قدر كاف من الفراغ Leisure طالما أن هذا الفراغ ضرورى لنمو الفضيلة والاضطلاع بالمسؤوليات والواجبات السياسية . ثم انتهى من ذلك الى تحديد طبيعة العلاقة بين الحكام والمحكومين وهى علاقة رأى ضرورة أن يتساوب فيها كل المواطنين الدور لأن يحكموا بدلا من أن يظلوا محكومين على الدوام . فالمساواة تتمثل فى معاملة

الأشخاص المتشابهين معاملة واحدة ولا يمكن لحكومة من الحكومات أن تقوم وتستمر إلا إذا كانت مبنية على العدل والمساواة .

ومن الواضح في ضوء كل ما سبق أن أرسطو يتفق تماما مع أستاذه أفلاطون في الاعتقاد بأن السمو والامتياز والتفوق في امتلاك الفضيلة هي ما يهيئ الإنسان كي يصبح حاكما . ولكنه خالفه في أنه أنكر أن تكون الحكمة العملية مقصورة على قلة من الأفراد بمعنى أن لابد وأن يكون البعض حاكما والبعض الآخر محكومين في وقت ويتغير ذلك في وقت آخر . فليس هناك أى مجال لخضوع دائم ومستمر أو لحكم دائم ومستمر .

وقد يكون الانطباع العام من هذا المعنى أن أرسطو كان داعية للمساواة الديمقراطية . صحيح أن العدالة تتطلب المعاملة المتساوية ، ولكنها مساواة مقصورة على المتساويين في الفضيلة فحسب . بمعنى آخر نجد أن المساواة التي يطلبها أرسطو هي مساواة مرتبطة ببيئة المواطنين وحدهم . ولهذا فإنه لى نرى حقيقة تلك العلاقة بين أرسطو وأستاذه فلا بد أن ندرك أن مواطن أرسطو إنما يعنى طبقة الحراس عند أفلاطون ، على حين كان من يشكلون الطبقة الثالثة في دولة أفلاطون هم الذين ينبغي إبعادهم عند أرسطو عن صفة المواطنة .

وصحيح أيضا أن كل المواطنين عنده يشتركون في عملية الحكم وكان هذا معيار الحكم الصالح بالنسبة الى أرسطو . ولكن الصحيح أيضا هو أن المواطنين الذين لهم نصيب في إدارة الدولة ليسوا كل سكانها ، فأرسطو لم يستبعد منهم العبيد أو الأرقاء فحسب ، ولكن أيضا كل من يعمل عملا يدويا حتى وإن كانوا أكثر ثراء من المواطنين أنفسهم<sup>(١)</sup> . وقد يمكن القول بالنظر لكل هذا أن أفلاطون وليس أرسطو هو الذى تمتع بفكر تقدمى .

ومع ذلك فإن الشيء المحير حقيقة في أرسطو يتمثل في الكيفية التي ربط بها بين هذه المفاهيم جميعها . أعنى الدولة والأخلاق والقانون والعدل والمواطنة والمساواة . لأنه على الرغم من كل ما قد يؤخذ على نظريته الى أى من هذه المفاهيم الأساسية ، فقد نجح في توظيفها أثناء بحثه عن أفضل صور الحكم وشكل القوانين أو الدساتير التي تتجاوب معها .

وليس من شك في أن هذه المسألة تثير العديد من المشكلات السياسية والقانونية . ولكنه اذ يقرر أن الدستور باعتباره قواعد الدولة وقوانينها مرتبة ومنظمة بشكل محدد ( ولذا يعتبر أسماها ) ، فانه بالتالى لا يقيم تفرقة واضحة بين الدستور بهذا الشكل وبين الحكومة التى اعتبرها ممثلة للسيادة فى الدولة خاصة فى الديمقراطيات التى تجعل السيادة للشعب ، بينما تكون القلة هى صاحبة السيادة فى الأوليغاركيات وكأنه بذلك يقيم تفرقة أساسية بين تلك الحكومات التى تضع النفع العام فى اعتبارها وهى الحكومات الحقيقية أو الكاملة التى يتم تشكيلها وفق مبادئ العدالة وبين تلك الأشكال الناقصة التى لا ينظر الحكام فيها الا لمصالحهم الخاصة وتقوم على مبدأ القمع بينما الدولة كما سبق أن قرر: هى مجتمع من الأحرار .

ولا تختلف معنى الدستور والحكومة كثيرا عند أرسطو ولكنه يستخدمها فى التمييز بين الأشكال الصحيحة وغير الصحيحة من أشكال الحكم . واذ رأى أن الحكومة هى السلطة الأعلى فى الدولة ، وهى السلطة التى قد تكون فى يد الفرد أو القلة أو الكثرة ، فقد ترتب عليه أنه ميز بين أنواع للحكومات على هذا الأساس نفسه . فشكل الحكم الصحيح هو الذى يكون بدوره محصورا فى الفرد أو القلة ( الأوليغاركية ) أو الكثرة ( الديمقراطية ) وان كان قد أوضح من الناحية الثانية أن الأوليغاركية فى صورتها أو شكلها المتطرف قد تماثل الديمقراطية المتطرفة والمغالى فيها أيضا اذ تنقلب الى شكل من أشكال الطغيان مما يعنى أن المشكلة التى اعتقد أرسطو أنها تمثل الخطورة الجوهرية على الأوليغاركية انما تقوم فى كيفية الموازنة بين الاحتفاظ بالسلطة بين أيدي القلة أو الفئة المحدودة نسبيا وبين عدم استبداد هذه الفئة وطمعها . فالاستبداد تماما كالديمقراطية ( الغوغائية ) يولدان كافة مظاهر القلقة والاضطراب وعدم الاستقرار .

ومع ذلك فالمشكلة ليست فى صميمها مشكلة الأوليغاركية وحدها بقدر ما هى متعلقة أيضا بحجم السلطة التى يجب أن تكون لجمهير المواطنين سواء أكانت الدولة أوليغاركية أو ديمقراطية . ولقد كان هذا دافعا الى أن يبحث أرسطو عن أفضل شكل عملى للدولة أى عن الدولة الفاضلة عملا بتعبير آخر . وقد وجد أرسطو أن هذا يتحقق فى الوقت الذى تكون الطبقة الوسطى أكثر

عددا ويشترك أفرادها في بعض الوظائف التنفيذية والقضائية ، وعندما يمنحون أيضا حق الانتخاب وسلطة المحاسبة أو المساءلة ولكن دون أن يعنى كل هذا السماح لهم بأن يمسكوا — وحدهم — بناصية الحكم وإدارة دفة الأمور •  
فصحيح أن خصائل أفراد هذه الطبقة قد تكون خصائل حميدة وجيدة إذا بما اجتمعوا معا ، ولكن المؤكد أن حكم أو تقييم أى منهم على حدة لابد سيكون حكما أو تقييما ناقصا يفتقر الى غير قليل من الصحة والكمال<sup>(١)</sup> •

وقد يشتم من هذه النقطة الأخيرة ما يمكن وصفه بأنه دفاع عن الديمقراطية لأن الملاحظ هو أن بعض هذه الوظائف تعطى للمشعب في بعض الدول • ولكن الأمر هنا يحتاج الى شئ من التوضيح حتى لا يساء تقديره •  
ففى المحل الأول نجد أن الكثرة The many التى يتحدث عنها أرسطو تضم المواطنين وحدهم الذين يكونون هم أنفسهم « القلة » بالنسبة الى سكان المدينة • أما من الناحية الثانية فإن الديمقراطية إذا كانت تعنى الحكم بواسطة الشعب ، فليست الديمقراطية هى التى يدافع أرسطو عنها هنا ، فهناك العديد من الایماءات التى توحى بأن تهيئة الناس لممارسة وظيفة الحكم وان الحكمة الجماعية التى يصفهم بها وان كانت تساعد على أن يحكموا على مزايا وخصال حكمهم ، الا أن هذا لا يعنى بالضرورة قدرتهم على القيام بمهام الحكم ومسئولياته •

ان السؤال الجوهرى هنا هو : أين يتبغى اذن أن تكون السلطة العليا فى الدولة ؟ هل هى فى أيدى الكثرة ؟ أم بيد ذوى الثروة أم بيد الطيبين والأخيار ؟

يبدو أن أرسطو قد انتهى الى أن هذه البدائل جميعها تتطوى على نتائج غير مرضية ولكنه يتساءل مع ذلك : وإذا كان تركيز السلطة فى يد القلة الغنية لا يعتبر من العدل فى شئ فهل يجب عندئذ أن تكون السلطة العليا بيد الأخيار وذوى الفضيلة والطيبة ؟ وإذا كان الأمر كذلك أفلا يكون ذلك مدعاة للإساءة الى من لا يحكمون •

لقد تمثل أحد الدواخل الرئيسية لحل هذه المشكلات جميعها فى المبدأ القائل بأن العدل هو خاصية القوانين • ويترتب على ذلك أن تكون هذه القوانين هى

الأسمى ، ولا يكون من ثم على الحاكم أو الحكام الا تنظيم وإدارة تلك الأمور التي لا تتناولها القوانين تفصيلا نظرا لصعوبة أن يحيط المبدأ العام — أى مبدأ — بكل ما هنالك من ذاتيات أو خصوصيات .

حكم القانون أمر مفصل اذن عن حكم الفرد أيا كان هذا الفرد . وبالمقاييس نفسه فانه يمكن القول بأنه اذا كان الأفضل أن يشارك في الحكم أشخاص بذاتهم ، فمن المتعين أن يكونوا حراسا فحسب للقانون ومنفذين له .

ولا يمل أرسطو من ترديد هذا التصور الأساسي في نظريته في الدولة والقانون . فالدول قد تختلف فيما بينها وفقا لموقع السلطة العليا ما اذا كانت في يد شخص واحد أو في أيدي الكثرة أو القلة . ولكن أيا ما كانت مظاهر هذا الاختلاف فالأهم منه أن نتفق في المبدأ الأساسي وهو ممارسة السلطة العليا لوظائفها وفقا للقانون . لأن انعدام هذا لن تكون له سوى نتيجة واحدة هي وجود شكل معايير تماما لا يمكن أن يوصف بأنه الدولة .



واذا كان أرسطو قد انتهى الى أن الدولة تنظم حياة المواطنين عن طريق القوانين وأن مضمون هذه القوانين لا بد وأن يكون هو العدل فقد اعتبر ذلك محخلا مناسباً ليتساءل عن أسمى ( الأجزاء ) في دولته تلك التي قلنا أنها تخضع لحكم القانون .

يرى أرسطو أنه لا يمكن أن تكون لأية قوة في الدولة مكانة تعلو أو تسمو على مكانة القانون . فالقانون بالنسبة اليه هو العقل مجردا عن الهوى Reason unaffected by desire ومكانته لا تقارن بطبيعة الدولة .

واذا كان البعض قد يرى أن السيادة هي السمو فوق القانون فان الواضح هو أن تصور أرسطو لوجود هيئة سيادية أو ارادة ذات سيادة أمر مرتبط بتصوره للدولة . ويترتب على ذلك أن السماح بوجود مثل هذه السيادة أو السلطة السيادية فوق القانون لا يعنى سوى هزة عنيفة للقانون الذى اعتبره أمرا جوهريا وضروريا للمجتمع السياسى . وهذا بدوره لا يعنى أيضا سوى أن القانون — في رأى أرسطو — هو السيادة . أى أنه لا توجد قوة أسمى من القانون ، بمعنى أن لا سيادة فوقه .

لقد كان أفلاطون أول من أعلن أن المعرفة العلمية هي التي تجعل الانسان

أعلى مكانة وأرفع منزلة من الحكام ، وأسس على ذلك رأيه المقاتل بأن الانسان اذا فهم تماما المبادئ التى يحكم بمقتضاها أو التى ينطوى التشريع عليها فسوف يكون من ثم أعلى منزلة من القوانين المكتوبة التى تشتمل على هذه المبادئ .

والحقيقة أن أفلاطون قد أكد فى جزء من أروع أجزاء جمهوريته على ضرورة أن توجد فى داخل الدولة هيئة من الناس ممن تتوافر لهم هذه المعرفة العلمية والدراية الكاملة بمبادئ التشريع واعتبر ذلك شرطا لوجود الدولة واستمرارها . ومع ذلك فان هذا المفهوم الذى ساقه أفلاطون للسيادة لا يبدو لنا مطابقا لما يسود النظرية السياسية الحديثة .

صحيح أن أفلاطون قد وضع حكمه فوق قوانين دولتهم . ولكن الصحيح أيضا أنه لم يصورهم على أنهم خالقى هذه القوانين ، أما علو شأنهم فيرجع الى معرفتهم التى يلتقطون بواسطتها المبادئ الخالدة التى يجب أن ترتبط القوانين بها وتعبّر عنها . بمعنى آخر هم أعلى من القانون طالما أنهم خاضعين لهذه المبادئ . ان سلطة القوانين التى يضعونها ويشرعونها ليست مستمدة منهم باعتبارهم مشرعين ، ولكن من تلك المبادئ التى توجد فى الخارج بعيدة عنهم .

لقد كانت نظريات الاغريق فى السيادة بعيدة تماما عن المعنى الاصطلاحي الحديث . فصاحب السيادة بهذا المعنى هو الذى يوجد القانون ويخلقه بارادته . كما أنه يتمتع بسلطة مطلقة تؤهله لتطبيق القانون على من يشاء وهى السلطة التى أعطاها مفكرون مثل هوبز للملك صاحب السيادة وروسو للشعب ، وغيرهما ممن عبروا عن نظرية السيادة فى معناها الحديث وكما وضحت عند جان بودان على وجه الخصوص .

وليس من شك فى أن هناك الكثير يمكن أن يقال عن الفكر السياسى والقانونى الذى اشتملت عليه فلسفة أرسطو السياسية . والثىء نفسه أيضا بالنسبة الى أفلاطون ولكن المهم مع ذلك التأكيد على أنه بالنسبة الى الأخير تمتد الفلسفة الى مجال العمل والتطبيق اذ تهىء رجل الدولة لكى يضع القوانين والتشريعات ، كما تهىء للفرد مقياسا أو نموذجا للسلوك يحتذى به . أما بالنسبة الى أرسطو فان الأمر يختلف الى حد بعيد . فعنده ان أمور التطبيق

كلها من اختصاص المعالجة العملية وتدخل في فلسفته العملية • بينما المبادئ الخالدة التي لا يمكن انكارها أو تجاهلها والمتعلقة بالكون هي وحدها التي تكون موضوعاً للفهم الفلسفي والتأمل العقلي ومن هنا اعتبرت مجالاً لنشاط الفيلسوف دون الاهتمام بعالم الشؤون الواقعية • وإن كانت قضية العدل ذاتها لا يمكن أن تواجه إلا في ضوء ما يوحى به العقل السليم •



### ( تابع ) الفصل الثاني :

#### • الأعمال الرئيسية • ( أرسطو ) ARISTOTLE

- Athenaiion Politeia (The Athenian Constitution) trans by H. Rackham 1935.
- Aristotile; The Nichomachean Ethics (Greak and English Trans. By H. Rackham. 1926.)
- The Politics (Greak and English Trans. By H. Reckham. 1932).

علاوة على بعض الاقتطفات التي بقيت من المحاورات التالية :

- Eudemus; Protrepticus; On Philosophy; on Good; On Ideas or on Forms; On Justice; On Monarchy; Gryllus; Menexenus; Alexander or on Colonization; Peplus (Puplished. 1798).

الجدير بالذكر أن الأخلاق النيقوماخية قد أعيد طباعتها طبعة جديدة باللغة الفرنسية مع تعليق واف ويمكن الرجوع في ذلك الى :

L'Ethique a Nicomaque ed By Rene A. Gauthier and J. Y. Jolif.  
2nd ed., 3 Vol. 1970.

كما أعيد طبع « السياسة » في أربعة أجزاء حيث يمكن الرجوع إليها في :

Politics, ed by William L. Newman. 4. Vol.

وذلك في الفترة من ( ١٨٨٧ — ١٩٠٢ ) ثم أعيدت طباعتها في ترجمتها الانجليزية على يد أرنست باركر :

Politics. Eng. trans. by Ernest Barker. (1946, Reissued 1972).



إضافة إلى الطبقات التي تمت في اللغة العربية سواء على يد أستاذ  
الجيل أحمد لطفى السيد أو الطبقات الأخرى التي اعتمدت عليه في الغالب .

### • قراءات مقترحة • ( أرسطو )

- Abraham Edel.; Aristotle and His Philosophy. 1982.
- Allan, D. J., The Philosophy of Aristotle. 1952.
- Amelie O. Rorty (ed.), Essays on Aristotle's Ethics. 1981.
- Cooper. J. M., Reason and Human Good in Aristotle. 1975.
- Ernst Barker.; The Political Thought of Plato and Aristotle. 1904;  
Reprinted. 1959.
- Ingram Düring.; Aristotle in the Ancient Biographical Tradition.  
1957.
- John H. Randall Jr.; Aristotle. 1960.
- Rax Warner.; The Greek Philosophers. 1958.
- W. F. R. Hardi.; Aristotle's Ethical Theory. 2nd ed. 1980.
- W. K. C. Guthrie.; A History of Greek Philosophy. Vol. 2. 1965.  
—; The Greek Philosophers from Thales To Aristotle,  
reissued. 1975.

## الفصل الثالث

القوى والنزعات الجمعية وتفسير الظاهرة القانونية

١ - ماكيا فيلي وعقل الدولة MACHIAVELLI, NICCOLO (١٤٦٩ - ١٥٢٧)

مع نهايات القرون الوسطى بدا. واضحا أن مظاهر الحداثة Modernity قد أخذت تحل محل كل ما هو قديم وبال وعتيق وهو ما كان يعنى أن الرؤية الأحادية البعد One-Dimension التي ظلت مسيطرة لوقت طويل ، أو على الأقل تشابهه المواقف ووحدها عند تحليل الأحداث والمسائل الاجتماعية ، قد أخذ في التراجع أمام تعدد الرؤى وتغايرها .

ولقد كانت هذه النقلة هي البداية على أى الأحوال للانطلاقة على عصر النهضة Renaissance الذى تفتحت فيه أوروبا على نتائج وعطاء العقول الضخمة من أمثال سبينوزا Spinoza ولايبنتز Leibniz وفيلكو Vico وهوبز Hobbes وغيرهم ممن وضعوا حجر الأساس من الأفكار والعناصر والتصورات التى شكلت البناء الذى كان عليه أن يقضى على البقية الباقية من مخلفات القرون الوسطى وبخاصة تلك المواقف الرجعية والمحافظة التى اتسمت بها الاتجاهات السياسية والتشريعية على السواء .

وبعنى من المعانى يمكن القول بأن نيقولا ماكيا فيلي قد نجح فى أن يؤكد وجوده ليس فقط باعتباره أحد القلائد الذين أعملوا معاول الهدم فى البنيان القديم ، ولكن الذين سبوا الى تجنب ارهاصات كل من الارادة المتعالية Transendent والعقل المتسامى ، ليتجه بكليته بدلا من ذلك الى الامبريقية والى الحياة الواقعية كما هى عليه وكما تتبدى لأعين الانسان العادى الذى يخطر فى الحياة المعاشية ، دون أن يهتز وعيه وادراكه أو يضطرب ذهنه بالتصورات والمفاهيم الفلسفية والمقولات اللاشعورية المسبقة .

وربما كان ادراكنا لهذه الحقيقة مما يساعد على فهم ماكيا فيلي ، تلك الشخصية التى أحاطت بها الكثير من الروايات ، وتعددت بصدها الأقوال والتفسيرات حتى أصبحت أشبه بشخصية أسطورية ، على الرغم من حقيقة أن الرجل فى جوهره لا يختلف ، وبحسب قوله وتعبيره هو نفسه ، عن غيره من الناس ، فهو مثله كأى انسان آخر ليس خيرا تماما ، ولا شريرا تماما ،

وانما نفسيته مثل باقى نفسيات البشر مزيج مركب من الدوافع والرغبات والانفعالات والنزعات التى قد تكون منسجمة حيناً أو متناقضة حيناً آخر .

## - ٩ -

ولد نيقولا ماكيا فيللى فى الثالث من شهر مايو عام ١٤٦٩ فى عمرة الأحداث السياسية لمدينة فلورنسا Florence بايطاليا . وقدر له أن يكون أحد السياسيين والكتاب المرموقين ، وواحدا من الفلاسفة السياسيين الذين اكسبتهم أعمالهم ومؤلفاتهم - خاصة كتاب الأمير (The Prince) Il Principe شهرة محيرة ، هى مزيج من التقدير والعشق والاعجاب ، والتهكم والهزؤ والسخرية .

وبالرغم من أننا لا نزمع التحدث كثيرا عن دقائق حياته المليئة بالأحداث ، فقد يكون من المفيد أن نشير مع ذلك ، الى أنه ينتمى الى أسرة وإن كانت قد اعتبرت منذ القرن الثالث عشر من أغنى بيوتات المدينة وأكثرها ثراء وأقربها أيضا الى المناصب الكبرى والمهمة ، الا أن والده كان يعد من أفقر أعضاء هذه الأسرة ، على الرغم من أنه كان أستاذا يحمل درجة الدكتوراة فى القانون . وتلك فى الحقيقة ناحية لها أهميتها من حيث أن فقر أبيه لم يتح له فرصة الحصول على ذلك النوع من التعليم الذى يتلاءم ومواهبه وقدراته . ففى الوقت الذى كان شباب المدينة يتراحم على سماع المحاضرات السياسية لأساتذة ربوا فى كنف التقليد اليونانى واللاتينى ، كان ماكيا فيللى بعيدا كلية عن أية دراسة للاغريق القدماء . فكل ما حظى به كان نوعا من الدراسة اللاتينية على أيدي بعض المدرسين خاملى الذكر .

وتقول لنا مذكرات أبيه أن ماكيا فيللى قد تعلم منذ وقت مبكر جدا كيف يستفيد من تلك الكتب التى كانت تترخر بها مكتبة منزلهم والتى اعتبرت المظهر الوحيد من مظاهر الرفاهية . وهو نوع من التعليم يمكن القول بأنه أنقذه من الوقوع فى أخطاء ( النزعة الانسانية ) ، كما حفظ عليه اصالة تفكيره وطابع أسلوبه المميز الذى يصعب محاكاته نظرا لما يتصف به من شدة وعنف ، وفى الوقت نفسه سهولة وانسياب .

أما عن حياته العملية فقد بدأت بدورها مبكرة جدا ، كما كانت مليئة بالأحداث التى فرضتها ظروف التغيرات الضخمة التى شهدتها حكومة فلورنسا

بعد اعدام عاهلها سافونارولا Savonarola بحرقا، في عام ١٤٩٨<sup>(١)</sup> . فلم تكن سنة لتريد على تسع وعشرين عاما عندما اختير سكرتيرا للمستشارية الثانية لجمهورية فلورنسا . وهو منصب كان — على الرغم من تواضعه — بداية طريق طويلة حافلة بالأعمال والمناصب والمهام والبعثات التي تنقل فيها وانتدب اليها سواء في الداخل لتنفيذ سياسة من السياسات ، أو في الخارج للوساطة في أزمة من الأزمات . وهو طريق قطعه مكيافيللي على أية حال بمزيد من الاضرار والتفاني جعله يتخطى الكثير من الوشايات والمؤامرات التي كانت تهاكّ ضده بأيدي اللواشين والمتآمرين والحاقدين .

ولقد كتب مكيافيللي عن هذه الفترة بالذات لصديق له « أما بالنسبة الي ولائي فان أحدا لا يجرؤ على أن يشكك في صدقه لأنني وقد حفظت هذا الولاة دائما تعلمت أيضا كيفية التجرد منه والخروج عليه . ولكن من كان مخلصا مثلي وشريفا مثلي فلن يستطيع أن يغير من طبيعته ، ولعل في فقرى اليوم ما يقوم شاهدا ، وخير دليل على شرفي »<sup>(٢)</sup> .

ولقد قيل دائما أنه في ماكيا فيللي يمكن أن نرى أعرق التقاليد التي تؤكد القوة والصراع من أجل حياة السلطان والنفوذ . وأنه كواحد من القلائد الذين أسسوا فلسفة التاريخ كان يعلم جيدا أنه يلج طريقا لم تمهده الأقدام من قبل نظرا لأنه كان أول من تعمق قضية الدورات التاريخية منطلقا من فهمه الخاص للطبيعة البشرية التي اعتقد أنها غير قابلة للتغيير والتعديل ، وكان بذلك أول من أقام علما سياسيا على دراسة الانسان .

وليس من شك في أن ماكيا فيللي كان يولى اهتماما زائدا لأحداث الماضي وخبراته وذلك على اعتبار أن الماضي يقدم دائما المادة الحقيقية التي يجد فيها الكتاب قضاياهم ومواقفهم « فذوو الحكمة من الأشخاص يقولون دائما — ويحق — أن من أراد التنبؤ بالمستقبل عليه أن يستشير الماضي لأن الحوادث

---

(١) أحد الرهبان الدومنيكان تمكن من اقامة حكومة ثيوقراطية دينية في فلورنسا بعد الغزو الذي تعرضت له على أيدي الفرنسيين ( شارل الثامن ) . وقد حاول اصلاح احوال الجمهورية بعد فترات الاضطرابات الخطيرة التي عاشتها منذ وفاة لورنزو في عام ١٤٩٢ وتعرضها بعد ذلك للعديد من الغزوات .

Discourses, III, 43 (422). I. Intro (94).

(٢)

الانسانية تتشابه دائما ولا تختلف عن تلك التي وقعت في الأزمنة السابقة» (١) .  
وعلى الرغم من أن هذا قد يكون صحيحا ، فإنه لا يعدو — مع ذلك — أن  
يكون نصف القضية أو نصف الحقيقة كما يقولون . فبالنسبة الى ماكيافيللي ،  
فإن آراءه وأفكاره لم تكن تعتمد اعتمادا كاملا على ما يقدمه التاريخ من نماذج  
للأحداث أو الشخصيات . ومع أن هذا قد يبدو أمرا مثيرا للاستغراب فإن من  
أقوى الشواهد على صحة ذلك أن كلا من كتابيه «الأمير» و «أحاديث الى ليفي»  
Discori Sopra La Prima Decadi وهو الكتاب الذي ترجم  
بعنوان The Discourses on the first ten Books of Livy (٢) كان مليئا  
بالبينات والمعلومات المفصلة عن مختلف السياسات والقضايا الواقعية ، كما  
كان يزخر بمختلف صور النجاح والخطأ والفشل للعديد من الشخصيات المعاصرة  
( أيامه ) مثل سيزار بورجيا Cesare Borgia والإمبراطور الألماني ماكسميليان  
الأول Maximilian I ولويس الثاني عشر Louis XII ، مما يعني في النهاية  
حقيقة أن منهج ماكيا فيللي كان منهجا تجريبيا بالدرجة الأولى ، وهو ما يمكن  
التعرف عليه والوقوف على ملامحه من الهدف أو الغرض الأساسي الذي  
عكسته كتاباته المختلفة والتي عبر عنها أصدق تعبير في كتابه « الأحاديث »  
بقوله انه يقدم للناس كل ما علمتني اياه الخبرة الطويلة والبحث الشاق في  
مختلف شؤون الحياة (٣) ، محددا بذلك الهدف الذي نصب نفسه لتحقيقه والذي  
اعتبره أشبه بالسلطات وأقصد به امتلاك القوة والسلطان . ومع أنه لم يكن  
يشغل نفسه كثيرا بمسألة أين تستخدم هذه القوة ، فقد كان كل اهتمامه مركزا  
في اكتشاف الوسائل التي تمكنه من بلوغ هذه القوة ، وكيفية الحفاظ عليها  
وبالتالى أسباب فقدانها وإضاعتها .

Ibid. III, 43 (422).

(1)

(٢) الجدير بالذكر انه قد تمت ترجمة هذين المؤلفين الى العربية وان كان  
الكتاب الثاني قد اتخذ أكثر من عنوان حيث ترجم أحيانا باسم « أحاديث الى ليفي »  
وأحيانا أخرى بعنوان « مطارحات ماكيافيللي » وعلى العموم فقد كانت الترجمة  
الانجليزية بعنوان ( دراسات الكتب العشرة الاولى لتيوتوس ليفيوس ) . أما ليفيوس  
فهو مؤرخ روماني عاش في الفترة من عام ٥٩ ق.م الى عام ١٧ ميلادية . ومن هنا  
كان تعيين ماكيافيللي له باعتبار أن (الدراسات) عبارة عن بحث موسع في كيفية  
توسيع الجمهورية الرومانية ودعمها .

Discourses III (92).

(٣)

والواقع أنه الى المدى الذى يمكن أن نعتبر هذه الكلمات ، فإن ماكيا فيللى لا يبدو — على الأقل من هذه الزاوية — فيلسوفا بالمعنى المحدد أو الاصطلاحي للكلمة ، بقدر ما يبدو أشبه برجل أعمال يجد وسط مشاغله الكثيرة وقتا لتسجيل انطباعاته عن الانسان والعالم .

## - ٢ -

هناك كثيرون يعتقدون أن ماكيا فيللى كان كاتباً عظيماً لأنه كان مفكراً عظيماً<sup>(١)</sup> . وبالرغم من أنه يصعب تصنيف ماكيا فيللى بين أكثر العقول التى عرفها عصر النهضة إبداعاً ومقدرة على الخلق ، فإن هذا الاعتقاد الذى يكاد يقترب من « الحكم » ينطوى مع ذلك على غير قليل من ملامح الصدق لأن هذا المفكر كان من سعة الأفق وعمق التصور ليدرك بوضوح حقيقة أن أى اعتبار سليم لمسألة السياسة والتشريع والحكم ينبغى وأن يبدأ من الطبيعة البشرية أعنى من التعرف على إمكاناتها وحدودها . فنظرنا الى الانسان سوف تساعد على تحديد كل من شكل الحكم الذى يستحقه والشكل الذى يتطلع اليه .

ولايضاح هذه الناحية سوف نشير ولو بشكل عام الى ما قرره ماكيا فيللى نفسه . فقد أكد ، أولاً ، على ضرورة التعرف على تلك الدوافع الأولية التى تتدخل في تشكيل سلوك الانسان وصياغة تصرفاته وأفعاله ، بمعنى التعرف على ما يريده الانسان وعلى ما لا يريده وعلى تلك الأشياء التى يعتبرها ذات قيمة بالنسبة اليه . فذلك كله — بحسب ما يذهب اليه — سوف يساعد ليس فقط في تحديد نوع الدولة ، ولكن شكل الحكم وطبيعة دستورها وقوانينها وسياسة القائمين على عملية الحكم فيها<sup>(٢)</sup> .

أما الأمر الثانى الذى ذكره ماكيا فيللى فهو أن هناك دافعين أوليين رئيسيين يحددان معاً سلوك الانسان هما دافع الحب ودافع الخوف . ويرى ماكيا فيللى أن من ينجح في أن يجعل نفسه محبوباً من الآخرين سوف يتحقق له القدر من التأثير والنفوذ مثلما يتحقق لمن يجعل نفسه مرهوب الجانب . وإن كان الناس على استعداد تام ليطيعوا الأخير والانقياد والخضوع له ربما بشكل لا يتوافر لأولئك المحبوبين .

The New Encyclopaedia Britannica, Op. Cit. Vol., 7. P. 629.

(١)

Discourses III, 21 (379).

(٢)

وثالثا فان الناس لأجل أن يحصلوا على قدر من الحرية والاستقلال عن الآخرين يسمح لهم بحرية الفعل والسلوك غالبا ما ينتهون الى نوع من السيطرة التي يمارسها البعض على البعض الآخر . ولكن لما كانت تلك هي غاية الكل في ( الآن ) نفسه ، وأنهم جميعهم يسعون اليها بقدر يكاد يكون متساو ، فان النتيجة الحتمية لمثل هذه الحالة وقوع نوع من الصراع الذي يحاول كل طرف فيه أن يؤمن نفسه ضد الآخرين ، وهو صراع يمتد بالضرورة ليصبح صراعا بين الدولة والمواطنين .

وأيا كانت التوايا الطيبة التي ينطوى عليها قصد ماكيا فيللي ، وأنه كان يسعى الى ( وصف ) السلوك السياسى وليس الى ( تقريره ) ، فان الشيء الذي يصعب التشكيك في صحقه هو أنه « وحد » وصفه لهذا السلوك « يفن » المحافظة على الدولة وسياسة حاكمها ، حتى ان هذه المحافظة ( أو السيطرة بتعبير آخر ) قد اعتبرت غاية في ذاتها . ويترتب على ذلك أن تلك القدرة المطلقة من كل قيد قانونى أو أخلاقى التي أسبغها على ( الأمير ) وسواء أكانت قدرة مكتسبة أو أصلية ، انما هي نتاج بالدرجة الأولى لحل مشكلة عمليّة وليست نتاجا لترفة ذهني . فالقوة السياسية ليست مجرد قيمة من القيم ولكنها غاية في ذاتها .

اذن الوسيلة الوحيدة لاقامة أى شكل من أشكال النظام هي أن يوجد الحكم الملكى القوي ، لأنه عندما يكون الشعب منهارا بسبب عدم استجابته للقوانين وخضوعه لها ، أو نتيجة لعدم وجود نوع أو آخر من أنواع الضبط والسلطة ، فلا تكون ثمة وسيلة الا اقامة سيطرة عليا تكون قادرة بما تحوزه ( هنا الملك ) من سلطات مطلقة على أن تضع حدا لكل مظاهر الطموح العدوانى وفساد الأهواء<sup>(١)</sup> .

### - ٣ -

بيد أنه ينبغي ألا يفهم من كل هذا أن ماكيا فيللي كان أحد الذين ساندوا الملكية والحكم الملكى أو الداعين اليهما . فقد كانت عواطفه مرتبطة في الحقيقة بالجمهورية كما كانت أفكاره ونظرياته موجهة أصلا لدعماها ومساندتها . وعلى حد تعبيره فان الخير العام الذي يجعل المدن مدنا عظيمة لا يمكن رؤيته الا حيث

Discourses I. P. 55.

(١)

توجد الجمهوريات ، ذلك لأن كل ما تقوم به وتفعله انما يكون لصالح المجموع ولأجل خيره ، ولازالة شقاء الأفراد والجماعات على السواء •

وليس من العسير أن نفهم ما قصد اليه ماكيا فيللي • فليس من شك في أنه كان شديد الإعجاب بما توصلت اليه الجمهورية الرومانية التي اعتبرها مثالا لأروع ما يمكن أن يصل اليه الانسان في تنظيم الدولة ورعاية مصالحها • ولكن المشكلة بالنسبة اليه تظل متمثلة في الكيفية التي يمكن بها المحافظة على البقاء في مواجهة كل الشرور التي يمكن وقوعها من أناس كادت تنعدم فيهم صفات البشر •

وكحكم عام نجده يفترض افتراضا أساسيا مؤداه أنه لا يحدث أبدا أو في القليل النادر أن تبقى الجمهورية أو الملكية الا اذا كانت قد أقيمت بيد فرد واحد يكون هو منشؤها وهو في الوقت نفسه صانع نظمها ومانح شريعتها وقانونها •

ويرى ماكيا فيللي أنه حتى في هذه الحالة فلا بد أن يكون هذا الفرد حكيما وفاضلا بما فيه الكفاية ، ولكن عليه — في الوقت نفسه — ألا يترك سلطاته التي فرضها سواء لورثته أو لأي شخص من الأعوان الآخرين ، ذلك لأن الجنس البشري لا كان ميالا بطبيعته الى الشر أكثر منه للخير فمن المحتمل كثيرا أن يسخر هذا الخلف السلطة المتروكة له لأغراض شريرة تتناقض والأغراض النبيلة التي كان هو قد استخدمها فيها •

ولعل هذا يكشف لنا عن حقيقة ذلك الحنين الذي كان يشعره ماكيا فيللي الى وجود الأمير القوي الجديد<sup>(١)</sup> الذي يسبغ الواقع والحقيقة على حلمه الكبير وهو انقاذ ايطاليا وبناء الجمهورية الحديثة ، وأنه لم يستبعد امكانية تحقق ذلك بقيام الحكومة التي قد تتخذ شكل الملكية المستتيرة أو شكل الجمهورية • ولكن لأنه كان يدرك تماما أن الناس قد وصلوا الى درجة من الفساد يصعب معها العودة الى المثاليات القديمة في الفضيلة ، وأن الحكام

---

(١) الواقع أن ماكيا فيللي كان يحلم دائما باقامة مجتمع طيب يتم على أيدي لورنزو العظيم أحد أفراد أسرة مديشي Lorenzo de Medici وقد حكم لورنزو فلورنسا من عام ١٤٩٢ ومع أن الشائع ان ماكيا فيللي قد اهداه كتابه « الأمير » فان البعض يشكك في حدوث هذا وان كنا أميل الى الأخذ بالرواية الاولى أى اهداء الكتاب الى لورنزو قبل وفاته في عام ١٤٩٢ •



أنفسهم وحواريهم ممن يتربعون في مراكز الدولة العليا قد بلغوا بدورهم قدرا من الإنسانية لم يعد يرجى معه أى أمل في الرجوع الى هذه المرحلة ، حتى وإن بدا هذا مكنيا ، فانه ينبغي على ( الأمير ) اذن ، وهو الرجل الذى لا تحده الأوصاف أو السميات ، أن يصبح رجل العصر ، فيسعى الى التغلب على كافة الصعاب وقهر كل ما يعترضه من مشكلات بصرف النظر عن الوسيلة التى تحقق له بلوغ هذه الغايات •

والواقع ان ماكيا فيللى لا يبدو لنا ، بكل هذا ، بعيدا عن السؤال القديم المتعلق بأى شكل من أشكال الحكم هو الأفضل • فموقفه من الجمهورية كان لا يدع مجالا لأى شك فى أنه أحد غلاة الداعين اليها • واذ انتهى ملكيا فيللى من هذه الناحية ، فقد تبقى أمامه أن يحدد لأمره تلك الوسائل التى تضمن له التفوق وبلوغ الغايات بكل ما يستطيعه من فنون وأساليب تتيحها له إمكاناته الذاتية وظروفه العصر • بما فى ذلك استخدام الدين والعقيدة ذاتهما كأداة لتحقيق أهداف الدولة •

والحقيقة أن كل هذا كان مبررا كافيا لأن يطلق عليه « عقل الدولة » Reason of State ( رغم أن هذا التعبير لم يستخدم الا بعد وفاته بفترة طويلة ) ، ولأن ينظر اليه على أنه مرشد للطغيان وملهم للدكتاتورية بأكثر من معنى من المعانى • فعندما تنحصر النظرة الى السلطة فى أنها غاية فى ذاتها ، فلا يكون لذلك أى معنى الا أن كل تصور للفضيلة قد انتهى وأن أساليب المكر والخداع والدناءة والدهاء هى وحدها الأقدر على أن تصل بالأمير الى غايته وهى الحفاظ على السلطة والتمسك بها •

ان هذه الصورة التى يحدد خطوطها ماكيا فيللى للفضيلة نجد بعض أصولها فى الفلسفة الاغريقية • فقد وجدنا أن فضيلة الشيء بالنسبة الى أفلاطون وأرسطو انما تعنى كماله أو تحقيقه لموظيفته • ولكن الفضيلة بالنسبة الى البعض الآخر ( ثرائيماخس مثلا ) كانت تشير الى كل ما يجلب النشوة والسرور الى الانسان • ولما كان هذا ينطوى على نوع من سيادة البعض على البعض الآخر فتكون الفضائل متضمنة اذن لما يحق ذلك من صفات الدهاء والمكر والخداع •

ولقد وصل نيتشة فى القرن التاسع عشر الى نتيجة مشابهة الى حد بعيد

عندما تبني المركب الدارونى القائل بالصراع من أجل الحياة أو من أجل البقاء • وهو الشيء نفسه الذى فسرهُ ماكيا فيللى بأنه صراع دينامى بين القوى • وإذا كان النجاح والتفوق فى هذا الصراع هو هدف كل انسان ، وإذا كان البقاء على قيد الحياة لا يتم فقط الا عن طريق الحرب والا باتخاذ الصراع سبيلا للتفوق والرقى ، فكأنما نعود ثانية الى تأكيد القضية الرئيسية عند ماكيا فيللى وهى أن المكر والدهاء والدناءة تظهر كلها ، من ثم ، فضائل مما يتعين على الأمير إذا ما أراد الحفاظ على مكانته أن يتحلى بها •

وفى بضعة كلمات من أخطر ما كتب ماكيا فيللى نجده يقول « وإذا كان كل انسان يدرك أن من الصفات المحمودة للأمير أن يكون صادقا فى وعده ، وأن يعيش بشرف ونبالة لا بمكر ودهاء ، فإن تجربتنا قد أثبتت أن الأمراء الذين قاموا بجلال الأعمال لم يكونوا كثيرى الاهتمام بعهودهم والوفاء بها ، كما عرفوا كيف يسفرون من عقول الناس وتغلبوا فى النهاية على أولئك الذين جعلوا الوفاء والاخلاص ديدنهم ...»

وعليك أن تدرك أن هناك سبيلين للنزاع والاقتتال ، أحدهما بواسطة القانون والآخر عن طريق القوة <sup>Fore</sup> والسبيل الأول يلجأ اليه البشر ، على حين تلجأ الحيوانات والوحوش الى السبيل الثانى • ولكن لما كان السبيل الأول ليس كافيا دائما لتحقيق الأهداف ، فمن الضرورى اذن للانسان أن يلجأ الى السبيل الآخر • ومن هنا فيكون من الضرورى للأمير أن يعرف كيف يستخدم السبيلين ( الطريقتين ) معا أى طريقة الانسان وطريقة الحيوان « (1) » •

#### — ٤ —

بالنظر الى تلك الخصائص والصفات التى رأى ماكيا فيللى أنها ( تكون ) فضيلة الأمير ، لا يبدو من المستغرب أن يصوغها على هذا النحو لأنه انطلق ( كما سيفعل هوبز فيما بعد ) من تصور معين للطبيعة البشرية يقوم كلية على نظرة قاتمة سوداء • ولكن على حين بقى هوبز عند حد العموميات والمجردات وتقدم من هذه الى وضع مقدمات استخلص منها ما استخلصه من نتائج تتعلق بنظريته فى السيادة ، فإن ماكيا فيللى على العكس من ذلك لم يكن يجد متعة

The Prince. Ch. 18.

(1)

انظر ملحق النصوص ... النص رقم (٥) •

كبيرة في القضايا والمسائل النظرية ، وبناء عليه بدأ منذ أول لحظة بالحالات النوعية الواقعية ليكشف لنا عن حقيقة أن الأمر بتعرفه على الطبيعة البشرية يصير بمقدوره اكتساب كل القوى المختلفة التي أراد هوبز : ( وهو أكثر ميلا للناحية القانونية ) أن يمنحه إياها . ومن هنا فتعتبر آراء ماكيافيللي أشد حدة وأكثر إثارة لمن يؤمنون بأساليب المصانعة والخديعة والرياء .

ولقد قلنا من قبل أن ماكيا فيللي كان نموذجا رائعا لعصره . ويبدو أن من الممكن الآن اللقاء مزيد من الضوء على هذا القول . فهو باحساسه الواقعي الشديد ، وبحسابه الدقيق للوسائل والغايات ، وبصراحته الباردة وطبيعته المميزة وفرديته الزائدة ، علاوة على أخلاقياته الذاتية النفعية وعدم أخذه أو تمسكه بالغيبيات .. ألخ انما يعتبر شيئا خاصا تماما بعصر النهضة . كما يعتبر بداية سليمة تماما لدراسة التفكير السياسى الحديث بعيدا عن كل التصورات اللاهوتية والمجزئات الفوقية .

وعلى الرغم من حقيقة أنه يعتبر بالكاد صاحب نظرية سياسية أو مذهب قانونى فقد اهتمز على يديه التفكير القديم الذى تميزت به مشكلات وقضايا العصور الوسطى . فبالنسبة اليه الدولة عبارة عن وحدة ذاتية طبيعية توجد وسط لعبة القوى الطبيعية التى يجب على الحاكم أن يفهمها وأن يستفيد منها اذا أراد لنفسه ولدولته أن يبقيا وسط مظاهر المنافسة والصراعات الدنيئة .

أما القانون فهو وثيق الصلة بنظريته فى القوة ان لم يكن مشبع منها وذلك على اعتبار أنه اذا افتقرت الدولة الى السلاح الكافى ( القوة الكافية ) فلا يكون لذلك معنى سوى انعدام القوانين الجيدة ، ولكن عندما تكون جميع الدول مسلحة تمام التسليح فتكون جميع قوانينها جيدة ، ولاتهم من ثم قواعد السلوك أو المبادئ الأخلاقية فهذه أو تلك للحكام مطلق الحرية فى تقبلها واتباعها أو رفضها والاعراض عنها .

هنا فى الحقيقة نجد حجر الأساس الذى ألقاه ماكيا فيللي لأمثال كارل ماركس ولن عرفوا أيضا بالماكيافيليين الجدد وغيرهم من النظريين المتأخرين الذين أرجعوا السياسة وفن الحكم الى صراع القوى ووسائل الاستحواذ والسيطرة عليها . ولكن بالنسبة الى ماكيا فيللي ( وماركس من بعده ) لا يوجد نظام مقدس فى الأشياء ومن هنا تأكيد على عدم ثباتها وعلى حقيقة التحول

والتغير فى الوجود .

قضية القوة اذن ، وقضية الصراع في سبيل القوة هما القضيتان الجوهريتان في الفكر الماكيافيللي . ومن خلالهما نظر ماكيافيللي الى كل جوانب المشكلات السياسية والقانونية . . الخ .

ولعله في ضوء هذه الحقيقة تتحدد لنا مواقفه من مسألة السيادة على الرغم من أنه لم يتحدث عنها صراحة أو بشكل مباشر . وهنا تبدو لنا ثلاثة أبعاد على الأقل هي أولا أن تصورات وأفكاره عن هذه المسألة تدور بأكملها داخل قضاياه الرئيسية المتعلقة بالقوة والصراع من أجل القوة . وثانيا أن هذه التصورات واستجاباتها كانت من غير شك مما يتسق مع أفكاره في القومية وهي أفكار هدمت مختلف الدعاوى للارتباط والاتحاد القائم بين بعض الوحدات المتكافئة نسبيا . وثالثا أن موقفه من القضية برمتها كان قد تصدد سلفا — وبحكم منطقة الفلسفي — الى جانب الحكام أنفسهم لا المحكومين .

لقد كان ماكيا فيللي أول مؤيد لسياسة القوة يمثل هذا المنطق القوي الواضح التصريح . وقد يختلف المؤرخون والباحثون والمحللون في تقديرهم لأفكار ماكيافيللي . وقد يحاول البعض أن ينصف ماكيافيللي في ضوء ظروف عصره كما فعل رانكه Ranke ، أو قد يعلن البعض الآخر عن مدى تأثيرهم بفكر ماكيا فيللي وبآرائه كما أثبت ذلك المؤرخ فردريك مينيكى Meinecke في دراسته الرائعة لكتاب الأمير<sup>(١)</sup> . ولكن الشيء المؤكد على الرغم من هذا كله هو أنه اذا كانت الكثير من الدول مازالت تتصرف بعضها مع البعض الآخر بطريقة تشابه تلك التي وصفها ماكيا فيللي منذ قرون ، فان قضية العدل برمتها تصبح ، من ثمة ، أشبه بريشة ألقي بها في مهب الرياح .

---

(١) من وجهة نظر الكثيرين يعتبر فردريك مينيكى Friedrich Meinecke أشهر المؤرخين الألمان وابعدهم تأثيرا في القرن العشرين . كان عضوا بارزا مع غير وغيره من المثقفين الألمان في الحلقات الفكرية التي شهنتها برلين وهايدلبرج Heidelberg وميونخ Munich وغيره في السنوات القليلة قبل الحرب العالمية الاولى وعلى الرغم من نظريته المتشائمة فان هذه الدراسة تعتبر كأفضل تحليل يمكن الرجوع اليه عند الرغبة في التعرف على تفكير ماكيافيللي كما قدمه في كتابه « الأمير »

## MACHIAVELLI

## ● الأعمال الرئيسية ● ماكيا فيلي

- Il Principe (The Prince)
- Discorsi sopra la prima deca di Tito livio «Discourses the First Ten Books of Livy»

وقد تمت ترجمة جديدة لهذا المؤلف باسم :

The Discourses of Niccolo Machiavelli, trans. by Leslie J. Walker  
2 Vol. 1950.

ثم أعيد طباعتها في عام ١٩٧٥

- Dell'arte guerra (1521) Eng. Trans. The Arte of Ware 1560.
- Istorie Fiorentine (History of Florence) (1532) (Eng. trans. 1595).

## ● قراءات مقترحة ●

- Butterfield. Herbert.; The Statecraft of Machiavelli. 1962.
- Hexter, J. H.; The Vision of Politics on the Eve of the Reformation. 1973.
- Pocock, J. G. A.; The Machiavellian Moment. 1975.
- Roberto Ridolf.; The Life of Niccolo Machiavelli. 1963. trans. from the Italian by Cecil Grayson.
- Skinner, Quentin.; The Foundations of Modern Political Thought Vol. I : The Renaissance. 1978.
- .; Machiavelli. 1981.
- Strauss, Leo.; Thoughts on Machiavelli. 1958. reissued. 1978.

**القانون الطبيعي ومبادئ السيادة والشرعية القانونية**

يعتبر جان بودان Bodin من أكثر المفكرين أهمية في النظرية السياسية والاجتماعية الحديثة خاصة اذا ما أثيرت قضية السيادة Souveraineté وقضية الشرعية Légitimité وما يرتبط بهما من لواحق \* ومع ذلك فهو - لوجه الغرابة - من أقل المفكرين الذين يقبل الناس على قراءتهم ، وأقل منهم أولئك الذين يقفون بوعى على المعانى التى يسعى اليها من كتاباته أو التى يقولها من شروحه الطويلة واستطراداته المتكررة \* وان كان البعض يذهب الى أن هذا العزوف عن قراءة بودان قد أصبح شيئا تقليديا وهو الأمر الذى يرجعونه الى حقيقة أن كتبه الستة التى كتبها عن الدولة<sup>(١)</sup> تعتبر من أكثر ما كتب في تاريخ الفكر السياسى والاجتماعى حشوا وترديدا ، مما تأدى به الى الوقوع في غير قليل من المتناقضات في كثير من المسائل السياسية والقانونية والاجتماعية \*

هذه الحقيقة ينبغى اذن أن نضعها موضع الاعتبار اذا أردنا أن نفهم جان بودان فهما جيدا ، اضافة بالطبع الى تلك الضغوط التى شكلت وجهات نظره المختلفة تحت ثقل وطاقاتها \*

وليس من شك في أن أول ما يلفت النظر بالنسبة الى المسرح الذى يوجد به جان بودان هو ذلك الحماس الملتهب الذى كان المفكرون والكتاب ينظرون به الى الملكية \*

فالمعروف أن القرون الأخيرة من العصور الوسطى كانت تمثل بشكل عام مركبا مليئا بالمتناقضات الذاتية ، حيث وجد - وهذا من ناحية - ذلك المثال Ideal أو النظرية القائلة بالمجتمع العالمى الذى ينضوى تحت نظام ثيوقراطى متفرد \* ومن ناحية أخرى فقد وجد أيضا ذلك العدد المتزايد من الممالك والقوميات وشبه القوميات Quasi-national التى بدت جميعها منسحقة تحت شكل أو آخر من أشكال السلطة والرياسة \*

ولكن مع بدايات عصر النهضة بدأت تحدث صياغة جديدة لهذا الواقع وهى صياغة كانت بمثابة نقطة تحول أساسية في حركة التاريخ الإنسانى وهى

تتجسد في وجود الدول القومية National States التي بسطت نفوذها ليس على مجالات التنظيم والقانون فحسب ، ولكنها سعت وبقدر ما وسعها من امكانات الى أن تضم مجالات الدين والعقيدة كذلك . أى أنه في هذه الصياغة تحولت هذه الدويلات أو اشباه الدول التي عرفتھا العصور الوسطى الى ملكيات أخذت تتطلع بدورها الى حيازة كافة مظاهر القوة والسلطان التي تساعدھا على تنظيم شئون حياة المجتمع الجديد الدينية والمدنية على السواء .

لم يكن من المستغرب إذن ، في الوقت الذي ولد فيه بودان ( ١٥٣٠ ) أن تكون السيطرة لمثل هذه الأفكار التي تمجد فكرة السيادة والتي تتجسد في صاحب السلطة والقوة والنفوذ ، وهى الأفكار ذاتها التي التقينا بها عند ماكيافيللى والتي بلورها. في كتابه « الأمير » ، كما أنها هى نفسها التي تطلع الفكر الفرنسى الى أن تصطبغ به الملكية في فرنسا . فقد كانت ( الأفكار ) بمثابة الهام للمفكرين أكثر منها شكلا من أشكال الحكم أو السلطة . وذلك على اعتبار أنها تشير الى السبيل الذى يتعين على فرنسا أن تسلكه كي تصبح دولة قوية بدلا من الاقطاعات التي ما برحت تمزق كيانها .

وعلى الرغم من أننا سوف نرجىء الحديث عن فكرة Notion السيادة بعض الوقت ، إلا أنه يكفى هنا القول بأن هذه الفكرة كانت على النقيض تماما من كل ما عرفتھا اشباه الدول<sup>(١)</sup> التي عرفتھا العصور الوسطى ، وبخاصة من حيث أن هذه الدول القومية في القرن السادس عشر كانت منجذبة بشكل شديد نحو الأوتوقراطية ونحو نظام الحكم المطلق . أى أنها كانت دولة الملك ، أو دولة الأمير Prince State بتعبير أدق . وربما هنا بالذات يكمن كل التناقض ما بين تصور السيادة قديما وحديثا .

من خلال هذا السياق يتعين علينا إذن أن ننظر الى جان بودان باعتباره

---

(١) يشير مصطلح Estates-State الى الدولة الناقصة أو شبه الدولة . والمصطلح يرجع من حيث الأصل اللاتينى الى كلمة Status التي يقصد بها المركز أو المكان أو الحالة . وهو المصطلح نفسه الذى ترجع اليه ايضا كلمة الدولة State وعموما فيعتبر القرن السادس عشر نقطة تحول كبيرة حيث أخذ استخدام الكلمة بمعنى الدولة الناقصة أو شبه الدولة يختفى تدريجيا ليحل محله معنى الدولة بالمفهوم الحديث الذى قصد اليه ماكيافيللى بمصطلحه Lo Stato

أولاً من ناقش موضوع السيادة للدولة بالمعنى الحديث<sup>(١)</sup> . والحقيقة أنه هو نفسه كان على وعى تام بالجدة التي يتضمنها تصويره الخاص بالدولة ولهذا فاننا نجده من الصفحات الأولى للكتاب الأول من كتبه الستة الشهيرة التي أشرنا إليها ( وهو الكتاب الذي كرسه بأكمله لمناقشة موضوع الدولة ) يحاول الإجابة على سؤال محدد هو : ما هي الدولة ؟ .

ولقد كان بودان يعرف بالضبط أين مواطن الضعف التي توجد فيه . كما أننا أشرنا في حينه الى الترديد الذي تمتلئ بها كتاباته ، ولهذا فقد تكون من المظاهر الخادعة حقيقة تلك البساطة التي ينطوي عليها ذلك التساؤل . وبناء عليه فقد يكون من الأصوب أن نسارع الى توضيح أمرين بذاتهما نعتقد أنه كان لهما ارتباطهما الوثيق بما ساقه بودان من اجابات على تساؤله السابق .

أما الأمر الأول فهو خاص بذلك الجانب من حياة بودان الذي كرسه لدراسة القانون ثم بعد ذلك لممارسة مهنة المحاماة واحترافها . فلم يكن بودان قد تجاوز الثامنة عشرة من عمره عندما التحق بجامعة تولوز Toulouse لدراسة القانون المدني Civil Law ( ١٥٥١ ) . وفي تولوز ظل عشرة أعوام كاملة حتى عام ١٥٦١ قضاها طالبا يدرس القانون ومدرسا له وأستاذا الى أن هجر مهنة التدريس في ذلك العام وتوجه الى باريس ( وهو في الأربعين ) لممارسة مهنة المحاماة في خدمة الملك . وهو التاريخ نفسه تقريبا الذي بدأت تتدلع فيه الحرب الدينية بين الكاثوليك Catholics والمهيجونوت Huguenots البروتستانت .

---

(١) كانت فكرة السيادة معروفة في أوروبا قبل بودان وهي وإن كانت قد اطلق عليها بمسميات تختلف من كاتب لآخر ، إلا انها كانت تشير جميعها الى معاني اكتمال السلطة والى السلطة العليا في الدولة وهي المعاني نفسها التي نحتها الفقهاء الرومان Roman Lawyers والتي حفظت مجموعة قوانين جستنيان Justinian كما عبر عنها أولبيان Ulpian الذي ذهب الى أن « ارادة الإمبراطور » الامير « لها قوة القانون لان الشعب قد تنازل له ، ووضع بين يديه كل قوته وسلطانه » The will of the princeps has the force of law because the people confers upon him and into his hands all its authority and power." .

للتوقف على تفاصيل هذه النواحي يمكن الرجوع الى :

Barker, E.; Principles of social and

Political Theory; Oxford. The Clarendon Press, 1951. Book V.



أما الأمر الثاني فهو امتزاج المعرفة القانونية بخبرات الواقع السياسى والادارى التى أتاحها له انضمامه الى بلاط دوق دالنسون Duc d'Alençon شقيق الملك فى عام ١٥٧١ . اذ كانت هذه الخطوة بداية طريقٍ وعمر من المناصب الادارية والمدنية والدبلوماسية التى ظل يتنقل فيها الى أن مات الدوق دالنسون فى عام ١٥٨٣ ، فعاد بودان الى لون Laon ليتبوأ من جديد أحد المناصب فى المحكمة العليا وهو منصب ظل يشغله الى أن توفى بالطاعون بعد ذلك بثلاثة عشرة عاما فى عام ١٥٩٦ .

وتبدو لنا أهمية هذين الأمرين من زاويتين هما أولا أنه فى خلال هذه الفترة الأخيرة بالذات انتهى بودان من الصياغة اللاتينية لأهم أعماله قاطبة وهى كتبه الستة عن الجمهورية ( ١٥٧٦ ) ، اضافة الى كتاباته الرئيسية الأخرى التى تقف فى مقدمتها دراسته النقدية للتاريخ والتي أراد بها اكتشاف المبادئ العامة التى تقوم وراء الظاهرة القانونية ( ١٥٩٦ ) ، وكذلك دراسته المقارنة للأديان ، والتي انتهى فيها الى أهمية الدين كميّار سلوكى وأخلاقي لازم لتحديد الأفعال الانسانية . أما الزاوية الثانية فهى ما تكشف عنه هذه التجربة من أننا أمام مزاج فريد يجمع ما بين رجل القانون ورجل الدولة ورجل السياسة الكلّ فى واحد ان صح التعبير . وهو مزاج لا شك سوف تتأثر به اجابته عن سؤاله الاساسي الذى أشرنا اليه آنفا عن ماهية الدولة .

## - ٢ -

الدولة عند بودان<sup>(١)</sup> عبارة عن حكومة قانونية أو شرعية . وهى تتكون نتيجة اتحاد علاة عائلات يخضع أفرادها جميعا لسيادة عليا أو لحاكم ذى سيادة بتعبير أدق .

ولكن هذا التعريف المبسّط للدولة لا يعدو أن يكون الخطوة الأولى فحسب نحو تحديد غاية الدولة والهدف منها . وهنا لا يستطيع بودان أن يتجنب منطق الفيلسوف ولا خبرة رجل الدولة والسياسة فنجدّه يبدأ بمحاولة استعراض مكونات وعناصر تعريفه على أمل أن يتأدى به ذلك الى غايته النهائية .

---

Works : Les Six Livres de la République (1929) Book I. Chap. I. (1)

ويمكن اختزال تصور بودان أو نظريته في الدولة في ثلاث قضايا رئيسية هي :

أولاً : أن الدولة ( الكومنولث ) مكونة من عدة عائلات كما قلنا ، ولكن المهم هو أن العائلة عبارة عن حقيقة طبيعية *Natural fact* لا بد من تقبلها ببساطة كما أنها بحكم طبيعتها أيضاً تضمن لرئيسها الحق في كل من الملكية وممارسة سلطاته على الأعضاء الآخرين . وهو أمر ينبغي التسليم به كذلك .  
ثانياً : أن العائلة هي أصل الدولة ومصدرها .

ثالثاً : وهو ما يترتب منطقياً على القضية الثانية ، أن السلطة التي يمتلكها رئيس الدولة هي السلطة ذاتها ، كما أنها من ذات طبيعة السلطة التي لرئيس العائلة وذلك تأسيساً على حقيقة أن الدولة تتكون نتيجة لاتحاد عدة عائلات أي أنها امتداد للعائلة أو انبثاق منها<sup>(1)</sup> .

أما عن طبيعة هذه السلطة فهي سلطة مطلقة أشبه بسلطة الزوج ( إن لم يكن عبداً ) على زوجته . وكأنه يقصد في آخر الأمر إلى أن يقول باستحالة أن يكون هناك أكثر من حاكم واحد أو أكثر من سيد واحد ، لأنه إذا ما تعدد الأفراد في موقع السلطة فالأرجح أن تتناقض ما يصدر عنهم من أوامر ولا يكون لذلك إلا أسوأ العواقب وأوخمها . تماماً مثلما يحدث إذا ما تناقضت الأوامر والتوجيهات في الأسرة فيتحول واقعها إلى توتر ومعاناة .

ولكن بالتمسك في هذه القضايا والتصورات السابقة نجد أن هناك ملاحظتين الأولى وتتمثل في أن نظرية بودان تبدو من أكثر من ناحية أرفع منزلة من نظرية الحق الإلهي المقدس *Devine right* التي كانت مهيمنة في وقته . فبودان لم يجعل الملك رأساً بلا جسد *Bodiless* ، ولكنه جعله على رأس عائلة أو بمعنى أدق جعله هو الرأس للعائلة ، ويكون ( بودان ) بهذا التقديم لفكرة العائلة قد منح السلطة الحاكمة ليست مجرد لقب الحق المكتسب ولكن أيضاً لقباً طبيعياً أسسه على العواطف والمشاعر الإنسانية .

أما الملاحظة الثانية فهي وجود خط فكري واضح يتحرك بودان معه وتتحدد في ضوءه ملامح السيادة عنده وهو يؤكد في نموذج القانوني السياسي على وجود نظام مدني مؤسس على الخضوع المطلق لحاكم ذي سيادة مطلقة

Barker, E.; Op. Cit. P. 187.

(1)

يعرف أولا بأول احتياجات الناس وتطلعاتهم ، ويكون قادرا في ضوء هذه المعرفة على اتخاذ القرارات السليمة التي تجنب الدولة مظاهر الفوضى والحرب والدمار .

السيادة إذن عند بودان هي السلطة العليا المطلقة . وهي دائمة وغير محدودة بالقوانين . كما أنها مؤثرة ويخضع لها جميع المواطنين<sup>(١)</sup> . وهذه خصائص لازمة وأساسية لأنه إذا كانت السلطة لوقت محدود أو معين فلن تكون سيادية كما أن مالكة لن يعتبر — من ثمة — أميرا ذا سيادة ولكنه حارس فحسب لهذه السلطة .

نقطة البداية إذن بالنسبة الى بودان هي هذه السيادة المطلقة . وهو في الحقيقة لا يميل أبدا من ترديد مقصده من ورائها . فإطلاق السيادة لا تعنى سوى حرية الأمير صاحب السيادة في أن يفعل ما يريد دون أى شرط أو قيد أو أحكام ، فهي إذن سلطة مطلقة من كافة القيود وهي بهذه الصفة تكون أعلى السلطات فلا تكون هناك سواء في داخل الدولة أو في خارجها سلطة أعلى من سلطانها . ومن ثم فهي مصدر كل الصفات الأخرى التي يمكن أن توصف السيادة بها<sup>(٢)</sup> .

وقد يكون من الخطأ ، على أى الأحوال ، أن نترك هذه النقطة دون أن نوضح دلالات السيادة أو علاماتها ، ونزيل بالتالى الانطباع الذى يرسبه المصطلح لدى الكثيرين من جراء تداخل المفاهيم وعدم تحديدها . وإذا كان بودان قد قرر أن أول مظهر من المظاهر التى تدل على حيابة الأمير لمثل هذه السيادة التى يقصد اليها يتمثل فيما يمنحه من قوانين والكيفية التى يتم بها ذلك ، فإن هذا المظهر نفسه يستدعى التمييز بين كل من الدولة والحكومة من ناحية ، وبين ما يعرف بالسيادة القانونية *Souveraineté Juridique* والسيادة السياسية *Souveraineté Politique* من ناحية ثانية . إضافة الى ضرورة عدم الخلط بين ما يراد بالسيادة الفعلية وما يراد أيضا بالسيادة الشعبية ، وتوضيح الفوارق الدقيقة والمتداخلة فيما بينها جميعا ، خاصة وأن هذه الفوارق لا تتدخل فحسب في العلاقة بين الدولة وبين القانون ، ولكنها سوف

Les Six Livres de la Republique, Op. Cit. I, 8 and 10.

(١)

Franklin, Julian, Jean Bodin and the Rise of Absolutist Theory.  
1973. PP. 35-37.

(٢)

تتمسك كذلك في تحديد نوعية الدولة ذاتها وذلك على اعتبار أن الموضع أو المكان الذى تظهر فيه السيادة هو ما يحدد نوعية الدولة وشكلها<sup>(١)</sup> .

ومنذ البداية يقرر بودان أن أول ما يتميز به الأمير ذى السيادة هي قوة القوانين الممنوحة للشعب في عمومها أو الأفراد بذاتهم . والواقع أننا نجد هنا غير قليل من التداخل الذى لا يفلح بودان في توضيحه تماماً بين ما أطلقنا عليه السيادة الفعلية والسيادة القانونية . وهي نقطة يزداد غموضها عندما يربط بودان بينها وبين ما هو موجود من عادات وتقاليـد وأعراف .

وليس من شك في أن بودان يحاول هنا أن ينظر الى القانون من خلال الكل الأوسع الذى يشتمل على منظمات سلوكية أخرى . ولكن المشكلة بالنسبة اليه لا تتمثل في ذلك وإنما عندما يصطدم القانون أو حتى يتعارض مع ما هو قائم من عرف وعادات وتقاليـد .

القانون بالنسبة الى بودان يستمد قوته وسطوته ونفوذه من السلطة العليا التى لها وحدها حق إصداره ومنحه . بينما العادات والأعراف والتقاليد من الناحية الأخرى كلها أمور متغيرة كما أنها متعارفات يمكن الرجوع عنها أو التدخل فيها .

وهنا بيت القصيد كما يقولون لأنه ازاء هذين الطرفين يتوجب على المواطنين أن يطيعوا القوانين التى أصدرتها وأذاعتها السلطة حتى وإن كانت هذه القوانين غير مستندة الى أى سند سوى إرادة صاحب السيادة ، وبصرف النظر أيضاً عما إذا كانت مما يتفق ورغبات الرعايا المحكومين أو يتعارض معها . بل وأكثر من هذا ، نجده يذهب الى أن القانون بمقدوره أن يضع حداً أو نهاية لوجود العادة ، على حين لا تستطيع العادات حتى أن تضعف القانون . فالعادة لا تتمتع بقوتها الا من فوق السطح فحسب . أما بقاؤها ودوامها فلا يستمران الا برضا الأمير ومرافقته . وكأنما نفوذ كل من القانون والعادة إنما يتوقف في النهاية على قوة الحاكم نفسه وعلى إرادته ، حتى ولو كانت خارجة على أى قانون .

ومع ذلك فإنه في باطن هذه القضية يكمن التحدى الذى يكشف عنه فكر جان بودان . حديثه المستفيض عن القانون والعادة من ناحية ، والمتضمنات

Works, Op. Cit. Book II, I, 2, 179.

(١)

العديدة التي انطوى عليها مفهومه للسيادة من حيث السلطة المطلقة ، ومن حيث السيادة الفعلية والسيادة الشعبية والقانونية . الخ من الناحية الأخرى . والناحيتان مما غير منفصلتين بأى حال . ومن هنا اثارتها للعديد من المشكلات التي ظلت تشغل بال الفلاسفة والفقهاء والمفكرين لأجيال — ان لم يكن لقرون — عديدة .

وقد يكون بالامكان ، عندئذ ، أن نضع المسألة الأولى بطريقة أخرى . فبدلاً من القول بأن بودان قد سعى الى اقامة نوع من التقابل بين القوانين وبين العادات ثم أراد التمييز بينهما في ضوء الغاية التي تتجه اليها ارادة الحاكم ، يمكن القول بأنه كان أميل الى أن يقطع بأن العادة مما يصلح لأن تكون أساساً للنظام الاجتماعى . وهى مسألة سوف يتردد من حولها على أى الأحوال نقاش طويل خاصة بين تلك الطائفة من المفكرين الذين أطلق عليهم فلاسفة العادة Habit Philosophers الذين افترضوا كفايتها العائنية الشاملة . وبالطبع فليس القصد من كل هذا القول بأن بودان كان على وعى بما ينطوى عليه حديثة عن العادة من مشكلات سيقدر لها أن تكون محورا لمناقشات الفقهاء والمفكرين ولكن الذى لا شك فيه هو أن تناوله لمفهوماته وتحليله لها على هذا النحو فتح الطريق أمام البعض من القدامى والمحدثين لكى يؤسوسوا على « العادة » نظرياتهم فى الطاعة والخضوع .

والعادات تنتج عن التكرار المستمر لأفعال أو لأفكار أو مشاعر بذاتها . وفى عام ١٦١٤ قدم الفقيه الفرنسى لوييسو Loyseau مؤلفه الموسوم Traité des Offices الذى شرح فيه أفكاره القانونية فى السلطة والسيادة والتي أقامها على نظرية الحيازة أو الملكية المكتسبة بالتقادم أو بمضى المدة Prescriptive Possession Theory

ومع أننا لا نسعى الى الاغاضة فى شرح هذه النظرية الا أنه بالنظر الى خطوطها الرئيسية يتكشف لنا أن « لوييسو » لم يكن يبحث عن مسوغات أو مبررات لحق السلطة الحاكمة فى أن تفرض الالتزام على المواطنين والراعايا عن طريق ارتكاز هذه السلطة على شىء يوجد خارجها مثلما فعل بودان عندما توسل لذلك تحت اسم وجزاءات العائلة . وانما على العكس من ذلك كله اكتفى بالركون اليها فى ذاتها اعتمادا على خاصية أو عنصر الديمومة الذى تتمتع به .

ومؤدى نظريته أن الملوك قد اعتلوا عروشهم دائما بطرائق مختلفة • فقد يتم ذلك عن طريق الاغتصاب القديم Ancient usurpation أو باللجوء الى القوة البسيطة أو عن طريق الادعاء بالحق أو بالقبول الشعبى • ولكن لأنهم استمروا فى الوجود عبر الزمان فقد اكتسبوا جميعهم ( الملوك ) بعضى الوقت الحق فى القوة السيادية • وبتعبير آخر ، منحهم الاستخدام المستمر ( العادة ) شيئاً أكبر من مجرد ممارسة السلطة : منحهم حق ( ملكية ) السلطة • وهكذا يجد الرعايا أنفسهم مشدودين اليهم وخاضعين الى السلطة التى يمتلكونها نزولاً على مبدأ احترام الملكية وما يرتبط بها من حقوق<sup>(١)</sup> •

كذلك يمكن النظر الى هوبز على أنه أحد الذين ساروا فى نفس الاتجاه • لأنه اذا صح ذلك التحليل الذى سقناه لنشأة العادة ، واذا سلمنا أيضاً بأن المواطنين فى أية دولة يطيعون الأمر المعاد نزولاً على حكم العادة ، فانه يظهر هنا سؤال منطقى عن السبب الذى جعلهم يطيعون هذا الأمر الأصلى أول ما كان ؟ ولقد أجاب هوبز صراحة على ذلك بأن الطاعة الأولى الأصلية انما كان مرجعها الى الخوف<sup>(٢)</sup> •

وسمع ذلك فان العالم الذى يعتبر نموذجاً لفلاسفة العادة فى العصر الحديث هو السير هنرى مين Maine الذى يعتبر كتابه Popular Government الذى نشره فى عام ١٨٨٥ مثلاً جيداً لهذه النظرة • ففى هذا الكتاب نجده يقول ان السواد الأعظم من المجتمعات يتقبل أفرادها الطاعة بلا أى جهد أو وعى تقريباً ، وسبب هذا أنه على مدى العصور اللامتناهية قد ولدت واجباتهم نحو رؤسائهم عادات ومشاعر حالت دون أى تدخل ، وذلك لأن كل شخص كان يشارك فيها تقريباً<sup>(٣)</sup> •

ومع أن تحليل هذه الفقرة يكشف عن أن السير هنرى مين كان يعكس ولا شك نزعة لا ماركية زائدة وذلك عندما افترض أن الخصائص المكتسبة هى خصائص وراثية ، فان المهم فى الأمر كله هو ما يؤكد أنصار هذا الاتجاه من أن العادة تصبح فى النهاية ميلاً محدداً راسخاً فتملك على الانسان نفسه

Barker, E., *Op. Cit.* P. P. 187. 188.

(١)

Hobbes, T., *Leviathan*, (edition of 1839). P. 114.

(٢)

Maine, S. IL, *Popular Government, Four Essays*, London, John Murray, 1885. P. 63.

(٣)

وكأنها طبيعية ثانية *Second nature* على حد تعبير الدوق ولينجتون<sup>(١)</sup> . وهنا يكشف الاتجاه عن وجهه الخطير عندما تصطدم هذه الميول الزاسخة ( العادات ) بمتطلبات التغيير ، وبخاصة اذا ما تم هذا التغيير بأيدي المواطنين أنفسهم . وهو ما دفع السير هنرى مين الى أن يقول كلمته الشهيرة « ان الديمقراطية اذا كانت سوف تسمح لفئة من الجماهير أن تضع قانونا أو تسن تشريعا يحدث أن تكرهه ، فلسوف تكون متهمة بجريمة يصعب على أية فضيلة أخرى أن تمحوها كما سوف يفشل قرن أثر قرن في التخلص من آثارها »<sup>(٢)</sup> .

القانون وحده هو اذن الذى يصلح كى يكون أساسا متينا وصلبا للنظام الاجتماعى . ذلك فى الحقيقة هو ما قصد اليه بودان من وراء حديثه الطويل عن القانون وعن العادات والمعارفات التى قد يكون لها تأثيرها فى الناس ولكنها لا ترقى أبدا الى مستوى القاعدة القانونية اذا ما أرتأتها ارادة الأمير أو الحاكم الذى يتمتع بالسلطة والسيادة .

ولكن لئن كان الأمر كذلك فأى من أنواع السلطة وأشكالها تلك التى يحق لها وضع القانون ؟ بتعبير آخر أين توضع هذه السيادة العليا التى وصفها بأنها مطلقة ؟ هنا نلتقى — مرة ثانية — بوحدة من المشكلات العاتية التى أثارها بودان . فهناك من غير شك الكثير من التنظيمات والمؤسسات والاحزاب والتكوينات الاجتماعية التى قد يكون لها اسما أو آخر ، وكلها قد تمارس لونا من السلطة على أعضائها بحكم ما تضعه من قواعد وقوانين ولوائح . فبأى معنى اذن يمكن النظر الى مثل هذه التنظيمات وإلى رؤسائها ارتباطا بمفهوم السلطة السيادية التى قصد اليها بودان ؟

هنا يقرر بودان أن أمثال هؤلاء لا يمكن أن يعتبروا أصحاب سيادة بالمعنى المحدد الذى يتحدث عنه ، أما السبب فى هذا فيرجع الى أن تصور بودان للقانون كان متميزا تماما عن النظام العادى . وإذا كانت هناك قوانين طبيعية توصل اليها العقل وهى قوانين اعتقد بودان فى أنها عادلة اطلاقا ، فيترتب عليه من ثم ان الناس لا بد وأن تحكمهم هذه القوانين لأنها طريق الله أو لأنها علامة من علاماته .

Quoted through.; William James.; Principles of Psychology, N. Y. Henry (١)  
Holt & Co., Vol. I. 1890, P. 120.  
Maine, S. H., Op. Cit. P. 64.

وقد يبدو للبعض أن بودان قد حل المشكلة بهذه النتيجة التي قررها .  
ولكن هذا الموقف لا يؤدي بنا لافى الحقيقة سوى لتلك التفرقة التي يقيمها  
أساسا بين النوعيات المختلفة للحكام أنفسهم : بين الحاكم كما هو موجود في  
الواقع وبين الحاكم كما يتطلع هو اليه أو كما يجب أن يكون .  
ولا خلاف في أن بودان قد سلم بأن كليهما قد يمتلك السلطة العليا التي  
تجعله قادرا على التصرف في حياة الآخرين . ومع ذلك فهو لم يكن يعتبر الحاكم  
حاكما ذي سيادة حقيقية الا اذا كانت تصرفاته وبالتالي قوانينه وأوامره  
تسعى جميعها لاحقاق العدل والانصاف . ولن يتهيأ ذلك على الوجه الأكمل  
الا اذا استلهمت هذه التصرفات والقواعد والقوانين تلك العدالة الحقيقية  
التي تقوم في القانون الطبيعي .

ولكن ينبغي الوقوف هنا أمام نقطة معينة . فقد سبق أن أشرنا الى أن  
الدولة عند بودان هي حكومة قانونية أو شرعية . بينما ما يظهر لنا الآن هو أن  
السيادة عبارة عن سلطة مطلقة ودائمة تتمثل وظيفتها في عمل قوانين الشعب .  
فبأى معيار اذن تقاس هذه الشرعية خاصة في ضوء تفرقتها التي فرق بها بين  
الحكام بعضهم وبعض ؟

من الواضح أن الحل هنا يكمن في قوانين الطبيعة ذاتها . بمعنى أن هناك  
تفرقة حقيقية بين القانون الطبيعي من ناحية وقانون الشعب من ناحية ثانية  
والأول هو ما يسبغ الشرعية على الدولة وكذا على الحاكم اذا ما استلهموا  
مبادئه في العدالة كما قلنا .

ويبدو بودان هنا مختلفا تماما عن غيره من المفكرين الذين ساروا في الخط  
الفكري نفسه الذي ناقش قضية السيادة والشرعية القانونية . فعلى الرغم من  
أننا نجد فيلسوفا مثل توماس هوبز على سبيل المثال أو حتى نيقولا ماركيافيللى  
يقتربان في مواضع كثيرة من فكر بودان فمن البين أنهما كانا يساندان نظرية في  
الدولة تبدو أكثر طبيعية مما ذهب اليه بودان وهو الأمر الذي تبعهما فيه على  
أى الأحوال الكثيرون من كتاب القرن التاسع عشر والكتاب المعاصرين حيث  
أكد الجميع على أن الدولة هي الأسمى وأنه لا يوجد ما يسمى عليها أو يعلوها .  
لقد كان ثلاثتهم ، أعني بودان وهوبز وماركيا فيللى ، من المساندين لسلطة  
الحاكم المطلقة بوصفه صاحب السيادة . كما كان توماس هوبز نفسه ممن



ينتمون الى نظرية القانون الطبيعى بأكثر من معنى • ولئن كان الأمر كذلك ففيم اذن هذه الاختلافات وما الأسباب القائمة وراءها ؟

يبدو أن المشكلة تتمثل أساسا فى فهم كل من بودان وهوبز للقوانين الطبيعية وهى مشكلة يخيل إلينا أنها لم تكن واضحة بأبعادها الحقيقية فى ذهن بودان أو أنه لم يشعر بصعوبتها لأنه كان يعتقد منذ البداية فى أن قوانين الطبيعة هى قوانين واضحة ومؤكدة ، ومن ثم تبلورت القضية الأساسية بالنسبة إليه فى كيفية الوصول الى الانسان الذى يصلح لأن يكون حاكما •

ولكن مسألة تحديد ماهية القوانين الطبيعية ليست على مثل هذا النقد الزائد من التبسيط • وقد يكون صحيحا كما ذهب بودان أن هناك بضعة مبادئ عامة كالعدالة والأمانة يكاد يكون الاتفاق عاما من حولها • ولكن الصحيح أيضا هو أن الخلاف فى الرأى مازال قائما — والى اليوم — حول الطريقة التى يجب أن تستخدم بها هذه المجردات بالنظر الى السلوك العملى والواقعى • ولكن هذا وحده ليس كافيا للكشف عن كل أسباب الاختلاف • وانما الأمر يرتبط أيضا بتمصور الأثنين ( بودان وهوبز ) لمصدر هذه القوانين ولسبب نشأتها •

ولقد كنا قررنا من قبل أن نظرية بودان تبدو لنا أرقى وأرفع منزلة من نظرية الحق الالهى المقدس • ولكننا قد لاحظنا أيضا أنه ربط نظريته بأكملها بالقوانين الطبيعية التى اعتبرها الطريق الى الله وأنها علامة من علاماته • فما دلالة ذلك اذن ؟

اعتقد أنه بمقدورنا الآن أن نفهم الجذور الحقيقية للاختلاف بين موقف بودان وهوبز • فما يبدو لنا فى التحليل النهائى هو أن بودان كان يخشى ولا بد من تزايد سلطة الحكام وتحولهم الى حكام مستبدين وهو ما دفعه الى ضرورة أن يخضع هؤلاء للقانون الطبيعى الذى أسبغ عليه هذا الوصف الذى إلحنا اليه • ويكون معنى ذلك أنه فى الوقت الذى أطلق فيه هوبز هذه السلطة الى أبعد ما يكون ولم يحاول أن يقيد بها أية قيود باستثناء قوة الشعب ، فقد قيد بودان سلطة الحاكم من أكثر من ناحية أهمها من غير شك تلك التى رأيناها فى إخضاعه الحاكم للقانون الطبيعى والقانون الالهى على اعتبار أن هذا بالذات هو ما يسبغ الشرعية على حكمه وعلى ما يصدره من قوانين • فكأن القانون

الطبيعى بالنسبة الى بودان كان مرتبطا — لا يزال — بتلك المبادئ المسيحية التى عكست كل القيم الكنسية خاصة كما تبلورت على أيدي ثوما الاكوينى ، ذلك فى الوقت الذى لم يكن لهذا القانون بالنسبة الى توماس هوبز أى معنى سوى ما يكشف عنه العقل فحسب وهو موقف نرجو أن يتضح لنا بصورة أفضل عندما نتناول فكر توماس هوبز فى فصل لاحق •

## — ٢ —

وقد نستطيع الآن أن نعود الى ماكيافيللى بعدما أخذنا الحديث عن بودان وهوبز بعيدا عنه لبعض الوقت • فماذا عن طبيعة القضية بينهما خاصة وقد قلنا أن الاثنين يقتربان — ومعهما هوبز — من بعض فى مواضع كثيرة ؟ هناك مجموعة من المكونات قد تشكل فى جماعها طبيعة هذه العلاقة • وهذه المكونات هى :

أولا : أن فكرة السيادة كانت أسبق فى الوجود من كليهما معا • بل ان باباوات أخريات العصور الوسطى قد عرفوها فى الحقيقة وهو ما أشار اليه بودان نفسه عندما قال عن البابا أنوسنت الثالث Innocent III انه كان يعرف حقوق السيادة أكثر من أى انسان آخر •

ثانياً : ان كل من بودان وماكيافيللى قد نادى بحقوق السيادة الدنيوية • Secular

ثالثاً : ان ماكيافيللى بصفة خاصة كان رجل دولة Statist بكل ما كان يعكسه واقع القرن السادس عشر والقرن السابع عشر على المصطلح من معان • ولكن بسبب الغايات النهائية للدولة فقد بشر فى مؤلفه « الأمير » بمذهب الذى دعا فيه الى أن الأمير وصولا الى غاياته وأهدافه التى تتمثل فى السلطة التنفيذية المطلقة للدولة له أن ييسلك أى سلوك حتى ولو كان مما يتناقض والعقيدة والأخلاق • ومادامت هذه الوسائل لا غنى عنها للحفاظ على وحدة الدولة ونظامها •

رابعاً : انه على العكس من ذلك يبدو بودان فى ثوب المشرع كما أنه لم يتردد فى الافصاح فى مؤلفه للجمهورية عن ضرورة أن يكون هناك فى كل دولة سلطة تشريعية أو مشرعا أو حاكما ذات سيادة تجعله بمثابة القوة أو السلطة

العليا Supreme Power التى يخضع لها الرعايا والمواطنون وتجعله خارج دائرة القوانين على الرغم من كونه هو صانعها •

خامساً : ان هناك مع ذلك القانون الطبيعى الذى يعمل كإطار تتحدد من خلاله شرعية الحاكم فى رأى بودان وشرعية ما يصدره من قوانين • وهناك أمران يمكن استخلاصهما من هذه المكونات أو العناصر السابقة أولهما أن ثمة مجال روحانى Spiritual تعمل فيه بعض هذه العناصر • وثانيهما أن موقف كل من ماكيافيللى وبودان يبدوان وكأن كل منهما يكمل الآخر •

وفيما يتعلق بالناحية الأولى فاعتقد أننا أشرنا إليها قبل ذلك خاصة ونحن نشير الى المعنى الكنسى الذى أسبغته بودان على القانون الطبيعى • وان كان من الممكن أيضاً أن نضيف الى ذلك أن السلطة العليا التى يحوزها الأمير أو الحاكم الدنيوى ( المدنى ) ينبغى أن تمتد لتشمل كل جوانب المجال الاكليركى Ecclesiastic ومن ثم يترتب عليه أن تسيطر السلطة ذاتها على كل من الدولة State والكنيسة Church •

وهكذا نرى كيف أن القرن السادس عشر — وهذا من الناحية الثانية — قد انفتح على نوع من السيادة تملك — الى جانب ما تملكه من سلطة تنفيذية مطلقة وسلطة تشريعية لا تقل عنها فى المجال الزمنى — سلطة عليا ان لم تكن فى المجال الدينى فعلى الأقل فى الشؤون الاكليركية التنظيمية • وإذا كان من الممكن أن يطلق على ماكيا فيللى أنه يحوط بذراعه السلطة التنفيذية بينما يحوط بودان السلطة التشريعية فقد كانت تحوطهما معا سلطة الدولة التى أعدت كل القوى والامكانات لتقوم بوظائفها على الوجه الأكمل على الأقل الى الابد الذى شغل تفكير كل منهما •

وعلينا إذن أن نحصل الآن نتائج هذه المناقشة الى تلك الغاية التى سبق أن حددها بودان للدولة • وهى بعبارة موجزة أن تسعى الى أن تحقق الخضوع والطاعة لارادتها حتى يتولد بين الناس فوق الأرض نوع من تلك العلاقات القائمة فى السماء •

ولقد حاول بودان أن يشرح ما يقصده بهذا المطلب الغالى فذهب الى تقرير نوع من الشبه أو المماثلة بين ما تسعى اليه الدولة وما يريده الأفراد ،

وحدد ذلك في التأمل أو الفضيلة العقلية بالذات على اعتبار أنها أسمى ما يمكن أن يصبو اليه الفرد أو الدولة على السواء . ولكن بودان كعادته لا يترك المسألة على هذا القدر من الوضوح ، ولهذا نجده يثير بعض الأبعاد التي تجعل المسألة أكثر صعوبة . فالأفراد لهم من غير شك — من حيث هم بشر — طبيعتهم المادية . وإذا كان قد ذهب من قبل الى أن فضيلتهم مترحدة بالجزء الأسمى فيهم أي بروحهم وأن هذه الفضيلة تقوم في تأمل أفعال الله ، فإن أجسادهم أيضا لها فضيلتها النوعية وهي الصحة والقوة والسعادة والجمال وانسياب الأطراف وتناسقها .

وقد لا تكون هناك أية عضاضة في القول بكل هذا أو حتى في تقبل كل هذا ، ولكن مثل هذا النمط من التفكير من الواضح أنه دفع كثيرا الى الاعتقاد بأن بودان في هذه الناحية كان يبدو أقل تقدمية من كل من ماكيا فيلي و هويز على السواء .

## - ٤ -

ربط جان بودان ربطا موضوعيا بين موقع السيادة ونظام الحكم . وفي ضوء نظريته العامة يمكن القول بأنه لم يخرج كثيرا عن التقسيم التقليدي من حيث أنه أطلق اسم الملكية على تلك النظم التي تكون السلطة العليا مستقرة بين يدي حاكم واحد ، فاذا ما شارك الشعب في السلطة السيادية كان نظام الحكم ديمقراطيا والا أطلق على الدولة أنها دولة ارسطراطية اذا كانت المشاركة الشعبية في السلطة السيادية متمثلة في فئة من الفئات فحسب .

كذلك ميز بودان بين أشكال الحكم الملكي فالى جانب الحكم الملكي المطلق رأى أن الملكية يمكن أن تحكم حكما شعبيا فتصبح من ثم شعبية وفقا لتوزيع السيادة والأعمال والمسئوليات بين الناس بصرف النظر عن نبالة المولد أو الثروة أو أى من ألوان التمييز .

ومع ذلك ، فإنه بالنسبة الى اهتماماتنا الخاصة بهذه الدراسة ، فإن هذه التقسيمات لا تبدو لنا مثيرة أو ذات أهمية في ذاتها وإنما بالقدر الذي ترتبط به بقضية الشرعية أي ما كانت خصائص هذه الشرعية أو مصدرها . خاصة وأننا نعتقد أنه هنا بالذات تبدو لنا الواجهة الحقيقية لكل فكر جان بودان الفلسفي والسياسي والقانوني على السواء .

وهنا قد يبدو مفيدا أن نعود قليلا الى الوراء لنتذكر قضيته الأساسية التي قررها من حيث أنه رأى أن نظام الحكم يتوقف على مكانة السلطة العليا في الدولة . ويمكن هنا أن نربط أو بالأصح نطابق بين هذه السلطة العليا ومشروعيتها .

وقد لا يكون هناك خلاف على ادانة أى تصرف يسمى للنيل من هذه السلطة اذا ما توافرت لها شرعيتها فمثل هذا ( التعدى ) يعتبر أمرا غير مشروع بكثير من المقاييس ، ولكن الحال يختلف اذا ما نظر الى المسألة بطريقة أخرى . أقصد اذا كان الملك ملكا شريرا أو فاسدا . فأين تكون وضعيته أو مكانته بالنسبة الى الشرعية عندها ؟

الحقيقة ان ما انتهى اليه بودان بصدد هذه الناحية قد أثار الكثير من المشكلات والاختلافات . ففي مذهب مثل مذهبه يرى أن السيادة هي المصدر الوحيد والنهائي لكل القوانين لا يجد مقرا من أن ينتهى الى أن أى مساس بالملك ( الحاكم ) مما يعتبر تعديا وعدوانا على الذات التي ينبغى ألا تمس وأن تصان ، تماما مثلما هو الحال عند هوبز .

واذا كانت السيادة قد أحيطت على هذا النحو بكل هذه المهابة ، فمعنى ذلك أنها لا تمثل فحسب سبجا ضد المساس بأى حاكم ، ولكن أيضا ضد أية رغبة أو ارادة للتغيير . وما من شك في أن وجهة نظر بودان تتطوى على غير قليل من الایعاز والایحاء ولكنها تبدو في الوقت نفسه متطرفة غاية التطرف لأنها — بهذا الشكل — تنكر أى رأى أو حق للشعب في اختيار حكامه .

الواقع أن هذه المسألة لم تكن بعيدة عن ذهن بودان فقد أثارها في الكتاب الرابع من كتبه الستة تحت عنوان رئيسى تناول فيه الثورات وأسبابها وطرائق مواجهتها وعلاج آثارها . أو بمعنى آخر أسباب التغيير وسقوط الدول واندثارها<sup>(١)</sup> .

وبداية فلا بد من القول بأن لفظ التغيير انما قصد به بودان شيئا معينا هو بالذات تغيير مقعد السيادة وهو ما اعتقد أنه يمكن أن يتم باحدى وسيلتين فاما أن تكون وسيلة ثورية واما أن تكون اتفاقية أو اختيارية ، وقد يمكن القول بالنظر الى هذا الموقف أن بودان قد تنازل عن بعض ما ذهب اليه مسبقا وأنه

Works; Op. Cit., IV. I (406 - 407).

(1)

يبدو من ثم أكثر ثورية وأكثر ادراكا لطبيعة القوى والمؤثرات الاجتماعية التي قد تكون لها آثارها الملحوظة والمرتبقة أو الخفية والفجائية في سلوك الناس وتصرفاتهم .

وإذا كان من الصعب الجدل حول ادراكه على الأقل لجانب كبير من هذه العوامل والقوى وهو ادراك امتد به الى حد اعتباره تأثيرات عوامل البيئة الطبيعية فأكد بذلك المعنى القائم في حقيقة أن الانسان هو كائن اجتماعي ( وسياسي أيضا بالمفهوم الأرسطي ) ، إلا أنه يصعب التسليم بكل متضمنات موقفه من الثورة والتغيير . فهو لم يستطع — بأي حال — أن يبتعد عن تصوره الأساسي فيما يتعلق بارادة الحاكم على أنها ظل الله فوق الأرض . ومع ذلك فربما كان الشيء الجدير بالتسجيل له في هذه المسألة هو لفت الأنظار الى حقيقة أن الطبيعة الاجتماعية ليست شيئاً فطرياً متوحداً في الناس جميعهم في كل زمان وكل مكان ، ولكنها نتيجة عوامل متعددة معقدة تقوم البيئة الطبيعية من بينها بدور رئيسي .

#### — ٥ —

ومهما يكن من أمر فإن القضية التي نحن بصددنا ليست هي قضية الفرد ضد Versus الدولة . ولكنها بالأحرى قضية مكانة الفرد بالنسبة الى الدولة . وما يبدو لنا أن الكثير مما جاء به بودان لم يكن جديداً على أى الأحوال . كما أن الكثير مما يبدو مهما في نظرياته قد تمت صياغته بواسطة الذين جاءوا بعده بطريقة أكثر وضوحاً وإيجازاً .

ومع ذلك فلسنا ننكر أن بودان يعتبر بالنسبة لمؤرخي الأفكار ظاهرة مثيرة ولافتة للانتباه ، فهو بوقوفه بين عالمين أصبح قادراً على أن ينظر الى كل من الاتجاhein . وقد نجح — من ناحية — في أن يضع حجر الأساس للدراسة الاجتماعية التجريبية وكان ذلك عندما ربط نظرياته بالناخ والبيئة الطبيعية والفلك وغيرها . كما نجح وهذا من الناحية الثانية — في أن يفتح الطريق ويعنف أمام قضية السيادة باعتبارها مركز القوة لارادة الدولة .

ويرى الكثيرون أن بودان بتقديمه هذا التصور لم يحل مشكلة السيادة . ومع أن هذا قد جعله هدفاً لسهام ناقديه ، فقد جعله — في الوقت نفسه — أكثر اثاراً على اعتبار أن المشكلة من أهم ما شغل بال المفكرين السياسيين

والاجتماعيين وشاركهم في هذا المشروع وفقهاء القانون في كل مكان . وبخاصة اذا ما وضعناها في صورتها الحديثة على أنها مشكلة التوافق بين القوة التي تعتبر ممارستها أمرا لازما وضروريا ، وبين حرية الفرد وتلقائيته . أو بمعنى آخر مشكلة توافق الضبط والنظام مع الحرية . أو كما شاء البعض أن يعبر عنها فوصفها بأنها مشكلة كيفية ملائمة وجود أداة طبيعية مثل الدولة في عالم أخلاقي ، أو الكيفية التي توجد بها — لأغراض وأهداف الانسان الاخلاقية — مكانا وسط عالم مادي وطبيعي<sup>(١)</sup> .

وقد يقال أن المشكلة بهذه الصورة لم تظهر أمام بودان أو أنها لم تظهر كلية بمثل هذا الوضوح أمام عينيهِ . ومع هذا فإن هناك شيئين لابد أن نعترف بأن بودان قد رآهما بجلاء أولهما أن الدولة كيفما كان تصورنا لها هي ارادة طبيعية وثانيهما هو أن هناك في الكون نظام أعلى شأننا وأعقل من أية ارادة انسانية وأن هذه الارادة الانسانية لابد وأن تتجه دوما اليه وأن تستجيب له .

---

(١) King, Preston.; *The Ideology of Order : A Comparative Analysis of Jean* Bodin and Thomas Hobbes, 1974. P. 182.

### ( تابع ) الفصل الثالث

#### • الأعمال الرئيسية • ( بودان ) BODIN

- Les Six Livres de La République. 1576. Trans. (The Six books of a Commonwealth) 1606.

وقد قام بودان بكتابة الأصل اللاتيني لهذا المؤلف في عام ١٥٦٦ وهو الأصل الذي تمت عنه الترجمة الحديثة في عام ١٩٦٢ •

#### • قراءات مقترحة •

- Franklin, Julian; Jean Bodin and the Rise of Absolutist Theory. 1973.
- King, Preston; The Ideology of Order : A Comparative Analysis of Jean Bodin and Thomas Hobbes. 1974.



٣ - توماس هوبز HOBBS, THOMAS (١٥٨٨ / ١٦٧٩ )

### بين دعاوى الحكم المطلق ووخزات الضمير السقراطي

ترجع شهرته الذائعة أساسا الى مشاركته في بناء نظرية العقد الاجتماعي Social Contract والى كتاباته المتعددة عن الأمن الفردى Individual Security ، وهما الناحيتان اللتان تعكسان معا أهم القضايا المتعلقة بكل من الأفكار الجديدة عن الليبرالية ، والفرضيات النهائية للاستبدادية السياسية المطلقة التي كانت طابع العصر . ومن هنا فليس بمقدور أى حديث يزعم لنفسه محاولة الاحاطة بتطور الفكر القانونى والسياسى ، أو الفلسفة القانونية والفلسفة السياسية في الفكر الغربى ، ألا يقف عنده أو يتجاوزه .

وقد يكون من الصعب فيما يتعلق بتفكير توماس هوبز أن نفصل فيه بين ما هو سياسى تماما وما هو قانونى تماما ، ليس فقط بسبب كون السياسة وثيقة الصلة بالقانون في مختلف الأزمنة والعصور ، ولكن لأنهما في كتاباته تستغرقهما معا دائرة واحدة الى أبعد الحدود . ومع ذلك فنحن لو أنطلقنا بداية من ذلك الاتفاق العام الذى سبق أن أشرنا اليه وهو أن هوبز كان صاحب أقوى وأروع دفاع نظرى عن مفهوم المجتمع الملكى ، ولو أننا حللنا أيضا تلك العبارة بسيطة التركيب لكان في المستطاع الوقوف من خلالها على عدة أمور ربما ساعدت على إبراز أهم ملامح فكره السياسى والقانونى معا .

وما من شك في أن أهم الآثار الباقية للتمييز بين السلطة الاجتماعية Social Authority والقوة السياسية Political Power كان أثرا فلسفيا بالدرجة الأولى ، ذلك أنه على مدى ما يزيد على قرنين من الزمان من الفكر الاجتماعى والفكر الفلسفى كان التأكيد يتزايد باستمرار على الدولة وعلى مذهب في السيادة تحول الى تصور أشد تجردا .

والواقع أن ما بدأه جان بودان في عام ١٥٧٦ بتوضيحه للتغاير الخطير بين السلطات المحدودة أو المشروطة كحقيقة في المجتمع كالتنقابات والاتحادات والمؤسسات والروابط ... الخ وبين سلطة الدولة المطلقة والتي لا تحدّها حدود ، وهى التى اختصها ( الدولة ) وحدها بالسيادة ، كل هذا قد ظل باقيا ومستمر ، ولكن بدفعة أقوى وأعنف على أيدي توماس هوبز ومن جاء بعده من الفلاسفة والمفكرين من أنصار مدرسة القانون الطبيعى في القرن السابع عشر

وما يليه ، وبصفة خاصة جان جاك روسو Rousseau . ذلك أن الخصومة والعداوة تجاه الروابط والتجمعات التقليدية وما تمتلكه من سلطات قد تقاسمها فيما بينهما كل من هوبز الذى شبهها بالديدان التى تنخر فى طبيعة الانسان ، وروسو الذى حذر وقلب الشعور ضد كافة التجمعات البسيطة والفرعية فى الدولة . ويمكن هنا فى الحقيقة أول شئ نجده متأصلا فى أعماق فكر هوبز<sup>(١)</sup> . وهو أن السيادة الحقيقية لا توجد جذورها أو أصولها فى تلك السلطات التاريخية الاجتماعية ، ولكن فى طبيعة الانسان ذاتها ، وفى قبولها التعاقدى سواء كان هذا القبول قبولاً صريحاً أو قبولاً مضمرًا . كما أنها تتمتع بسموها وعقلانياتها بسبب استقلالها التام عن أى شكل من أشكال السلطة . وهذا كله انما يعنى صراحة أن احدى نتائج التعامل مع السيادة لمدى قرنين من الزمان ، أن أخذت القوة السياسية تظهر كشيء مستقل تماماً ، أو أنه غير أخلاقى ويتناقض والأخلاقيات التقليدية والسلطة الاجتماعية . وتلك فى الواقع مسألة على غاية من الخطورة حيث ارتكزت إليها ، وان يكن بشكل أو بآخر — مختلف النظريات الاجتماعية التى عالجت مظاهر السلطة والقوة التى ظهرت فيما بعد فى القرن التاسع عشر<sup>(٢)</sup> .

ومع ذلك فقد كان يوجد وراء هذا التصور لطبيعة الانسان نوعاً من التناقض المفرطة التى صبغت كل ملامح تفكير هوبز . فبالنسبة الى هوبز لم تكن فكرته عن الطبيعة البشرية فكرة متفائلة كتلك التى نجدها عند الفقيه الهولندى هيجو جروثيوس Grotius ( ١٥٨٣ / ١٦٤٥ ) على سبيل المثال عندما اعتقد — ومتفقاً فى هذا مع الرواقيين — ان الطبيعة الانسانية هى فى الأصل طبيعة طيبة وخيرة ، وأن هذه الطيبة وذلك الخير هما أمران فطريان بيدوان متسقان ومنسجمان تماماً مع طبيعة الكون بأكمله باعتبارهما جزء من الكل . وهو الكل الذى اعتقد أنه يسير وفق قانون واضح وعادل هو القانون الطبيعى أو قانون العقل نفسه . وهو — كما آمن الرواقيون — قانون أخلاقى

(١) ناقش نيسبت هذه المسألة مناقشة مستفيضة قارن من خلالها رفق هوبز بالمواقف المختلفة التى سادت فكر فلاسفة القانون الطبيعى وذلك فى كتابه الذى أصدره ١٩٦٢ بعنوان القوة والمجتمع . انظر :

Nisbet, R. A., Community and Power. N. Y. : Oxford Univ. Press. 1962.

Nisbet, R. A.; The Sociological Tradition Op. Cit, p.p. 115 - 116.

(٢)

وقانون معيارى ينبغى أن توضع مختلف القوانين الوضعية الصادرة عن ارادة  
المشرع على هدى من أسسه وفى ضوء مبادئه .  
وعلى الرغم من أن هذه الفكرة المتفائلة عن الطبيعة البشرية والقانون  
الطبيعى الذى اعتبر انعكاسا لها قد لقيت ترحيبا وازدهارا بالغين ، فلم تكن  
الطبيعة البشرية من وجهة نظر توماس هوبز هى تلك الطبيعة المثالية التى تشدق  
بها جروثيوس ، أو تعاليم المدرسة الرواقية من قبله . وانما الأجدى بالاعتبار ،  
والأولى من ثم بأن تكون نقطة بداية ، هى تلك الطبيعة البشرية الواقعية  
أو الحقيقية التى يفترض أن الانسان كان عليها قبلما تروضه السلطة ، وتجعله  
الحاجة الاجتماعية أكثر ليونة وأسلم قيادا . فالانسان فى حالة الطبيعة  
State of Nature مخلوق لا تسيره سوى رغباته وأهوائه ودوافعه ونزعاته  
لأجل الحصول على احتياجاته البيولوجية والحفاظ على هذا الوجود البيولوجى  
وتأمينه . وما كانت هذه الحاجة الى الأمن والأمان ليصل الانسان إليها  
الا بعد ما تخلق كل فرد عن حقه المطلق فى حماية نفسه الى سلطة ذات سيادة  
سواء كانت سلطة حاكم مطلق واحد أو هيئة أو جماعة من الناس ، مقابل  
الخضوع التام لكافة القوانين التى يقرها صاحب السيادة . أو الحوت الضخم  
العظيم ( اللافيازان Leviathan ) كما شاء أن يطلق على مؤلفه الذى ضمنه  
نظريته فى السيادة والتبعية والخضوع .

## - ٢ -

عند هذا المنعطف نلتقى بالأمر الثانى الذى لا يقل أهمية فى تفكير هوبز:  
القانونى . ذلك أنه كان من المقدر ألا يقف هذا الفيلسوف عند حدود نظرية  
جان بودان فى الدولة التى نظر إليها على أنها حكومة شرعية تتحدد سرعيتها  
طبقا لقوانين الطبيعة . فعلى الرغم من أن هوبز يضعه الكثيرون بطريقة تلقائية  
أو ربما عفوية ضمن سلسلة المفكرين وفقهاء القانون والفلاسفة الذين يشكلون  
التراث التقليدى لنظرية القانون الطبيعى ومعهم على المستوى نفسه أمثال  
جروثيوس وتوماس هوكر Hooker وجتفريد ليننتر Leibniz وروسو وچاك  
ماريتان Maritain ، وهذا أمر لا غبار عليه فى ذاته ، فان الذى لا جدال فيه  
هو أن هوبز كان من ناحية أخرى فى مقدمة أولئك القانونيين الوضعيين

Legal Positivists الذين يقفون بشكل أو بآخر على الطرف الآخر المقابل للفقهاء التقليديين من أنصار نظرية القانون الطبيعي .

بتعبير آخر أكثر بساطة كان موقف هوبز يختلف كثيرا عن موقف بودان مثلا ، على الرغم من أن كلا منهما قد ساند السلطة المطلقة التي يتوجب أن تكون للحاكم . ولا يرجع هذا الاختلاف فحسب الى طبيعة الحياة التي عاشها كل منها والظروف التي تشكلت بها هذه الحياة أو التي أثرت فيها وإنما يرجع — كما قلنا من قبل — الى الفهم المخاير الذي يفهمه كل منهما من القانون الطبيعي بالإضافة الى اتجاه هوبز الى الأخذ بنظرة ميكانيكية تسعى الى تطبيقها في دراسته للظواهر الاجتماعية ومن بينها القانون ، وهي نظرة كان من الطبيعي أن تنتهي به الى نتائج تختلف عن تلك التي توصل اليها بودان وغيره من المفكرين وفلاسفة القانون والسياسة المتأخرين .

وقد لا يكون من السهل توضيح هذه المسألة ، ولكن الذي يهمنا الآن هو أن نؤكد على بضعة أمور هي أولا أن القرن السابع عشر كان بلا شك القرن الذي أرسى أسس العالم الغربي الحديث ، وشهد الانقلاب الثوري في نظرة المفكرين والعلماء الى الكون والى الانسان ، والى مكانة الانسان نفسه في هذا الكون باعتباره محورا أو مركزا له . وهو انقلاب كان من الخطورة لدرجة أن شبهه البعض بالانقلاب الكوبرنيقي الذي حدث في علوم الفلك والطبيعة .

أما الأمر الثانى فهو ما وقع في مجال الفكر السياسى والقانونى أو الفلسفة السياسية ونظرية القانون والدولة بوجه عام وبخاصة على أيدي توماس هوبز ونسبينوزا ( ١٦٣٢ — ١٦٧٧ ) ، وقد كان بدوره مما يدور باكملة من حول الانسان نفسه ، لدرجة أن الكثيرين يرون أن كل شهرة هوبز كمفكر إنما ترجع أساسا الى ما أسهم به في فلسفة الانسان وهي الاسهامات التي أقامها أساسا على تصور سيكولوجى كان له من التأثيرات البعيدة ما ترك بصماته لقرون طويلة .

والواقع أنه عندما حاول هوبز أن يبحث عن الأسباب التي تدفع بالناس الى طاعة القانون واحترامه وهي طاعة واحترام موجهان في الوقت ذاته الى الحاكم نفسه صاحب السلطة والسيادة ، قدم لنا إجابة انطوت على مبدأ يبدو أنه لم يكن منتبها تماما الى ما يشتمل عليه من عنصر ثورى .

والمعروف أن كلا من توماس هوبز وباروخ سبينوزا كان صاحب مزاج يتسم بغير قليل من المحافظة • كما أن كليهما كان يعايش حالة رعب وفزع شديدين من جراء أى تغيير دموى أو عنيف • ولكن ما حدث مع ذلك هو أن هوبز قد نجح على الرغم من هذه القشرة الظاهرية فى أن يقيم بعقريّة ملحوظة نسفاً فكرياً متماسكاً يبرر لمذهبه فى الطاعة والخضوع لكل من الدولة والسلطة التى تمثلها بلا قيد أو شرط • وهو تبرير كان من البساطة حتى ليصعب على الكثيرين أن يلتقطوا المغزى الثورى الخطير الذى انطوى عليه •

لقد كان هوبز يرى بوضوح أن ماهية القانون إنما تتمثل فى كونه ارادة أو الحاكم ذى السيادة ، وهو موقف أقامه بكل حزم وإصرار على تصوّره الخاص للطبيعة البشرية •

ولقد افترض هوبز فرضية مخزوية مؤداها أن الناس فى حالة الطبيعة لم يكونوا أكثر من حيوانات متوحشة • ولكن نظراً لامتلاكهم ملكتى الفهم والذكاء ضمن مكونات طبيعتهم الفطرية ، فقد أيقنوا بأن فى مقدورهم العيش بطريقة أفضل تحقق لهم مزيداً من الأمن والسلام من تلك الحالة يعيشونها بالفعل ويتقاتلون فيها حتى الموت ، فقط اذا أسلموا حقوقهم المطلقة فى الحرية الكاملة التى يحياها الكل فى حالة الطبيعة ، الى سلطة يخضعون لها وتقيم النظام والقانون بينهم • فيكون بمقدورهم ، من ثم ، أن يتعايشوا فى أمن وطمأنينة وسلام •

والحقيقة أنه لى نجد أساساً متيناً لأية نظرية فى نشأة الدولة فلا بد وأن ننظر الى وراء فيما انطوى عليه الفكر الاجتماعى والسياسى من تصورات وأفكار كانت المناقشات الواعية هى سبيلها الوحيد لأن تتضح وتبقى • وفى ضوء ما قلناه توا يبدو لنا أن هوبز قد سعى الى حل المشكلة عن طريق اعطاء كل شخص نوعاً من الضمان الذى يكفل أن يسلك كل فرد ازاء الآخرين سلوكاً طيباً ، وذلك لا يتأتى الا بايجاد قوة لها من القدرة والكفاية لأن تحقق ذلك وأن تحافظ عليه • أما هذه القوة فلا يتسنى ايجادها الا اذا ما وعد كل انسان كل الآخرين بأنه سوف يلتزم فى سلوكياته وتصرفاته وأفعاله بكل ما يرتأيه ويأمر به من يقع عليه الاختيار ليمثل هذه القوة سواء كان شخصاً أو مجموعة أشخاص ، على اعتبار أن ذلك شرط أساسى ولازم للسلام ولحماية الكل والحفاظ عليهم •

كان هناك اذن نوعا من العهد أو الاتفاق أو العقد بتعبير أدق بين الحاكم والمحكومين يتضمن كخاصية من أدق وألزم خصائصه أن الحاكم هو صاحب السيادة وصاحب القوة والسلطة المطلقة والنفوذ . وهذا معناه أيضا أن الدولة لها أساس تعاقدى بموجبه يعتبر قانونا كل ما تنطق به شففتا الحاكم ، وهو قانون ، أو أمر يستوجب الطاعة العمياء والخضوع والاذعان الكاملين<sup>(١)</sup> .

ونحن لا نستهدف هنا أن نناقش مدى أصالة هذه الأفكار التى يسوقها هوبز أو ما إذا كانت أفكارا جديدة سواء ما تعلق منها بحالة الطبيعة أو بالقول بالعقد أو القانون الذى يصدر عن صاحب السعادة ، فكثير من هذه الأفكار قد ترددت فى الحقيقة قبل ذلك لدى الاغريق ، كما ذكرته أيضا بعض الكتب السماوية المقدسة وبصفة خاصة الانجيل . ومع ذلك فان الشيء الهام هنا هو أن هذه الأفكار قد تحولت بين يدي هوبز الى نسق مركب يعالج من خلاله شؤون المجتمع والسياسة والقانون بشكل يصعب انكار ما يتصف به من تفوق وعمق .

وان كان من المهم من الناحية الأخرى أن نقول أنه على أيدي توماس هوبز بالذات أخذت نظرية القانون الطبيعى معنى خاصا ، أو مذاقا خاصا ان صح

(١) المعروف أنه قد وجهت الى نظرية العقد الاجتماعى العديد من الانتقادات لانها لم توضح — على الرغم من بساطة تركيبها — الكيفية التى استطاع بها الناس ان يتفقوا ( بشكل جماعى ) مع ذلك الشخص أو الهيئة التى يخول لها سلطة الحكم . وحتى يستطيع مفكرو العقد الاجتماعى الإجابة على هذا السؤال وغيره مما اثر فى وجوههم فقد اضطروا الى القول بأنه كان هناك عقدين أو بمعنى أدق مرحلتين تعاقديتين . المرحلة الاولى ما اطلقوا عليها عقد المجتمع

Pacte d'association

Gesellschafts verikag

كما اطلق عليه روسو أو العقد الاجتماعى المعتمد  
كما اسماه جيركه Gierke والمرحلة الثانية عقد الحكومة أو عقد الحكم  
Pacte de Gouvernement أو العقد الاجتماعى بوجه عام . وفى المرحلة الاولى تم الاتفاق بين الافراد بعضهم البعض على أن يكونوا جماعة أو هيئة أو جسما يشاركون فيه جميعا . على حين وافقت هذه الهيئة أو الجسم الجماعى فى المرحلة الثانية على أن يكون هناك شخصا أو مجموعة من الاشخاص تشكل السلطة التى يسبقونها عليه ، أو عليها وفق شروط معينة . بمعنى ان هناك تفرقة اذن ينبغى الانتباه اليها بين ما يعرف بالعقد الاجتماعى والعقد السياسى بتعبير آخر . والسياسى هو ما يخص بالمرحلة الثانية فقط من مراحل العقد أى عقد الحكومة للتمييز بينه وبين المرحلة الاولى التى تمثل عقد المجتمع فهو الكومنولث السياسى  
Gesellschafts vertikag

أو الكومنولث بالترتيب والنظام .

التعبير • والسبب هو هذه المتضمنات ذاتها التي عكستها قضاياء وأفكاره السابقة كلها •

والواقع أننا نجد في ظروف حياته الكثير مما يفسر لنا هذه الانعطافات الفكرية وتلك الرؤى التي ساقها هذا المفكر العالم الفقيه الفيلسوف •  
فمنذ كتاباته الأولى المبكرة كان واضحا تماما أن هوبز يؤمن إيمانا عميقا باستحالة أن يتعايش الناس معا في سلام ، الا اذا اتفقوا على أن يضغوا أنفسهم تماما في كف سلطنة مطلقة لا تتجزأ تقوم على حمايتهم • وهذا هو المبدأ الأساسي الذي ظل يتردد بشكل أو بآخر في كل أعماله • فنحن نجده في المسودات الأولية ( ١٦٤٠ ) لكتابات المبكرة مثل *The Elements of law, Natural and politic* حيث خصص جزء الأول لدراسة الانسان والثاني لدراسة المواطنة ( نشرت هذه المؤلفات في عام ١٦٤٧ وعام ١٦٥١ ) • كما نجده مرة ثانية في مؤلفه العملاق « اللافيازان » وانما في شكل أكثر نضجا وأشد تطورا ورسوخا •

وليس من السهل انكار ما ينطوى عليه هذا المبدأ من خطورة ، ذلك أن القول بأن ارادة الحاكم هي القانون أو أمر السيادة يترتب عليه بالضرورة أن هذا القانون لابد وأن يكون صادقا أبدا وعادلا أبدا لأنه لا يتصور وجود قانون ظالم أو غير عادل unjust لما ينطوى عليه هذا من تناقض في اللفظ والمعنى • فالقانون لا يعدو أن يكون ما هو الا لكونه معيارا للعدالة ومقياسا لها • فكان لا مكان اذن لمثل هذه المفاهيم والتصورات عن الصواب والخطأ والعدل والظلم ، فحيث لا توجد قوة عامة فلن يوجد قانون : وحيثما لا يوجد قانون فلا عدالة وانما القوة والغش تصيران الفضائل المثلى<sup>(١)</sup> •

ولقد كانت هذه الناحية في فكر توماس هوبز من أخطر ما انطوى عليه مذهبه ، حيث كان من السهل أن تتخذ كتبرير للنظم الاستبدادية ، كما فسرت على أنها انكار لكل حق في الثورة على قانون الحاكم أو الحكومة والخروج على نظمها وقوانينها ، طالما ان هذه النظم والقوانين هي في آخر الأمر انعكاس

---

Works : *Leviathan (On the natural Conditions of Mankind, as Concerning their Facility and Misery)* (١)

انظر ملحق النصوص .... النص رقم (٦) •

لارادة الحاكم وهي ارادة قلنا أنه ينبغي الخضوع اليها بشكل مطلق  
وآلا تناقش ما يصدر عنها من قوانين •

### - ٣ -

ولكن عندما نحاول استقراء تاريخ الفكر السياسى والقانونى الذى سعى  
الى صياغة العلاقة بين الحاكم والمحكوم لا نستطيع الا أن نلاحظ أن بودان قد  
شارك توماس هوبز هذا التصور السابق الذى أوضحناه وكان ذلك عندما أعلن  
أن القانون ليس سوى أوامر الحاكم ذات السيادة ابان ممارسته لهذه السيادة •  
كما نلاحظ أيضا أنه قد أضاف الى ذلك التقرير الخطير أن ليس للحاكم أو للامير  
سواء من القوة والنفوذ أو السلطة ما يجعله قادرا على أن يخرق قوانين الطبيعة  
ويخرج عليها •

ومع ذلك فاننا نجد أن بودان — على العكس من هوبز — قد سلم فى الوقت  
نفسه بأن قانون الطبيعة قائم أبدا حتى مع وجود تلك القيودات التى قد يقيمها  
العدل أو تضعها الأخلاق أو تلك التى يستسيغها العقل ، كما فى النظم الدستورية  
على سبيل المثال • وهذه فى الحقيقة نقط اختلاف جوهرية تباعد بينه وبين  
هوبز وتجعله يبدو متفقا تماما مع نظرية القانون الطبيعى التقليدى ودون أن  
يكون فى ذلك أى لبس أو ابهام • أضف الى ذلك أن الانتقادات العنيفة التى  
وجهها جون لوك لنظرية هوبز قد مهدت الطريق بالفعل لظهور النظريات الحديثة  
فى الطاعة المدنية ، وأمام الحكومات المستقلة فى المستعمرات الأمريكية •

كيف إذن تأتى لنظرية هوبز كل هذا التقدير وكل هذه المهابة ؟ الواقع أنه  
لكي نفهم اتجاهات الأفكار يلزم أن ننظر الى الظروف المحيطة ذاتها ، وفى مثل  
ذلك الجو النائم الذى بالمتناقضات الذى كتب فيه هوبز ما كتب ، فان نظريته  
بدت كنظرية فى الحق Right أكثر منها نظرية فى القانون الطبيعى •

والحقيقة أن التصور المحورى الذى تدور نظريته بأكملها من حوله كان  
هو تصور الحق الطبيعى وليس القانون الطبيعى حيث نجده يقرر ذلك فى  
افتتاحيته لفصله الخاص بالتعاقدات والقوانين الطبيعية الأولى والثانى فيقول  
ان الحق الطبيعى الذى عادة ما يطلق الكتاب عليه القانون الطبيعى انما يتمثل  
فى تلك الحرية الانسانية التى يتمتع بها الانسان فى أن يستخدم قوته وفق  
مسيئته لأجل الحفاظ على طبيعته ذاتها ، أو حياته الخاصة بتعبير آخر •



وبالتالى حقه فى أن يفعل كل ما يصور له حكمه judgment وعقله أنه بالغ به الى هدفه وغايته (١) .

ولقد كان من الطبيعى أن تكون هذه القضية مثار خلافات عميقة بين الأجيال اللاحقة من المفكرين ذلك لأنها كانت تعكس بالدرجة الأولى مشكلة العلاقة بين الفرد والمجتمع وهى المشكلة التى ظلت تجذب الانتباه تحت كل الظروف وبصرف النظر عن الانتماء الفكرى أو الموقف الفلسفى وبلغت أشدها فى تلك المذاهب والنظريات التى تمخض عنها القرن التاسع عشر بصفة خاصة حيث وصلت الصراعات الفكرية نقطة الذرة . والواقع أنه فى الوقت الذى نهل البعض من أنصار الوضعية القانونية من فيض هذه النظرية حتى ما بدا منها متطرفا غاية التطرف ، فنجد جيرمى بنتام على سبيل المثال وجون أوستن يتفقان مع ما ذهب اليه هومز من أن القانون هو أمر السيادة ، وإن كانا قد رفضا فى الوقت نفسه ما قرره من أن القانون كان بالضرورة هو المعيار الوحيد أو المقياس الأوحده للعادلة والأخلاق . ولكن بنتام كان أكثر اهتماما بالطبيعة النفعية التى تلازم القانون وتتبع عنه لاتساق ذلك مع مبدئه الأساسى القائل بأكبر قدر من السعادة لأكبر مجموع .

ولكن هذه العبارة الأخيرة توغز لنا ببعض الاعتبارات التى يجب مراعاتها حتى لا يبدو الربط بين هومز وبنتام على مثل هذا القدر من التبسيط ، وكأننا نكتفى بوصف الاتجاهات الفكرية التى سادت القرن التاسع عشر بأنها كانت ميكانيكية أو مادية أو طبيعية دون ما تحليل أو تفسير .

ولقد كنا أشرنا فى أماكن أخرى الى أن القرن التاسع عشر كان قرن الفلسفة أو الاتجاه الوضعى Positivism بلا منازع وأن هذا الاتجاه قد بلغ من الذيوع والسيطرة والانتشار الى حد أن الكثيرين لم يكونوا راغبين فى ازعاج أنفسهم بمضامين اللفظ أو حتى مناقشة ما قد يكون هناك بينه وبين الرؤى والاتجاهات الأخرى من ارتباطات .

ومن الناحية الثانية فقد كانت الاتجاهات الميكانيكية التى تعكس مكانة التفاسير الآتية من الفكر النيوتونى الطبيعى تمثل بدورها خاصية من أهم

Works : Op. - Cit.

(١)

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم (٧) .

الخصائص المميزة للعصر • والشيء نفسه يمكن أن يقال أيضا بالنسبة الى النزعة الطبيعية •

ولكن مع الدارونية الاجتماعية تفجرت كل المتناقضات الكامنة تحت السطح • ومن المعروف أن بعض الاتباع الأوائل الذين ساندوا دارون كانوا من بين مريدي أوجييست كونت ، كما أعلن هربرت سبنسر Spencer نفسه عن مدى أخذه بالدارونية واعتماده عليها ، كاشفا عن ( امكاناتها ) المذهلة التي تؤكد نظرياته وآرائه (١) •

ولكن يبدو أن القلة من الفقهاء والفلاسفة والمفكرين هم الذين لاحظوا طبيعة التغيرات التي أخذت تطرأ على طريقة التفكير الوضعية مع تزايد الأواصر والعلاقات ما بين الوضعية والدارونية الاجتماعية •

والحقيقة ان الوضعية ( التفكير الوضعي بمعنى أدق ) كان موضعاً لبعض التحولات الغربية ، فبالنظر الى الوضعية في شكلها العقلي أو النفعي كما كان مفهومها السائد في القرن الثامن عشر فنجد أنها من حيث الأصل والأساس كانت تقيم بنائها على تصور فلسفي رئيسي مؤداه أن كل مشكلات الانسان في المجتمع يمكن حلها عن طريق العقل أو باستخدام العقل • ولكن تحت تأثير الدارونية الاجتماعية بدأت تطرح عنها تلك المسلمات وأطلت محلها الوعى والاختيار المنطقي كمحددات نهائية للأفعال الانسانية •

ما أريد أن أقوله هو أن حالة الطبيعة التي كانت عند توماس هوبز هي ذاتها ما أصبح يطلق عليها الصراع من أجل الحياة Struggle for existence والذي اتخذ كأساس مناسب للنظام الاجتماعى وللتعبير عن طبيعة العلاقة بين الأفراد •

وقد لا يعيننا هنا أن نتابع تلك النتائج التي أسفرت عنها هذه التحولات وبعضها كانت له تأثيراته البالغة التي وصلت الى حد اللاعقلية أو الضد عقلية ، وانما المهم هو أن حدة الانتقادات التي وجهت الى نظرية هوبز لم تخف حدتها اذ ظلت توصف تارة على أنها نموذج للفكر الأكلى أو الميكانيكى ، وتارة أخرى بأنها اسمية وثالثة بأنها داعية للحكم الاستبدادى المطلق ، وأنها تتطوى على كثير من الايحاءات والاشارات الالحادية •

وللانتصاف فان النظرية الهوبزية ( اذا جاز لنا استخدام مثل هذا الوصف ) لا تخلو من الكثير مما جاءت به هذه الأوصاف والانتقادات . فمن الواضح ، وهذا من ناحية ، أنها كانت تنسم صراحة بطابع ميكانيكى على اعتبار أنها لم تهتم كثيرا بالحقائق الاجتماعية ولكنها بدلا من ذلك حطمت هذه الحقيقة وأحالتها الى ذرات ، وجعلت من المجتمع أفرادا أو كيانات منفصلة وكأن لا رابطة بينها ، وبذا أصبح الأفراد الى المادة أقرب عندما تتجمع جزيئاتها وذراتها بفعل آلى . وكأنما الغاية الأخيرة والوحيدة من وراء هذا التجميع هو الحفاظ على التراث .

كذلك كان واضحا تماما أن الأفراد — بمثل هذه الوضعية — انما يتحركون حركة آلية ومحسوبة بدافع الرغبة فى الحصول على المتعة والسرور ، أو الرغبة فى تجنب الألم والخوف منه . وهى سمات لا توجد فى نظرية سبينوزا التى بدت مغايرة تماما لما قدمه هوبز ففى الوقت الذى اتسمت نظرية هذا الأخير بالسلبية والاستتاتيكية بمعنى أنها ألغت كل امكانية أو أمل فى الخروج على القانون بما وضعته من قيود وضوابط كانت نظرية سبينوزا على العكس من ذلك ايجابية وبناءة خاصة من حيث أنها اهتمت بتوصيف الظروف والحالات المختلفة لما اعتبره سبينوزا المجتمع السعيد . وهو توصيف لم يؤسسه على دافع الخوف مثلما فعل هوبز ولكن على مبدأ المعونة والمساعدات المتبادلة والشعور بالاجتماعية<sup>(١)</sup> .

ومهما يكن من أمر فقد لقيت نظرية هوبز وأفكاره الهجوم والانتقادات من كل الاتجاهات ومن مختلف الجوانب فهاجمها البرلمانيون بالدرجة ذاتها التى كالمها رجال الدين الذين حاولوا محاكمة هوبز بتهمة الالحاد والتجديف فى حق الله . وان لم يحل ذلك كله دون اعتباره على مر الأجيال والعصور واحدا من أعظم المفكرين الذين عرفتهم فلسفة السياسة ونظرية الدولة والقانون .



ومهما يكن من أمر تلك الوقفة التى وقفناها مع هؤلاء المفكرين الثلاثة ( ماكيافيللى وبودان وهوبز ) فاننى أخشى أن تظل وقفة مبتسرة ما لم نتضح

في الأذهان الكيفية التي تجاوبت بها متغيرات العصر مع ما جاءوا به من أفكار وتصورات قدر لها ولا شك أن تقوم بدور حاسم في القصة الدرامية التي تشابكت بها هذه الأفكار والتصورات الأساسية عن الإنسان والطبيعة والقانون والمجتمع ، ولكي توجد بدورها متغيرات أخرى جديدة كان من المتعين على الأجيال اللاحقة من المفكرين مواجهتها والتعامل معها على اعتبار أنها لا تعدو أن تكون — في آخر الأمر — مجرد فصل من فصول الدراما الإنسانية المتصلة . ولقد كانت إحدى الحقائق الرئيسية التي حاولنا إبرازها حتى الآن ان الموقف الفكري لأى مفكر أو فيلسوف في فترة زمنية معينة انما ينبثق كاستجابة لطبقة اجتماعية . كما أن نمو هذا الموقف وتطوره اذا أردنا أن نربط ذلك بمفكرينا الثلاثة قد عكس — بالنسبة الى كل منهم — بدوره العملية التي تجاوبت بها هذه العقول مع التحديات التي فرضتها مراحل النمو والتغير المختلفة التي خضعت لها الثقافة الغربية ذاتها .

وبتعبير آخر نريد أن نقول أن نمو وتطور الفكر القانوني والسياسي أيا ما كانت الصور التي تشكل فيها والأدوات التي عبر بها عن نفسه قد مثل من خلال هذه العقول الثلاثة بالذات مرحلة من أخطر المراحل الانتقالية التي عرفتها هذه الحضارة في عمومها ، لأنها اختلفت كل الاختلاف عما كان سائدا في العصور الوسطى . فعلى حين كان الكنسيون ورجال الدين بعامه الذين أعطوا الفكر والفلسفة طابعهما ( المسيحي ) الذي عرفا به حتى على الرغم من تأرجح هذا الفكر ما بين الأرسطية تارة والأفلاطونية تارة أخرى أو حتى الأفلاطونية الجديدة وكله كان له من غير شك انعكاساته على الفكر والتصورات القانونية والسياسية ، فان عصر النهضة الذي ينتمى اليه هؤلاء المفكرين قد شهد ولا شك اهتزاز الصلة الوثيقة التي كانت قائمة بين العقل والابهان ان لم يكن قد قطع هذه الصلة تماما وأحدث الفرقة بينهما . بله وأبعد من ذلك ظهور كثير من الأفكار والوضعيات التي بدت متناقضة مع العقيدة المسيحية ، وهو الأمر الذي بلغ ذروته في القرن السلب عشر خاصة على أيدي فرانسيس بيكون Bacon ورونيه ديكارت Descartes اللذان ولدت الفلسفة الحديثة على أيديهما .

ولكن هذا الاطار الفلسفي لا يهمننا الا بالقدر الذي يساعد على إبراز

أهداف هذا الكتاب • وإذا كان من المعروف أنه مع نهايات القرن السابع عشر وبدايات القرن الثامن عشر قد وقعت العديد من التغيرات التي كانت بمثابة ثورات على المستوى النظري والعلمي ، فإن القول نفسه يصدق كذلك بالنسبة الى عصر النهضة على وجه الخصوص ، وإن كان الأمر هنا يمكن التمييز فيه بين مرحلتين أو فترتين الأولى التي مثلتها نهايات القرن الخامس عشر وبدايات الأولى للقرن السادس عشر ، ثم المرحلة الثانية أى القرن السابع عشر • وهو بدوره يمكن التمييز فيه بين بدايات القرن وأواخره •

ولقد حملت المرحلة الأولى ( أواخر الخامس عشر وأوائل السادس عشر ) الكثير من المشكلات والقضايا التي أوجت بعدة طرق لمواجهةها وإن كان لكل منها نتائجها وآثارها بلاشك في مختلف الاتجاهات السائدة التي اتخذتها الثقافة الغربية بعامه ، وأعنى بذلك النظرية السياسية من ناحية ، والنزعة الانسانية من ناحية ثانية وفلسفة الطبيعة من ناحية ثالثة •

والواقع أن أيًا من مفكرينا الثلاثة لم يكن بعيدا عن هذه النطقات جميعها ، وإن كانت مشاركتهم قد تبدو أكثر تميزا ، وربما التصاقا ببعض هذه النطقات دون بعضها الآخر • وقد بدا هذا كله أمراً طبيعياً وعادياً وأشبه برد فعل ممقول تماماً للابتعاد عن سلطة الدين والكنيسة ، ومعارضة الاتجاهات المدرسية والتعاليم الأرستطية ، والاهتمام بشكل أعمق بالمشكلات التي أصبح المجتمع المدني يعج بها •

وهنا نلتقى باحدى الخصائص الرئيسية التي تميزت بها كتابات هؤلاء المفكرين ، ونقصد بذلك اهتمامهم المباشر بالمشكلات الحقيقية والواقعية الخاصة بأوطانهم وبلدانهم ، وبواقع الأحداث فيها ، وذلك بدلا من تلك النظرة الموسوعية التي كان التفكير الفلسفى يتسم بها من قبل • فنجد على سبيل المثال ، أن فلسفة ماركافيللى موجهة بأكملها ولا تكاد تتفصل عن تجربة المجتمع الايطالى ، كما كان هوبز انجليزيا قلبا وقالبا ، بينما أرسى بودان في فرنسا أقوى التقاليد والمبادئ التي قامت عليها نظرية السيادة التي سيطرت لفترة طويلة • والثلاثة قد أهتمهم للغاية قضايا الأمن الداخلى وقوة الدولة والعدالة والشرعية القانونية وما يرتبط بالقوة السياسية من تعاليم ذات صبغة طبيعية أو أخلاقية •

ولقد كان لكل منهم مدخله الخاص في تناوله لموضوعاته وقضاياها ، فانتهى  
ماكيافيللي في كتابه الأمير Principe II الى أن وضع عقل الدولة في مكانة تفوق  
مكانة الأخلاق وتلك مسألة كان لها انعكاساتها على الحياة الدبلوماسية  
والقانونية طوال القرن اللاحق .

أما بودان فقد أصر على أن تكون للدولة السلطة المطلقة ، وهو بذلك فتح  
الطريق أمام فكرة السيادة القومية بكل ما لها من نتائج وآثار باعتبارها مصدر  
الشرعية القانونية .

أما في القرن السابع عشر فقد حول توماس هوبز ببساطة العدالة الى  
نتاج جانبي للسلطة وتؤكد ذلك باعلانه ان القانون هو أمر السيادة ، وبإنكاره  
أبي حق للأخريين في الخروج على الحاكم ، الا اذا بلغ حدا من الضعف والخور  
يعجز معه عن حماية الكومنولث والحفاظ على وحدته .

وعلى العموم فقد كان الفكر القانوني والسياسي ابان هذه المرحلة يتصف  
بالتنائية أو الازدواجية ، حتى ليمكن وصفه بأنه كان غامضا ومتداخلا في كثير  
من المواضيع بسبب الصراع بين الحاجة السياسية والمسئولية الاخلاقية  
العامّة . فقد أكد كل من ماكيافيللي وبودان وهوبز مختلف الدعاوى التي تبرر  
الأفعال وتصرفات الاستبدادية والطغيان الايطالي ، وحكم أسرة البوربون  
المطلق ولديكتاتورية آل ستيوارت .

ومع ذلك فقد كان ماكيافيللي مشغولا بمشكلة الفضيلة الانسانية ، كما كان  
بودان يصر على ضرورة أن يحكم الحاكم وفقا للعدالة الطبيعية ، كما أن هوبز  
نفسه قد وجد في القانون الطبيعي الدافع الرشيد والعقل الذي يدفع الانسان  
الى البحث عن أمنه وسلامته واستقراره . وكل هذا انما يعنى في آخر الأمر  
انه على الرغم من أن الفكر القانوني والسياسي ، أو الحاجة السياسية  
والقانونية كانت تتطلب اعتبار مبدأ ثرائيماكس القائل بأن العدالة هي عدالة  
الأقوى ، وأن الحق هو ما يكون في صالح الأقوى ولمصلحته ، فان هذا الفكر  
لم يستطع الهروب تماما من وخزة الضمير السقراطي .

### (تابع) الفصل الثالث

#### • الأعمال الرئيسية • هوبز HOBBS

- Human Nature; or, the Fundamentai Elements of Policie. (1650).
- De Corpore Politico; or The Elements of Law, Moral and Politick (1650).
- Leviathan; or the Matter, Forme and Power of a Commonwealth. Ecclesiasticall and Civil. (1651).
- The Questions Concerning Liberty, Necessity and Chance. (1656.)

وتعتبر أهم الطباعات المعترف بها للأعمال الكاملة لتوماس هوبز تلك التي قدمها السيروليام مولسوورث بعنوان :

- The English Works of Thomas Hobbes of Malmesbury. 11 Vol. (1839 - 45).

وقد أعيد طباعتها في عام ١٩٤٢

- Thomas Hobbes Malmeburiensis Opera Philosophica. Quae Latine Scripsit
- Omnia . . . 5 Vol. (1839 . 45).

وقد أعيد طباعتها في عام ١٩٦١ •

## • قراءات مقترحة •

- Leviathan. By Michael Oakshott (1946, reissued 1957) .
- The Elements of Law, Natural and Politic and behemoth. ed by Ferdinand Tonnies (1889; 2nd ed. 1969).
- The Political Philosophy of Hobbes (1936, reissued 1966.) by Leo Strauss.
- The Political Philosophy of Hobbes. By Howard Warrender. 1957.

## بالإضافة الى التراجم الذاتية وأهمها :

- George C. Robertson, Hobbes (1886, Reprinted 1971).
- Richard S. Peters, Hobbes, 2nd ed. 1967.
- Charles H. Hinnat, Thomas Hobbes; A Reference Guide (1980)

والجدير بالذكر أن هذا المؤلف يتضمن قائمة مطولة بمختلف الأعمال والكتابات التي دارت حول أعمال توماس هوبز وكتاباته المختلفة من ( ١٦٧٩ — ١٩٧٦ ) ومن هنا فيعتبر مرجعا أساسيا لا غنى عنه لدارسى الفكر السياسى والاجتماعى لهذا الفكر الفيلسوف ، إضافة الى متضمنات هذا الفكر من مواقف ونظريات ورؤى قانونية •



## الفصل الرابع

مونتسكيو وروح القوانين MONTESQUIEU ( ١٦٨٩ / ١٧٥٥ )

لعل أحدى الملاحظات التى لا شك سوف يلاحظها القارئ أننا كثيراً ما نلجأ فى هذه الدراسة العودية أو الارتداد بالفكر أو حتى بالفكرة الى أوقات أو فترات زمنية غير تلك التى وضع تأثيرها خلالها أو على الأقل ظهرت فيها . وهى طريقة اذا كانت تساعد فى الرجوع الى المؤثرات الأولية التى يعتقد أنها كانت وراء الفكرة أو الموقف الذى يتخذه المفكر ، فإنها تنتج أيضاً امكانية التعرف على طبيعة التغيرات التى عساها تكون قد أصابت الأفكار ولحقت بها . ولقد كشف تطبيقنا لهذا الأسلوب ، أو النمط ، فى معالجتنا للدراسة عن حقيقة أن ( بدايات ) القرن السابع عشر قد شهدت — كما أشرنا — ازدهار فكرة اتخاذ القانون الطبيعى كمحك أو معيار تقارن فى ضوءه مدى صحة وسلامة القانون الوضعى وهذا ما لجأت اليه واتبعته بالفعل بعض الدول وبخاصة إنجلترا ، حيث تجاوزت أفكار القانون الطبيعى نطاق تأملات الكتاب ووجدت سبيلاً الى ساحات المحاكم والقضاء نتيجة لتلك الجهود التى بذلها أمثال اللورد كوك Coke <sup>(١)</sup> . كذلك فقد جاءت النظرية الدستورية فى الولايات المتحدة الأمريكية بعد ذلك بقرن من الزمان مطعمة بالأفكار ذاتها وبالاتجاه نفسه الذى يعلى من شأن الحقوق الطبيعية . مما يعنى هيمنة فكرة القانون الطبيعى وتزايد تأثيراتها فى التشريعات الوضعية ذاتها .

ومع ذلك فمن الخطأ الوقوف بالمسألة عند هذا المستوى لأن الشيء الطبيعى أن يكون لها وجهها الآخر الذى يلزم اعتباره . والحقيقة أن المكنة أو المماثلة Analogy التى أرست قواعدها نصوص اعلان الاستقلال فى الولايات المتحدة

---

(١) الواقع ان المشرع الانجليزى لورد كوك كان يشير الى هذا التقليد عندما أعلن اثناء نظر قضية بونهام Bonham فى عام ١٦١٠ ، انه اذا ما تعارضت القوانين البرلمانية مع العقل او الحقوق العلية او الكرامة ، او حتى عندما يصبح من الصعب تنفيذها ، فلا بد من خضوعها فى هذه الحالة للقانون العام وتحتية مثل هذه القوانين جانباً ( انظر فى ذلك :

The New Encyclopaedia Britannica, Op. Cit. Vol. 25. p. 729,

الأمريكية بين القانون الدستورى والقانون الطبيعى لم تتطلب أن تكون القوة القادرة على اسقاط التشريع أو تعطيلة وايقاف العمل به ( وهو ما نصت عليه بعض النصوص الدستورية ) قوة تشريعية أو قانونية judicial بالضرورة ، الأمر الذى لا توجد له سابقة حيث لم يكن موجودا فى روما القديمة أو حتى فى كثير من الدول الأوروبية الحديثة الخاضعة للقانون المدنى ، ذلك لأنه لم يكن من المعقول أن يقدم المشرع على معارضة ما سبق أن شرعه ، اضافة الى أن منح السلطة القضائية الحق فى أن تكون لها الكلمة الأخيرة باستمرار قد بدأ بدوره يثير العديد من الصعوبات التى تتعلق بالضوابط الواجب توافرها للقضاء حتى يكون قادرا على حماية الحقوق الأساسية مثل الحق فى الحياة وفى حرية القول والكلام والحق فى الاجتماع وفى اللجوء الى القضاء ... الخ ، وكله وان كان قد ساعد من ناحية على تأكيد مسئولية الحكام وأولى الأمر وعمل على الحيولة دون وقوعهم فى شرك الطغيان أو الانحراف بالديمقراطية الى أى من صور الديماغوجية أو الديكتاتورية ، فقد ساعد كذلك على بلورة العديد من نقاط الخلاف والشقاق بين المؤيدين لمنح مثل هذه الضمانات والمعارضين لها .

ويقودنا هذا التحليل الى المسألة الثانية التى نعتقد أنها لا تقل عن سابقتها فى الأهمية ونقصد بها تلك الوضعية أو الحالة التى بدأت تخضع لها فكرة القانون الطبيعى فى نهايات القرن السابع عشر . فبالرغم من التسليم بكل مظاهر الشهرة التى حظيت بها أفكار توماس هوبز المادية وأفكار بيكون وديكارت وهما مؤسسا الامبريقية والعقلانية على الترتيب ، وكذلك أفكار سبينوزا وليبنز ، فان فكر هؤلاء جميعهم لم يكن هو الذى قدر له أن يسيطر على النصف الثانى من القرن السابع عشر وبخاصة سنواته الأخيرة ، ولكنه كان بالأحرى فكر اسحق نيوتن وNewton وجون لوك على وجه التحديد . وهذه وضعية من المهم أن نقف على دلالتها خاصة وأن هذين العالمين ( نيوتن ولوك ) يعتبران من أكثر من وجه الآباء الحقيقيين المؤسسين لعصر التنوير Enlightenment ، حتى وبالرغم من أن كليهما قد عاش وعمل فى نهايات القرن السابع عشر . فقد كان نيوتن آخر مثال أو كشف للعبقرية العامية فى هذا العصر ، كما كان مؤلفه العظيم Philosophiae Naturalis الذى أصدره فى ١٦٨٧ وكذلك كتاب مبادئ

كوبيرنيكوس Principia Mathematica ذروة الصركة العلمية التى بدأها الرياضيات Copernicus وجاليليو Galileo ، وذلك من حيث أن هذين العلمائين ، وقد شاركهما نفس الطريق كل من بيكون وديكارت وكبلر kepler كانوا بالدرجة الأولى علماء كرسوا كل خبرتهم فى المنهج العلمى لمحاولة تطويع الطبيعة لكى تكشف لهم عن مكنوناتها وأسرارها • وهو الأمر الذى يبدو أنه قد حدث بالفعل مع نجاح نيوتن فى بلورة وإبراز معالم نسقه العلمى وذلك الى الدرجة التى ساعدت على نشر الاعتقاد بأن الفكرة الأساسية عن سطوة واستقلال العقل ، وهى الفكرة التى هيمنت على كل تفكير القرن الثامن عشر ، انما تعتبر احدى النتائج العظيمة التى حققها أعمال نيوتن ، وذلك لأنه بينما كانت النزعة العقلية والميتافيزيقية هى التى تسود عصر النهضة ، فان عصر التنوير كانت تلهه النزعة الأمبريقية والابستمولوجية ، بداية من جون لوك وحتى عمانويل كانط kant •

وصحيح أن كل من هوبز على سبيل المثال وسبينوزا قد اهتم اهتماما زائداً بالبناء الواقعى للعالم الطبيعى ، الا أنه كان واضحاً أن تحيز عصر النهضة بوجه عام للرياضيات قد ولد الاهتمام العميق بالمبادئ العقلية وبالقضايا الأصولية والأفكار الفطرية وهو ما انعكس بشكل جلى فى فلسفة ليننتر وديكارت • ولكن على العكس من ذلك كان عصر التنوير فى تحوله من حقائق الطبيعة ، ليضع فى اعتباره بناء العقل ذاته الذى يدرك هذه الطبيعة بكل ثقة واقتدار انما كان يعتمد فى هذا التحول على المعرفة والاعتبارات التجريبية التى تمدها بها مكونات العقل ، كما تكشف عنها المكونات الحسية للمعرفة ، وليس على مجرد المعرفة الرياضية البحتة •

وهنا يمكن القول بأنه قد وجد ما هو أشبه بمفترق الطرق • فعصر التنوير الذى انبنى أساسا على فئة قليلة من الأفكار النهائية العظيمة كالاhtداء بالعقل ، والايمان بالتقدم العقلى والذهنى ، والثقة المطلقة فى الطبيعة كمصدر للإلهام بكل القيم ، وبالبحث عن الحرية والتسامح فى النظم السياسية والاجتماعية ، كان لابد وأن ينتج عنه العديد من التيارات والاتجاهات العقلية والمنطلقات الفكرية فى كل النواحي وفى مختلف الشئون • فامتد تأثير جون لوك الفائق الى فرنسا ليسهم ليس فقط فى ظهور امبريقية فولتير Voltaire

المتشائمة وانما لمساعد بالاشتراك مع الجوانب المادية في تعاليم ديكرت في خلق اتجاه متكامل يأخذ بالمادية الحسية . وظهرت في هذا الاتجاه أسماء ضخمة مثل جوليان دي لاميتري Julien de la Matrie الذى قدم مؤلفه L'Homme machine فى عام ١٧٤٧ ، وآتين دى كوندياك Condillac الذى نشر مقاله Traité des sensations فى عام ١٧٥٤ وهولباك Holback الذى نشر مؤلفه Système de la nature فى عام ١٧٧٠ ، وهى أسماء كان لها تأثيرها الذى عرف طريقة الى المقالات القصيرة الرائعة التى تضمنتها دائرة المعارف الفرنسية التى حررها دينيس ديدرو Diderot وجان دالمبير d'Alembert والتى اعتبرت سجلا حافلا بكل الانجازات الانسانية والعلمية لحياة القرن الثامن عشر العقلية والفكرية .

## - ٢ -

هذا الاستطراد الطويل بعض الشيء فى ابراز بعض ملامح القرون الثامن عشر له ما يبرره فى الحقيقة ونحن نتكلم عن مونتسكيو . وعلى الرغم من أننا لا نسعى الى تحديد مكانة الرجل سلفا ، فقد كان مما له دلالة ولا شك أن مفكرى وفلاسفة هذا القرن الذى أطلق على نفسه بجدارة اسم عصر التنوير<sup>(١)</sup> ، قد استقبلوا مونتسكيو كواحد فى زهرتهم .

(١) والحقيقة ان هذا العصر كان يوج بروح التفاؤل الذى يمتزج بالاحساس بالبدايات الجديدة . فقد انفتح هذا العصر على كل ألوان المعارف العقلية ، ففتحت العديد من الاتجازات الرائعة فى كل من الكيمياء وعلم الحياة حيث لمعت أسماء لامارك Lamarck وجورج كوفيه Cuvier وجورج دى بوفون George Comte de Bufon تحاول استكمال تصنيف متكامل لعالم الحيوان . كما اكتشفت فى فترة الثمانى اعوام من ١٧٦٦ الى ١٧٨٤ مجموعة من أهم الاكتشافات العلمية ، فلكشف كافينديش Cavendish الهيدروجين ، ودانيال ريزرفود Rutherford النيتروجين ، وبريستلى الاوكسجين .

كذلك ارسيت فى هذه الفترة مختلف الاسس والتصورات النهائية فى كل من علم النفس والعلوم الاجتماعية والاخلاق وعلم الجمال . كما اسهم كل من تيرجو Turgot وكوندرسيه Condorcet ومعهم مونتسكيو Montesquieu فى فرنسا ، وفيكو Vico فى ايطاليا ، وآدم سميث Smith فى انجلترا فى وضع العلامات والبدايات الاولى لعلوم التاريخ والاقتصاد والعلم الاجتماعى والفقه والقانون كنساق علمية متكاملة كما شارك كل من هيوم Hume وبنثام Bentham وفلاسفة الحس الاخلاقى =

وقد تكفى الإشارة الى أن الفيلسوف الاسكتلندى دافيد هيوم Hume قد سارع بعدما قرأ مؤلف مونتسكيو روح القوانين De L'Esprit des Lois الى الكتابة اليه من لندن يهنئوه بهذا العمل الذى وصفه بأنه سوف يحظى باعجاب وتقدير كل العصور . وكذلك تلك الكلمة الشهيرة التى أطلقها العالم السويسرى سارل بونيه Bonnet وهو يعلن أن مونتسكيو قد اكتشف قوانين عالم الفكر والعقل مثلما اكتشف اسحق نيوتن قوانين العالم الفيزيقي . وان كانت تبقى مع ذلك احدى المفارقات الطريفة التى كان دالامير أحد ابطالها عندما طلب الى مونتسكيو أن يكتب للموسوعة الفرنسية مقالا عن « الديمقراطية والطغيان » Democracy and Depotism فتجئ اجابة العالم الفيلسوف هادئة ولكنها مفعمة بتجربة العمر كله ، انه قد انتهى من قول كل ما لديه عن هذه المسائل ، وأنه يتمنى لو كنت مقالته في التدوق . وبالفعل فقد كانت مقالته Essai sur la Goût (Essey on Taste) آخر مادبجه يراعه ، وقد عاد الى مسوداتها الأولى التى كان قد سودها قبل ذلك بما يقرب من الخمس والعشرين عاما .

ولست أعتقد كما قد يتخيل البعض متسرعاً ، ان لا صلة هناك بين مقال موضوعه التدوق وبين ما هو مفترض أن يشكل اهتمامات أحد أئمة الفقه القانوني والفلسفة والسياسة والاجتماع في العصر الحديث من حيث أن هذه الاهتمامات ينبغى أن تكون اهتمامات سياسية وقانونية بالدرجة الأولى ، وذلك على اعتبار أن القرن الثامن عشر كان قرن الثورات الديمقراطية بلا منازع ( بما في ذلك الثورة الفرنسية ) وكانت المشكلة السياسية والقانونية المتعلقة بالحرية والعدالة وبالحقوق الطبيعية هي المشكلة المحورية كما هو معروف .

ولكن الأمر يبدو على غير ذلك في الواقع ، اذ يكشف التحليل الواعى عن وجود علاقة حقيقية ومشابهاة أساسية بين الفكرة المحورية في مقالته عن التدوق ( وهى مقالة في صميم نظرية المعرفة وتدور بأكملها حول قضية التغير وعدم الثبات ) وبين آرائه الفقهية والسياسية التى عبر عنها في كتاباته المتخصصة وبخاصة مؤلفه روح القوانين ، مما يعنى أن فكرة مقالته التدوق

---

=البريطانيين جميعهم في جعل ميدان الاخلاق ميدانا مختصا للتساؤل التشريعى والفلسفى في آن واحد وهو ما ظهرت آثاره على أى الاحوال في القرن التاسع عشر .

وقد كانت من أفكار شبابه ، قد ظلت ملتصقة تراوده وتلح عليه في كل مراحل تفكيره المختلفة •

ان احدى المأثورات الشهيرة التى نادى بها السفسطائيون وروجوا لها ان الانسان هو مقياس كل شئ *Man is the measure of all things* واحدى النتائج التى تترتب على هذا المبدأ أن يصبح الأفراد الذين يكونون مجتمع من المجتمعات هم مقياس ثقافة هذا المجتمع ومعيار حضارته بما في ذلك جوانبه الأخلاقية والقانونية •

وقد لا نكون مغالين اذا قلنا أن مونتسكيو كان منذ كتاباته الأولى متأثراً تماماً بهذا المبدأ ، فقد عبر عنه في أولى مؤلفاته « الرسائل الفارسية *Lettres Persanes* » الذى نشره في عام ١٧٢١ وكان بسبب طابعه الملىء بالسخرية من الحضارتين الفرنسية والفارسية مفاجأة لكل الدوائر ، وفي الوقت نفسه بداية الطريق لشهرته الفائقة التى حققها له أعماله اللاحقة • حيث نجده يوضح في هذا العمل المبكر ( اضافة الى ما زخر به من انتقادات لاذعة وسخرية مزيرة بمختلف العادات والنظم التى كانت تسود المجتمع الأوربي ومقارنة ذلك بنكالتى تسير مجريات الأمور في الشرق والغرب ) قضيته الرئيسية التى طورها بعد ذلك في مؤلفه « روح القوانين » القائلة بأن التشريع والمعدالة في أى مجتمع من المجتمعات لا بد وأن يكونا ملائمين لظروف هذا المجتمع ولنظمه الاجتماعية ولطبائع الناس الذين شرعت القوانين لأجلهم •

كذلك فقد ربط مونتسكيو بين هذه النظم والتشريعات وبين العوامل النفسية والمزاجية والثقافية في هذا المجتمع المعين أو ذاك مؤكداً بذلك كله على حقيقة خضوع هذه النظم والتشريعات لفعل هذه العوامل التى اعتقد أنها تتدخل في تحديد شكلها وماهيتها الى أبعد الحدود ومؤكداً بذلك تلك النتيجة الحتمية التى انتهت اليها والقائلة بأنه يستحيل اذن أن تظل النظم والتشريعات ثابتة أو جامدة لا يطرأ عليها أى تغيير الأمر الذى يتم وفق ظروف العصور المختلفة واختلاف الشعوب بعضها عن بعض • فاذا كانت النظم والقوانين من صنع المشرع والعادات والاعراف من تراث الأمة بأكملها فيلزم اذن اذا ما دعت الضرورة تغيير هذه العادات والاعراف ألا يتم ذلك بالقانون لأن في هذا ما فيه من روح التجبر والطغيان ولكن الافضل أن يتم هذا بتقديم أو احلال أعراف

وعادات أخرى بدلها • وهى نتيجة أسلمته على أى الأحوال الى أحد المبادئ،  
الرئيسية المرتبطة بحالة ما اذا أراد الحاكم احداث تغييرات جفرية فى مملكته •  
فما وضع وأقيم عن طريق القانون يتم تغييره بالقانون بينما يغير بالعادة  
ما استقر فى النفوس بفعل العادة<sup>(١)</sup> • أما المعنى الآخر لكل هذا فمن الواضح  
أنه الرفض الصريح لما قررته ونادت به نظرية القانون الطبيعى التى أكدت  
باستمرار وجود قانون مثالى لا يتغير أبدا من مجتمع لآخر أو يتطور بتطور  
ظروف المجتمعات •

وقد لا تكون فكرة تأثير الحياة الاجتماعية بالعوامل الفيزيقية والثقافية  
العامة فكرة جديدة تماما ، فقد ظهرت من قبل عند هيراقليط وعند أرسطو ،  
كما ظهرت أيضا فى فلسفة جان بودان وفكر ابن خلدون وغيرهم من الفلاسفة  
والمفكرين الذين اهتموا بتوضيح التأثير المتبادل بين الظروف البيئية والمناخية  
العامة والأحوال التى تعيشها الشعوب والمجتمعات المختلفة • ولكن الجديد  
الذى يبدو أكثر حدائه وأشد التصاقا فى الوقت نفسه بفكر مونتسكيو الخاص  
هى تلك المتضمنات التى انطوت عليها هذه العلاقة ، والتى ينبغى أن ينظر اليها  
من أكثر من وجه من الوجوه •

فمن الواضح — وهذا من ناحية — ان مونتسكيو قد أفاد تماما من رحلاته  
المتعددة وتنقلاته الواسعة ما بين النمسا وإيطاليا وهولندا وألمانيا وإنجلترا ،  
ليس فقط من حيث أن هذه التنقلات والأسفار قد أتاحت له أن يرى أشياء  
ومعالم جديدة ، أو أنها جعلته يقف على أذواق الشعوب وفنونها ومظاهر  
حضارتها أثناء زياراته للمتاحف والاراسم وتنقله بينها أو من خلال مناقشاته  
الطويلة مع ساسة هذه البلدان ورجال الرأى والفن والعلوم فيها ، ثم وهو  
يدون فى كراسته الصغيرة مذكراته الدقيقة عن نظم هذه البلدان وخصائص  
ومميزات شعوبها وطرائق حياتها وأساليب معيشتها ، ولكن أيضا ، من حيث  
أن هذا كله قد ساعده على أن ينمى فى أعماقه حسا جماليا مرهفا ، كما أضاف  
الى عقلية الواعية قدرة على التأمل والتفكير وهى خصائص انعكست بجلاء  
فى دراسته وتحليله لما شاهده من نظم وشرائع وقوانين •

Works : The Spirit of the Laws, Translated by Thomas Nugent (2 Volumes, (1)  
Londch : George Bell & Sons, 1878, Book, XIX.

انظر ملحق النصوص ... النص رقم (٨)

وإذا كان مونتسكيو قد صاغ هذه الرحلات والتنقلات فيما يعتبر من وجهة نظر الكثيرين من أمتع ما كتب في القرن الثامن عشر ، فإن صداقاته المشبعة التي نجح في إقامتها مع رجال السياسة والحكم البارزين في عصره قد فتحت أمامه آفاقاً أكثر رحابة سواء على المستوى الرسمي أو المستوى الشخصي ، وهي ناحية مكنته من الملاحظة والدرس والتذوق والتحصيل . ولعل أوضح مثال على ذلك ما خلقتة صداقته للسياسي الانجليزي الأشهر الفيكونت بولينجبروك Bolingbroke من بصمات قدر لها أن تنعكس فيما بعد في تحليله للدستور الانجليزي .

ولكن وقوفنا على هذا الجانب وحده في شخصية مونتسكيو لا يكفي لإدراك كافة المتضمنات التي قلنا أن العلاقة بين الحياة الاجتماعية والظروف البيئية والعوامل الفيزيائية تتطوى عليها . فالواقع أن مونتسكيو ما كان ليتوصل الى مثل هذا المبدأ ما لم يكن قد سعى أساساً الى توسيع رقعة أو قاعدة بحثه الاجتماعي واهتماماته المعرفية . ولقد نجح بعقليته التحليلية النافذة الى أبعد الحدود في أن يجعل العالم بأكمله موضوعاً لاهتمامه وبحثه . فلو أنه أراد — على سبيل المثال — دراسة التاريخ القديم ، لما اكتفى بالوقوف عند حدود تاريخ اليهود أو الاغريق أو الرومان المعروف لنا تماماً ولكنه ينقب فيما يمكن اعتباره معرفتنا بتاريخهم معرفة أقل نسبياً كتاريخ الفرس والمصريين القدماء . والشئ نفسه إذا ما راد البحث في التاريخ الحديث فإنه لا يمثل بالنسبة اليه تاريخ أوروبا الذي نعرفه جيداً ، ولكنه تاريخ بلدان أخرى مثل اليابان والصين والهند وغيرها مما لا نعرف عن تاريخهم وماضيهم الا القليل .

وبمثل هذا المنهج فقد كان بمقدوره أن يلاحظ ويفحص ويختبر كل ما يلتقي به من نظم انسانية سواء كانت في الماضي أو الحاضر ، وأن يضع يده دائماً على الكيفية التي تؤثر بها مختلف العوامل الفيزيائية والثقافية كالقانون والأخلاق والدين والجغرافيا والمناخ على هذه النظم وعلى تلك المجتمعات الانسانية . وان ذلك ليظهر تماماً في عنوان مؤلفه الشهير روح القوانين الذي ظهرت طبعته الأولى في شهر نوفمبر ١٧٤٨ بعنوان طويل « روح القوانين ، أو بحث في العلاقة التي ينبغى أن توجد بين القوانين وبين دساتير كل حكومة ، والاعراف ، والمناخ والدين ، والتجارة .. الخ » .



«De L'Espirit des loix, ou du rapport que les Loix doivent avoir avec la Constitution de Chaque Gouvernement. Les mœurs, le climat, la religion, la Commerce,... etc»

والواقع أن هذا العمل العملاق الذي يقع في مجلدين من واحد وثلاثين كتابا تضم بين رفاقتها ١٠٨٦ صفحة ، انما يعتبر واحدا من أعظم الأعمال في تاريخ الفكر السياسى وتاريخ الفقه القانونى Jurisprudence . فبالرغم من أن مونتسكيو كان على معرفة تامة بمختلف المدارس والاتجاهات الفكرية ، فقد كان واضحا أنه لم يربط نفسه بأى منها ، ونجح في أن يستقل بدراساته للمجتمع الانسانى من خلال نظرتة الخاصة الأكثر شمولاً واتساعاً ، مؤكداً في ذلك دور العوامل الجغرافية والاقتصادية التي تؤثر بشكل مباشر في التطور الاجتماعى وفي تاريخ المجتمع الانسانى ، وكذلك دور العوامل التاريخية التي أعزى اليها الكثير من مظاهر القوة والضعف التي تلتحق بالأهم والحضارات وهى العوامل التي أبرزها بصفة خاصة في مؤلفه الذي أصدره في عام ١٧٣٤ بعنوان « اعتبارات وملاحظات عن أسباب عظمة الرومان واضمحلالهم *Considération sur Les causes de la grandeur des Romains et de Leur décadence*».

حيث ظهرت في كل من هذين المؤلفين عبقرية الفذة في تحديد ، ومن ثم تحليل العوامل التي تشكل النظم الاجتماعية ، وكذا ادراكه لطبيعة العلاقات الوظيفية التي تقوم بين هذه النظم علاوة على الأسباب المؤدية الى عظمة الدول والى تدهورها وانحلالها<sup>(١)</sup> .

وما من شك في أن مونتسكيو قد نجح بشكل ملحوظ في الكشف عن طبيعة

---

(١) وقد نجح مونتسكيو الى حد بعيد في أن يستخلص ويشكل على الاسباب التي دعت الى صعود نجم الرومان والعوامل التي كانت وراء عظمة امبراطوريتهم وازدهارها . وكذلك تلك الاسباب التي أدت الى تدهور هذه الإمبراطورية وأمسول نهجها .

ولقد استخدم مونتسكيو في هذه الدراسة منهجه العلمى المميز الذى يربط فيه بين المقدمات والنتائج أو بين الاسباب والعلل وما يترتب عليها من نتائج وآثار . ولقد أدى به هذا الى تعميم قانونه في سر الظواهر الاجتماعية وتطورها من حيث انها لا تتطور كيفما اتفق أو بشكل عشوائى أو عفوى ، ولكنها تتطور وفق قوانين ومبادئ محددة ثابتة وهذه المبادئ يلزم الكشف عنها اذا ما أريد فهم التطور الذى يلحق بهذه الظواهر ، وبالتالي عوامل قوتها أو ضعفها وبغاؤها أو انقراضها .

العلاقات والارتباطات الموجودة بين مختلف العوامل التي عرضنا لها • كما نجح أيضا في توضيح الارتباطات بين هذه العوامل والقواعد القانونية التي تنظم شكل الحياة القانونية في المجتمعات البشرية ومدى تأثير هذه الحياة القانونية بذلك العوامل المتعددة والمتداخلة • وقد هيأ مونتسكيو بذلك السبيل ليس فقط أمام ما يعرف بدراسة الروح التاريخية للقانون التي يعتبر جوتفريد هردر Herder ( ١٧٤٤/١٨٠٣ ) من أبرز وأشهر المبتكرين فيها ، ولكن أيضا للقول بما أصبحنا نسميه بنظرية النسق الاجتماعي الكلي ، وذلك حين أقدم على تفسير معالم الحياة الاجتماعية وما يقوم فيها من نظم سياسية واقتصادية ودينية وقانونية ... الخ ، تفسيراً وظيفياً ، وحين ردها جميعها إلى ما أطلق عليه اسم الروح العامة *L'esprit général* ، تلك التي تنشأ كأثر لكل هذه العوامل وتشيع في المجتمع وترتكر إليها مختلف مظاهر الحياة الاجتماعية وترتبط بين شتى العلاقات الاجتماعية الموجودة<sup>(١)</sup> .

وعلى الرغم من الأهمية البالغة التي يقرها بعض العلماء لنظرية النسق هذه وذلك إلى الدرجة التي نظروا إليها على أنها الأساس الذي يقوم عليه علم الاجتماع المقارن ، وانها اشتملت كذلك على الأسس النظرية لما يسميه كونت Comte بالقانون الأول للاستاتيكا الاجتماعية الذي يتعلق بالارتباطات الداخلية للنظم الاجتماعية في علاقاتها المتساندة ، وهو ما أسماه رادكليف براون بشكل أو هيئة أو صورة الحياة الاجتماعية ، وما أسماه كونت بعلاقات التضامن التي تتربط ترابطاً وظيفياً ، فان من الخطورة بمكان أن نجعل لأي من هذه العوامل المختلفة والتي تدخل في تكوين « الروح العامة » مكانة الصدارة أو موقفاً مميزاً أو منفرداً ، لأنها تؤدي جميعها دوراً متماثلاً • ومن ثم ارتبطت الحياة الاجتماعية بجماع أو بحصيلة هذا الدور الذي تؤديه مجتمعة • وإن لم يكن معنى ذلك أيضاً إلغاء الأهمية النسبية أو الأثر الكمي الذي قد يكون لأي عامل من هذه العوامل بصرف النظر عن خصائصه المميزة •

واتساقاً مع هذا يمكن فهم المكانة التي أعطاها مونتسكيو للقانون نسبة إلى ارتباط القواعد القانونية بجماع الحياة الطبيعية في الدولة ، وبكل مظهر

---

Radcliffe. Brown, A. R., Structure and Function in Primitive Society.  
Cohen and West. London. 1953. p. 6.

(١)

من مظاهر الحياة الاجتماعية على تشعبها واختلافها وتباينها ، وربطه من ثم ، بين هذه القواعد القانونية وبين مختلف العوامل البيئية والمناخية والدينية ، وحتى أنماط المعيشة التي يحياها السكان ودرجة الحرية التي يتمتعون بها وثرواتهم وتجاراتهم وتعدادهم وكثافتهم في مناطق دون أخرى ، وبالتالي توضيح شدة الأثر والتأثير المتبادلين ، حتى يبدو واضحا المجتمع على ما هو عليه أن الطبيعة الخاصة بالمجتمع على حد تعبير مونتسكيو . وقصده بهذه الطبيعة شكل المجتمع أو بنائه الاجتماعي في فترة زمنية بالذات ، وهو بناء عرضة للتغير نتيجة لما قد يحدث من تغيرات تمس هذه الناحية أو تلك ، فهي لأبد سوف تترك فعلها وأثرها في الناحية الأخرى وفي الكل الاجتماعي بأكمله .

لقد كان المجتمع بالنسبة الى مونتسكيو يمثل كلا Whole متكاملا . وهو تصور محوري لم يفارقه للحظة في أى من مراحل تطوره الفكري ، أو وهو يناقش أية قضية من القضايا أو موضوعا من الموضوعات المتشعبة التي طرقها . وحتى الدين في ذاته كان بالنسبة اليه ظاهرة اجتماعية سواء كانت النظرة اليه باعتباره سببا أو أثرا ونتيجة . وبذا فيمكن مناقشة الفائدة من أية عقيدة بعيدا عن قضية الصدق الذي تتمتع به مذهبيتها .

وبالرغم من أن هذه القضية على وجه الخصوص قد أسى فهمها دائما ، فالهم هو أنه تظهر بصدها الصورة المميزة لمنهج مونتسكيو الفكري في رفضه لكل المسلمات أو القضايا والمبادئ العقدية المسبقة . وهو موقف أضاف على أى الأحوال النشء الكثير الى الأسباب التي هوجم من أجلها والتي تبلورت في الاعتقاد بأن كتاباته تهدف — بطريقة ذكية — الى تأكيد القول بأن العالم والكثير من المحيطات من حولنا ليست بهذا القدر من السوء الذي يظنه الكثيرون ، حتى وان كانت هناك بالفعل حاجة الى اصلاحه وتغييره . وكأنما هو يريد بذلك أن يبرر لما هو كائن من مفاسد وشور ومساوىء وآثام .

وأيا ما كانت وجهة الدوافع لمثل هذا الاعتقاد فيكفي القول بأن ثمة أمورا هي في ذاتها شريرة وسيئة من وجهة نظر مونتسكيو ، ولهذا فإنه لم يتردد في أن يعلن رفضه لها ومقاومته اياها . مثل الطغيان *depotisme* والعبودية *Slavery* والتعصب *Intolerance* ، حتى وان لم تمكس كتاباته أى سرد أو ترديد لحقوق الانسان ايمانا منه بعزة الانسان وكرامته .

اذن أمكن من خلال نظرة هونتسكيو الى المجتمع تحديد موقع الانسان ليس بالنسبة الى هذا المجتمع فحسب ، ولكن بالنسبة الى الكون بأكمله . فهو من ناحية لم يستطع قبول وجهة نظر هوبز القائلة بأن الانسان مخلوق شرير ومؤذ وخبيث وحيوان مفترس Ferocious فنجدته يقول بصريح العبارة أن الدافع الغريزي الذى أعزاه هوبز الى الجنس البشرى بصدد تقاتل كل شخص مع الآخر أمر جانبه الصواب فى تقريره . ان فكرة الامبراطورية والممالك هى من الصعوبة والتعقيد بمكان وتعتمد على العديد من التصورات والمفاهيم الأخرى وذلك الى الدرجة التى يمتنع معها تماما أن تكون هى أول ما تكشف لفهم الجنس البشرى .

ولقد كان هوبز يبحث ويتساءل عن الأسباب التى تدفع بالانسان الى أن يظل متحفزا ومسلحا ويمتلك الأقفال والمفاتيح التى يوصد بها أبوابه ويغلقها اذا ما لم يكونوا بطبيعتهم فى حالة الحرب ؟ ومع ذلك أفليس واضحا أنه ينسب الى الجنس البشرى قبل قيام وتأسيس المجتمع ما لا يمكن أن يحدث الا كنتيجة لهذا التأسيس الذى أمدهم بكل الدوافع والفرغات للاعتداء على الغير ولحماية النفس ؟

ومن ثم فما كاد الانسان يحس مدى ضعفه حتى أدرك أن بقاءه لابد وأن يكون رهن قانون آخر ينبغى البحث عنه والمثور عليه .

ولقد لاحظت أن الخوف من الممكن أن يدفع الناس الى أن يتجنب ويتحاشى بعضهم البعض ، ولكن لما كانت دلائل هذا الخوف مسألة متبادلة بينهم فان ذلك سرعان ما يدفع بهم الى الترابط والتجمع والاتحاد .

نرد على ذلك أن هذا الارتباط قد يظهر كذلك نتيجة لاقترب أحد الحيوانات من حيوان آخر ينتمى الى نفس فصيلته . ان مسألة الجاذبية التى تبدو بسبب الاختلافات الجنسية مما يمكن بدورها اثارة هذا الشعور بالمتعة والسرور وبناء عليه فيمثل هذا الأمر الطبيعى بالنسبة اليهم قانونا ثالثا .

فبالإضافة الى الحاسة الغريزية التى يمتلكها الانسان ويشترك بها الحيوانات بوجه عام فانه يمتلك ميزة اكتساب المعرفة وهنا تظهر رابطة أخرى لا تمتلكها الحيوانات ولا تملك اليها أى سبيل . بمعنى أن الانسان لديه اذن

دافع آخر جديد يدفع به الى الاتحاد ، وهكذا ينتج قانون رابع من تلك الرغبة في العيش داخل المجتمع<sup>(١)</sup> .

إذا كنا قد أطلنا في توضيح موقف مونتسكيو الرافض لمقولة توماس هوبز الرئيسية فلايد أن نضيف الى ذلك أنه لم يستطع أيضا — وهذا من الناحية الأخرى — أن يقبل ما ذهب اليه جان جاك روسو عندما قال بأن الانسان هو ملاك Angle وكأنه مثالي تماما . وعلى العكس من ذلك فقد أكد مونتسكيو أنه على الرغم من أنه يمكن القول ( على الأقل من حيث المبدأ أو نظريا ) بأن الانسان كان بمقدوره دائما أن يعيش بحسب ما يريد اما عيشه اجتماعية أو غير اجتماعية ، فان تجربة التاريخ بأكملها توضح تماما أنه قد فضل باستمرار أن يعيش متعاوناً مع الآخرين وفي ظل شكل أو آخر من أشكال الاجتماع البشرى . بمعنى آخر يريد مونتسكيو أن يؤكد على أن حقيقة قابلية الانسان لأن يعيش مع غيره كانت هي بالذات ما ميزه عن غيره من الكائنات والمخلوقات أو ما جعله انساناً بتعبير أدق . أما الوحوش والحيوانات والضواري فانها تخضع لمنفعتها وتسيرها مصالحها التي تتفصل عن منافع ومصالح الغير . ومن هنا فهي مضطرة دائما الى الصراع والنزال والاضرار بغيرها ، على حين أن الانسان بوحده ، وبحكم هذه الاجتماعية ، لن يفقد شيئاً مما يستطيع أن يشارك فيه الآخرين . وان كانت هنا تبرز قضية مونتسكيو الكبرى من حيث أن العيش في مجتمع أو العيش في جماعة انما يعنى بالضرورة وجود حكومة ووجود حاكم أو أمير .

#### — ٤ —

عندما أقدم مونتسكيو على كتابة مؤلفه « روح القوانين » كان واضحاً له أنه يشرع في بناء عمل عملاق ، وأنه يستكمل به طموحه الذي طالما أرقه ، لأن يخلف عملاً ضخماً في السياسة والقانون يرتبط به اسمه ويخلده . والحقيقة أنه بعدما فرغ من مشاغل نشر مؤلفه « في أسباب عظمة الرومان واضمحلالهم » في عام ١٧٣٤ ، أجبر نفسه على راحة قصيرة شرع بعدها في اعداد وتجنيد نفسه لعمله الضخم الجديد .

Works : Op. Cit. Book I, Chapter 2, pp. 3. 5.

(١)

انظر ملحق النصوص ... النص رقم (٩)

وكما قلنا من قبل فقد كان مونتسكيو يعرف تماما قدر وخطورة ما هو مقدم عليه ولذا فقد أخذ نفسه ببرنامج مكثف من القراءات والاطلاع في كل ما يمكن أن يتصور العقل أنه فيفيد ويثرى للغاية التي يهدف إليها • فانكب على قراءة القانون والتاريخ والاقتصاد والجغرافيا والنظرية السياسية والاجتماعية ، وأخذ يدون ملاحظاته وتعليقاته التي استغرقت عددا من الأجزاء لم يتبق منها سوى واحد فحسب كان قد وضع له عنوانا هو « المبحث الثاني : في الجغرافيا *Geographica, tome II* » • ومستعينا في هذه المهمة القاسية بطاقتهم كامل من السكرتاريين كان عددهم يصل في بعض الأحيان الى ستة أشخاص في وقت واحد ليقرأوا أو ليعودوا له فحسب ، لأنه لم يكن يسمح لأى منهم بأن يكتب سطورا واحدا • وكان هذا يبدو في ذاته شيئا غريبا بالنسبة الى شخصيته التي عرف بها وأنه كان عبقريا وقادرا على الانجاز السريع على الرغم من تروده ووسوسته •

كذلك كان واضحا منذ البداية أنه يعمل في صمت مطبق ودون أن يثير حول ما يعترتم القيام به أية ضجة ، لدرجة أن عددا قليلا للغاية من بين أصدقائه المقربين في مسقط رأسه لابريد *La Brid* قرب مدينة بوردو *Bordeaux* ، هم الذين كانوا على علم بمشروعه ، وان كان انشغاله في العمل لم يمنعه مع ذلك من الاستمرار في عمله العلمي أو في ادارة أعماله وأملاكه أو من زيارة باريس للمتمتع بمباهج حياتها الاجتماعية أو للاعتكاف بمكتبته الخاصة التي كان قد كونها في بيته في العاصمة الفرنسية أو للطواف بالمكتبة الملكية • ودون أن يحول ذلك كله دون أن تسير علاقاته الشخصية بشبكة الطبيعى فكان يزور ويزار ويلتقى بأصدقائه الانجليز والايطاليين ، وفي الوقت نفسه يرمى بكلية بين الصفحات التي يسودها • وما أن جاء عام ١٧٤٠ حتى كان قد وضع الخطوط الرئيسية لعمله ، وأتم كتابة جزء كبير منه • ومع عام ١٧٤٣ كان العمل بأكمله قد تم تقريبا ، وبدأ في مراجعة الجزأين الأولين مراجعة تفصيلية ، الأمر الذي استغرقه حتى ديسمبر عام ١٧٤٦ عندما أصبح العمل معدا للطباعة ، وكان ذلك بعدما انتهى من قراءته الأخيرة ، وأدخل بعض الاضافات والتعديلات ، كما كتب بعض الفصول الجديدة تماما التي رأى اضافتها كي يظهر أخيرا في نوفمبر عام ١٧٤٨ على ما سبق القول •

ولقد كنا عقدنا توا نوعا من المقابلة السريعة بين نظرة كل من مونتسكيو وهوبز الى الإنسان . والواقع أن هذه المقابلة كانت بداية أخذت تتكشف من بعدها كيف أن كلا منهما قد سار في طريق مغايرة تماما لما سلكه الآخر وأن كلا منهما كان يهتم بعالم يبتعد كثيرا عن ذلك الذى يهتم به صاحبه .

وعلى الرغم من كل ما قد يثار فى وجه مونتسكيو من أن تشعب فكره واهتمامه بالعديد من الموضوعات والقضايا فى وقت واحد وانتقاله من مسألة الى مسألة محاولا أن يعالجها جميعها فى آن واحد معا ، كان سببا فى كثير من عدم الوضوح الذى اتسمت به أجزاء بأكملها من كتابه « روح القوانين » ، وفى العديد أيضا من الثغرات التى تعكس مدى تعثر فكره ومنهجه ، فان « روح القوانين » بصفة خاصة مما يصعب كثيرا على الباحث المنصف ألا يعترف بأنه قد مثل جهدا عبقريا له دلالاته ليس فى مجال الفكر القانونى أو الدراسات السياسية فحسب ، ولكن فى مجال الفكر الاجتماعى والسياسى بأوسع ما يتضمنه هذا المصطلح من معان ، وذلك على اعتبار أن مونتسكيو لم يكن أبدا - فى هذا المؤلف - مثل غير من علماء الاجتماع وفقهاء السياسة والقانون التقليديين الذين يدورون حول محور واحد ، أو ممن تجذبهم قضية أو مشكلة معينة أو حتى ممن يعبرون عن مواقفهم بصدد هذه المسألة أو تلك من خلال مدخل بذاته ، ولكنه كان بتفكيره المنطلق والمحيط أقدر على بلوغ تلك الدرجة من التنظير الاجتماعى الأشمل ، بالمعنى الذى ننظر نحن اليوم الى الأسماء العملاقة مثل كارل ماركس واميل دوركايم ومكس فيبر ، الذين كانوا يتوجهون بفكرهم الى البناء الاجتماعى فى كلياته . ولا يشك أحد اليوم فى أن كلا منهم كان موسوعيا فى علمه ومعارفه ومعلوماته ، ولم تفقده هذه الخاصية أبدا مقولة « التحليم » الضيقة .

ومنذ السطور الأولى لروح القوانين كان من الواضح تماما أن موقفه من المجتمع وبالتالي ما يوجد فيه من نظم وأنساق وعلاقات وظواهر هو موقف الرفض الصريح لما تبنته نظريات العقد على اختلافها . فالحياة الاجتماعية من وجهة نظر مونتسكيو لابد وأن ينظر إليها على أنها نتاج أو بالأصح على أنها قائمة على تبادل المنافع والمصالح بين الأفراد ، وأن عمليات التنازل والتوافق

والانسجام لابد وأن تكون متضمنة لبعض الجزاءات القهرية التى تضمن الحفاظ على مصالح الأفراد جميعا<sup>(1)</sup> .

الضبط الاجتماعى اذن هو تصور مركزى فى نظرية مونتسكيو . واذا كان من المسلم به أن الضبط الاجتماعى يمارس وظائفه من خلال ثلاثة نظم رئيسية هى الأعراف والدين والقانون فقد كان مونتسكيو أول من حاول ابراز العلاقات المتداخلة والمتبادلة فيما بين هذه الأشكال الثلاثة من أشكال الضبط الاجتماعى . ومنتهاى من ذلك الى أنه فى اقامة التوازن فيما بينها جميعها يتم الحفاظ على النظام الاجتماعى بأكمله . وهو يؤكد بذلك تلك الحقيقة الرئيسية التى سعى دائما الى ابرازها وهى استحالة فهم المجتمع فهما سليما واضحا الا من خلال الوقوف على العلاقات القائمة والمتبادلة بين الأجزاء المكونة له . والتعرف على مختلف العوامل الطبيعية وغير الطبيعية التى تؤثر فى هذه الأجزاء والمكونات ، والتى يتحدد بفعلها فى النهاية الشكل السياسى للمجتمع أى طابع الدولة ومبذوها .

والحقيقة أن هذا الاعتقاد الراسخ يظهر لنا قائما وراء كل الموضوعات الأساسية التى عالجها مونتسكيو والتى كان لها آثارها على المستوى النظرى وفى مجال التطبيق العملى على السواء . ونحن بالطبع ان نعرض الى عشرات الموضوعات التى عالجها مؤلفه «روح القوانين» وانما يكفى القول بأنه يقف فى مقدمة هذه الموضوعات تصنيفه الذى ساقه للحكومات حيث ساق هنا تحليله الخاص الذى اختلف كثيرا عن المواقف التقليدية للفلاسفة السياسيين والقانونيين وذلك عندما ألحق بكل شكل من أشكال الحكومات مبدءا خاصا مسيطرا . فالجمهورية على سبيل المثال تؤسس على الفضيلة Virtue والديمقراطية على الشرف Honour على حين تقوم الحكومة الاستبدادية على مبدء الخوف Fear وهو تصنيف من الجلى أنه لا يقوم على اعتبار مكان القوة السياسية ، ولكن على الكيفية التى تدبر بها الحكومة الأمور وتسير سياستها . وهى اضافة الى الرؤية التاريخية من حيث عدم اكتفائها بالمدخل الوصفى الضيق .

ومع ذلك يبدو أن نظرية فصل السلطات Separation of Powers وهى التى مثلت القضية الثانية التى أثارت أكثر ما أثير من جدل ومناقشات قد عالجها مونتسكيو بطريقة مغايرة . ففى داخل الاطار العام لهذه النظرية ،



قسم مونتسكيو السلطة السياسية الى ثلاثة أنواع هي السلطة التشريعية Legislative والسلطة التنفيذية Executive والسلطة القضائية Judicial . ومن خلال هذه السلطات ، وطبيعة العلاقات القائمة بينها يتضح لنا الابدأ الذى تقوم عليه دولته ، والذى يؤكد بمقتضاه أنه فى الدولة التى تسودها الحرية فلا بد لهذه السلطات الثلاث أن تكون موزعة بين العديد من الجهات والهيئات التى تعمل كل منها فى اطار منفصل عن الأخرى ، موضحا فى ذلك مدى الخطر الذى تتعرض له حريات الأفراد اذا ما اجتمعت هذه السلطات الثلاث فى يد شخص واحد ( الملك ) أو هيئة واحدة أو أى تنظيم سياسى آخر حتى ولو كان الشعب ممثلا فى البرلمان . وهو موقف يكشف بالتأكيد عن رؤية صائبة للطبيعة البشرية من حيث أنها تتضمن اعترافا صريحا بضعف الانسان أمام السلطة وأمام السلطان والسيطرة والنفوذ ، مما يجعله يتماذى فيما بين يديه ، لدرجة أن يسعى استعماله . ولا يكون ثمة مفر اذن حتى نتجنب مثل هذا الموقف من اقرار مبدأ « فصل السلطات » حتى يتحقق التوازن بينها ، وفى الوقت نفسه رقابة كل منها على الأخرى .

ولقد حل مونتسكيو مبدأ الفصل بين السلطات تحليلا دقيقا فى الحقيقة . وأوضح أن حرية الأفراد تزول فور اجتماع السلطة التشريعية والتنفيذية معا فى يد شخص واحد أو فى أيدي عدة أشخاص ، فهنا ينعقد الخوف من أن يسيئ هذا الشخص أو هذه المجموعة من الأشخاص من القوانين ما يتفق وهواها ، أو على الأقل قوانين جائرة ، أو يجرى تنفيذها وتطبيقها بطريقة تعسفية .

وكذلك الحال اذا ما تركت السلطات التنفيذية والقضائية فى يد شخص واحد ، فقد يلجأ هذا الشخص الى الضغط والاكراه ، طالما أنه لا توجد أية ضمانات لحرية الأفراد أو لحقوقهم الشرعية .

ان فكرة تعدد السلطات فى الدولة هي من غير شك فكرة قديمة حيث نجدها فى كتابات أرسطو وشيشرون وبوليبس وغيرهم من فلاسفة الاغريق والرومان القدماء الذين عدوا وظائف الدولة وميزوا بينها . ولكن فكرة الفصل بين السلطات بهذا المفهوم الحديث الذى حدده مونتسكيو هي من غير شك فكرة وليدة القرن الثامن عشر باعتبار أنها تختلف عما ذهب اليه مفكر مثل بودان فى بداية

العصر الحديث ( القرن السادس عشر ) عندما نادى بوضع السلطة القضائية في أيدي قضاء مستقلين •

أما نموذج Model لمثل هذه الدولة العادلة فقد رآه مونتسكيو في إنجلترا وبصفة خاصة من خلال معارضة حزب الأحرار Tory لسياسة حزب المحافظين Whig وزعمائه من أمثال روبرت والبول Walpole • وكما عبرت عن هذه المعارضة تلك الكتابات السياسية التي أحدث بها بولينجبروك الكثير من التغييرات المؤثرة ، والتي كان من بين تأثيراتها ما خلفته في فكر مونتسكيو على ما يظهر في الفصل السادس من الكتاب السادس الذي يعتبر أروع فصول الكتاب جميعها من وجهة نظر الكثيرين لدرجة ان البعض يرى أنه أفضل ما عرفه عصر التنوير من كتابات سياسية •

والحقيقة أن على الرغم من كل الانتقادات التي وجهت الى نظرية فصل السلطات ، والى الكثير من أفكار مونتسكيو في السياسة والقانون ، فان الملاحظ أن غالبية هذه الانتقادات لم تكن ترجع الى مبدأ فصل السلطات في ذاته ولكن الى فهمه فهما خاطئا أدى الى سوء تطبيقه ، ولقد دارت بصفة خاصة حول ما قد يترتب على الاسراف في الأخذ بمبدأ الفصل في التطبيق من آثار ونتائج •

ان الدولة بالنسبة الى هؤلاء المعارضين لمبدأ الفصل عبارة عن جسم ( كيان ) عضوى متماسك ، وعلى ذلك فقد كان طبيعيا أن يروا في الفصل بين السلطات ما يضعف من هذا التماسك وقد يقضى عليه مما يؤثر بالتالى على البناء الاجتماعى بأكمله • أضف الى ذلك ما يؤدى اليه مبدأ الفصل من توسيع لنطاق المسئولية لدرجة تقترب من الشبوع ، مما يصعب معه امكانية الرقابة وامكانية الماسبة ، فضلا عما يتصف به المبدأ من طابع خيالى يجعل تحقيقه مسألة صعبة ان لم تكن مستحيلة •

ومع التسليم بأن تعاون السلطات المختلفة في الدولة الحديثة هو أمر لازم وحيوى فان القول بأن مبدأ الفصل مما لا يتفق ووحدة الدولة وتماسك كيانها يبدو متضمنا لغير قليل من المبالغة والتحويل ، ذلك أن جانبا كبيرا من الصعوبات التي يقال أنها تعترض تنفيذ هذه صعوبات شكلية في الواقع ومما يمكن التغلب عليه وتحاشيه اذا توافرت الارادة في التنسيق • اضافة الى أن الاهتمام بتوضيح التأثير السياسى للمناخ وربطه ذلك بالبناء المورفولوجى وبالعوامل الديموجرافية

من ناحية ، وبالتنظيم السياسى والتشريعى من الناحية الثانية من خلال ما أسميناه بنظرية النسق الاجتماعى الكلى مما يضعف بشكل ملحوظ الادعاء بأن فصل السلطات يترتب عليه اضعاف تماسك الدولة والتأثير فى وحدتها . ذلك أن نظرية مونتسكيو فى المجتمع لا تخلو فى جوانب منها من منظور عضوى ، كما أن نظريته للقانون والتشريع تعكس محاولة متقدمة للتوفيق بين متضمنات الاتجاهات العقلية فى تفسير أصل المجتمع ، وتلك التى أكدت على النواحي الطبيعية وذلك ما يظهر لنا بصفة خاصة فيما قدمه من دراسات للمورفولوجيا السياسية<sup>(١)</sup> .

#### - ٥ -

فى الكتب الأخيرة من مؤلفه « روح القوانين » يسهل ملاحظة وجود نوع من عدم الاتساق بينها وبين باقى المؤلف بوجه عام ذلك على الرغم من المهارة الفائقة التى عالج بها مونتسكيو مختلف النواحي التى تعرض لها فى هذه الكتب .  
يؤثر جرح أهمية هذا بالنسبة المينا الى أنها تمثل ما أفرده أو خصصه مونتسكيو لتاريخ القانون والمثلى حاول البحث فيها عن تفسير لتلك الدوافع والأسباب التى جعلت فرنسا تنتج الى الأخذ بالقوانين المكتوبة وبالقانون العرفى فى وقت واحد .  
وهى البحوث التى تأدت به على أى الأحوال الى أن يدلى بدلوه فى المناقشات الحامية حول نشأة وأصول الأرستقراطية الفرنسية وهى مساهمة أدت فى النهاية الى إثارة مختلف التجهيزات وقيامها ضده سواء من جامعة السوربون Sorbonne ذاتها ، أو من الهيئات والمحافل العلمية والدينية الأخرى فى داخل فرنسا وفى خارجها أيضا اذ وصلت أصداؤها الى روما .

---

(١) أهم مونتسكيو بهذه النواحي فى فصل أفرده فى كتابه « روح القوانين » لدراسة المورفولوجيا السياسية وكان ذلك تحت عنوان القوانين المتعلقة بعدد السكان : *des Lois dans la Rapport quelles ont avec la nombre des habitants* : ولقد ناقش مونتسكيو فى هذا الفصل عددا من الدراسات القديمة وبخاصة لدى الفلاسفة اليونان التى دارت فى معظمها حول التخطيط السكانى مشيرا فى ذلك الى قوانين أغسطس Augustus . وعلى الرغم من انه جعل فى هذا الفصل مكانة محورية للضبط الاجتماعى ، فقد كان أهم ما توصل اليه وأبرزه هو تلك العلاقة الجوهرية بين الاشكال المورفولوجية للمجتمع وطبيعة العلاقات القانونية والسياسية التى تربط بدورها بين مختلف اشكال الحكم والادارة والتنظيم التى توجد فى قسم أو آخر من اقسام المجتمع . ( انظر : Halbwachs Maurice.; *Morphologie Sociale* Collee. Armand Colin. Paris, 1946. p. 116.

ومع أن مونتسكيو قد اضطر أمام حدة الهجمات وغف الانتقادات الموجهة إليه الى أن ينشر « دفاع عن روح القوانين » *defense de l'Esprit des lois* عام ١٧٥٠ ، فان هذه الخطوة لم توقف الحملات الضارية ضده ، كما أنه لم تتجح في الوقت نفسه مساعي سفير فرنسا لدى روما ولا وساطة بعض رجال الدين المستيرين لدى البابا ، فصدر الأمر في عام ١٧٥١ بأدراج «روح القوانين» ضمن قائمة المحظورات *Index librorum Prohibitorum* ومن ثم ظل « دفاع عن روح القوانين » بقوة وبروجه المرحمة القوية يمثل أروع ما قدم مونتسكيو من كتابات .

على أن هذا كله ليس معناه بأي حال أن آراء مونتسكيو في القانون كانت دائما آراء صائبة . بل ربما كان الأصح هو أن الكثير مما نادى به في هذا المجال قد ثبت خطأه فيما بعد . والواقع أنه على الرغم من نجاحه النهجي الواضح في دراساته فان هناك العديد من المسائل التي جانبه التوفيق في حلها بطريقة مرضية أو مقنعة .

ولقد رأى جورج جيرفيتش على سبيل المثال ان القانون وان كان قد ظهر في كتابات مونتسكيو وكأنه موضوع بواسطة المشرع مما يعنى أنه يعكس تصورا اجتماعيا لتحقيق القانون الا أن الواضح هو أن مونتسكيو قد ضل الطريق أمام تطوير هذه النظرة وتعميقها ، فبدا القانون من ثم ، خاضعا لقواعد الصياغة الجامدة التي لا تستطيعها الا سلطة عليا هي سلطة الدولة .

ومع أن هذا في ذاته مما يكشف عن عدم التقدير الحقيقي لمشكلات النظرة التحليلية للمجتمع ، فان الشيء الأكثر خطورة هو ما ينطوى عليه مثل هذا الموقف من تصور اعتقد جيرفيتش أنه يبتعد عن الاتجاه الذي يدعو اليه علم الاجتماع ، وذلك على اعتبار أنه يضع المشرع والدولة بشكل عام وراء الظروف الحقيقية للمجتمع ، مما يؤثر في صحة وسلامة تجاوب التنظيم القانوني مع الحقائق الاجتماعية الحية ، القائمة ، وهو التجاوب الذي ينبغي أن يكون تجاوبا تلقائيا .

ومع أن جيرفيتش قد انتهى الى أن هذه النتيجة كانت دافعا لمونتسكيو لأن يدرك ضرورة وجود أساس آخر يدور عليه النظام القانوني ، ومن ثم سيطر على فكره تصور الدولة على أنها شخصية آمرة ، وأن هذا مما يؤثر في

تقييم دراسته الاجتماعية للقانون التي ضمنها « روح القوانين » حيث بدت قوانينه جامدة تفتقر الى التلقائية والمرونة ، الا أنه قد يكون تجنيا حقيقيا قبول ذلك على أنه الكلمة الأخيرة في جهد هذا المفكر الفقيه الفيلسوف الذي لم يتردد الأستاذ أرليخ — من الناحية الأخرى — في أن يضعه في مكانة لائقة بين الذين أسهموا في تأسيس علم الاجتماع القانوني اسهاما من الصعب انكاره •

ولقد كان أمرا جوهريا في فكر مونتسكيو أن يوضح المكانة التي يحتلها القانون • واذا كان القانون الذي قلنا من قبل أنه اعتبره جزءا من الضبط الاجتماعي ، هو جزء من الحياة الاجتماعية ذاتها ، فلا يكون لذلك سوى معنى واحد ينبغي أن ندركه وألا نتغافل عنه وهو أن القانون انما يتم تكوينه بواسطة المجتمع نفسه ، وأنه في الوقت الذي يحدث ذلك ، فانه هو نفسه يشكل المجتمع ، وهذا ما ينبغي أن يقود النظرة الى مونتسكيو ، لنكون أقدر على انصافه •

## الفصل الرابع

MONTESQUIEU

### • الأعمال الرئيسية • مونتسكيو

- Lettres Persanes (1721); Persian Letters, Translated from the French by Ozell. 2 Vol., 1722.
- De La Monarchie Universelle en Europe. 1734.
- Considération sur les causes de la grandeur des Romains et de leur décadence. 1734.
- De L'Esprit des Loix, ou du rapport que les loix doivent avoir avec la constitution de chaque gouvernement, les mœurs le climat, la religion le commerce. etc. 1748. Translated by Thomas Nugeut ... «The Spirit of Laws».
- Défense de L'Esprit des loix à laquelle on a joint quelques éclaircissements. 1750.

### • قراءات مقترحة •

- John A. Baum; Montesquieu and Social Theory. 1979.
- Mark Hulliung; Montesquieu and the Old Regime. 1976.
- Richter, M., ed., Political Theory of Montesquieu. 1977.
- Thomas L. Pangle; Montesquieu's Philosophy of Libreralism : A Commentary on the Spirit of Laws. 1974.

## الفصل الخامس

جيرمي بنتام ( ١٧٤٨ / ١٨٣٢ ) BENTHAM. J.

### دلالات الوضعية التحليلية في الفقه القانوني

في عام ١٧٧٦ ظهر كتاب جيرمي بنتام «A Fragment on Government» الذي يعتبر أول أعماله الرئيسية الهامة . أما موضوع هذا الكتاب فيكشف عنه عنوانه الفرعي الطويل الذي شاء بنتام أن يختاره له وهو « فحص لا يستخلص في موضوع الحكم ( القضاء ) بعامة كما جاء في مقدمة كتاب السير وليام بلاكستون « تعليقات على قوانين إنجلترا » ( Commentaries on the law of England )

والواقع أن أهمية هذا الكتاب ترجع الى مجموعة من الأسباب أولها أن بنتام قد كشف فيه بوضوح عما اعتبره الأخطاء أو المثلث الرئيسية في فكر بلاكستون Blackstone القانوني . فعلى الرغم من تسليمه بكل مظاهر النجاح والنفوذ التي حققها مؤلف بلاكستون ، فإن الآفة الخطيرة التي اعتقد أن فكره يتسم بها هي كراهيته الشديدة ونفوره antipathy من أي اتجاه للإصلاح .

أما السبب الثاني الذي ترجع اليه أهمية هذا الكتاب فهو أن بنتام قد صاغه في أسلوب سلس وبعبارة قوية واضحة ورصينة فجاء مختلفا عن كتاباته المتأخرة . ومن هنا فيمكن اعتباره نقطة البداية لفلاسفة الإصلاح الزاديكالى الذين كان بنتام أهم فلاسفتهم وأبعدهم تأثيرا .

وأخيرا ، لأن الكثيرين قد رأوا في هذا الكتاب واحدا من أفضل ما كتب الكتاب والفقهاء القانونيين والسياسيين في موضوع السيادة Sovereignty وهو الموضوع الساخن الذي يمثل دائما الشغل الشاغل لأفكارهم .

ولكن من الطبيعي ألا تكتسب هذه الكلمات والألفاظ والمصطلحات معانيها إلا اذا وضعت في إطارها التاريخي . والواقع أنه بالنظر الى مسيرة الفكر القانوني والسياسي في أخريات القرن الثامن عشر ، فسوف نجد أن فقهاء هذا القرن ومشريعي ومفكرين فلاسفته أيضا قد نجحوا الى أبعد الحدود في تحطيم

الأساس الالهي للدولة • ولكنهم انقسموا مع ذلك على أنفسهم عندما أرادوا العثور على أساس جديد يصلح لأن يكون بديلا عما أحبطوه •  
وفي الوقت الذي ذهب فريق من هؤلاء الفلاسفة والمفكرين الى أن الدولة هي نتاج للمحيط وفي مقدمة هؤلاء مونتسكيو على سبيل المثال الذي أرجعه الى عوامل التقادم والتقاليد واعتبروا الدولة بذلك كائنا طبيعيا حيا ، مما مهد لظهور النزعة والاتجاهات التاريخية القانونية باعتبار أن القانون ليس الا ناتجا عضويا ينبع من داخل ثقافة أمة بعينها ، فقد أرجع فريق آخر وجود الدولة الى أساس تعاقدى أى الى العقد الذي تم ابرامه بين الأفراد بشكل اختياري يحدد حقوقهم ومسئولياتهم وكذلك مكان السلطة ونطاقها •

ولقد كان من الطبيعي مع تطور الظروف في أوروبا وبخاصة في أخريات القرن الثامن عشر أن تظهر الحاجة الشديدة الى بعض التغيرات الراديكالية القادرة على التواءم مع هذه الظروف والتجاوب معها • وكان أن بدأت تسود بين بعض الفقهاء والكتاب السياسيين النزعات العقلية ، كما بدأ يظهر الميل واضحا الى عدم الربط بين الالتزام السياسى وأية تصورات غيبية أو عقدية ، وانما اعتمدوا تماما على المنطق وعلى البحث العلمى ، مؤكدين بذلك أن التشريع ليس الا نتيجة للمشاورات العقلية ، أو أنه الصيغة المعقولة التى يحتمها المناخ العام الذى بدأ ينظر الى ظروف التغير وما يصاحبها من مشكلات فى ضوء ما تمليه روح الدراسة الوضعية ، باعتبار أنه تتمثل فى ذلك أكبر الضمانات لتوجيه الأفراد نحو أهدافهم فى الحياة •

ولا يبدو أن هناك اختلاف حول كل هذا • ولكن الشيء الذى لا يقل عنه صدقا فى الوقت نفسه هى تلك الوضعية المتخلفة التى كانت تعيشها إنجلترا فى تلك الفترة سواء من الناحية السياسية أو الناحية التشريعية • ويظهر أن ذلك بالضبط هو ما حدا برجل القانون الانجليزى السير وليام بلاكستون ( ١٧٣٣ / ١٧٨٠ ) الى أن يهتم اهتماما خاصا بدراسة هذه الاتجاهات القانونية السائدة ، والى أن يعرضها جميعها فى أكثر مؤلفاته شيوعا وشهرة ( تعليقات على قوانين إنجلترا ) الذى كان فى الأصل مجموعة محاضرات فى اكسفورد تم نشرها فى أربعة أجزاء فيما بين عامى ١٧٦٥ و ١٧٦٩ وكانت بذلك أول معالجة ناضجة للقانون والدستور الانجليزى ، وأهم محاولة لدراسة



اتجاهات القضاء في هذا البلد ، وأكمل وصف للمذاهب القانونية لدرجة أنه لا يعتبر فحسب الوثيقة الأساسية للنسق القانوني الانجليزي ، ولكن أساس التعليم القانوني في جامعات إنجلترا وأمريكا الشمالية ، وذلك بسبب أسلوبها وصياغتها من ناحية ، والكيفية التي عالج بها بلاكستون موضوعا على غاية من التقيد والحساسية من الناحية الثانية ، حيث سمى جاهدا الى أن يقيم الرابطة بين المذهب العقلي والمذهب التاريخي .

وبالرغم من أن هذا المؤلف قد انتشر انتشارا هائلا في إنجلترا ، كما مارس نفوذا وتأثيرا بالغين لسنوات طويلة لدرجة أنه أصبح من بين الأسباب الرئيسية التي يرجع اليها انتشار القانون العام في أنحاء عديدة من العالم مما كان له أبلغ الأثر في تطوير القانون الأمريكي ذاته ، فقد تعرضت الكثير من الأفكار والقضايا التي تضمنها — مثل رأيه في الانحدار وتسلسل الأنساب وأيضا في أصل المجتمع الدولي — لغير قليل من الانتقادات وبخاصة على أيدي جيرمي بنتام كما أسلفنا<sup>(١)</sup> . والحقيقة أن حملة بنتام على بلاكستون كانت حملة ضارية إذ اتهمه بعدائه الأسافر للإصلاح نتيجة لاعتقاده الأعمى بعدم قابلية التشريع الانجليزي لأى تطوير الأمر الذي أرجعه بنتام الى فشل بلاكستون في فهم طبيعة المكونات والعناصر الاجتماعية التي تقوم وراء الانساق القانونية<sup>(٢)</sup> .

والواقع أنه لا يوجد في هذه الانتقادات شيئا من المغالاة أو التطرف . فعلى الرغم من كل مظاهر الشهرة التي أشرنا الى أن بلاكستون قد تمتع بها<sup>(٣)</sup> ، فقد اعتقد الكثيرون أنه من أبعد الفقهاء القانونيين اتصافا بالعقلية العلمية الحقيقية ، وفي الوقت نفسه من أكثرهم اتصافا بالسطحية والتظاهر وأنه كان يفتقر افتقارا شديدا الى الحس التاريخي . ومع ذلك فإن الملاحظة التي تستوقف الانتباه أنه على الرغم من كل هذه الانتقادات فقد أمكن له تعويض كل هذه النواقص والتخاضى عنها بسبب أسلوبه ، وسهولة فهمه مما جعل رجال القضاء والمحامين يرون فيه مرجعا قانونيا . ومصدر الهام فريد .

وعلى أية حال فقد تزايدت شهرة بلاكستون خلال القرن التالى وبخاصة

Mack, Mary., Jermy Bentham, London. pp. 216 - 222.

(١)

Holdsworth, William.; A History of English Law. Vol. 12. 7th ed. 1956.

(٢)

Lockmiller, David A.; Sir William Blackstone. 1968.

(٣)

في الولايات المتحدة الأمريكية لدرجة أن هذا المؤلف قد أصبح — بعد اعلان وثيقة الاستقلال — ( ١٧٧٦ ) American Declaration of Independence المصدر الرئيسى للمعرفة بالقانون الانجليزى فى العالم الجديد •

## — ٢ —

A Fragment on Government فى كتاب بنثام القضية الرئيسية اذن فى كتاب بنثام كانت محاولة الكشف عن صورة بلاكستون كما رآها وكما انطبعت فى عقله وفى حسه على أنه ( بلاكستون ) محافظ مكر وشديد العداء لاصلاح القانونى • وعلى الرغم من أن البعض قد نظر الى هذا الموقف البنثامى على أنه هجوم دوجماتيقى متخطرس يجىء على أيدي أحد المنادين بالاصلاح التشريعى والمتشدقين بالتطوير القانونى ، الا أنه ليس من الصعب أن ندرك طبيعة الأثر الذى خلفه هذا الهجوم ، خاصة وأنه توافق تماما مع المناخ العام الذى كان يسيطر على عقول المصلحين القانونيين الانجليز فى أوائل القرن التاسع عشر •

ففى هذا الوقت كانت السحب قد أخذت تتجمع من حول اسم بلاكستون مما هز شهرته فى داخل انجلترا بالذات لفترة امتدت الى ما بعد منتصف القرن ، عندما أخذ بعض الفقهاء القانونيين يدعون الى احياء مبادئ المذهب التاريخى ، ينادون — مثل بلاكستون — بضرورة الاعتماد على التاريخ فى فهم القانون وتفسيره •

اذن يمكن القول بأنها تلك العداوة الفكرية التى سبق أن أشرنا اليها ضد كل ما هو رجعى وتقليدى ومحافظ ، وكافة ما يتسم بالقدم وعدم القدرة على مسايرة التغيرات التى جاء بها القرن التاسع عشر والتجاوب مع الأحداث والظروف الجديدة ، أو هى بتعبير آخر انتفاضة الفكر البنثامى ضد الأوهام والأساطير والخزعبلات القانونية ، وهجمته على مختلف التأثيرات الضارة لمختلف النظم والمؤسسات التقليدية ، وكل الأفكار العتيقة والروايات التاريخية والفلسفية والغيبية التى تساندتها • أو كافة ما أطلق عليه مظاهر الضعف الانسانى ، وركز عليها بلاكستون باعتبارها الأسباب الحقيقية فى تكوين المجتمع • فقد كان بنثام على العكس من ذلك ، يثق ثقة لا حدود لها فى قدرات الأفراد وفى طاقاتهم الفائقة على معرفة مواطن أمورهم وتقدير هذه الأمور ،

وبالتالى احداث ما يلزم من تغييرات جذرية تستدعيها طبيعة الظروف .  
 فلانسان هو الذى يخلق النظم ويوجدها وليس العكس .  
 ولا يشك أحد فى أن انجاز هذا الهدف الجوهري يستدعى أن تتحول كل  
 مناشط التجارة والتصنيع والقانون الادارى نفسه الى وسائل ينبغى أن تتضافر  
 جميعها وأن تتكامل لتحقيق هذه الأهداف الاجتماعية للعقلانية . وان كانت هذه  
 العقلانية التى طبعت القرن التاسع عشر تختلف كثيرا عما كانت عليه عقلانية  
 القرن الثامن عشر . فمركات الاصلاح مهما كان نوعها لا تأتى تلقائيا أو بفعل  
 قوى غامضة ، وانما نتيجة للجهود الواعية التى يقوم بها ويبدلها أفراد يعنون  
 عقولهم لتحقيق أهداف وغايات معينة . وكل هذا ليس له فى النهاية سوى  
 معنى واحد هو أن بنثام قد نبذ بوضوح ايمان عصر التنوير بكل من الحقوق  
 الطبيعية والقانون الطبيعى ، وان كانت نتائج هذا الموقف البنثامى الذى أكد  
 على الخصائص والقدرات الفردية وعلى سعى الأفراد وراء مصالحهم انذاتية  
 ونفعهم الخاص قد أدى الى أوضاع مشابهة تماما لتلك التى دعا بنثام الى  
 القضاء عليها ، وذلك من حيث أن المصالح المتشابهة لم تجد مناصا من أن تتجمع  
 فى تلك الأشكال والاتحادات التقليدية بدور الوسيط بين الانسان وبين الدولة .  
 وهو ما سعى بنثام فى الأصل الى محاربته والقضاء عليه<sup>(١)</sup> .

ومع أنه لم يكن من الصعب احداث التحول التشريعى من المواقف  
 الفلسفية المجردة وبخاصة تلك التى تركز على المبادئ العتيقة فى الحقوق  
 الطبيعية والقوانين الطبيعية<sup>(٢)</sup> ، الى احتياجات السياسات الواقعية ، الا أن

(١) Nisbet, R. A., The Sociological Tradition Op. Cit. pp. 50 - 51.

(٢)

(٢) الواقع أنه بعد نشر كتاب اللافيانان Leviathan ظل الكتاب الإنجليز  
 المدافعين عن الحرية الدستورية الى ما يزيد على قرن من الزمان يعارضون بشدة  
 قضايه ومبادئه السيكلوجية فى الحكم المطلق ، واستخدموا فى ذلك الكثير من الحجج  
 والبراهين التى وان كانت غير مستبدة أصلا من علم النفس الا انها كانت تركز فى  
 مجنها على الصور الميتافيزيقية . لبدا الحقوق ولكن فى عام ١٧٦٩ قرأ جيمى بنثام  
 وهو من الواحدة والعشرين من عمره هلفتيوس Helvetius - وبعدها بدا يظهر  
 بوضوح ابتعاده عن هذا المبدأ الذى جاءت به الثورتان الامريكية والفرنسية ومتفقا  
 فى ذلك مع ادوموند بيرك Burke الذى شاركه فى الاعتقادات فى حقوق مبهمة وغامضة  
 وقد يكون من المهم ان تشير الى تلك العبارة الشهيرة التى قالها بنثام وهو يقرر  
 ان أى عمل من أعماله التى نشرت أو التى سوف تنشر له فى موضوع التشريع أو فى =

أصرار العدو المشترك والمتمثل في المصالح التقليدية التي كان حرصها يتزايد على دعم مصالحها ، قد جعل من الاتجاه الى التوفيق بين متطلبات الفردية الاقتصادية والاصلاح الادارى والسياسى والتشريعى مطلباً ملحا كان على بنثام أن يجد سبيله الصحيح اليه .

### - ٣ -

إذا كانت نظرية القانون الطبيعى قد أتيح لها خلال القرن السابع عشر وحتى أخريات القرن الثامن عشر أن تحظى بذلك القدر العظيم الذى نعرفه من الذبوع والانتشار فاعتنقها عدد متزايد من كبار الفلاسفة والمفكرين الذين نظروا الى هذا القانون على أنه يتضمن قواعد تفصيلية تواجه كل ما يعرض للحياة الاجتماعية من مواقف وحالات وتبين أحكامها العامة وبذلك بدأ قانوننا نموذجياً كاملاً ، على حين لا يتجاوز عمل المشرع وجهده محاولة الكشف عن هذه القواعد وتحويلها الى قانونى وضعى ، فان هذه النظرية قد لقيت ، وبخاصة منذ بدايات القرن التاسع عشر العديد من الهجمات والانتقادات ومحاولات التعديل التى تسببت فى تخلفها وانهيارها ، خاصة بعد ما تركزت هذه الانتقادات والهجمات حول قضيتين رئيسيتين هما أولاً ما يدعى أنصار فكرة القانون الطبيعى من وجود قانون ثابت لا يتغير فى الزمان والمكان ، وثانياً ، حول ما يترتب على هذا القول من حقوق طبيعية للإنسان .

ومع أن هناك ولا شك الكثير من الاختلافات فى المواقف التفصيلية ، وحتى فى المداخل ذاتها التى تبناها أولئك الذين جذبتهم هذه القضية أو تلك ، فان المؤكد هو أن كلا الفريقين كان متأثراً الى أبعد الحدود بذلك المناخ العلمى العام الذى انفتح عليه القرن التاسع عشر ، بكل ما وقع فيه من تغيرات اقتصادية واجتماعية .

---

= أى فرع من فروع العلم الاخلاقى ما هو الا محاولة لد المنهج التجريبى من الفرع الطبيعى الى الفرع الاخلاقى أى من ميدان العلوم الطبيعية الى ميدان الاخلاق .  
وتظهر أهمية ذلك اذا عرفنا أن هلفتيوس بالنسبة الى علم الاخلاق بمثابة بكون للعلم الطبيعى . وعلى هذا فقد يبدو طبيعياً أن ينبذ بنثام هذا المبدأ لانه يتعارض وتكوينه العلمى .

(أنظر فى ذلك : Wallas, G.; The Great Society (A Psychological Analysis) Macmillan & Co., Ltd. London. 1914. p. 82.

ولقد كان طبيعياً للغاية مع وقوع التحولات التي أحدثتها الثورة الصناعية أن تنهت الاتجاهات والمواقف الرافضة وأن يترأى الاعتقاد بأن مثل هذه التحولات والانجازات التي صاحبت هذه الثورة ونجمت عنها لا يمكن أن تكون نتيجة لتلك المباحث الميتافيزيقية التي قصرت كل منهما على تقديم تفسيرات غيبية عقيمة لمشكلات المجتمع •

ومن الناحية الأخرى فإن ما كان يقدم من حلول عملية لهذه المشكلات لا يمكن أن يكون بدوره مستندا إلى تلك المفاهيم والتصورات الخالية من المعنى والدلالة ، كالطلق والجوهر والماهية وما إلى ذلك مما يدور كله حول الحديث عن المجرّدات بماهياتها المثالية أو النموذجية والتي تنتهى كما وصفها أوجيست كونت إلى مرحلة سابقة في التصور العقلى والفكرى للإنسان •

ولكن الطول المثلّى لهذه المشكلات — أقصد المشكلات الاجتماعية — كان لا بد وأن تتم من خلال التحليل التّراعى للتشريعات والنظم القائمة ، وهو المناخ الجديد الذى قدر له أن يعرف فيما بعد باسم الوضعية *Positivism* ومن المؤكّد أنّنا لسنا هنا في مجال يسمح لنا بوضع الوضعية في الميزان وبخاصة كما عبرت عنها فلسفة أوجيست كونت<sup>(١)</sup> ، فكل ما يعنينا هي تلك المعانى التي جاءت بها الوضعية إلى ميدان التشريع والفقه القانونى وبخاصة من حيث أنها مثلت في مجملها هزة عنيفة لفكرة القانون الطبيعى لفكرة الحقوق الطبيعية ، وذلك على اعتبار أنها أحد الروافد الرئيسية التي أدت إلى رفض هذه الأفكار وإنهيارها • ومعها — من الناحية الأخرى — رافد فكرى آخر سائر في نفس الاتجاه المرافض للقانون الطبيعى وإن لم يكن هنا عن طريق مهاجمته وابتعاده عن كافة المفهومات المثالية والمجرّدة عن العدالة كما عكستها الفلسفات المثالية وبخاصة فلسفة كانت *Kant* بتصوراتها المسبقة عن القانون المثالى أو النموذجى • وذلك على اعتبار أنها جميعها تشتمل على افتراضات وتصورات مسبقة جعلتها لا تختلف من حيث تعاليلها عن كل ما سبق أن قدمه الفقهاء ورجال القانون القائلين بالقانون الطبيعى<sup>(٢)</sup> •

---

Comte, A.; Cours de Philosophie Positivisme. Tome Quatrieme, Paris. (1) 1908. P. 193.

(٢) زعيم المدرسة المثالية في الفقه ونظرية العدالة بصفة خاصة . فاليه يرجع التصور الاساسى القائل بأن كل التفكير والادراك الاخلاقى والقانونى انها يرجع الى=

هذا المناخ المشبع بالاتجاهات الليبرالية التى تابعت ثقة عصر التنوير فى القدرات اللامحدودة للأفراد اذا ما تحرروا من قبضة النظم الفاسدة ، جنباً لجنب تلك اللمسة الثورية التى عكسها الخط الفكرى لراديكالية القرن التاسع عشر وهو خط عقلانى وعلامتى الى أبعد مدى هما بالضبط اللذان حددا طبيعة المبدأ الأساسى الذى سوف يقيم عليه بنثام فكره ونظريته فى الإصلاح التشريعى والاجتماعى بأكمله ، أعنى مبدأ النفعه *Utility* .

#### - ٤ -

ومع ذلك فقد يكون من الخطأ أن نترك الانطباع بأن جيرمى بنثام كان ببساطة أحد الفلاسفة العقلين أو المؤمنين بالمذهب العقلى . وصحيح أن هؤلاء العقلين كانوا فى مقدمة الذين أدركوا طبيعة المهوم التى كانت تثقل على الواقع الاجتماعى والسياسى لانجلترا فى عصره ، وصحيح أيضاً أنهم كانوا فى مقدمة الاتجاهات الرافضة لهذا الواقع والتى طالبت بتغييره ، ولكن الصحيح كذلك هو أن الأمر كان يختلف اختلافاً كبيراً بالنسبة الى بنثام وذلك من حيث أن وقع هذه الظروف عليه ، وكيفية استجابته لها كانت أشد حساسية وأكثر عنفاً ، لأنه اصطدم بكثير من مظاهر الفشل والمعوقات التى حالت دون بلوغه الكثير مما سعى اليه ، ولأنه اكتشف منذ البداية أن رسالته الإصلاحية لن تقوم لها أية قائمة الا اذا نجحت فى تطويع القوة السياسية واستخدامها لأجل مصالح الفرد والمجتمع . وهنا فلابد وأن يتساءل المرء عن الكيفية التى سعى بها بنثام الى هذه الغاية .

المعروف أنه حتى عصر بنثام كانت ثمة ثلاث حركات فكرية مهيمنة الأولى وهى النزعة الانسانية التى أشرنا اليها من قبل *Humanitarianism* كانت - وبخاصة فى انجلترا - مما ينتمى بلا شك الى القرن الثامن عشر حيث

---

= افكار مسبقة لا يتسنى الوصول اليها الا بالعقل دون اللجوء الى اية تجربة او خبرة معاشة . ومن هذه الافكار المسبقة والتصورات استخلص كانت *Kant* طبيعة قانونه المثالى او النموذجى الذى يتضمن فى ذاته معياراً للعدالة وكذلك مختلف الشروط التى يستطيع فى ظلها أن يتمتع افراد المجتمع جميعاً بحرياتهم الحقيقية . ولا يتعد هذا اللون من التفكير عن لب ما جاءت به افكار القانون الطبيعى ولذلك فقد كان من أنسهل على أتباع كانت *Kant* وخلفائه من المثاليين أن يصيغوا (*Fichte*) افكاره بما يتسق وفكرة القانون الطبيعى التقليدي ذاتها .

قامت على ما يمكن وصفه بأنه بشارة أو علامة مسيحية Christian Gospel سرعان ما امتدت لتشمل بمواسماتها الانسان بصرف النظر عن مكانته أو طبيعته أو عمله ومهنته على اعتبار أن الكل اخوة في الانسانية ولهم من ثم حقوقا انسانية يشارك فيها الجميع • بينما الحركة الثانية والثالثة ظهرت اذ صرح التعيين احدهما ( النفعية البنثامية Benthamite Utilitarianism ) مع أخريات القرن الثامن عشر وبلغت قممتها في القرن التاسع عشر ، على حين ظهرت الحركة الفكرية الثالثة ( الماركسية ) مع منتصف القرن التاسع عشر أيضا وبلغت أوج ازدهارها منذ الربع الأخير من هذا القرن وفي العقود الأولى من القرن العشرين • مع وجود هذا الاطار في ذهننا يمكن لنا الآن أن نرجع الى الخط الذي كانت تتعكس من خلاله العلاقة بين وظائف الحكومة ومجالاتها وحقوق الأفراد والتراماتهم • فهنا بالذات نستطيع أن نقف على بداية تفكير بنثام في الكيفية التي أراد بها مواجهة ظروف العصر على ما تساءلنا منذ قليل •

وأيا ما كانت تصورات المفكرين عن طبيعة ووظائف الحكومة وكيفية توزيع هذه الوظائف بين اداراتها ووكالاتها المختلفة فهي وظائف خدمات في الأصل مفروض أن تعود عوائدها الى الأفراد باعتبارهم مواطنين لهم العديد من الحقوق التي تسعى جميعها الى تنمية شخصياتهم وبلورتهم •

وهنا في الحقيقة يكمن التناقض الأساسي بين الفردية وبين أي تصور آخر يقف على النقيض بصرف النظر عن مدى اعتداله أو تطرفه ، وذلك على اعتبار أن الفردية يقصد بها حقوق الأفراد ولو لم تكن الحكومات هي السبيل الى الوفاء بهذه الحقوق أو اشباعها •

وصحيح أنه يمكن تبين نوع من التمييز كما فعل بعض المفكرين بين فترتين من الفترات التي تضمها المذهب الفردي كما عرفه القرن التاسع عشر • واذا كانت احدى هاتين الفترتين وهي التي سيطرت بوجه عام منذ الربع الأخير من القرن وانعكست فيها العديد من تدخل الدولة ومظاهر الحماية التي أخذت الدولة تتكفل بها ، فان الفترة الأولى التي عرفتها بدايات القرن وامتدت الى السبعينات هي التي تعيننا في الحقيقة من حيث انه قد سيطر عليها نفوذ بنثام وأتباعه وكانت فكرة التحرير أهم الملامح التي تميزها •

وقد يكون صحيحا أن مفهوم الفردية مما يمكن استخدامه بأكثر من معنى

وصولا لأكثر من غابة ، وهى معانى قد تتناقض أو تتصارع كلها مع بعض فى آخر الأمر . فقد استخدمت الفردية على سبيل المثال للتشير الى مذهب الحرية بأقصى ما يمكن أن يحتمله اللفظ الأخير من معان على قممها كان الشعار الشهير فى حرية العمل « دعه يعمل دعه يمر » *Laissez Faire Laissez Passer* والذى كان يطلق الحرية كاملة للأفراد لأن يسعوا بطريقتهم الخاصة لتحقيق ما يرونه مصلحتهم ونفعهم الخاص . ولكن الصحيح أيضا أن مذهب الحرية بسبب انطلاقه من هذا الأساس بالذات الذى يطلق للأفراد عنان الحرية وراء مصلحتهم ، وهذه مسألة كانت تتطلب توفير كافة الشروط والظروف اللازمة لتعبير امكانات الافراد عن ذاتها وبالتالي تطور نفسها ، لم يكن بمقدوره أن ينتهى الى النتائج التى وعد بها . وذلك لسبب بسيط هو أن كفالة هذه الامكانات وضمان استقرار هذه الظروف التى تنطلق فيها قدرات الأفراد لم يكن أمرا يمكن الاعتماد فيه كل فرد على نفسه ، ولكنه كان أمرا متعلقا بالدولة بالدرجة الأولى وبالتنظيم الاجتماعى نفسه .

فكان القضية الأساسية إذن ليست متعلقة بالفردية فى ذاتها أو بما اذا كانت هذه الخدمة أو تلك مما قد تنهيا للأفراد أم لا ، وإنما القضية تمثلت بالأحرى فى مدى توافر الاطار القانونى الشامل ونسق الخدمات العامة التى تحتاج الفردية اليه كيما ينطلق الأفراد وراء غاياتهم . وبتعبير آخر الحقوق المرتبطة بالفردية ونسق الحقوق أيضا الذى يتطلبه الطرف الآخر أعنى الدولة . نطاق وشكل وطبيعة الالتزام السياسى والاجتماعى لسلطة مشروعة تدرك بواعث الأفراد وغاياتهم وتعمل على توفير الوسائل لبلوغ هذه الغايات . ولئن كانت تلك هى القضية الاساسية ارتباطا بالالتزام السياسى والاجتماعى ، فان المشكلة كما وضعها بنثام نفسه هى فى كيفية حساب المنفعة العائدة — أو الخسارة — من وراء هذا الالتزام والتمسك به أو التخلي عنه والتحرر منه فقد ذهب بنثام الى حد أن أعطى الحق لكل انسان أن يحسب نتائج هذه الناحية ونتائج الخروج على هذا الالتزام بل ومقاومته ان لزم الأمر . وبالطبع فان ما يحدد ذلك هو مدى النفع المحتمل — أو الخسارة — المحتملة لكل من الطاعة والخضوع أو التمرد والعصيان <sup>(١)</sup> .

Works : Fragment on Government. C. IV. xxi.

(١)

انظر ملحق النصوص . . . النص رقم ( ١٠ ) .



هذا الموقف المتشعب والمعقد في الوقت نفسه طوره جيرمي بنتام في مؤلفه الذي كرسه بالكامل لأجل اكتشاف المبادئ الأساسية للتشريع ، والذي نشره في عام ١٧٨٩ بعنوان « مقدمة في مبادئ الأخلاق والتشريع »

An Introduction to the Principles of Morals and Legislation

وهو المؤلف الذي يعتبر أضخم أعماله الذي ترجع اليه شهرته الذائعة ، والتي مازال اسمه ( بنتام ) يعرف ارتباطا به حتى اليوم ، حيث ضمه تعريفه لبدأ المنفعة Utility واحتوى على أوضح وأدق بيان عن أصول وقضايا المذهب النفعي Utilitarianis الذي اعتبر واحدا من بين أهم القوى وأبعدها تأثيرا في الفكر السياسي والاجتماعي في القرن التاسع عشر ، حيث قرر بمقتضاه أن أعمال الحكومات لا بد وأن تقاس في ضوء قدرتها على تحقيق أكبر قدر ممكن من السعادة لأكبر مجموع The greatest happiness to the greatest number أما المسوخ الوحيد لوجود الحكومة فهو مسوخ عملي بالدرجة الأولى ، طالما أن غاياتها قد تحددت في تحسين الظروف الفردية وإطلاق حريات الأفراد في الاختيار ، وإطلاق حرية الأسواق والتجارة أمام مختلف القوى التي سوف تخلق الثروة والرخاء .

ولا جدال في أن جيرمي بنتام كان فيلسوفا عقلانيا . كما أن جوهر فلسفته السياسية كان جوهر فرديا كما أوضحنا فيما سبق . ولكن المحير في الموضوع هو أن هذه العقلانية وهذه الفردية كانتا تبدوان وكأنهما من نوع خاص ، لأن الواضح من مبدئه في المنفعة أنه يتضمن محاولة للتوفيق بين مطالب الفرد ومطالب المجتمع . أو على الأقل هذا هو ما سعى إليه في كتاباته المتأخرة .

ولأجل أن نفهم هذا التناقض الظاهري لا بد وأن نوضح نظرية المنفعة بأكملها في مكانها الصحيح من الفكر السياسي والاجتماعي في القرن التاسع عشر من ناحية ، ومن الناحية الثانية أن يتضح ارتباطاتها أيضا بمبادئ الفقه الوضعي التحليلي ، أو المدرسة الوضعية التحليلية التي كان بنتام أول روادها في إنجلترا .

ولقد أشرنا من قبل الى بعض متضمنات هاتين الناحيتين معا . وبناء عليه فقد يكون ممكنا أن نخترل هذا الاطار الواسع في بضعة نقاط أو محاور محددة هي :

أولا : انه في الفكر القانوني مثلما أى لون آخر من ألوان الفكر الاجتماعى والسياسى ، ثمة تقارب حقيقى بين المذهب العقلى ونظرية المنفعة ، خاصة من حيث أن الأخيرة تعتبر تهذيبا وتنميكا للمذهب العقلى • ولكن الفارق الرئيسى بينما يتمثل فى أن نظرية المنفعة وان كانت قد مالت بشكل أكبر نحو المذهب الفردى وذلك للاعتقاد بأن الافراد هم الأقدر — كما قلنا — على تقدير سعادتهم ومعرفة الوسائل والطرائق المؤدية اليها ( ولهذا آثاره الخطيرة البالغة ولا شك ) ، الا أنها قد أعلنت منذ البداية ان التشريع والقضاء النفعى يجب أن يكونا علما يستهدفان الإصلاح الاجتماعى • وبذلك فان النفعية لم تتعامل مع تصورات أو عناصر غامضة وانما مع مفاهيم محددة وواضحة وثابتة مما يمكن إخضاعه للاختبار الامبريقي والتحليل المنطقي •

وربما من هنا تلك النتيجة الأخيرة التى توصل اليها المذهب اليها من وراء تحليله لفكرة القانون وهى أنه هو بالذات ( القانون ) الأداة الواجب اعتباره للهندسة والإصلاح الاجتماعيين بصرف النظر عن المجال الذى يستخدم فيه اقتصادا كان أو سياسة أو قانونا وتشريعا ... الخ •

ثانياً : وبالزعم من هذا فان من الضروري تماما ألا يغيب عن الأذهان أن بنثام وأن كان يعتبر أهم الفلاسفة السياسيين بين مجموعة فلاسفة الإصلاح المراديكالى الذين عرفتهم انجلترا فى هذه الحقبة ، الا أن هذا لا يعنى أن مذهب النفعى كان منبث الصلة تماما بكل البيئة الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ، وما جلبه القرن التاسع عشر من أحداث وأنماط تفكير •

واذا كان هناك من يرى أن الأحداث الاجتماعية والسياسية الضخمة التى عرفها القرن التاسع عشر قد بنيت أصلا على فرضيات مسبقة Presuppositions مستعدة من القرن السابق ، وان تكن قد أصبحت غنية وبالية بين يدي القرن الجديد ، فاننا نجد المقدمات والأصول الأولى للمذهب المنفعة لدى بعض الفلاسفة والمفكرين الانجليز فى القرن السابع عشر ولكنها تطورت فى القرن الثامن عشر لتأخذ صياغة جديدة كأساس للمذهب ، أولا ، على أيدي جيرمي بنثام فى كتابه « مقدمة فى مبادئ الاخلاق والتشريع » الذى أشرنا اليه ، ثم ، نانيا ، عند جون ستيوارث مل Mill وبخاصة فى مؤلفه « المذهب النفعى » Utilitarianism ( ١٨٦٣ ) وهنرى سيدجويك Sidgwick فى كتابه « مناهج

الأخلاق » The Methods of Ethics الذى نشر فى ١٨٧٤ • فنتيجة لهذه الكتابات التى تناولت بالتعديل والتطوير الكثير من آراء بنتام أصبحت النفعية التقليدية ذات تأثير بعيد فى تطوير ونمو الفكر الاقتصادى والتشريعى والاجتماعى المعاصر (١) •

ثالثاً : ان بنتام وان كان قد نبذ مبدأ الحقوق الطبيعية باعتبارها حقوقاً مبهمه وغامضة وغير محددة ، الأمر الذى يرجع بالتأكيد الى طبيعة تفكيره العملى والمنطقى الى حد بعيد ، فان هذا كله ليس معناه أنه هجر أو أهمل تماماً فكرة حقوق الانسان • ولكنه فى الواقع أعطى هذه الفكرة اهتماماً ملحوظاً فى تحليله ودراساته وبخاصة ما يتعلق بحق الانسان فى التمتع بالسعادة على ما نصت وثيقة اعلان الاستقلال الأمريكى •

رابعاً : ان فقهاء المدرسة التحليلية كانوا أميل بوجه عام فى دراستهم وتفسيرهم للقانون الى تجريد القانون كحقيقة اجتماعية ، والى فصله عن الظواهر الأخرى والتوافر على دراسته كما هو كوحدة منفصلة ومستقلة لها نموها وتطورها الذاتى بغرض الكشف عن مبادئه ونظرياته الأساسية •

كذلك فانه بالنسبة الى الوضعية والتحليلية الانجلوسكسونية بصفة خاصة ، فقد برز اهتمام فقهاؤها بتحليل المفاهيم القانونية والتمييز المنطقى ، متجاهلين بذلك العناصر التقليدية التى تركز عليها طرائق وأساليب المحامين باعتبارها عناصر مسبقة ومسلم بها • وإذا كان كل هذا قد دفع الى التعمق فى دراسة القانون والتعرف على مبادئه دون أن تستغرقهم أو تشغلهم الحقائق الاجتماعية المتعلقة أو التى يتشكل منها الواقع الاجتماعى الذى يحيط بها ، أو النتائج التى قد تترتب من جراء تحليل وتفسير بعض القواعد القانونية أو مسألة الحكم والتقدير الأخلاقى لأى منها ، الا أنه قد مهد من الناحية الأخرى الى ابراز النتيجة الأساسية التى توصلوا اليها وهى ان التشريع هو مصدر القانون ، وأن سن ووضع القانون هى احدى الوظائف الأساسية للدولة ان لم تكن أهم وظائفها •

وبالرغم من كل مظاهر الجفاف التى تكتنف هذا الاتجاه ، أولا من حيث

Hearn, T. K. ed., Studies in Utilitarianism. 1971

(١)

Capaldi, Nicholas; Bentham, Mill and the Utilitarians. 1965. وانظر أيضاً •

أنه اتجاه شكلي وجامد الى أبعد الحدود ، وثانيا ، من حيث أنه وقد انتهى الى تأكيد سيادة الدولة المطلقة عندما جعلها المصدر الوحيد التشريع فقد جعل بذلك سلطة الحاكم فوق القانون طالما أن القانون هو تعبير عن مشيئته وسلطانته ، وهو الاتجاه الذى أثر تأثيرا بالغا في جون أوستن Austin الذى يعتبر أبرز أعلام الفقه الانجليزى في النصف الأول من القرن العشرين عندما عرف القانون بأنه أمر السيادة<sup>(١)</sup> ، فقد أمكن لجيرمي بنتام على أى الأحوال أن يطوع مبادئ هذه المدرسة التحليلية لخدمة غايات مذهبه النفعى . وذلك بمحاولة تنقيتة القانون من العناصر الغامضة واصلاحه ، ومن ثم جعله أكثر ملاءمة لتحقيق الصالح العام . وتأكدت بذلك الرابطة الوثيقة التى طالما سعى اليها بين الوضعية القانونية التحليلية والجانب السياسى من نظريته القائل بأكبر قدر من السعادة لأكبر عدد من المواطنين .

## - ٥ -

في كتابه « مقدمة في مبادئ الأخلاق والتشريع » الذى قلنا أنه نشر في عام ١٧٨٩ وصف بنتام مبدأ المنفعة بأنه تلك الخاصة التى يشتمل عليها أى شيء وتدفعه الى أن يسعى للحصول على المتعة والسورور والخير والسعادة ، وفى الوقت نفسه الى أن يتجنب الشرور والأذى وكل ما يؤلم أو يشقى ويتعس . بتعبير آخر وجد بنتام أن الاحساس بالألم والسعادة هما القوة الدافعة للأفراد ولذا نجده قد افتتح هذا الكتاب بقضيته السيكلوجية الأساسية « ان الطبيعة قد وضعت الانسان تحت حكم سيدين هما المتعة والألم » *Nature has Placed man under the Governance of two Sovereign Masters, Pain and Pleasure.*

ولو أقدمنا على تحليل هذه القضية السيكلوجية الشهيرة لأمكن توضيح طبيعة المسلمات التى أقام عليها جيرمي بنتام نظرية المنفعة ، وهى مسلمات وان كانت تصطبغ بشكل واضح بطابع علم النفس البنثامى ، الا أنها تظهر لنا سواء صراحة أو ضمنا .

(١) ذهب أوستن الى أن القانون هو من صنع الدولة ونتيجة لسلطانها الذى يعتد عليه حتى في التطبيق والتنفيذ وعلى ذلك فلا يملك الأفراد الا الخضوع والطاعة ولو جبرا . وقد نشر أوستن افكاره هذه التى تقوم على الفلسفة المثالية في كتابه الشهير بعنوان « محاضرات في الفقه » صدر في عام ١٨٧٩ . وكان له تأثيره البالغ .

وفيما يتعلق بالمسألة الأولى فمقدورنا التعبير عنها بأن كل فعل انساني  
انما هو نتيجة بحث واع عن الوسائل للوصول الى سعادة أو خير . أما المسألة  
الثانية فهي مسألة اللذة القائلة بأن أنواع الخير الانساني تتكون من خير واحد  
هو البحث عن السعادة وتجنب الألم . على حين تتضمن المسألة الثالثة مبدأ  
أكبر سعادة القائل بأن غاية كل فعل يقوم به الأفراد في المجتمع هو انتاج  
أكبر قدر من السعادة لأكبر مجموع .

ومن السهل ملاحظة الطابع العقلي الذي يصطبغ بل هذا البناء ، ومع ذلك  
فان الشيء المهم هو أن ندرك أن هذا الطابع لا ينفصل عن بقية العناصر الأخرى  
التي يشتمل عليها المذهب النفعي مثل نظرية بنتام في المتعة ومبدأه السيكولوجي  
الأوحد المتعلق بأكبر قسط من السعادة لأكبر مجموع .

ولقد أقام بنتام هذا التصور الواسع على ثلاثة افتراضات رئيسية هي  
أولاً أن الدافع البشري الوحيد الأبعد أثراً هو الرغبة في الحصول على المتعة  
وتجنب الألم ، ثانياً أن الألم والمتعة هما النهايتان السلبية والموجبة لتطور  
تدريجي في الشعور ، وثالثاً ان حالة الوعي والشعور التي أطلق عليها السعادة  
هي بعينها تلك الحالة التي يطلق عليها لفظ المتعة .

أن ما كان يشغل بال بنتام بالدرجة الأولى هو كيفية تسهيل مهمة المشرع  
في نشر أقصى قدر من السعادة لأكبر مجموع من المواطنين . ولقد اعتقد بنتام  
ان اللذات والآلام من الممكن قياسها الى درجة ان لم تكن مضبوطة تماماً فهي  
على الأقل تساعد الحكام على تقوية الأولى وازعاف الثانية<sup>(١)</sup> . وأن في مقدور  
المشرع تنمية جانب أو ناحية دون الأخرى وذلك باستخدامه للجزاءات أى عن  
طريق فرض العقوبات أو منح المثوبات واجزال العطاء والمكافآت للأفراد .  
فوظيفة المشرع هي اذن استعمال مبدأ العقوبة والمثوبة أو العقاب والثواب  
بما يحقق غاية الفرد في المجتمع باقرار التوافق بين سعادة الفرد وسعادة  
المجموع . وذلك بأن تكون العقوبة من الجسامة بحيث يجذ الشخص في الموازنة  
بين الاقدام على الفعل واحتمال العقوبة وبين الاحجام عنه وعدم التعرض  
للعقاب مصلحته وفائدته في اختيار المسلك الأخير .

ولا تكاد توجد مسألة نجح في معالجتها علم النفس التجريبي الحديث  
قدر نجاحه في اختبار وقياس احساسات الألم وتأثيرها عن مشاعر الكدر  
أو عدم اللطافة • ولقد أصبح من المعروف تماما أن ثمة في أجسامنا جهازا  
عصبيا يتصل مباشرة بمراكز الاحساس بالألم ، وبالطريقة نفسها ثمة أعصاب  
أخرى تتنحج احساسات المتعة وجنبا لجنب هذه الاحساسات يوجد احساس  
الألم ولكن ليس ضد له أو نقيضا •

ويبدو أن مقارنة هذه النتائج التي توصل اليها علم النفس التجريبي  
بالمسلّمات المسابقة التي أشرنا اليها تثير غير قليل من الصعوبات في وجه  
الافتراضات الثلاثة وهي صعوبات يمكن اجمالها في ثلاثة مواقف تقوم على  
ثلاثة اعتبارات يعارض كل منها مسلمة من تلك المسلّمات وهي :

أولا : ان الاحساسات التي تسمى آلاما ليست مجرد سلب للاحاساسات  
المسماة متعا •

ثانياً : ان الشعور بالانشراح Pleasentness والتكدر Unpleasentness  
ليس كالشعور المسمى آلا ومتعة على الترتيب •

ثالثاً : ان مشاعر الانشراح هذه وعكسها ليست كحالات الشعور المسماة  
بالسعادة والشقاء •

وتبدو أهمية هذا التحليل بالتّظر الى الميزان الذي وضعه بنّثام للمتع  
المختلفة والآلام المختلفة والتي اعتمد في تحديدها على عوامل الكثافة والمدة  
والتكسّد والنقلوة ومدى الانتشار • وكله يعنى في آخر الأمر أن صنع  
القرارات الأخلاقية والاجتماعية مما يمكن النظر اليه على أنه أحد العلوم  
الرياضية الفرعية ، كما أن اهتمامه بقياس المتع والآلام مما يعنى بدوره  
أنه يقدم كشف حساب يتيح لتلك القرارات والقوانين أن تكون على أساس كمى  
مضبوط أكثر منه البيّنات أو الدلائل الانطباعية •

وعلى الرغم من أن شهرة مبادئ بنّثام الاصطلاحية سواء في مجال الفقه  
القانونى أو في مجال الاقتصاد قد انتشرت بشكل واسع وسريع حتى أن آراءه  
طبقت في عدد من الدول الأوروبية وفي أمريكا ، وأن ذلك قد ساعده على اقامة  
العديد من الصلات والعلاقات الوطيدة مع مشاهير هذه الدول وقياداتها

الفكرية والثقافية ، الا أن نظريته في المنفعة التي أقامها على أساس المتعة قد انطلوت على كثير من التناقضات التي هددت بالقضاء عليها .

ولتوضيح هذا فسوف نكتفى بالإشارة الى ناحيتين اثنتين فقط هما أولا ان الانشراح يزداد الى درجة معينة مع تكرار عملية التعرف التي عادة ما بصاحبها قليل من التغير الذي يحول دون الشعور بالتعب نتيجة للرتابة المطلقة . وأنه في عالم الحضارة الحديثة يصبح الشعور بالتعب بين مشاعر الانشراح والكدر ، وأحاسيس الألم والمتعة أمرا مألوفا تماما وبخاصة اذا ما بقيت أعصاب الألم بلا اثاره أو تنبيه لفترة طويلة .

ولكن هناك من الناحية الأخرى أولئك الذين رأوا ان الاختلاف بين السعادة والانشراح وبين الشقاء والكدر هو اختلاف في النوع قبل أي شيء<sup>(١)</sup> . وإذا كان جون ستيوارت مل Mill الذي أخذ على عاتقه إعادة بناء نظرية المنفعة لتلائم الظروف الجديدة ، قد أوضح في كتابه المشهور «في الحرية» On Liberty ( ١٨٢٩ ) ان طبيعة السعادة يجب أن تكون كيفية لا كمية كما قال بنتام ، فإننا نجد شيئا مثل هذا عند أرسطو نفسه . فكما ان السعادة بهذا المفهوم كانت المادة الموضوعية لأخلاقياته ، الا أنها لم تكن مجرد خير في ذاتها ولكن مرشدا كافيا للحياة الاجتماعية .

فاذا كان تمييز أرسطو بين المتعة والسعادة واعتقاده ان السعادة تتوافر للانسان الذي تدرب في بيئته دولة منظمة تنظيما جيدا هما ما جعلنا توحيد السعادة والخير الاجتماعي أمرا مقبولا على الأقل ، فان المنفعيين ما كادوا يوحدون المتعة والسعادة حتى خلقوا هوة منطقية لم ينجحوا في ملئها ، وذلك بين مبدأ اللذة الميسكولوجي ومبدأ أكبر سعادة لأكثر مجموع كأساس للتنظيم الاجتماعي .

وفي هذه الحالة فان ما يبدو لنا هو أن المتعة الفردية لا تعتمد بالضرورة ، أو على الأقل ، بشكل واضح على الخير الاجتماعي . ويترتب على ذلك أنه اذا قبل المرء القضايا القائلة بأن السعادة هي المتعة وأن المتعة هي الخير الوحيد ، فان مبدأ أكبر سعادة لأكثر مجموع يثير بالضرورة التساؤل عما اذا كان لنا أن

Wallas, G. Op. Cit. p. 103.

نعتقد أن كل انسان سوف يكون موجها في عمله الاجتماعي برغبته في خير الآخرين .

لقد كان بنثام يعتقد جازما في أنانية الفرد بحكم طبيعته الذاتية ، وأنه لا يبحث الا عن سعادته ولا يجرى الا وراء مصالحه . ومع أنه قد حاول الخروج من هذا المأرق عن طريق الحكومة وزيادة تدخلها لنشر السعادة بين أغلبية المواطنين ، الا أن نقطة الضعف التي كان عليه أن يواجهها قد تمثلت فيما يصبح عليه الحال مع استمرار تزايد حجم الادارة واستمرار تزايد تدخل الدولة عن طريق الحكومة التي هو أدواتها في نشاط الأفراد وفي حياتهم . وهذا ما حدا به الى أن يضع الوسائل والضمانات في مواجهة الدولة ولكنه لم يجد سبيلا لذلك الا بأن يجعل للمشرع أو الهيئة التشريعية صفة الرقيب والسلطة العليا في الدولة . وبذا فكأنه قد انتهى الى نوع من التناقض الذي وقع فيه الفرد تحت نير السيادة المطلقة من حيث أنه كان يريد صيانة حرية الفرد وضمان حقوقه قبل مجتمع يدعى حقه المطلق في الرقابة والاشراف والتوجيه<sup>(١)</sup> . ويظهر أن فشل بنثام في حل هذه المشكلة انما يرجع الى أن اكتشافه المتعة باعتبارها الخير الانساني الوحيد ، وأن رغبته في نشر هذا الاكتشاف بغية زيادة قدر المتعة في المجتمع وفي العالم قد ظهرا له وكأنهما جانبا من كشف أو منظر واجد . وعليه فقد كان طبيعيا أن يؤمن بنثام بأن أحدا لا يمكنه الاقدام على تصرف ما أو سلوك ما دون أن يأخذ في اعتباره كمية السعادة التي تنتج عن هذا الفعل أو السلوك ، والا فسوف يكون مثل هذا الشخص اما غبيا أو معتوها .

---

(١) ذهب بنثام في تمجيده لسلطات الهيئة التشريعية الى حد أن صور الدولة واقعة تحت هذه السلطة التي لها حق ملاحظة المجتمع وقيادته . ففى رأى بنثام أن السلطة التشريعية بما أنها تمثل أغلبية الشعب فان لها بناء على ذلك الحق كل الحق في التدخل في جميع أعمال الفرد . ولا يعنى هذا الا أنه قد جعل الهيئة التشريعية صفة السلطة العليا في الدولة وهو ما يعتبر مطلوبا على بذور القضاء على النظرية لما تمعكسه من تهديد مباشر لحرريات الأفراد .



## الفصل الخامس

### ● الأعمال الرئيسية ● BENTHAM بنثام

- A. Fragment on Government. 1776.
- Théorie des Peines et des récompenses. 2. Vol. translated as «The Rational of Reward (1825) and The Rationale of Punishment (1830).
- Defence of Usury. 1787. ( مجموعة من الخطابات والدراسات )
- الاقتصادية التي تكشف عن مدى تعلق بنثام بمبادئ الاقتصاد الحر كما وضحت عند آدم سميث بصفة خاصة .
- An Introduction to the Principles of Morals and Legislation. 1789. 2<sup>nd</sup> ed. 1823.
- Rationale of Judicial Evidence. 5. Vols. 1827.

### ● قراءات مقترحة ●

- David A; Sir William Blackstone. 1938.
- Elie Halvey., La Formation du Radicalisme Philosophique. 3. Vol. 1901 — 1904.
- Everett, C.; The Education of Jeremy Bentham. 1913.
- J. H. Burns (9en. ed.), The Collected Works of Jeremy Bentham. 1968.
- Leslie Stephen.; The English Utilitarians. 3. Vol. 1900. Reprinted. 1963.
- Mary Mack.; Jeremy Bentham; An Odyssey of Ideas. 1962.
- Sprigge. T. L.; ed, The Correspondences of Jeremy Bentham. 3. Vols 1968. 71.

## الفصل السادس

رودلف ف . أهرنج JHERING V. RUDOLF ( ١٨١٨ - ١٨٩٢ )

نظرية الحقوق بين فقه المصلحة الاجتماعية والارادة الانسانية

يتحفظ الكثيرون عند محاولة تصنيفه تحت أى من الاتجاهات أو المدارس الفقهية السائدة . وفى حرص شديد يصنفه البعض ضمن فقهاء مدرسة الفقه القانونى التاريخى Historical Jurisprudence أو ما أطلقوا عليه المدرسة القانونية التاريخية العبامة والمقارنة Historico-Comparative فيرون أن أهرنج قد سار على نهج هذه المدرسة ولكن بأسلوب مختلف<sup>(١)</sup> ، ويضعونه بذلك جنبا لجنب السير هنرى مين Maine وفون جيركه Von Jierke وفردريك وليام ميتلاند Maitland وماكسيم كوفالوسكى Kovalewski وفينو جرادوف Vinogradoff وحتى مونتسكيو Montesquieu ، ذلك على الرغم من أن هذا الأخير كان أسبق عليهم جميعا فى الزمان<sup>(٢)</sup> .

ولكن البعض الآخر لا يكتفى بأن يصنفه ضمن فقهاء المدرسة الاجتماعية فى الفقه القانونى ، ولكنهم يرون أيضا ان نشأة الفقه الاجتماعى ذاتها انما ترجع أساسا الى كتاباته وآرائه حتى أنهم أطلقوا عليه أبو الفقه الاجتماعى Father of Sociological Jurisprudence ، ويسببون فى ذلك الى أن أهرنج قد نبذ صراحة آراء أصحاب المدرسة التاريخية وبخاصة كما عبر عنها أكبر أعلامها سافيني Savigny فى نظرياته عن نشأة القانون وتطوره<sup>(٣)</sup> .

ومع ذلك فلا يتردد فريق ثالث فى محاولة انصاف الرجل فيقرر أن أهرنج لا يعتبر فحسب أحد فقهاء المدرسة الاجتماعية أو أنه رائدها ومنشئوها ، ولكنه أيضا زعيم مذهب الغاية الاجتماعية بلا منازع<sup>(٤)</sup> . حيث أنه وقد أكد على احتياجات المجتمع ، فقد نجح فى تطوير نمط من الفلسفة النفعية الاجتماعية Social Utilitarianism يختلف اختلافا واضحا عن المدخل

(١) مصطفى حسنين ، مرجع سابق ، صفحة ٣٦ .

(٢) Lexicon Universal Encyclopaedia. L. P. Inc. N. Y. 1984. Vol. 12. p. 242.

(٣) The New Encyclopaedia. Britannica. Op. Cit. Vol. 6. 548.

(٤) إبراهيم أبو الفار ، دراسات فى علم الاجتماع القانونى . دار المعارف .

القاهرة . ١٩٧٨ صفحة ٧٣ .

الفردى الذى عرفت به نظرية المنفعة عند جرمى بنثام خاصة من حيث تأكيده على احتياجات المجتمع . ومن هذه الناحية فيعتبر اهرنج ، من وجهة نظر هؤلاء ، أحد الرواد الأوائل الذين مهدوا لنشأة علم الاجتماع القانونى ، على الأقل بمعنى من المعانى ومن منظور خاص (١) .

ولكن حديثنا عن محاولات التصنيف هذه ينبغي ألا تثير فى الذهن أننا نسعى بدورنا الى العثور على مقولة أو قالب ( نقول ) فيه هذا الفقيه الألمانى ، لأننا أولا أبعد ما نكون عن تلك المتعة التى قد يجدها البعض فى عملية التصنيف والتهذيب . ولأننا ، ثانيا ، وهذا هو الأهم لا نثق كثيرا فى جدوى مثل هذا المنهج وذلك لعدة أسباب لعل فى مقدمتها حقيقة أن ذلك التقارب الذى عادة ما نجده بين الأسماء الضخمة اللامعة مثل هوبز وبودان ومونتسكيو وبنثام والسير هنرى مين واهرنج وسافينى وحتى كارل ماركس وماكس فيبر وغيرهم ، إنما يذكرنا على الفور بتلك الاختلافات العميقة التى تقوم ليس فحسب بين كل منهم فى الاسلوب والمزاج الفكرى والفلسفى ، ولكن أيضا فى الخلفية والمنهج .

ولقد كانت إحدى الظواهر اللافتة فى القرن التاسع عشر أن الكثير من المذاهب والمدارس الفلسفية والفكرية ما تكاد تردهر وتتألق حتى تهوى وتتساقط خلال بضعة سنوات قليلة . وأن ما تتأدى أو تسفست به أى مدرسة من هذه المدارس سرعان ما يصبح هو بذاته ما تنتشده به مدرسة ثانية ، أو أن ما يهمله اتجاه من الاتجاهات هو نفسه الذى يصير موضع غناية كبيرة وتركيز واضح لاتجاه آخر . وهو الأمر الذى ترأيد تداوله على أى الأحوال مع مرور سنئ القرن التاسع عشر حتى أصبح الخلط أكثر وضوحا لدرجة أن الفائدة من وراء وضع حدود فاصلة أو على الأقل مميزة ، أو اجراء تصنيفات سليمة وغير مضللة بين المذاهب والمدارس والاتجاهات المختلفة قد أصبح بالفعل أمرا صعبا ان لم يكن مستحيلا . هذا على افتراض اذا كانت لمثل هذا الاجراء أية فائدة على الاطلاق .

كذلك كان الحال بالنسبة الى العلماء والمفكرين أنفسهم وما يطرأ على

The New Encyclopaedia Britannica, Op. Cit. Vol. 6. p. 548.

(١)

ويمكن الرجوع فى ذلك أيضا الى Podgorecki, Adam.; Law and Society. Routledge & Kegan Paul, London, 1974. p. 12.

اهتماماتهم من تغييرات وتحولات ارتباطا بفترات حياتهم المختلفة وما تخضع له هذه الفترات من تجارب وأحداث ، والكيفية التي يستجيب بها تكوينهم العقلي والنفسي لهذه التجارب والأحداث وتأثيراتها بالتالى فى انطباعاتهم واتجاهاتهم .

وسوف نكتفى بان نسوق مثالين اثنين فقط لهذا النوع، أو بتعبير أدق التنوع والتغير فى الاتجاهات . والمثال الأول نجده فى ماكس فيبر على وجه التحديد الذى عادة ما يقابله الكتاب باميل دوركايم باعتبارهما من أهم المؤسسين لعلم الاجتماع كما نعرفه اليوم وباعتبار أن لكل منهما اسهامه الضخم فى الدراسة الاجتماعية للقانون .

ان المعروف بداية هو أن فيبر ينتمى من حيث الأصول والتكوين الى المثالية الألمانية German Idealist ومع أن هذا كلف فى ذاته لتحديد التغيرات الكبير بين فيبر ودوركايم على أساس أن هذا الأخير قد جاء من التقليد الوضعى Positive Tradition ، فقد يزداد الأمر وضوحا اذا وضعنا القضية فى مصطلحاتها الشخصية أو الذاتية . فمن ناحية نجد أن هناك ما يشبه الاتفاق على أن فيبر يقف مشتبها عند أكثر من نقطة تتراحم بعضها مع البعض عند العديد من التقاطعات ومفترق الطرق . والواقع أنه باستعراض الاطار الواسع والاهتمامات الذاتية التى دفعت ماكس فيبر لتحقيق ما أتمه من انجازات ، فسوف نلتقى من جانب بقتك المثالية التى أشرنا اليها من قبل ، ومن جانب آخر المنهج العلمى المميز لتفكيره . ولكننا فى الوقت نفسه سنجد أيضا ذلك الاهتمام المباشر بالاقتصاد Economics وأيضاً بالدين والعقيدة Religion ، والماركسية والقومية والاصرار على الموضوعية فى العلم الاجتماعى ، مع وجود قدر غير يسير من التطلعات السياسية .

ومع أن فيبر كان ديمقراطيا فيما يتعلق بقتاعاته الشخصية ، الا أنه شارك مع ذلك فى الانتقاد الراديكالى للديمقراطية الذى شنه كل من باريتو Pareto وموسكا Mosca وذلك تحت الضغوط الواضحة والخفية لنظم الحكم فى بلادهم .

وحتى اذا نحن نظرنا الى مشاركاته التى شارك بها فى تطوير مصطلحات ومفاهيم العلم الاجتماعى فسوف تصدمنا العديد من المتناقضات الواضحة .

ونحن وإن كنا لن نخوض في ذلك كله بالتفصيل إلا أنه يكفي القول بأن المناخ الفكري ذاته في ألمانيا في بدايات القرن التاسع عشر كان مناخا يساعد على ايجاد هذه المظاهر . فقد كان مشبعا بالمشاعر الدينية وبالاتجاهات الروحية وبعدم الثقة في العالم والظواهر المادية . وفي مثل هذا المناخ فإنه يبدو طبيعيا للخاتمة أن يكون ثمة تقابل بين العاطفة والعقل والعاطفة نحو المجتمع ضد التغيرات التكنولوجية والمعارضة سواء بطريقة علنية أو ضمنية للرأسمالية ومختلف المظاهر المتفشية في المجتمع العقلاني<sup>(١)</sup> .

أما المثال الثاني الذي نود أن نسوقه فهو يتمثل في رودلف فون اهرنج نفسه . فمع أننا قد أشرنا توا الى أنه قد نبذ آراء المدرسة التاريخية التي ترعها سافيني وأنه هاجم نظرياته هجوما قاسيا وعنيفا ، فإن الملاحظ مع ذلك أنه قد اعتمد في اقامته مذهب ( الخاتمة الاجتماعية ) على ما أهمله هذا المذهب التاريخي ، وبخاصة فيما يتعلق بالدور الذي يوليه للانسان والارادة الانسانية في التشريع وعملية صنع القوانين وهو اتجاه يرى فيه البعض الكثير من الانعكاسات التي سباهمت في ايجاد الشخصية المتكاملة لعلم الاجتماع القانوني<sup>(٢)</sup> .

## - ٢ -

هذه الايضاحات التي حاولنا أن نعرض لها في ايجاز لم يكن الهدف منها على أى الأحوال ابراز التغيرات والاختلافات بقدر ما هو ابراز التشابك والعلاقات الوثيقة .

Aron, R. La Sociologie Allemande Contemporaine.

(١)

Translated from the second Edition. (1950) by Mary and Thomas Bottomore as German Sociology. Glencoe III. 1957

(٢) ولو أن مجال هذه الدراسة الحالية يبتعد عن نطاق الدراسات القانونية والقانونية الاجتماعية في الولايات المتحدة الأمريكية كما أوضحنا ذلك من قبل ، إلا أن ثمة بين فقهاء القانون هناك العديد من الأمثلة التي توضح ما نريد قوله بهذا الصدد . فالمعروف على سبيل المثال أن القاضي أوليفر ويندل هولز Holmes قد هجر المدرسة التحليلية لينضم الى المدرسة التاريخية التي هجرها بدورها ليصبح واحدا من أقوى ركائز المدرسة الاجتماعية .

كما أن روسكوبلوند Pound الذي يعتبره الكثيرون امام علماء الاجتماع القانوني في أمريكا قد بدأ حياته وسط تقاليد المدرسة التحليلية ، ولكنه مثل هولز هجرها الى المدرسة التاريخية ثم بعدها الى المدرسة الفلسفية لينتهي به المطاف في المدرسة الاجتماعية ليصبح عميد الفقه الاجتماعي كما يقولون .

والحقيقة أن هناك كما يقولون أكثر من صلة نسب قوية تربط بين مذهب المتطور التاريخي والفقه التاريخي والفقه الاجتماعي يسهل تتبعها واستقصاء بداياتها الأولى في كتابات اهرنج .

فبالنظر الى تلك الخصائص التي يمكن القول بأن البدايات المبكرة للقرن الماضي قد تميز بها وبخاصة من حيث الثقة المتناهية في النفس والأخذ بالنظرة التأميلية الكونية ، نجد ان المذهب التاريخي في الفقه القانوني والذي ترعمه سافيني قد أخذ يفتح الطريق أمام البحث عن الحقائق والمبادئ القانونية ، اعتمادا على الملاحظات الامبريقية . أو بتعبير آخر أمام البحوث القانونية الاجتماعية الوصفية Sociodescriptive بدلا من تلك الاهتمامات التقليدية لفقهاء المدرسة الوضعية التحليلية المنطقية Logico-Analytical Positivism التي ركزت في نظرتها الى القانون على أنه شيء لا يتغير ، ومن ثم لم يعط أنصار هذا الاتجاه تطوره التاريخي أى اهتمام .

والحقيقة انه في هذه العلاقة المتشعبة يمكن أن نضع أيدينا على بعض الاشارات التي قد يكون لها دلالتها فيما يتعلق بفكر اهرنج ومذهبه القانوني . وتتعلق أولى هذه الاشارات بتلك التأثيرات التي أصبح الفقه التاريخي موضوعا لها من قبل العلوم الاجتماعية النامية آنذاك والتي سعت الى دراسة القانون في ظل السياق الاجتماعي الذي يوجد فيه ، وهو ما ترتب عليه ظهور المدرسة الاجتماعية في الفقه القانوني . وكان ذلك بمثابة نقطة تحول حضيرة كان لها آثارها التي سوف نتكلم عنها فيما بعد .

أما الإشارة الثانية فقد عكستها العقود الأولى من ظهور هذه المدرسة الاجتماعية . ففي هذه الآونة حاول علماء المدرسة استكشاف طبيعة العلوم الاجتماعية بغرض الوقوف على مدى اعتبار هذه العلوم علوما حقيقية ، كما شغلتهن في الوقت نفسه طبيعة الصلات التي تصوروا أنها تقوم بين القانون والعلوم الاجتماعية الأخرى مثل علم الاجتماع والانثروبولوجيا .

ولقد كان من الطبيعي أن يؤدي بهم هذا كله الى النظر في امكانية تطبيق النموذج النيوتوني Newtonian في العلم الطبيعي على هذه العلوم الاجتماعية ، وهي الجهود التي تبلورت على أى الأحوال في تلك المحاولات لاقامة

نظرية اجتماعية عامة تأخذ في اعتبارها طبيعة الجوانب المتعددة للحقيقة الاجتماعية ذاتها .

ثم نجد بعد ذلك تلك الاشارة الثالثة التى اعتبرت حجر الزاوية في مذهب أهرنج وأقصد بها ادراكه الواعى للدور الذى يقوم به القانون في تنظيم المجتمع ، ودور الارادة العاقلة في تكوين مادة هذا القانون وتطوره .  
وهنا يصبح من الضروري أن نسترجع بداية تلك المراحل الفكرية والعملية التى مر بها أهرنج لنرى الكيفية التى ترابطت بها أفكاره لتشكل الأطر النظرية التى صاغ فيها أفكار .

وليس من شك في أن الفترة التى قضاه رودلف فون أهرنج في تدريس القانون الرومانى Roman Law بجامعة جيسن Giessen من عام ١٨٥٢ الى عام ١٨٦٨ ، ثم في جوتنجن Göttingen منذ عام ١٨٧٢ ثم بعد ذلك منتقلا في أربع جامعات أخرى لفترات ومدد أخرى أقصر من الفترات السابقة ، كانت بمثابة الخلفية التى انطلقت منها أفكاره ومبادئه القانونية كافة . فعلى مدى هذه السنوات أتيحت الفرصة كاملة لأهرنج كي يدرس ويعالج القانون الرومانى معالجة مستفيضة وعميقة في آن واحد ، وأن يرى مختلف التغيرات التى طرأت عليه ويلاحظ مختلف القوى التى أثرت فيه وأحدثت هذه التغيرات .

والواقع أننا اذا اعتبرنا هذه الأبعاد أمكن المتوصل الى المبدأين الرئيسيين اللذين أسهم بهما أهرنج في اثراء الفكر القانونى . فقد كان أهرنج — وهذا من ناحية — حريصا كل الحرص أثناء معالجته ودراسته للقانون الرومانى ، على ربط التغيرات التى طرأت على هذا القانون بمختلف المظاهر والمراحل التى تطور فيها المجتمع ككل . كما كان — وهذا من الناحية الثانية — مدركا تماما لتلك الحقيقة الأساسية التى عبر عنها في اعتقاده بأن نمو القانون وتطوره انما هو دائما .نتاج أو حمولة لذلك الصراع الذى ينشب بين الأفراد والجماعات من أجل تحقيق مصالحهم ومطالبهم ، وهو صراع تحدده أنماط التفاعل وطبيعة القوى ذاتها التى تحرك هذه المطالب والاحتياجات والمصالح ، والتى تدفع بها الى السطح .

اذن فكان هناك هذا الصراع والكفاح من ناحية ، وتلك المطالب والمصالح من الناحية الثانية . وحتى لا ينصب الذهن على تلك المصالح الفردية الضيقة ،

وبالتالى مظاهر الصراع الضيقة والمحدودة بحدود الأفراد وامكاناتهم المادية فحسب ، فاننا نجد اهرنج يسارع الى توضيح قضيته الرئيسية الثانية وهى أن هذه العملية برمتها ، انما تتم فى داخل السياق الاجتماعى ، وفى قلب الحياة الاجتماعية . ومن هنا فان تطور القانون انما يكون مرتبطا فى آخر الأمر بنسيج هذه الحياة الاجتماعية ذاتها وبطابعها ، أى طابع المجتمع ونسيجه ككل بمعنى أدق .

هذه النتيجة التى ذكرناها توا هى النتيجة التى انتهى اليها اهرنج وسعى الى ابرازها فى أعظم مؤلفاته وأكثرها اثارة وهو المؤلف الذى نشر فى أربعة أجزاء فى الفترة من عام ١٨٥٢ الى ١٨٦٥ باسم « روح القانون الرومانى » *Geist des Römischen Rechts (The Spirit of the Roman Law)* حيث ركز بصفة أساسية على توضيح العلاقة الوثيقة بين القانون والتغير الاجتماعى . وان كان كتابه المعنون « الغاية فى القانون » *Der Zweck in Recht* ، والذى نشره فى جزأين فى الفترة ما بين عامى ١٨٧٧ و ١٨٨٣ هو الكتاب الذى يعتبر من وجهة نظر الكثيرين أشد كتبه تأثيرا فى فكر القرن العشرين القانونى ، خاصة بعد ما تمت ترجمته الى اللغة الانجليزية فى عام ١٩٢٤ تحت عنوان « القانون كوسيلة لغاية » *Law as a means to an end* وهو عنوان لا يختلف كثيرا لوجه الغرابة عن تعريفه الذى يسوقه للقانون حيث عرف القانون بأنه وسيلة الى غاية أو هدف محدد<sup>(١)</sup> . أما هذه الغاية أو هذا الهدف فهو ما يسمى المشرع الى تحقيقه .

وفى هذا الكتاب الأخير نجح اهرنج فى بلورة مذهبه الخاص به ، والذى أكد فيه ، أولا ، على أن القانون هو ظاهرة اجتماعية . وثانيا ، ان هذا القانون باعتبارها ظاهرة اجتماعية فانه يكون بالضرورة وسيلة الى تحقيق غاية أو هدف . وثالثا ، أن هذه الغاية أو الهدف ، وان اعتبرت المصلحة الشخصية والفردية ، الا انها تتجاوز نطاق هذه المصلحة المحدودة الى الحفاظ على مصالح المجموع . أو بتعبير أدق المصالح المجتمعية . ورابعا ، انه لما كانت هذ المصالح ذاتها هى مصالح متغيرة بفعل القوى والمؤثرات المختلفة فينبغى أن يكون القانون نفسه متغيرا كذلك بما يتواءم مع هذه التغيرات ، ان لم يكن يعمل من ورائها كسبب أصيل لها .



ان ما تقصد اليه نظرية اهرنج هو ببساطة ان القانون انما يستهدف اذن تحقيق تلك الظروف الأساسية الملائمة للحياة الاجتماعية .

ولكن بالرغم من كل البساطة التي يتضمنها هذا القصد ، فان صياغته لوجهة نظره جاءت منطقية على كثير من الصعوبات التي بدت في كثير من الأحيان متداخلة ومتصادمة ، مما جعلها تبدو أشبه ما تكون بالمسألة الدائرية التي يصعب العثور فيها على نقطة بداية حقيقية .

وليس من شك في أن فتاعة اهرنج الأولى تتمثل في ضرورة النظام القانوني لأجل الحفاظ على هذه الحياة الاجتماعية . ولكن دون هذا تحف تلك الاحتياجات الفعلية والمصالح المختلفة التي يقوم القانون لأجل حمايتها وصيانتها ، ولكنها في الوقت نفسه تؤثر في هذا القانون وتستهدفه . بل وكثيرا ما تحاول إخضاع لسلطوتها وقد يتعدى الأمر كل هذا الى حد تهديد الوجود القانوني ذاته .

ومن خلال هذه الوضعية يذهب اهرنج الى أن الانسان لابد وأن يجد نفسه في موقف صراعي حقيقي يحتم عليه اعتبار النقيضين في آن واحد معا : الكفاح والصراع لأجل تحقيق غاياته ، وفي الوقت نفسه الرغبة في انتهاء هذا الصراع ، أو على الأقل للتخفيف من حدته وآثاره . ولا يكون أمامه أى سبيل لهذا الا عن طريق اقامة القانون والامثال لما تمليه قواعده من أحكام وأصول فالقانون على ما يذهب اهرنج هو الوسيلة الفعالة للتقليل من هذه الصراعات والمصادمات واختزالها أو الوصول بها الى أدنى حد ممكن أى الى الحد الذي لا تصبح معه الحياة الاجتماعية عرضة للضياع ، ولا النظام الاجتماعي عرضة للخلل والانهيار .

ويرى اهرنج ان المشكلة الأساسية انما تتمثل مع ذلك في الأدوات أو الوسائل طالما أن ثمة اتفاق على الغايات . أقصد الأدوات التي يمكن للانسان بواسطتها تنظيم مصلحته وتحقيق الانسجام والتوازن بين المصالح المتعددة .

ويجب اهرنج على هذا الموقف بأن الانسان ليس أمامه في الواقع سوى القانون نفسه ، وما يمتلكه من أساليب القوة والقهر لتكون سبيله الى هذه الغاية .

بيد أن هذه الاجابة تثير في ذاتها أخطر المشكلات النوعية التي كان من

المتعين عليه أن يضعها في اعتباره وهو يعيد صياغة نظريته • وأول هذه المشكلات تتعلق بالواقع الاجتماعي ذاته الذي يراد تنظيمه ، أعنى تلك المطالب والمصالح والاحتياجات المراد تنظيمها وتنسيقها وسواء أكانت فردية أو اجتماعية • بينما تتعلق المشكلة الثانية بأدوات هذا التنظيم أى القانون نفسه من ناحية ، ووسائله وأدواته والقيم التى ينطوى عليها من الناحية الثانية • على حين تظهر المشكلة الثالثة بصدد أولئك الذين يحق لهم امتلاك القوى المنظمة واستخدام هذه القوة ، أعنى القوة ذاتها التى توجد القانون وتخلقه وبالتالي يكون لها سواء بطريق مباشر أو غير مباشر حق ممارسته وتطبيقه • وأخيرا ماذا عساه يحدث اذا ما تعارضت هذه القيم الذى تدعو هذه القوة الى تبنيها ، والمصالح الأساسية للمجتمع ؟ أو على الأقل اذا ما تناقضت أو تصارعت ، من الناحية الأخرى مع بعض المصالح والاهتمامات الحقيقية لبعض القوى أو الجماعات المؤثرة وذات النفوذ فى المجتمع ؟

### - ٣ -

ولقد قيل دائما ان مثل هذه المشكلات تتعلق أساسا بمشكلة القبول الاجتماعي للقانون ، وانه يمكن من ثم حلها اذا توافر هذا القبول • ولكن اهرنج لم يكن ينظر للمسألة على مثل هذا النحو الزائد من التبسيط وذلك لعدة أسباب هى :

أولا : ان مدخله الاجتماعي ورؤيته للقانون على أنه ظاهرة اجتماعية كانا لا يسمحان له بأن يتصور أو يتخيل امكانية حدوث مثل هذا القبول كأمر واقعى وحقيقى •

وثانياً : لأنه كان يدرك بوضوح كاف طبيعة الصراعات بين المصالح المختلفة فى المجتمع وكذا حقيقة ما تنطوى عليه النفس البشرية من أطماع وجشع ومبول عدوانية ، وكله جعله يعتقد أن مسألة القبول بالمعنى الميتافيزيقى أو الاصطلاحي مسألة صعبة التحقيق ان لم تكن أشبه بالخرافة •

وثالثاً : لأنه كان يدرك بوضوح كاف أيضاً ان مختلف القيم التى ينطوى القانون — أى قانون — عليها انما تظل باقية وقائمة الى أن تصطدم بها متطلبات النمو والتطور فيعود ذلك الى ظهور قيم جديدة ، تعكس فى الأغلب مصالح الطبقات المسيطرة اقتصاديا واجتماعيا •

وصحيح أن أهرنج لم يعلن بمثل هذا القدر من الصراحة عن اعتقاده بأن هذه القيم الجديدة تعكس بالضرورة مصالح الطبقات المسيطرة ، ولكن سخريته التي يسهل ملاحظتها في سطره وبين ثانيا صفحات مؤلفاته من مفهوم الفقه التقليدي ، وقناعته بأن هذا المفهوم سوف ينتهي حتما بفقهاء القانون الى الصياغات القانونية الآلية والجامدة ، وهذه خطورة لا تعدلها خطورة أخرى لأن ذلك سوف يبعدهم بالقطع عن تقديرهم للقانون الحي Living Law ، تكون كلها أمور لا معنى لها ما لم نقيم بالربط بينها جميعها ، واستكشاف ما قد يكون متوازيا أو مختفيا وراءها أو في باطنها من دلالات ومضامين .

والحقيقة أن هناك أمرين ينبغى الالتفات اليهما في مذهب الفاية الاجتماعية . أما الأول فهو خاص بتأكيد أهرنج على أن القانون هو مجموعة المعايير أو القواعد التي تستعين بها الدولة في ممارسة سلطتها وسيادتها . وهذه ناحية تثير كافة المشكلات التي يتضمنها التساؤل عن مكان القانون بالنسبة الى الدولة . على حين يتعلق الأمر الثاني بتلك الحالات التي قد تتعارض فيها المصالح وتتصادم .

وقد يرى البعض ان طرحنا لهذين الأمرين هو من التبسيط لدرجة الاخلال بهما . ومع أننا لا نسعى بالتأكيد الى تقرير أهرنج ، فان ما يبدو لى هو أنه كان لديه اتجاهان واضحا حيال هذه المشكلات .

فباعتباره واحدا من رجال القانون فقد كان يدرك تماما حقيقة أن القانون مشدود أبدا بغاية واعية ، وأنه يخضع باستمرار للدولة التي يوجد فيها ، وينتهي بذلك الى ان كل قانون انما يخضع في الواقع لسلطان الدولة القاهر .

ولكن هنا بالضبط يظهر اتجاهه الثانى باعتباره أحد أقطاب المدرسة الاجتماعية في الدراسة القانونية . أقصد أنه لم يستطع أن يلغى من حسابه تماما لا طابع ولا شكل تلك الصلات التي تقوم بالقطع بين القانون وبين الأوضاع والظروف الاجتماعية .

وحتى اذا نحن نحينا جانبا تلك الرؤية التقليدية التي ساقها أوستن والتي عكست الكثير من ملامح الطرح النظري والأكاديمي لماهية القانون ومصدره ، وهو ما لا يمكن فصله عن معظم الأفكار والآراء التي قدمها أنصار نظرية القانون البحتة ، وبخاصة أولئك الذين تأثروا بالمؤلفات الأولى لهانز كيلسين Kelsen والتي

زخرت بالقضايا المتعلقة بطبيعة التفسير التشريعى والعوامل التى تتدخل فى هذا التفسير ، وكله مما يقود فى النهاية الى تأكيد السلطة الكاملة التى أعطاها هؤلاء المفكرين للحاكم الذى لا يمكن أن يخضع لسلطة أعلى ، فمن الواضح أن الخطأ الذى وقع فيه هؤلاء ، والذى انتصح لاهرنج بجلاء ، هو أنهم أغفلوا تماما عنصر الاتساق بين القانون والأوضاع والظروف الاجتماعية . حتى وعلى الرغم من حقيقة أن القانون قد يستند الى عوامل القوة والقهر . وهذا ما نجح أهرنج فى ادراكه ورؤيته بوضوح كافيين .

لقد أشار ديبسى Dicey فى مؤلفه الكلاسيكى الشهير المعنون « القانون والرأى العام فى انجلترا خلال القرن التاسع عشر »<sup>(١)</sup> ، وهو المؤلف الذى درس فيه تأثير الرأى العام المتضمن فى المذاهب السياسية والاجتماعية على التشريع ، الى واحدة بالذات من الحقائق التى تبدو على قدر كبير من الأهمية . ففى هذا المؤلف عارض ديبسى المذهب القائل بأن نمو القانون وتطوره يعتمدان على الرأى . وبدلا من ذلك فقد قرر ان الناس لا تشرع وفقا لرأيهم عما هو قانون ( طيب ) ، وانما فى ضوء مصالحهم وأهدافهم وغاياتهم . والثىء ذاته بالنسبة الى الطبقات والمجتمعات والدول . ومن ثم يعبر التشريع دائما عن المصالح والمصالح الذاتية للأفراد والطبقات التى تكون بيدها تقاليد الأمور .

ومع أنه يمكن القول بأن هناك ما قد يوصف بأنه شبه توافق فى الرؤية بين ما قرره ديبسى فى هذا المؤلف الكلاسيكى وما ذهب اليه اهرنج ، الا أن مزيدا من التحليل سوف يكشف لنا عن موقف متميز لدى الأخير .

فمن ناحية كان اهرنج يدرك تماما ان القانون وان كان كثيرا ما يعبر عن القيم التى تعكس مصالح الطبقات المسيطرة ، الا أنه كان يدرك فى الوقت نفسه أن هذه القيم ، بل والمسألة الثقافية كلها لا تعدو أن تكون أمرا نسبيا فى الزمان والمكان بمعنى أن ماهيتها وجوهرها أمور متغير فى الزمان والمكان .

إضافة الى ذلك فقد كان يدرك — وهذا من الناحية الثانية — ان الانسان نفسه هو القوة الحقيقية التى تقويم هذه القيم وتتشبث بها ، وأنه هو نفسه ( أى الانسان ) هو الذى يتدخل بالارادة والفعل والتأثير فيصنع كل أشكال العلاقات التى يتم بواسطتها ، ومن خلالها ، صنع التاريخ . وتلك فى الواقع

V. Dicey, Lectures on the Relations between Law and Public Opinion in (1) .  
England During the Nineteenth Century. Macmillan. 1905. pp. 5 - 42.

هى النقطة المحورية فى نظرية أهرنج . أقصد اصراره على أن التطور الاجتماعى ، ومن باب أولى ، التطور القانونى ، لا يمكن أن يتم بعيدا عن ارادة البشر الواعية ، وعن ادراكهم المحدد لطبيعة ما يريدونه وما يسعون اليه من غايات . وهذه المسألة لا يمكن أن تتم بشكل عفوى أو تلقائى ، أو أن تكون نتيجة لدفعة ذاتية تسلم قوتها من حلقة الى حلقة ، وانما الأمر برمته يستدعى الكثير من النضال والكفاح . هكذا كان تاريخ الانسان كله الذى لا يعدو أن يكون هو هو تاريخ القانون ، طالما أن المشكلة الجوهرية التى طالما وجد الانسان نفسه حيالها فى كل عصر وفى كل مكان ، قد تمثلت دائما فى الكيفية التى يواجه بها المحيطات من حوله ، وفى الكيفية التى يستطيع بها أن يوفر لنفسه أسباب الحياة الاجتماعية الطيبة . وما كانت هذه الحياة الاجتماعية الا من صنع البشر ومن فعلهم .

وعلى ضوء هذه المسيرة فقد قرر اهرنج ان الكفاح قد ظل مستمرا ودائبا بين أصحاب الحقوق وبين الذين ينكرون هذه الحقوق أو يحاولون السطو عليها واستغلالها لمصلحتهم ولنفعهم الذاتى . ولقد كان هذا الأمر يستوعق باستمرار أيضا ادخال المزيد من التعديلات الجوهرية فى العلاقات القانونية وفى الأنظمة والنظم القانونية التى تشكل هذه العلاقات .

## - ٤ -

ان صورة القانون المنظم للحياة الاجتماعية التى رسمها رودلف فون اهرنج من خلال رؤيته للارادة الانسانية ، باعتبارها ارادة واعية ومهيمنة على تكوين وتطوير القواعد القانونية تشريعية كانت أو عرفية ، قد أثارت الكثير من مظاهر الجدل حول ، أولا ، تلك الارادة الانسانية ذاتها والتقدير الزائد الذى خلعه عليها . وثانيا ، فكرة المصلحة interest التى ذهب اهرنج الى أن القانون انما يسمى أساسا الى الحفاظ عليها وإلى حمايتها وصيانتها . ولقد ضاعف من حدة هذا الجدل أنه قائم برمته وسط اعتراف اهرنج نفسه وتسليمه بأن القيم التى قد ينطوى عليها القانون فى أى مجتمع من المجتمعات وفى أى وقت من الاوقات انما هى أمور نسبية ، وبالتالي فان تقدير المشرع نفسه لهذه القيم - وهو فى الوقت نفسه عنصر أساسى فى الصراع بين المجتمعتين من أجل

تحقيق الغايات — لابد وأن يكون بدوره تقديرا نسبيا ومتغيرا في الزمان والمكان •

وقد يكون من الميسور أن نبدأ بالنقطة الأولى على الأقل بسبب وضوحها النسبي • وسنحاول أن نأخذ مثالا يكشف عما نقصد اليه ، وهو مثال يختص بالمدرسة التاريخية أو المذهب التاريخي على وجه التحديد •

فبالرغم من التسليم العام بفضل هذا الاتجاه في توجيه الأناظر الى حقيقة أن القانون والنظم القانونية دائمة التغير ، فإن المعروف أن هذا لم يحل دون أن تتفق موقفا معاديا تماما للتشريع وللتقنين القانوني بوجه عام بمعنى أنها أغفلت الدور الفعال الذي يمكن أن يقوم به المشرع في تطوير القانون ، مكتفية بتقريرها بأن دور الإرادة لابد وأن يقتصر على تسجيل القواعد القانونية التي تكونت بالفعل وإيضاحها •

ولكن أهرنج ، أو المدرسة الاجتماعية بعامة من الناحية الثانية ، وقفت على الطرف المقابل لهذا الاتجاه السابق ، وكان ذلك عندما أرجع كل تغير في النظم القانونية الى فعل الإرادة الواعية ، بما يتوافق والظروف الاجتماعية المتغيرة ، ووفقا أيضا لما يحققه ما للأفراد والجماعات من مصالح وغايات • وإذا كان البعض قد عاب على أهرنج والمدرسة الاجتماعية اسرافهم في القطع بأن الإرادة الانسانية هي العامل الحاسم في التطوير القانوني ، فإن هذا العيب هو بالضبط ما اندفعت اليه المدرسة التاريخية وإن يكن من الباطنية الأخرى ، وذلك عندما اتجهت الى تجاهل فعل الإرادة العاقلة في خلق القوانين وتطويره تجاهلا تاما • ذلك على الرغم من أن عامل الإرادة هو الذي يقود دائما نضال الانسان وكفاحه سعيا الى غاياته وأهدافه •

والواقع أننا لو سلمنا بصحة ذلك كله ، فيترتب عليه ضرورة أن ننظر الى ما قرره السير هنري مين Maine بغير قليل من الحرص والتشكك عندما ذهب الى أن أهرنج كثيرا ما يخطئ عينيهِ عما أطلق عليه النسبية الاجتماعية ، وأن هذا قد أدى به الى تجاهل تاريخ القانون كله ، وكذلك الواقع الحي الذي توجد فيه القوانين ، وذلك لسبب بسيط هو أن فكرة النسبية الاجتماعية الثقافية كانت ماثلة باستمرار في ذهن أهرنج سواء فيما يتعلق بالقيم أو الثقافة ككل • وحتى بالنسبة الى تلك القوة القاهرة التي خضعها على الدولة التي يناط بها مسؤولية

حماية المصالح الاجتماعية ورعايتها فان هذه القوة ذاتها كان اهرنج يدرك تماما أنها قوة متغيرة مثلما المصالح التي تقوم على حمايتها والمصالح التي قد تكون قائمة وراءها .

ولا يعنى هذا القول أى تعاطف مقصود مع اهرنج ، ولكنه منطق نظريته الذى ينبع من مسلمته الرئيسية التى أكد فيها على ضرورة أن تتم دراسة القانون فى ظل المضمون الاجتماعى . طالما أن هذا المضمون - أو الواقع بتعبير آخر - هو الذى يراد تنظيمه والتنسيق بين عناصره ومكوناته المادية وغير المادية وكلها أمور لا يمكن أن توصف بأنها ثابتة أو بأنها غير متغيرة فى الزمان والمكان .

ولكننا نستخدم هنا بالمشكلة الثانية التى قلنا أن الجدل يدور من حولها ونعنى بها عناصر هذا الواقع ومكوناته ، أو تلك المصالح والاهتمامات .  
يسمى القانون الى التنسيق بينها وتنظيمها .

وربما كان التساؤل المطبق الذى ينبغى أن نتساءله هنا هو : ما المقصود بفكرة المصلحة هذه ؟ ثم مصلحة من أيضاً ؟ أهى مصلحة الأفراد أم مصلحة الجماعات أم مصلحة المجتمع ككل ؟ وأخيراً ماذا عساه يحدث اذا ما تصادمت هذه المصالح بعضها والبعض ؟

وان كان البعض قد حاول أن يقيم نوعاً من التفرقة بين المصلحة interest والحق right وذلك على اعتبار أن ليس كل مصلحة يمكن أن تعتبر حقاً ، خاصة اذا ما ارتبط هذا ( الحق ) بتصور ( الحق الطبيعى ) ، وهذه جميعها مسائل ذات طبيعة جدلية عالية ، فان ما يعنينا هنا هو أن فكرة المصلحة قد برزت عند جيرمي بنتهام كما أشرنا الى ذلك من قبل ، وانها تمثل ركيزة أساسية فى نظرية اهرنج باعتبارها أحد العناصر الهامة فى الحياة القانونية خاصة وأن اهرنج قد طابقت بين المصلحة وبين الحق واعتبر من ثم كل حق بمثابة مصلحة لابد وأن يقوم القانون على حمايتها وصيانتها .  
وان كانت المشكلة تبقى متمثلة فى نوعية هذا الحق أو تلك المصلحة ما اذا كانت فردية كما تساءلنا أو اجتماعية .

الحقيقة أن اهرنج تمكن ببراعته الفكرية من أن يقفز من المصلحة الفردية الى المصلحة الاجتماعية وذلك فى داخل اطار من الأولويات التى قال بأن المنسرع

قد يراها جديرة بالاعتبار ومن ثم يسبغ عليها الحماية القانونية . وعلى اعتبار ان المصلحة الفردية هي أيضا بوجه من الوجوه مصلحة اجتماعية كذلك ، أو على الأقل مما يمكن أن يؤثر في المصلحة الاجتماعية . حتى وان لم نسلم تماما بأن مصلحة المجتمع هي في آخر الأمر مجموع مصالح الأفراد ، فقد تكون لمصلحة الاجتماعية العامة ، على غير انساق مع بعض هذه المصالح الفردية المحدودة والضيقة .

وعلى أى الأحوال فقد كان اهرنج واضحا في تقريره ان الغاية النظرية للنظام القانوني هي محاولة التوفيق بين المصالح المتصارعة والمتعارضة . أما اذا حدث واستحالت محاولة التوفيق هذه لسبب من الأسباب فلا بد وأن يلجأ المشرع الى تغليب مصلحة على أخرى حماية لما يعتقد أنه أجدر بالحماية لفائدة الخير الاجتماعى العام .

ما الذى يعنيه هذا الموقف الذى ينتهى اليه اهرنج ؟ الواقع ان في هذه الحالة بالذات لا نجد لمثل هذا الموقف سوى تفسير واحد هو اسباغ نوع من التقويم على المصالح المتعارضة والمتصارعة<sup>(1)</sup> . ومع أن هذا قد يصدم البعض فان الأمر ينبغى ألا يؤخذ بمثل هذا القدر من التسرع الذى قد يؤدي الى سوء الفهم ، ذلك أن القانون لا بد وأن نعترف بأنه يتضمن في جوهره نوعا من التقييم الحقيقي ، أو الشكلى لهذه المصالح ، وذلك في الواقع هي مشكلة المشرع في كل عصر من العصور لارتباط القضية برمتها بالسلطة التي تقف وراء القانون ومختلف القوى التي تقوم على مساندته .

وبتعبير آخر ارجح هذا التقييم ، ولا أريد أن أقول خضوعه ، للعوامل السياسية ولمنطق السلطات الحاكمة ، أو على الأقل القوى المؤثرة التي بين يديها مقاليد الأمور كما قلنا ، والتي تتدخل في حكم المشرع وتقويمه .

ولكن اهرنج لا ينتهى الى أن يترك مصائر الناس وحقوقهم ( مصالحهم ) هكذا نهبا للاهواء والأغراض . وعلى ذلك فانه محق في الواقع عندما يقرر انه اذا ما تصادمت المصالح فلا بد أن تفسح المصلحة الفردية الطريق أمام مصالح المجتمع . ان الغرض من القانون هو حماية هذا الحق وذلك هي بالدرجة الأولى



هى وظيفة المشرع ومهمته ، فاذا فشل المشرع فى ايجاد القاعدة التى تحقق هذه الغاية فواحدة من اثنتين فاما أن تكون القاعدة القانونية غير متوافقة مع شعور الأمة العام ومتجاوبة مع مصالحها ، واما أن تكون القاعدة قد وقعت بطريق التقويم الخطأ للمصالح والحقوق الواجب حمايتها • ولكن النتيجة واحدة على أى الأحوال حيث لابد وأن تلو ارادة المجتمع ومصالحته على ارادة المشرع ، حتى وان اصطدمت الارادة الأولى بكل قوى القهر التى تساند الارادة الثانية • ولعل فى ذلك بالذات الدرس الكبير الذى تلقنه نظرية رودلف فون اهرنج ، وهى أن طريق الانسان وطريق التقدم جدير بكل كفاح ونضال •

## الفصل السادس

### • الأعمال الرئيسية • اهرنج JHERING.

- «The Spirit of the Roman Law».. Geist des römischen Rechts auf den Verschiedenen Stufen Seine Entwicklung. 4 Vol. (1852 - 65)
- «Law as a Means to an end» (Der Zweck im Recht, 2 Vol. (1877 - 83) Trans. 1924.

### • قراءات مقترحة •

- Petrazycki, L.; Essays in Philosophy of Law; Theory of Law and Morals Vol. II. 1909.
- Podgórecki, A.; Law and Society. International Library of Sociology. Routledge & Kegan Paul. London. 1974.
- Sinzheimer, H.; The task of the Sociology of Law. 1935.

## الفضل السابع

كارل ماركس MARX, KARL ( ١٨١٨ / ١٨٨٣ )

### التصور الماركسي للدولة والقانون

ما أن يبدأ الحديث عن كارل ماركس Marx وعن التراث الفكري الذي خلفه سواء ما ارتبط منه بالمعرفة التسيولوجية في عمومها ، أو ما كان أكثر التصاقا بالدائرة الأضييق وأقصد بها دائرة القانون والدولة والنظام الاجتماعي ، أو حتى موقفه من الجريمة والانحراف ، حتى يضحي للحديث بأكمله مذاقا خاصا قل أن يستشعره الانسان لدى أى من المفكرين والعلماء والفلاسفة حتى من بين أولئك الكبار الذين ارتبط عطاؤهم بفترات التحول الكبرى في تاريخ الحضارة الغربية .

والواقع أن هذه النقطة بالذات تعتبر إحدى النقاط الهامة التي يجب اعتبارها عن دراسة كارل ماركس . فالبعض يرى أن هذا المذاق أو ( الطعم ) الخاص الذي تتفرد به كتاباته انما يرجع بالدرجة الأولى الى التنوع الهائل الذي تتسم به . فقد كتب ماركس في الفلسفة وفي علم النفس والاجتماع ، كما كتب في التاريخ وفي الفن والثقافة ، علاوة على موقفه الخاص من الاقتصاد والقانون وفلسفة التاريخ والاديان .

ولا جدال في أن هذا كله يعتبر صحيحا في جملة ، فهذه ليست مسألة خلافية بين جماهير الباحثين ، ولكن الخلاف الرئيسي يقوم مع ذلك حول ما يمكن أن ييسفر عنه مثل هذا الكم الهائل المتراكم والمشعب من أحكام موضوعية تساعد على الوصول الى التقدير السليم لهذا التراث ، خاصة وأن هناك جانبا ضخما مما يشتمل عليه انما يرجع أساسا - خاصة اذا نظرنا الى الأعمال الماركسية ككل - الى تلك الكتابات التي ألفها فريدريك انجلز Engels بعد وفاة صديقه ماركس ، ولكنها أصبحت معتبرة تماما فيما أصبح يعرف بكلية أو جماع الفكر الماركسي الذي عرفته الأجيال المتلاحقة ، وامتد كأنضج ما يكون منذ منتصف الأربعينات والى منتصف التسعينات من القرن الماضي . وليس من شك في أن وضعية مثل هذه تجعل من التفسير على الباحث المنصف أن يتحلى بالدقة والموضوعية المرغوبتين .

ومع ذلك فقد أوجدت هذه الوضعية ذاتها اشكالية ثانية ولكن من نوع آخر . فمع اقتراب القرن التاسع عشر من نهاياته ، لم يعد بمقدور أحد أن يبقى متمسكا بالاعتقاد القائل بأن ماركس ليس سوى أحد الدعاة أو المهيجين البروليتاريين الذين ينادون بثيرة الطبقة العاملة . ذلك أن ترانيد عدد الأحزاب والتكوينات والتنظيمات السياسية التي عرفتته كتمردج أو كلمهم أو نبى لها من ناحية ، وخطورة التأثيرات التي بدأت تمارسها بحوثه وكتاباته الاقتصادية على وجه الخصوص من ناحية ثانية ، جعلاه ( أى كارل ماركس ) يمثل قوة لا يستهان بها . ولكن ينبغى أن توضع فى اطار علاقة أو أخرى مع مختلف التقاليد الرئيسية المهيمنة على الفكر الأوروبى . فقد سعت الماركسية بكل اصرار الى الكشف عن انعكاسات الصراعات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية ، ونجحت الى حد بعيد فى تحديد طبيعة العناصر التي ينبغى أن تؤخذ فى الاعتبار عند أية محاولة لمصدر الفكر أو النزوع الى العمل ، ومؤكدة بذلك حقيقة الصفات النوعية لهذه العناصر الاجتماعية فى ضوء ما تكشف عنه مكونات الوجود الاجتماعى والشعور الواعى بهذه المكونات وهذا الوجود .

والحقيقة أنه ما كاد ينتهى القرن حتى وجد البعض من الاقتصاديين والمفكرين الاجتماعيين من بين الذين عرفوا بمواقفهم وتوجهاتهم الفكرية البرجوازية أنفسهم ، مضطرين الى الدخول فى علاقات لا مفر منها مع الكثير مما انطوت عليه الماركسية من آراء وأفكار وهو وضع ولئن كان يعكس بوجه عام مدى النفوذ الذى أصبح يتمتع به المذهب الماركسى الا أنه يكشف فى الوقت نفسه عن غير قليل من مظاهر الحيرة فيما يتعلق بمشكلة فهم هذا المذهب الماركسى نفسه . أعنى من حيث أن الماركسية هنا هى فلسفة حركة وثورة ، وانها اتخذت من الوجود والعقل والمعرفة موقفا جدليا ، يقوم على الاتجاه المادى فى تفسير مقولات المعرفة . وينبنى على الرفض الصريح لأية تفاسير أو أية استخلاصات يظهر افتعالها مما انطوت عليه المذاهب الوضعية أو البراجماتية أو النفعية ، ومثلها تلك المذاهب الترانسندانتالية المتعالية .

والواقع أنه بالدرجة ذاتها وقف ماركس وقفة مضادة هاجم فيها كافة أشكال التفلسف والجمود العقائدى dogmatism ، وكذا مختلف محاولات التوفيق والمساومة التي لجأت اليها بعض الفلسفات ( الكانطية على سبيل

المثال ) التى حاولت أن تساق بين المادية Materialism وبين المثالية Idealism وسعت الى الجمع بينهما فى نسق فلسفى ، على الرغم من أنها تعود الى اتجاهات فلسفية متناقضة تختلف اختلافا بينا من حيث المصادر والأصول (١) .

ولقد كان الأمر على هذا النحو أشبه بالموسى ذات الحدين two-razors-edge ان صح التعبير . فعلى الرغم من أن الاتجاه العام للفكر الماركسى كان يعود دائما بالذات المدركة أو الواعية الى حدود الواقع الاجتماعى والى أرضية هذا الواقع الاجتماعى ، وذلك على اعتبار أن أية فلسفة أو فكر لا يمكن أن ينبت من فراغ ، وانما لابد له من ( خلفية ) أو أرضية واقعية هى التى انبثت بذوره ووجهته الوجهة الفلسفية أو الفكرية أو الايديولوجية المعينة فى ركاب مصالح بذاتها أو لخدمة طبقة أو طبقات بعينها ، أو لتأييد حركة أو حركات محددة ، فان الشيء المزعج هو أن الأمر بالنسبة الى الكثيرين لم يكن على مثل هذا القدر من الوضوح ، وذلك الى درجة أنهم لم يكونوا يعرفون تصامما أى جزء من المذهب الماركسى ذلك الذى يتمسكون به أو يتعاطفون معه بسبب تعدد جوانبه وتشعب أخايديه وثنياته . أقصد أن الكثيرين ، وحتى من بين صفوف المثقفين ( اذا ما صحت هذه التسمية أصلا ) لم تتضح الرؤية أمامهم تماما ، ما اذا كان عليهم أن يتعاملوا مع كارل ماركس على المستوى المجرد ، باعتباره أحد المفكرين العلميين ، أم على المستوى البراجماتى والعملى باعتباره أحد النماذج النادرة التى استطاعت أن تثير بنجاح فريد واحدة من أخطر الحركات السياسية وأبعدا تأثيرا .

أما بالنسبة الى ماركس نفسه فقد سره بالطبع كثيرا أن ينظر الى نفسه من هذين المستويين معا ، وأن يؤكد أن هذين المظهرين من مظاهر نشاطه هما مظهران غير قابلين للانفصال بالضرورة لأنهما وجهان لواقع وجودى واحد . وانما ترجع خطورة ذلك الى أنه يعنى بالدرجة الأولى أنه ليس ثمة فصل آذن بين النظرية عند كارل ماركس وبين التطبيق ، فالنظرية فى اعتقاده انما تنمو وتتطور من خلال الفعل والعمل ، كما أن الفعل نفسه — بالتالى — ينمو من خلال

(١) Lenin, Selected Works, Vol. 1. Progreys Publishers. Moscow. 1967. P. 9.

الفكر والتتظير ، وذلك نتيجة لعلاقة جدلية لا تسمح بوجود أو قيام أى انفصام بين الجانبين •

أما الموضوعية التى يتظاهر بها العلم الاجتماعى البورجوازى ، فليس .  
— من ذلك المتطور — الا ادعاء ينضح بالزيف والبطلان ، طالما أنها ( الموضوعية ) ترتبط بفكر أو بفلسفة لا تصدر أصلا عن الوجود التاريخى للمجتمع •  
ونتيجة لكل هذا فقد كان طبيعيا أن يكيل كارل ماركس الاتهامات لأصحاب الاتجاهات والمدارس والمذاهب الفلسفية المختلفة بدءاً من دافيد هيوم Hume وحتى عمانويل كانط Kant وأوجيست كونت Comte • فكلها فى رأيه فلسفات أدانها ماركس ليس فقط بأنها مثالية ترتبط بشكل أو بآخر بالعقيدة والدين ، ولكنها تتكسف عن أسلوب منافق مخجل حيث تعتنق فى السر تلك المادية التى تتكرها فى العلن (١) •

أما المشكلة الثانية التى أشرنا الى أنها تتعلق أيضا بفهم الماركسية فتمثل فيما يمكن أن يكشف عنه الفحص الواعى والدراسة المتعمقة لبعض القضايا والمسلمات التى ساقها ماركس نفسه كمقدمات تؤدى بالضرورة الى نهائيات ونتائج مقدرة ومحتمة ولا مفر من اعتراضها أو تجنب وقوعها •  
وبالرغم من أن نظريته فى الدولة والقانون هى التى تقدم لنا أروع الشواهد على ذلك ، فإننا نكتفى هنا بالإشارة اشارة سريعة الى تلك النتائج التى انتهت اليها بعض الدارسين فيما يتعلق بطبيعة الصلة بين نظرية ماركس فى التاريخ ( المادية التاريخية ) والاشتراكية Socialism • فقد آمن ماركس ايماناً راسخاً بحتمية التحول بطريقة لا مفر من وقوعها الى الاشتراكية التى اعتبرها: النهاية المحتومة للتطور التاريخى • فذلك ما لم تؤيده الأحداث دائماً ، بل وربما: حققت الأحداث ما كان على العكس تماماً مما قصد اليه ماركس (٢) •

وقد لا يختلف الأمر كثيراً عن ذلك حتى اذا نحن حاولنا أن نضع الأمور فى ألفاظ أكثر بساطة • فالملاحظ أنه على الرغم من كل مظاهر الحماس الماركسى وحرارة انتفاعاته الطاغية واعتقاد ماركس نفسه الصارم فى بيان وصحة كل

Ibid. P. 9.

(١)

انظر ملحق النصوص . . . النص رقم ( ١١ ) •  
Schumpeter, Joseph.; Socialism and Democracy, 3d. ed. N.Y. 1950. p. 127. (٢)

ما يسوقه من أسباب وحجج ، أن كل هذا قد امتزج في داخل مركب ثوري ، ولئن بدا متكاملا من الظاهر ، إلا أنه قد أخفق في الحقيقة في أن يضع يده على الكثير من العناصر الاجتماعية والفلسفية الدالة .

وصحيح أن مكانة ماركس بالنسبة الى النظرية الاجتماعية لا تقله بحال عن تلك التي احتلها هيجل Hegel وريكاردو Ricardo ومعهما كبار المفكرين السيوتوبيين . وصحيح أيضا أن ماركس على المستوى الواقعي والعملى مازال ملء الاسماع والأبصار باعتباره صاحب المانيفستو الشيوعي الشهير (١٨٤٨) *The Communist Manifesto* ، وصاحب رأس المال *Das Kapital* الذي نشر أول أجزاءه في ١٨٦٧<sup>(١)</sup> . ولكن التساؤل الذي يظل ملحا مع ذلك هو : هل بمقدورنا أن نتأكد تماما من أن انتصار الاشتراكية ، سوف يعنى بالضرورة انتصار ، أو على الأقل ، الحفاظ على مكانة المصادره للطبقة العاملة ؟ الحقيقة أن هناك العديد من الشواهد التي يعيشها العصر وكما تعكسها تجربة الاتحاد السوفياتى نفسه ، لا تؤيد تماما صحة هذا ولا صدقه .

واستطرادا مع ذلك فاننا نتساءل ما اذا كانت هذه الصدارة سوف تخفى بدورها مع ما هو منظر من زوال حتمى للمجتمع الطبقي ؟ أخشى أن أقول ثانية ، أن النموذج السوفياتى نفسه لم يعط أية مؤشرات على امكانية حدوث ذلك ولو على المدى البعيد بل وربما كان واقع الحال يوحي بما هو عكسه تماما . أما ثالث المشكلات الخاصة بفهم الماركسية فهي ترتبط بكارل ماركس نفسه ، بمعنى أى ماركس وأية ماركسية نقصد عند الحديث عن ماركس وعن الماركسية ؟

الحقيقة ان ما خضعت له الماركسية من تعديلات وتغييرات وتبديلات كما أطلق عليه وقتا أو ما خضعت له من تحريفات ومراجعات كما أطلق عليه مرة أخرى علاوة على محاولات التوفيق والمهادنة كله مما يجعل من التحفظ عند الكلام عن ماركس وعن الماركسية مسألة لازمة وضرورية .

---

(١) نشر أول جزء من الأجزاء الأربعة التي يتكون منها هذا المؤلف ( رأس المال ) في عام ١٨٦٧ . وهو الجزء الذى ترجم الى اللغة الانجليزية لأول مرة في ١٨٨٦ . أما الجزئين التاليين فقد قدم لهما فردريك انجلز حيث قام بنشرهما بعد وفاة ماركس . على حين نشر الجزء الرابع بمقدمة اضافية لكارل كوتشكى .

ونحن لن نشير الى محاولات المراجعة أو التحريف التي قام بها أمثال ادوارد برنشتاين (1) Bernstein ، أو تلك التي تزعمها تروتسكي Trotsky وجريجورى زينوفيف وكامنييف ممن اعتبروا من زعماء الانتهازين الذين حاولوا تصفية الثورة البروليتارية ، وانما من المزم مع ذلك القول بأن هناك الكثير من الباحثين القانونيين والسياسيين ، وبخاصة من ذوى الاتجاهات والميول الراديكالية ، مازالوا يفضلون العودة الى ماركس الصغير ، أو ماركس الشاب ، وإلى تلك الماركسية التي كانت تخلو تماما من أية ميول أو اتجاهات ذرية Monistic أو شمولية Totalitarian ، وانما الماركسية التي تعنى أساسا باغتراب الانسان وبتحرير الذات وعقها .

ولا تقف أهمية هذه الناحية عند ذلك الحد ، ولكنها ترتبط في الحقيقة بالتطور الفكرى ذاته الذى مر به كارل ماركس أو مرت به تصوراته وقضاياه وأفكاره بمعنى آخر . فكتابات ماركس المتأخرة مثلا ( وبخاصة التي جاءت بعد عام ١٨٤٤ ) ولتي بدأها بمؤلفه الايديولوجيا الألمانية The German Ideology نجد أنها تشتمل على موقف انتقادى غنيف ليس فقط للكتاب الرأسماليين ( أو البورجوازيين كما يطلقون عليهم ) ومن بينهم هيجل Hegel وفيرباخ ( Feuerbach وبرودون Proudhon وسميث Smith وريكاردو Ricardo ... الخ . وانما أيضا للكثير مما سبق لكارل ماركس نفسه أن قاله في سنوات شبابه الأولى عندما كان ماركس الشاب يشاركونهم ، أو يتعاطف معهم في بعض مواقفهم النظرية .

ومع أن البعض يذهب الى أنه من السهل الوقوف على هذه الفترات ( التحويلية ) أو ( الانتقالية ) في ماركس من مجرد قراءة كتاباته ، الا أننا نضيف علاوة الى ذلك ضرورة الانتباه الى أن كل فترة من هذه الفترات المحددة إنما ينبغي أن ينظر اليها على أنها تمثل بناءا تصوريا Conceptual Structure محددا ، ومن ثم يكون لها تأثيراتها المحددة من هذا النوع أو غيره على القارئ . وهذا معنى بطريقة أخرى أننا لا نوافق على ذلك الادعاء الذى يروج له البعض والقاتل بأن كتابات ماركس هي من الاتساع حتى نتقبل مختلف التفاسير

(1) يمكن الرجوع في ذلك تفصيلا الى : Gay, Peter; The Dilemma of Democratic Socialism : Eduard Bernstein's Challenge to Marx. N. Y. 1954.

التي يخلعها الباحثون عليها ، ذلك لأن تفسير ماركس وفهمه من الصعب في الحقيقة أن يتما بعيدا لا نقول عن التجربة الواقعية ذاتها<sup>(١)</sup> ، ولكن على الأقل في ضوء التحليل الواعي لمؤلفاته ولكتبه الأساسية الأصلية .

## - ٢ -

يبدو أننا في حديثنا عن كارل ماركس قد حاولنا أن نفعل معه نفس الشيء الذي سبق لتالكوت بارسونز Parsons القول بأن كارل ماركس قد فعله مع هيجل ، وذلك عندما أقدم على قلب الجدل الهيجلي رأسا على عقب . وكان قصد بارسونز من ذلك أن هيجل كان — في زعم ماركس — واقفا على رأسه ، فعدل ماركس من هذه الموقفة الهيجلية الشاذة ، وحاول أن يجعلها وقفة طبيعية بجعله واقفا على قدميه .

وعلى الرغم من أن هذا القول يكشف عن واحدة من أروع لمحات الذكاء البارسونزي ، إذ لا يعنى ذلك إلا أن بارسونز يريد التصريح بأن ماركس ليس في حقيقة الأمر إلا هيجل نفسه بعدما تعدلت وقفة هذا الأخير وثبتت أقدامه على الأرض قاصدا بذلك الجدل وأرضية الواقع الاجتماعي<sup>(٢)</sup> ، فإن الأمر بالنسبة إلينا لا يصل إلى هذا الحد الذي يعكس رغبة في (تعديل) ماركس أو الموقف الماركسي (بفرض أنه موقف كلي واحد) ، بقدر ما هو محاولة فحسب لتوضيح الخطوط العريضة التي ينبغي أن تتحدد في ضوءها أية معالجة لأية قضية مما أثارته أفكاره المثيرة المتجددة . وبصرف النظر عما إذا كانت هذه القضية (الفكرة أو الفلسفة أو المقولة) مما ينتمى عنده إلى البناء التحتي أو البناء الفوقي ، حتى وعلى الرغم من التسليم بأن الأساس التحتي هو حجر الزاوية في المذهب الماركسي أيا ما كانت هويته أو الألوان التي يتخذها .

ولقد تحددت نقطة البداية في نشأة الدولة والقانون ، بل وفعلهما وتطورهما ، انطلاقا من هذه المقولة الأساسية التي مثلت واحدة من أهم ثلاث أفكار رئيسية دارت الماركسية باستمرار من حولها ، وهي فكرتها أو وجهة

---

(١) وذلك على اعتبار أن الإيديولوجيات والأفكار يردها ماركس إلى تلك المشكلات الواقعية التي تنبثق من داخل البنية الطبقيّة التي تحددها في الزمان والمكان شروطه التطور الاجتماعي والاقتصادي .

(٢) Parsons, T., Structure and Social Action. Free Press, 1949. P. 490.



نظرها الفلسفية الى الانسان من ناحية ، ومن الناحية الثانية ، نظريتها في التاريخ ، وأخيرا برنامجها الاقتصادي والسياسي . وهى الأفكار التى استخلص ماركس من تفاعلها قضيته القائلة بأهمية قوى الانتاج المادى فى المجتمع باعتبارها القوى التى تنشأ عنها وتتشكل بها مختلف العلاقات والنظم السياسية والاجتماعية التى يشتمل عليها البناء الأعلى بما فى ذلك سائر الأنماط الايديولوجية الأخرى من فلسفة وفن وقانون وتشريع .

وارتكازا الى هذا الفهم يمكن اذن أن نفهم ما قصد اليه ماركس عندما ذهب الى أن العلاءة القانونية لا تدرك بذاتها ، كما أنها لا تدرك أيضا من خلال ما يعرف بالتطور العام للعقل الانسانى ، ولكنها — أى العلاقات القانونية — تمتد ضاربة بجذورها فى قلب الظروف المادية والاقتصادية للمجتمع . وهى تلك الظروف التى تخلق على الفكر نفسه ، وكافة النظم ومكونات البناء الفوقى الايديولوجى قيمتها الاقتصادية ومغزاها الطبقي الحقيقى . حتى أن أى تغيير جوهري فى هذا الأساس الاقتصادى لابد وأن تمتد آثاره الى كل أوجه البناء الفوقى فيتم تغيره بما يتفق وهذا التغيير الذى حدث فى الأساس الاقتصادى ، والا نقوض البناء الفوقى بأكمله ، ولا يعود شئ يحول دون تمام انهياره .

وما يعنينا من جهة النظر التى نرتبط بها هنا ، ليس مجرد الدلالة الواضحة لهذا العرض الاقتصادى التاريخى الذى يقيم عليه ماركس نظريته فى التغيير أو التحول الاجتماعى ، بل الالتفات الى ما يعنيه ذلك ارتباطا بنظريته فى القانون والدولة . فتأسيسا على الايديولوجية الماركسية التى تستند الى الأساس الاقتصادى يصبح الوضع المادى للطبقة الاجتماعية هو المصدر الوحيد لتفسير أى من المضامين الفكرية التى قد تحتوى عليها هذه الايديولوجية .

ومع أن جورج جيرفيتش قد أكد هذه الناحية فى كتابه « علم اجتماع القرن العشرين » ، فقد ظهر هذا المعنى نفسه عند راييموند آرون Aron أيضا الذى قرر أن الايديولوجيا عند ماركس تستند كظاهرة فكرية عامة الى أسس اقتصادية تتجم عنها أحكامنا فى الأخلاق والفن والقانون والفلسفة<sup>(١)</sup> .

---

Aron, R., La Sociologie Allemande Contemporaine, F. Alcan. Paris. (1)  
1953. P. 75.

وعلى أساس هذه العلاقة فلا يتصور اذن وجود ما يذهب اليه البعض من أن ماركس بموقفه ذلك انما قد تجاهل ما للثقافة من قيمة واعتبار .  
وقد يكون صحيحا أنه جعل للقيم وللثقافة عموما قيمة ثانوية أو حتى قيمة هامشية ، ولكن هذا ليس معناه أنه قد قصد الى القول بأن هناك انفصالا تاما بين البنائين ، وانما الأصح القول بأنه قد اعترف بحتمية وجود نوع من التفاعل بين الأساس الاقتصادي للمجتمع وبين المظاهر المختلفة للبناء الفوقى ، وهو ما يعززه موقف انجلز الذى أشار اليه جورج جيرفيتش بقوله ان التطور الذى يلحق بعالم السياسة والتشريع والفلسفة والدين والفن والأدب ... الخ انما يستند الى التطور الاقتصادى<sup>(١)</sup> ، اضافة الى أن كل من هذه الجوانب انما تتفاعل وتتساند بعضها مع بعض . ومعنى هذا بوضوح ان هناك اذن علاقات تبادلية ومظاهر تفاعلية بين مختلف المظاهر المادية والمظاهر الأيديولوجية ، وهى علاقات تتحدد فى ضوء الاحتياجات الاقتصادية التى تؤكد ضرورتها البالغة باستمرار . ولعل أوضح الأمثلة على ذلك ، أن القانون مثلا وهو يعتبر من ظواهر الفكر العليا يرتبط جذريا بالأسس الاقتصادية ، وذلك الى الدرجة التى تتغير فيها التشريعات العمالية ( وغيرها ) بتغير النظم الاقتصادية فى المجتمع .

### - ٣ -

وتفيدنا هذه الرؤية فى أنها تقترب بنا خطوة أكبر من طبيعة الموقف الماركسى من الدولة والقانون . فتأسيسا على وجهة النظر هذه يكون المجتمع نفسه بهذا التصور الماركسى التقليدى هو السبب المباشر فى ظهور الدولة كنتيجة حتمية للصراع الذى تولد مع تطور المجتمع وانقسامه الى طبقات ، وحاجة ( المجتمع ) الى أداة تحمى مصالح الطبقات المسيطرة بعدما وصل الصراع بين الطبقات الى ما يمكن أن يمس هذه المصالح ويهددها .  
ويترتب على هذا منطقيا أن الدولة هى اذن السلطة السياسية التى يعلو وجودها وجود المجتمع . ويرتبط بذلك منطقيا أيضا أن تكون جهاز التسلط

(١) Gurvitch, G., Twentieth Century Sociology. Philosophical Library. N.Y. 1945. P. 381.

وأداة القهر ، نظرا لما تملكه من عناصر القوة والسيطرة والنفوذ . طالما أنها المالكة لمقومات القوة الاقتصادية من ناحية ، ولعناصر القوة السياسية والعسكرية من الناحية الثانية . وأنها هي التي تسن ، نتيجة لهذا كله ، القانون الذى توظفه للحفاظ على غاياتها ولاضفاء الشرعية على وجودها ( وأفعالها ) من ناحية ثالثة . وبالتالي فهى دلة الطبقة الأقوى بمختلف المعايير . وإن لم يكن معنى هذا فى الوقت نفسه أننا نهدف بذلك الى أية اشارة الى تلك المتضمنات التى احتوت عليها أفكار رايت ميلز Mills فى صفوة القوة .

يبد أنه ينبغى لنا أن نتوقف بعض الوقت عند هذا الموقف الماركسى بالنسبة الى الدولة والقانون . فمن الواضح أن ماركس قد جعل منها مقولتين متلازمتين وجودا وعدما . وهو ما يتسق فى الحقيقة مع الموقف العام للماركسية ، حتى وإن كان الأمر هو كما يحلو للبعض أن يصفه على المدى الطويل . فالتصور الجوهرى فى الماركسية أنها تتنبأ بحتمية الوصول الى المجتمع اللاتبقى . ولما كان هذا التصور الجوهرى بحكم طبيعته الذاتية والبنائية لا يمكن ( تصوره ) مع وجود الدولة ووجود القانون الذى هو أدواتها ، فيكون معنى ذلك ، فى الزعم الماركسى ، ان المعركة الحقيقية ليست هى اذن بين طبقات أعلى وأخرى أدنى ولكنها بين دولة البروليتاريا من ناحية ودولة البورجوازية من ناحية ثانية ، حيث تكتب الغلبة للأولى ، فلا تكون هناك أية حاجة الى الثانية التى سوف تختفى وتزول . وبالتالي فلا تكون هناك أية حاجة أيضا الى أدواتها الرئيسية أو القانون الذى اعتبره الماركسيون الواجهة التى تخفى الرأسمالية من ورائه بشاعة وجهها الحقيقى . وذلك كله خضوعا بالدرجة الأولى لبدأ ماركس الأساسى فى حتمية التطور الاجتماعى الذى سوف يؤدى بالحثم أيضا الى المجتمع اللاتبقى الحر السعيد .

ونحن لن نخوض طويلا فى تلك المناقشات الساخنة التى تدور حول ما اذا كانت تلك هى أهداف الماركسية وغاياتها الأصلية ، أم أن للماركسية أهدافا وغايات أخرى سبقتها الكثرة من التعديلات والتفاسير . ولكن ما نود التأكيد عليه هو أن الموقف الماركسى التقليدى لا يمكن أن يكون بعيدا عن متضمنات تلك البؤرة التصورية التى عرضنا لها وذلك لسبب بسيط هو أنه لا يستقيم بحال قيام المجتمع اللاتبقى مع وجود الدولة والقانون ، ووجود

تلك الوظائف التي خلعتها عليهما الفكر الماركسي • وطالما أن الهدف النهائي قد تمثل في نجاح المجتمع الاشتراكي في صورته الكاملة ( الشيوعية ) في ازالة كافة مظاهر الاغتراب التي عصفت بكل مقومات الوجود الانساني واحتياجاته ، وبالتالي تحقق المجتمع العادل الذي تعتبر مصلحة البروليتاريا فيه هي مصلحة الجنس البشرى بأكمله حيث تتساوى فيه كل الحقوق وتعدم صور الاستغلال التي يستغل بها الانسان أخيه الانسان بدلا من ذلك المظهر المقيت للتفاوت والاختلافات بين الأفراد والطبقات الذي عرفته البشرية منذ أول ما عرفت تقسيم العمل وتخصصه •

ولكن الاكتفاء من تحليل الموقف الماركسي من الدولة والقانون بهذا القدر الذي سقناه أمر فيه اجحاف بكل من ماركس والماركسية على السواء • ذلك لأنه أيا ما كانت المسميات التي اتخذتها الأشكال المختلفة التي حاولت التخفيف من عنف الأفكار الثورية في الفكر الماركسي ، أو حتى تلك المحاولات والتفاسير التي سعت الى احداث تغييرات ملموسة في الموقف برمته عن طريق العدول عن فكرة ازالة الدولة والقانون واختفائهما نهائيا ، فان الأمر الذي يصعب انكاره هو أن موقف ماركس كان متسقا تماما مع السياق العام لفكره والمبادئ الأساسية التي أقام عليها هذا الفكر •

بمعنى آخر أريد أن أقول أن ماركس كان منطقيا وطبيعيا مع نفسه ومع ملاحظاته ومشاهداته التي فتحت عينيه ليراها ماثلة أمامه في التحولات والتغيرات الاقتصادية التي ما برحت هي وأصداؤها وآثارها تمسك بتلابيبه وتضيق على أنفاسه الخناق • ومن هنا تأكيده على العنصر الاقتصادي دون أن يفتن تماما الى أن هذا التأكيد كان على حساب غيره مما يوجد في المجتمع من عناصر أخرى ومكونات •

وحتى عندما انتقل من هذه النظرة التي يمكن أن توصف بأنها كانت نظرية أحادية البعد One-diminished الى الحديث عن الدولة فقد كان من الطبيعي أيضا أن يظل فكره مشحودا الى الاتجاه نفسه خاصة وأنه لم يكن رجل دولة أو ممن احترفوا العمل السياسى ، ولكنه كان مفكرا وفيلسوبا • وهو بهذه الصفة الأخيرة لم ير أيضا أمامه سوى مقولاته الاقتصادية وصورة الانسان الاقتصادي المستغل ، وحقيقة الواقع اللا أخلاقي الذي ينعكس في

الكثير من الممارسات اللا أخلاقية للدولة والقانون بعدما جعلاهما الأوجد هو حماية هذا الاطار دون أية مراعاة لأى معنى من معانى العدل والانصاف . ولقد يعتقد البعض أننى أبرر بكل هذا الى ما ذهبت اليه الماركسية فى نظريتها عن الدولة والقانون ولكن هذا الاعتقاد خاطيء من أساسه ، مثله تماما أن نميل بالميزان الى الناحية المقابلة دون أن نأخذ فى الاعتبار الظروف الحقيقية التى انطبعت فى أعماقه وسجلتها كتاباته سواء عن وعى أو بغير وعى ، ولكن النتيجة كانت واضحة على أى الأحوال فى أنه لم يستطع أن يتبين بوضوح حقيقة الطبيعة البشرية ، أو كما يقول مانهايم حقيقة دوافع البشر الحقيقيين ، واكتفى بدلا من ذلك بالنظر الى صورة الانسان فى المجتمع الاقتصادى والاجتماعى الحديث ، وهى صورة مشوشة اما ظلالة أو مظلومة ، على أنها الصورة الوحيدة والنهائية والمثلة للبشر أجمعين<sup>(١)</sup> . وهى نتيجة تضعنا على الفور فى صميم علم النفس الماركسى ، لتتضح لنا حقيقة أن الأنا الاقتصادية economic-ego التى ركر عليها ، ليست هى ( وحدها ) الأنا الحقيقية ، وانما هى فحسب من أبعاد تلك الأنا الأخيرة أو الذات The Self بتعبير فرويد الذى شغلته كثيرا<sup>(٢)</sup> قضية الكشف عن الأنا الاجتماعية أو الذات العميقة الباحثة

• Le Moi Profond كما يقول هنرى برجسون Bergson

والحقيقة أن التعديلات والتحويرات المختلفة التى خضعت لها نظرية الدولة والقانون انما ترجع فى معظمها الى ادراك البعض لطبيعة هذه النواحي والأسباب كلها أو بعضها . ولكننا نضيف مع ذلك سببا آخر لم يفتن اليه ماركس تماما أو على الأقل بشكل واعي ومحدد ، وهو أن البناء الاجتماعى نفسه وبسبب تلك العوامل الصناعية والاقتصادية ذاتها ، اضافة الى غيرها من العوامل السياسية التى ترتبت على فشل حركات وثورات ١٩٤٨<sup>(٣)</sup> ، كانت

(١) Manheim, K., Man and Society in an age of Reconstruction. Trans. from Germany by Edward Shils, Kegan Paul. London. 1942.

(٢) Freud, S., The Crisis of Our culture. Boston. 1955. P. 50.

(٣) فى ذلك العام بالذات كان ماركس وانجلز قد انتهيا فى مناهما فى بروكسل من كتابة بيانها الشيوعى الذى يعتبر أهم انجاز لهما على الرغم من أنهما كانا قد اخرجوا قبل ذلك بعلم ( ١٨٤٧ ) كتابهما الموسوم « بؤس الفلسفة » ( The Poverty of Philosophy ) (ترجم الى الانجليزية باسم Misère de la philosophie) عام ١٩٠٠ . لما البيان الشيوعى =Manifest der Kommunistischen

تطراً عليه بدون المزيد من التعقيدات التي أغفلها ماركس وأسقط أمر تحليلها من حساباته • ولكن الانتباه إليها أدى إلى ضرورة ادخال بعض التعديلات والتطوير في المذهب الماركسي الأساسي •

ولقد كان من الطبيعي أن يزداد هذا الاتجاه إلى المراجعة والتعديل بعد موت ماركس وصديقه أنجلز ، ثم وفاة كارل كوتسكى Kautsky وغيره من أعضاء المدرسة التقليدية ، حيث تحول من برنامج ثوري يركز على مرحلة تاريخية فريدة ، إلى أداة سلمية لتحقيق التغير التدريجي • وقد نجح Lenin في أن يجري تعديلاً بالغاً من القضايا الأساسية وخصائصها النوعية • فالطبقة العاملة في رأي لينين ، غير قادرة بنفسها وبامكاناتها الذاتية على تحقيق الثورة ، ولذا لا بد وأن تتم قيادتها وتجهيزها وارشادها بواسطة فئة أو طبقة من المحترفين الثوريين •

#### - ٤ -

ينطوى موقف لينين الذي تمتاز فيه الماركسية التقليدية بأهمية التنظيم الحزبي الكفؤ وهو ما عرف بالماركسية اللينينية Marxism-Leninism على بضعة أمور خطيرة لا تتعلق فحسب بوظيفة الدولة والقانون وإنما بوجودهما أصلاً •

وبالنظر إلى التوجيه اللينيني فإنه يصعب القول بوجود أى توجيه أو تعليمات للعمل على إزالة الدولة • وإنما الأمر يبدو على العكس من ذلك حيث اعتبر وجودهما أمراً ضرورياً في مرحلة الانتقال إلى المجتمع الاشتراكي بمعنى أن تصبح الدولة ذاتها من وجهة نظر البروليتارى الثورى هى الأداة لتحقيق الثورة • فهى كفكرة لها وظيفتها التي تجسد كل مظاهر الشر والعوان

---

= فيضمن موجزاً إضافياً لكل فلسفتها الاجتماعية وقد أنهاه ليكون برنامجاً للمؤسسات والأحزاب الشيوعية •

ويعتبر الوقت الذى ظهر فيه هذا البيان أنسب الأوقات كي يحقق أقصى ما يراد منه وكان ذلك في فبراير ١٨٤٨ الذى وقعت فيه الثورة في فرنسا وكان ذلك بمثابة ظرف مناسب لكى تظهر الأفكار الاشتراكية قوتها وصلابتها • إضافة إلى أن المناخ العام الذى ساعد ألمانيا بسبب الثورة قد سمح لهما كذلك بالعودة إلى كولونى Cologne وإلى إصدار مجلتهما Rheinische Zeitung التى كانت قد توقفت عن الصدور حيث كان يعمل محرراً منذ عام ١٨٤٢ •

وتحتفز بالتالى الطلقات وتلهب المشاعر وتكتل القوى فى سبيل الاطاحة بها عندما يحين الوقت المناسب لذلك . ولا يتم هذا الا بتكوين الأجهزة السلطوية الثورية والأنظمة القانونية التى تعبر عن مصالح الطبقات الكادحة ، وتوجه كل همها الى اضعاف دولة البورجوازية وهدمها .

وليس من شك فى أن هذا التحليل الذى يسوقه لينين للدولة والقانون كان نابعا من ادراكه لأبعاد الواقع العملى الذى يعيشه ، ولطبيعة المتغيرات السياسية والاقتصادية والاجتماعية . الخ التى تعمل فى هذا الواقع اضافة الى مختلف القوى التى تؤثر فى هذه المتغيرات جميعها .

والواقع أنه هنا تصدق تلك الدعوى القائلة بأن لينين كان أكثر واقعية وفهما ، وفى الوقت نفسه أكثر قدرة على التعامل مع الواقع بكل ما فيه من سياسات وتناقضات ومساومات وتوافقات مما يستطيعه كارل ماركس المفكر الفيلسوف . فلما كان من الصعب التخلص من الدولة البورجوازية الا عن طريق تحطيمها ، وهو ما ليس بمقدور دولة البروليتاريا ، على الأقل فى المرحلة الراهنة ، أن تفعله ، فلا بد إذن أن يتم العمل فى اتجاهين معا أولهما أن تبقى الدولة القائمة كمرحلة انتقال ، وانما ينبغى أن تبذل كافة الجهود لاضعافها وتحطيمها وثانيهما أن تستكمل دولة البروليتاريا مقوماتها التنظيمية الثورية ، وفكرها الثورى وأدواتها التى لا بد منها لاحداث التغيير وللحفاظ على ثماره . وذلك حتى تحين لحظة الاطاحة بالدولة . وحتى يتحقق ذلك فلا ينبغى أن تكون الدولة أداة قهر طبقى أو أن تكون وظيفتها القمع أو فرض قانون الاستغلال ضد الجماعات والطبقات الاجتماعية ، ولكن لا بد وأن توظف خاصية القهر والارغام لأجل تحقيق المزيد من التنظيم ، ولغرض نظم العمل الملائمة على المواطنين كخطوات ضرورية ولا غنى عنها للوصول الى الغاية النهائية ، وهى ألا تصبح هناك حاجة للدولة أو لقانونها على الاطلاق ، عندما يتم التوصل الى التنظيم المحكم والى الوفرة البالغة التى تكفى كل الاحتياجات . فلا تكون من ثم حاجة الى القانون لانعدام الجريمة واختفاء الانحرافات نتيجة للقضاء على العوز والفاقة والاحتياج .

الدولة إذن فى هذه المرحلة الانتقالية هى تنظيم لطبقة البروليتاريا أو

للطبقة المسيطرة بتعبير آخر<sup>(١)</sup> . أما القانون الذي يعتبر أدواتها فهو وإن كان سيظل المعبر عن إرادتها إلا أن وظيفته سوف تمثل في الحفاظ على المصلحة العامة التي هي مصلحة وحقوق الطبقة العاملة على وجه الخصوص .

والواقع أنه على مدى نصف القرن الأول من عمر الاتحاد السوفياتي كانت الدولة تمارس توتتها وكل إمكاناتها لتحقيق هذه الوظيفة مستخدمة في ذلك كل ضروب الاجراءات والتنظيمات التي تحقق لها بلوغ أهدافها بصرف النظر عما ينطوى عليه من ضغوط أو قيود وكبت للحريات ، وذلك على اعتبار أن هذه القوة هي السلاح الجوهرى الذى قال لينين أنه سوف يتم بواسطته تحقيق ديكتاتورية البروليتاريا ، الى أن يتم قيام المجتمع الشيوعى الخالى من كل صنوف القهر والظلم والظغيان .



وقد يكون لهذه الأفكار والتصورات جميعها بريقها اللامع الذى يخطف الأبصار وبخاصة بالنسبة الى تلك الدول غير الصناعية والتي حاول لينين أن يؤكد امكانية تطبيق الثورة الماركسية فيها على الرغم من أن ماركس نفسه كان قد أكد أن مذهبه ينبغى ألا يركز الا على الدول المتقدمة صناعيا . ولكن المؤكد مع ذلك هو أن هذه الأفكار قد فتحت في الوقت نفسه الباب واسعا أمام العديد من الاجتهادات التي كان يصعب الاتفاق على سلامتها وتطبيقها. والمذهب الماركسى حتى فيما بين الماركسيين أنفسهم . فقد كافح أوتو بوير Bauer على سبيل المثال هو ومدرسته التي اشتهرت في النمسا باسم الماركسية النمساوية Austro-Marxism في سبيل أن يعود الى الاساس الاخلاقى للاشتراكية ، في مواجهة أخلاقيات أولئك الذين سبحو الى دفع الصراع الطبقي الى أقصى غاباته .

كما انشغل كارل رينر Renner من الناحية الأخرى في كتابه Rechts-institute des Privatrechts und ihre Soziale Funktion الذى أصدره في عام ١٩٢٩ وترجم في عام ١٩٤٩ الى الانجليزية بعنوان « نظم القانون الخاص ووظائفها الاجتماعية »

The Institutions of Private Law and their Social Functions.

(١) N. Boukharin., Programme of Communists, Publisher : The Group of English Speaking Communists in Russia, 1919. P. 17.



ليوضح كيف أن المفهوم القانوني للملكية والذي تمت صياغته في قلب الاقتصاديات البورجوازية التقليدية ، كانت له غير قليل من التأثيرات الجديدة نتيجة استمراره كواحد من النظم الاقتصادية في القرن التاسع عشر . إذ سمح هذا النظام ، من خلال الأخذ بقانون الملكية وبمبدأ التعاقدات ، بتراكم شطر كبير من الثروات ورؤوس الأموال في أيدي قلة قليلة من الأفراد ، على حين كان المفروض أن تتركز ضمن الملكية العامة . وكله مما وجه الانظار بعنف الى ضرورة تدخل الدولة في نطاق الملكية ، واعادة تنظيم هذا النطاق في ضوء مفاهيم جديدة أقدر على تحقيق العدالة التي عجز عن تحقيقها البناء القانوني في ظل الرأسمالية .

وهكذا تعددت مواقف المنظرين والفقهاء من الماركسية التقليدية ، وهي مواقف أظهرت الممارسات والتطبيقات العملية لها في مختلف الدول الشيوعية أنها تبتعد بقدر أو بآخر عن الماركسية الأم ، ليس في الاتحاد السوفياتي فحسب ولكن أيضا في الصين وبيوجوسلافيا وكوبا . كما سعى المثقفون المعاصرون الى تطويع القانون الاشتراكي بما يتلاءم والأحوال الاجتماعية المختلفة حتى يستطيع القيام بدوره في تقوية اقتصاديات الدولة من ناحية ، واستخدامه كأداة لانتقاد المجتمعات التكنولوجية التي أخذت نظم العمل ونظم الانتاج بها تكشف عما يوجد بها من انفصام بين الانسان والآلة من ناحية ثانية وذلك على النحو الذي نجده في بعض كتابات جان بول سارتر Sartre على وجه الخصوص حيث أقدم على المزج بين الماركسية والوجودية في نقده للعقل الجدلي . ولقد كان طبيعيا أيضا أن تنعكس أصداء ذلك كله في أوساط المثقفين في المجتمعات غير الشيوعية وبخاصة في الغرب حيث بدأوا بدورهم في تطويع كثير من المبادئ ، القيم والأفكار بما يتلاءم والمفاهيم الأكثر تطورا في التشريع وبما اعتقدوا أنه يساعد على تثبيت قيم جديدة تكون دافعة نحو دعم وتطوير علاقات جديدة في مجتمعاتهم .

وفي الوقت نفسه فقد استلهمت بعض حركات التحرير في عدد من مجتمعات العالم الثالث المبادئ الماركسية الرئيسية في الكشف عن طبيعة ما تواجهه من أعداء في الداخل وفي الخارج ، واستخدمت هذه المبادئ في احداث ما أطلقت عليه ثورات تشريعية كانت لها بمثابة أطر لما تصبو اليه من ثورات اجتماعية .

على الرغم مما قد يكن هناك من اختلافات بين مضامين هذه الأطر بما يتوافق والظروف الخاصة بكل مجتمع ، والتي أعتبر الوعي بها وعيا كاملا شرطا أساسيا لنجاح هذه الثورات واستمرارها ، وهو الأمر الذي يصعب القطع بأنه كان متوافرا بما فيه الكفاية ليحافظ على بقاء هذه الثورات ويضمن استمراريتها ، أو على الأقل لكي يصونها بعيدا عن كثير من الهزات التي لم تفلح القوى التي استحوذت عليها في أن تحميها من الوقوع فيها وبالتالي أصبحت أمورا سننية محسوبة على هذه الثورات الاجتماعية وعلى نقائها الثوري ، وليست لأجلها .

## الفصل السابع

### MARX

### • الأعمال الرئيسية • (ماركس)

- The Economic and Philosophical Manuscripts of 1844. Trans. Milligan, 1967. Moscow. Progress Publishers.
- The Class Struggles in France 1848 - 50. in Marx and Engles Selected Works, Vol. I. London : Lawrence & Wishart. 1950.
- Preface to a Contribution to a Critique of Political Economy. (1859) in Marx and Engles Selected Works, Vol. I. London : Lawrence and Wishart. 1950.
- Capital (A Critical Analysis of Capitalist Production) 1867. Vol. I. Moscow; Foreign Languages Publishing House. edition 1961.
- «The State and the Law» in T.B. Bottomore and M. Rubel, ed., Karl Mark; Selected Writing in Sociology and Philosophy. N. Y. McGraw. Hill. 1964.
- Contribution to the Critique of Hegel's Philosophy of Right (1844). ed. with an introduction by J. O' Malley, Cambridge University Press. 1971.
- (and Engles, Frederick.) Manifesto of Communist Party (1848), in Marx. Engles Selected Works, Vol. I. London; Lawrence & Wishart. 1950.
- Misère de la Philosophie. Réponse à la Philosophie de la Misère par M. Proudhon. Paris and Brussels. 1847.

• قراءات مقترحة •

- Althusser, Louis; *For Marx*, Harmondsworth. Penguin & Allen Lane. 1970  
 —————; *Reading Capital*. London. New left Books. 1970.
- Balbus, Isaac D.; *The Concept of interest in Pluralist and Marxian analysis*  
 «Politics and Society.» Feb. 1971.
- Battomore, T. B. and Rubel, Maximilien, eds. *Karl Marx; Selected Writings*  
*in Sociology and Philosophy*. Harmondsworth. Penguin  
 1963.
- Engles, Frederick, *The Conditions of the Working Class in England in*  
*1844*. Allen & Unwin ed (1950), and Panther ed (1969).
- Giddens, Antony; *A Contemporary Critique of Historical Materialism;*  
*Power, Property and the State*. 1982.
- Klare, Karl. E; *The Critique of everyday life, Marxism and the new left*  
*(Berkeley Journal of Sociology.)* 16. 1971.
- McLellan, David, ed. *Karl Marx. Early Texts*. Oxford; Basil Blackwell.  
 1971.
- ; *Karl Marx; His Life and Thought*. London. Macmillan.  
 1973.
- Mehing, Franz., *Karl Marx; The Story of His life*. trans by Edward Fitz-  
 gerald. 1935.
- Terray, Emmanuel; *Le Marxisme devant Le Sociétés «Primitives»*, Paris,  
 Maspero. 1969.

## الفصل الثامن

النظام الاجتماعي بين العقلانية الفردية وتأكيدات التصورات الجمعية

١ - اميل دوركايم (DURKHEIM, EMILE) (١٨٥٨ - ١٩١٧)

### القانون وأنماط التضامن الاجتماعي

لن ننظر اليه تلك النظرة التقليدية التي اكتفت بتقرير أنه من أشهر علماء الاجتماع ان نم يكن أشهرهم جميعا . كما أننا لن نجادل فيما ذهب اليه البعض من أنه يوضع عرفا في مكانة المؤسس الحقيقي لعلم الاجتماع المعاصر ، وأن الاتجاه الدوركايمي يعتبر واحدا من أعمق وأدق الاتجاهات التي عرفها العلم ، فهذه كلها أمور تبدو مدرسية ومتفق عليها تماما ليس فقط بين جماهير الطلاب والدارسين ، ولكن أيضا بين أساتذة العلم الاجتماعي أنفسهم سواء منهم الذين يأخذون باتجاهاته وبآرائه أو الذين ينتقدونها ويهاجمونها . فما من واحد من بين أولئك وهؤلاء لم يقرأ دوركايم أو بعض دوركايم ، وسواء اتفق معه في النهاية أو اختلف ، فلا بد وأنه قد أعجب به هنا أو هناك .

اذن سنحاول أن نخرج بدوركايم هذه المرة عن هذا الإطار التقليدي الذي طالما وصفه بأنه ابن حقيقي لعصر التنوير<sup>(١)</sup> ، أو حتى أنه أحد مريدي الوضعية الكونتية أو وريث أوجيست كونت كما كان هو نفسه أحيانا لا يتردد في أن يطلق ذلك الوصف . وبدلا من كل هذا فسوف نحاول التعرف على الكيفية التي نجح بها هذا الرجل في أن يحقق في ذاته وفكره ذلك التوازن الغريب بين الوضعية والتطورية السبنسرية اللتان أخذتا بتلابيبه لفترة طويلة ، وبين تكوينه العقلي ذات الجذور الفلسفية العميقة ، وبين مشاهداته وقراءاته المنظمة للتراث الفكري الألماني الذي وقف عليه ، وبخاصة أثناء رحلته الى ألمانيا في عام ١٨٨٦ ، فكل هذا جرى في النهاية أن يكشف لنا عن أمرين الأول هو طبيعة عقل ومزاج دوركايم اللذين ساعداه على ترسيخ مكانته كمفكر اجتماعي في فترة زمنية قصيرة نسبيا . والثاني التعرف على

Harry Alpert, Emile Durkheim and His Sociology. N.Y. 1939.  
PP. 15, 17-21.

حقيقة أفكاره الرئيسية في السياسة وفي القانون والتشريع ، وهي الأفكار التي جعلت البعض ينظرون اليه لا على أنه أحد الذين أسهموا في بناء علم الاجتماع القانوني فحسب ، ولكن على أنه أول من أعطى هذا العلم مكانته الحق في مجال العلوم الاجتماعية .

وقد يبدو الأمر على هذا النحو وكأن معالجتنا دوركايم سوف تتم اذن على مستويين . ومع أن هذا قد يبدو صحيحا في جملة الا أنه لا يمكن أن يكون حقيقيا على اطلاقه ، فاستخدام لفظ مستويين قد يوحي بأن هناك مستوى أدنى ومستوى أعلى ، أو على الأقل مستوى أقرب ومستوى أبعد ، وهذا في الحقيقة نوع من الفهم لا أعتقد أنه يصدق بالنسبة الى اميل دوركايم . وكما هو معروف فقد انتحق دوركايم وهو في العشرين من عمره بمدرسة المعلمين العليا Ecole Normale Supérieure . ونحن وان كنا لن نعرض هنا تفصيلا لاختلاف المؤثرات التي مارسبت تأثيرها عليه ابان هذه الفترة في أروقة النورمال سوبيريور ، سواء من قبل أساتذته الذين درس عليهم ، أو قراءاته المنسوعة ، فان ما يعيننا بالذات هو أنه على الرغم من تكوينه الفلسفي الذي تهيأ له بالاعداد والممارسة والتدريب ، فقد شغف شغفا هائلا خلال فترة الثمانينات الأول هذه بكل ما كان يعرف آنذاك بالمسائل أو القضايا الاجتماعية ، وهو مصطلح كان يعكس في الحقيقة معنى أوسع بكثير مما قد يتضمن مصطلح المسائل أو القضايا السياسية بمفهومه المعاصر ، فقد كانت الاشتراكية الماركسية Marxisme Socialism بصفة خاصة في مقدمة هذه المسائل التي قدر لها أن تأخذ عليه مشاعره ، فتصبح موضوعا مشتركا يثير كثيرا من المجادلات والمناقشات بينه وبين زملائه في الدراسة وبخاصة ليفي برونل Lévy-Bruhl وجان جورية Jean Jaurès والأخير هو الفيلسوف الاشتراكي الذي ترعّم الحزب الاشتراكي في وقت لاحق وقدر صداقته مع دوركايم أن تبقى وتطول لآخر أيامهما .

والشيء المهم الذي له دلالتيه على أي الأحوال هو أن دوركايم أو ( الميتافيزيقي ) Metaphysicien كما كان أساتذته وزملاؤه في النورمال سوبيريور يطلقون عليه ، قد أخذ يخطط — منذ هذا الوقت — لواحد من أهم بصوئه التي آمل أن يحطم بها المعازل الميتافيزيقية

وأنساقها<sup>(١)</sup> ، وذلك عن طريق صياغته لجوهر ما اعتبره أهم المشكلات وأخطرها صياغة مجردة عن العلاقة بين الفردية Individualism من ناحية والاشتراكية Socialism من الناحية الثانية .

ومع ذلك يقول لنا تلميذه وفي الوقت نفسه ابن أخته مارسيل موس Mauss ( ١٨٧٢ / ١٩٥٠ )<sup>(٢)</sup> ان دوركايم كان يقصد في الأصل الى كتابة مؤلف عن الاشتراكية والفردية باعتبارهما الحركتين الفكريتين السائدتين ، ولكن ما حدث هو أن المشروع الذي بدأه دوركايم أخذ يتسع ويتطور تدريجاً ليتحول الى دراسة عن الفرد والمجتمع بوجه عام ، ثم ليتحول كل هذا الى مشروع جاد أراد به دوركايم أن يعيد من جديد بناء علم الاجتماع على أسس أكثر قوة وصلابة ، بدلا من تلك الحالة المتهافئة والممزقة التي ترك خلفاء أوجيست كونت النسق العلمي الجديد عليها . وازاء هذا فقد أضطر دوركايم اضطارا الى أن يقطع دراسته في « الاشتراكية » لكي يستطيع القيام بواجباته وأعبائه الجامعية والعلمية والعملية الأخرى ، الى أن تتاح له الفرصة من جديد . وهي فرصة لم تنهيا له في الواقع الا بعد خمسة عشرة عاما كاملة عندما أخذ يعود بشكل منهجي ومنظم الى الموضوع . وكان اذ ذاك في السابعة والثلاثين من عمره ويعمل أستاذا في جامعة بوردو Bordeaux حيث بدأ في العام ١٨٩٥ / ١٨٩٦ ، يحاضر طلبته في مسألة الاشتراكية ، ساعيا الى تحقيق هدفه الذي كان أقل ما يمكن أن يوصف به أنه هدف أخلاقي مثلما هو هدف علمي ، فقد سعى من وراء تحليله للماركسية الى تأكيد العنصر الأخلاقي الذي تنطوي عليه<sup>(٣)</sup> .

(١) Kardiner, Abraham. and Edward Preble., They Studied Men. Mentor Book. 1963. P. 95.

(٢) Introduction by M. Mauss to Emile Durkheim, "La Socialisme : sa définition, ses débuts, Le doctrine Saint-Simonieure. Paris, 1928. Pepr. 1950. pp. V. IX.

(٣) لم يكتمل برنامج المحاضرات الذي كان دوركايم يزمع تدريسه عن الاشتراكية اذ توقف دون أن يلقى دوركايم منهجه التاليفي الذين كانا من المنتظر أن يتم بهما رؤيته للماركس . وعلى ذلك فقد توقف البرنامج متضمنا فقط مجلدا واحدا تحدث فيه عن الاشتراكية بصفة عامة وسان سيون بالإضافة الى بعض المختصرات والقطع المتناثرة التي تشير الى الماركسية ذاتها . وبالرغم من أننا لا ننتوي الحديث هنا تفصيلا عن مؤلف دوركايم في الاشتراكية أوجيستي عن موقفه منها فبعد يكون من المفيد أن نلخص نظرتة في ان الكثير من=

وما يعيننا من هذا كله هو أن نبرز تلك الحقيقة التي كثيرا ما عدل عنها الدارسون حتى أولئك الذين حاولوا توضيح المراحل التي تطورت فيها النظرية الدوركايمية ، وهي أن الصياغة ذاتها التي وضع بها دوركايم القضية الأساسية المشروعة كانت هي بذاتها التي تمخض عنها أول أعماله الضخمة ونعنى به مؤلفه « في تقسيم العمل الاجتماعي » De La Division du Travail Social وأن هذه الصياغة ذاتها هي التي تأدت به بعد التحورات والتطويرات التي لحقتها الى مؤلفاته المتأخرة أيضا التي يقول المصنفون أنها لم تظهر في مراحل التحول والانتقال ، وإنما في مرحلة النضج الأكاديمي التي بدت فيها نظرية دوركايم متكاملة وراسخة ، وهي المرحلة التي كتب فيها على أى الأحوال كتاباته عن الأخلاق والدين والتربية والميتافيزيقا ، وألقى محاضراته العلمية في الاشتراكية وفي الواجب والارادة والقيم . طالما أن جوهر المشكلة يتمثل بصفة أساسية في طبيعة العلاقة بين الفرد والمجتمع ، وما هذه الموضوعات والمفاهيم بما فيها النزعة الاشتراكية ذاتها ، الا رؤى ومواقف تأخذ جميعها أماكنها في سياق النظرية العامة لدوركايم . وما يؤكد ذلك تلك الصلات الوثيقة التي يقيمها البعض من الثقافة<sup>(١)</sup> بين كتاب دوركايم « في تقسيم العمل الاجتماعي » وكتابه المشهور الثاني « في الانتحار : دراسة في علم الاجتماع » La Suicide : Etude de Sociologie الذي أصدره في عام ١٨٩٧ ، وكذلك بين هذا الكتاب وكتابه الضخم الثالث الذي صدر له في عام ١٩١٢ باسم « الصور الأولية للحياة الدينية » Les Formes Elementaires de la vie Religieuse .

== الانتقادات التي توجه الى المذهب الاشتراكي انما تتجه الى ما يزعجه من صدق علمي . وفي هذا أشار دوركايم الى انتقادات بعض الاقتصاديين مثل Böhm-Bawerk وسائر اعضاء المدرسة النمساوية الذين وجهوا معظم هذه الانتقادات فغاب عليهم ان وسائلهم لا يمكن ان تصيب الاشتراكية الا من الخارج بينما ستظل قوتها الداخلية بعيدة دائما عن التحليل . وبناء عليه فقد كان يرى ان الاشتراكية لا يمكن مهاجمتها كشيء في فراغ او كشيء مجرد . فلقد كانت موجهة كلية الى المستقبل اكثر منه الى وجود حقيقى موضوعى ومن ثم فهي لا تمتلك شخصية علمية حقيقية او واقعية . فهي لا تعدو ان تكون « مثالا » .

( ويمكن الرجوع في ذلك كله الى مؤلف دوركايم عن الاشتراكية والذي سبقت الاشارة الى مقدمته التي كتبها مارسيل موس وبخاصة الصفحات من ٣ — ١٠

Aron, R., Op. Cit. P. 33.

ولعل أولى الملاحظات بصدد هذه الكتب الثلاثة هي أن أولها قد اهتمم بابرار ظاهرة التمايز والتفاضل الحرفي والمهني الموجودة في داخل المجتمع الحديث ومن ثم تبعت المشكلة الرئيسية بالنسبة اليه في الكيفية ، أو بالأصح ، في تلك الشروط التي يمكن بها الحفاظ على بقاء واستمرارية مثل هذا المجتمع المنقسم على ذاته ، على الأقل من حيث توفير الحدود الدنيا والأساسية للتضامن الاجتماعي والأخلاقي .

أما الكتاب الثاني ( الانتحار ) فهو عبارة عن تحليل لظاهرة الانتحار التي اعتبرها دوركايم ظاهرة باثولوجية ، وذلك بهدف لقاء الضوء على الآثار السيئة والوخيمة التي تهدد المجتمعات الصناعية أو المجتمعات الحديثة وهو ما عبر عنه بمصطلح الأنومي Anomie . على حين وجه الكتاب الثالث كل اهتمامه الى البحث عن الخصائص الجوهرية للنظام الديني ، متتبعا هذا في تلك الأشكال الدينية والعقيدية التي نشأت مع الانسان منذ فجر التاريخ ، وكان لها دورها في تماسك المجتمعات ودوامها ، وذلك على أمل أن يرى نوعية الإصلاح التي تحتاجه المجتمعات الحديثة في ضوء التجربة والخبرة السابقة .

أما الملاحظة الثانية بصدد هذه الكتب أيضا فيمكن الوقوف عليها من خلال سطور مقدمة الطبعة الثانية لكتاب « تقسيم العمل الاجتماعي » . فمع التسليم بأن المسألة الرئيسية في هذا الكتاب كانت تتمثل في طبيعة التضامن الاجتماعي والكيفية التي تمت أو تطورت فيها مظاهره نسبة الى شكل المجتمعات وأنماطها وطبيعة بناءاتها ، فقد كان من الواضح أنه خص المجتمعات الأكثر تقدما بمزيد من مظاهر التفاضل الاجتماعي والتمايز في العمل والاختلاف والتباين في التخصصات المهنية ، كما أنها تتميز أيضا بالتضامن العضوي Organique الى جانب كثافتها السكانية الضخمة وتعقد الاتصال وتفشى مظاهر الصراع والنضال من أجل البقاء Struggle for existence وكلها مظاهر اعتبرها وثيقة الصلة بماهية المجتمع الحديث وطبيعته ، ومن ثم فلا يجب أن ينظر اليها على أنها مظاهر غير سوية . وإن كان قد عاد في نهاية كل من كتابيه « تقسيم العمل الاجتماعي » و « الانتحار » فأكد تأكيدا ملحوظا على حقيقة أن المجتمعات الحديثة والمعاصرة تعكس في بنائها كافة الأعراض



المرضية . وتفتقر الى ذلك القدر المفروض توافره من تكامل الأفراد وتكيفهم مع الكل الاجتماعي .

وفي ضوء هذا كله فقد أصبح التساؤل الملح الذي أثاره دوركايم يدور كلية حول الكيفية التي يمكن بها إعادة توافق الفرد مع الجموع . وخرج من ذلك الى أن العائلة بالذات والجماعة الدينية والجماعة السياسية ( وبخاصة الدولة ) كلها مؤسسات أعجز من أن توفر المناخ الاجتماعي الذي يمنح الفرد الشعور بالأمن والمطمئنة في الوقت الذي تطلب اليه الخضوع لمتطلبات الضبط والتضامن<sup>(١)</sup> . وتظل المسألة من ثم معلقة تبحث في كل كتاباته حتى آخر أعماله الضخمة عن ذلك المبدأ الأساسي النظم للحياة .

## - ٢ -

ولا خلاف في أن الآراء التي قدمها دوركايم في كتابه القيم « تقسيم العمل الاجتماعي » لا تعتبر فحسب من أهم الاضافات النظرية التي أسهم بها في نظرية التضامن الاجتماعي والأفكار التي ارتبطت بهذه الناحية ، ولكن أيضا في نظرية الضبط الاجتماعي بعامة والدور الذي تقوم به ظواهره وأساليبه في تحقيق تماسك المجتمعات والمحافظة على كيانها واستمرارها في الوجود . وباعتباره أحد فلاسفة الجامعة الفرنسية والوريث الشرعي ، أو كما وصفه البعض الروحي Spiritual لأوجيست كونت ، فقد تبأور تفكيره في المشكلة الرئيسية التي تمثلت بوجه خاص في الحاجة الى الإجماع أو القبول الاجتماعي Social Consensus ، أو بتعبير آخر في توافر تلك الشروط التي اعتبرها ضرورية ولازمة للوجود الاجتماعي .

ونحن وإن كنا لن نتناول تفصيلا كل الجوانب التي تضمنتها هذه الدراسة سواء ما تعلق منها بالمواقف الفكرية التي رفضها دوركايم<sup>(١)</sup>

Ibid. P. 46.

(١)

(٢) من الضروري للغاية الانتباه الى تلك الجهود التي بذلها دوركايم لتحرير الظاهرة الاجتماعية من أية لواحق أو انطباعات غير اجتماعية ، فهي ليست امتدادا للعلوم البيولوجية أو الفسيولوجية ولا حتى لعلم النفس على الرغم من تأثره الشديد ببحوث فونت Wundt .

ومن الناحية الأخرى هناك أيضا رفضه لكل صور التصورية والمثالية التي عكسها الاتجاه الكانطي ، ويرتبط بذلك كل ما تنادى به المذاهب العقلية عموما في=

أو ما تعلق بخصائص الظاهرة الاجتماعية الا أنه قد يكون من المفيد أن نشير بصفة خاصة الى الأصول أو المصادر الأولى لنظريته في التضامن الاجتماعي وهي المصادر التي يمكن تتبعها على وجه الخصوص في كتابات جورج سيميل Simmel وفريدناند تونيز Tonnies •

فالمعروف أن تونيز قد أقام نظريته الشهيرة عن الجماعة المحلية والمجتمع في ضوء التفرقة الأساسية بين هذين المفهومين والتي ضمنها كتابه الذي يحمل نفس التسمية « الجماعة المحلية والمجتمع » Gemeinschaft und Gesellschaft حيث درس العلاقة الاجتماعية أو ما أطلق عليه الكيانات الاجتماعية Soziale Wesenheitln على أسس سيكولوجية •

وبصرف النظر عن موقفه الخاص فيما يتعلق باعتقاده ان المدخل السيكولوجي هو ما يمثل أفضل الدخائل لدراسة الحياة الاجتماعية والمجال هنا ليس مجال مناقشة ما ينطوي عليه هذا الموقف من خطأ أو صواب ، فان المهم على أى الأحوال أنه في ضوء هذا الموقف مثلت « نظرية الارادة » ركيزة أساسية انبنى عليها كل تفكيره الاجتماعي ، وذلك على اعتبار أن الفعل الاجتماعي والعلاقات الاجتماعية تصدر بالضرورة عن الارادة • ومن هنا كان ربطه كل نمط من نمطى الحياة الاجتماعية وهما الجماعة المحلية من ناحية والمجتمع من ناحية ثانية بنوع معين من الارادة ، فالأول يرتبط بما أطلق عليه تونيز اسم الارادة العضوية أو الارادة الطبيعية Wesen Wille ، بينما ارتبط نمط الحياة الاجتماعية الثانى بالارادة المدركة الواعية Kurwille وهما المصطلحان اللذان يستعاض عنهما أحيانا بمصطلحي الارادة الانسانية أو ارادة الحياة ، والارادة العقلانية أو الرشيدة<sup>(١)</sup> ، للتمييز في ضوءهما بين الانسان باعتباره عضوا في جماعة والانسان باعتباره عضوا في المجتمع •

---

= أصل المقولات وابتعادها عن التجربة الفردية والاجتماعية ، والشئ نفسه فيما يتعلق بالانكار العامة والانكار المسبقة والقبلية وسائر تلك المقولات التي نادى بها المثاليون والعقليون على اختلاف اتجاهاتهم ومذاهبهم •

(١) وان كان كتاب تونيز « الجماعة المحلية والمجتمع » Gemeinschaft und Gesellschaft قد صدر في عام ١٨٧٧ الا ان الإشارة هنا الى الترجمة الاجلزية التي قام بها تشارلس لوميس Charles Loomis بعنوان Community and Association الصفحات ٣ - ١٠ •

وإذا كان فرديناند تونيز قد تأثر بلا شك بكتابات بعض علماء  
الانثروبولوجيا في القرن الماضي وبخاصة السير هنري مين Maine الذي فرق  
بين المجتمعات التي تقوم على أساس المكانة Status وتلك التي تقوم على  
أساس التعاقد أو العقد Contract ، فإن الشيء الذي يصعب إنكاره من  
الناحية الأخرى هو أن نظرية تونيز قد مهدت الطريق بشكل أو بآخر لظهور  
نظرية دوركايم في التضامن بنوعيه ، وهي النظرية التي ضمنها كتابه تقسيم  
العمل الاجتماعي . وعلى الرغم أيضا من أن دوركايم كان قد هاجم بعنف  
كتاب تونيز في المجلة الفلسفية Revue Philosophique عام ١٨٨٩ أى قبل  
أن يصدر هو نفسه كتابه بأربعة أعوام (١) .

والواقع أن معالجة دوركايم للمشكلة المحورية التي بلورها تورا قد  
أنبتت أساسا على تصور مماثل ، أو بتعبير أدق على تمييز مماثل بين شكلين اثنين  
من أشكال التضامن هما « التضامن الآلى » Solidarité Mécanique  
« والتضامن العضوى » Solidarité Organique .

كذلك فلم تكن نقطة البداية التي انطلق منها دوركايم بعيدة عن فكر كل  
من أوجيست كونت وهربرت سبنسر وسان سيمون ، وإن كانت بالنسبة الى  
الأخير بالذات قد اتخذت شكلا أكثر حدة ، مما دفعه الى مزيد من الاهتمام  
بمناقشتها .

فالمعروف بوجه عام أن سان سيمون كان يؤمن إيمانا راسخا  
بحتمية التقدم الصناعى والعلمى في المجتمع . كما كان يحرك في الوقت نفسه  
أن هذا التقدم لابد وأن ي صاحبه المزيد من التخصص وتقسيم العمل كمبدأين  
حتميين في صنع التقدم الاجتماعى . وهما مبدأآن سريفا يتزايد وضوحهما  
باستمرار ويتزايد دورهما الذى يقومان به في تماسك المجتمع وتضامنه .

وإذا كان دوركايم قد حدد منذ البداية بعض أهدافه في التعرف على  
وظيفة تقسيم العمل وطبيعة الحاجات الاجتماعية التى يشبعها ، فقد كان عليه  
أن يتبع ذلك بتحديد الأسباب والظروف التى يعتد عليها كذلك ، ولقد سار  
تفكيره في مسلك سلم فيه يبضع مبادئ أساسية هي :

---

(١) أحمد أبو زيد ، فرديناند تونيز ( الجماعة المحلية والمجتمع ) ، عالم الفكر  
الكويتية ، لجلد الثانى عشر ، العدد الثالث ( أكتوبر ، نوفمبر ، ديسمبر ) ١٩٨١ .  
صفحة ٢٣٧ .

أولاً : ان التوازن الاجتماعى هو أساس المجتمعات الانسانية ، وما الصراع Confit الا حالة طارئة ومؤقتة ، بل ويمكن اعتباره حالة مرضية لا تلبث أن تزول ويسترد المجتمع توازنه القديم .

ثانياً : ان الصناعة لابد مؤدية الى تزايد الشعور بالفردية ، وان كان نمو هذا الشعور وتزايد لا يعنى بالضرورة ان الفرد يفقد كل انتمائه الى الجماعة .

ثالثاً : انه مع ازدياد التطور الصناعى فان هذا يؤدى الى ازدياد تقسيم العمل وبالتالي الى وضوح مظاهر التخصص وهو الأمر الذى من شأنه أن يضعف التماسك الاجتماعى الذى يقوم — حتى الآن — على أساس المشاركات الاجتماعية ، وان كان كل هذا لا يعنى أيضا القضاء تماما على كل عوامل التماسك .

رابعاً : يبدأ الضمير الجمعى Sonsense Collective فى السيطرة على المجتمع وفى تسييره بحسب ما يمليه من مبادئ وقيم ومعايير ، وذلك على اعتبار أنه يحوى جماع المعتقدات والمشار التى تنظم السلوك وبخاصة فى تلك المجتمعات الاستاتيكية Static والبسيطة Simple والتي يمكن التنبؤ فيها بمظاهر سلوك الأفراد مقدما .

وبوجه عام يتضح لنا مما سبق مدى ابتعاد اميل دوركايم عن فكرة التغير الاجتماعى التى تسلم بوجود الصراع ، وبالتالي ارتباطه بفكرة التوازن الاجتماعى وما يعنيه من سكون واستقرار . ولقد كانت احدى ملاحظاته الثاقبة عندما حاول أن يرى آثار ذلك ، أن المجتمعات السبيطة لا يوجد بها الا قدر ضئيل من مظاهر تقسيم العمل ، حيث تتكون هذه المجتمعات من أقسام متجانسة الى حد بعيد وتتميز ببنائها الانقسامى وترتبط بكثير من مشابهاة الأعمال والمعتقدات والمشار التى تشارك جميعها فى اقامة نوع من الوحدة أشبه بالكل الأخلاقى وكله أطلق عليه التضامن الأعلى . أما مقياس هذا النوع من التضامن فلا بد وأن يكون نمطا من الضبط الاجتماعى الذى يتفق مع طبيعة المجتمع نفسه من حيث صفاته البدائية وبساطته والاعتماد على القانون العرفى الذى يسود مختلف الأقسام التى تنقسم اليها مثل هذه المجتمعات البدائية والقبلية والبسيطة .

ولكن الأمر يختلف كثيرا بالنسبة الى المجتمعات الأكثر حداثة • وإذا كنا قد أشرنا توا الى أنه مع التقدم الاجتماعى يترادى الشعور بالفردية كما تظهر الجماعات الثانوية التى لا تقوم على أساس الانتماآت القراية أو وحدة العائلة أو التقاليد ، فقد ذهب دوركايم فى ضوء ذلك الى تقرير قضيته الرئيسة وهى أنه مع ازدياد تقسيم العمل ووضوحه يبدأ نوع من التفاصيل بين الوحدات المكونة للمجتمع فى الظهور ليحل محل البناء الانقسامى القديم ، وحيث يظهر الاعتماد المتبادل بين هذه الوحدات بعضها وبعض • اضافة الى أن التماثل فى المعتقدات وفى المبادئ الأخلاقية يميل بدوره الى الضعف والى النقصان ، ولا يكون لكل هذا سوى نتيجة واحدة هى أن هذه الوحدات الجديدة لا تصير وحدات اجتماعية بالمعنى التقليدى القديم كما كانت من قبل ، ولكنها تصبح بتعبير أدق وحدات اقتصادية الى حد بعيد •

والهم ذلك كله هو ذلك المعنى الذى هدف دوركايم الى تأكيده وهو أنه مع ظروف التغير الاجتماعى يتوجب على المجتمع أن يعثر على أساس جديد لتوازنه ، وهو ما تمثل عنده فى مبدأ تقسيم العمل ذاته الذى كان يعتبر فى الأصل سببا للاختلال والتفكك • فكان هذا التضامن العضوى الجديد لا يقوم على أساس المشابهات أو المماثلات ، ولكن على أساس التشانء المتبادل الذى يقبل مبدأ الاختلاف والتغاير ويعترف به • وعلى حد تعبيره هو نفسه ، فإن المجتمعات التى يسودها التضامن العضوى إنما تقوم وفق خطة أو نظام من الأفراد الذين يختلف كل منهم عن الآخر ، كما تختلف أدوارهم هذا عن ذلك ، ولكن ليس على التواترات المتكررة أو المشابهات أو الاقسام المتجانسة • كما أن هذا التوزيع الاجتماعى يقوم بدوره على مبادئ مغايرة أيضا ، بمعنى أن الأفراد لا يجتمعون هنا بسبب علاقاتهم بالعشيرة أو البدنة ، ولكن بسبب النشاط الاجتماعى الذى يؤدونه ووظيفة هذا النشاط • أى أن الشئ الهام هو أن طابع الوظيفة ذاتها ، أو طبيعة النشاط ذاته الذى يقوم به الأفراد • أما مقياس أو معيار نمو هذا التضامن الذى يتجاوب مع البناء المتفاضل فهو الاحلال التدريجى للعرف بنوع آخر من أنواع الضبط الذى يؤكد فكرة النظام والتنظيم ، ويكشف عن ذاته فى فكرة القانون التعاقدى بالذات •

### - ٣ -

وقد يكون لزاما علينا أن نوضح هنا - من جديد - بضعة أمور لعلنا عرضنا لها في عجلة • وهذه الأمور هي :

أولا : أن تلك الظاهرة التي حاول اميل دوركايم دراستها في كتابه « تقسيم العمل الاجتماعى » تختلف تماما عما يفهمه الاقتصاديون عادة من هذا المفهوم • فتقسيم العمل الذى تحدث عنه دوركايم عبارة عن بناء المجتمع ككل as a whole • وهو بناء لا يعدو أن يكون تقسيم العمل الاقتصادى أو التكنولوجيا مجرد تعبير أو أصداء له<sup>(١)</sup> •

ثانياً : أن دوركايم في ضوء ما انتهى اليه من تمييز قاطع بين نوعي التضامن الآلى والتضامن العضوى ، قد أقام كذلك نوعا من التقابل الذى يتوازى مع هذا التمييز وهو تقابل له أهميته البالغة بالنسبة الى الدراسة القانونية وقضية الضبط الاجتماعى عموما •

فمن ناحية ميز دوركايم بين المجتمع البسيط والتقليدى بوجه عام والذى يعتبر التجانس خاصيته الأولى ، وبين المجتمع المعقد أو المتخصص والحديث حيث يظهر اللاتجانس بشكل قوى واضح وملموس •

ومن الناحية الثانية هناك أيضا التمييز بين ما يعمل فى كل من هذين النمطين من أنماط المجتمعات أو الحياة الاجتماعية من وسائل الضبط والتنظيم ، وذلك نزولا على المبدأ الأساسى القائل بأن التماسك الاجتماعى تختلف عوامله وأسبابه باختلاف طبيعة العلاقات الاجتماعية ذاتها وشكل هذه العلاقات فى كل مجتمع •

ثالثاً : انه مع نمو خاصية اللاتجانس فى المجتمع وفى الثقافة ، وبدء ظهور الجماعات الثانوية لابد وأن تتغير مسألة الضبط الاجتماعى كلها • وذلك لسبب جوهرى هو أن التقابل لن تزداد شدته أو تعقده فحسب ، ولكن أيضا لأن

---

(١) كان اوجست كونت من أوائل العلماء الذين اخذوا بهذه النظرة • فهو وحده من بين كل علماء الاجتماع فى عصره الذى استطاع ان يلتقط القيمة الأساسية لظاهرة تقسيم العمل وانها اكبر من مجرد كونها ظاهرة اقتصادية بحتة وعلى العكس من ذلك فقد رأى فيها الطرف الأساسى اللازم للحياة الاجتماعية اذا ما امكن النظر اليها فى ضوء كافة المعطيات الاجتماعية مادية كانت او غير مادية •

( انظر فى ذلك : Comte, Auguste; de Philosophie Positive, IV.P. 424 )

الكثير من الخلافات سوف تظهر بالضرورة حول المسائل المحورية التي تهم المجتمع في وضعيته الجديدة .

رابعا : يترتب عليه منطقيا وواقعا أن يصبح من الضروري الوقوف على منظور أوسع نرى من خلاله تلك العناصر أو المبادئ التي يتعين أن يبنى عليها التماسك الاجتماعي نسبة الى تقدم المجتمع أو تأخره ، وذلك على اعتبار أن هذا التقدم أو التأخر يفترض وسيلة بذاتها - أو أكثر - من وسائل الضبط الاجتماعي . ومن المسلم به أنه مع تزايد اتساع المجتمعات وتعدد تركيبها المورفولوجي والوظائفي ، تزداد وسائل الضبط الاجتماعي تعقدا ، فتمتد إليها المسحة الوضعية الرسمية كما تصبح أميل الى أن تتركز في كيانات وهيآت متخصصة .

خامسا : اذا كان دوركايم قد أسبغ على ظاهرة تقسيم العمل الاجتماعي كل هذه الأهمية الفائقة ، وأعزى اليه تلك الخاصية الجوهرية التي أرجع إليها ليس فقط تماسك المجتمعات ، ولكن أيضا الملامح المحددة لما ينبغي أن تكون عليه قوانينها ودساتيرها ، فان ذلك يستتبعه ، أو على الأقل ، يتطلب أن يكون تقسيم العمل ذات طابع أو شخصية أخلاقية بالضرورة ، لأن الحاجة الى النظام والى التماسك والانسجام والى التضامن الاجتماعي كلها من الأمور التي تعتبر أخلاقية بالدرجة الأولى<sup>(١)</sup> .

وهكذا يصل دوركايم ، وربما بكيفية بالغ في تبسيطها أكثر مما يجب ، الى تمييزه في الظاهرة القانونية بين نوعين من القوانين يقابلان نمطى التضامن الآلى والتضامن العضوى ولكل منهما خصائص معينة تعبر عن ذاتها

---

(١) Works, The Division of Labor in Society. English Trans by George Simpson. The Free Press N.Y. Seventh printing. 1969. p. 63.

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ١٣ ) .  
والحقيقة أن هذا الموقف الذى يظهر عند دوركايم يمثل انتقادا عنيفا للذهب النفى خاصة كما ظهر عند بنثام وذلك بسبب النظرة الزائفة الى السلطة والدور الذى تضطلع به . فقد ذهب هؤلاء الى أن الأخلاق مثلها مثل القانون تباها بمسألة تتضمن نوعا من الاعراض المرضية او الباثولوجية ، وهى نظرة كان لها تأثيرها ولا شك على رواد النظرية الاشتراكية ، حيث ادت بهم الى القول بإمكانية وجود مجتمع دون أى نظام بنسبى او قانونى مغروض وهو الأمر الذى اعتبر احد غاياتهم النهائية على أى الأحوال . ( انظر فى ذلك : Nisbet, Op. Cit. p. 151.

في طبيعة الجزاء الذي ترتبط به . فالقانون الذي ينبع من التضامن الآلى يصاحب جزاءات وقواعد قمعية رادعة Repressive Sanctions ويعرف بالقانون الرادع Repressive Law ، على حين يصاحب القانون النابع من التضامن العضوى وهو ما يعرف بالقانون التعويضى Restitutive Law أو القانون التعاونى Cooperative كما يطلق عليه أحيانا ، جزاءات تعويضية .

وفي الوقت الذي يعتبر القانون الرادع بجزاءاته القمعية تعبيرا عن العادات والتقاليد وضبط الجزاءات والمعتقدات التى تسود المجتمعات البدائية والتاريخية وكذا المجتمعات البسيطة التى لا يظهر فيها التفاضل أو التمايز ويخضع الجزاء غالبا لارادة المجتمع ككل ، فان القانون التعويضى أو المعوض هو الذى يسود بنظمه وقواعده التعويضية المجتمعات المتقدمة التى تنظر الى التعويض على أنه محاولة من الجماعة لمعالجة الأضرار التى حدثت نتيجة الانحراف عن الضوابط الاجتماعية<sup>(١)</sup> . ومن هنا فيمكن القول بأن هذين النوعين من القوانين ( الرادع والمعوض ) هما اللذان يقابلان قانون العقوبات والقانون المدنى على الترتيب ، حيث يهدف الأول الى قمع كل ما من شأنه الاخلال بنظام المجتمع والتأثير على التوازن الاجتماعى بفرض العقوبات الرادعة ، على حين يهتم الثانى ( المدنى ) بتلك النطاقتان المتشعبة التى تتم فيها مختلف العلاقات المرتبطة بالأحوال الشخصية وبأوجه النشاطات الفردية وما يتعلق بالقانون التجارى وقانون الاجراءات والقانون الادارى والقانون الدستورى بعد ما يتم تمحيص هذه الجوانب من القواعد الجنائية ( العقابية ) التى قد توجد بها<sup>(٢)</sup> .

وعلى هذا الأساس يبدو لنا أن القانون الرادع هو اذن تعبير صريح عن الشعور الجمعى في تلك المجتمعات التى يسودها التضامن الآلى . واذا كان من المسلم به أنه مع تزايد خاصية أو صفة ( البدائية ) في المجتمع ، تتزايد أيضا ميكانيكية أو آلية التضامن وذلك على العكس مما اذا تزايدت خاصية

Gurvitch, G., Sociology of Law. Op. Cit. p. 48.

(١)

Works; The Division of Labor in Society. Op. Cit. P. 69.

(٢)

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ١٤ ) .



التخصص Specialization وتقسيم العمل ، فيكون معنى ذلك تعدد العقوبات وتنوعها في المجتمعات من النوع الأول بما يكشف عن قوة المشاعر الجمعية (العامة) ومدى استيائها وثدة رد فعلها ازاء ما يجرح هذه المشاعر ويخرج عليها • أى ازاء الجريمة Crime باعتبارها تمزيقاً للتضامن الآلى وانتهاكاً لتلك المشاعر العامة يستتبع رد الفعل المتمثل في العقوبة •

وكان مسألة التمييز بين نوعى التضامن الآلى والعضوى تقود اذن الى التمييز في أنماط السلوك القانونى والتمييز في الجزاءات وفي النظم القضائية والتشريعية • كما يقدّر في الوقت نفسه الى النظر في تطور أشكال هذه الأنماط جميعها بتطور الحياة الاجتماعية وتغير شكل وحجم المجتمعات ودرجة كثافة السكان في هذه المجتمعات ونوعية الارتباطات والعلاقات القائمة بين أعضائها • ومن الصعب حقيقة الوقوف على الجوانب المختلفة لهذا « الكل » المعقد دون أن نربط بين نظرية دوركايم في الجريمة ونظريته في العقاب أو ( الجزاء ) كما يجب البعض أن يسمونها • ولكن الذى يهمنا التأكيد عليه الآن هو أن دوركايم وقد أعطى الجريمة مفهوماً أو تعريفاً اجتماعياً ، وذهب الى أن الغرض من العقوبة هو ارضاء الشعور الجمعى ، فقد اعتبر أن هذه النظرية أكثر اقناعاً وإكتمالاً مما يعكسه التفسير العقلانى للعقوبة الذى نظر اليها على انها مجرد ردع فحسب •

ومع أن هذا الموقف قد يكون منطوياً على كثير من الصدق ، فمن الواجب على أى الأحوال أن نعتبر القضية كلها بشئ من الحرص نظراً لما يمثله ذلك من صعوبات أمام ما ينبغى توفيره للعدالة من توقيف واحترام خاصة في مجتمعات مثل مجتمعاتنا المعاصرة التى وسبها مفكر مثل باريتو بغير قليل من اللاعقلانية •

### - ٤ -

ولكن مهما كان اعتبارنا لمثل هذه النواحي فان هذا لا يغير شيئاً من حقيقة أن دوركايم ينبغى أن يوضع بين أولئك التعددين Pluralists • فالكثير من أفكاره تبدو مواكبة تماماً وقرينة غاية القرب من أفكار ديجي Duguit على سبيل المثال وساليل Saleilles في فرنسا ، وميتلاند Mitland وفيجز Figgis في إنجلترا •

وصحيح أن تأكيد اميل دوركايم على المجتمع وعلى النظام والسلطة كان تأكيدا واضحا وزائدا ، إلا أن الشيء المهم ألا يكون هذا مدعاة لاساءة فهم العلاقة التي تصور دوركايم أنها تقوم بين الفرد والمجتمع ، والتي تبدو في تعددية السلطة والمنظمات والمؤسسات والاتحادات وسائر التكوينات والاجسام الاجتماعية الوسيطة *Corps intermédiaires* .

وعلى العكس مما يراه الكثيرون فإن هذه التكوينات التي تقوم بين الفرد والدولة هي ذاتها التي تشكل المادة المتكثرة للمجتمع ، وهي أيضا الوحدات التي تدور من حولها كل أفكار دوركايم في السلطة وفي الدولة والقانون . أما انتقاده الفردية فلا يعنى من وجهة نظره ، الابتعاد عن الحرية وقبوله الجماعية *Collectivism* ، لكنه — على العكس من ذلك — انتقاد يمثل أقصى ، وربما أذكى ما وجه الى النظرية الفردية التقليدية في السيادة . لقد كان القانون منذ بداية كتابه تقسيم العمل هو المعيار أو الرمز المرئى للتضامن الاجتماعى ، وهو موقف لم يجد أو يتحول عنه دوركايم فى أى من مراحل تفكيره اللاحقه حتى ولا فى تلك الأوقات التى اعتبره البعض قد ابتعد فيها عن المقولة القانونية ، والدليل على ذلك هو اعتقاده الأصيل فى أن المجتمع الحقيقى والأخلاق الحقيقية لا يمكن أن يوجد الا مع تمثل السلطة بشكل واضح أمام عقل الانسان وفى تصرفاته وسلوكه .

والواقع أننا نلتقى فى أماكن عديدة من «تقسيم العمل الاجتماعى» وفى «قواعد المنهج» بوجهة نظر دوركايم القائلة بالأسبقية المطلقة للسلطة كأمر لازم لاقامة أى شكل يمكن تصوره من أشكال الحرية ، وذلك الى الحد الذى جعله يقول أنه على العكس مما قد يكون سائدا ، نجد أن كلمات مثل الحرية *Liberty* وبلا قانون *Lawlessness* لا يمكن أن تكون كلمات متكافئة أو متشابهة ، لأن هناك تصادما حقيقيا فى وجودهما معا لأن الحرية لا تعدو أن تكون نتيجة للنظام وثمره له . وهو ما لا يختلف كثيرا عن قوله الذى ساقه فى الصفحات الأولى لكتابه تقسيم العمل الذى قلنا أنه نظر فيه الى القانون على أنه كشف حقيقى لطبيعة القبول فى المجتمع « ولسوف يكون من البين تماما كيف أننا قد قمنا بدراسة التضامن الاجتماعى من خلال نسق القواعد القانونية ، وكيف أنه ونحن نبحث عن الأسباب قد نحينا جانبا كل ما من شأنه

أن يميل بنا الى الأحكام الشخصية أو التعاطف الذاتى لأجل التوصل الى تلك الحقائق البعيدة الكامنة فى البناء الاجتماعى والتى يمكن أن تكون وحدها موضوعا للحكم والتقويم وبالتالى للعلم<sup>(١)</sup> .

ومع ذلك فمن الصعب أن نسلم تماما بأن دور اميل دوركايم قد قيد نفسه أو حدها كلية فى داخل نطاق نسق القواعد القانونية أو المادة القانونية وحدها . ويُقد اعترف هو نفسه بأن المدخل القانونى قد فشل فشلا ملحوظا فى أن يأخذ فى اعتباره بعض عناصر الضمير الجمعى التى ظلت غريبة عن القانون الرادع بسبب تأثيرها المحدود على الرغم من دورها فى تحقيق التماسق الاجتماعى .

ومع أن البعض يرى أن حسن الطالع هو الذى جعل دوركايم العالم الباحث يفلت من قبضة دوركايم المنهجي ، والا كان هذا قد شل حركته وجعله لا ينتبه الى استحالة الاعتماد فحسب على القواعد القانونية ، وما كان بالتالى قد مهيا لنا أن نعرف ليس فقط كتابه « الانتصار » أو « الأشكال الأولية للحياة الدينية » أو « التربية الاخلاقية » ، ولكن أيضا أجزاء كبيرة من كتاب تقسيم العمل الاجتماعى نفسه<sup>(٢)</sup> ، فان النقطة الرئيسية فى كل هذا هى أن مدخل دوركايم للدراسة القانونية فى ارتباطه بالسلطة لا يمكن أن يبقى محصورا فى داخل أى من العمليات القانونية أو للفقهية أو حتى فى اطار الدولة كل منها على حدة . وانما من خلال ذلك التمييز القاطع الذى أقامه بين الدولة وبين المجتمع ، يمكن أن نرى الوجه السياسى للقاعدة القانونية ، وبالتالى التوجهات الأخلاقية التى يواجه بها المجتمع مختلف مظاهر التفكك والتحلل الأخلاقى والمعنوى .

ولا يوجد أى تعارض هنا مع ما سبق أن قررناه من أنه فى المجتمعات الحديثة حيث التخصص وتقسيم العمل هما أساس التضامن ، تتغير طبيعة العلاقات الاجتماعية وتتحول من علاقات استتائية الى أخرى دينامية ، كما يلعب التعاقد أو العقد دورا متزايدا نظرا لما يقوم بين الأفراد من حريات ،

Ibid. P: 37.

(1)

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ١٥ ) .

Nisbet, R. A.; The Sociological Tradition, Op. Cit. p. 154.

(٢)

يحل معه القانون محل العرف ، والمقصود محل التلقائية ، والمسئولية الفردية محل المسئولية الجمعية . فالحقيقة أن هذا العنصر التعاقدى الجديد منبثق بدوره من طبيعة التغيرات التى طرأت على البناء الاجتماعى نفسه ، أو التى طرأت على حالة الشعور أو الوعى الجمعى فى المجتمع الحديث .

بتعبير آخر لا يقوم مجال للتناقض بين السلطة والحرية . فلكى يكون هناك مجال يمكن الأفراد من التحرك فى داخله بحرية وأن يبرموا التعاقدات والاتفاقيات فيما بينهم ، فلا بد وأن يكون للمجتمع ، من قبل ذلك ، بناءاً قانونياً يحدد نطاق القرارات والمسئوليات على مستوى الأفراد . أو بمعنى آخر يمكن القول بأن التعاقدات فيما بين الأفراد انما تحدث من خلال سياق اجتماعى لا يحدده الأفراد بأنفسهم ولكنه تقسيم العمل على أساس التفاضل والتغاير هو الشرط الأساسى لوجود مجال من مجالات العقد والاتفاق .

وقد يبدو للبعض أن هذا يعود بنا ثانية الى الفكرة السابقة ذاتها بصدد أسبقية البناء وألويته على الفرد ، أو أسبقية النمط الاجتماعى على الظاهرة الفردية . ولكن المهم مع ذلك هو أن هذه التعاقدات وان كانت تتم حقيقة بين الأفراد ، الا أن الشروط والقواعد والأحكام التى تعقد بمقتضاها انما يتم تحديدها بواسطة التشريع الذى يعبر بدروه عن تصور العدالة والنظم التى يشارك فيها المجتمع كله عما هو عدل وظلم وأيضا كل ما هو مسموح به أو منهى عنه (١) .

## - ٥ -

لحل احدى السمات التى برزت لنا حتى الآن من خلال المواقف التى عرضنا لها أن اميل دوركايم كان يؤمن بوحدة الكيان القانونى ، وبأن قانون ( الدولة ) هو الشكل الاجتماعى الذى تنتهى اليه التصورية الجمعية . والواقع أن هذا التنظيم القانونى لا يكشف لنا فقط عن طبيعة فكر دوركايم القانونى ، ولكن أيضا عن طبيعة فكره الاجتماعى بعامه . فدوركايم كما يراه الكثيرون يمثل نموذجا فريدا لأولئك المفكرين النظريين انذين يرتبطون ارتباطا وثيقا ببعض البناءات الفكرية الواضحة المعالم والتى تظل

Aron, R., Op. Cit. P. 30.

(١)

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ١٦ ) .

مسيطرة على عقولهم لدرجة أنهم كثيراً ما يجدون صعوبة في تطويعها وتسكيكها ناهيك عن الفكك من قيدها وأسرها •

وعلى الرغم من كثرة المؤلفات التى حاول أن يوضح فيها مجالات علم الاجتماع القانونى ، وبالتالى نظريته الأشمى فى العلاقة بين الفرد والمجتمع ، فالملاحظ أنه ظل يدور من حول بعض المحاور الحاكمة التى يمكن القول بأنها هى التى وجهت كل اهتماماته • ومن ذلك اعتقاده الأساسى أنه بتركيزه على دراسة النظم القانونية فى المجتمعات غير الحضرية وفى المجتمعات المتخلفة والقديمة على وجه الخصوص ، وبالوقوف على مصادر نشأتها ومظاهر تطورها ارتباطاً بالتحويلات التى تطرأ على الأنماط الاجتماعية ذاتها ، سوف يتمكن من التعرف على حقيقة النظم القائمة فى المجتمعات المعاصرة ، بحيث يستطيع التوصل الى فهم أوسع وأكثر احاطة بالطريقة التى تعمل بها • وهو موقف من الواضح أنه لا يمكن الركون تماماً الى نتائجه ، لما يعنيه ذلك من تجاهل لكل قضية النسبية الاجتماعية فى الزمان والمكان •

وحتى فى تلك الأثناء التى كان يقوم فيها — من ناحية — بالدراسة سواء على المستوى الميكروسسبولوجى أى مستوى الوحدات الصغرى التى تعكس نوعاً من الدراسة الامبريقية للعلاقة بين نوع القانون ونوع التضامن الاجتماعى الذى يرتبط بدرجة تمايز الأفراد أو عدم تمايزهم على أساس تقسيم العمل فى مجتمع معين ، أو من الناحية الثانية على المستوى الماكروسسبولوجى ( الرأسى أو التطورى ) ، فقد كان يفعل ذلك مع اللجوء دائماً الى التاريخ القانونى للاستشهاد بخروف هذه المجتمعات ذاتها ، وأنماطها القانونية فى المجتمعات القديمة ، الأمر الذى جعل البعض ينتهى الى أنه لم يعن قط ببحث الدور الذى يمكن أن تقوم به الأشكال الاجتماعية للمجتمعات البشرية الكبيرة كتقابات العمال والاتحادات والكنائس ... الخ • فى مجال الحياة القانونية<sup>(١)</sup> •

ولكن هذه الدعاوى التى ترددت بشكل ملحوظ فى كثير من الكتابات وانتقلت الى عدد كبير من الباحثين فى علم الاجتماع القانونى ، دعت على أى الأحوال الى اعادة النظر فى مدى ما تنطوى عليه من صدق وموضوعية •

Gurvitch, G., Sociology of Law. Op. Cit. P. 84.

(١)

ويدفعنا الى هذا ذلك المعنى المزدوج الذى لا يخلو من خلط ، فيما قطع به جيرفيتش من أن دوركايم لم « يعن قط ببحث الدور الذى يمكن أن تقسوم به الإشكال الاجتماعية ... » • فصحيح أن دوركايم لم يقيم بدراسة متخصصة أو خاصة بأحد هذه الأشكال المشار إليها ، ولكن فرق كبير بين هذا وبين ألا تكون هذه الأشكال فى اعتباره وموضع اهتمامه ومناقشاته •

وتحن لن نذهب بعيدا فى استقصاء هذه النقطة ، ولكن يكفى القول بأنه على الرغم من أننا نجد الجذور العميقة لتعددية أميل دوركايم فى مؤلفه « تقسيم العمل الاجتماعى » ، إلا أن أول اهتمام جدى وحقيقى بمشكلة علاقة الفرد بكل من السلطة الاجتماعية وبقوة الدولة إنما نلتقى به فى الصفحات الأخيرة من كتاب « الانتحار » كما لعلنا أشرنا الى ذلك من قبل • فهنا نجد أن الشغل الشاغل لدوركايم يتمثل فى المقتايس الضرورية التى ينبغى الوقوف عليها لتوفير القدر الكافى من الضبط والانسجام لمواجهة التفكك الاجتماعى الذى يتجلى كأوضح ما يكون فى ظاهرة الانتحار •

هنا نلتقى بمدخل دوركايم للاهتمام بتلك الأشكال الاجتماعية التى أسلفنا الإشارة إليها • فبعدما يستبعد العائلة من حسابه ، وبعدما استبعد الدولة أيضا ، أو المجتمع السياسى الذى أصبح بعيدا تماما عن أى اثسباع أو ارضاء لاحتياجات الفرد ( لدرجة أنها هى ذاتها « الدولة » قد أصبحت من الأسباب الدافعة للانتحار ) نجده ينتهى صراحة الى « ان العلاج الوحيد هو ضمان تنوع من الديمومة والاستمرار للجماعات الاجتماعية ، حتى يصبح فى مكنتها السيطرة على الفرد ، وحتى يستطيع الفرد — من الناحية الثانية — أن يستشعر الخضوع لها • بمعنى آخر ، لابد وأن يشعر بأنه أكثر ارتباطا وأشد انتماءا لوجود جمعى يسبقه فى الزمن من حيث الوجود ، ويستمر فى البقاء بعد غائاه • وأنه ( هذا الوجود ) يفوقه من كل النواحي • فإذا ما حدث ذلك فلن تكون دوافع السلوك من داخله فحسب ، ولكنه سوف يدرك بوضوح أنه أداة لتحقيق غاية أو هدف أكبر منه وأن لوجوده نفسه معنى ودلالة » (١) • ومع ذلك تظل المشكلة قائمة فى ذهن دوركايم وهو يتساءل عن طبيعة

Works; Suicide : A Study in Sociology. Trans. J. A. Spaulding and (1)  
G. Simpson. Free Press of Glencoe. 1951. P. 373.

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ١٧ ) •

هذه الجماعات التي يمكن أن تكون أفضل الوسائل لتحقيق هذه الغاية • ويجد دوركايم الاجابة على ذلك في الاقدام على احياء الأنماط الصالحة من النقابات ، واعادة تشكيلها ، لانه في تلك الروابط الحرفية والمهنية التي تتلاءم مع العصر سوف يجد الفرد طابع السلطة وطابع العضوية اللذين يفتقدهما وجوده الاجتماعي • ولا يتم ذلك الا عن طريق اقامة تشكيلات بشكل أو بآخر من تلك القوى الجمعية التي توجد خارج نطاق الدولة ذاتها ، وهي وان كانت خاضعة لنفوذها ، الا أنها تمارس تأثيرها بطرائق متعددة تشبع احتياجات الافراد • بل وربما كان من الصعب تماما العثور على أية تشكيلات أخرى غير هذه تكون قادرة على تحقيق ذلك<sup>(١)</sup> •

غير أن هذا كله — كما يقول نيسبت بحق — لا يعدو أن يكون جانبا واحدا فحسب من جوانب الصورة متعددة الألوان والجنبات • فمن المسلم به أنه هناك دائما ، وان يكن بشكل خفي ، صراعا مستمرا بين الدولة وهذه الاشكال الاجتماعية • واذا كان الفرد يمثل بحكم موقعه القطب الثالث من أقطاب الصراع في هذا الثلاث ، فيكون معنى ذلك أن تحرره من سطوة الدولة هو رهن اذن بانخراطه في واحدة أو أكثر من هذه السلطات القانونية سواء كانت الكنيسة أو النقابة أو العائلة ... الخ<sup>(٢)</sup> • وفي الوقت نفسه فان حماية الفرد ضد طغيان هذه التنظيمات سوف يعتبر من ضمن مسؤوليات الدولة وبضمانها • وذلك من خلال الحقوق الخاصة التي يتمتع بها والتي هي في الوقت ذاته من صنع الدولة ومارادتها •

ولكن ألا يعنى هذا العودة ثانية الى الاعتراف الكامل بكل التناجج الخطيرة التي يمكن أن تظل عالقة بتصرفات الدولة وبمسيئتها سواء بالنسبة

---

(١) لزيد من الاطلاع على التفاصيل الدقيقة لاصل وطبيعة المعالجة النظرية لمشكلة السلطة والقوة عند دوركايم يمكن الرجوع الى كتابه « الانتحار » ( ١٨٩٦ ) • والجدير بالذكر ان هذا الجانب من تفكير دوركايم قد افلح كثيرا في التأثير على عدد متزايد من المؤرخين ورجال الفقه والقانون والاجتماع والاثنولوجيا حيث راوا جميعهم في الثنائية Dichotomy بين السلطة الاجتماعية والقوة السياسية منظورا يفيد كثيرا في تطوير واثراء دراساتهم المتعلقة بالثقافات الأخرى وبخاصة تلك يفيد كثيرا في تطوير واثراء دراساتهم المتعلقة بالثقافات الأخرى وبخاصة تلك الثقافات التاريخية المنتهية الى حقب ماضية •

الى الأفراد أو بالنسبة أيضا الى هذه الجماعة أو التجمعات الاجتماعية ذاتها ؟  
 الحل لا يتأتى اذن الا بايجاد نوع من توازن القوى أو القوى المتوازنة  
 الأخرى لمقابلة قوة الدولة وسطوتها . ذلك اذا أرادت هذه القوة الجمعية  
 ( الدولة ) حقيقة أن تكون انحررة للفرد . ولن يتنها ذلك الا عن طريق القوى  
 الجمعية الثانوية التى أشرنا اليها ، حتى على الرغم من التسليم بأن هذا ليس  
 معناه بأى حال انتهاء الصراع بينهما . وربما كانت الدلالة الاجتماعية لذلك  
 أنه من داخل هذا الصراع الذى يقوم بين القوى الاجتماعية ، قد تتولد  
 الحريات الفردية وتتطلق جميعها .

## - ٦ -

وقد لا تكون صورة دوركايم على هذا النحو هى التى انطبعت فى أذهان  
 الكثير من الباحثين والدارسين ، فالشخصية الفلسفية لدوركايم وهى التى لم  
 يتخل عنها أبدا تبدو مغايرة لتلك النعمة النائرة ، أو على الأقل المتحفزة ،  
 التى نقدمها لدوركايم ، التى قلما عرفتها الأجيال على مدى أكثر من خمسين  
 عاما .

وقد يكون هذا بدوره مما يرفضه البعض بالنسبة لما يعرفونه وقرأوه عن  
 دوركايم . وفى اعتقادى أنه هنا تقوم المشكلة الرئيسية فيما يتعلق بفكر  
 دوركايم ، أو ربما بفكرنا نحن بصدد فهمنا لدوركايم .

بتعبير آخر أريد أن أقول أنه ليومنا هذا مازالت أفكار دوركايم تثير  
 بيننا كل ضروب الجدل والنقاش عندما نتفرع بنا محاولتنا لتفسيره الى أكثر  
 من ناحية واتجاه . واذا كان البعض يرى أن دوركايم كان واحدا ممن ساقوا  
 بعض المفهومات الغريبة وغير الواقعية مثل مفهوم الضمير الجمعى والعقل  
 الجمعى والتضامن ... الخ . لتبرير شرعية الجماعات المسيطرة ونظم الحكم  
 القائمة ، وأضافوا ( الى جانب ذلك ) قائمة طويلة من المفاهيم التى قال بها  
 البعض الآخر من العلماء مثل مفهوم الصفوة أو مفهوم عدم التدخل أو الأنماط  
 المثالية عند كل من باريتو وسبنسر وماكس فيبر على الترتيب ، واعتبروا ذلك  
 نوعا من تزييف الوعى ، فان الخطر الكبير لا يكمن فى حقيقة ما اذا كانت هذه  
 المفهومات هى كذلك بالفعل ، بقدر ما هو فى اطلاق الأحكام على علاقتها  
 والتعميمات التى لا تستند الى رؤى علمية فاحصة ، وهذا وحده ادعى ،



في اعتقادي ، الى قراءة دوركايم — وغيره — قراءة جديدة • فمثل هذه التناقضات ، أو الاختلافات في التفسير لمواقف دوركايم يمكن أن ينظر اليها من خلال الثنائية duality التي اعتبرها آرون Aron لا تمثل تناقضا بقدر ما هي شيء محوري في تفكيره • ومن هنا تبدو لنا ضرورة النظر الى فكره القانوني دون أن نفصله أو حتى نبعده عن الاطار الأشمل لفكره الاجتماعي بأكمله •

وفي ضوء ذلك تبدو لنا بضعة أمور لها أهميتها • فمن ناحية نجد أن التفكير الدوركايمي يعكس — بمعنى من المعاني — غير قليل من النزعة المحافظة • فهو يسعى الى صيانة الاتفاق أو القبول العام ، ومن ثم يتخذ سبيلا لذلك السلطة بكل أوامرها ونواهيها •

ولكن الحال قد يختلف — من ناحية أخرى — اذا أكملنا الصورة بالاطار الذي وضعه دوركايم حيث ذهب الى أن المعايير الاجتماعية التي ينبغي أن تتأكد بها السلطة ، هي من ذلك النوع الذي لا يدخل للفرد فحسب تحقيق ذاته بحرية ، ولكن يلزمه في الوقت نفسه ألا يستخدم أحكامه وتقديراته لتأكيد استقلاليته ، وهي نظرة مغايرة لما سبق •

وعموما فان الشيء المؤكد هو أن القضية لا يمكن أن تكون بمثل هذه السهولة ، فهناك الطابع الفلسفي لشخصية دوركايم كما قلنا ، كما لابد أن نتذكر ، أيضا ، أن تفكيره كثيرا ما كان يفتقر الى الشخصية التاريخية ، وأن صياغاته كانت صياغات استاتيكية أكثر منها صياغات دينامية • أي أنه كان اميل الى التعبير بمصطلحات البناء أكثر منه بمصطلحات التغير أو تلك التي تعبر عن العملية الاجتماعية بتحولها وصيرورتها •

لقد كانت المشكلة الرئيسية بالنسبة الى دوركايم تتمثل في محاولة اقامة صيغة متناسقة ومتناغمة ما بين النزعة العقلانية الفردية من ناحية وتأكيد التصورات والمعايير الجمعية من ناحية ثانية ، وما كان لأى منهما أن يتحقق ويبقى بعيدا عن القبول الاجتماعي •

ويصرف النظر عما قد يذهب اليه البعض في خطأ هذه التصورية الجمعية التي أنتهى اليها اميل دوركايم ، فقد كانت لازمة — بالنسبة اليه — لتماسك المجتمع واستمراره وبقائه •

## الفصل الثامن

DURKHEIM

### • الأعمال الرئيسية • ( دوركايم )

- The Division of Labor in Society (1893) Trans. and introduction by George Simpson, 7th Printing, The Free Press. 1969.
- Suicide : A Study in Sociology (1897) trans. J. A. Spaulding and George Simpson. Free Press of Glencoe, 1951.
- Professional Ethics and Civic Morals, trans. C. Brookfield, with Preface by H. Nail Kubali, introduction by G. Davy. Routledge. 1957.
- The Rules of Sociological Method (1895), trans. S. A. Soloway and J. H. Muller, Chicago. Free Press, 1958.
- Socialism and Saint Simon, trans. C. Sattler, ed. and introduction by Alvin Gouldner, Antioch. Yellow Springs. Ohio. 1958.

### • قراءات مقترحة •

- Alpert, Harry; Emile Durkheim and His Sociology. Columbia University Press. N. Y. 1939.
- Gehlke, C.; Emile Durkheim's Contribution to Sociological Theory, Studies in History, Sociology and Public Law. ed. the Faculty of Political sciences of Columbia Univ. Vol. 63 no. I. 1975.
- Lukes, Steven.; Emile Durkheim. 1973.
- Nandan, Yash.; The Durkheimian School. 1977.
- Pope. Whitney, Durkheim's Suicide. 1976.
- Thompson, Kenneth.; Emile Durkheim.

## ٢ — ماكس فيبر MAX WEBER (١٨٦٤ — ١٩٢٠)

### وظائف القانون وغايته ( فيبر ودعاوى الماركسية )

نزوع نجده لدى البعض من الباحثين الى تقرير التقابلات Contrast ( لا المقارنات ) بين الكتاب والعلماء والمفكرين ، كمدخل يعتقد في أنه يساعد في تحديد مكاناتهم العلمية واتجاهاتهم الفكرية أو حتى مواقفهم وانتماءاتهم الأيديولوجية .

وعلى الرغم من أن هؤلاء يعولون كثيرا على مثل هذا التوجه ، فإن المؤكد أنه ان تكون هناك أية فائدة الا اذا وضعت القضية أو المسألة ( محك ) التقابل ، بل والنسق العلمى بأكمله الذى ينتمى اليه هذا العالم أو ذاك ، في داخل الأطار الأشمل والأعم للمقارنة الثامة ووفق الشروط التى تملئها الرغبة الصادقة في اجراء مقارنة علمية صحيحة .

لا يكفى اذن اختزال مسيرة فكر بأكملها الى جزئيات لا رابطة بينها ، أو اقتطاع جانب أو منظر أوسع وأكثر تعقيدا ، ثم الاستناد الى هذا في اطلاق أحكام أو تعميمات لن تجبىء في الأغلب الا أحادية البعد One-dimension ومحدودة النظرة ان لم تكن مضللة بما تنطوى عليه من غاية وهوى .

وليس مثل ماكس فيبر — ونفر غيره قليل — تعرض لكل هذا حتى بدا الرجل أشبه بمجموعة من المتناقضات حتى في نظر أولئك الذين حاولوا أن ينصفوه واعترفوا له بقدراته التحليلية ، والمنهجية واسهاماته النظرية وبتعدد جوانبه وإبداعه وأصالته لدرجة أن اعتبروه واحدا من أساطين علماء الاجتماع في القرن العشرين . ولكنهم مع ذلك وصموه ( من الوصمة ) بمساندة المشروع الرأسمالى وبوقوفه ( فكرا وموقفا وسلوكا ) الى جانب المصالح الرأسمالية متغافلا عن ( الطبقات ) الاجتماعية العريضة من عمال وفلاحين وموظفين . لا لشيء الا أنه خالف ( نبى ) البروليتاريا الكادحة وحاول أن يناهض الفكر الماركسى في أساسه وجوهره .

ولا يتبادر الى الذهن أننا بذلك نتفق مع فيبر في كل ما ذهب اليه ونادى به ، أو حتى أننا نطلب ( التسليم ) له بمكانة لا ينازعه فيها أحد في ميدان العلم الاجتماعى الحديث الذى تعددت بالرجل فيه السبل والمسالك بقدر ما أثار من قضايا ومسائل ، وحدد من منهج وقواعد ، ونجته من مصطلحات

ومفاهيم • وانما الذى يعيننا بوضوح أنه لا يكفى بحال أن يكون للرجل رأيا مخالفا ، لكى يصبح بسبب هذا هدفا لشتى الانتقادات وأقذع التهم نصبها عليه ، وكائنا الأصل فى الأمور أن تتوافق الرؤى وتتطابق المواقف الفكرية والأحكام والا. كان معناه أن الطرف الآخر هو ( بالضرورة ) من جانبه الصواب • واستحق بذلك محاكمة القادرين ، ولا أقول العادلين •

## - ٢ -

أردت بكل ما سبق أن أتحوط ، بقدر الامكان ، من الانزلاق وراء بريق تلك الصياغات العبقريّة التى نسجت خيوطها أفكار مجموعة من كبار العلماء والمفكرين ، وإن كنت فى الوقت نفسه ، أعتقد أنها تمثل فى جماعها ، وبخاصة إذا تمكنا من الربط بينها ربطا سليما ، أفضل المداخل لفهم وجهة نظر ماكس فيبر فى المجتمع وعلم الاجتماع ، وتصوره الذاتى لتلك الجوانب الأكثر تحديدا والمتعلقة بنظريته فى التنظيم والدراسة الاجتماعية للقانون على وجه الخصوص •

وفى الجزء الثانى من كتابه الشهير « الاتجاهات الرئيسية فى الفكر الاجتماعى » Main Currents in Sociological Thought نقف على بضعة سطور لها دلالتها البالغة حيث يقول رايمون آرون ويعتبر ماكس فيبر أعظم السوسيولوجيين ، أو ربما كان على أن أقول أنه هو عالم الاجتماع الحقيقى وعلى وجه اليقين • وهى فكرة لن أحاول هنا التدليل على صحتها لأنها فكرة أصبحت تؤكدها اليوم غالبية علماء الاجتماع فى مختلف أنحاء العالم ، ولكنى مع ذلك سوف أسوق بعض الأسباب التى تقف وراء فكرة هذه الغالبية عن الرجل •

ان فيبر هو آخر العلماء الذين يمتلكون معرفة واسعة بتاريخ العالم • وصحيح أن توينبى Toynbee يمتلك بدوره دراية فائقة ولا حد لها بالمسائل التاريخية التى قد تبدو من وجهة نظر نفر غير قليل من المتخصصين قابلة للطنع والتجريح فى كثير من المواضع • وهو فى هذا لا يختلف عن فيبر نفسه ، ومع ذلك فإن لودغيته ( أى فيبر ) تكمن فى أن توينبى يفتقر كثيرا الى الدقة والضبط اللذين يميزان عمل فيبر •

لقد جمع فيبر بين قدر هائل من المعارف التاريخية ، ونزعة واضحة

للاستطلاع والتعرف والكشف وهى أمور لازمة لادراك كل ما هو جوهرى .  
وليس من شك فى أن جميعنا نتفق فى أن اصالة وعمق أى تفسير للماضى انما  
يعتمد كثيرا على عمق الأسئلة المطروحة وصدقها ، ولقد سأل فيبر ما يمكن  
أن يوصف بأنه أكثر الاسئلة أهمية . ما هو المعنى الذى يخلقه الانسان على  
وجوده ؟ وما هى العلاقة بين هذا المعنى الذى يعطيه الناس لوجودهم  
والطريقة التى ينظمون بها مجتمعاتهم ؟ وما هى أيضا العلاقة بين اتجاهات  
الناس حيال تلك النشاطات ومظاهر الفعل والسلوك الدنيوية وتصوراتهم عن  
الحياة الدينية وعالم المقدس والروح » (١) .

ومع ذلك فان هذه الصياغة التى قدمها آرون تبدو لنا ذات طعم مغاير  
لما نلتقى به عند بعض المفكرين خاصة ممن تعرضوا لعلاقة فكر ماكس فيبر  
بآراء كارل ماركس وأفكاره ، والمذى الذى تأثر به الأول بنظريات وآراء  
الأخير .

ان المعروف بوجه عام ان واحدا من أهم الأهداف التى هدف اليها فيبر  
قد تمثلت فى نضاله المستمر لتحرير نفسه من التأثير المباشر لأسلافه من  
الاقتصاديين من ذوى التوجه التاريخى ، وهو الأمر الذى أوقعه فى العديد من  
الصراعات المتشعبة مع التقاليد الألمانية العريقة فى التاريخ الاقتصادى ،  
سواء ما تعلق منها بالجوانب الماركسية أو الجوانب الرومانتيكية والروحية  
التي التى ترجع الى حد ما الى فكر رانكه Ranke . فقد كرس فيبر جانبا  
كبيرا من جهده لمناقشة واختبار القضايا التى ساقها ماركس ، وهى مناقشات  
كان من الطبيعى أن تمتد الى مختلف الظواهر بما فيها الدين والقانون طالما  
أن كل هذه الظواهر قد أرجعها ماركس الى تطور القوى والعلاقات  
الاقتصادية . وهو موقف لا نجده يختلف كثيرا بالنسبة الى الظاهرة القانونية  
حيث كان طبيعيا - فى ضوء موقفه الفكرى - أن يرفض التصور الماركسى  
لها على أنها انعكاس لمصالح الطبقة الرأسمالية والطبقات المسيطرة ماديا فى  
المجتمع .

ولكن الأقدام على تحليل علاقة الرجلين لا يمكن أن يتم بمثل هذا الطرح

(١) Aron, R., Op. Cit. P. 250.

انظر مُحقّ النصوص . . . النص رقم ( ١٨ ) .

المبالغ في التبسيط لأننا نكون بذلك قد ابتعدنا كثيرا عن المناخ العام الذي تولدت فيه العلاقة بين فكريهما والجو العقلى والفلسفى والعطى الذى ساد لا فى داخل المانيا فحسب ، ولكن القارة بأكملها وبخاصة فى أوئل القرن العشرين الحالى ، وتلك السنوات الأخيرة الحاسمة من القرن الماضى نفسه •

وهنا فقد يكون من الصعب حقا الادعاء بأن فيبر كان بعيدا — حتى وبالرغم من ظروفه الصحية البائسة — عن تلك التيارات والاتجاهات السيكولوجية النامية فى مختلف بلدان القارة ، أو أنه — وهذا من الناحية الأخرى — لم يسهم فى تطويرها وتأكيد العوامل العقلية والنفسية فى النشاط الانسانى<sup>(١)</sup> •

كذلك فقد يكون من الصعب أيضا ألا نعترف بتأثير كل من ماركس ونيشة Nietzsche بصفة خاصة على فيبر على الرغم من أن هذا كفىل بأن يغضب فيبر وأتباعه الى أبعد الحدود •

وقد نذهب الى ما هو أبعد من ذلك فنشير أيضا الى هؤلاء البعض الذين نظروا الى فيبر على أنه لا يعدو أن يكون أحد الميكافيليين الجدد<sup>(٢)</sup> وأن هذا له بالتأكيد انعكاساته فى مختلف الآراء والمواقف الفكرية التى اتخذها •

وقد لا يكون هناك أى تجن على فيبر من وراء كل هذا ، فكثر من هذه الدعاوى لها جوانبها الصحيحة ولا شك ، ولكن الشئ الذى يستدعى التوقف أمامه بصدد هذه المسألة هو ما قصد اليه زيتلين من وراء قولته المشهورة أن فيبر قد أمضى حياته كلها فى حوار دائم مع شبح كارل ماركس<sup>(٣)</sup> ، وانما لا من حيث صدق هذه الكلمات أو كذبها ، ولكن من حيث أنها تسمح كثيرا بأن يساء فهمها وتأويلها ، بما يظهر العلاقة بغير واقعتها. للتاريخى والفكرى الصحيح • ولكي تتضح الأمور يلزم أن نشير الى أن فيبر قد نظر الى النظريات الاجتماعية كافة أو الايديولوجيات على أنه من الممكن تصنيفها باعتبارها

(١) يرى البعض ان نقطة الضعف الجوهرية فى ماكس فيبر تتمثل فى مواقفه السيكولوجية بصفة خاصة •

Parsons, T., Introduction to the Theory of Social and Economic Organization. p. 27.

Aron, R. Op. Cit. P. 253.

(٢)

Zeitlin, I.; Ideology and the Development of Sociological Theory. Prentice Hall of India. N. Delhi. 1969. Preface.

نماذج مثالية Ideal Types ، ولم يستثن من ذلك النظرية الماركسية ، التي كان لها نوعية خاصة من وجهة نظره .

والحقيقة أن فيير — مثل كروس Croce — لم يخلع على التصور المادى للتاريخ سوى شرعية نسبية ، وفى تلك الحالة فقط عند النظر اليه لا على أنه تفسير عام للتاريخ ، ولكن أحد المبادئ أو السبل التى تمكن من فهم بعض جوانبه فحسب .

ومع أن كلا من فيير وكروس قد اعتقد أن التميز الملحوظ للتحليل الماركسى للمجتمع كان سلاحا ماضيا من حيث أنه كشف عن جوانب لم تنتبه اليها النظريات القديمة ، الا أن فيير لم يقف عند هذا الحد مثلما فعل كروس ، ولكنه سعى الى أن يضمن فكره التخاص كل ما وجدته صادقا فى الماركسية . وعلى ذلك فقد سعى الى ربط التصور الاحادى للمادية التاريخية بالشخصية المتعددة الجوانب للنظرية الاجتماعية والى أن يعطى الماركسية بعدا جديدا من خلال استخلاصاته الذاتية .

ومن المهم أن نشير هنا الى شىء أساسى له أهميته . فنحن لو نظرنا الى هذا الجيل الذى ينتمى اليه فيير فسوف نجد أن أقسى الانتقادات وأعنفها التى وجهت الى كارل ماركس كانت ولا شك على يديه هو بالذات من دون الكل . وهى انتقادات كانت تكشف على أى الأحوال عن فهم عميق للطريقة التى تعمل بها عقلية صاحب المادية الجدلية ومؤسسها .

ولسنا هنا بالتأكيد بصدد المقارنة بين الاثنين ، ولكن الواضح أن كليهما كانت لديه الشخصية الراديكالية فى تحليل المجتمع ، وان كنا لا نقصد بالراديكالية هنا المعنى الحرفى السياسى أى ما يعرف باليسار ، ولكن المعنى الفيلولوجى الأصيل الذى يهتم بتتبع جذور المشكلات والمسائل الاجتماعية . كذلك فقد كان الرجلان يتصفان بغير قليل من مظاهر القلق وعدم القدرة على احتمال مظاهر الزيف أو الرتابة التى تخفى الحقيقة وتطمس معالمها . كما أن كلا منهما قد حاول — بطريقته — أن يقدم فلسفة اجتماعية محورها الانسان المعاصر . فما أطلق عليه ماركس مصطلح اغتراب Alienation العمال عن وسائل الانتاج ، لا يختلف عما توسع فيه فيير عندما أطلق مقولة العقلانية فى الحياة الحديثة .

ولعله في ضوء هذا كله نستطيع أن نفهم مدى التجاوز الذي ينطوي عليه القول بأن فيبر قد سعى دائما الى أن يدحض الماركسية • فالواقع أن فيبر أنكر أنه قصد الى أن ينقض refute الماركسية أو التفسير المادي للتاريخ ، ولقد عبر عن ذلك بوضوح قائلًا أن قصده لم يكن أبدا السعى الى احلال تفسير مادي احادي البعد One-Sided Materialistic للمجتمع والثقافة ، بتفسير على أو سببي مكافئ وأحادي البعد أيضا<sup>(١)</sup> ولكن كل ما كان يحاوله هو أن يوضح ما الذي يمكن أن يحدث عندما يعالج الانسان جانبا واحدا فحسب من سلسلة السببية •

لقد ذهب كارل ماركس بالنتيجة في اتجاه واحد معين ، أعنى من العوامل الاقتصادية الى الروحية Spiritual ، ولكن فيبر أراد أن يسير بها في النظام العكسي كتوع من التكملة Complement لما فعله ماركس • ولقد كان كل من المنهجين مما يمكن اتباعه فكليةما — وغيرهما أيضا — صالح للاستعانة به • ولكن أيا منهما لم يكن بمقدوره أن يستوعب القضية برمتها ، بمعنى أنه قد يفيد كبداية للبحث ، ولكن لا كنهاية أو نتيجة له<sup>(٢)</sup> • وان كان من المهم مع ذلك القول بأن هذه النتيجة التي سعى اليها فيبر في ضوء منهجيته الخاصة مما يصعب الوصول اليها ، الا في ضوء نوع أو آخر من الربط الوثيق بين البدائل السببية المتتابعة من ذلك النوع الذي قدمه وتوصل اليه كارل ماركس •

### — ٣ —

إذا كان هذا هو موقف فيبر من الماركسية عموما ، فقد كانت له مواقف الخاصة أيضا من بعض المدارس والاتجاهات السائدة ، حتى قيل بصدق أنه يجارب في أكثر من جبهة واحدة •

وعلى الرغم من أنه لم يكن يوصف بأنه من الوضعيين فاننا نجده — وهذا من ناحية — يقف موقفا مضادا من دوجماطية الاتجاه الوضعي ، وكذلك من الاتجاه أو النزعة الطبيعية Naturalism • كما وقف أيضا موقفا مناهضا — وهذا من الناحية الأخرى — من كافة الأفكار التقليدية والاعتقادية التي

(١) Works.; The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism. Trans. By Talcott Parsons (N. Y. and London, 1930). P. 92.

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ١٩ ) •

Ibid : PP. 27, 183.

(٢)



سيطرت على الفكر المثالي وبصفة خاصة نزعة هذا الفكر الى انكار امكانية قيام البحث العلمى فى نطاق أو ميدان الطبيعة •  
ومع أن البعض قد اعتبر تحليله للمثالية شاهدا كافيا على جهده الذاتى للتخلص من التأثيرات الفكرية السابقة ، وأنه كان الوسيلة التى مكنته - دون غيره من المعاصرين - من عبور الهوة العميقة بين الوضعية والمثالية ، الأمر الذى مكنته بالتالى من وضع صياغته المنهجية التى مزج فيها بين قضايا أو رواسب الفكر الفرويدى وأفكار باريتو ودوركايم بكل ما اعتقد أنه صالح ومثمر فى فكر ديلثى Dilthey وكروس ، وهو ما اعتبر فى ذاته انجازا عملاقا يحسب لغيره ، فان ما يمينا فى نطاق هذه الدراسة الحالية ، هو أن هذا الموقف المضاد الذى اتخذه من المثالية قد امتد كذلك الى الفلسفة الكانطية الجديدة Neo-Kantian وبصفة خاصة موقفها الذى اتخذه من القانون حيث وضحت هنا معارضة غير الشديدة لمختلف النزعات الصورية ( التى ظهرت أيضا عند جورج زيميل الذى يعتبر أحد رواد الاتجاه الصورى فى الدراسة الاجتماعية للقانون ودراسات الضبط الاجتماعى بعامة ) التى حملت الكانطية الجديدة لواءها منادية بتجريد القانون من محتوياته التاريخية المؤثرة •

وعموما فلا بد وأن ننوه بأن هذا كله لا يعنى أية محاولة توفيقية نقوم بها أو نسعى اليها بين ماركس وفير • كما أنه لا يعنى فى الوقت نفسه أى قصد لإبراز الفكر الفيرى على أى فكر آخر ، وانما أردنا فقط أن نبرز - بقدر الامكان - الملامح الأساسية والخطوط العريضة فى اتجاهات الرجل وفكره حتى يكون فهمنا له أصدق وأعق وحتى دون أن يعنى ذلك أيضا أى نوع من أنواع الحكم الذى نعتقد أنه رهين بالنتائج التى تسفر عنها لا نظريته فحسب المتعلقة بهذا الجانب المعرفى أو ذاك ، ولكن فكره الاجتماعى بأكمله بكل اهتماماته المتنوعة والمتشعبة •

## - ٤ -

من الغريب أننا لم نفكر فى فيير حتى الآن الا على أنه عالم اجتماع ، مع أن هذه الصفة هى فى الحقيقة آخر الصفات التى لحقته فى تتابع اهتماماته والتخصصات العلمية التى درسها •

ومع أننا لن نقيم أية مقارنة واسعة بينه وبين غيره من المفكرين الذين عرضنا لهم بصدد هذه الناحية ( على الرغم من أن هذا قد يكون مثيرا في ذاته ) ، إلا أن من المهم كثيرا أن نعرف أن ماكس فيبر ما كاد ينهى دراسته الثانوية في عام ١٨٨٢ حتى التحق بجامعة هيدلبرج Heidelberg ليبدأ مرحلة جديدة انشغل فيها بدراسة القانون وهو ميدان تخصصه الرئيسى ، وإن كان قد اضطر الى أن يقطع هذه الدراسة بعد ذلك بعامين ليقيم بواجب الخدمة العسكرية<sup>(١)</sup> في ستراسبورج Strassburg (Stasbourg) حيث توثقت في هذه الفترة الصلات بينه وبين المؤرخ هيرمان بومجارتين Baumgarten الذى كان تأثيره واضحا وعميقا على تطور فيبر الفكرى .

وعموما فإنه بعد انتهائه من أداء الخدمة العسكرية لم يعد الى هيدلبرج ولكنه التحق بجامعة برلين حيث تقيم الأسرة ، وطوال هذه الفترة حتى زواجه من ماريان شونتجر Marianne Schnitger في عام ١٨٩٣ لم يغادر فيبر منزل الأسرة سوى مرات قليلة لأداء بعض الاختبارات الفصلية في جامعة جوتينجن Göttingen في عام ١٨٨٥ ، وبعدها أدى امتحانا في القانون في عام ١٨٨٦ ثم عمل بمحكمة برلين الجنائية<sup>(٢)</sup> .

ولقد استمر فيبر يخطو جادا في حياته العلمية والعلمية الى أن حصل على درجة الدكتوراة في عام ١٨٨٩ ، ثم قام بتدريس القانون في جامعة برلين عام ١٨٩٢ ثم عين أستاذا للاقتصاد في جامعة فريبورج Freiburg عام ١٨٩٤ . ولم يكن متأخرا جدا في أخريات حياته عندما عمل أستاذا زائرا بجامعة فيينا حيث بدأ يحاضر أيضا في علم الاجتماع بجامعة ميونيخ Munich . هذه المسيرة الطويلة في حياة فيبر يمكن أن نقف فيها على بضعة أمور أو معالم هامة هي :

أولا : أن فيبر قد بدأ حياته بدراسة القانون وهى دراسة لم تكن بعيدة أبدا عن التاريخ ومن هنا فقد كان وبحكم التخصص رجل فقه وتشريع وتاريخ معا<sup>(٣)</sup> .

Britannica. Op. Cit. Vol. 12. P. 545.

Weber, M., Basic Concepts in Sociology. Trans. by H. Secher. London, 1964. P. 58.

Aron, R. Op. Cit. P. 17.

(١)

(٢)

(٣)

ثانياً : أنه في أثناء هذه المسيرة وضع شغفه الأصيل بدراسة الاقتصاد والسياسة والفلسفة والتاريخ والدين . وهي اهتمامات من السهل تتبعها بدءاً من دراسته القانونية الى الاقتصاد الى التاريخ الى مناهج العلوم الاجتماعية ليصل في نهاية المطاف الى تلك الاهتمامات بعلم الأديان وعلم الاجتماع الديني وعلم الاجتماع العام نفسه . وان كان من الضروري القول بأن ( كل ) حياته العقلية انما كانت تنضج تماماً بالتفكير التاريخي وذلك على اعتبار أن دراسة القانون ومثلها دراسة الاقتصاد تدرس في المانيا كأنساق علمية تاريخية .

ثالثاً : انه في فترة التكوين العلمي هذه وبخاصة أيام الجامعة التقى فيبر بكل العقول التي وقرها وأجلها طوال حياته ، حيث تعرف على فيلهلم روستر Wilhelm Roscher و كارل كنيز Knies<sup>(١)</sup> وتعلم منهما كيف أن الاقتصاد يمارس تأثيراته البالغة في كل مجالات العلوم الاجتماعية .

رابعاً : ان فيبر بحكم ظروف النشأة وظروف العصر لم يكن بعيداً أبداً عن قلب الأحداث الفكرية والسياسية لبلده المانيا ، اذ عاصر فترة ظهور القومية الألمانية ، وعاش كل آثار تراجع الديمقراطية وسيطرة البيروقراطية على حريات الأفراد ومبادراتهم . علاوة على تلك الظروف التي ثبتت فيها الدعوة الساخنة لتوحيد ألمانيا على أيدي داهية للسياسة الألمانية بسمارك Bismark (٢) .

وقد كان من الطبيعي أن يرى البعض في كل هذا ما يغذى ميوله الذاتية للعمل السياسي والانشغال بالحياة العامة ، ( وقد تقلد بالفعل بعض المناصب

(١) فيلهلم روستر و كارل كنيز من اعلام التاريخ الاقتصادي وكان الاول من تلامذة رانكة Ranke في برلين بينما كان كنيز استاذاً لكرسى الاقتصاد في جامعة هيدلبرج وقد رقى فيبر استاذاً للاقتصاد خلفاً له .

(٢) بفغ أوتو فون بسمارك على رأس القائمة التي شارك أصحابها في تسجيل أحداث ووقائع القومية التي اريد بها إعادة بناء أوروبا على أساس فكرة القومية . فبسمارك الذي قدر له أن يكون من أعظم الشخصيات في تاريخ بروسيا كان يعتقد أن الدولة لا يمكن أن تحكم حكماً فعالاً الا اذا اشتبكت على أمة متجانسة وعلى أساس هذه الفكرة أقام سياسته التي رمت الى صبغ العنصر الأضعف بصيغة العنصر الأقوى وهو ما سعى الى تحقيقه بقوة الحديد والنار على العكس من بعض أقطاب القومية الذين جنحوا على العكس منه الى انتهاز بعض الطرائق والسياسات السلمية من أمثال مازيني Mazzini .

الهامة) ولكن المهم هنا هو أن هذه الوضعية جعلت البعض الآخر يتمادى في التفسير والتحليل والتأويل لدرجة أنهم أرجعوا اهتمامه بعلم الاجتماع وبدراسة المجتمع الى هذا الشغف بالسياسة والمسائل العامة .

وصحيح أن فيبر كان يتطلع دائما الى أن يصبح رجل دولة أو أحد السياسيين المرموقين . وصحيح أيضا أن فشله في تحقيق هذا الحلم كان من الأسباب التي تثير ألمه وحسرتة باستمرار ، ومع ذلك فإن وجه الخطورة في كل هذا يتمثل في أن البعض قد ( ألحقه ) لهذه الأسباب ، ضمن تلك الشريحة من علماء الاجتماع الذين وصفهم بأنهم سياسيين محبطين Frustrated وهي رؤية وان كانت تبدو سليمة من الظاهر الا أنه يلزم الوقوف أمامها بكثير من الوعي والادراك نظرا لما قد يكون لها من انعكاسات عند محاولة فهم دوافع الرجل وتصرفاته .

وعلى العموم فإن السؤال الذى لا بد وأن نسأله هنا هو : ما الذى تعنيه اخذ كل هذه الاعتبارات السابقة ؟ ولكي نكون أكثر وضوحا فلا بد وأن تكون الاجابة على هذا التساؤل بعيدة عن اجتهادات الغرض أو الاعجاب أو التأويل ، وانما متسقة مع طبيعة تلك الاعتبارات ذاتها ، ومرتبطة بما دارت حوله منهجيته ومؤلفاته واتجاهاته الفكرية التى مثلت في آخر الأمر نسيج الشخصية الذاتية لماكس فيبر .

وفي اعتقادى أنه يمكن النظر الى الأمر من زاويتين . الأولى ويمكن القول بصدها أن هذه الاعتبارات جميعها انما تقوم في مضمونها وتتابعها وارتباطاتها شاهدا دامنا على متناقضات ماكس فيبر الفكرية .

أما الزاوية الثانية فتشير الى جهوده الجبارة التى بذلها كي يخلق مركبا من شكل أو آخر يجمع ما بين شتات اهتماماته المختلفة . وذلك لسبب بسيط للغاية وإن بدا لنا منطقيا الى أبعد الحدود هو أننا لو نظرنا الى هذه الجوانب كلها نظرة أكثر عمقا وأكثر تودد فسوف نجد أن الاهتمام الحقيقى الذى دارت جميعها من حوله قد تمثل في مشكلة العقلانية والتنظيم الاجتماعى العقلانى في المجتمع الغربى .

---

(1) Introduction by Talcot Parsons to Weber's The Theory of Social and Economic Organization (Trans. of Part I. of : Wirtschaft und Gesellschaft. Published Originally as Volume 3 of The Collaborative Grundriss für Sozial ökonomik (Tübingen 1921). P. 12.

من الواضح أنه ليس من أهداف هذه الدراسة أن تناقش باستفاضة كل جوانب فكر ماكس فيبر الاجتماعي ، أو توجيه أصابع الاتهام ، أو حتى إيماءات التقريظ والاتفاق معه حول هذا الجانب أو ذاك ، وذلك تأسيساً على أن اهتمامنا الأولي إنما يتركز — كما سبق أن قلنا — حول تفكيره القانوني بصفة خاصة ، وبالتالي القضايا التي أثارها هذا التفكير أو ارتبطت به على نحو أو آخر .

وبناء على هذا فتكون الزاوية الثانية من هاتين الزاويتين اللتين أشرنا إليهما توا ، هي الأجدر بأن تلتفت النظر وتثير الاهتمام . ويرتّب عليه أن تكون البداية أو بالأصح نقطة الانطلاقة هي تلك الحقيقة الأساسية التي وضحت في العديد من مؤلفاته ، ونقصد بها ربطه الضروري بين المجتمع الصناعي العقلاني ، والمظاهر البيروقراطية المصاحبة لنمو هذا المجتمع وتطوره من ناحية ، وبين القانون والتطور القانوني من ناحية ثانية<sup>(١)</sup> .

ولكن هذا الكلام له دلالة الخاصة التي يلزم الانتباه إليها في الحقيقة ، لأن معناه أن نقطة البداية في الدراسة القانونية عند فيبر تتمثل إذن في الحضارة الغربية ( على العكس من دوركليم الذي اهتم بالمجتمعات البدائية والبسيطة عموماً ) . ولكنه نزولاً على تكوينه العقلي نجده لا يستطيع أن يعزل هذه البداية لا عن تاريخ التطور الحضاري بأكمله ، ولا التطور القانوني كذلك . وهنا يظهر لنا أن فيبر كان منطقياً للغاية مع دراساته المنوعة وهو يعرض لدراسة الظاهرة القانونية حيث بدأ بدراسة تاريخ القانون ، أو بالأصح ، تاريخ الفكر القانوني ، وربط ذلك بدراسته للنظم القانونية والتشريعية ذاتها من حيث النشأة والتطور ، وذلك في ضوء المستويات الاجتماعية والاقتصادية ، على أساس أن القانون لا يمكن فهمه فهماً مجرداً أو في شكله الصوري الخالص ، وإنما هو في قلب العلاقات المتبادلة بينه وبين النظم الاجتماعية الأخرى .

ومع أن البعض من الباحثين قد سعى إلى أن يضيق من نطاق الدراسة

---

Max Robinsein (eh.) Max Weber "On Law in Economy and Society. (1)  
Harvard University Press, 1954. PP. 349 - 56.

القانونية لغير حتى أنه حصرها في الاهتمام ببحث نفوذ وأثر رجال القانون الرسميين والمشتغلين بالأعمال والمهن القانونية من محامين وقضاة وعاملين بالمؤسسات القضائية والسياسية والحكومية المختلفة ، على تطور النسق القانوني ، فان ما يجعلنا نميل على العكس من ذلك الى القول باتساع هذا النطاق وتنوعه هي تلك الاهتمامات المبكرة التي مزج فيها فيير بين التوجهات السياسية القانونية والاقتصادية أثناء كتابته عن القانون الروماني وأسباب سقوط الامبراطورية الرومانية ، ودراساته القانونية المختلفة لعدد من الحضارات والثقافات التاريخية والقديمة .

واذ أكد فيير في كل هذه الدراسات على أن هناك ارتباطات جوهرية بين التطورات القانونية والتأثيرات الاقتصادية والسياسية والتكنولوجية ، فقد أدى به ذلك الى تأكيد العلاقة العضوية بين تاريخ القانون وتطوره وتاريخ الاقتصاد وتطوره ، وهذه في الحقيقة هي القضية المحورية التي كانت تقوم ليس فحسب وراء اعتباره مؤسس الاتجاه الغائي في الدراسة الاجتماعية للقانون أو حتى اعتباره المؤسس الحقيقي لعلم الاجتماع الاقتصادي *Economic Sociology* ، ولكن أيضا وراء معظم النقاش الصاحب الذي اشتعل بين فيير والاتجاهات الماركسية فيما يتعلق بدراسة الظواهر الاقتصادية وتطورها والتأثيرات التي تمارسها أو تلك التي تتأثر بها .

ولكن الاقتصاد لا يعدو أن يكون بعدا واحدا من الأبعاد التي تتكشف فيها الحقيقة الاجتماعية . وإذا سلمنا بذلك فيكون من الأصح اذن القول بأن الشغل الشاغل للمكس فيير كان يتمثل في بحث العلاقة بين التطور الاجتماعي من ناحية والتطور القانوني من الناحية الثانية . ولكن على ضوء نظريته العامة في المجتمع<sup>(١)</sup> . ولقد كان هذا الادراك بالذات هو الحد الفاصل بين تمييزه الأساسى الذى أقامه بين القانون أو الفقه القانوني *Jurisprudence* أو الدراسة النظرية للبحث لنظرية القانون والدولة ، وبين علم الاجتماع القانوني<sup>(٢)</sup> .

(١) سمير نعيم احمد ، علم الاجتماع القانوني ، مكتبة سعيد رافت ، الطبعة الاولى ، القاهرة .

(٢) في تفصيل العلاقة وكذلك الفوارق الرئيسية بين الفقه القانوني وعلم الاجتماع القانوني ، انظر : محمود ابو زيد . علم الاجتماع القانوني ( الاسس والاتجاهات ) . مرجع سابق .

وما يمهدنا في واقع الأمر من كل هذا ليس تلك المساجلات اللفظية الدائرة بين القانونيين حول ما قد يقصدونه بمصطلح القاتون عموما ، ولكن تلك الجوانب الأكثر حسما والتي أثارها فيير بصدد وجود القانون في المجتمع ، والتأثيرات المتبادلة بين الاثنين أثناء فعل القانون وممارسته لوظائفه ، وباعتبار أن هذه الوظائف هي في الوقت نفسه جانب أو منظور أساسي في الحقيقة الاجتماعية ذاتها .

## - ٦ -

ولقد صدر للمكس فيير في عام ١٩٢٢ أى بعد وفاته بعامين مؤلفه الضخم باللغة الألمانية الموسوم « الاقتصاد والمجتمع » *Wirtschaft und Gesellschaft* وهو المؤلف الذى لم تتم ترجمته الى اللغة الانجليزية الا في الخمسينات من القرن ثم أعيدت طبعته بعد ذلك طبعة جديدة وكاملة في عام ١٩٦٨ باسم *Economy and Society : An Outline of Interpretative Sociology* ولا ترجع أهمية هذا المؤلف الذى لا تفوق شهرته الا شهرة « الأخلاق البروتستانتية » الى مجرد أنه يعتبر جزءه الأول والثانى أسبه بموسوعة عن علم الاجتماع العام من المنظور الفييري ، حيث ضمنه فيير قضاياها الرئيسية ومفوماته وتصويراته المحورية في كل فروع العلم الاجتماعى وبخاصة علم الاجتماع الاقتصادى وعلم الاجتماع القانونى وعلم الاجتماع السياسى وعلم الاجتماع الدينى ، ولكن ما يمهدنا هنا ، وبخاصة من وجهة النظر التحليلية أمرين اثنين أولهما أن هذا المؤلف قد اتخذ من التاريخ العام العالمى *Universal History* موضوعا له . وبذلك جاء مشتملا على العديد من الدراسات المنوعة لمختلف الحضارات ومختلف العصور والمجتمعات .

وبالرغم من أن هذا قد يوحي بأن موضوع الكتاب كان موضوعا تاريخيا أو أن الكتاب كان كتابا في التاريخ بمعنى أدق ، فإن المعالجة التى استطاع بها فيير أن يعالج قضاياها قد نأت به بعيدا عن ذلك ، فجاء المؤلف تحليلا دقيقا متعمقا في علم الاجتماع . علاوة على أن هدفه الرئيسى كان ينصب على توضيح الأشكال المختلفة للاقتصاد والقانون والسيطرة والسيادة والدين عن طريق نظمها في نسق تصورى فريد *Unique Conceptual* بالاضافة الى أنه كان موجها في الوقت نفسه الى الحاضر ، بمعنى أنه كان من

بين أهدافه التي يسعى اليها الكشف عن اصالة الحضارة الغربية بمقارنتها بغيرها من الحضارات<sup>(١)</sup> .

أما الأمر الثاني الذي يدفع الى الاهتمام اهتماما خاصا بهذا المؤلف الذي أشرنا اليه فهو ما ذكره من أن دراسته المعنونة *On Law in Economy and Society* والتي ترجمت الى الانجليزية في عام ١٩٥٤ ، مما يؤرخ بها عادة على أنها بداية ظهور مدخل أو اتجاه اجتماعي منظم في الدراسة القانونية<sup>(٢)</sup> . وان كان من الواجب على أى الأحوال الإشارة الى النظر الى مثل هذا ( التقرير ) بنوع من التوجس ، باعتبار أنه يصعب القول بأن نشأة أى علم من العلوم انما ترجع الى جهد عالم مفرد بذاته ، فهذه مسألة خلافية ولا يصح فيها الا الاعتراف بالجهود المشتركة التي يبذلها علماء كثيرون ، والا كان الأمر كله لا يخلو من تعسف تنكر صدقه وصحته طبيعة الأمور .

وقد لا نكون مغالين اذا قلنا اننا لا نستطيع الافاضة هنا في كل جوانب التصور الفييري للقانون ، أو لوظائفه الاجتماعية ، خاصة وأن ماكس فيبر قد ربط هذه النواحي كما قلنا من قبل بنظريته العامة في المجتمع التي لا يمكن فصلها ، أو بتعبير أدق ، فهمها بعيدا عن نظريته العامة في الأنماط المثالية وتصنيفه للفعل الاجتماعي في ضوء هذه الأنماط . أى دون الاصطاطة بكل الجوانب المتداخلة لفكره الاجتماعي بعامة ، على اعتبار أن فيبر قد نظر الى هذا الفعل الاجتماعي على أنه الموضوع الرئيسي لعلم الاجتماع والذي سعى هذا العلم الى فهمه عن طريق توضيحه وتفسيره<sup>(٣)</sup> . فعلم الاجتماع على حد

Aron, R., Op. Cit. P. 232.

(١)

Podgoreki, A., Op. Cit. P. 211.

(٢)

(٣) يشتمل الفعل الاجتماعي عند فيبر على كل مظاهر السلوك الانساني وهو سلوك المفترض فيه أنه سلوك هادف أى أن له غاية وهدف ومن ثم فلا بد وان يكون ذات معنى يستطيع التفاعل الاجتماعي أن يلتقطه وأن يدركه . وهو معنى من الضروري أن يكون متطابعا في الوقت نفسه مع المعنى التائم في عقول الآخرين وذلك كي يتسنى قيام الاتصال والتفاعل الاجتماعيين .

ويذهب بارمسونز الذي يعتبر من اكبر شراح فيبر الى ان علم الاجتماع في ضوء هذا الفهم هو اذن العلم الذي يسعى اساسا الى تفسير كل فعل اجتماعي والى الكشف عن التفسير العلى اى علل الاشياء والامعال والعلاقات وهو ما عرف اصطلاحا بالفهم التفسيري .

Parsons, T.; Structure of Social Action. Free Press. 1949. P. 641.

انظر :



تعبيره هو العلم الذى يحاول التوصل الى فهم تفسيرى للفعل الاجتماعى كى يستطيع من ثم الوصول الى التفسير العلمى لاتجاهه وآثاره<sup>(١)</sup> .  
ويبدو أن هذا يستتبعه بالضرورة أن تتم حركتنا — لأجل توضيح نظرية فيبر فى اجتماعية القانون — من خلال بضعة مستويات محددة هى :  
أولا : التعرف على طبيعة وخصائص الفعل الاجتماعى كما حددها فيبر .  
ثانياً : الرقوف على شكل الأنماط المثالية لهذا الفعل الاجتماعى وللسنوك عموماً .  
ثالثاً : خصائص العملية التفاعلية أو الوسط التفاعلى الذى يتم الفعل الاجتماعى فيه .

## - V -

ولقد تحدث ماكس فيبر حديثاً طويلاً عن طبيعة الفعل الاجتماعى الذى ذهب الى أنه يتخذ صورة التفاعل الاجتماعى Sozial Beziehung الذى يحدث عادة عندما يتم التواصل بين الفاعلين بطريقة سليمة تنتقل فيها المعانى بطريقة لا تتناقض واتجاهاتهم بعضهم حيال البعض . وفى هذه الحالة فيوصف التفاعل الاجتماعى بأنه تفاعل منظم أى أنه يتم على أساس الفهم المتبادل وحيث تعتبر العادة مسئولة الى حد بعيد عن اتساقه وعن انتظامه وكذا الأعراف (Sitten) (mores) التى تقوم وراء الممارسة الطويلة حتى ليتحول الفعل الى نوع من العرف والاتفاق .

ولكن من المهم التمييز هنا فى هذا (الانتظام) الذى يتدفق به التفاعل الاجتماعى بين نوعين من النظم (الأوامر) ذات الشرعية (المشروعة) أو الموجهات السلوكية ، اللذين يرى فيبر أنهما يعملان كحوامل مساندة أو مساعدة مثل التعارفات والاتفاق والقانون . وهو يرى أن النظام يكون قائماً على العامل الأول عندما تأتى العقوبة تعبيراً عن استهجان واستياء جمعى ، على حين يكون النظام أو التوجيه قانونياً عندما تعتمد العقوبة على أسلوب القهر والالزام المفروضين على الانسان من خارج .

Works.; The Theory of Social and Economic Organization. Trans by. A. M. (١)  
Henderson and Talcott Parsons. Glencoe. 1967. p. 88.

انظر ملحق النصوص . . . النص رقم . . . ( ٢٠ ) .

كذلك فقد صنف فيبر الأوامر الشرعية Legitime Ordnung ونقلاً

لداوع الأفراد الذين يطيعونها مميزاً في ذلك بين أربعة أنماط رئيسية تعيد إلى الأذهان تلك الأنماط التي جردها للفعل الاجتماعي ، وان لم تكن مطابقة لها تماماً . فهناك أولاً الأوامر الوجدانية أو العاطفية وهذه تنظم سلوك الفاعل وفقاً لمواظفه وحالاته الشعورية وأحاسيسه . وثانياً ، الأوامر العقلانية التي ترتبط بقيم أو أهداف ما . والأوامر الدينية وأخيراً الأوامر التي تملئها المصلحة .

ويبدو لنا أن هذا العرض السابق يكشف عن بضعة ملاحظات ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار وهي :

أولاً : من الضروري الانتباه إلى أن ما عرفه ماكس فيبر بأنه الأوامر أو الموجهات التي تحددها العقيدة أو الدين هي تلك التي يجب النظر إليها في ارتباطها بنمط الفعل التقليدي ضمن الأنماط المثالية للفعل الاجتماعي ( الفعل العقلاني الذي يرتبط بهدف ما ، والعقلاني الذي يرتبط بقيمة ما ، والفعل الوجداني أو العاطفي والفعل التقليدي ) وهو ما يلقي ببعض الضوء على الرابطة بين الدين والتقاليد على الأقل في بعض المراحل التاريخية .

ثانياً : إن فيبر على الرغم من حديثه عن النظام والأوامر الكامنة وانساق العملية الاجتماعية لم يغفل تصور الصراع إذ يتحول إليه ويتحدث عنه بما يكشف عن مدى ابتعاده عن التصور الكونتي للمجتمع على أنه قناعة وقبول أو اتفاق عام . فوفقاً لفيبر يعتبر الصراع مقولة من المقولات الأساسية التي توجه الفعل الاجتماعي .

وعلى الرغم من أننا لن نتحدث في هذه الناحية إلا أنه يكفي القول أنه في ذاته عبارة عن تفاعل اجتماعي يبدو في أوضح صورته في حالات عدم الاتفاق أكثر منه في حالة الموافقة والاتفاق . كما أن هذا التفاعل الصراعى يكشف عن ذاته في نزعة كل المشاركين في الموقف إلى أن يملأ إرادته على باقي الأطراف .

ثالثاً : إن تصنيف فيبر لأنماط الفعل الاجتماعي المثالية هو ما يشبه كل في الحقيقة جوهر فكره الفلسفي . أو على حد تعبير Aron العلاقات بين السياسية والعلم وذلك على اعتبار أنه كان يرى دائماً أن النمط المثالي لكل من

العالم والسياسى يتبادلان الأثر والتأثير على أساس أن الاثنين بمقدورهما أن يلعبا معا دورا مميزا فى حركة المجتمعات وتطورها .  
وأخيرا ، ان هذه الموجهات السلاكية أو موجهات الفعل الاجتماعى انما تقوم عند ماكس فيبر بالدور نفسه ، أو بالوظيفة التى تقوم بها وسائل الضبط الاجتماعى ، مع اعتبارنا طبعاً لذلك الجانب السيكلوجي الذى أضفاه فيبر عليها . والذى نجد انعكاساته أيضاً فى الدراسات الأكثر حداثة فى الضبط الاجتماعى ، وبخاصة تلك التى تأخذ بالاتجاهات النفسية والتطيلية فى تفسير الضبط كعملية اجتماعية .

## - ٨ -

ان البناء الذى سعى ماكس فيبر الى تشييده لا يمكن أن نتصور اكتماله بعيدا عن بعض المفاهيم المحورية التى لعبت دورا خاصا ليس فى تحديده لأشكال النظم الاجتماعية والجماعات المنظمة فحسب ، ولكن أيضا فى دراسته السلطة التى تعتبر بمثابة العصب من نظريته فى التنظيم الاجتماعى والسياسى بأكمله ، وبصفة خاصة مفهوم القوة ( Macht (Power) ومفهوم السيطرة ( السلطة ) ( Herrschaft (Domination) ، وإن كان البعض يميل الى أن يستخدم مفهوم السيطرة بالتبادل مع مفهوم القوة على الرغم من وجود بعض الفوارق الدقيقة بين المفهومين فى أصلهما الألمانى اللذين استخدمهما فيبر .  
ولقد كان من الطبيعى عند تحليله لأبعاد هذه المفاهيم ووظائفها أن يهتم بدراسة الجماعة المنظمة ( Verband (group) ستواء من حيث شكلها وطبيعة بنائها كجماعة مفتوحة أو مغلقة ، مستقلة بذاتها أو تابعة لغيرها ، طالما أن مثل هذه الجماعات هى التى تمثل فى داخل المجتمعات الوحدات الادارية أو ( الاعضاء ) التى تقوم بمختلف العلاقات فيما بينها ، وكذا مختلف الأعمال التى تتم وفق نوع أو آخر من النظام والترتيب .  
ولكن علاقة الفرد بغيره من الأفراد فى الجماعة من ناحية ، وعلاقتهم كذلك بالجماعة ذاتها من ناحية ثانية ، بالنظر الى طبيعة الأهداف والوسائل ، وطبيعة موجهات السلوك ، والاستجابات لهذه الموجهات ( وكما قد يتنافس أو حتى يتصارع بعضه مع البعض الآخر ) مما يستدعى فى الوقت نفسه

وجود كيان يكون له من السلطة والقوة ما يخول له توجيه النشاطات والأفعال ولو بالقسر والارغام .

هذه الناحية بالذات هي التي جعلت فيبر يهتم بهذه المفاهيم اهتماما خاصا اعنى مفهوم « القوة » ومفهوم « السيطرة » أو « السلطة » . ومع أن غذا قد يبدو أشبه بالمتنطق الدائرى الا أنه ليس كذلك في الحقيقة. وذلك بسبب بسيط هو أنه لا استمرارية في الواقع لوجود الجماعة دون وجود مثل هذه السلطة المسيطرة وامكاناتها في تحقيق الطاعة والخضوع .

وقد لا يكون هناك أى خلاف على ضرورة وجود السلطة من شكل أو آخر في أية جماعة من الجماعات أو مجتمع من المجتمعات . ولكن المشكلة التي رآها فيبر بوضوح لم تكن في مجرد ( الوجود ) بقدر ما كانت في ( شكل ) هذا الوجود . وهي مشكلة يمكن القول على أى الأحوال بأنه نظر إليها من رابعتين متكاملتين الى أبعد الحدود . أما عن الزاوية الأولى فتتعلق برودود الأفعال الاجتماعية ، أو على الأقل التي قد تقوم حيال السلطة ، أو بتعبير آخر ، التي تتعلق بقضية الشرعية التي ترعنها لنفسها . بينما الزاوية الثانية تمثلت في ذلك الربط الذي أقامه بين مراحل التطور الاجتماعى بنمط أو آخر من أنماط هذه السلطة . وكأنه أراد أن يضعنا بذلك في صميم كل المشكلات القانونية والسياسية التي انطوى عليها فكره الاجتماعى .

ولقد طرح الفكر القانونى والسياسى الفيبرى ثلاثة أنماط للسيطرة ( السلطة ) كان لكل منها خصائصه وتوقعته التي تجاوبت مع مرحلة تطورية اجتماعية معينة . وفي الوقت نفسه عكست هي ذاتها مرحلة تطورية من مراحل تطور النسق القانونى . أما عن هذه الأنماط فهي :

أولا : السيطرة العقلانية ( الرشيدة ) القانونية .

Rational Legal Domination

Traditional Domination

ثانيا : السيطرة التقليدية

Charismatic Domination

ثالثا : السيطرة الكاريزمية

ولكى يوضح فيبر أبعاد نظريته في السلطة ( السيطرة ) فقد ذهب الى أن السلطة من النوع الأول هي التي تقوم على الاعتقاد في شرعية القواعد والقوانين وبالتالي شرعية أولئك القائمين على إصدارها وتنفيذها ، فهي من

ثمة سلطة ذات شكل أو طابع قانوني ، من ذلك النمط الذي لا يوجد ( غالبا )  
الا في المجتمعات الصناعية الحديثة حيث لا مكان للعلاقات الشخصية  
أو الانفعال أو الإكراه في تفسير الأمور وإدارتها . اذ يتم ذلك وفق نظام  
محكم من العلاقات الرسمية يتصف بالعقلانية وبالعزلة وينبني أساسا على  
تعيين القاعدة القانونية . وكله مما يعرف اصطلاحا بالبيروقراطية .

ويرى غير أنه مع تطور المجتمعات نحو هذا النمط العقلاني ، فان تحولاً  
بيروقراطياً مماثلاً يصل الى ذروة التعقيد والتشابك مع تزايد رغبة السلطة  
وفي تركيز التخصصات في أيدي القلة القليلة من الخبراء والمتخصصين . أو مع  
تزايد رغبة الدولة في بسط إرادتها وتدخلها بتعبير أدق . ومن هنا فقد يحدث  
أن يصبح التركيز في القلة الادارية والتنظيمية على الشكل والاجراء دون  
المضمون مما تتحول معه البيروقراطية الى معرق لفاعلية القوانين اذا لم تواكب  
هذا النمو البيروقراطي والاتجاه العقلاني في اتخاذ القرارات متابعة يقظة  
ورقابة فعالة لما قد يحدث من مظاهر تحيد عن الغايات الرشيدة للقانون  
مما يصير في ذاته تهديدا مباشرا لأهداف المجتمع الرأسمالي الحديث .

أما السلطة من النوع الثاني ( التقليدية ) فتقوم على الاعتقاد في  
الصفات أو الخصائص العريقة والأصيلة التي يلزم احترامها في كل ما هو  
متوارث وتعتبر عنه في الأغلب الأجيال الأكبر سنا . وبالتالي فهي أنضج خبرة  
وتجربة وهو ما يسبغ على هذه السلطة شرعيتها التي لا تعتمد على القانون  
كنصوص ومواد ولكن على الاعراف والعادات .

وعلى الرغم من أن شطراً كبيراً من المجتمعات في كل مكان تنتظم فيه  
الأمر بالخضوع لمثل هذا النوع من السلطة ( وبخاصة المجتمعات الريفية  
والتي لم تتل بعد حظها من التقدم التكنولوجي والعلمي الحديث ) ، فان هذه  
الوضعية في ذاتها تتضمن بذور غير قليل من الصراعات التي قد لا تغفل  
السلطة التقليدية منها في النهاية . وذلك عندما يصبح المعيار الوحيد لإصدار  
الأحكام هو العلاقة الشخصية ومدى الانتماء القرباني أو حتى الهوى الذي  
لا يختلف بدوره عن التعسف . إضافة بالطبع الى تلك الظواهر التي يصعب  
تجاهل تأثيراتها والمرتبطة بنظرة الأجيال وصراعاتها وبالتالي فقد يوصف  
البعض من قبل البعض الآخر بالجمود أو على الأقل بالمحافظة وبالرغبة في

الابقاء على القديم أمام مظاهر الحداثة والرغبة في التغيير ، مما قد يكشف عن عجز السلطة التقليدية عن مسايرة الجديد ، ويعزى بالتالى على عدم الطاعة وبالفروج عما هو مألوف بحثا عن صيغة أخرى تتوافق من حيث مشروعيتها في ممارسة السلطة ، مع متطلبات التغيير .

أما النمط الثالث ، وأعنى به السلطة الكاريزمية فهو نوع يرى الكثيرون أنه يتصف بغير قليل من الملامح العقلانية أو عدم الرشادة تماما ، بمعنى أنه يقتصر الى المنطق الذى تتحدد في ضوءه العلاقات والأهداف ووسائل تحقيق هذه الأهداف .

والحقيقة أن هذه المقولة التى أطلق عليها فيبر اسم الكاريزما Charisma وقصد بها قوة أو طاقة أو خاصية فائقة للطبيعة ويصف بها البعض من الناس دون غيرهم من البشر . ومن ثم فيقبل هؤلاء الخضوع لهم والاذعان لأوامرهم وتوجيهاتهم دون ما مناقشة أو اعتراض ، جعلنا نتذكر على الفور مصطلح الأنومى Anomie الذى ارتبط باسم دوركايم بمعنى أن اسم فيبر قد ارتبط بدوره بمصطلح الكاريزما تماما كما ارتبط بمصطلح البيروقراطية . وما يعيننا في ذلك أن هذين المصطلحين يبدوان متوازيين ، وفي الوقت نفسه متناقضين الى أبعد حد ، الأمر الذى يظهر لنا بصفة خاصة في تطيله الذى ساقه في كتابيه نظرية التنظيم الاجتماعى والاقتصادى ، وعلم الاجتماع الدينى . فالملحوظ أن اتجاه فيبر بالنسبة اليهما يتأرجح دائما بين الإعجاب والنفور أو على الأقل الحرص والتردد . فمن ناحية ، نجد في أوقات كثيرة لا يستطيع أبدا أن يتخلى عن تصوره الرئيسى أن العالم الغربى المعاصر إنما يتجه بكل قواه نحو صنع كل مظاهر حياته ونشاطاته ومؤسسياته بمزيد من الخصائص البيروقراطية وهو التصور الذى اتضح وعبر عنه بجلاء في العملية العقلانية والرشيده التى ميز بها الحضارة الغربية عن كل أشكال الحضارات الأخرى .

ومع أننا نعتقد أن هذه الوضعية لا تعكس سوى حقيقة شخصية فيبر نفسه من حيث أنه نموذج عقلانى باعتباره وريثا للأخلاق البروتستانتية ، إلا أنه — وهذا من الناحية الثانية — كان يدرك إدراكا واضحاً وصريحا كل الأخطار التى تنطوى البيروقراطية عليها وعلى الحرية الشخصية والفكرية .

وبالرغم من أن تصور الشخصية الكاريزمية بمقدوره أن يمثل مخرجا من هذا المأزق فإن أخشى ما كان يخشاه هو ذات الطابع اللاعقلاني لهذه الشخصية خاصة عندما تتحول طاعة الجماهير أو ولاؤها الى خضوع أو الى نوع من التقديس والعبادة والتأليه للزعيم الكاريزمي ، وهي فضية تجعل المستقبل كله في مفترق الطرق خاصة عندما تمسك بعقول أمثال هؤلاء أحلام العظمة وتصبح شخصياتهم ذاتها محورا لاجابهم هم أنفسهم فيتحول الزعيم الكاريزمي من ثم الى أشد أنواع الطغيان • وما من طغيان يمكن القول بأنه خاضع لأي عقل أو قانون أو نظام<sup>(١)</sup> •

---

(١) H. H. Gerth, and C. Wright Mills.; The Social Psychology of the World Religions. From Max Weber "Essays in Sociology" N. Y. 1946. pp. 295. 6.

## (تابع) الفصل الثامن

WEBER.

### • الأعمال الرئيسية • ( فيبر )

- Max Weber On Law in Economy and Society, trans of selected Passages ed by Max Rheinstein
- The Theory of Social and Economic Organization. trans. by A. R. Henderson and Talcott Parsons. (1947, Paperback 1964).
- Economy and Society : An Outline of Interpretative Sociology. trans and ed., by Guenther Roth and, Claus Wittich. 1968.
- Basic Concepts in Sociology, trans. By H. P. Secher. N. Y. 1962.
- Max Weber on the Methodology of the Social Sciences. trans. and ed. by Edward A. Shils and Henry, A. Finch (1949).

( ويضم هذا المؤلف ٣ مقالات مطولة نشرت اثنتان منها في عام ١٩٠٤ ،  
١٩٠٥ في منشورات أرشيف العلوم الاجتماعية والسياسية ونشرت الثالثة لأول  
مرة وعنوانها in Logos في عام ١٩١٧ ) •

- On Charisma and Institution Building (Selected Papers, ed. by S.N. Eisenstadt (1968).
- From Max Weber : Essays in Sociology. trans and ed. by H. H. Gerth and C. Wright Mills, (1947, Paperback 1958).

( ويضم مجموعة من المقالات التي نشرت لأول مرة فيما بين عامي

١٩٠٦ ، ١٩٢٤ ) •

- The Protestant Ethics and the Spirit of Capitalism. trans. by Talcott Parsons (1930), Paperback. 1958.

### • قراءات مقترحة •

- Arther Mitzman; The Iron Cage : An Historical Interpretation of Max Weber. 1970.
- H. H. Gerth, and C. Wright Mills., The Social Psychology of the World Religions. From Max Weber «Essays in Sociology.» , N.Y. 1964.
- Julien Freund; The Sociology of Max Weber, trans. by Mary Illford. 1968.
- Marianne Weber.; Max Weber; A Biography, trans and ed by Harry Zohn. 1975.
- Reinhard Bendix.; Max Weber; An Intellectual Portrait (1962. Repr. 1978).
- Salomon, A.; Max Weber's Political Ideas, Social Research. II. 1935.



## الفصل التاسع

### الالتقاء المعاصر بين اتجاهات علم الاجتماع القانوني

أتصور في هذا الفصل وأيضا في الفصل الذى يليه أن تختلف مناقشتنا لموضوعاتهما بعض الشيء عن النمط الذى سرنا عليه حتى الآن ، من حيث أننا كنا نفرّد كل فصل من الفصول السابقة تقريبا لدراسة شخصية واحدة أو مفكر بذاته . ويعنى ذلك أنا سوف نتجاوز اذن هذا الاطار لنضع مجموعة من الأشخاص ، وبالتالى مجموعة من القضايا والموضوعات والاتجاهات والأفكار التى يرتبط بها هؤلاء الأشخاص سواء كان ذلك اتفاقا أو اختلافا ، فى دائرة الضوء كلها معا فى آن واحد . وان لم يكن معنى ذلك أننا سوف نترك هذا المستوى الأعلى من مستويات التفكير الذى أشرنا اليه من قبل والذى التقينا به لدى الاسماء التى سبقت مناقشتها ، الى مستوى أقل أو أدنى ، أو حتى الى ما وصفناه فى مكان سابق بأنه قد يكون مستوى عام أو غادى وشائع .

كل ما فى الأمر اذن هو أننا سوف نتناول هنا بعض الاسماء التى يمكن النظر اليها على أنها أكثر ألفة ، وأكثر التصاقا بالمسائل الجارية مما كان عليه هؤلاء العمالقة من الأجيال الأسبق . وهذا يعنى ، مرة ثانية ، أن البعض من هذه الاسماء التى سوف نعرض لها هى لأشخاص تصفهم فى السن ، ومن هنا ، فربما كانوا أقرب من حيث حقيقة وجودهم وواقعهم ، ومن حيث أيضا خيالهم ، للإيقاع العالم للعصر الذى يعيشونه .

هى اذن نظرة الى تغاير الأجيال واختلافها بما يعنيه ذلك من تغاير التجارب أيضا واختلافها وفقا لظروفها ، ووفقا أيضا لما كان أو لا يوجد من امكانات خارجية أو داخلية . ودون أن يعنى ذلك أيضا فقدان استمرارية التواصل بين تلك الأجيال الأكبر وهذه الأجيال الأصغر . ففى هؤلاء ولا شك شيئا ان لم يكن أشياء عديدة من كل أولئك .

كذلك فان هؤلاء العلماء من الشباب ، أو شباب العلماء والمفكرين بتعبير آخر ، يمكن النظر اليهم بأكثر من مستوى ، على أنهم يمثلون ، لا أريد أن أقول صفوة الجماعات أو الفئات العمرية التى نضجت عقليتها فى أوائل القرن

العشرين ، وبخاصة في العقدين الثانى والثالث ، ولكنهم على الأقل كانوا من الامكانية والقدرة الفكرية العلمية المبشرة كى يقوموا بدور حلقة الوصل بين أجيال لاحقة جديدة ، كانت في موقع أشد تعارضا وتحررا مما كانت تمكسه الأجيال الأكبر التى شغلت تفكيرنا حتى الآن . ذلك ان لم يكن بعض هؤلاء العلماء الثناب هم أنفسهم من لعبوا هذا الدور الراديكالى الذى أحدث الكثير من مظاهر الثورة في غير قليل من مقولات وتصورات الفقه القانونى كما وصلت اليهم عن هذه الأجيال الأكبر حتى سنوات الحرب العالمية الأولى وربما الى ما بعدها بقليل .

في الواقع أنه بالنظر الى خريطة الفكر القانونى في تلك المنطقة من العالم التى تحددت بها دراستنا ، فاننا نقف على العديد من أسماء فقهاء وأساتذة وعلماء الاجتماع وفلاسفة التاريخ من أمثال فقهاء القانون الفرنسى ليون ديجي Duguit ويوجين آليخ<sup>(١)</sup> Eugen Ehrlich الفقيه النمساوى ، وقيماشيف وجورج جيرفيتش وغيرهم ممن كانوا في موقع الوسط بين سابقينهم الذين كانوا قد ولدوا في الخمسينيات مثلا أو الستينيات من القرن الماضى ، وأولئك الذين يضغرونهم مباشرة أعنى الذين ولدوا في السبعينات والثمانينات من القرن ، والذين بالكاد بلغوا مرحلة تفتحهم مع بدايات القرن العشرين ، وهو جيل يلزم التريث أمامه على أى الأحوال لاعطائه مزيد من التحديدات ، على الأقل في ملامحه العامة التى رسمتها أحداث العقدين الأول والثانى من

---

(١) الفقيه النمساوى آريخ (١٨٦٢/١٩٢٢) من أهم الذين أرسوا قواعد علم الاجتماع القانونى في العقد الأول من القرن العشرين بتركيزه في دراساته على ما يعرف بالمصادر المادية التى يصدر عنها القبانون وعلى العوامل التى تتدخل في تشكيله وبالتالي تطوره . أى انه لم يعط مسألة أصل القانون أو الجهة التى يصدر عنها الكثير من عنايته . وفي هذا قدم نظريته عن القانون الحى Living Law وعلى الحقائق التاريخية وبخاصة العرف في تشكيل المعيار القانونى وهو هنا أقرب الى سافينى والمدرسة التاريخية وإن لم يتجه الى المناقض مثلها اذ ركز على دراسة الحاضر وعلى حقائق القانون القائمة بالفعل .

انظر في ذلك كله كتابه « القواعد الاساسية في علم الاجتماع القانونى » الذى ترجم ونشر باللغة الانجليزية لأول مرة في عام ١٩٢٦ :  
Fundamental Principles of the Sociology of Law.

القرن الحالي ، على اعتبار أن عطاءه العلمى قد بدأ فى معقبات هذه الفترة  
المرجحة .

## - ٢ -

لعل سننرات الحرب العالمية الأولى هى التى تمكنا بالفعل من تحديد  
ملامح شخصيات جيلنا الحديث الذى نزمع تناولها هنا . ولكننا فى الحقيقة  
لا نعنى بسنوات الحرب مجرد تلك السنين التى استغرقتها منذ أول ما تفجرت  
فى ١٣ أكتوبر ١٩١٤ ، وإنما ما نقصد اليه يرجع — على مستوى الفكرة  
والواقع — الى ما قبل ذلك ، أعنى تلك الفترة بالغة الحرج التى عاشتها أوروبا  
فى العقد الأول بالذات .

فمنذ أوائل السبعينات من القرن الماضى ، لعلنا نتذكر ، أصبحت الروسيا  
بصفة خاصة مثار قلق حقيقى للقارة بأكملها وذلك نتيجة لاجتماع باريس  
فى عام ١٨٧١ وما تبعه من اتجاهات سياسية وقانونية حاولت أن تسبغ  
الوجود الواقعى على الفكر الماركسى .

ويمكن القول بمزيد من الثقة ، أنه خلال هذا العقد ، عاش العالم  
( خاصة شباب أوروبا ) جوا مليئا بتهديدات الحرب ونزرها . وعلى الرغم من  
أن ماكس فيبر وحتى اميل دوركايم كان عطاؤهما الفكرى مازال مستمرا ،  
فإن الحرب العالمية لم تكن حربهما عندما نشبت ، وإنما كانت بتعبير أوضح  
حرب الجيل اللاحق من الأبناء الذين لم يكونوا على رضا تام بكل ما خلفه  
جيل الكبار ، فقد جعلتهم رياح الحرب يتلفتون حولهم بحثا عن مثل أخرى  
وعن مبادئ أخرى . وكان فى ألمانيا بالذات أن وقع الشباب على مبادئ  
وأفكار نيتشة التى أخذ يسعى الى أن يحيلها الى واقع يعيشونه حقيقة  
وفعلا بعدما أطلقوا على أنفسهم أول أو طلائع أجيال المحاربين الأشداء<sup>(١)</sup> .  
ولقد كان موقف هذه الأجيال الأكبر والأجيال الأصغر معاير . تماما .  
فبالنسبة الى الجيل الأكبر ومنه ماكس فيبر واميل دوركايم ، والشئ ذاته  
أيضا فيما يتعلق بالنخبة العالمة والثقفة فى مختلف أنحاء أوروبا الذين ربطت

Klemens Von, Klémperer.; Germany's New Conservatism : Its History (1)  
and Dilemma in Twentieth Century. Princeton, N.J. 1957. pp. 44: - 5.

بينهم الثمانينات والتسعينات من القرن الماضي من أمثال باريتو وجورج سوريل وموسكا وبرجسون وكروس ، لا يمكن القول بأى معنى من المعانى أن هذه الحرب كانت من صنعهم ، أو أنهم كانوا يتحملون مسؤولية عامة حيالها .

وحتى بالنسبة الى البعض ممن كانوا يشتغلون بالعمل السياسى أو بالحياة العامة وممن كانوا تحركهم الدوافع والتيارات السياسية مثل فيبر ، فالؤكد أنه كان مضطرا الى أن يلزم نفسه ببعض التحذيرات غير المتحمسة ضد الوباء المنتظر .

وعلى الرغم من كل مخاوفه وحرصه القلق على بلده ، فلم يكن بمقدوره أبدا أن يخفى شعوره بأن الصراع « كان عظيما ومدهشا » فى تسبيل البدء الذى يسعى اليه . ذلك فى الوقت الذى نجد دوركايم من الناحية اثنائية ، وقد اندفع بعاطفته الوطنية المتأججة ، يؤمن تماما بوجهة الأنساب التى دفعت فرنسا الى الحرب . على حين اتخذ آخرون ومن بينهم فلغريدو باريتو موقفا وسطا ان لم يكن متأرجحا ، يخفى وراءه تشاؤمية زائدة مما قد تسفر عنه الحرب بالنسبة الى الأطراف المنخرطة فيها جميعها .

وعموما فلم تكن الحرب قد انتهت بعد حتى كان قد أصبحت واضحة تماما أمام كل العقول الواعية النهاية التى سوف ينتهى اليها هذا الصراع ، وهى نهاية لم يقدر لاميل دوركايم على أى الأحوال أن يشهدا اذ مات فى عام ١٩١٧ حرنا على مقتل ابنه الوحيد .

أما بالنسبة الى فيبر فقد بدأ ايمانه — بعد الحرب مباشرة — بإمكانية أن يفعل الحزب الديمقراطى الألمانى Democratic Party شيئا يعيد به المنطق الى الأمور ، يضعف بالتدريج حتى تلاشى تماما . وبالفعل ، فما كاد ينتهى عام ١٩٢٠ حتى كان الحزب قد تفكك وانحل كلية . وكان فيبر نفسه قد مات فى العام نفسه أيضا .

اذن فى السنوات القليلة ما بين ١٩١٧ الى ١٩٢٣ كان كل جيل الكبار الذين ترددت بيننا أسماؤهم قد ماتوا . دوركايم فى ١٥ نوفمبر عام ١٩١٧ ، وباريتو فى ٢٠ أغسطس عام ١٩٢٠ ، ومن قبله ماكس فيبر فى ١٤ يونيو ١٩٢٠ وهو مازال فى الخمسينات من عمره وتبع هؤلاء يوجين آريلخ فى مايو ١٩٢٢ .

ومع ذلك فان الشيء المؤكد هو أنهم نجحوا في أن يخلقوا — قبل رحيلهم — فكريا سياسيا وقانونيا استطاع أن يثبت اصلته وجدارته الى اليوم . وكان في مقدمة هؤلاء أرليخ الذي أشرنا اليه توا ، وديجي وجيرفيتش وموريس هوريو Hauriou ( ١٨٥٦/١٩٣٩ ) وتيماشيف الذين نقضوا بدورهم الى الأجيال الأصغر من أمثال هنري ليفي وبرول وأوبيرت وأوليفر كرونا وغيرهم من أقطاب المدرسة الاسكتندنافية والمدارس البولندية والسوفييتية في دراسة القانون .

### - ٣ -

ولقد كان واضحا تماما أن بدايات القرن الحالي قد أخذت تشهد ثقلا متزايدا للاتجاهات والفرصيات السيكلوجية على البحث والدراسة القانونية . وقد عززت هذه الاتجاهات جميعها أبحاث فرويد في الدوافع والنزعات وأيضا تلك الدراسات التي دارت حول آثار السلوك العقلاني وغير العقلاني في العملية الاجتماعية ، وشارك فيها بأكثر من زاوية ماكس فيبر وفلغريدو باريتو . كذلك شهدت بدايات القرن رجعة متزايدة الى احياء فكرة القانون الطبيعي التي قلنا أنها قد هوجمت بعنف في القرن التاسع عشر ( على الرغم من ازدهارها ) ، وكانت محاولة الفقيه الألماني Stammler والفرنسي جيني ( فرانسوا ) François Geny هما أشد المحاولات تأثيرا .

وعلى الرغم من أننا لن نناقش تفصيلا مذهب فرانسوا جيني ( ١٨٦١ / ١٩٥٩ ) الذي عرف باسم مذهب العلم والصياغة ، الا أنه من المهم أن نشير الى كتابه الرائد « منهج التفسير » Méthode d'interprétation الذي نشر مع آخر سسنى القرن الماضي ( ١٨٩٩ ) . فقد نجح جيني في هذا الكتاب في أن يثير العديد من المسائل بصدد مصادر القانون والمادة التي تتكون منها قواعده والدور الذي يقوم به المشرع والكيفية التي يمكن بها تطوير القاعدة القانونية . وهو لون من التفكير قاد الى أن تتركز القضية الشاغلة لشغل المذاهب القانونية في البحث عن طبيعة الأشياء The Nature of things أو طبيعة الحقائق The Nature of Facts وهي حقائق كان يرى ضرورة أن تؤسس عليها أية محاولة تسعى الى فهم القانون وتفسيره ناهيك عن تغييره ، وبصرف النظر عن نوعية المواقف المختلفة ورويتها الذاتية .

بتعبير آخر المشرع ليس بمقدوره اذن أن يفرض رؤيته أو وجهة نظره الخاصة على القضاء ، وانما القانون ، أو المادة القانونية ينبغى أن تتم صياغتها في ضوء الحقائق الواقعية والحقائق التاريخية ، وكل ما يمليه العقل السليم من المبادئ الأولية العادلة كما يجدها العقل ويكشف عنها في القانون الطبيعي . فهذه الحقائق بخصائصها هي نفسها التي تقدم مختلف الخطوط والاتجاهات التي تشير أو ترشد الى التنظيم السليم .

ولا يختلف عن ذلك كثيرا ما ذهب اليه الفقيه الألماني ستاملر Stammer الذي يعتبر أهم من حاول تقديم صياغة توفيقية بين فكرة القانون الطبيعي وتقاليد المذهب التاريخي ، من حيث أن الأول يقول بالثبات وعدم التغير على العكس من الثاني الذي يرى القانون كيانا متغيرا دائما .

وفي هذا الصدد يقدم لنا ستاملر في كتابه *Lehre Von dem richtigen Recht* الذي نشر في عام ١٩٠٢ المبادئ الاجتماعية المسبقة التي تصور أن القانون العادل الجدير بالتقدير يقوم عليها ، وهو ما أطلق عليه القانون الطبيعي ذي المضمون المتغير *Natural Law with a changing content* وهي تسمية سرعان ما أصبحت بمثابة أحد شعارات القرن العشرين ذائعة الصيت والانتشار (١) .

وحتى عندما قدر لهذا الموقف القانوني الفلسفي أن يبلغ مداه ، فقد كانت تنمو جنباً الى جنب ، وربما بشكل مباشر من باطنه وأعماقه هو نفسه ، مختلف الاتجاهات المعارضة التي نظرت الى القانون على أنه علم اجتماعي واقعي . ساعية بذلك الى أن تضع القانون فيما تصورت أنه اطاره الحقيقي الصحيح .

## - ٢ -

ولم يكن الأمر بالنسبة الى كل من ليون ديجي Duguit ( ١٨٥٩ / ١٩٢٨ ) وموريس جان كلود يوجين هوريو ( ١٨٥٦ / ١٩٢٩ ) ، وكلاهما من أساتذة فقه القانون الفرنسي ، مجرد تزامن في الوجود ( لا يتجاوز الفارق بين عمرهما أربعة أعوام فقد ولد هوريو قبل ديجي بثلاثة أعوام . ومات بعده

The New Encyclopaedia Britannica. Op. Cit. Vol. 25. p. 727

(١) :

أنظر ملحق النصوص . . . النص رقم ( ٢١ ) .

بعام واحد ) ليقال مثلا أن لهما الموقف ذاته من قضايا الفكر والمسياسية والقانون التي عاشاها ، حتى مع تسليمنا بحقيقة أن كلا منهما قد تأثر تأثرا واضحا باميل دوركايم بصفة خاصة ، وأنهما كانا ينتميان الى الاتجاه الاجتماعي نفسه الذى ينظر الى المؤسسات والتنظيمات ومختلف النظم الاجتماعية كالعائلة والاتحادات ... الخ ، على أنها تعبير عن الحقيقة الاجتماعية التى تقوم وراء القانون .

وينظر الكثيرون الى ليون ويبجى على أنه أحد الملامح الثورية التى تنطوى على الكثير مما يميزه حتى عن أفراد جيله من القانونيين . فقد نجح ديبجى فى تطوير موقف فلسفى استطاع أن يمزج فيه فكرة القانون الطبيعى ( على الأقل من منظوره الخاص ) وموقفه المميز الذى حاول أن يوضح فيه كيف يمكن للفهم الاجتماعى للقانون أو الدراسة الاجتماعية للقانون أن تكون ذات أثر بالغ فى الفقه القانونى نفسه .

وبداية فانه يمكن القول بأن ديبجى لا يكاد يختلف عن هوريو من حيث أن كليهما كان استاذًا للقانون كما أثّرنا . فقد أكمل ديبجى دراسته للقانونية فى جامعة بوردو Bordeaux وعين أستاذًا فى كلية الحقوق بجامعة كاين Caen عام ١٨٨٣ . ولكنه عاد ثانية فى عام ١٨٨٦ أستاذًا للقانون فى الجامعة التى تخرج فيها ( بوردو ) حيث أصبح عميدا لكلية الحقوق وهو المنصب الذى بقى فيه حتى وافته منيته .

والحقيقة أن ديبجى يثير الحيرة من أكثر من ناحية . ففى الوقت الذى لا يشك أحد فى أنه كان واحدا ممن لا يأخذون بمبادئ القانون الطبيعى وأنه كان لا يخفى احتقاره لهذا الاتجاه ، فانه لم يصرح أبدا بهذه العداوة على الرغم من أنه يسهل تلمسها فى كتاباته كلها خاصة وهو يؤكد على أن القانون لا يعدو أن يكون نتاجا تلقائيا للحقائق Le Produit Spontané des Faits . ويقصد بها الحقائق الاجتماعية بصفة خاصة .

ومن الناحية الأخرى فانه فى الوقت الذى نجد له لا يكاد يكف عن الحديث عن نظريته أو بالأصح اتجاهه الفكرى ، وهو ما أطلق عليه عموما النظرية الاجتماعية للقانون ، الأمر الذى يجعله قريبا ولا شك من تلك الاهتمامات الخاصة التى تتردد حول الاجتماع القانونى أكثر منه فلسفة القانون أو فقه

القانون ، هانا نجد أن غالبية كتاباته كانت في الحقيقة أشد اهتماما وكلفا ببحث الموضوعات الفقهية ذاتها ، وبخاصة فقه القانون الدستوري .

ويعتبر مؤلفه « المطول في القانون الدستوري » *Traité de*

*Droit Constitutionnel* (Treatise on Constitutional Law) الذي نشره

في خمسة أجزاء في الفترة من عام ١٩٢١ الى عام ١٩٢٥ أعظم مؤلفاته بغير

شك . وان كان قد ألف طائفة أخرى من الكتب التي دارت في معظمها حول

الموضوع نفسه ( فقه القانون الدستوري ) الى جانب بعض المشكلات الخاصة

بوجود القانون في المجتمع ، وفي مقدمة هذه الكتب كتاب « الدولة » *L'Etat*

في الفترة ما بين ١٩٠١ و ١٩٠٣ ، وكتاب « القانون الاجتماعي والقانون

الفردى وتحول أشكال الدولة » *Le Droit Social, Le Droit*

*Individuel et les Transformations de L'Etat* الذي نشر في عام

١٩١١ ، وهما الكتابان اللذان ركز فيهما على إبراز نظريته الخاصة في القانون .

ثم كتب انذى نشره في عام ١٩١٢ عن التحولات العامة في القانون الخاص

منذ صدور مجموعة نابليون *Les Transformation du Droit Privé depuis de*

*Code de Napoleon* وكتاب « تحولات القانون العام » *Les Trans formations*

الذي نشر في عام ١٩٢٦ وكتاب « السيادة *du Droit Public*

والحرية » *Souveraineté et Liberté* الذي صدر في عام ١٩٢٢ ومثل

هجومًا لاذعًا على النظرية التقليدية في سيادة الدولة . وهو الهجوم الذي

شاركه الكثيرون من علماء الاجتماع والسياسة والقانون ومن بينهم هيجو كراب

*Hugo Krabbe* وهاارولد لاسكي *Laski* وموريس هوريو نفسه . وحيث تبنى

دييجي هنا موقفًا ينادي بالسيادة المتعددة *Multiple* التي تمارسها العديد من

الهيئات والمنظمات والجماعات الاجتماعية والدينية والاقتصادية المختلفة

التي تتمتع جميعها بقدر من السيادة يفوق ما للحكومة الرسمية . وبهذا

فلا تكون السلطة مركزة في يد عضو أو مكان واحد بعينه في المجتمع ، ولكنها

تنتقل بشكل مستمر من موضع الى آخر . وهي نظرية يمكن القول بأن دييجي

قد تمادى ( وأصحابه ) في الجهر والمناداة بها الى درجة أنهم أعلنوا أن الدولة

ليست في واقع الأمر سوى نمط أو نموذج من نماذج التضامن الاجتماعي

*Solidarité Social* ، ولا تملك أية سلطات خاصة أو ميزة بالمقارنة بغيرها



من المؤسسات أو العناصر الأخرى المكونة للمجتمع • وهو موقف وإن بدا متسقاً مع نظريته العامة في القانون ، إلا أنه يعكس غير قليل من التناقض خاصة إذا نظر إليه ارتباطاً بما يتعلق بموقع الفرد من المجتمع والدولة • وهو ما نرجو أن تكون لنا عودة إليه في مكان آخر •

#### - • -

ولقد أشرنا من قبل إلى تأثير دييجي بالاتجاه الوضعي العام للفكر الدوركايمي • ولكن الملاحظ في الوقت نفسه أن دييجي لم يكن بعيداً كذلك عن تأثير ما عرف بمذهب الذرائع كما نجده عند جيرمي بنثام ، ولا تأثير الاتجاه الوضعي بعامة خاصة كما نراه عند أهرنج •

والواقع أنه ترتب على هذا كله أن تكونت لدى دييجي نظرية خاصة فيما اعتبره مصدر القانون فنجد في مؤلفه « القانون الدستوري » الذي يعتبر أفضل ما يحوى فلسفته القانونية قد افترض فرضية أساسية مؤداها أنه ينبغي أن ننظر إلى المجتمع بصفة مبدئية على أنه مجتمع اقتصادي وأنه تتم دراسته في ضوء هذه الفرضية وفقاً لما يعكسه بناؤه الاقتصادي ونشاطاته الاقتصادية بصفة خاصة •

ومن هذه الفرضية الأولية ينتقل دييجي إلى تحديد واحدة من أهم الحقائق التي تتضمنها فلسفته القانونية ، تلك أن مصدر القانون أو أساسه بمعنى أدق إنما يوجد من ثم في هذه الحاجات الاقتصادية الاجتماعية ذاتها والتي لا يوجد القانون إلا لأجل الوفاء بها • ففي اعتقاده أن هناك شعوراً إنسانياً عاماً ، أو غريزة إنسانية تدفع إلى خلق أو إيجاد نوع من التضامن الاجتماعي وتبادل المصالح والمنافع بين الأفراد في داخل المجتمع •

وفي تفسيره لهذا يقرر دييجي أن الحقيقة الأساسية لمثل هذا المجتمع هي من غير شك وجود العديد من الجماعات والتجمعات المتباينة والمختلفة التي تتج جميعها أشياء ومنتجات متباينة ومختلفة كذلك • ولكنها على الرغم من ذلك ترتبط فيما بينها برامط الحاجة المتبادلة التي تتمثل في احتياج كل منها لما ينتجه الآخرون •

المبدأ الجوهري إذن هو التضامن • وهو مصطلح وإن كان يعطى المعنى نفسه الذي قصد إليه برودون Proudhon من مصطلح التبادل Mutualité

الا أنه عند ديجي ذات خاصة اجتماعية بارزة ، ويتخذ شكلين رئيسيين ، أولهما هو التضامن الآلى الذى يقوم على التشابه ومن ثم أطلق عليه التضامن بالتشابه أو بالاشتراك . وقصد به الحد الاجتماعى الضرورى أو اللازم لانسباق الأجزاء مع الكل الذى يتركب منها ، ومن هنا فقد رأى ضرورة عدم اقدام على ما يسيء الى هذا الحد التضامنى ووجوب أن يبذل الجميع ما فى طاقتهم لتقويته ودعمه .

ولكن الاختلافات بين الأفراد فى القدرات والامكانيات اللازمة لتحقيق الاحتياجات المتكررة وبخاصة الاقتصادية ، تنتج الشكل الثانى من أشكال التضامن وهو ما أسماه التضامن العضوى الذى يقوم على الاختلاف والتغاير حيث يحاول الأفراد والجماعات التى تختلف فيما بينها من حيث القدرات والامكانيات استخدام ما تهيأ لها من هذه القدرات والامكانيات لإنتاج احتياجات الكل فى ضوء مبدأ تقسيم العمل الذى يكشف عن مدى الحاجة الى المزيد من التضامن والتعاون لإنتاج أقصى ما تستطيع الجماعات سدا لاحتياجاتها مما يهيئ للوصول الى الإنتاج الضخم الذى أصبح من سمات المجتمعات الحديثة .

ونتيجة لهذين المبدأين ، أقصد التضامن بالتشابه ، والتضامن بالاختلاف أو بتقسيم العمل بتفرع كل القواعد الاجتماعية سواء كانت قواعد اقتصادية أو قواعد ومعايير أخلاقية . وتضطلع القواعد من النوع الأول بتنظيم نشاطات الأفراد فى مجالات إنتاج الثروة واستهلاكها ، على حين تنظم القواعد من النوع الثانى مظاهر السلوك ، كما تحدد طرائقه وأنماطه وأساليبه لتبدو متسقة بعضها مع البعض ، ومتوائمة مع القواعد والمعايير ذاتها فى نفس الوقت .

وكما قلنا فليس من المنتظر المساس بهذه القواعد أو الخروج عليها لما ينجم عن ذلك من خلخلة فى الكيان الاجتماعى لابد تثير رد فعل اجتماعى يسعى المجتمع عن طريقه الى استعادة توازنه . فكان هذا المبدأ هو الذى يهيئ فى النهاية لتحديد معنى العدالة ومفهومها . أعنى معنى ما يعتبر صحيحا وصوابا فى ذاته . أو مفهوم القيمة والاعتبار الذى اعتبره ديجي المصدر الشخصى للقانون Impersonal وأسبغ عليه معنى أصل القانون أو الطريقة

القياسية للقانون R gle de droit وهو معنى نجده مشابها أيضا لقانون برودون الاقتصادي Droit économique ، كما يكشف عن نفسه في مشتقين وصفهما ديجي بأن أحدهما سلبي والآخر ايجابي حيث الأول لا يقوم على اتیان أى فعل فيه مساس بمبدأ التضامن ، بينما يساعد الثاني بأقصى ما يستطيع في تميم وانجاز هذا المبدأ • ولا يملك الحاكم نفسه ، أو المشرع الا أن يخضع تماما لحكم هذا المبدأ بما ينطوى عليه من حيدة وموضوعية • ولكن تقديرنا الحريص السابق يخفى ولا شك جوهر ما تعنيه القضية التي يسوقها ديجي • فصحيح أن هذا الفقيه قد نجح نجاحا ملحوظا في ابراز الطابع الاجتماعي للقاعدة القانونية وكذا الوظيفة الاجتماعية لتقسيم العمل وتبادل المنافع والخدمات والمصالح • ولكن الصحيح من الناحية الأخرى هو أن ديجي عندما قرر أن القانون الموضوعي Objective أو مبدأه الرئيسي التقادر على أن يجعل النظم الاجتماعي مستقرا ومتوازنا ، انما هو نتاج لهذه الظواهر أو العوامل ، فكانه قد جعل — وبحق — هذا القانون بعيدا ومستقلا عن ارادة الأفراد وعن أية ارادة أخرى بما في ذلك ارادة الدولة ذاتها ، وذلك لسبب بسيط هو أنه يسبق من حيث الوجود كل هذه الارادات ، طالما أنه مرتبط أو بمعنى أدق ، نتاج لتحقيق الوجود الاجتماعي نفسه ، والحياة الاجتماعية ذاتها • ومادامت أية ارادة من هذه الارادات لا تدل على جوهرها أو حتى يستدل على وجودها الا من وجود هذا التضامن نفسه ، أو القانون الموضوعي بتعبير آخر •

ولعل الشيء المثير في هذا الموقف هو ما ينتج بالضرورة من حالة اذا ما استطردنا في منطق • فمن المسلم به أن هناك العديد من المنظمات والهيئات ( من بينها الدولة ) التي تتبنى في معظم الأحيان على أساس علاقات لا تعتبر غير القوة • واذا كان الحال كذلك فلا يكون له سوى معنى واحد هو أن هذه المؤسسات جميعها لأبد وأن تكون خارج دائرة القانون الموضوعي الذي يعنيه ديجي ، أو خارج الحياة القانونية السليمة ، الا اذا خضعت لقوة هذا القانون ، واضطبغت علاقاتها وأسسها بكل ما يمليه ويشير به من أسس وعلاقات تعكس التضامن الاجتماعي •

في ضوء هذا يبدو لنا أنه ليس هناك إذن حقوقا طبيعية فردية بالمعنى الذي

قصد إليه الطبيعيون والذين ينادون بالقانون الطبيعي . أو شيئا من تلك الحقوق التي تستند فيها الدولة على مجرد مبدأ القوة ، الا اذا كان ذلك مستمدا سلفا من الجدل القانوني نفسه الذي يرجع في أصله ووجوده الى مبدأ التضامن الاجتماعي .

وبتعبير آخر ليست هناك اذن غير القاعدة القانونية أساسا للتصرفات سواء كانت تصرفات أفراد أو هيئات أو مؤسسات ، أو التصرفات التي تقوم بها الدولة ذاتها . وذلك على اعتبار ان الانتماء الى ذلك التضامن الاجتماعي ، وبالتالي القانون الموضوعي ، هو الذي يسبغ عليها الشرعية . وهو ما يعني في الوقت نفسه إمكانية انكار وجود أية منظمة أو شخص من الأشخاص لا يعتبر التضامن الاجتماعي أو القانون الموضوعي أساسا لتقوم عليه بما في ذلك الدولة أو بمعنى أدق ذلك الكيان الذي مال ديجي الى أن يصفه « بأنه اتحاد *fédération* من الخدمات العامة التي تدير مقومات أقصى ما هناك من ضوابط وقوة لا بغرض السيطرة وإصدار الأوامر ، ولكن بهدف تأكيد الوظيفة الدائمة والعطاء أو الانتاج المستمر للخدمات » (١) .

ومن المحير حقيقة ما اذا كان مذهب ديجي مما يمكن وصفه بالواقعية فعلا أو بأنه أحد المذاهب الخيالية أو المثالية . فلقد كانت واحدة من أهم الانتقادات التي وجهت اليه أنه يتركيزه على الشعور بالتضامن على أنه الواقعة الاجتماعية الوحيدة الجديرة بكل الاعتبار ، قد جانبه الصواب الى جد بعيد ، لأن هناك في المجتمع العديد من الحقائق الاجتماعية الأخرى التي لا يعدو التضامن أن يكون احداها فحسب . فلماذا اذن جعل ديجي منه ( التضامن ) المصدر الوحيد الذي تستمد منه القاعدة القانونية مادتها ؟

وقد يرى البعض في محاولة لانصاف ديجي أن الانتقاد الذي وجهه لنفسه في الطبعة الثالثة من « القانون الدستوري » كافيا للرد على هذه الناحية حيث أدرك ديجي عدم كفاية عامل التضامن واعترف أنه لم يعط في كتاباته الأولى عاملا أو عنصرا غيره يتصف بالدوام والتفوق حيث نجده يذهب

(١) Duguit, L.; *Droit Constitutionnel*, (1927 edition), Vol. I, p. 589.

انظر ملحق النصوص . . . النص رقم ( ٢٢ )

الى تقرير أنه كان الأجدر به أن يقدم ما هو أفضل من ذلك الذى قدمه وقال به<sup>(١)</sup> .  
 كذلك فقد يرى البعض الآخر أن ديبجى انما كان يقصد الى أن القانون  
 ( ينبغى ) أن يقوم على خاصية التضامن دون غيرها . ولكن سواء كان الأمر  
 فى حقيقته ما حاول أن يقنعوا به أنصار الفريق الأول أو أولئك الذين شككوا  
 الفريق الآخر ، فإن الرأى عندى أن هذا كله وإن كان من الواضح أنه لا يقدم  
 أى حل للمسألة ، فإنه لا يمنع أيضا القول بأن ديبجى كان يتجه بنظريته الى غاية  
 يصعب انكار أنها مثالية ، أضف اليه ان مثل هذا القول الأخير من الواضح  
 أنه يلقي بالقضية كلها فى نطاق ( الواجب ) لا ( الواقع والموجود ) ، مما يؤكد  
 طبيعة الخاصية المثالية لنظريته ، وبالتالي الابتعاد عن مقولة العلم بكل ما تمليه  
 هذه المقولة من أبعاد ووجود واقعى .

ومع ذلك ففى اعتقاده أن ما أصر ديبجى على أن ينكره ، وأعنى بذلك  
 الصبغة المثالية التى تصطبغ بها بعض جوانب نظريته التى ادعى لها كل  
 الواقعية ، هو بالضبط ما نجد عكسه عند معاصره موريس هوريو عالم السياسة  
 وأستاذ فلسفة القانون فى جامعة تولوز Toulouse ( فى الفترة ما بين ١٨٨٣ -  
 ١٩٢٩ ) .

وبالرغم من أن الصلة بين ليو نديجى وموريس هوريو هى صلة جد وثيقة  
 خاصة من حيث أنهما قد ارتبطا لفترة بكل من فكر دوركليم من ناحية ، وبعض  
 التصورات القائمة فى فكرة القانون الطبيعى من ناحية ثانية ، فإن الواضح أن  
 عمل هوريو كأستاذ للسياسة قد ساعده ولا شك على أن يتجاوز نطاق الفقه  
 القانونى الى المجال السياسى أيضا ، ومن هنا اصطفاغ أفكاره بتلك الصبغة  
 السياسية التى لا نكاد نلاحظها عند ديبجى . وربما من هنا أيضا كان تركيز هذا  
 الأخير فى دراساته على القانون الدستورى ، على حين ركز هوريو على الدراسة  
 النظرية للقانون العام مما كان له أبعد الأثر فى تطوير القانون الإدارى  
 الفرنسى .

## - ٦ -

ولقد كان على هوريو أن يستر فى الاتجاه نفسه الذى يربط بين القانون

Ibid : P. 116.

(١)

انظر ملحق النصوص . . . . . النص رقم ( ٢٣ ) .

والواقع الاجتماعى • ومع أن هذا قد يوحى بأنه حصر اهتمامه فى المجال الاجتماعى وحده ، فإن إحدى السمات البارزة فى هذا الفقيه أنه لم يفصل تماما بين هذا الواقع الاجتماعى وبين الفكر التأملى أو الفلسفى • بمعنى أنه استطاع تقديم منظور لفلسفة واقعية ومثالية فى آن واحد معا Idealist-Realist وبدون أن يخلط بين متضمنات أى من المقولتين •

والواقع أن الصلة بين ما يمكن أن نصفه بأنه نمط أو شكل من المؤسسة Institutionalism القانونية وهو ما أخذ هوريو والمؤرخ والكاتب الفرنسى جورج رينار Renard يرسيان قواعده كاتجاه حديث يركز فى جوهره على طبيعة المؤسسات ككيونات اجتماعية ، وبين الاتجاه الاحيائى للقانون الطبيعى ، كانت تعكس فى جوهرها غير قليل من مظاهر التعاطف مع الوضعيات الفردية • وهى الوضعية التى كان يتعين على هوريو أن يوضحها ويكشف عن أبعادها •

ولقد كان جليا بما فيه الكفاية أن هناك نقلة قيمية ان صح استخدام مثل هذا التعبير ، ينظر بها هوريو الى المؤسسة القانونية • فبالنسبة اليه المؤسسات الاجتماعية أيا كان شكلها كالأسرة والاتحاد والنقابة ... الخ • انما تعبر جميعها عن الحقيقة الاجتماعية التى تقوم من وراء القانون •

كذلك كان واضحا بما فيه الكفاية أيضا أن هوريو انما قصد بهذه المؤسسات الاجتماعية ، مؤسسات الأشخاص لا مؤسسات الأشياء . حيث تكون نشأة الأولى فى محيط اجتماعى كمشروع فردى يعكس قوة الارادات الفردية الحرة التى تنشبوه ، وحيث تمثل القيم والأفكار القانونية ركنا هاما وجوهريا فى تركيب هذه المؤسسات الاجتماعية ، من حيث أن هذه القيم والأفكار القانونية هى بالذات التى تكون عناصر المثل الأعلى لكل قانون • وإن كانت المشكلة سرعان ما تبرز وبخاصة حال اصطدام هذه المثل القانونية بارادات الأفراد سواء الذين شاركوا فى انشاء المؤسسة أو من خارجها •

ثمة فى الحقيقة سمة من الغموض فى مثل هذا اللون من التفكير الذى يحاول هوريو أن يربط فيه بين الواقع وبين المثل • وبالنظر الى كتاباته الرئيسية سواء ما كان منها موضوعه الادارة أو القانون العام أو القانون الدستورى<sup>(١)</sup> ،

(١) اعتقد انه قد يكون كافيًا أن نشر هنا الى أهم الاعمال الرئيسية =

وهي أهم الكتابات والاتجاهات التي خاضها وقدم من خلالها نظريته في المؤسسات ، فيمكن القول أنه يسهل ملاحظة أمرين بذاتهما هما :  
 أولاً : أن هوريو في هذه النظرية قد عرف الدولة بأنها مؤسسة اتحادية Corporate تتكون من العديد من التكوينات التي تستهدف جميعها حماية حرية الفرد وصيانة حقوقه ، وهو بهذا يمثل واحداً من أهم المدافعين عن النظام الفردي Individualistic Order وعن المشروع الفردي الخاص وعن الملكية الشخصية ، كما نادى باصرار بضرورة إيجاد المزيد من الاجراءات التي تحمي المواطنين ضد أى مظاهر التعسف الإداري (١) .

ثانياً : أنه في كل ما سبق تظهر في الحقيقة فرضيات القانون الطبيعي ، وبخاصة عندما يركز على ما أسماه مبادئ التنظيم ، وعلى اشتراك Communion الأفراد ومساهماتهم في تحقيق المثل الدائمة ، ومحاولة وضع قدرات الأفراد وامكاناتهم ، وحتى أفكارهم ومشاعرهم في خدمة هذه المثل وخدمة المبادئ التي يقوم التنظيم المؤسسي عليها أو يستهدف تحقيقها .  
 والجزم أن هوريو قد رأى في كل هذا عناصر أساسية لا مفر من وجودها في المؤسسة الاجتماعية . فبالنسبة الى كل من هوريو وجورج رينار كان الأمر تماماً مثلما هو بالنسبة الى ديجي ، من حيث أن مبادئ العدالة هي مبادئ وأسس التنظيم الاجتماعي متجسدة وجليّة أو ناطقة بذاتها .

ومع ذلك فلا يسعنا الا أن نعترف بأن هذه المسائل الصعبة تثير من المشكلات أكثر مما تقدمه من حلول . وقد يكون صحيحاً أن نظرية ديجي ومثلها نظرية هوريو قد قدمت كل منهما أطارا يمكن أن يوصف بأنه مخرج من الدائرة المغلقة التي ظل التفكير القانوني والسياسي يدور فيها لفترة طويلة وهو متعلق بأهداف فكرة القانون الطبيعي . ولكن الصحيح أيضاً هو أنه لا الأساس

بحسب لوريس هوريو وهي « المختصر في القانون الإداري والقانون العام Précis de droit Administratif et droit Public ( ١٨٩٢ ) ومبادئ القانون العام Princes de droit Public ( ١٩١٠ ، ١٩١٦ ) » ، والمختصر في القانون الدستوري Précis de droit constitutionnel ( ١٩٢٣ ) .

وعهوبا يستطيع القارئ أن يقف على مزيد من التفاصيل عن حياة هوريو وأعماله بالرجوع الى الكتاب الذي نشره البرت برودريك Broderick في عام ١٩٧٠ بعنوان The French Institutionalists

New. Ency. Britannica, Op., Cit. Vol. 5. P. 752.

(١)

المثالى الواقعى Idealist-Realist الذى أقام هوريو نظريته عليه ،  
ولا الواقعية الحسية Sensualist-Realism التى قادت تفكير ديجيى قد  
تمكن - وان يكن كل منهما لأسبابه الخاصة - من الانفصاح تماما عن حقيقة  
الفارق بين الطريقة التقليدية للفق القانونى ، والدراسة الاجتماعية للقانون ،  
أو ما أطلق عليه جورج جيرفيتش دراسة الحقيقة الاجتماعية الكلية للقانون ،  
قاصدا بذلك تحديد ما تصور ( جيرفيتش ) أنه مجال علم الاجتماع القانونى .  
فاهتمامات ديجيى الأساسية كانت فى الحقيقة مركزة حول مسائل الفقه القانونى  
أكثر منه موضوعات علم الاجتماع القانونى ذاتها ، ولذلك جاءت معالجته النظرية  
لبعض ما يعتبر من صميم مسائل العلم معالجة سريعة وعامة .

أما هوريو ، من الناحية الأخرى ، فهو وان كان أقرب ولا شك الى طبيعة  
العلم من ديجيى ، فقد شغلته بدوره اهتماماته النوعية التى دارت فى الأغلب  
حول مشكلات وجود المؤسسات وتكيفها القانونى وما يرتبط من حقوق  
والترامات ونطاقات للتصرفات ، مما عاقه فى النهاية عن الرؤية الأشمل لما يوجد  
فى المجتمع ( ككل ) من أنماط قانونية ، وحتى اذا نحن سلمنا بأنه قد تطرق الى  
هذا أثناء معالجته للجماعات والمؤسسات المختلفة ، فقد فعل ذلك فى داخل  
الاطار المحدود لهذه الجماعات والمؤسسات . وربما دون ما يبذل محاولات  
جدية لابرار ما يوجد بين هذه الأنماط القانونية الجزئية والبناء الاجتماعى من  
علاقات وتفاعلات .

بيد أنه حتى لا يكون فى كل هذا شيئا من التجنى على أى منهما ، فلا بد  
وأن توضع فى دائرة الضوء تلك الرموز المجردة Abstract Symbols التى  
شاع استخدامها والارتكاز اليها ليس عندهما فحسب ، ولكن عند غيرهما أيضا  
من الفلاسفة والمفكرين . فهذه الرموز مثل « التضامن الاجتماعى » و « مبادئ  
التنظيم الاجتماعى » أو الاستغراق فى ( باطن ) حقائق الحياة الاجتماعية ،  
اتما تشجع فى آخر الأمر ، وفى الوقت نفسه نتيجة لعموضها ولعدم تحديدها  
تحديدا واضحا على أن تتأثر بها الحكومات السلطوية ونظم الحكم المطلقة ،  
وبالتالى تسئ استخدامها . وهو ما يصدق كذلك بالنسبة الى تلك الرموز  
المبهمة مثل « ضمير الأمة أو المجتمع » Volksgeist الذى ساقه سلفينى  
فقطب المدرسة التاريخية ، والذى أظهرت الأحداث مدى اساءة فهمه وتطبيقه  
على ما ينعكس بصفة خاصة فى النزعة العنصرية المميزة للنظام النازى .



وهكذا نجد أنه يترتب عليه إحدى النتائج الواجب الالتفات إليها وهي أنه في الوقت الذي سعت محاولات الأخياء الحديثة للقانون الطبيعى الى أن تتباعد ، ولتو جزئيا ، عن الاتجاهات الشمولية ، فإن الغموض الذى اكتنف بعض مفاهيمها قد ساعد على استخدامها للتبرير لهذه الاتجاهات الشمولية ذاتها .

## - v -

وقد تبدو هذه الحالة اذا نحن نظرنا إليها من زاوية ثانية غير مبشرة الى حد بعيد . فمع اقتراب القرن العشرين من منتصفه ، حتى وكان عدد كبير من فقهاء القانون المبرزين قد كفوا تقريبا عن مناقشتهم المؤيدة أو المعارضة لأى من المداخل القانونية سواء أكانت مداخل اجتماعية أو تحليلية أو منطقية أو أخلاقية ... الخ . وحتى كانوا قد انتهوا أيضا الى نتيجة معينة مؤداها أنه سواء كان ميدان الفقه القانونى هو ميدان متفرد بالمعنى العلمى المحدد ، أو كانت وحيته تتمثل فى الحاجة الى خدمة الاحتياجات الذهنية والفكرية لأولئك الذين تقع على عواتقهم مسئولية صياغة القانون وتطبيقه ، أو تطويره بوجه عام نظريا وعمليا ، فإن الشئ المهم هو أن كل هذه الميادين قد أصبح ينظر إليها على أنها متضمنة فيه .

وقد يبدو فى هذا شئ من التناقض مع ما سبق أن قهرناه من تزايد التداخل والغموض فى وضعية الفقه القانونى . ولكن الواقع أننا ، حتى لو سلمنا بصحته ، وأن فقهاء القانون ، ومعهم علماء الاجتماع من ذوى الاهتمامات القانونية ، أو القانونيين من ذوى الاهتمامات الاجتماعية ، قد تحولوا جميعا الى معالجة تلك القضايا والمستويات المتشعبة من قضايا ومستويات الفكر القانونى ، فقد فعل الكثيرون منهم ذلك دون ما يعرفون بالضبط طبيعة الأسباب الدافعة اليه .

وصحيح أن أحد الملامح المميزة للفقه القانونى المعاصر تتمثل فيما يمكن وصفه بأنه ثورة ضد الشكلية formalism أو التمدادى فى الأخذ بالجوانب التكتيكية والمنطقية الجامدة فى القانون . ولكن الملاحظ مع ذلك أن التسرع فى استخلاص النتائج قد أسفر عن الكثير من التعميمات المتسرعة التى أضقت مما كان هنالك من بعض المظاهر الإيجابية . وذلك الى الحد الذى حدا بآدم

بودجوركس الى القول بأن رجال القانون ( المحامين ) يعرفون تماما ما هو القانون كما يعرفون المقصود بصدق القانون أو المعيار القانوني ، ولكنهم لا يملكون مع ذلك سوى أفكار مشوشة وغامضة عن الخصائص الوظيفية لهذه العناصر (١) .

وإذا كان البعض يذكر عادة اسم هيرمان كانتروفيتز Kantorowicz كأشهر الأسماء الرائدة في إعادة تشكيل الفقه الاجتماعي الحديث ، فإن الذي لا شك فيه هو أن هذا المجال كان من المحتمل أن يظل مفتقرا لكثير من الأبعاد ما لم تكن تلك الجهود التي شارك بها كل من نيقلولا تيماشيف وجورج جيرفيتش .

وليس من شك في أن المجال هنا ليس مجال المفاضلة أو حتى المقارنة بين هذين العالمين . ولكن هناك ، على الأقل بضعة أوجه شبه من الصعب اغفال دلالتها . حيث يبدو لنا — وهذا من ناحية — أن كلا من هذين المفكرين — وكلاهما عالم اجتماع — كان ينتمى الى هذه الفئة الموسوعية من الأقطاب الذين تتناولهم بالدراسة ، ليس بالضرورة بمعنى مساواتهم بأمثال افلاطون وأرسطو ولكن على الأقل من حيث تنوع النظرة وتشعب الاهتمامات وعمق الدراسة والقدرة على التحليل .

كذلك فإن كليهما — وهذا من الناحية الثانية — لا يعتبر فحسب من كبار المنظرين أو المفسرين للفقه الاجتماعي ، أو حتى علم الاجتماع القانوني ، ولكن النظرية الاجتماعية بعامه . ومن هنا تميز نظرتهم للظاهرة القانونية باصالة الادراك المجتمعي والوعي بمشكلات العصر وبظروفه .

وثالثا : أن كليهما ينتمى الى الجيل الأكاديمي ذاته ، أو بالأصح الى تقاليد مدرسة فكرية بعينها حيث نهل كل منهما ، ومعهما سوروكين Sorokin ، من علم وثقافة ليون بترازيسشكي Petrazycki الذي يعد واحدا من كبار الأساتذة والعلماء الذين ، وإن كانوا قد أنزروا في تيه من النسيان — كنتيجة لكتاباتهما التي كانت بالروسية أو البولندية أو الألمانية — إلا أنه كان ذا أثر بالغ في أضخم

Podgórecki, A.; Op. Cit. P. 210.

(1)

انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ٢٤ )

الأسماء مثل بافلوف Pavlov علاوة على أنه كان أستاذا في القانون وفيلسوفاً وعالم اجتماع. ومناهج بحث لا يشق له غبار .

وأخيراً ، فإن هناك من المنظرين لعلم الاجتماع القانوني من يعتبرهما كليهما ( تيماشيف وجيرفيتش ) من القلائد الذين يرجع اليهم الفضل في ظهور علم الاجتماع القانوني وبلورة شخصيته المستقلة . بمعنى أنهما يوضعان — من هذه الزاوية — جنباً لجنب آرليخ Ehrlich الذى وصفه تيماشيف بأنه مؤسس علم الاجتماع القانوني (Grundlegung der Soziologie des Rechts) كنسق علمى يقف في موضع ما بين الفقه وبين علم الاجتماع ونشر كتابه « المبادئ الأساسية في علم الاجتماع القانوني باللغة الألمانية في عام ١٩١٣ وترجم الى الانجليزية كما سبقت الاشارة تحت عنوان Fundamental Principles of the Sociology of Law عام ١٩٣٦ ) . ففى عام ١٩٣٩ نشر تيماشيف كتابه الرئيسى المعنون « مقدمة في علم الاجتماع القانوني » An Introduction to the Sociology of Law ، كما نشر جيرفيتش لأول مرة في عام ١٩٤٢ أثناء الحرب العالمية الثانية كتابه الجامع في علم الاجتماع القانوني — وهو الكتاب الذى ترجم الى اللغة الانجليزية. في عام ١٩٤٧ وبعدها أعيدت طبعته أكثر من مرة .

## - ٨ -

وعلى الرغم من كل ادعاءاته التى حاول بها أن ينكر الطابع الفلسفى لتفكيره ، فإن جورج جيرفيتش Gurvitch قد ظل مع ذلك وحتى أواخر أيامه ( ١٨٩٦ — ١٩٦٥ ) أسير النظرة الفلسفية والرؤية التأملية التى انعكست كل منهما حتى على كتاباته عن علم الاجتماع القانوني .

ولست أدري في الحقيقة ما الذى يضيره في هذا وهو بحكم تكوينه الفكرى لم يكن بعيداً أبداً عن الفكر والتأمل الفلسفيين وهو الأمر الذى ظل ملازماً له في كل مراحل حياته الدراسية ، اضافة الى أنه عندما أصبح أستاذاً للاجتماع في السربون فقد كان يقوم بتدريس هذا العلم من خلال قسم الفلسفة الذى يضم الدراسات الفلسفية والاجتماعية معاً<sup>(١)</sup> .

(١) هذا الوضع نفسه كان قائماً في بعض جامعاتنا المصرية فنجدته في جامعة =

والواقع أننا نريد أن نلقى ببعض الضوء على هذه الناحية بالذات لأنها ستفيد في محاولتنا فهم كتابات جيرفيتش في علم الاجتماع القانوني ، ولأننى أعتقد أنه ، وعلى الرغم من كل ما يثار حول ما هنالك من اتجاهات ونزعات امبريقية بدأت تأخذ مكانها في مسيرة العلم ، فان جورج جيرفيتش كان على العكس من ذلك ، أقرب في تفكيره القانوني الى رؤية الفيلسوف وتأملاته . ولا يغير من ذلك حقيقة أن منطلقاته الفكرية كانت تبدأ دائما من بعض المقولات الاجتماعية مثل المجتمع أو الجماعة . الخ ، أو أنه كان يتحدث عن الحكومات والدول والاتحادات وما الى ذلك من منظمات أو تنظيمات واقعية . فقد كان في هذا كله متأثرا في الحقيقة بالفكر الاجتماعى الفرنسى الذى أرسى مقوماته دوركايم وأقطاب المدرسة الفرنسية في علم الاجتماع وفي مقدمتهم مارسيل موس Mauss ، وبما اشتمل عليه هذا الفكر من تصورات ومفاهيم جمعية ومجردة ورمزية ، ولكنها غلفت في النهاية نظريته حتى الى ما اعتبر أنه من واقع التجربة والخبرة المعاشة ، فهي تجربة أو خبرة كانت بالنسبة اليه تتدرج في المستويات الأبعد ، وفي العمق ، وفي الرمز . مما يتدخل في اعطاء السلوك البشرى صبغته النهائية .

علاوة على ذلك كله فاننى أعتقد ، في الوقت نفسه ، أن هذا الطابع الفلسفى هو في حد ذاته أمر متميز الى أبعد الحدود ولا يتاح في الحقيقة للكثيرين ، اذ جعل صاحبه أقدر — ولعلنى لا أبالغ — على النظر الى المشكلات (وبصرف النظر عن نوعيتها) بعقلية العالم وبروح الفيلسوف .

وعموما فقد ترتب عليه أن وجد نوع من التقدير الذاتى لهذا العالم المفكر الفيلسوف جدير بأن يذكرنا دائما باسهامه في علم الاجتماع القانوني والعلم الاجتماعى بعمامة . وهكذا كان مدخل جيرفيتش لدراسة علم الاجتماع القانوني الذى وضع فيه كتابا بالعنوان نفسه — كما قلنا — في عام ١٩٤٢ وصدرت ترجمته الانجليزية في ١٩٤٧ وهو كتاب يعتبر واحدا من أهم ما كتب في هذا

= الاسكندرية على سبيل المثال حيث قسم الدراسات الاجتماعية والفلسفية بكلية الآداب بها ، وفي جامعة القاهرة أيضا ، وذلك بالطبع قبل ان تنفصل هذه التخصصات ليصبح لكل منها قسما قائما بذاته في مختلف الجامعات وبداية من الخمسينات بصفة خاصة .

المجال على الاطلاق ، حتى ليعتبر مرجعا الى اليوم بالنسبة الى جماهير الطلاب والاساتذة والباحثين على السواء .

## - ٩ -

من الواضح أن جورج جيرفيتش عندما تصدى لتناول هذا الموضوع قد فعل ذلك ومازالت تتردد أصداء تجربتين رئيسيتين. أولاها تلك التي أشرنا اليها فيما يتعلق تأثره بالفكر الاجتماعى الفرنسى بعمامة ، أما الثانية فنقصد بها كل تجربته الحياتية الخاصة باعتباره رؤى المولد ، ولكن قدر عليه أن يظل مرتحلا شطرا كبيرا من حياته ما بين ألمانيا وتشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا التي عاش فيها منذ نهايات الحرب العالمية الثانية . وهى تجربة من الواضح أيضا أنها اتسمت بكثير من مشاعر الخوف ، وبغير قليل من مظاهر القلق والتطلع والاضطراب . ولا يختلف الأمر فى ذلك سواء بالنسبة الى علاقاته الشخصية مع الآخرين ، أو علاقته بالدولة ، أو السلطة ان شئنا المزيد من الدقة والتحديد .

وفى اعتقاده أن نظريته لعلم الاجتماع القانونى كمفهوم وكمطية لا تبتعد عن أى من هاتين التجربتين ، ان لم تكن انعكاسا لهما معا — فقد عرف جورج جيرفيتش علم الاجتماع القانونى بأنه ذلك الجانب أو الجزء من علم اجتماع الروح الانسانية *L'Esprit Humaine* ( هكذا ) الذى يهتم بدراسة الواقع الاجتماعى أو الحقيقة الاجتماعية الكلية للقانون . وذلك بإقامة العلاقات الوظيفية الكامنة بين أنواع القانون وتنظيماته وأقسامه ، وصور الانفصاح والتعبير عنه ، وبين أنماط الأطر الاجتماعية المقابلة .

كذلك يعبر هذا العلم عن أنماط السلوك المختلفة ، كما يعبر فى الوقت نفسه عن المظاهر المادية للقانون التى تكشف عن معانيه الكامنة فى أعماق النفس ، وبالتالي فهو ( العلم ) يهتم ببحث أدوات القانون ومذاهبه وما يطرأ عليه من تحولات وتغيرات ، والعوامل التى تدفع الى احداث هذه التحولات والتغيرات ، كالنزعات المسيطرة على نشأة القانون ونموه ، والرموز الاجتماعية المنمطة فى شتى مظاهر السلوك الاجتماعى والاجراءات ، وما يرتبط بكل هذا من قيم

وأفكار ومعتقدات تؤثر في هذا النمو في داخل البناءات الاجتماعية الكلية أو الجزئية<sup>(١)</sup> .

هذا المزاج اللفظي الذي يعكس به جيرفيتش التركيب الاجتماعي على مستوى الشخصية والثقافة والمجتمع له أصوله في الحقيقة في تراث المدرسة الفرنسية الاجتماعية كما قلنا .

ونحن لا نريد القول بأنها ردة فينومينولوجية أو حتى فلسفية من نوع أو آخر ، ولكنه اتجاه تحليلي على أى الأحوال لا يختلف - على الأقل من هذه الناحية - عما نجده عند تيمانشيف نفسه الذي اهتم بتاريخ الأفكار ، وهو أمر لا يعدو - سواء كان مساره تحليليا أو تركيبيا - أن يكون من خلال الأطر الثقافية ذاتها ، وباستخدام النماذج والتصورات الثقافية كذلك . حتى وان كان هناك ربط لازم بين هذه التصورات وبين المقولات التي تشير الى المجتمع والبناء الاجتماعي وما الى ذلك .

بمعنى آخر ، أريد أن أقول أن موقف جيرفيتش هو موقف يعتمد على التأمل والتحليل الدقيق للرمز والباطن اللذين يضمنا «الروح الانسانية» ، وكما يتكشفا في المظاهر السلوكية المختلفة ، وهي مظاهر ليست بعيدة بأى حال من الأحوال عن القانون ، وعن الضبط أو التنظيم القانوني عموما .

وكذلك يتضح مدى تأثره بأفكار المدرسة الفرنسية - كما قلنا - في تلك الفزعة التي يتخذها وتميل به الى ( الكلية ) ، على اعتبار أنها كما كانت عند أميل دوركايم الحقيقة النهائية . وان كان جيرفيتش يبدو لنا هنا أقرب الى مارسيل موس منه الى دوركايم حيث يلجأ الى مفهوم الوقائع الاجتماعية الكلية *Faits Sociaux Totaux* التي تتكشف من خلالها طبيعة العلاقات والروابط بين البناء والثقافة في المجتمع ، وما يشتملان عليه من نظم وأنساق اجتماعية وثقافية مثل النظم والانساق الاقتصادية والتشريعية والسياسية . الخ ما يتصل بكل هذا من مناشط ومظاهر القيم والآداب والأعراف ومحددات السلوك .

وفي ضوء تصنيفه العام لأنماط المجتمعات وتمييزه الذي وضعه بين

(١) Gurvitch, G., *Sociology of Law*. Kegan Paul & Co., Ltd. London. 1947. P. 48.

النمط المجتمعى الشامل (ماكرو) ونمط الجماعات الاجتماعية الصغيرة (ميكرو).  
فقد كان من المنطقى أن يهتم جورج جورفيتش بدراسة الأنماط القانونية التى  
يشتمل عليها كل منهما .

وبالرغم من أنه قد وضع تصنيفاً معقداً لأشكال الاجتماعية Sociability  
فقد انتهى الى أن هناك بعض الصور الأساسية لهذه الأنماط القانونية ، وهى  
صور نجح على أى الأحوال فى ربطها بأشكال محددة من هذه الأشكال  
الاجتماعية . بمعنى أنه نجح فى إبراز النمط المجتمعى من ناحية ( أيا كان  
شكله ) والنمط القانونى من ناحية ثانية أى طبيعة العلاقة بين الأنماط والبناءات  
الاجتماعية المختلفة والنظم والقواعد القانونية السائدة فيها<sup>(١)</sup> . وان لم يكن  
معنى ذلك أن موضوعات علم الاجتماع القانونى عنده والتى حددها فى علم  
الاجتماع القانونى النسقى Systematic وعلم الاجتماع القانونى التفاضلى  
differential وعلم الاجتماع القانونى النشوى Genetic تبدو منفصلة  
أو أنها وحدات قائمة بذاتها ولكنها موضوعات متداخلة فيما بينها بشكل  
ملحوظ .

ولعله يسهل الآن فهم تلك الرؤية المنهجية التى قادت خطواته ، وأعنى

---

(١) على الرغم من أن جريفيتش قد تناول هذه العلاقات فى اماكن متعددة  
من كتاباته المتعلقة أساساً بعلم الاجتماع القانونى ، الا ان تفاصيل هذه  
العلاقات والتمييزات القائمة بين صور وأنماط المجتمعات القانونية المختلفة  
نجدها أساساً فى مؤلفه عن « الحتمية الاجتماعية والحرية البشرية »  
Social Determinism and Human Freedom الذى نشره فى عام ١٩٥٥ وبخاصة فى  
الجزء الذى خصصه لبحث الحتمية والحرية فيما اطلق عليه المجتمعات الشاملة  
(ماكرو) . فالى جانب وصفه للنماذج الأثرية . Archaic وللنماذج التاريخية  
والنماذج الحديثة ، ابرز نوعية النظم القانونية فى هذه النماذج وبخاصة تلك  
التي تقوم سواء على أساس دينى أو غيبى وسحرى ( فى النماذج الأثرية  
غالباً ) أو تلك التى تسود فى المجتمعات ذات الروابط والالتزمات العائلية ،  
اضافة الى النظم القانونية بالمجتمعات التى قد تمثل وحدات سياسية  
ذات سيادة كاملة أو ناقصة . وذلك التى تسودها سيطرة الكتبة من ناحية .  
ومن الناحية الثانية التى تحررت بدرجة أو بأخرى من سيطرتها فى المجتمع  
الأوروبى سواء قبل أو بعد ظهور فكرة القوميات وتطورها . علاوة على صور  
التنظيم القانونى بالدولة العصرية سواء اكانت نظم الحكم فيها نظماً ديمقراطية  
أو استبدادية . . . الخ .

بها اتجاهه الى التركيز على دراسة الكل الاجتماعى من الداخل ومن الخارج •  
والواقع انه اذا كان قد انتهى الى تقرير أن هناك ثلاث مسائل رئيسية  
هى التى تشكل عنده موضوع علم الاجتماع القانونى ، وهى تلك التى أشرنا  
اليها توأ ( النسقى ، والتفاضلى ، النشئى ) فإن الشئ الهام بالنسبة اليه  
هو نوعية الأشكال الاجتماعية التى لابد وان تعنى هذه التقسيمات بدراستها ،  
ومظاهر الأنماط القانونية التى توجد بها ، وكيفية فعلها وقيامها بوظائفها ،  
وما يطرأ عليها من تغيرات فى الزمان والمكان وسواء بفعل عوامل داخلية  
أو خارجية ، وبالتالي أسباب ذلك ونتائجه وآثاره على كل من المستويات التى  
أكد على ضرورة الدراسة الاجتماعية للقانون من خلالها ، وهى مستوى المجتمع  
والنظام والسلطة ذاتها • باعتبارها الأبعاد المكونة للكل الاجتماعى ،  
أو للحقيقة الاجتماعية الكلية للقانون بحسب تعبيره (1) •

## - ٩ -

وقد يلاحظ أننا تركنا نيقولا تيماشيف بعض الشئ • ومع ذلك فمن المهم  
أن نقرر بادية ذى بدء أن المكانة التى حظى بها تيماشيف فى علم الاجتماع  
القانونى لم تكن من قبيل المصادفة أو أنها مجرد صفة ( لاحقة ) لكونه أحد  
المرموقين كعالم له اسهاماته النظرية المعترف بها • ولكن هذه المكانة هى  
بالأحرى مكانة محورية لأن أفكاره وآراءه فى علم الاجتماع القانونى تعكس فى  
الحقيقة تلك العلاقات الجوهرية التى تصورها بين الدولة والنظم الاجتماعية  
وسائر القوى والعوامل المؤثرة التى تتدخل فى صياغة هذه النظم ، وبصفة خاصة  
النظام القانونى •

والحقيقة ان دراسة تيماشيف لعلم الاجتماع القانونى تنبعث من تصور  
أولى يتمثل فى محاولة العلم أن يصف كيفية تأثير العملية الاجتماعية فى القانون  
وبالتالى تأثير القانون فى العملية الاجتماعية وهو تصور لا ينفصل عن تصوره  
العام لعلم الاجتماع نفسه من حيث أنه يعكس نظرية فى التغير الاجتماعى وفى  
التظيم الاجتماعى ، وفى الكيفية التى تتسق بها التغيرات الاجتماعية المختلفة  
والمظاهر السلوكية المختلفة بما يحقق الاستقرار والنظام الاجتماعيين  
المرجوين • وهو تصور انعكس فى كتاباته المبكرة ولم يفارقه بعد ذلك ، حيث



نجدته في محاضراته التي يلقيها في معهد بتروجراد في روسيا عن فقه القانون الاجتماعي Sociological Jurisprudence ( ما بين عامي ١٩١٦ و ١٩٢٠ ) ، وهي المحاضرات التي جمعها في شكل كتاب نشر في ١٩٢٣ باللغة الروسية تحت عنوان « علم الاجتماع القانوني » الى أن تمت ترجمته الى الانجليزية في عام ١٩٣٩ .

ومن الخطأ أن يتم الحديث عن تيماشيف بعيدا عن دلالة هذه الأعوام ذاتها . فقد كانت محاضراته التي ألقاها في الفقه الاجتماعي القانوني ، في قلب تلك البسبورات التي شهدت الحرب العالمية الأولى وهي الحرب التي كانت الروسية طرفا فيها . كذلك كانت ترجمة الكتاب ونشره في الانجليزية في عام ١٩٣٩ وهو العام نفسه الذي نشبت مع أخرياته الحرب العالمية الثانية ، والتي كانت الروسية أيضا طرفا فيها .

ومع ذلك فليست هي الحرب كواقعة أو كظاهرة اجتماعية التي ينبغي التوقف أمامها بالنسبة الى حديثنا عن علم الاجتماع القانوني عند تيماشيف ، ولكنه بالأحرى النظام الاجتماعي نفسه والنظام القانوني Legal Order وعلاقات القوة والقمع ، ومكانة الانسان والحرية الانسانية وسط مجموعة المتناقضات التي عصفت بارادة البشر الخيرة في تلك السنوات الرهيبة التي لم يبق فيها مكان لصوت العقل أو الضمير .

من خلال هذا التشابك انبثقت — بحق — اهتمامات نيقولا تيماشيف فيما يتعلق بتجديده موضوع علم الاجتماع القانوني ، وبدلت بتوضيح قضاياها أو مشكلاته الرئيسية التي دارت حول تأكيد الدائب على حقيقة أن القانون هو علم اجتماعي وأن له مكانة العلوم الاجتماعية ، ومن ثم فلا بد يدرس من خلال هذا المفهوم ، وفي علاقته الجذرية بموضوع هذه العلوم أي المجتمع . ونحن لا نستطيع في الحقيقة أن ن عزل تيماشيف عن هذه الوضعية . فتيماشيف لم يجهل أبدا أن يفصل بين الواقع السياسي والاجتماعي الذي تعيشه أوروبا ( والعالم كله في الحقيقة ) وبين انعكاسيات هذا الواقع على الإنسان سواء في تفكيره السياسي أو القانوني أو الاقتصادي . . . الخ . ومن هنا وضوح موقفه الدال من مقولة القرة ومقولة القهر والإرغام ومقولة الحرية والجملة والنظام والقانون . والسلوك الإنساني عندما تتحكم

فيه النزعات فيخضع للهوى ، وعندما يتحكم العقل فيجد الانسان مخرجا  
 لأزماته ومشكلاته . أو على الأقل يجد بداية الطريق لحلها .  
 وربما كان من هنا أيضا وقوفه أمام الحركات والدافعيات الأساسية في  
 داخل ذلك الانسان وفي خارجه أيضا ، كما يحمى وجوده ويصون تراثه . أقصد  
 القيم والأعراف والقانون والتقاليد والحضارة والفكر جميعها .  
 العقل والقانون والنظام كانت اذن مقولات رئيسية في فكر تيماشيف .  
 والعقل هنا بمعناه الواسع فقد يكون الحكمة كما قد يكون القدرة على ادراك  
 العناصر وادراك البدائل والتفكير السليم بوجه عام . والقانون كذلك بمعناه  
 الواسع أيضا متمثلا في المعايير والأخلاقيات وكل ما من شأنه أن ينظم السلوك  
 ويحدده . والنظام كإطار أشمل تتم من داخله حركة الانسان وفقا لتلك  
 الصياغات التي يشير بها العقل ويعترف بها القانون .

#### - ١٠ -

وقد يرى البعض في كل هذا نوعا من التفكير النظري المجرد . ولكنى  
 لا أظن أن الأمر كذلك بأى حال من الأحوال . فقد كان كل ما يحيط به أمورا  
 واقعية غارقة في السواد وفي الدخان وفي الدماء . وأعتقد أنه ليس ثمة وجود  
 هنا للتجريد أو للنظرة المتعالية أو المتفلسفة على أقل تقدير .  
 بمعنى آخر هي أرضية الواقع . والقانون وحده هو الواقع الآخر المقابل  
 لكل هذا السواد والدم والدخان . فهو القوة المنظمة أو النظام الذى يحقق  
 القوة بتعبير أدق .

ومع ذلك تظل المشكلة قائمة ما لم تتوافر الارادات الخيرة ليحقق هذا  
 التحول . وهنا تبرز لديه أهمية وعى الأفراد الحقيقى بأدوارهم ووعيمهم  
 الحقيقى أيضا بدور السلطة الاجتماعية والسياسية التى يتوجب أن تكون  
 سلطة نابعة من صميم واقعهم وكسلطة منظمة تستند الى أخلاقيات حقيقية .  
 كأن هناك اذن تساندا حقيقيا واعتمادا متبادلا<sup>(١)</sup> بين القوة الأخلاقية  
 من ناحية وأخلاق القوة من ناحية أخرى . انهما جناحا القانون كما حاول  
 أن يقول تيماشيف كجزء من النظام الاجتماعى ، أو كركيزة لهذا النظام ان  
 صبح التعبير .

(١) Timasheff, N. S.; What Is Sociology of Law. In A. J. S. September. No. 2. 1937. PP. 230. - 31.

## الفصل التاسع

F. GENY

• الأعمال الرئيسية • ( جيني )

- GénY, F.; Méthode d'interprétation, 1899.
- Science et Technique en droit Privé.

R. STAMMLER

( ستاملر )

- Stammer, R., Die Lehre von dem richtigen Recht (1902)

وقد ترجم Isaac Husik هذا الكتاب في ١٩٢٥ بعنوان The Theory of Justice

L. DUGUIT

( ديجي )

- Duguit, Léon., Le Droit Social, Le Droit Individuel et les Transformations de L'Etat, Paris. 1911.
- ; Traité de Droit Constitutionnel. 5. Vol. Paris. 1921. 5.
- ; L'Etat (1901 - 3)
- ; Les Transformations generales du Droit Privé depuis de Code de Napoleon, 1912.
- ; Les Transformations du Droit Public. 1921.
- ; Souveraineté et Liberté (1922).

M. HAURIU

( هوريو )

- Hauriou, Maurice-Jean-Claude-Eugène., Précis de droit administratif et de Droit Public. 1892.
- ; Principes de droit public 1910 - 1916.
- ; Précis de droit constitutionnel. 1923.
- ; The Theory of Institution and Foundation.
- ( وقد صدر هذا الكتاب في عام ١٩٢٥ أي بعد وفاة هوريو بقليل )
- ; The French Institutionalists. ed. by Albert Broderick. 1970.,

ويشتمل هذا المؤلف على دراسة وافية لحياة مريس هوريو وأعماله المختلفة .

G. GURVITCH

( جريفيتش )

- Gurvitch, G.; Sociology of Law. London. 1935.
- ; Le Concept de la Structure Sociale, Cahier Internationaux de Sociologie, Vol. 19. 1955.

N. S. TIMASHEFF

( تيماشيف )

- Timasheff, N. S., *An Introduction to the Sociology of Law* Cambridge Mass. 1939.

—————; «What is Sociology of Law» in the *American Journal of Sociology*. Sept. (2). 1937.

● قراءات مقترحة ●

- Hugo Sinzheimer.; *The Task of the Sociology of Law*. 1938.

— Petrazycki, L.; *Law and Morality* (Trans. H. Babb. Introduction N. Timasheff), Cambridge, Mass. 1955.

—————; *Theory of Law and State*. 2 n ed., St. Petersburg, Vol. 1. 1909. Vol. 2. 1910.

—————; *Essays in Philosophy of Law*. 1909.

- Renner, K.; *The Institutions of Private Law and their Social Function*. London. Routledge & Kegan Paul. 1949.

## الفصل العاشر

### القرن العشرين ومشكلات علم الاجتماع القانوني الأميركي

الخمسينات والستينات من هذا القرن الحالي كانت بأكثر من وجهه سنوات مميزة في تطور الدراسات القانونية الاجتماعية ، وذلك لدرجة أن البعض قد اعتبرها فاصلا ، أو بالأصح ، نقلة بين مرحلتين متميزتين . وبالطبع فانتا لا نعنئ بذلك أن هذه السنوات منقطعة الصلة تماما بكل ما سبقها ، وإنما المقصود بذلك هو أن ما شهدته هذه السنوات من تحولات في الفكر القانوني الاجتماعي ، وهي تحولات القيت ولا شك بذورها الأولى في مراحل سابقة ، قد بدأت في الظهور إبان هذه الفترة ، ومن ثم أعطتها طابعها الجديد المميز ، الذي يختلف بالتأكيد عن سنوات ما بين الحربين العالميتين ، ناهيك عما سبق ذلك في الزمان .

ولقد كانت أتيت لنا من قبل بعض المناسبات لأن نشير ، ولو في عجالة ، الى بعض الأسماء التي قلنا أنها تمثل الأجيال الأصغر من جمهور الباحثين في فقه القانون الاجتماعي وعلم الاجتماع القانوني بمعناه الحديث ، وأشرنا في ذلك بصفة خاصة الى نفر من أعضاء مدرسة اسكنديناو Scandinavian School من أمثال أوليفر كرونا Olivercrona وجيجر ، Geiger ولندشتدت Lundstedt وغيرهم ممن كان لهم سبق التأكيد على حقيقة الإصل الاجتماعي للقانون ، وشجعوا بالتالي على دراسته باعتباره حقيقة اجتماعية ، وقد تأثروا في ذلك بأفكار بترازيشسكي ، وإلى حد بعيد أيضا بأفكار أرليخ الذي كان معاصرا له ، والجيل الذي أخذ عنهما مباشرة مثل جيرفيتش وتيماشيف .

ولكن الخمسينات والستينات فرضت مع ذلك على معاصريها من الباحثين تحديا من نوع آخر لا يتمثل فحسب في مراجعة فكر أولئك واختباره ، وإنما أيضا - وذلك هو الأهم - مسئولية إعادة النظر في المعرفة القانونية المتراكمة في ضوء المشكلات النوعية الجديدة التي كان من الطبيعي أن تخلطها سنوات الحرب من ناحية ، وكذلك تلك التي نجمت عن الاختلاف في الرؤى والمواقف من

العلاقات الواجب توافرها بين الأنساق العلمية المختلفة وبخاصة تلك التي بين العلوم الاجتماعية وفي مقدمتها علم الاجتماع والقانون .  
فكان هناك إذن مجموعة من العوامل التي كانت تقف وراء هذه التغيرات في الخمسينات والستينات من القرن . أولها على سبيل المثال الواقع الاجتماعي الجديد نفسه الذي أفرزته ظروف الحرب ، وضرورة التعامل مع هذا الواقع بكيفية قادرة على مقابلة مشكلاته وحلها . وهي مشكلات ارتبطت بكل أوجه ومختلف نشاطات الحياة سواء كانت مشكلات إدارة أو تنظيم أو مشكلات بيئة واسكان أو مشكلات عمل وأسرة وزواج وطلاق ، الى جانب العديد من المشكلات الأخلاقية ومشكلات الشباب والأحداث والجانحين ... الخ .

أما ثانياً هذه العوامل فيتمثل في التغير نفسه الذي طرأ على النظرة الى النظام القانوني والعلوم القانونية ذاتها . فقد أدرك البعض من العلماء والباحثين أن تقدم هذه العلوم يصعب أن يتحقق في ضوء الخطوات التأملية أو النظرية وحدها . كما اعتقد هؤلاء أن هذه الدراسات لا تصلح الا لتكون نقاط بدء فحسب أو منطلقات لا بد وأن يتم تدعيمها ومؤازرتها بالبحوث والدراسات الامبريقية ونتائج هذه البحوث والدراسات .

ثالثاً : ان هذه المشكلات جميعها وبصرف النظر عما اذا كانت مشكلات عامة أو كانت مما يتعلق بالنظام القانوني ، وسواء أيضا كانت مشكلات نظرية أو مشكلات عملية وتطبيقية لا بد وأن تصبح موضوعا للبحث والفرز والتمحيص . ذلك اذا لم نرد الاكتفاء بالنظر اليها من خلال عنق الزجاجة الذي تمثله المعايير القانونية كما يصيغها القانون القائم . مما يعنى أن هذه المعايير القانونية ذاتها ، يجب أن ينظر اليها على أنها نتائج لقيام النسق الاجتماعي بوظيفته ، ومن ثم فهنا بالذات ينبغى البحث عن أصول المشكلات وعن آثارها .

## - ٢ -

وقد يكون بمقدورنا تحديد ملامح هذا التحول بشكل أوضح اذا ما التفتنا الى بضعة أمور بذاتها . فالملاحظ بوجه عام أن انهيار التصور التقليدي للقلوب ، أو على الأقل ، الهزة العنيفة التي أصابته من حيث أنه كان ينظر

اليه دائما على أنه القانون الرسمي فحسب ، قد مكنت الباحثين من أن يلتفتوا بشكل أعمق الى ميدان القيم والاتجاهات القانونية .

وقد يذهب البعض الى أن هذا الميدان كان دائما موضع اهتمام من الدراسات القانونية . ولكن ما ينبغي توضيحه هنا هو أن هذه الدراسات قد ظلت لفترة طويلة موجهة في معظم الأحوال الى القانون المثالي ، والى مناقشة أو تحديد غايته وهدفه .

ومع التسليم بأن البحث في هذه الجوانب المبدئية التي تمثل أوليات العلم مما يعتبر ذات أهمية لا يمكن تجاهلها ، فإن هذه الدراسات ذاتها قد أخفت طوال هذا الوقت أن ثمة إمكانية أخرى للكشف عن مجالات أكثر رحابة وأشد خصوصية ، وهي الدراسات الامبريقية لكثير من القضايا التي تمس القانون في المجتمع . أعنى تلك القضايا التي تعيشها الشرائع والفئات الاجتماعية المختلفة في مجتمع من المجتمعات .

وهناك أكثر من زاوية واحدة يسهل أن نلاحظ من خلالها الصدى الواقعي لهذا التحول وذلك على النحو التالي :

فمن ناحية يسهل الوقوف ، وبخاصة بين الواقعيين الاسكندنافيين Scandinavian Realists على اتجاه متزايد نحو تنوع من الامبريقية المفرطة ، التي ذهبت الى حد انكار امكانية اخضاع القانون للبحث العلمي ، طالما أنه عبارة عن قواعد ومبادئ وتصورات لا تقوم على أساس من الواقع الحي المعاش . وهو اتجاه أكدته بشكل حاسم الفقيه السويدي أكسل هاجرستروم Axel Hagerström الذي أعلن صراحة ان الفكرة القائلة بأن القواعد القانونية هي أوامر سيادية فكرة لا تتجاوب أو تستقيم مع الحقائق .

في الوقت نفسه نلتقي بتلك الفكرة المسيطرة ذاتها والتي أصبحت بمثابة ركيزة أساسية في العلم والتي مؤداها أن السلوك القانوني وتطوره لا يعتمدان بالضرورة على المشرع أو على العلوم القانونية وما يطرأ عليها من تغيرات ، أو على القرارات القضائية ، وإنما يعتمدان أساسا على المجتمع نفسه . وكان القانون هنا بمثابة العنصر المستقل .

كذلك نلاحظ هذا التحول — وهذا من الناحية الثانية — في تلك الوسائل التي أضحت قائمة بين القانون والعلوم السياسية وهي وسائل سوف نلهم

ولا شك بكثير من البحوث الامبريقية • وربما أمكن قول الشيء ذاته ، وبالقياس نفسه ، فيما يتعلق بتلك العلاقات المتبادلة والمتداخلة والبيئية التي أصبحت تتجه الى الربط بشكل أوثق بين الدراسات القانونية التي تأخذ اتجاهًا اجتماعيًا ، أو على الأقل تلك التي تهتم بإبراز المحددات الاجتماعية للقانون ، وبين سائر الانساق العلمية الأخرى كالإقتصاد والتاريخ والتحليل الاجتماعي والسياسي للانساق الاجتماعية والسياسية المختلفة • فمثل هذا الاتجاه خليق بأن يقلب العلاقات التقليدية بين الظاهرة القانونية وغيرها من الظواهر في المجتمع •

وقد يكون من الصعب حقيقة أن نحدد مدى شدة هذا الاتجاه ونقله عن طريق حصر الآخذين به من بين رجال القانون • ولكن الشيء المؤكد هو أن هناك الكثير من الدلائل على أن المنهج القانوني الواقعي قد بدأ بكل أبعاده ، يتخذ مكانته في مقابل المناهج التقليدية في النظر الى الواقع الاجتماعي وكيفية بحثه وتفسير هذا الواقع •

أصف الى ذلك — وهذا من ناحية ثالثة — أنه قد أصبح من المعترف به انتميًا أن التعيزات التي أحدثتها ظروف الحرب العالمية الثانية في طبيعة البناءات الاجتماعية لعدد من المجتمعات التي استقلت حديثًا ، أو التي أعيد رسم حدودها وخريظتها السياسية ، وانعكس بالتالي على علاقاتها مع العالم الخارجي ، كان مما يحفز بدوره الى البحث عن فكر جديد يقوم على منطلقات فكرية مناسبة لما طرأ على طبيعة العلاقات الدولية ذاتها من تغيرات ، وعلى الفكر العالمي أيضًا من تحولات سواء في نظرته الى الأمور أو طرائق معالجتة وتناوله لهذه الأمور •

وقد يكون من الصعب أن ننكر بهذا الصدد الدور المتزايد الذي بدأ يقوم به الفكر الماركسي بصفة خاصة في بصرف النظر عن طابعه وصوره أو مدى قربيه أو بعده عن الماركسية التقليدية — في إعادة صياغة كثير من الأنماط القانونية التي لم تعد تتلاءم أو تتوافق وطبيعة البناءات الاجتماعية المستحدثة وما يقوم في داخلها من علاقات ذات طبيعة مغايرة لما كان يسود البناءات القديمة •

ولقد ألقى هذا الفكر بكثير من الأضواء التي أخذت تكشف عن طبيعة



الإصل الطبقي للقانون ، كما أوضح — أيضا — كيف أن القانون قد استخدمته دائما ، وسواء بقصد أو بغير قصد تلك الطبقات المسيطرة ذات النفوذ لأجل الحفاظ على نفوذها وتأكيد مصالحها . وهكذا كان على الفكر الاجتماعي القانوني إذن أن يواجه ليس فحسب ذلك الواقع المتغير بكل أبعاده المتشابكة وبكل مشكلاته القانونية المعقدة ، ولكن أيضا كل ما يتطلبه الفهم والتعامل مع هذا الواقع من ضرورات تصورية وفكرية مغايرة تساعد في تشكيل بناء النسب القانوني .

### - ٣ -

في مثل هذه الوضعية الجديدة يكون من الضروري أن نحدد — بقدر الامكان — الميادين أو المجالات العامة التي أصبحت تستدعي الالتفات والانتباه إليها . ويبدو لنا أن جدوى هذه المحاولة تتمثل فيما قد تؤدي إليه من تحديد لطبيعة المشكلات القائمة والكيفية التي واجهها بها الباحثون .

إن التمييز بين الأنماط القانونية التقليدية وتلك التي أصبح يتطلع إليها الباحث في ضوء متغيرات العصر يساعد على القول بأن أهم هذه الميادين إنما تتمثل في ، أولا ، إنساق القيم ، وثانيا ، طبيعة المحددات أو الضوابط الاجتماعية للنظم والانساق القانونية ، وثالثا ، شكل وطبيعة التعديلات الاجتماعية الواجب إدخالها ، وأخيرا ، ديناميات النظم القانونية ذاتها .

ويلاحظ أن تحديدنا لميادين أو مجالات البحث القانوني على هذا النحو إنما يعني ضمن ما يعنيه :

أولا : أن المشكلة لم تعد مشكلة الدمار أو الكوارث التي لحقت بالأشياء فحسب ولكنها بالدرجة الأولى مشكلة الدمار الذي لحق بالإنسان نفسه . داخله . أعماقه . وهز الأرض من تحت قدميه ، وهز المثل أيضا أمام عينيه .  
 وثانياً : إذا سلمنا بذلك فيكون معناه أن القضية بالنسبة إلى علماء القانون والاجتماع القانوني لم تعد قضية مسائل نظرية تجرى فيها المساجلات الفقهية ذات الظنين والرنين ، ولكنها قضية تطبيقية وعملية في الحل الأول .

ويؤدي بنا هذا التطويل المبدئي إلى تحديد طبيعة المشكلات بصورة أكثر وضوحاً . والواقع أنه منذ نهايات الحرب ، وأصبح متعيّنا على الفقه القانوني

أن يجيب على السؤال المحورى الذى يتعلق بمدى إمكانية معالجة القضايا والمسائل الحيوية والجوهرية للفعل الاجتماعى باستخدام المناهج الامبريقية . خاصة وأن هذه القضايا والمسائل مما ينطوى على قدر غير قليل من أحكام القيمة .

ولقد دفعت هذه الوضعية بالكثيرين الى أن يعطوا المزيد من الاهتمام لتطوير أطر معرفية اجتماعية تجد فيها كل من القيم والحقائق الاجتماعية موضعها الصحيح .

وإذا كان من المسلم به منذ زمن طويل ضرورة أن نعتبر الدور الذى تقوم به العوامل الاقتصادية والسياسية والديموجرافية كمحددات للقانون وأخذ ذلك كله فى الاعتبار عند بحث النظم والانسق القانونية ، فإن مثل هذه التساؤلات قد كشفت عن طبيعة التشابك المعقد الذى تعكسه هذه القيم والعوامل جميعها فى علاقاتها الدينامية بالبيئة الثقافية والفيزيقية على السواء . وهو تشابك حرى بأن يثير الكثير من المشكلات التى لابد سترتبط بكافة المتغيرات التى تطرأ على نسق القيم ، والعوامل التى تقوم وراء مظاهر السلوك المختلفة ، كما تكشف عنها الملاحظة الامبريقية الدقيقة .

وعموما فإنه الى المدى الذى يثير كل هذا الى وجود حركة أو عملية تراكمية ، فإن الاكتفاء بمجرد التركيز على نسق القيم يعتبر تبسيطا زائدا للأمور بمعنى أنه حتى لو سلمنا بما ذهب اليه البعض من أن القانون هو بلورة لقيم وأحكام الجماعة ، فليس من الحتمى أن تبقى هذه القيم أو أن تدوم ، وذلك لسبب جوهرى هو أن هذه البلورة تظل باقية ما بقيت تحقق بالفعل لهذه الجماعة ما تسعى اليه من فوائد وأهداف . ولعلنا قد رأينا من قبل كيف أن التحليل الماركسى للقانون قد أكد بما لا يدع مجالا للشك على أهمية العامل الاقتصادى فى صياغة النسق القانونى لأى مجتمع من المجتمعات فى وقت معين . وإذا كنا قد أشرنا آنذاك الى ما فى هذا التأكيد أحادى الجانب من قصور ، فإن المعنى الأخير الذى يمكن أن نصل اليه من كل هذا هو أن هناك بالفعل العديد من العوامل التى لا تؤثر فحسب فى شكل القانون ، ولكن فى كثير من الأحوال مضمونه ومحتواه والمجال الذى يمارس ويطبق فيه . وإن لم يكن معنى هذا أيضا أن هذه العوامل جميعها تعمل على المستوى الواحد

نفسه ، بمعنى أنه قد يكون لبعضها أهمية مؤقتة ولبعضها الآخر أهمية استراتيجية ، أو حتى أنه يمكن التغاضي عن البعض منها واعتباره مجرد حشو أو تريد . وتلك في الحقيقة كانت المشكلة الكبرى التي واجهتها تلك الاتجاهات الامبريقية وبخاصة في محاولاتها الأولى لفهم كيفية عمل الانساق القانونية في النمق الاجتماعي والتأثير المتبادل فيما بينها .

#### — ٤ —

في مقدمته الممتعة التي قدم بها تيماشيف كتاب بترازيشسكى المعنون « القانون والأخلاق » Law and Morality ثمة بضعة سطور تقول « ولعل الجدير بالذكر أنه قد ظهرت خلال العقدين الماضيين في الدول الاسكندنافية مدرسة جديدة في علم الاجتماع القانوني هي ما يطلق عليها مدرسة أوبسالا Uppsala School التي يحاول أعضاؤها معالجة نفس المشكلة التي سبق لبترازيشسكى أن حددها وهي مشكلة التفسير الواقعي للقانون على أسس سيكولوجية » . وذلك باحلال التجربة الموضوعية لا ينبغي أن يكون ( التي تنتمى الى مجال الأفكار ) بالتجربة الذاتية المتعلقة بالحق والواجب<sup>(١)</sup> .

وبصرف النظر عن مدى اتفاق أعضاء مدرسة أوبسالا ( أو المدرسة الاسكندنافية ) مع ما ذهب اليه بترازيشسكى ( الواقع أن بعضهم قد خالفه كثيرا في مذهبه ) ، فإن الاهتمام الرئيسي لهذه المدرسة كان يدور حول المعنى الاجتماعي لمفهوم العدالة ، وهي مشكلة ترددت بشكل جلى في كثير من بحوثهم الامبريقية عن القانون . فدرس تورستن اكهوف Torstein Eckhoff الذى يعتبر من أبرز مؤسسى المدرسة مشاعر العدالة في رياض الأطفال على أساس تصنيفى امبريقى لأنماط العدالة ، وتحليل الظروف التي يتم فيها اتخاذ القرارات ارتباطا بما اذا كانت ظروفا عادلة أو غير عادلة .

وقد لا يكون فيلهلم أوبيرت أستاذ علم الاجتماع القانوني في جامعة أونسلو ومدير البحوث في معهد أوسلو للبحوث الاجتماعية أهم الشخصيات التي ارتبطت بهذه المدرسة ، ولكن المؤكد أنه يعتبر ( مع اكهوف ) من أوائل

Pimasheff, N.; Introduction in Law and Morality. Leon Petrazyski By, L. (1)  
Petrazyski. Trans. by H. W. Babb. Cambridge, Mass. 1955. PP. XXXIX-XXXV  
انظر ملحق النصوص . . . . النص رقم ( ٢٥ )

الذين يرجع اليهم الفصل في نشأة وتطوير علم الاجتماع القانوني في هذه الدول . كما كان لبحوثه أبلغ الأثر في كثير من الانحاء وبخاصة في الولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك على اعتبار أنه لم يكن بعيدا عن الاتجاه الغائي التطبيقي وهو نفس الاتجاه الذي يجد كثيرا من المناصرين هناك .

ويطور أوبرت قضيته الرئيسية في علم الاجتماع القانوني في بضعة أمور تقوم عنده مقام المسلمات أولها أن هذا العلم يمثل أهمية خاصة بالنسبة الى مختلف الفئات العاملة في ميدان القانون والقضاء على السواء لما يحققه لهم من فائدة . وثانيا ، أنه من الأهمية بمكان العودة دائما الى الأحكام التي تصدرها المحاكم العليا ومراجعة هذه الأحكام لا لأنها تمثل مبادئ قانونية أو سوابق قانونية يمكن أن تأخذ المحاكم بها في الحالات المتشابهة ، ولكن لأنها — وهذا هو الأهم — تكشف عن الاتجاهات المتغيرة في النظرة الاجتماعية التي يعكسها القانون .

ويتوقف على هذين الأمرين بالضرورة أنه يتعين من ثم الاهتمام بدراسة وظيفة القانون التي ينبغي أن يؤديها في الحياة الاجتماعية والكيفية التي يقوم بهذه الوظيفة .

ولكن هذه ( الأبعاد ) المحورية في علم الاجتماع القانوني عند أوبرت لها وجهها الآخر . فما دام الأمر يتعلق في النهاية بكفاية القانون وبقدرته على القيام بوظيفته ، فلا بد إذن وأن يكون متسقا مع الطرف الآخر ، أعني آراء الجمهور الذي تخاطبه القاعدة القانونية ، أو على الأقل ، ألا يكون ( القانون ) مخطوئا على قدر من التعارض الذي قد يخل بالالزام القانوني ويمكنه القانون ذاتها ، خاصة وأنه قد جعل للتشريع القانوني مثل هذه الأهمية التي تفوق الاعتقاد في العرف والتقاليد .

لم يكن إذن مستغربا أن يقرر أوبرت في معرض دراسته التي أجراها عن « عدالة قوانين العمل للفئات العاملة في الخدمات المنزلية » قضيته الأساسية القائلة « ولكي نفهم تأثير القانون يلزم دراسة كافة المتغيرات التي تعمل بين صياغته ونشره وبين الجمهور » . وربما كان من أهم هذه المتغيرات مستوى وكم المعلومات التي تصل الى مستقبلتي الاتصال القانوني » (١) .

(١) للوقوف على تفاصيل هذه الدراسة ومنهجيتها العامة يمكن الرجوع الى =

وقد خلص أوبيرت من هذه القضية الى توضيح ظاهرة أساسية هي أن جانباً كبيراً من احترام الناس وتقديرهم للتشريع القانوني وتجاوبهم معه يعتمد على مدى معرفتهم واقتناعهم بالأسباب الداعية اليه . وهي نتيجة أثبتتها الكثير من الدراسات الأكثر خدانة من حيث توضيحها لحقيقة أنه بقدر ما يكون احساس الياس بالقانون احساساً مبنياً على الوعي بظروقه الحقيقية سواء كانت هذه الظروف هي الداعية الى إصداره وتشريعه أو الى تعديله أو إلغاؤه ، يكون فهمهم له أعمق وتقديرهم أكثر رسوخاً .

وعلى العموم فقد تعددت هذه الدراسات التي تتناول الإلزام القانوني والجماهيم في انحاء عديدة كما اهتم بها فريق متزايد من شباب الباحثين فنجد على سبيل المثال دراسة فروند Kahn Freund الرائدة التي أجراها عن قانون العمل والرأى العام ونشرها في عام ١٩٥٩<sup>(١)</sup> ، وكذلك تلك الدراسات التي قام بها يان جيوركي Jan Gorecki عام ١٩٦٦ عن الطلاق في بولندا<sup>(٢)</sup> ، ودراسة بودجوريتسكي Podgórecki عن الاتجاهات نحو محاكم العمال (١٩٦٢)<sup>(٣)</sup> ودراسة أوبيرت نفسه عن بعض الوظائف الاجتماعية للتشريع والتي نشرت في عام ١٩٦٦<sup>(٤)</sup> . وكلها دراسات من الممكن القول بأنها قد استهدفت إبراز تلك الحقيقة الأساسية التي حاول أوبيرت التأكيد عليها من قبل وهي أن وظيفة القانون أو بالأصح التشريع مما يمكن الوقوف عليها بوضوح في تلك العلاقة أو الاتصال القائم بينه وبين الجماهيم . ومن هنا فإن عملية التأثير القانوني ذاتها يمكن أن ينظر إليها على أنها واحدة من تلك العمليات

---

== مؤلف ليست وسيلبر الذي نشر في عام ١٩٦١ وتضمن دراسة أوبيرت ضمن مجموعة الدراسات التي احتواها .

( انظر في ذلك : The Housemaid : An Occupational Role in Crisis

"in S. M. Lipset and N. J. Smelser (eds) Sociology, The Progress of a Decade. Englewood Cliffs. PP. 414 - 20.

انظر ملحق النصوص . . . النص رقم ( ٢٦ )

O. Kahn - Freund, "Labour Law", in M. Ginsberg (ed.) Law and Opinion. (١) in S. M. Lipset and N. J. Smelser (eds) Sociology, The Progress of a Decade. Englewood Cliffs. PP. 215 - 227.

Górecki, J.; Divorce in Poland, a Socio - Legal Study. Acta Sociologica (٢) Vol. 10. 1966. PP. 68 - 80.

Podgórecki, A.; Sociological Analysis of the Legal Experiment Survey of Workers Courts, Polish Sociological Bulletin. 1962. PP. 118, 23. (٣)

Aubert, V.; "Some Social Function of Legislation", Acta Sociologica (٤) Vol. 10. 1966. PP. 99 - 110.

العديدة التى يتشكل فيها الاتصال الجماهيرى الذى أصبح نافذ التأثير فى المجتمع الحديث . وهى عملية من المسلم سلفا أنها تتم فى اتجاهين يعتمد كل منهما على الآخر فى تغذيته ومده بالمعلومات اللازمة للمضمون الاتصالى المرغوب ، اما فى توصيله الى الجمهور عن طريق القانون ، أو من الجمهور الى المشرع نفسه .



هناك حقيقة أخرى حرية بأن تستلقت النظر ونحن نتحدث عن تطور هذا الاتجاه الامبريقي فى الدراسة القانونية ونقصد بها الوضعية التى أصبحت تمثلها هذه الدراسات فى بقاع أخرى بعيدة عن الدول السكندنافية حيث ظهرت مدرسة اسكنديناوة التى قلنا أنه يؤرخ بظهورها عادة لنمو هذا الاتجاه وتطوره .

وقد يبدو لأول وهلة أننا فى التخطيط لهذه الدراسة لم نكن نستهدف الأفاضة أو التركيز بشكل تام على الفكر القانونى فى الاتحاد السوفياتى ، أو حتى فى بعض البلدان التى تدور فى فلك النظام الاشتراكى . ومع أن هذا — بفرض صحته — كاف واحد ذاته لأن يرفع الدعاة والأدعياء أصابع الاتهام ، الا أن هناك من الأسباب الموضوعية ما يجعل من الاهتمام بهذه المفاظ ضرورة علمية . اذا ما أردنا اعطاء صورة واضحة وحقيقية .

والواقع أنه بحكم الأوضاع السياسية والعسكرية والمواقف الفكرية والانتماآت الايديولوجية التى كانت من نتائج الحرب العالمية الثانية ، فقد أصبح من الصعب أن نتجاهل الارتباطات الحقيقية والواقعية بين الاتحاد السوفياتى وبلدان أخرى كثيرة فى مقدمتها بولندا على سبيل المثال ، وجمهورية ألمانيا الديمقراطية . . . الخ . وهى ارتباطات لها انعكاساتها ولا شك فى الانساق للقانونية فى هذه البلدان . وبالتالي الوضعية التى أصبح عليها الفكر القانونى بأكمله ، والاتجاهات والمداخل التى تتم دراسة ويبحث هذا الفكر بواسطتها ومن خلالها .

وهكذا نجد أنفسنا أمام نوعية أخرى من التقاليد التى يتصف بها علم الاجتماع القانونى فى الاتحاد السوفياتى ، وهى تقاليد تبدو لنا راسخة

الجزور الى حد بعيد سواء من النواحي النظرية أو النواحي المنهجية على حد تعبير بودجورسكى<sup>(١)</sup> .

وكما هو الحال بين عدد كبير من الباحثين البولنديين فان علم الاجتماع القانوني يرتبط من وجهة نظر العلماء السوفيات ارتباطا وثيقا بالمعلوم القانونية . كما يشابهون معهم أيضا فيما يتعلق بنوعية البحوث التي تجذب اهتمامهم وهي تدور بصفة عامة حول الدولة والقانون .

ومع ذلك فان علم الاجتماع القانوني يختلف - من الناحية الأخرى - عن العلوم القانونية من حيث أنه يهتم بدراسة الاطرادات المنظمة في تطور الدولة والقانون ، الى جانب اهتمامه بدراسة تلك المشكلات المتعلقة بطبيعة الظواهر الاجتماعية التي تتدخل في تحديد شكل القانون والدولة ، والكيفية التي تؤثر بها النظم القانونية والدولة في تطوير المجتمع ، ومدى هذا التأثير وشدته . أو بتعبير آخر يمكن القول ببساطة شديدة ان علم الاجتماع القانوني يحاول أن يلم بتلك المعارف والمعلومات المرتبطة بالكيفية التي ينسجم بها القانون في بناء الشيوعية ودعمها<sup>(٢)</sup> .

ومن الواضح في ضوء هذا أن علم الاجتماع القانوني السوفياتي يتميز ببعض الملامح الخاصة لعل من مقدمتها ميله الشديد الى تطبيق برامج بحوث امبريقية على أوسع نطاق ممكن مستخدما في ذلك العديد من مناهج البحث غير التقليدية والتي تتصف بالجدة والابتكار ، الى جانب تلك المناهج التي عادة ما تستخدم في المواقف والدراسات التقليدية .

وربما كان من أهم هذه الملامح أيضا أن العلم قد أصبح يركز ليس فحسب على تلك الموضوعات ذات الأهمية أو الجوانب النظرية ، ولكن أيضا على تلك التي تتصل أهميتها النظرية اتصالا وثيقا بالأسباب والظروف السياسية والاجتماعية . ولعل من هنا تركيز دراسات علم الاجتماع القانوني على القضايا والمشكلات الاقتصادية والمتعلقة بالقوميات السوفياتية ، وما الى ذلك من الموضوعات ذات الفائدة في تطوير الكيان الاشتراكي .

Podgórecki, A.; Law and Society. Op. Cit. P. 23.

(١)

V. O. Miller and V. O. Steinberg.; Sociology of Law in the USSR Today. (٢)

Latvian State University. Riga. 1964. (Quoted through Podgórecki P. 23.

انظر ملحق النصوص . . . . . النص رقم ( ٢٧ )

وإذا كانت المدارس القانونية البولندية لا تختلف في اتجاهاتها العامة كثيرا عن الاتجاه العام في الاتحاد السوفياتي ، إلا من حيث ما قد يكون هناك من مشكلات ومساائل نوعية محددة جديدة بالدراسة والبحث ، فإن الحال يبدو مغايرا بشكل ملحوظ بالنسبة إلى كل من جمهورية ألمانيا الاتحادية ( ألمانيا الغربية ) German Federal Republic وجمهورية ألمانيا الديمقراطية ( ألمانيا الشرقية ) German Democratic Republic ، وذلك على الرغم من حقيقة أن علم الاجتماع القانوني لم يقدر له أن ينمو نموا ملموسا في هاتين الدولتين إلا منذ وقت قريب للغاية لا يعبو السنوات القليلة الأخيرة .

وتعتبر هذه الوضعية ذاتها ماثرا متساؤل واستفهام نظرا للتقاليد القانونية والميراث الفكري الذي كانت هذه المنطقة من العالم أحد مصادره الرئيسية لوقت ليس ببعيد .

وعلى أي الأحوال فإن الطابع المميز لعلم الاجتماع القانوني هو ما أصبحت تكسبه بحوثه من اختلافات جوهرية في طبيعة البناءات الاجتماعية لكل من المجتمعين ، والأنماط الفكرية والأيديولوجية التي يرتبط بها الباحثون ، أو التي تمثل منطلقات لتصوراتهم للعلم . أو حتى الوظيفة ذاتها التي يضطلع بها القانون في المجتمع ، وكيفية قيامه بهذه الوظيفة .

وليس من شك في أنه كانت للخبرة القاسية التي عاشتها ألمانيا منذ الحرب العالمية الثانية تأثيراتها المباشرة في كل هذا . فبالنسبة إلى ألمانيا الشرقية Eastern مثلا تجنح بحوث علم الاجتماع القانوني إلى اتخاذ وجهة نظر تعكس مفاهيم وتصورات قانونية ( وفكرية عموما ) لم تعد مما يتفق والسياس العام للثقافة أو الفقه القانوني الغربي بعمامة ، وذلك نتيجة للتبعية التي تربطها بالاتحاد السوفياتي وببنوعية أيديولوجيته الخاصة .

من الطبيعي إذن أن تكون البحوث هنا أميل إلى معالجة المشكلات ذاتها المتعلقة بالسياسة وبالاقتصاد وبالأوضاع الاجتماعية للطبقات العاملة أو للطبقات المكونة للمجتمع عموما . وهي مجالات تختلف كثيرا - خاصة من حيث مداخلها وأهدافها عن تلك التي تدور في ألمانيا الغربية . وربما يدل على ذلك نتائج تلك الدراسات التي أجراها كل من شتيتر Steiner بألمانيا الشرقية وكوبان Kaupen في ألمانيا الغربية ، من حيث أوضح الأول أن القضاة



في ألمانيا الشرقية ينتمى معظمهم الى الطبقات العاملة أو الى الأصول « الفلاحية » ، كما أنه لا توجد لديهم أية مخلفات أو زواשב من النظام النازى القديم . وذلك على العكس مما انتهى اليه الثانى ، حيث أوضح أن القضاة في ألمانيا الغربية عادة ما ينتمون الى عائلات وأسر بورجوازية كما تظهر بينهم اهتمامات دينية ويهتمون بصفة عامة ببحث تلك المسائل التقليدية التى يبرهنها فى المجتمع المعاصر ولكن من خلال أنماطهم الفكرية الجامدة .

وبالرغم من أن هذه النتائج قد تبدو كافية الدلالة ، فإن الأهم من ذلك هو الاطار العام نفسه للعقلية الألمانية ذاتها وما طرأ على هذه العقلية من تغيرات ، أصبحت بمثابة المحددات الأساسية لنطاق العلم وحدوده ولوظيفته أيضا . ناهيك عن وظيفة القانون ذاتها باعتباره موضوع العلم ومادته .

ومن الملاحظ بوجه عام أن هناك اتجاها متزايدا بدأ يسم تفكير العاملين في ميادين القانون والقضاء في ألمانيا الغربية ويعكس نوعا من التفكير السياسى الذى لا يخلو من طابع سلطوى يهين لهم أن مهمتهم الرئيسية تتمثل فى أدوارهم الوظيفية الرسمية باعتبارهم حماة للعدالة التى أصبحوا يوحدون بينها وبين القوة وإدارة الدولة . وهذه مسألة لها خطورتها ولا شك خاصة وأن آثارهم قد بدأت تظهر فى معاملة أولئك للجماهير من ناحية ، وفى الهوة التى بدأت فى الظهور ما بين الجماهير وأولئك الموظفين الرسميين الذين يمثلون بالنسبة اليهم سيف الدولة المسلط من ناحية ثانية (١) .

## - ٦ -

وقد تختلف الآراء فى مكانة علم الاجتماع القانونى فى إيطاليا . ومع هذا فثمة اعتقاد بأن الفقه القانونى بعامة يمثل تجانبا من أمتع ما يمكن الوقوف أمامه بسبب ما يكشف عنه من مسائل ومشكلات تعتبر فى ذاتها ميثارا للعديد من التساؤلات والاستفسارات .

(١) الحقيقة أن هناك دراسة غير منشورة أجراها كوبان Caupen حول هذا الموضوع فى عام ١٩٦٩ وهى بعنوان "Studies on the Sociology of the German Lawyer" وقد أشار بودجورسكى الى هذه الدراسة وما انتهت اليه من نتائج فى كتابه الممتاز « القانون والمجتمع » Law and Society الذى أشرنا اليه فى أكثر من مكان من هذا الكتاب .

وكما هو الحال بالنسبة الى ألمانيا ، فقد عاشت ايطاليا بدورها الظروف نفسها التي أملتها الحرب • كما كانت نهاية الحرب ( الثانية بالطبع ) واحدة بالنسبة الى الدولتين كما هو معلوم ، وان كانت الآثار التي تترتب على هذه النهاية قد اختلفت بينهما • أقصد بصفة خاصة من حيث التبعية الفكرية والانتماء السياسى ، بمعنى أنه لم يحدث أن تعرضت ايطاليا لما تعرضت له ألمانيا من تقسيم • وان لم يكن معنى ذلك — من الناحية الأخرى — انعدام تغلغل كثير من الأفكار والنظريات الاشتراكية بل وازدهار التنظيمات والأحزاب الشيوعية بدرجة أو بأخرى •

اذن فى ايطاليا يبدو لنا أننا نلتقى بوضعية معينة • فثمة من ناحية اتجاهات اشتراكية قد يبلغ بعضها حد التطرف ( شيوعية ) ، وذلك جنباً لجنب بقايا اتجاهات وأفكار النظام الايطالى الفاشى التى بلغت ذروة تأثيرها على أيدي موسوليني ، تماماً مثلما كان الأمر فى ألمانيا على أيدي هتلر •

وقد لا يكون غرضنا الأساسى هنا أن نعرض لأفكار أولئك الذين شاركوا — كل بطريقته — فى صياغة النموذج السياسى والقانونى الايطالى ، وأعنى بصفة خاصة باريتو وموسكا وميتشلز • ولكن المؤكد هو أن تراث هؤلاء الثلاثة قد ترك بصماته واضحة كل الوضوح على هذا الفكر ، بل وعلى موسوليني نفسه الذى كان يرجع دائماً الى باريتو ويستشهد بأقواله ويعتبره أستاذاً له وأحد الدعامات القوية للنظام الفاشى Fascist Regime ، لدرجة أن الدوتشى لم يكن يخفى هذا التقدير الفائق لباريتو وكان دائم التثناء على رائعته ( رائعة باريتو ) « النسق الاشتراكية » Systèmes Socialistes لوضوحها وضراحتها ، ولا تضمنته من أفكار عن الصفوة التى اعتبرت من أقوى مفاهيم العصر آنذاك (١) •

وعلى الرغم من أن صلة الدوتشى بموسكا لم تكن أبداً على مثل هذا القدر من القوة كما كانت بينه وبين باريتو ، فإن المؤكد هو أنه قد أتيت لبوسكا فرصة عملية واسعة أوقفته على دقائق السياسة الايطالية ربما بشكل لم يتح لباريتو وهو مبتلق على شواطئ بحيرة جنيف •

ومهما قيل في عدم رضا موسكا عن ترايد السلطات التي استحوذ عليها موسولينى فليس معنى هذا أبدا أنه من حيث الانتماء السياسى كان مناهضا للنظام الفاشى العسكرى . قد يكون صحيحا أن الكفاح أو النضال السياسى بهذا الأسلوب كان شيئا فظيما بالنسبة اليه ، ولكنه في آخر الأمر لم يستطع إلا أن يذعن للنظام على الرغم من اعتقاده بأن القرن العشرين سوف يشهد بالتأكيد اما الابقاء على كل من الحرية والديمقراطية واما ضياعهما معا .

ومع أن موسكا قد امتد به الأجل كما قلنا من قبل ليرى بعينى رأسه ضياع الحرية والديمقراطية على أيدي موسولينى في الحرب العالمية الثانية ( باريتو توفى في عام ١٩٢٣ ) ، فإن الآثار التي خلفتها أفكار هؤلاء في أجيال المثقفين الايطاليين من ناحية ، والآثار التي خلفتها الحرب من الناحية الثانية ، والصراع الذى قاده الأجيال الأصغر وفق تصورها لحاضر ومستقبل أفضل من ناحية ثالثة ، كل هذا يجعل من الطبيعى أن نطرح التساؤل الذى كان من الواجب أن نطرحه من قبل وهو عن مكانة القانون في المجتمع وبالنسبة الى الدولة ووظيفة هذا القانون والظروف التى يعمل فيها ولأية أهداف ولخدمة أية سياسات أو مثل وغايات ؟

وقد يصعب الوصول في مثل هذه التساؤلات الى اجابات حاسمة ومحددة . وعليه فإن كل ما نستطيعه هو أن نشير الى بعض ما قد يكون منظويا على شئ له دلالة أو مغزى . ان الذى لا شك فيه هو أن ترايد الوعى بالمجتمع ، ومحاولة الادراك السليم لطبيعة مشكلاته كانا من أبرز ردود الفعل التى ظهرت في معقبات الحرب العالمية الثانية .

ولقد كانت ايطاليا وفرنسا وانجلترا ، وبدرجة أقل ألمانيا ، في مقدمة هذه المجتمعات التى ساعد فيها هذا الوعى والادراك على خلق تطور ملموس في علم الاجتماع القانونى ، بل وعلى تقدم البحث في العلوم الاجتماعية ( والقانونية من بينها ) بصفة عامة ، خاصة وأنه في ميلان Milan يوجد المركز الرئيسى للجنة البحوث في علم الاجتماع القانونى التابعة للرابطة الاجتماعية الدولية .

ولعل الشئ المثير حقا في هذا المجتمع تلك الانعكاسات المتبادلة لطبيعة وشكل البناء الاجتماعى الايطالى من ناحية ، والنسق القانونى من ناحية ثانية وسواء بالنسبة الى نوعية البحوث والدراسات ذاتها أو المناهج المستخدمة

فمنها ، وبالتالي النتائج التي أسفرت عنها هذه البحوث والدراسات وبخاصة تلك التي تمت على أيدي الكبار من أمثال باجاني Pagani وازيو موريونديو E. Moriondo ومارتينوتي Martinotti في مختلف أنحاء إيطاليا عن العديد من المسائل والقضايا التي تتعلق بالنسق القيمي وتطبيق القانون ونظام المحاكم وما قد يكون هناك من مظاهر الازدواجية في الفكر القانوني أو في إجراءات التطبيق . وكله مما يمكن إجماله في التساؤل عن الكيفية التي يعامل بها القانون الأفراد والهيئات والطبقات المختلفة ، وما إلى ذلك من الموضوعات التي تندرج بشكل عام تحت قضية العدالة والقانون .

وقد يكون من المفيد هنا أن نسترجع — ولو بصفة مبدئية — ما سبق أن أشرنا إليه توا من تأثيرات متزايدة لجيل الكتاب الإيطاليين ( موسكا وباريتو وميتسلاز ) في الفكر الإيطالي بعامة والفكر الاجتماعي والقانوني والسياسي بخاصة ، وهى تأثيرات ولئن كان البعض يذهب إلى القول بأنها قد ضعفت بتهوى النظام الفاشي إلا أنه يصعب التسليم تماما باندثار كل آثارها .

بمعنى آخر تكشف لنا الدراسات والبحوث القانونية عن العديد من النتائج التي لا تخلو من إثارة وإن تميز بعضها عن بعض بشكل ملحوظ نسبة إلى القطاعات الإيطالية المختلفة ، أقصد شمال إيطاليا مثلا أو جنوبها أو وسطها . ونسبة أيضا إلى الوضعية العامة للفكر القانوني والاجتماعي ونظام العدالة الإيطالية من الخبرة الفاشية السابقة .

ويعطينا ازيو موريونديو<sup>(١)</sup> على وجه الخصوص منظورا واقعيا لطبيعة التغيرات التي طرأت على أفكار القضاة وايدولوجياتهم ، من خلال إحدى دراساته التي أجراها حول نسق القيم والتنظيم المهني للقضاة الإيطاليين . فقد أتضح له أن تصور القضاة للحرية وللديمقراطية يعلى من شأن الدور الذي تقوم السلطة القضائية Judiciary في تحقيقها .

ومع أن هذه النتيجة العامة التي توصل إليها موريونديو تكشف عن حقيقة أن هناك اعتمادا بالدرجة ذاتها عن تلك المفاهيم الرئيسية التي كانت

Moriondo, Ezio; "The Value. System of Italian Judges." Paper given (١)  
at the Sixth Congress of Sociology, Evian. The International Sociological Association  
1966.

محل تأكيد النظام الفاشي مثل مفهوم القوة ومفهوم الديكتاتورية ومفهوم الامبريالية<sup>(١)</sup> ، الا أنه مما يكمل الصورة ، أنماط القيم ذاتها والأفكار التي يعتنقها هؤلاء ، والأوساط أو الحلقات الاجتماعية والثقافية التي ينتمون اليها ويجيئون منها • وتلك هي الجوانب التي كشفت عنها بحوث باجاني ومارتينوتي التي أكدت أن غالبية القضاة الايطاليين ينتمون الى أصول ريفية وقروية • ولكن هذه الدراسات التي أجراها هذان الباحثان تعطينا في الوقت نفسه منظورا لا يقل طرافة فيما يتعلق بالنظم القضائية واتجاهات الرأي حيال هذه النظم والاجراءات التي تعمل بمقتضاها ، وكذا الأنماط المهنية التي تضمها سواء أكانوا قضاة أو محامين أو اداريين ••• الخ • فقد تبين لهما أن عددا كبيرا من القضاة يأتون بصفة خاصة من جنوب ايطاليا ، وأن عددا متزايدا منهم يعمل في المحاكم العليا •

وفي اعتقاد باجاني ومارتينوتي ان هذا الاتجاه الواضح لدى الايطاليين من الجنوب لشغل الوظائف القضائية والعمل في المن القانونية انما يكشف عن قناعة هؤلاء الجنوبيين بأن هذه المن تمثل بالنسبة اليهم السبيل أو الطريق المفتوح أمام الترقى والتقدم المادى والاجتماعى ، علاوة على ما تصفيه هذه المن على الأفراد من مكانة اجتماعية مرموقة •

أما فيما يتعلق بالانتماءات الفكرية والقيم التي يرتبط بها العاملون بالمن القانونية وفي القضاء بصفة خاصة ، فقد ميز الباحثان بين نوعين من التنظيمات المهنية يقوم كل منهما في مواجهة الآخر سواء من حيث الاعتماد

---

(١) كان النظام الفاشي قد نجح نهائيا في تحطيم الجهاز القضائى والتشريعى في ايطاليا بإنشائه عددا من المحاكم الخاصة التي أوكلها الى مجموعة من الامراء المختارين والمعيّنين المشهود لهم بالانتماء للنظام والولاء له • ولقد استمر هذا التنظيم الشاذ مسيطرا اiban حكم الونشئى والى ما بعد الحرب حتى عام ١٩٤٥ ، حين بدأت الأصوات تنادى بالاصلاح القضائى وباستقلال القضاء ضمانة للعدالة •

وبصرف النظر عن الاختلافات في التوجهات الفكرية والانتباهات المدرسية لفقهائى القانون في ايطاليا ، فقد نجحت هذه الدعوة على اية حال في ان تجعل عددا متزايدا من الاصناف يلتف حول المطالب الاساسية والضرورية وهى الاستقلال القضائى كما قلنا وتحديد الاختصاصات وكفالة الضمانات لحيدة القضاء ونزاهته • وكله مما استدعى اعادة النظر في شكل العلاقة بين السياسة ( السلطة ) والقانون •

الايديولوجى أو السبيل التى يتخذها لتحسين ظروف المهنة والعاملين بها ، وحتى فيما يتعلق بالمجلات والدوريات العلمية التى لكل منهما على حدة .والتى تعتبر منبرا للتعبير عن آراء كل مجموعة وكأنها مجتمع منفصل تماما عن الآخر .

هذه المواقف لا نجدها — كما يذهب الباحثان — فى القضاة من الشمال الايطالى ، حيث يؤكدان على أنهم ( القضاة ) يميلون الى معالجة قضاياهم بطريقة تقليدية وأكيدة الى حد بعيد ، وذلك على العكس أيضا من القضاة الذين ينتمون الى وسط ايطاليا حيث تتضح لديهم الكثير من الميول والاتجاهات الانسانية وينظرون الى الحالات المعروضة أمامهم من خلال الأفراد المائلين فى أقفاص الاتهام ، وليس من خلال النص القانونى الجامد فحسب .



ومهما يكن من أمر التصورات التى تقوم وراء كل هذه البحوث والدراسات ، فانها تكاد تكشف بقدر واحد تقريبا عن حقيقة ان النظام القضائى ( التشريعى ) الايطالى ، قد أصبح يعبر عن حركة التحول الواقعى حقيقة فى الفكر القانونى والسياسى بأكمله . وهو تحول يسعى جاهدا الى القضاء على كل الآثار المدمرة التى خلفتها الفاشية الايطالية فى وقت كان من أكثر الأوقات اضطرابا وطمعانا . وهى مهمة أصبحت علم الاجتماع اقانونى يشارك فى تحقيقها بوعى وإدراك عميقين .

## الفصل العاشر

AUBERT

● الأعمال الرئيسية ● ( أوبرت )

Aubert, V.; Sociology of Law; Penguin Books. 1969.

—————; Research in the Sociology of Law. The American Behavioral Scientist 7 (4) 1963.

—————; «White Collar crime and Social Structure' American Journal of Sociology. Vol. 58. 1952.

—————; «Competition and dissensus : two Types of Conflict and of Conflict resolution» Journal of Conflict Resolution, Vol. 7. 1963.

—————; Courts and conflict Resolution. «Journal of Conflict Resolution. Vol. 11. 1967.

ECKHOFF

( إيكهوف )

Eckhoff, T.; Sociology of Law in Scandinavia, Scandinavian Studies in Law. 1960.

—————; «Impartiality», separation of Powers and Judicial independence. Scandinavian Studies in Law. Vol. 9. 1965.

Eckhoff, T., and Jacobsen, D.; «Rationality and Responsibility in Administrative and Judicial decision-Making» Interdisciplinary Studies from the Scandinavian Summer University, Copenhagen. 1960.

FREUND

( فروند )

— Freund, P. A.; The Legal Profession. Daedalus, 1963.

MORIONDO

( موريونديو )

Moriondo Ezio; «The Value-System of Italian Judges.» Paper given at the Six th Congress of Sociology. Evian. The International Sociological Association. 1966.

● قراءات مقترحة ●

- Berman, H. J.; Justice in Russia. Cambridge Mass. 1950.
- Caplovitz, D.; The Poor Pay More. London, 1963.
- Kutschinsky, B., Law and Education; Some aspects of Scandinavian Studies into «The general sense of Justice» Acta-Sociologica. Vol. 10. 1966.
- L. M. Friedman and A. S. Macaulay (eds.), Law and Behavioral Sciences. 1969.
- Sawyer, G., Law in Society. Oxford. 1965.
- Schelling. T. C.; The Strategy of Conflict, Cambridge. Mass. 1960.
- Stone, H.; The Province and Function of Law, Harvard University Press. 1950.



# الملاحق

- أولا : ملحق النصوص الأجنبية
- ثانياً : قائمة الأعلام
- ثالثاً : قائمة المصطلحات
- رابعاً : المراجع العربية والأجنبية



## ملحق النصوص الأجنبية

---



## 1

«And can you find any thing allied to wisdom more closely than truth ?

Certainly not.

And is it possible for the same nature to love wisdom, and at the same time love falsehood ?

Unquestionably it is not.

Consequently, the genuine lover of knowledge must from his youth up, strive intensely after all truth.

Yes, he must thoroughly.

Well, but we cannot doubt that when a person's desires set strongly in one direction, they run with corresponding feebleness in every other channel, like a stream whose waters have been diverted into another bed.

Undoubtedly they do.

So that when the current has set towards science, and all its branches, a man's desires will. I fancy, hover around pleasures that are purely mental, abandoning those in which the body is instrumental, - Provided that the man's love of wisdom is real, not artificial.

It cannot be otherwise».

— Plato., *The Republic*. Book. VI.

## 2

8- When we come to the final and best association, formed from a number of villages we have already reached the Polis. An association which may be said to have reached the height of full-sufficiency; or rather (to speak more exactly) we may say that while it (grows) for the sake of more life (and is so far, and at that stage, still short of fullself-Sufficiency, it exists (when once it is fully grown) for the sake of a good life (and is therefore fully self-sufficient).

— Aristotle, *The Politics*, Book I. Chap. II. 8. Trans. By Ernest Barker (Oxford : Clarendon press. 1946).

### 3

«It is the peculiarity of man, in Comparison with the rest of the animal world, that he alone possesses a perception of good and evil, of the just and the unjust, and of other similar qualities; and it is association in (a common perception of) these things which makes a family and a polis».

— Aristotle.; *The Politics*. Book I. Chap. II. 12. Trans. By Ernest Barker (Oxford : Clarendon press. 1946).

### 4

«The man who is isolated. Who is unable to share in the benefits of Political association, or has no need to share because he is already self-sufficient is no part of the polis, and must therefore be either a beast or a god».

— Anistotle.; *The Politics*. Book I. Chap. II, 14. Trans. By Ernest Barker (Oxford : Clarendon press. 1946).

### 5

«Every one admits how praiseworthy it is in a prince to keep faith, and to live with integrity and not with craft. Nevertheless our experience has been that those princes who have done great things held good faith of little account, and have known how to circumvent the intellect of men by craft, and in the end have overcome those who have relied on their word. You must know there are two ways of contesting, the one by the law, the other by force; the first method is proper to men, the second to beasts; but because the first is frequently, not sufficient, it is necessary to have recourse to the second. Therefore it is necessary for a prince to understand how to avail himself of the beast and the man».

— Machiavelli, N.; *The prince*. Translation by N. H. Thomson (Third edition. Oxford, 1913). Chap. 18.

## 6

«The notions of Right and Wrong, Justice and Injustice have there no place. Where there is no common Power, there is no Law; where no Law, no justice. Force. and Fraud. are in Warre the two Cardinall Vertues, justice and Injustice are none of the faculties neither of the body, nor Mind.»

— Hobbes. T.; *Leviathan* (On the Natural Condition of Mankind As Concerning Their Felicity, and Misery.).

## 7

«The Right of Nature, which Writers commonly call Jus Naturale, is the Liberty each man hath, to use his own power, as he will himselfe, for the preservation of his own Nature; that is to say, of his own life; and consequently, of doing any thing, which in his own judgment, and Reason, hee shall conceive to be the aptest means thereunto.»

— Hobbes, T.; *Leviathan* (of the First and Second Naturall Laws. and of Contracts).

## 8

«Thus when a prince would make great alterations in his kingdom, he should reform by Law what is established by law, and change by custom what is settled by custom; for it is very bad policy to change by law what ought to be changed by custom.»

— Montesquieu, Charles de Secondat (Baron de).; *The Spirit of Laws*. Trans. By Thomas Nugent (2 volumes, London; George Bell and Sons, 1878, Book XIX. PP. 318.

## 9

«Hobbes inquires, for what reason go men armed. and have locks and keys to fasten their doors, if they be not naturally in a state of war ?

But is it not obvious that he attributes to mankind before the establishment of society what can happen but in consequence of this establishment, which furnishes them with motives for hostile attacks and self-defence ?

Next to a sense of his weakness man would soon find that of his wants. Hence another law of nature would prompt him to seek for nourishment.

Fear, I have observed, would induce men to shun one another; but the marks of this fear being reciprocal, would soon engage them to associate. Besides, this association would quickly follow from the very pleasure one animal feels at the approach of another of the same species. Again, the attraction arising from the difference of sexes would enhance this pleasure, and the natural inclination they have for each other would form a third law.

Beside the sense or instinct which man possesses in common with brutes, he has the advantage of acquired knowledge; and thence arises a second tie, which brutes have not. Mankind have therefore a new motive of uniting; and a fourth law of nature results from the desire of living in society.»

— Montesquieu, Charles de Secondat (Baron de); *The Spirit of laws* Trans By Thomas Nugent (2 Volumes, London, George Bell & Sons. 1878. Book I. Chapter 2. pp. 3-5.

## 10

«Allowable to, if not incumbent on, every man . . . . to enter measures of resistance . . . . when . . . . the probable mischiefs of resistance appear less to him than the probable mischiefs of obedience».

— Bentham, Jeremy.; *Fragment on Government*. C. IV. XXI.

## 11

«Marx decidedly rejected not only Idealism, which is always linked in one way or another with religion, but also the views of especially widespread in our day of Hume and Kant. agnosticism, criticism, and positivism. in their various forms, he considered that philosophy a (reactionary) concession to idealism and at least a shame faced way of surreptitiously accepting materialism, while denying it before the world».

— Lenin, *Selected Works*, Vol. I. Progress Publishers. Moscow. 1967. P. 9.



## 12

«Political, juridical, philosophical, literary, artistic ... etc., development is based on economic development. But all these recat upon one another and also upon economic base. It is not that the economic position is the cause and alone active, while everything else only has a passive effect. There is, rather, interaction on the basis of the economic necessity, which ultimately always assests itself».

— Garvitch, G.; *Twentieth Century Sociology. Philosophical Library*. N. Y. 1945. P. 381.

## 13

«We can, however, imply from it now that, if such is really the Function of the division of Labor, it must have a moral character, for the need of order, harmony, and social solidarity is generally considered moral»

— Durkheim, Emile.; *The Division of Labour in Society*. English translation by George Simpson. The Free Press. N. Y. 7th. Print. 1969. P. 64.

## 14

«The first comprise all penal law; the second, civil Law, commercial law, procedural law, administrative law and constitutional law, after abstraction of the penal rules which may be found here».

— Durkheim, Emile.; *The Division of Labor in Society*. Eng. Trans. by George Simpson. The Free Press. N. Y. 7th. Print. 1969. p. 69.

## 15

«It will be distinctly seen how we have studied social solidarity through the system of juridical rules; how, in the search of causes, we have put aside all that too readily lends itself to personal judgments and subjective appreciations, so as to reach certain rather profound facts of the social structure, capable of being objects of judgment, and, consequently, of science.»

— Durkheim, Emile.; *The Division of Labor in Society*. Eng. Trans. by George Simpson, The Free Press. N. Y. 7th. Print. 1969. P. 37.

## 16

«Contracts are concluded between individuals, but the conditions and rules according to which these contracts are concluded are determined by legislation which, in turn, expresses the conception shared by the whole society of the just and unjust, the permissible and the prohibited»

— Aron, Raymond.; *Main Currents in Sociological Thought* (21. A Pelican Book, 1974. P. 30.

## 17

«Is to restore enough consistency to social groups for them to obtain a firmer grip on the individual, and for him to feel himself bound to. He must feel himself more solidary with a collective existence which precedes him in time, which survives him, and which encompasses him at all points. If this occurs, he will no longer find the only aim of his conduct in himself and, understanding that he is the instrument of a purpose greater than himself, he will see that he is not without significance».

— Durkheim, E.; *Suicide; A Study in Sociology*. Trans. J. A. Spaulding and G. Simpson. Free Press of Glencoe. 1951. P. 373.

## 18

«Max weber combined a vast and profound knowledge of history with a curiosity concerning what is essential. We all agree that the depth of an interpretation of the past depends on the depth of the questions asked. Max Weber asked the most important questions. What is the meaning men have given their existence ? What is the relation between the meaning men have given their existence and the way they have organized their societies ? What is the relation of men's attitudes towards profane activities and their conception of the sacred life ?».

— Aron, Raymond.; *Main Currents in Sociological Thought* (2). A Pelican Book. 1972. P. 250.

## 19

«To substitute for a one-Sided materialistic (interpretation) an equally one-sided spiritualistic causal interpretation of culture and of history».

— Weber, M.; *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism*. Translation by Talcott Parsons (New York and London; 1930). p. 92.

## 20

«Sociology (In the sense in which this highly ambiguous word is used here) is a science which attempts the interpretive understanding of Social action in order thereby to arrive at a causal explanation of its course and effects».

— Weber, Max.; *The Theory of Social and Economic Organization*, Translation by A. M. Henderson and Talcott Parsons. Glencoe, 1967. P. 88.

## 21

«In his *Lehre von dem richtigen Recht* (1902), Stammler sought (as described above), the a priori social principles of just law concerning respect for and participation by all members. His call for «Natural Law with a changing content» based on these apriori principles quickly became a 20 th. century slogan.»

— *The New Encyclopaedia Britannica*. 15. th edition. Vol. 25. 1986. P. 727.

## 22

«Une Fédération des services publics qu' administrent les détenteurs de la plus grande force ayant non plus le droit de commander, mais le devoir d' assurer le fonctionnement ininterrompu et productif de ces services.»

— Duguît, L.; *Droit Constitutionnel*, (1927 edition), Vol. I. P. 589.

## 23

Dont it est facile de dire ce qu' il n' est pas, plutot que ce qu' il est»

— Duguît, L.; *Droit Constitutionnel*, (1927 edition), Vol. I. P. 116.

## 24

«Lawyers (know) exactly what law, the validity of law, or a legal norm are, but they have rather vague ideas about the functional properties of these elements».

— Podgorecki, Adam.; *Law and society; International Library of Sociology*. Routledge & Kegan Paul, London and Boston. 1974. P. 210.

## 25

«Its noteworthy that, during the past two decades, there has arisen, in the Scandinavian countries, a new school of the sociology of law, the so-called Uppsala school whose members have posed the same problem as Petrazycki, the problem of a realistic interpretation of law on a psychological basis. They try to replace the objective ought to be (belonging to the realm of ideas) with subjective experience of right and duty».

— Timasheff, N., *Introduction in Law and Morality; Leon Petrazycki by L. Petrazycki*. Trans by H. W. Babb. Cambridge, Mass. 1955. P.P. XXXIX — XXXV.

## 26

«In order to understand the influence of law it is necessary to study the variables which intervene between the promulgation of the law and the behaviour of the public. One of the most important of these is the level of information among the recipients of the legal communication.

— Aubert, V.; «The housemaid : an occupational role in crisis», in S. M. Lipset and N. J. Smelser, (eds.), *Sociology, The Progress of a Decade*. Englewood Cliffs. 1961 P.P. 414-20.

## 27

«Sociology of law is tightly connected with legal sciences. They have a similar subject of investigations : the state and law. However, the sociology of law differs from the legal sciences in that it studies the general regularities of the development of state and law. Besides, it studies much more extensively than they the following problems : by what social phenomena is the state and law determined ? how do the state and legal institutions influence the development of society ? to what degree do they contribute to such development ? Sociology of law in the USSR attempts to achieve knowledge on how law contributes to the construction of communism.».

— V. O. Miller and V. O. Steinberg. *The Sociology of law in the USSR Today*. Latvian State University. Riga. 1964 (Quoted through Podgorecki) P. 23.

قائمة الأعلام

---



## INDEX OF NAMES

(A)

|   |                       |                 |
|---|-----------------------|-----------------|
| ٣٦  | <b>ADEIMANTEUS</b>    | أديمانتس        |
| ٢٩  | Alcibiades            | ألكيبادس        |
| ٤٥  | Alexander (The Great) | الإسكندر الأكبر |
| ٤٥  | Amyntas III           | أمينتاس الثالث  |
| ١٤٤   | Aquinas, St. Thomas   | الأكويني ، توما |
| ٢٧  | Ariston               | أريستون         |
| ٨ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، ١٣ ،<br>١٤ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ،<br>٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ،<br>٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ،<br>٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ،<br>٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ،<br>٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ،<br>٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ،<br>٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ،<br>٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ،<br>٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ،<br>٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ،<br>٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ،<br>٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ،<br>٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ،<br>٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٨ ،<br>٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ،<br>١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ،<br>١٠٩ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٢ ، ١١٣ ،<br>١١٤ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ،<br>١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ،<br>١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ،<br>١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ،<br>١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ،<br>١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ،<br>١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ،<br>١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ،<br>١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ،<br>١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ،<br>١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ،<br>١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ،<br>١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ،<br>١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ،<br>١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ،<br>١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ،<br>١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ،<br>١٩٩ ، ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣ ،<br>٢٠٤ ، ٢٠٥ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ،<br>٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١١ ، ٢١٢ ، ٢١٣ ،<br>٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ،<br>٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ،<br>٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ،<br>٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ،<br>٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨ ،<br>٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ،<br>٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨ ،<br>٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ،<br>٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦ ، ٢٥٧ ، ٢٥٨ ،<br>٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٦١ ، ٢٦٢ ، ٢٦٣ ،<br>٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨ ،<br>٢٦٩ ، ٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣ ،<br>٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٧٨ ،<br>٢٧٩ ، ٢٨٠ ، ٢٨١ ، ٢٨٢ ، ٢٨٣ ،<br>٢٨٤ ، ٢٨٥ ، ٢٨٦ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ،<br>٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ، ٢٩٢ ، ٢٩٣ ،<br>٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٢٩٦ ، ٢٩٧ ، ٢٩٨ ،<br>٢٩٩ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ، ٣٠٢ ، ٣٠٣ ،<br>٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ٣٠٦ ، ٣٠٧ ، ٣٠٨ ،<br>٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ،<br>٣١٤ ، ٣١٥ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣١٨ ،<br>٣١٩ ، ٣٢٠ ، ٣٢١ ، ٣٢٢ ، ٣٢٣ ،<br>٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ، ٣٢٧ ، ٣٢٨ ،<br>٣٢٩ ، ٣٣٠ ، ٣٣١ ، ٣٣٢ ، ٣٣٣ ،<br>٣٣٤ ، ٣٣٥ ، ٣٣٦ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ ،<br>٣٣٩ ، ٣٤٠ ، ٣٤١ ، ٣٤٢ ، ٣٤٣ ،<br>٣٤٤ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧ ، ٣٤٨ ،<br>٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ، ٣٥٣ ،<br>٣٥٤ ، ٣٥٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٥٨ ،<br>٣٥٩ ، ٣٦٠ ، ٣٦١ ، ٣٦٢ ، ٣٦٣ ،<br>٣٦٤ ، ٣٦٥ ، ٣٦٦ ، ٣٦٧ ، ٣٦٨ ،<br>٣٦٩ ، ٣٧٠ ، ٣٧١ ، ٣٧٢ ، ٣٧٣ ،<br>٣٧٤ ، ٣٧٥ ، ٣٧٦ ، ٣٧٧ ، ٣٧٨ ،<br>٣٧٩ ، ٣٨٠ ، ٣٨١ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ،<br>٣٨٤ ، ٣٨٥ ، ٣٨٦ ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ،<br>٣٨٩ ، ٣٩٠ ، ٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ،<br>٣٩٤ ، ٣٩٥ ، ٣٩٦ ، ٣٩٧ ، ٣٩٨ ،<br>٣٩٩ ، ٤٠٠ ، ٤٠١ ، ٤٠٢ ، ٤٠٣ ،<br>٤٠٤ ، ٤٠٥ ، ٤٠٦ ، ٤٠٧ ، ٤٠٨ ،<br>٤٠٩ ، ٤١٠ ، ٤١١ ، ٤١٢ ، ٤١٣ ،<br>٤١٤ ، ٤١٥ ، ٤١٦ ، ٤١٧ ، ٤١٨ ،<br>٤١٩ ، ٤٢٠ ، ٤٢١ ، ٤٢٢ ، ٤٢٣ ،<br>٤٢٤ ، ٤٢٥ ، ٤٢٦ ، ٤٢٧ ، ٤٢٨ ،<br>٤٢٩ ، ٤٣٠ ، ٤٣١ ، ٤٣٢ ، ٤٣٣ ،<br>٤٣٤ ، ٤٣٥ ، ٤٣٦ ، ٤٣٧ ، ٤٣٨ ،<br>٤٣٩ ، ٤٤٠ ، ٤٤١ ، ٤٤٢ ، ٤٤٣ ،<br>٤٤٤ ، ٤٤٥ ، ٤٤٦ ، ٤٤٧ ، ٤٤٨ ،<br>٤٤٩ ، ٤٥٠ ، ٤٥١ ، ٤٥٢ ، ٤٥٣ ،<br>٤٥٤ ، ٤٥٥ ، ٤٥٦ ، ٤٥٧ ، ٤٥٨ ،<br>٤٥٩ ، ٤٦٠ ، ٤٦١ ، ٤٦٢ ، ٤٦٣ ،<br>٤٦٤ ، ٤٦٥ ، ٤٦٦ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ،<br>٤٦٩ ، ٤٧٠ ، ٤٧١ ، ٤٧٢ ، ٤٧٣ ،<br>٤٧٤ ، ٤٧٥ ، ٤٧٦ ، ٤٧٧ ، ٤٧٨ ،<br>٤٧٩ ، ٤٨٠ ، ٤٨١ ، ٤٨٢ ، ٤٨٣ ،<br>٤٨٤ ، ٤٨٥ ، ٤٨٦ ، ٤٨٧ ، ٤٨٨ ،<br>٤٨٩ ، ٤٩٠ ، ٤٩١ ، ٤٩٢ ، ٤٩٣ ،<br>٤٩٤ ، ٤٩٥ ، ٤٩٦ ، ٤٩٧ ، ٤٩٨ ،<br>٤٩٩ ، ٥٠٠ ، ٥٠١ ، ٥٠٢ ، ٥٠٣ ،<br>٥٠٤ ، ٥٠٥ ، ٥٠٦ ، ٥٠٧ ، ٥٠٨ ،<br>٥٠٩ ، ٥١٠ ، ٥١١ ، ٥١٢ ، ٥١٣ ،<br>٥١٤ ، ٥١٥ ، ٥١٦ ، ٥١٧ ، ٥١٨ ،<br>٥١٩ ، ٥٢٠ ، ٥٢١ ، ٥٢٢ ، ٥٢٣ ،<br>٥٢٤ ، ٥٢٥ ، ٥٢٦ ، ٥٢٧ ، ٥٢٨ ،<br>٥٢٩ ، ٥٣٠ ، ٥٣١ ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ،<br>٥٣٤ ، ٥٣٥ ، ٥٣٦ ، ٥٣٧ ، ٥٣٨ ،<br>٥٣٩ ، ٥٤٠ ، ٥٤١ ، ٥٤٢ ، ٥٤٣ ،<br>٥٤٤ ، ٥٤٥ ، ٥٤٦ ، ٥٤٧ ، ٥٤٨ ،<br>٥٤٩ ، ٥٥٠ ، ٥٥١ ، ٥٥٢ ، ٥٥٣ ،<br>٥٥٤ ، ٥٥٥ ، ٥٥٦ ، ٥٥٧ ، ٥٥٨ ،<br>٥٥٩ ، ٥٦٠ ، ٥٦١ ، ٥٦٢ ، ٥٦٣ ،<br>٥٦٤ ، ٥٦٥ ، ٥٦٦ ، ٥٦٧ ، ٥٦٨ ،<br>٥٦٩ ، ٥٧٠ ، ٥٧١ ، ٥٧٢ ، ٥٧٣ ،<br>٥٧٤ ، ٥٧٥ ، ٥٧٦ ، ٥٧٧ ، ٥٧٨ ،<br>٥٧٩ ، ٥٨٠ ، ٥٨١ ، ٥٨٢ ، ٥٨٣ ،<br>٥٨٤ ، ٥٨٥ ، ٥٨٦ ، ٥٨٧ ، ٥٨٨ ،<br>٥٨٩ ، ٥٩٠ ، ٥٩١ ، ٥٩٢ ، ٥٩٣ ،<br>٥٩٤ ، ٥٩٥ ، ٥٩٦ ، ٥٩٧ ، ٥٩٨ ،<br>٥٩٩ ، ٦٠٠ ، ٦٠١ ، ٦٠٢ ، ٦٠٣ ،<br>٦٠٤ ، ٦٠٥ ، ٦٠٦ ، ٦٠٧ ، ٦٠٨ ،<br>٦٠٩ ، ٦١٠ ، ٦١١ ، ٦١٢ ، ٦١٣ ،<br>٦١٤ ، ٦١٥ ، ٦١٦ ، ٦١٧ ، ٦١٨ ،<br>٦١٩ ، ٦٢٠ ، ٦٢١ ، ٦٢٢ ، ٦٢٣ ،<br>٦٢٤ ، ٦٢٥ ، ٦٢٦ ، ٦٢٧ ، ٦٢٨ ،<br>٦٢٩ ، ٦٣٠ ، ٦٣١ ، ٦٣٢ ، ٦٣٣ ،<br>٦٣٤ ، ٦٣٥ ، ٦٣٦ ، ٦٣٧ ، ٦٣٨ ،<br>٦٣٩ ، ٦٤٠ ، ٦٤١ ، ٦٤٢ ، ٦٤٣ ،<br>٦٤٤ ، ٦٤٥ ، ٦٤٦ ، ٦٤٧ ، ٦٤٨ ،<br>٦٤٩ ، ٦٥٠ ، ٦٥١ ، ٦٥٢ ، ٦٥٣ ،<br>٦٥٤ ، ٦٥٥ ، ٦٥٦ ، ٦٥٧ ، ٦٥٨ ،<br>٦٥٩ ، ٦٦٠ ، ٦٦١ ، ٦٦٢ ، ٦٦٣ ،<br>٦٦٤ ، ٦٦٥ ، ٦٦٦ ، ٦٦٧ ، ٦٦٨ ،<br>٦٦٩ ، ٦٧٠ ، ٦٧١ ، ٦٧٢ ، ٦٧٣ ،<br>٦٧٤ ، ٦٧٥ ، ٦٧٦ ، ٦٧٧ ، ٦٧٨ ،<br>٦٧٩ ، ٦٨٠ ، ٦٨١ ، ٦٨٢ ، ٦٨٣ ،<br>٦٨٤ ، ٦٨٥ ، ٦٨٦ ، ٦٨٧ ، ٦٨٨ ،<br>٦٨٩ ، ٦٩٠ ، ٦٩١ ، ٦٩٢ ، ٦٩٣ ،<br>٦٩٤ ، ٦٩٥ ، ٦٩٦ ، ٦٩٧ ، ٦٩٨ ،<br>٦٩٩ ، ٧٠٠ ، ٧٠١ ، ٧٠٢ ، ٧٠٣ ،<br>٧٠٤ ، ٧٠٥ ، ٧٠٦ ، ٧٠٧ ، ٧٠٨ ،<br>٧٠٩ ، ٧١٠ ، ٧١١ ، ٧١٢ ، ٧١٣ ،<br>٧١٤ ، ٧١٥ ، ٧١٦ ، ٧١٧ ، ٧١٨ ،<br>٧١٩ ، ٧٢٠ ، ٧٢١ ، ٧٢٢ ، ٧٢٣ ،<br>٧٢٤ ، ٧٢٥ ، ٧٢٦ ، ٧٢٧ ، ٧٢٨ ،<br>٧٢٩ ، ٧٣٠ ، ٧٣١ ، ٧٣٢ ، ٧٣٣ ،<br>٧٣٤ ، ٧٣٥ ، ٧٣٦ ، ٧٣٧ ، ٧٣٨ ،<br>٧٣٩ ، ٧٤٠ ، ٧٤١ ، ٧٤٢ ، ٧٤٣ ،<br>٧٤٤ ، ٧٤٥ ، ٧٤٦ ، ٧٤٧ ، ٧٤٨ ،<br>٧٤٩ ، ٧٥٠ ، ٧٥١ ، ٧٥٢ ، ٧٥٣ ،<br>٧٥٤ ، ٧٥٥ ، ٧٥٦ ، ٧٥٧ ، ٧٥٨ ،<br>٧٥٩ ، ٧٦٠ ، ٧٦١ ، ٧٦٢ ، ٧٦٣ ،<br>٧٦٤ ، ٧٦٥ ، ٧٦٦ ، ٧٦٧ ، ٧٦٨ ،<br>٧٦٩ ، ٧٧٠ ، ٧٧١ ، ٧٧٢ ، ٧٧٣ ،<br>٧٧٤ ، ٧٧٥ ، ٧٧٦ ، ٧٧٧ ، ٧٧٨ ،<br>٧٧٩ ، ٧٨٠ ، ٧٨١ ، ٧٨٢ ، ٧٨٣ ،<br>٧٨٤ ، ٧٨٥ ، ٧٨٦ ، ٧٨٧ ، ٧٨٨ ،<br>٧٨٩ ، ٧٩٠ ، ٧٩١ ، ٧٩٢ ، ٧٩٣ ،<br>٧٩٤ ، ٧٩٥ ، ٧٩٦ ، ٧٩٧ ، ٧٩٨ ،<br>٧٩٩ ، ٨٠٠ ، ٨٠١ ، ٨٠٢ ، ٨٠٣ ،<br>٨٠٤ ، ٨٠٥ ، ٨٠٦ ، ٨٠٧ ، ٨٠٨ ،<br>٨٠٩ ، ٨١٠ ، ٨١١ ، ٨١٢ ، ٨١٣ ،<br>٨١٤ ، ٨١٥ ، ٨١٦ ، ٨١٧ ، ٨١٨ ،<br>٨١٩ ، ٨٢٠ ، ٨٢١ ، ٨٢٢ ، ٨٢٣ ،<br>٨٢٤ ، ٨٢٥ ، ٨٢٦ ، ٨٢٧ ، ٨٢٨ ،<br>٨٢٩ ، ٨٣٠ ، ٨٣١ ، ٨٣٢ ، ٨٣٣ ،<br>٨٣٤ ، ٨٣٥ ، ٨٣٦ ، ٨٣٧ ، ٨٣٨ ،<br>٨٣٩ ، ٨٤٠ ، ٨٤١ ، ٨٤٢ ، ٨٤٣ ،<br>٨٤٤ ، ٨٤٥ ، ٨٤٦ ، ٨٤٧ ، ٨٤٨ ،<br>٨٤٩ ، ٨٥٠ ، ٨٥١ ، ٨٥٢ ، ٨٥٣ ،<br>٨٥٤ ، ٨٥٥ ، ٨٥٦ ، ٨٥٧ ، ٨٥٨ ،<br>٨٥٩ ، ٨٦٠ ، ٨٦١ ، ٨٦٢ ، ٨٦٣ ،<br>٨٦٤ ، ٨٦٥ ، ٨٦٦ ، ٨٦٧ ، ٨٦٨ ،<br>٨٦٩ ، ٨٧٠ ، ٨٧١ ، ٨٧٢ ، ٨٧٣ ،<br>٨٧٤ ، ٨٧٥ ، ٨٧٦ ، ٨٧٧ ، ٨٧٨ ،<br>٨٧٩ ، ٨٨٠ ، ٨٨١ ، ٨٨٢ ، ٨٨٣ ،<br>٨٨٤ ، ٨٨٥ ، ٨٨٦ ، ٨٨٧ ، ٨٨٨ ،<br>٨٨٩ ، ٨٩٠ ، ٨٩١ ، ٨٩٢ ، ٨٩٣ ،<br>٨٩٤ ، ٨٩٥ ، ٨٩٦ ، ٨٩٧ ، ٨٩٨ ،<br>٨٩٩ ، ٩٠٠ ، ٩٠١ ، ٩٠٢ ، ٩٠٣ ،<br>٩٠٤ ، ٩٠٥ ، ٩٠٦ ، ٩٠٧ ، ٩٠٨ ،<br>٩٠٩ ، ٩١٠ ، ٩١١ ، ٩١٢ ، ٩١٣ ،<br>٩١٤ ، ٩١٥ ، ٩١٦ ، ٩١٧ ، ٩١٨ ،<br>٩١٩ ، ٩٢٠ ، ٩٢١ ، ٩٢٢ ، ٩٢٣ ،<br>٩٢٤ ، ٩٢٥ ، ٩٢٦ ، ٩٢٧ ، ٩٢٨ ،<br>٩٢٩ ، ٩٣٠ ، ٩٣١ ، ٩٣٢ ، ٩٣٣ ،<br>٩٣٤ ، ٩٣٥ ، ٩٣٦ ، ٩٣٧ ، ٩٣٨ ،<br>٩٣٩ ، ٩٤٠ ، ٩٤١ ، ٩٤٢ ، ٩٤٣ ،<br>٩٤٤ ، ٩٤٥ ، ٩٤٦ ، ٩٤٧ ، ٩٤٨ ،<br>٩٤٩ ، ٩٥٠ ، ٩٥١ ، ٩٥٢ ، ٩٥٣ ،<br>٩٥٤ ، ٩٥٥ ، ٩٥٦ ، ٩٥٧ ، ٩٥٨ ،<br>٩٥٩ ، ٩٦٠ ، ٩٦١ ، ٩٦٢ ، ٩٦٣ ،<br>٩٦٤ ، ٩٦٥ ، ٩٦٦ ، ٩٦٧ ، ٩٦٨ ،<br>٩٦٩ ، ٩٧٠ ، ٩٧١ ، ٩٧٢ ، ٩٧٣ ،<br>٩٧٤ ، ٩٧٥ ، ٩٧٦ ، ٩٧٧ ، ٩٧٨ ،<br>٩٧٩ ، ٩٨٠ ، ٩٨١ ، ٩٨٢ ، ٩٨٣ ،<br>٩٨٤ ، ٩٨٥ ، ٩٨٦ ، ٩٨٧ ، ٩٨٨ ،<br>٩٨٩ ، ٩٩٠ ، ٩٩١ ، ٩٩٢ ، ٩٩٣ ،<br>٩٩٤ ، ٩٩٥ ، ٩٩٦ ، ٩٩٧ ، ٩٩٨ ،<br>٩٩٩ ، ١٠٠٠ ، ١٠٠١ ، ١٠٠٢ ، ١٠٠٣ ،<br>١٠٠٤ ، ١٠٠٥ ، ١٠٠٦ ، ١٠٠٧ ، ١٠٠٨ ،<br>١٠٠٩ ، ١٠١٠ ، ١٠١١ ، ١٠١٢ ، ١٠١٣ ،<br>١٠١٤ ، ١٠١٥ ، ١٠١٦ ، ١٠١٧ ، ١٠١٨ ،<br>١٠١٩ ، ١٠٢٠ ، ١٠٢١ ، ١٠٢٢ ، ١٠٢٣ ،<br>١٠٢٤ ، ١٠٢٥ ، ١٠٢٦ ، ١٠٢٧ ، ١٠٢٨ ،<br>١٠٢٩ ، ١٠٣٠ ، ١٠٣١ ، ١٠٣٢ ، ١٠٣٣ ،<br>١٠٣٤ ، ١٠٣٥ ، ١٠٣٦ ، ١٠٣٧ ، ١٠٣٨ ،<br>١٠٣٩ ، ١٠٤٠ ، ١٠٤١ ، ١٠٤٢ ، ١٠٤٣ ،<br>١٠٤٤ ، ١٠٤٥ ، ١٠٤٦ ، ١٠٤٧ ، ١٠٤٨ ،<br>١٠٤٩ ، ١٠٥٠ ، ١٠٥١ ، ١٠٥٢ ، ١٠٥٣ ،<br>١٠٥٤ ، ١٠٥٥ ، ١٠٥٦ ، ١٠٥٧ ، ١٠٥٨ ،<br>١٠٥٩ ، ١٠٦٠ ، ١٠٦١ ، ١٠٦٢ ، ١٠٦٣ ،<br>١٠٦٤ ، ١٠٦٥ ، ١٠٦٦ ، ١٠٦٧ ، ١٠٦٨ ،<br>١٠٦٩ ، ١٠٧٠ ، ١٠٧١ ، ١٠٧٢ ، ١٠٧٣ ،<br>١٠٧٤ ، ١٠٧٥ ، ١٠٧٦ ، ١٠٧٧ ، ١٠٧٨ ،<br>١٠٧٩ ، ١٠٨٠ ، ١٠٨١ ، ١٠٨٢ ، ١٠٨٣ ،<br>١٠٨٤ ، ١٠٨٥ ، ١٠٨٦ ، ١٠٨٧ ، ١٠٨٨ ،<br>١٠٨٩ ، ١٠٩٠ ، ١٠٩١ ، ١٠٩٢ ، ١٠٩٣ ،<br>١٠٩٤ ، ١٠٩٥ ، ١٠٩٦ ، ١٠٩٧ ، ١٠٩٨ ،<br>١٠٩٩ ، ١١٠٠ ، ١١٠١ ، ١١٠٢ ، ١١٠٣ ،<br>١١٠٤ ، ١١٠٥ ، ١١٠٦ ، ١١٠٧ ، ١١٠٨ ،<br>١١٠٩ ، ١١١٠ ، ١١١١ ، ١١١٢ ، ١١١٣ ،<br>١١١٤ ، ١١١٥ ، ١١١٦ ، ١١١٧ ، ١١١٨ ،<br>١١١٩ ، ١١٢٠ ، ١١٢١ ، ١١٢٢ ، ١١٢٣ ،<br>١١٢٤ ، ١١٢٥ ، ١١٢٦ ، ١١٢٧ ، ١١٢٨ ،<br>١١٢٩ ، ١١٣٠ ، ١١٣١ ، ١١٣٢ ، ١١٣٣ ،<br>١١٣٤ ، ١١٣٥ ، ١١٣٦ ، ١١٣٧ ، ١١٣٨ ،<br>١١٣٩ ، ١١٤٠ ، ١١٤١ ، ١١٤٢ ، ١١٤٣ ،<br>١١٤٤ ، ١١٤٥ ، ١١٤٦ ، ١١٤٧ ، ١١٤٨ ،<br>١١٤٩ ، ١١٥٠ ، ١١٥١ ، ١١٥٢ ، ١١٥٣ ،<br>١١٥٤ ، ١١٥٥ ، ١١٥٦ ، ١١٥٧ ، ١١٥٨ ،<br>١١٥٩ ، ١١٦٠ ، ١١٦١ ، ١١٦٢ ، ١١٦٣ ،<br>١١٦٤ ، ١١٦٥ ، ١١٦٦ ، ١١٦٧ ، ١١٦٨ ،<br>١١٦٩ ، ١١٧٠ ، ١١٧١ ، ١١٧٢ ، ١١٧٣ ،<br>١١٧٤ ، ١١٧٥ ، ١١٧٦ ، ١١٧٧ ، ١١٧٨ ،<br>١١٧٩ ، ١١٨٠ ، ١١٨١ ، ١١٨٢ ، ١١٨٣ ،<br>١١٨٤ ، ١١٨٥ ، ١١٨٦ ، ١١٨٧ ، ١١٨٨ ،<br>١١٨٩ ، ١١٩٠ ، ١١٩١ ، ١١٩٢ ، ١١٩٣ ،<br>١١٩٤ ، ١١٩٥ ، ١١٩٦ ، ١١٩٧ ، ١١٩٨ ،<br>١١٩٩ ، ١٢٠٠ ، ١٢٠١ ، ١٢٠٢ ، ١٢٠٣ ،<br>١٢٠٤ ، ١٢٠٥ ، ١٢٠٦ ، ١٢٠٧ ، ١٢٠٨ ،<br>١٢٠٩ ، ١٢١٠ ، ١٢١١ ، ١٢١٢ ، ١٢١٣ ،<br>١٢١٤ ، ١٢١٥ ، ١٢١٦ ، ١٢١٧ ، ١٢١٨ ،<br>١٢١٩ ، ١٢٢٠ ، ١٢٢١ ، ١٢٢٢ ، ١٢٢٣ ،<br>١٢٢٤ ، ١٢٢٥ ، ١٢٢٦ ، ١٢٢٧ ، ١٢٢٨ ،<br>١٢٢٩ ، ١٢٣٠ ، ١٢٣١ ، ١٢٣٢ ، ١٢٣٣ ،<br>١٢٣٤ ، ١٢٣٥ ، ١٢٣٦ ، ١٢٣٧ ، ١٢٣٨ ،<br>١٢٣٩ ، ١٢٤٠ ، ١٢٤١ ، ١٢٤٢ ، ١٢٤٣ ،<br>١٢٤٤ ، ١٢٤٥ ، ١٢٤٦ ، ١٢٤٧ ، ١٢٤٨ ،<br>١٢٤٩ ، ١٢٥٠ ، ١٢٥١ ، ١٢٥٢ ، ١٢٥٣ ،<br>١٢٥٤ ، ١٢٥٥ ، ١٢٥٦ ، ١٢٥٧ ، ١٢٥٨ ،<br>١٢٥٩ ، ١٢٦٠ ، ١٢٦١ ، ١٢٦٢ ، ١٢٦٣ ،<br>١٢٦٤ ، ١٢٦٥ ، ١٢٦٦ ، ١٢٦٧ ، ١٢٦٨ ،<br>١٢٦٩ ، ١٢٧٠ ، ١٢٧١ ، ١٢٧٢ ، ١٢٧٣ ،<br>١٢٧٤ ، ١٢٧٥ ، ١٢٧٦ ، ١٢٧٧ ، ١٢٧٨ ،<br>١٢٧٩ ، ١٢٨٠ ، ١٢٨١ ، ١٢٨٢ ، ١٢٨٣ ،<br>١٢٨٤ ، ١٢٨٥ ، ١٢٨٦ ، ١٢٨٧ ، ١٢٨٨ ،<br>١٢٨٩ ، ١٢٩٠ ، ١٢٩١ ، ١٢٩٢ ، ١٢٩٣ ،<br>١٢٩٤ ، ١٢٩٥ ، ١٢٩٦ ، ١٢٩٧ ، ١٢٩٨ ،<br>١٢٩٩ ، ١٣٠٠ ، ١٣٠١ ، ١٣٠٢ ، ١٣٠٣ ،<br>١٣٠٤ ، ١٣٠٥ ، ١٣٠٦ ، ١٣٠٧ ، ١٣٠٨ ،<br>١٣٠٩ ، ١٣١٠ ، ١٣١١ ، ١٣١٢ ، ١٣١٣ ،<br>١٣١٤ ، ١٣١٥ ، ١٣١٦ ، ١٣١٧ ، ١٣١٨ ،<br>١٣١٩ ، ١٣٢٠ ، ١٣٢١ ، ١٣٢٢ ، ١٣٢٣ ،<br>١٣٢٤ ، ١٣٢٥ ، ١٣٢٦ ، ١٣٢٧ ، ١٣٢٨ ،<br>١٣٢٩ ، ١٣٣٠ ، ١٣٣١ ، ١٣٣٢ ، ١٣٣٣ ،<br>١٣٣٤ ، ١٣٣٥ ، ١٣٣٦ ، ١٣٣٧ ، ١٣٣٨ ،<br>١٣٣٩ ، ١٣٤٠ ، ١٣٤١ ، ١٣٤٢ ، ١٣٤٣ ،<br>١٣٤٤ ، ١٣٤٥ ، ١٣٤٦ ، ١٣٤٧ ، ١٣٤٨ ،<br>١٣٤٩ ، ١٣٥٠ ، ١٣٥١ ، ١٣٥٢ ، ١٣٥٣ ،<br>١٣٥٤ ، ١٣٥٥ ، ١٣٥٦ ، ١٣٥٧ ، ١٣٥٨ ،<br>١٣٥٩ ، ١٣٦٠ ، ١٣٦١ ، ١٣٦٢ ، ١٣٦٣ ،<br>١٣٦٤ ، ١٣٦٥ ، ١٣٦٦ ، ١٣٦٧ ، ١٣٦٨ ،<br>١٣٦٩ ، ١٣٧٠ ، ١٣٧١ ، ١٣٧٢ ، ١٣٧٣ ،<br>١٣٧٤ ، ١٣٧٥ ، ١٣٧٦ ، ١٣٧٧ ، ١٣٧٨ ،<br>١٣٧٩ ، ١٣٨٠ ، ١٣٨١ ، ١٣٨٢ ، ١٣٨٣ ،<br>١٣٨٤ ، ١٣٨٥ ، ١٣٨٦ ، ١٣٨٧ ، ١٣٨٨ ،<br>١٣٨٩ ، ١٣٩٠ ، ١٣٩١ ، ١٣٩٢ ، |                       |                 |

( B )

|                         |                 |                    |                   |
|-------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
|                         | ۱۶              | BACLE              | باکل              |
| .                       | ۱۱۳ ، ۱۱۲ ، ۱۰۶ | Bacon, Francis     | بیکنون ، فرانسیس  |
|                         | ۱۸۲             | Bauer, Otto        | بویور ، اوتو      |
|                         | ۲۱۹             | Baumgarten, Herman | بومجارتین ، هرمان |
|                         | ۱۱۵             | Beafon, G. de      | بوغفون ج . د و    |
| ، ۱۰۳ ، ۱۹ ، ۱۸ ، ۱۷    |                 | Bentham, J.        | بنٹاج ، ج         |
| ، ۱۱۴ ، ۱۱۳ ، ۱۱۲ ، ۱۱۱ |                 |                    |                   |
| ، ۱۴۱ ، ۱۴۰ ، ۱۳۸ ، ۱۳۷ |                 |                    |                   |
| ، ۱۴۶ ، ۱۴۵ ، ۱۴۴ ، ۱۴۳ |                 |                    |                   |

١٥٠ ، ١٤٩ ، ١٤٨ ، ١٤٧  
٢٣٩ ، ١٦٥ ، ١٥٣ ، ١٥١

٢٣٤ ، ١٧٩ Bergson, Henri

برجسون هنرى

١٧٣ Bernestien, E.

برنستيان ، ا

٢١٧ Bismark

بسمارك

١٣٦ ، ١٣٥ ، ١٣٤ ، ١٣٣ Blackstone

بلاكستون

٧٧ ، ٧٦ ، ١٩ ، ١٨ ، ١٧ Bodin, Jean

بودان ، جان

٨٢ ، ٨١ ، ٨٠ ، ٧٩ ، ٧٨

٨٨ ، ٨٧ ، ٨٦ ، ٨٥ ، ٨٣

٩٣ ، ٩٢ ، ٩١ ، ٩٠ ، ٨٩

١٠٢ ، ٩٨ ، ٩٧ ، ٩٥ ، ٩٤

١١٧ ، ١٠٨ ، ١٠٧ ، ١٠٥

١٥٣ ، ١٢٧

١٨٩ Böhm-Bawerk

بوهم - باورك

١١٨ Bolingbroke, V.

بولينجبروك .

( فيكونت )

١١٥ Bonnet, Charles

بونيه . شارل

٦٧ Borgia, Cesare

بورجيا ، سيزار

١٨٢ Boukharine, N.

بوخارين . ن

٢٤٥ Broderick. Albert

برودريك ، البرت

١٢٧ Burke, E.

بيرك

## ( C )

٢٣ CALLIDES

كاليديس

١١٤ Cavendish

كافينديش

٦٦ Charles VIII

شارل الثامن

٢٧ Charmides

شارميدس

١٢٧ Cicero

شيشرون

٢٧ Codrus

كودرس

١١١ Coke, Lord

كوك ، لورد

١٢٠ ، ١٠٤ ، ١٧ ، ١٦ Comte, Auguste

كونت ، اوجيست

١٨٨ ، ١٨٦ ، ١٧١ ، ١٣٩

٢٢٤ ، ١٩٦ ، ١٩٣ ، ١٩١

١١٤ Condilac, De

كوندياك ، دى

١١٤ Condorcet

كوندورسيه

١١٣ Copernicus

كوپرنيكوس

٢٨ ، ٢٧ Critias

كريتياس



٢٢٤ ، ٢١٥ ، ٢١٣ Corce, Benedito  
٢١٤ Cuvier, G.

كروس ، بنديتو  
كوفييه . ج

( D )

١١٥ ، ١١٤ D'ALEMBERT, J.  
١.٤ ، ٧٢ Darwin, Charles  
١١٤ ، ١١٣ ، ١١٢ ، ١.٦ Descartes, René  
١٦٢ Dicey, V.  
١١٤ Diderot, Denis  
٢١٥ Dilthey, Wilhelm  
٢٨ Dion  
٢٨ Dionysius I  
٢٨ Dionysius II  
٢٧ Dropides  
٧٩ Duc d'Alençon  
٢٣٥ ، ٢٣٢ ، ١٩٩ ، ٢٠  
٢٣٩ ، ٢٣٨ ، ٢٣٧ ، ٢٣٦  
٢٤٣ ، ٢٤٢ ، ٢٤١ ، ٢٤٠  
٢٥٧ ، ٢٤٦ ، ٢٤٥

دالمبير ، ج  
دارون ، تشارلس  
ديكارت ، رينييه  
ديسي ، ف  
ديترو ، دينيس  
ديلتى ، فيلهلم  
ديون  
ديونسيوس الاول  
ديونسيوس الثانى  
دروبيدس  
دوق دالسنون  
دييجى ، ليون

١٢٥ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٧ ، ٨ Durkheim, Emile  
١٨٨ ، ١٨٧ ، ١٨٦ ، ١٥٤  
١٩٣ ، ١٩١ ، ١٩٠ ، ١٨٩  
١٩٧ ، ١٩٦ ، ١٩٥ ، ١٩٤  
٢٠٣ ، ٢٠١ ، ٢٠٠ ، ١٩٩  
٢٠٧ ، ٢٠٦ ، ٢٠٥ ، ٢٠٤  
٢٢٨ ، ٢١٩ ، ٢١٥ ، ٢٠٨  
٢٤٣ ، ٢٣٩ ، ٢٣٤ ، ٢٣٣  
٢٥٢ ، ٢٥٠

دوركهايم ، اميل

( E )

٢٧٧ ، ٢٦٥ ECKHOFF, TORSTEIN  
٢٨ Eculid  
٢٤٩ ، ٢٣٤ ، ٢٣٢ ، ١٣١ Ehrlich, Eugen  
١٧٩ ، ١٧٦ ، ١٧٢ ، ١٦٨ Engles, F.

اىكوف ، تورشتين  
اىكليس  
اىرليخ ، يوجين  
انجلز ، ف

( F )

|                 |                |                  |
|-----------------|----------------|------------------|
| ۱۷۳             | FEURBACH       | فویور : باخ      |
| ۱۴.             | Fichte         | فیخته            |
| ۱۹۹             | Figgis         | فیجز             |
| ۲۳۵ ، ۲۱۵ ، ۱۷۹ | Freud. S.      | فروید . س        |
| ۲۷۷ ، ۲۶۷       | Freund-O, Kahn | فرویند . و . خان |

( G )

|  |                 |                |
|--|-----------------|----------------|
| ۱۱۳  | GALILEO, G.     | جالیلیو ، ج    |
| ۲۵۹  | Geiger          | جایجر          |
| ۲۵۷ ، ۲۳۵  | Geney, François | جینی . فرانسوا |
| ۱۵۲ ، ۱۰۰  | Gierke, Von     | جیرکه ، نون    |
| ۴۲   | Glaucon         | جلوکون         |
| ۲۶۷  | Gorecki, Jan    | جیورکی ، یان   |
| ۲۳   | Gorgias         | جورجیاس        |
| ۹۷ ، ۹۶  | Grotius, H.     | جروئیوس . ه    |
| ۱۱ ، ۲۰ ، ۱۳۰ ، ۱۷۵ ،<br>۱۷۶ ، ۲۰۴ ، ۲۳۲ ، ۲۳۵ ،<br>۲۴۶ ، ۲۴۸ ، ۲۴۹ ، ۲۵۰ ،<br>۲۵۱ ، ۲۵۲ ، ۲۵۳ ، ۲۵۷ | Gurvitch, G.    | جرفیتش ، ج     |

( H )

|  |                    |                  |
|--|--------------------|------------------|
| ۲۶۱  | HAGERSTROM, AXEL   | هاجرستروم ، آکسل |
| ۱۲۹  | Halbwachs, Maurice | هالیفاکس . مورس  |
| ۲۳۵ ، ۲۳۶ ، ۲۳۷ ، ۲۳۸ ،<br>۲۴۳ ، ۲۴۴ ، ۲۴۵ ، ۲۴۶ ،<br>۲۵۷  | Hauriou, M.        | هوریو . م        |
| ۹ ، ۵۰ ، ۱۷۲ ، ۱۷۳ ، ۱۷۴   | Hegel, G.W.F.      | هیگل . ج . و . ف |
| ۱۳۷ ، ۱۳۸  | Helvétius          | هلنتیوس          |
| ۱۱۷  | Heraclitus         | هیراکلیط         |
| ۱۲۰  | Herder, G.         | هیردر . ج        |
| ۲۷۲  | Hitler, Adolf      | هتلر ، آدولف     |
| ۱۶ ، ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ ، ۶۴ ،<br>۷۲ ، ۸۴ ، ۸۶ ، ۸۷ ، ۸۸ ،<br>۹۱ ، ۹۵ ، ۹۶ ، ۹۷ ، ۹۸ ،<br>۹۹ ، ۱۰۰ ، ۱۰۱ ، ۱۰۲ ، | Hobbes, Thomas     | هوبز ، توماس     |

١٠٧ ، ١٠٥ ، ١٠٤ ، ١٠٣  
١١٢ ، ١١٠ ، ١٠٩ ، ١٠٨  
١٥٣ ، ١٢٥ ، ١٢٢

- ١١٤ Holbach, Paul Henri هولباك ، بول هنري  
١٥٥ Holmes, O.W. هولز ، ا . و  
٩٧ Hooker, Thomas هوكر ، توماس  
١٧١ ، ١١٥ ، ١١٤ Hume, David هيوم ، دافيد

( I )

- ١١٧ IBN-KALDOUN ابن خلدون  
٨٨ Innocent III انوسنت الثالث ( البابا )

( J )

- ٤٨ JAEGER, WARNER جيجر ، وائر  
١٨٧ Jaurès, Jean جوريه ، جان  
١٥٥ ، ١٥٣ ، ١٥٢ ، ١٩ Jhering, Von اهرنج ، فون  
١٥٩ ، ١٥٨ ، ١٥٧ ، ١٦٠  
١٦٣ ، ١٦٢ ، ١٦١ ، ١٦٠  
١٦٧ ، ١٦٦ ، ١٦٥ ، ١٦٤  
٢٣٩  
٧٨ ، ١٥ Justinian جوستنيان

( K )

- ١٦٦ ، ١٤٠ ، ١٣٩ ، ١١٣ KANT, IMMANUEL كانت ، ايمانويل  
٢١٥ ، ١٩١ ، ١٧١  
٢٤٨ Kantorowicz, H. كانتروفيتز ، ه  
٢٧١ ، ٢٧. Kaupen كوبان  
١٨٠ ، ١٧٢ Kautsky, K. كوتسكى . ك  
١٦١ Kelsen, Hans كيلسين ، هانز  
١١٣ Kepler, Johannes كيلر ، جوهانز  
٢١٧ Knies, K. كنيز ، ك  
١٥٢ Kovalewski, M. كوفالسكى ، م  
٢٢٨ Krabbe, Hugo كراب ، هيجو

( L )

- ١١٤ ، ٨٤ LAMARCK لامارك

|                     |                       |                     |
|---------------------|-----------------------|---------------------|
| ۱۱۴                 | La Mettrie, Julien de | لامتري ، جوليان تود |
| ۲۳۸                 | Laski, H.             | لاسکی ، ه           |
| ۱۱۳ ، ۱۱۲ ، ۹۷ ، ۶۴ | Leibniz               | لایبنتز             |
| ۱۸۱ ، ۱۸۰           | Lenin, F.             | لنین ، ف            |
| ۲۳۵ ، ۱۸۷           | Lévy, Bruhl           | لینی برول           |
| ۲۶۷                 | Lipset, S.            | لیپست ، س           |
| ۶۷                  | Livy                  | لینی ( لینیوس )     |
| ۱۰۲ ، ۵۴ ، ۳۵ ، ۱۶  | Lock, J.              | لوک . ج .           |
| ۱۱۳ ، ۱۱۲           |                       |                     |
| ۱۳۵                 | Lockmillar, D.        | لوکمیلر ، د         |
| ۱۹۲                 | Loomis, C.            | لومیس ، س           |
| ۷۰ ، ۶۶             | Lorenzo, de Medici    | لورنزو ، دومیدیشی   |
| ۶۷                  | Louis XII             | لوئیس الثاني عشر    |
| ۸۳                  | Loyseau               | لویسو               |
| ۲۵۹                 | Lundstedt             | لندشتدت             |

( M )

|                        |                 |                 |
|------------------------|-----------------|-----------------|
| ۱۸ ، ۱۷ ، ۱۶ ، ۱۵ ، ۸  | MACHIAVELLI, N. | مکیا ویلی ، ن   |
| ۶۷ ، ۶۶ ، ۶۵ ، ۶۴ ، ۱۹ |                 |                 |
| ۷۲ ، ۷۱ ، ۷۰ ، ۶۹ ، ۶۸ |                 |                 |
| ۸۶ ، ۷۷ ، ۷۵ ، ۷۴ ، ۷۳ |                 |                 |
| ۱۰۸ ، ۱۰۷ ، ۱۰۵ ، ۸۸   |                 |                 |
| ۲۱۲                    |                 |                 |
| ۱۵۳ ، ۱۵۲ ، ۸۵ ، ۸۴    | Maine, S.H.     | مین ، س . ه     |
| ۱۹۳ ، ۱۶۴              |                 |                 |
| ۱۹۹ ، ۱۵۲              | Maitland, F.W.  | میتلاند ، ف . و |
| ۹۷                     | Maritain, J.    | ماریتان ، ج     |
| ۲۷۵ ، ۲۷۴ ، ۲۱         | Martinotti      | مارتینوتی       |
| ۲۰ ، ۱۹ ، ۱۶ ، ۹ ، ۸   | Marx, Karl      | مارکس ، کارل    |
| ۱۴۱ ، ۱۲۵ ، ۷۳ ، ۳۳    |                 |                 |
| ۱۷۰ ، ۱۶۹ ، ۱۶۸ ، ۱۵۳  |                 |                 |
| ۱۷۴ ، ۱۷۳ ، ۱۷۲ ، ۱۷۱  |                 |                 |
| ۱۷۸ ، ۱۷۷ ، ۱۷۶ ، ۱۷۵  |                 |                 |
| ۱۸۲ ، ۱۸۱ ، ۱۸۰ ، ۱۷۹  |                 |                 |
| ۱۸۸ ، ۱۸۵ ، ۱۸۴ ، ۱۸۳  |                 |                 |
| ۲۱۳ ، ۲۱۲ ، ۲۱۱ ، ۲۰۹  |                 |                 |
| ۲۲۲ ، ۲۲۰ ، ۲۱۵ ، ۲۱۴  |                 |                 |
| ۲۶۴ ، ۲۶۲ ، ۲۳۳        |                 |                 |

|                             |                      |                   |
|-----------------------------|----------------------|-------------------|
| ٢٥٢ ، ٢٥٠ ، ١٨٩ ، ١٨٨       | Mauss, M.            | موس ، م           |
| ٦٧                          | Maximilian I         | ماكسميليان الاول  |
| ٢١٧                         | Mazzini              | مازيني            |
| ٧٤                          | Meinecke, Friedrich  | مينيكي ، فردريك   |
| ١٤٩ ، ١٤٤                   | Mill, John, S.       | مل ، جون . س      |
| ١٧٧                         | Mills, C. Wright     | ميلز ، نس . رايت  |
| ٢٧٤ ، ٢٧٢                   | Mitchels, R.         | ميتشلز . ر        |
| ١١١ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٦ ، ٨      | Montesquieu, C.      | مونتسكيو ، ش      |
| ١١٧ ، ١١٦ ، ١١٥ ، ١١٤       |                      |                   |
| ١٢١ ، ١٢٠ ، ١١٩ ، ١١٨       |                      |                   |
| ١٢٥ ، ١٢٤ ، ١٢٣ ، ١٢٢       |                      |                   |
| ١٢٩ ، ١٢٨ ، ١٢٧ ، ١٢٦       |                      |                   |
| ١٣٤ ، ١٣٢ ، ١٣١ ، ١٣٠       |                      |                   |
| ١٥٣ ، ١٥٢                   |                      |                   |
| ٢٧٧ ، ٢٧٤ ، ٢١              | Moriondo, Ezio       | موريونديو ، ايزيو |
| ٢٣٤ ، ١٥٤ ، ١٧ ، ١٦         | Mosca, G.            | موسكا . ج         |
| ٢٧٤ ، ٢٧٣ ، ٢٧٢             |                      |                   |
| ٢٧٥ ، ٢٧٣ ، ٢٧٢             | Mussolini, Benito    | موسوليني ، بينيتو |
| ( N )                       |                      |                   |
| ١١٥ ، ١١٣ ، ١١٢ ، ١٠٣ ، ١١٦ | NEWTON, ISSAC        | نيوتن . ايزاك     |
| ٥٥ ، ٤٥                     | Nicomachus           | نيقوماخس          |
| ٢٣٣ ، ٢١٢ ، ٧١ ، ٢٣         | Nietzsche, Friedrich | نيتشة ، فردريك    |
| ٢٠٥ ، ٩٦                    | Nisbet, R.A.         | نيسبت . ر . ا     |
| ( O )                       |                      |                   |
| ٢٥٩ ، ٢٣٥                   | OLIVERCRONA          | اوليفر كرونا      |
| ( P )                       |                      |                   |
| ٢٧٥ ، ٢٧٤ ، ٢١              | PAGANI               | باجاني            |
| ٢٠٦ ، ١٥٤ ، ١٧ ، ١٦         | Pareto, V.           | باريتو ، ف        |
| ٢٧٢ ، ٢٣٥ ، ٢٣٤ ، ٢١٥       |                      |                   |
| ٢٧٤ ، ٢٧٣                   |                      |                   |
| ٢٢٢ ، ١٧٤                   | Parsons, T.          | بارسونز ، ت       |
| ٢٤٩                         | Pavlov               | پافلوف            |
| ٢٨ ، ٢٧                     | Pericles             | بيركليس           |

|                          |                 |                  |
|--------------------------|-----------------|------------------|
| ۲۷                       | Perictione      | بريستيون         |
| ۲۶۵ ، ۲۴۸                | Petrazycki, L.  | پتراز ييشكى ، ل  |
| ۴۵                       | Philip II       | فيليب الثانى     |
|                          | Plato           | افلاطون          |
| ، ۱۳ ، ۱۲ ، ۱۱ ، ۱۰ ، ۸  |                 |                  |
| ، ۲۵ ، ۲۴ ، ۲۳ ، ۱۹ ، ۱۴ |                 |                  |
| ، ۳۰ ، ۲۹ ، ۲۸ ، ۲۷ ، ۲۶ |                 |                  |
| ، ۳۶ ، ۳۵ ، ۳۴ ، ۳۳ ، ۳۱ |                 |                  |
| ، ۴۱ ، ۴۰ ، ۳۹ ، ۳۸ ، ۳۷ |                 |                  |
| ، ۴۷ ، ۴۶ ، ۴۴ ، ۴۳ ، ۴۲ |                 |                  |
| ، ۵۳ ، ۵۲ ، ۵۰ ، ۴۹ ، ۴۸ |                 |                  |
| ، ۷۱ ، ۶۱ ، ۶۰ ، ۵۷ ، ۵۴ |                 |                  |
| ۲۴۸ ، ۱۰۶                |                 |                  |
| ۲۷۱ ، ۲۶۹ ، ۲۶۷ ، ۲۴۸    | Podgoreki, Adam | بودجورتسكى ، آدم |
| ۳۲                       | Polemarchus     | بولمارخس         |
| ۱۲۷                      | Polipius        | بوليپس           |
| ۱۵۵                      | Pound, R.       | باوند ، ر        |
| ۱۱۴                      | Pristley        | بريستلى          |
| ۲۲                       | Protagoras      | پروتاجوراس       |
| ۲۴۱ ، ۲۳۹ ، ۱۷۳          | Proudhon, J.    | پرودون ، ج       |
| ۴۶                       | Proxenus        | پروكسينوس        |
| ۲۸ ، ۲۷                  | Pyrilamps       | پريلامپس         |

( R )

|                          |                    |                |
|--------------------------|--------------------|----------------|
| ۲۱۷ ، ۲۱۱ ، ۷۴           | RANKE              | رانكه          |
| ۲۴۵ ، ۲۴۴                | Renard, G.         | رينار ، ج      |
| ۱۸۲                      | Renner, Karl       | رينر ، كارل    |
| ۱۷۳ ، ۱۷۲                | Ricardo, D.        | ريكارڊو ، د    |
| ۲۱۷                      | Roscher, Wilhelm   | روشر ، فيلهلم  |
| ۱۲۳ ، ۱۰۰ ، ۹۷ ، ۹۶ ، ۱۶ | Rousseau, Jean, J. | روسو ، جان ، ج |
| ۳۷                       | Russell, B.        | راسل ، ب       |
| ۱۱۴                      | Rutherford         | راذرفورد       |

( S )

|                       |              |               |
|-----------------------|--------------|---------------|
| ۱۹۳ ، ۱۸۸             | SAINT-SIMON  | سان سيمون     |
| ۱۹۹                   | Saleilles    | سالييل        |
| ۱۸۳                   | Sartre, J.P. | سارتر ، ج ، ب |
| ۲۴۶ ، ۱۵۶ ، ۱۵۳ ، ۱۵۲ | Savigny      | سافيني        |

|  |                     |                  |
|--|---------------------|------------------|
| ٦٦                                     | Savonarola          | سافونارولا       |
| ٢١١                                    | Schnitzer, Marianne | شونتجر ، ماریان  |
| ١٧١                                    | Schumpeter, J.      | شومپتر . ج       |
| ١٤٤                                    | Sidgwick, H.        | سیدجویک . ه      |
| ٢١٥ ، ١٩٢                              | Simmel, G.          | سیمیل . ج        |
| ٣٢                                     | Simonides           | سیمونیدس         |
| ١٧٣ ، ١١٤                              | Smith, Adam         | سمیث ، آدم       |
| ٢٦٧                                    | Smlesser, N.        | سملسر ، ن        |
| ٣٣ ، ٣٢ ، ٢٩ ، ٢٨ ، ٢٧ ، ٤٦ ، ٩٥ ، ١٠٨ | Socrates            | سقراط            |
| ٢٨ ، ٢٧                                | Solon               | سولون            |
| ٢٢٤                                    | Sorel, G.           | سوریل . ج        |
| ٢٤٨                                    | Sorokin, P.         | سوروکین ، ب      |
| ٢٠٦ ، ١٩٣ ، ١٨٦ ، ١٠٤                  | Spencer, H.         | سپنسر ، ه        |
| ١١٢ ، ١٠٥ ، ٩٩ ، ٩٨ ، ٦٤ ، ١١٣         | Spinoza, B.         | سپینوزا ، ب      |
| ٢٥٧ ، ٢٣٦ ، ٢٣٥                        | Stammler, Rudolf    | ستاملر ، رودلف   |
| ٢٦٩                                    | Steinberg. V.O.     | ستاینبرج . ف . ا |
| ٢٧٠                                    | Steiner             | شتینر            |
| ١٠٨                                    | Stewarts            | آل ستیوارت       |

### ( T )

|                             |               |             |
|-----------------------------|---------------|-------------|
| ٤٦                          | THEOPHRASTUS  | تیوفراستس   |
| ٧١ ، ٤٠ ، ٣٣                | Thresymachus  | تریسماکس    |
| ٢٤٨ ، ٢٣٥ ، ٢٣٢ ، ٢٠        | Timasheff, N. | تیماشیف ، ن |
| ٢٥٦ ، ٢٥٥ ، ٢٥٤ ، ٢٤٩ ، ٢٥٨ |               |             |
| ١٥                          | Tocquevill    | توکوفیل     |
| ١٩٣ ، ١٩٢                   | Tonnies, F.   | تونیز ، ف   |
| ٢١٠ ، ١١                    | Toynbee, A.   | توینبی . ا  |
| ١٧٣                         | Trotsky       | تروتسکی     |
| ١١٤                         | Turgot        | تیرجو       |

### ( U )

|    |        |         |
|----|--------|---------|
| ٧٨ | ULPIAN | اولپیان |
|----|--------|---------|

( V )

|               |                    |                    |
|---------------|--------------------|--------------------|
| ۱۱۴ ، ۶۴ ، ۱۶ | VICO, GIAMBATTISTA | فیکو ، جیامباتیستا |
| ۱۵۲           | Vinogradoff        | فینو جرادوف        |
| ۱۱۳           | Voltaire, F.       | فولتیر ، ف         |

( W )

|                       |                  |                |
|-----------------------|------------------|----------------|
| ۱۲۸                   | WALPOLE, ROBERT  | والپول ، روبرت |
| ۷۴ ، ۲۰ ، ۱۹ ، ۱۵ ، ۸ |                  | فیسبر ، ملکس   |
| ۱۵۴ ، ۱۵۳ ، ۱۲۵       |                  |                |
| ۲۱۱ ، ۲۱۰ ، ۲۰۹ ، ۲۰۶ |                  |                |
| ۲۱۵ ، ۲۱۴ ، ۲۱۳ ، ۲۱۲ |                  |                |
| ۲۱۹ ، ۲۱۸ ، ۲۱۷ ، ۲۱۶ |                  |                |
| ۲۲۳ ، ۲۲۲ ، ۲۲۱ ، ۲۲۰ |                  |                |
| ۲۲۷ ، ۲۲۶ ، ۲۲۵ ، ۲۲۴ |                  |                |
| ۲۳۴ ، ۲۳۳ ، ۲۳۰ ، ۲۲۸ |                  |                |
| ۲۳۵                   |                  |                |
| ۸۵                    | Willington, Duke | ولینجتون ، دوق |
| ۱۹۱                   | Wundt            | قونٹ           |

( X )

|    |            |             |
|----|------------|-------------|
| ۴۶ | XENOCRATES | ایزنو کراتس |
|----|------------|-------------|

( Z )

|     |                 |                    |
|-----|-----------------|--------------------|
| ۲۱۲ | ZETTLIN, BEVING | زایتلین ، ایرفنج   |
| ۱۷۳ | Zynoveiv, G.    | زینوفییف ، جریجوری |



## قائمة المصطلحات

---



( A )

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Absolute                        | استبداد                        |
| Absolutism                      | استبدادية                      |
| Abuse                           | إساءة استخدام                  |
| Acceptability                   | تقبل                           |
| Accused                         | متهم                           |
| Achieved                        | مكتسب                          |
| Action                          | فعل ، عمل                      |
| Action (social)                 | فعل ( اجتماعي )                |
| Action-sets                     | إدارة عمل                      |
| Adaptation                      | تكيف                           |
| Adjustment                      | توافق                          |
| Adminstration                   | إدارة                          |
| Adminstration (of Justice)      | إدارة العدالة                  |
| Administrative Tribunal         | محكمة إدارية                   |
| Adolesence                      | مراهقة                         |
| Adult                           | راشد                           |
| Age-set system                  | نظام طبقات العمر               |
| Agent                           | وكيل ، وسيط                    |
| Aggression                      | عدوان ، اعتداء                 |
| Agreement                       | موافقة ، اتفاق                 |
| Alienation                      | اغتراب                         |
| Alienation (from legal process) | اغتراب ( عن العملية القضائية ) |
| Ambiguity                       | غموض                           |
| Amoral                          | لا أخلاقي                      |
| Analogy                         | مماثلة                         |
| Anomie (anomy)                  | لا معيارية ( انومي )           |
| Appeal                          | استئناف                        |

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Association                 | رابطة ، منظمة     |
| Associative                 | مجعية ( علاقات )  |
| Atheism                     | الحناد            |
| Atomism                     | الذرية            |
| Attitude                    | اتجاه ، ميل       |
| Authoritarian               | تسلطى             |
| Authoritarianism            | تسلطية            |
| Authority                   | سلطة              |
| Authority (Legitimation of) | تبرير السلطة      |
| Autonomy                    | استقلالية ، ذاتية |

### ( B )

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| Balance (of Powers)        | توازن ( القوى )        |
| Bargaining                 | مساومة                 |
| Bargaining (Collective)    | ( جماعية )             |
| Behaviour                  | سلوك                   |
| Behavioral Sciences        | علوم سلوكية            |
| Behaviorism                | السلوكية               |
| Bourgeois                  | بورجوازى               |
| Bourgeoisie                | البورجوازية            |
| Bureaucracy                | بيروقراطية             |
| Bureaucratization          | تحول بيروقراطى         |
| Bureaucratization (of Law) | تحول بيروقراطى للقانون |
| Businessmen                | رجال اعمال             |

### ( C )

|                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| Canon                           | قانون                        |
| Capitalism                      | الراسمالية                   |
| Charges                         | التهم                        |
| Charisma                        | كاريزما                      |
| Charismatic                     | كاريزمى                      |
| Christianity                    | المسيحية                     |
| Christianity (and Legal Change) | المسيحية ( والتغير القضائى ) |
| Citizen                         | مواطن                        |

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Citizenship              | المواطنة                 |
| City-State               | دولة المدينة             |
| Civil                    | مدنى                     |
| Civil Law                | القانون المدنى           |
| Civilization             | مدنية ( حضارة )          |
| Class                    | طبقة                     |
| Class Conflict           | صراع طبقى                |
| Class Consciousness      | وعى طبقى                 |
| Class Differences        | تباين ( اختلافات ) طبقية |
| Class Justice            | عدالة طبقية              |
| Class Social             | طبقية اجتماعية           |
| Class Structure          | بناء طبقى                |
| Class-Struggle           | صراع طبقى ( نضال )       |
| Classification           | تصنيف                    |
| Code                     | قاعدة ، تشريع ، قانون    |
| Coercion                 | قسر ، ارغام              |
| Cohesion                 | تماسك                    |
| Collective               | جمعى                     |
| Collective behaviour     | سلوك جمعى                |
| Collective Consciousness | وعى ( وجدان ) جمعى       |
| Collectivism             | الجماعية ( مذهب )        |
| Colonization             | استعمار                  |
| Colony                   | جالية ، مستعمرة          |
| Combat                   | قتال                     |
| Combination              | اتحاد ، تركيب            |
| Commonwealth             | الكومنولث ( حكومة حرة )  |
| Communication            | اتصال                    |
| Communism                | الشيوعية                 |
| Community                | مجتمع محلى               |
| Comparative Study of Law | الدراسة المقارنة للقانون |
| Compromise               | توفيق                    |
| Compulsive               | ارغامى ، قهبرى           |
| Concept                  | مفهوم ، تصور             |
| Conceptualism            | تصورية                   |

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Conciliation             | تسوية ، ترضية ، مصالحة         |
| Confession, (forced)     | اعتراف ( قسرى )                |
| Confidence               | ثقة                            |
| Conflict                 | صراع                           |
| Conflict resolution      | فض المنازعات                   |
| Conformity               | توافق ، امتثال                 |
| Confusion                | ارتباك ، تداخل ، غموض          |
| Consensus                | قبول ، رضا عام                 |
| Consensus (by rule)      | الحكم ( بالقبول والرضا العام ) |
| Consent                  | رضى ، موافقة                   |
| Constitution             | دستور                          |
| Constitutional Law       | القانون الدستورى               |
| Constitutional Theory    | النظرية الدستورية              |
| Contract                 | عقد                            |
| Contract (breach of)     | خرق ( اخلال ) بالعقد           |
| Contradiction            | تناقض                          |
| Control                  | ضبط                            |
| Conventions              | تعارفات                        |
| Conventional             | متعارف عليه                    |
| Conviction               | اعتقاد                         |
| Corruption               | فساد                           |
| Court                    | محكمة                          |
| Court officials          | موظفو المحاكم                  |
| Court, Supreme           | محكمة عليا                     |
| Crime                    | الجريمة                        |
| Criminal                 | المجرم                         |
| Culture                  | ثقافة                          |
| Cultural Conflict        | صراع ثقافى                     |
| Cultural Differentiation | تباين ، تمايز ثقافى            |
| Cultural Pattern         | نمط ثقافى                      |
| Cultural System          | نسق ثقافى                      |
| Cultural Trait           | ( ملمح ) سمة ثقافية            |
| Custom                   | العرف                          |

( D )

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Damage                     | ضرر ، خسارة  |
| Darwinism, (Social)        | الدارونية ( الاجتماعية )                           |
| Decision                   | قرار   |
| Decision-Maker             | صانع القرار  |
| Decision-Making            | صنع القرار ( عملية )                               |
| Demagogy                   | ديماجوجية ( غوغائية )                              |
| Democracy                  | ديمقراطية  |
| Demography                 | ديموجرافيا   |
| Deprivation                | حرمان  |
| Dialectic                  | ديالكتيك ، جدل                                     |
| Disorganization            | تفكك   |
| Dispotism                  | طغيان  |
| Dispute                    | نزاع   |
| Dispute Settlement         | حل النزاع  |
| Division of Labor          | تقسيم العمل  |
| Divorce                    | طلاق   |
| Doctrinal (Legal) Research | بحث ( قانوني ) مذهبي                               |
| Dogmatic                   | دوجماتي ، عقدي                                     |
| Domination                 | سيطرة  |
| Due Process of Law         | العملية القانونية واجبة الاداء ( التحري والتنقيب ) |

( E )

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Economy                | الاقتصاد            |
| Elite                  | الصفوة              |
| Elite (circulation of) | دورة الصفوة         |
| Enforcement (of Law)   | تنفيذ القانون       |
| Enterprise             | مشروع               |
| Equality               | مساواة              |
| Equilibrium (social)   | توازن ( اجتماعي )   |
| Esprit de-corps        | عصبية ، روح الجماعة |
| Ethnography (of Law)   | اثنوجرافيا القانون  |
| Ethos                  | روح الشعب           |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Evidence           | تريبيه       |
| Expectation system | نسق التوقعات |
| Expiation          | غنية ، تكفير |

( F )

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Family                     | عائلة                |
| Family dispute             | نزاع عائلي           |
| Fascism                    | فاشية                |
| Fear                       | الخوف                |
| Feudal                     | اتحادي               |
| Federation                 | اتحاد                |
| Feudal System              | النظام الإقطاعي      |
| Folklore                   | فولكلور ، تراث شعبي  |
| Folkways                   | عادات ( طرق ) شعبية  |
| Formalism                  | المبورية             |
| Formalities                | شكليات ، رسميات      |
| Formal Organization        | تنظيم ( منظمة ) رسمي |
| Function                   | وظيفية               |
| Function of Law            | وظيفة القانون        |
| Functional Properties      | خصائص وظيفية         |
| Functionalism              | الوظيفية             |
| Functionalism (Structural) | وظيفة بنائية         |

( G )

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Gemeinschaft      | جماعة محلية      |
| General Will      | ارادة عامة       |
| Gesellschaft      | المجتمع          |
| Government        | حكومة            |
| Governer          | حاكم             |
| Group             | جماعة            |
| Group (Dynamics)  | ديناميات الجماعة |
| Group (Marginal)  | جماعة هامشية     |
| Group (Primary)   | جماعة أولية      |
| Group (Secondary) | جماعة ثانوية     |
| Guild             | طائفة ( حربية )  |



( H )

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Habit                  | عِيَادَة                  |
| Harmony                | تَناغم ، تَناسق           |
| Heritage, Social       | تراث ( اجتماعي )          |
| Hierarchy of Law       | تَدرج ، تَسلُسل القَوانين |
| Historical Materialism | المادِية التَاريخِية      |
| Homogeneity            | تَجانس                    |
| Humanism               | الانسانِية                |
| Humanitarianism        | الانسانية                 |

( I )

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Ideal Type              | نَموط مثالي              |
| Idealism                | المثاليّة                |
| Illegal                 | غير شرعي                 |
| Impartiality            | عَدم الانحياز            |
| Imperialism             | امبريالية                |
| Individualism           | الفردية ( مذهب )         |
| Inequality              | لا مساواة                |
| Information (of Law)    | الاعلام ( بالقانون )     |
| Infra-Structure         | بَناء تحتِي              |
| Innovation (Legal)      | تَجديد ( تَعديل ) قانوني |
| Institution             | نَظَام                   |
| Institution             | مؤسسة                    |
| Institutionalization    | تأسيسية                  |
| Intellectuals           | مُثَقَفون                |
| Interest                | مصلحة                    |
| Interest, Common        | مصلحة عامة               |
| Interest (Group)        | جِماعَة مصلحة            |
| Interests (Conflict of) | صراع المصالح             |
| International Conflict  | صراع دولي                |
| Internationalism        | العالمية                 |
| Interpretation          | تفسير                    |

( J )

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Judge                     | قاض                       |
| Judgment                  | حكم                       |
| Judical                   | قضائي ، شرعى              |
| Jurisprudence             | الفقه                     |
| Jurisrudence, Comparative | الفقه المقارن             |
| Jury                      | هيئة المحلفين             |
| Justice                   | عدالة                     |
| Justice, Conception of    | تصور العدالة              |
| Justice, Denial           | انكار ، حرمان ( العدالة ) |

( K )

|                |             |
|----------------|-------------|
| Kinship        | قرباه       |
| Kinship System | نسق القرابة |

( L )

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Laissez-Faire     | دعه يعمل ( مذهب حرية العمل ) |
| Law               | القانون                      |
| Lawful Orders     | اوامر ، توجيهات قانونيه      |
| Lawyer            | محامى                        |
| Lagal             | قانونى                       |
| Legal Institution | نظام قانونى                  |
| Legal Norms       | معايير قانونية               |
| Legal Right       | حق قانونى                    |
| Legal System      | نسق قانونى                   |
| Legistation       | تشريع                        |
| Liberalism        | الليبرالية                   |
| Litigation        | مقاضاة ، مخاصمة              |
| Loyalty           | ولاء                         |

( M )

|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Macro-Sociology        | مسيولوجيا الوحدات الكبرى     |
| Manifesto, Communist   | البيان ( مانفيسستو ) الشيوعى |
| Manners                | اخلاق                        |
| Mass, Communication    | اتصال جماهيرى                |
| Materialism, Dialectic | مادية جدلية                  |

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Mediation       | وساطة ، توسط         |
| Methodology     | مناهج البحث          |
| Micro-Sociology | دراسة الوحدات الصغرى |
| Minorities      | أقليات               |
| Monotheism      | التوحيد              |
| Mores           | أعراف                |

( N )

|             |            |
|-------------|------------|
| Nationality | قومية      |
| Nasism      | النازية    |
| Negotiation | مفاوضة     |
| Norm        | معيّار     |
| Normative   | معيّارى    |
| Normless    | لا معيارية |

( O )

|               |               |
|---------------|---------------|
| Obligation    | التزام        |
| Oligarchy     | الاوليغاركية  |
| Opposition    | معارضة        |
| Order, Social | نظام اجتماعى  |
| Organization  | تنظيم ، منظمة |
| Ownership     | ملكية         |

( P )

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Parliament        | البرلمان       |
| Pattern           | نمط            |
| Penal Law         | قانون العقوبات |
| Personality       | شخصية          |
| Phenomenon        | ظاهرة          |
| Police            | البوليس        |
| Political (Party) | سياسى ( حزب )  |
| Population        | سكان           |
| Positivism        | الوضعية        |
| Poverty           | الفقر          |
| Power             | قوة            |

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| Practice of Law   | ممارسة القانون                |
| Profession, Legal | مهنة قانونية                  |
| Proletariat       | البروليتاريا ، الطبقة العاملة |
| Property          | ملكية                         |
| Public, Law       | القانون العام                 |

( Q )

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Quantification                                | تكميم                     |
| Quantitative analysis (of Judicial Behaviour) | تحليل كمي للسلوك القانوني |

( R )

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| Racism          | عنصرية ( تعصب للسلالة والعنصر ) |
| Rational        | رشيد ، تبرير                    |
| Rationalization | ترشيد ، تعقيل                   |
| Reconciliation  | مصالحة ، تسوية                  |
| Recrimination   | مهاجرة                          |
| Reform          | اصلاح                           |
| Religion        | دين                             |
| Repressive, Law | القانون الرادع                  |
| Residues        | رواسب ( ثقافية )                |
| Responsibility  | مسئولية                         |
| Restitutive Law | القانون التعويضي                |
| Revolution      | ثورة                            |
| Roman Law       | القانون الروماني                |
| Rule of Law     | حكم القانون                     |

( S )

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| Sanction               | جزاء                    |
| Sanction (Legal)       | جزاء ( قانوني )         |
| Secular                | علماني                  |
| Scientific             | علمي                    |
| Slavery                | عبودية                  |
| Social Consciousness   | وعي اجتماعي             |
| Social Control         | الضبط الاجتماعي         |
| Social Differentiation | تمايز ( تفاضل ) اجتماعي |

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Social Discrimination   | تمييز اجتماعي          |
| Social Evolution        | تطور اجتماعي           |
| Social Order            | نظام اجتماعي           |
| Social Solidarity       | تضامن اجتماعي          |
| Socialism               | الإشتراكية             |
| Socialism, (Scientific) | الإشتراكية ( العلمية ) |
| Sociology of Law        | علم الاجتماع القانوني  |
| Solidarity (Mechanical) | تضامن آلي              |
| Solidarity (Organic)    | تضامن عضوي             |
| Conservatism            | محافظه                 |
| Super-Structure         | بناء فوقى ، علوي       |
| Symbolism               | الرمزية                |
| Syndicalism             | النقابية               |
| Systematic              | منظم ، منظم            |

### ( T )

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Teleology        | الغائية        |
| Totalitarianism  | شمولية         |
| Trade Union      | اتحاد عمالي    |
| Tradition        | تقليد          |
| Traditional      | تقليدي         |
| Tribal (Society) | قبلي ( مجتمع ) |
| Type             | نمط ، نموذج    |
| Type, Social     | نمط اجتماعي    |
| Typology         | تصنيف          |
| Tyranny          | عسف ، استبداد  |

### ( U )

|                |                |
|----------------|----------------|
| Underdeveloped | متخلف          |
| Uniformity     | تجانس ، اطراد  |
| Universalism   | كلية ، عالمية  |
| Upper Class    | طبقة عليا      |
| Utilitarianism | النزعة النفعية |
| Utopia         | يوتوبيا        |

( V )

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Value            | قيمه              |
| Value (Ultimate) | قيمة نهائية       |
| Verschtehen      | فهم               |
| Verdict          | حكم ، قرار ، فتوى |
| Violence         | عنف               |
| Voluntary        | طوعى ، اختياري    |

( W )

|               |            |
|---------------|------------|
| Wages         | الأجور     |
| War           | حرب        |
| Will          | ارادة      |
| Witness       | شاهد       |
| Working Class | طبقة عاملة |

( Y )

|                |             |
|----------------|-------------|
| Youth Movement | حركة الشباب |
|----------------|-------------|

( Z )

|         |           |
|---------|-----------|
| Zionism | الصهيونية |
| Zone    | منطقة     |

## المراجع العربية والافرنجية

---





## ● المراجع العربية ●

- ١ — إبراهيم أبو الغار ، دراسات فى علم الاجتماع القانونى ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٧٨ .
- ٢ — أحمد أبو زيد ، البناء الاجتماعى ، الجزء الثانى ( الاتساق ) الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الاسكندرية ١٩٦٧ .
- ٣ — ~~.....~~ ، هريدينانذ تونير ( الجماعة المحلية والمجتمع ) ، عالم الفكر الكويتية ، المجلد الثانى عشر ، العدد الثالث ( أكتوبر ، نوفمبر ، ديسمبر ) ١٩٨١ .
- ٤ — حسن الساعاتى ، علم الاجتماع القانونى ، مكتبة الانجلو المصرية ، القاهرة ١٩٦٨ .
- ٥ — سمير أحمد نعيم ، علم الاجتماع القانونى ، مكتبة سعيد رافت ، القاهرة ، الطبعة الاولى .
- ٦ — قيارى محمد اسماعيل ، علم الاجتماع الفرنسى ، دار الكتب الجامعية ، الطبعة الاولى ، الاسكندرية ١٩٧١ .
- ٧ — مجبوء أبو زيد ، علم الاجتماع القانونى ( الاسس والاتجاهات ) مكتبة غريب ، القاهرة ١٩٨٢ .
- ٨ — مصطفى محمد حسنين ، علم الاجتماع القضائى ، دار عكاظ للنشر والتوزيع ، الرياض ، ١٩٨٢ .
- ٩ — نيقولا تيماشيف ، نظرية علم الاجتماع ، الترجمة العربية ، ( الطبعة الثالثة ) القاهرة ، ١٩٧٤ .

## ● المراجع الأجنبية ●

« نكتفى هنا بالإشارة إلى أهم المراجع التي اعتمدنا عليها حيث تمت الإشارة إلى مؤلفات العلماء والشخصيات التي درسمناها في أمكنها من الكتاب » .

- 1 — Abraham, J. H., *Origins and Growth of Sociology*, Penguin Books. 1973.
- 2 — Alpert. Harry., *Emile Durkheim*. N. Y. 1939.
- 3 — Aron, R., *Main Currents in Sociological Thought (2)*. a Pelicain Book. 1974.
- 4 — Austin, J., *Lectures on Jurisprudence*. 1832.
- 5 — Barker, E., *The Principles of Social and Political Theory*. Oxford. Clarendon Presc. 1951.
- 6 — —————; *The Political Thought of Plato and Aristotle*. Oxford. 1964.
- 7 — Bodenheimer, E.; *Treatise on Justice*. 1967.
- 8 — Boorstin, Daniel J.; *Mysterions Science of the Law*. 1941. Repr. 1961.
- 9 — Boukharin, N.; *Programme of Communists*. Publisher; *The Group of English speaking Communists in Russia*. 1919.
- 10 — Burnham, J.; *The Machivellians; Defenders of Freedou*, N. Y. 1943
- 11 — Calverton, V. F., *The Making of Society; An Outline of Sociology*. Modern Library. N. Y. 1937.
- 12 — Capaldi, Nicholas.; *Bentham, Mill and the Utilitarians*. 1965.
- 13 — Cohen. M. R., *Reason and Nature : An essay on Meaning of Scientific Method*. 2n ed. 1953.
- 14 — Collingwood, Robin, G. *The Idea of History*. 1946.
- 15 — Comte, A.; *Cours de Philosophie Positive*. Tome Quatrieme. Paris. 1908.

- 16 — Comte, François Charles., «Traité de la Législation. Vols. III and IV. 3rd. ed. Brussel. 1837.
- 17 — Dicy, V.; Lectures on the relations between law and Public Opinion in England during the Nineteenth Century. Macmillan. 1905.
- 18 — Dray, William.; Prespective of History. 1980.
- 19 — Duster, Troy.; The Legislation of Morality N. Y. 1970.
- 20 — Ehrlich, E.; Fundamental Principles of the Sociology Law. 1936.
- 21 — ————; Montesquieu and Sociological Jurisprudence. Harvard Law Review, 1916.
- 22 — Ewing, A. C.; Idealism : A Critical Survey. 1934.
- 23 — Fifoot, H. S.; History and Sources of the Common Law : Tort and Contract. 1949.
- 24 — Foster, M.; Masters of Political Thought from Plato to Machiavelli 1961.
- 25 — Franklin, Julian.; Jean Bodin and the Rise of Absolutist Theory. 1973.
- 26 — Freud, S.; The Crises of Our Culture. 1955.
- 27 — Friedmann, W. G.; Legal Theory. Stevens and Sons. 1953. 5th ed. 1967.
- 28 — Cierke, Otto. Von.; German Private Law (1895 - 1917).
- 29 — Ginsberg, M.; Reason and Unreason in Society. Longmans Green, 1948.
- 30 — Gusdorf, G.; Les Sciences Humaines et la Pensée Accidentale, 7 Vol. (1966 - 73).
- 31 — Halbwachs, Maurice.; Morphologie Sociale, Collec. Armand Cohen, Paris. 1946.
- 32 — Hannu Tapani Klami.; Anti - Legalism. 1980.
- 33 — Hart, H. L. A.; The Concept of Law. 1961.
- 34 — ————; Law, Liberty and Morality. Oxford Press. London. 1963.

- 35 — Hearn, T. K.; *Studies in Utilitarianism*. 1971.
- 36 — Heck, Phillip.; *The Jurisprudence of Interests*.
- 37 — Hellbroner, Robert. *Marxism. : For and Against*. 1980.
- 38 — Hohfeld, W. N.; *Fundamental Legal Conceptions as applied to Judicial Reasoning*. 1923.
- 39 — Holdworth, William., *A History of English Law*. Vol. 12. 7th ed. 1956.
- 40 — Horowitz. David.; *Marxism and its place in Economic Science*. *Berkeley Journal of Sociology*. 16. 1971.
- 41 — Horowitz. Irving L.; *Power, Politics and People*. N. Y. ed. 1963.
- 42 — Imre Lakatas and Alan Musgrave.; *Criticism and the Growth of Knowledge*. 1970.
- 43 — Jacques Barzun.; *Darwin. Marx, Wagner : Critique of Heritage*. Boston. 1941.
- 44 — James, William.; *Principles of Psychology*. Henry Holt & Co.; N.Y. 1890.
- 45 — Kant, Immanuel.; *The Moral Law : Kant's Groundwork of Metaphysic of Morals*. Trans by H. J. Paton, London. 1948.
- 46 — Kardiner, Abraham and Edward Preble.; *They Studied Men*. Mentor Books. 1963.
- 47 — Kelsen, H.; *General Theory of Law and State*. 1945.
- 48 — —————; *Pure Theory of Law*. 2nd. ed. 1967.
- 49 — —————; *What is Justice*. 1957.
- 50 — King, Preston.; *The Ideology of Order : A Comparative Analysis of Jean Bodin and Thomas Hobbes*. 1974.
- 51 — Klemens, Von Klemperer.; *Germany's New Conservatism : Its History and Dilemma in Twentieth Century*. Princeton. N. J. 1957.
- 52 — Krishna Iyer, B. R.; *Law Versus Justice*. 1981.

- 53 — Lancaster, Lane.; *Masters of Political Thought. Vol. III. George D. Harrap & Co.; Ltd. 1959.*
- 54 — Lenin; *Selected Works. Vol. I. Progress Publishers. Moscow. 1976.*
- 55 — Lev S. Jawitsch.; *The General Theory of Law : Social and Philosophical Problems. 1981.*
- 56 — Lockmiller, David A.; *Sir William Blackstone, 1968.*
- 57 — Lukacs, Geory.; *History and Class Consciousness. Cambridge. Mass; M.I.T. Press 1971.*
- 58 — Lyons, David.; *Jermy Bentham. 1972.*
- 59 — Mack. Mary, *Jeremy Bentham. London. 1962.*
- 60 — Maine, S. H.; *Popular Government. Four Essays. London. John. Murray. 1885.*
- 61 — ————; *Ancient Law : Its Connection with the Early History of Society, and its Relation to Modern Ideas. Rep. 1908.*
- 62 — Mannheim, K.; *Man and Society in an age of Reconstruction. Trans. from Germany by Edward Shils. Kegan Paul. London. 1943.*
- 63 — Mauss, M.; «Introduction to Emile Durkheim» *La Socialisme : sa Definition, ses Débuts, Le Doctrine Saint-Simonieure. Paris. 1928. Repr. 1950.*
- 64 — Meisel, James H.; *The Myth of the Ruling Class. Univ. of Michigan Press, Ann Arbor, Michigan. 1958.*
- 65 — Mill. James; *Elements of Political Economy. London. 1821.*
- 66 — Miller, David.; *Philosophy and Ideology in Hume's Political Thought. 1981.*  
urUMqjffbañsmzMra
- 67 — Nisbet, R. A.; *Community and Power. N. Y. Oxford Univ. Press. 1962.*
- 68 — ————; *The Sociological Tradition, Heinemann. London. 1973.*

- 69 — Olman, Bertell.; *Alienation : Marx's Conception of Man in Capitalist Society*. 1976.
- 70 — Parkin, Frank.; *Middle Class Radicalism*. Manchester University Press. 1968.
- 71 — Parsons, T.; *Structure and Social Action*. Free Press. 1949.
- 72 — Paton G. W.; *A Text-Book of Jurisprudence*. 3rd. ed. by D. P. Derham. 1964.
- 73 — Podgórski, A.; *Law and Society*. International Library of Sociology Routledge & Kegan Paul London and Boston. 1974.
- 74 — Radcliffe-Brown, A. R.; *Structure and Function in Primitive Society*. Cohen and West. London. 1953.
- 75 — Reich, Wilhelm; *The Mass Psychology of Fascism* N. Y. Orgone Institue Press, also London. Souvenir Press. 1972.
- 76 — Ross, W.; *The Right and the Good*. 1930.
- 77 — Russell, B; *Prospects of Industrial Civilization*. London. 1913.
- 78 — Savigny, F. V.; «of the Vocation of our age for Legislation and Jurisprudence.» Trans. from Germany. 1831.
- 79 — Schlick, Moritz.; «Are Natural Laws Conventions ? in H. Feigl and May Brodbeck. eds. *Readings in the Philosophy of Science*. 1953.
- 80 — Schumpeter, J.; *Socialism and Democracy*. 3rd ed. N. Y. 1950.
- 81 — Simon, W. M.; *European Positivism in Nineteenth Century*. 1963.
- 82 — Stone, J.; *Legal System and Lawyers Reasoning*. 1964.
- 83 — —————; *Human Law and Human Nature*. 1965.
- 84 — —————; *Social Dimensions of Law and Justice*. 1960.
- 85 — Tammelo, I.; *Outlines of Modern Legal Logic*. 1969.
- 86 — Vinogradoff; *Outlines of Historical Jurisprudence*. Vol. I. 1920.
- 87 — Wallas, Graham.; *The Great Society. A Psychological Analysis*. Macmillan & Co.; Ltd. London. 1914.

- 88 — Walton, Paul.; «Max Weber's Sociology of Law : A Materialist Critique», British Journal of Law and Society. 1,3 1974
- 89 — Wright, Erick O.; The Politics of Punishment. N. Y. Harper & Row. 1973.
- 90 — Wrong, Dennis (ed.), Max Weber. Prentice-Hall, Inc. N. J., 1970.
- 91 — Zeitlin, I.; Ideology and the Development of Sociological Theory. Prentice Hall of India, N. Delhi. 1969.
- 92 — Zinn, Howard.; The Politics of History, Boston : Boston Press. 1970.

# الفهرس

| الموضوع  | صفحة |
|--|------|
| تقديم وعرفان   | ٥    |
| الفصل الأول :  |      |
| بعض الرؤى والاعتبارات                                      | ٧    |
| الفصل الثانى :   |      |
| النمط الأغريقى ومشكلة الانسان والوجود                      | ٢٣   |
| ١ - أفلاطون ( تصور ثورى لأسس النظام الجديد )               | ٢٧   |
| ٢ - أرسطو ( القانون ونظرية العدل الأرسطى )                 | ٤٥   |
| الفصل الثالث :   |      |
| القوى والنزعات الجمعية وتفسير الظاهرة القانونية            | ٦٤   |
| ١ - ماكيافيللى وعقل الدولة                                 | ٦٤   |
| ٢ - جان بودان ( القانون الطبيعى ومبادئ السيادة والشرعية    | ٧٦   |
| القانونية )  |      |
| ٣ - توماس هوبز ( بين دعاوى الحكم المطلق ووخزات الضمير      | ٩٥   |
| السلطراطى )  |      |
| الفصل الرابع :   |      |
| مونتسكيو وروح القوانين                                     | ١١١  |
| الفصل الخامس :   |      |
| جيرمى بنتام ( دلالات الوضعية التحليلية فى الفقه القانونى ) | ١٣٣  |
| الفصل السادس :   |      |
| رودلف ف . أهرنج ( نظرية الحقوق بين فقه المصلحة الاجتماعية  | ١٥٢  |
| والارادة الانسانية )                                       |      |
| الفصل السابع :   |      |
| كارل ماركس ( التصور الماركسى للدولة والقانون )             | ١٦٨  |



## الفصل الثامن :

النظام الاجتماعي بين العقلانية الفردية وتأكيدات التصورات

الجمعية .. .. . ١٨٦

١ - اميل دوركايم ( القانون وأنماط التضامن الاجتماعي ) .. ١٨٦

٢ - ماكس فيبر .. .. . ٢٠٩

## الفصل التاسع :

الالتقاء المعاصر بين اتجاهات علم الاجتماع القانوني .. .. . ٢٣١

## الفصل العاشر :

القرن العشرين ومشكلات علم الاجتماع القانوني الامبريقي .. ٢٥٩

الملاحق : .. .. . ٢٧٩

أولاً : ملحق النصوص الأجنبية .. .. . ٢٨١

ثانياً : قائمة الأعلام .. .. . ٢٩١

ثالثاً : قائمة المصطلحات .. .. . ٣٠٣

رابعاً : قائمة المراجع العربية والأجنبية .. .. . ٣١٧

رقم الايداع بدار الكتب ٨٤٨٣/١٩٨٧

المطبعة التجارية الحديثة  
٢٢ شارع ادريس راغب بالظاهر  
تليفون ٩٠٣٣٦٤











